

# PHENOMENOLOGY AND MIND

THE ONLINE JOURNAL OF THE FACULTY OF PHILOSOPHY, SAN RAFFAELE UNIVERSITY





## Topics

*Phenomenology and Social Ontology; Ethics and Political Theory; Cognitive Neurosciences, Philosophy of Mind and Language, Logic; Aesthetics, Metaphysics and History of Ideas.*

## Frequency

*2 issues per year*

## Editor-in Chief

*Roberta De Monticelli (PERSONA)*

## Co-Editors

*Research Centers*

*Roberta Sala (CeSEP)*

*Matteo Motterlini (CRESA)*

*Andrea Tagliapietra (CRISI)*

## Faculty

*Claudia Bianchi, Massimo Cacciari, Massimo Donà, Roberto Mordacci, Massimo Reichlin*

## Vice-Editor

*Stefano Cardini*

## Managing Editor

*Francesca De Vecchi*

## Editorial Team

*Stefano Bacin, Francesca Boccuni, Emanuele Bottazzi, Emanuele Caminada, Francesca De Vecchi, Francesca Forlé, Diego Fusaro, Alfredo Gatto, Giuseppe Girgenti, Roberta Lucentini, Barbara Malvestiti, Francesca Pongiglione, Andrea Sereni, Elisabetta Sacchi, Sarah Songhorian, Marco Spina, Francesco Valagussa*

## Graphic Design

*Dondina e associati (print version)*

## Graphic Layout

*Direweb (on line version)*

## Web Site Editorial Board

*Emanuele Caminada, Stefano Cardini, Francesca Forlé, Barbara Malvestiti, Sarah Songhorian, Marco Spina*

# PHENOMENOLOGY AND MIND

THE ONLINE JOURNAL OF THE FACULTY OF PHILOSOPHY, SAN RAFFAELE UNIVERSITY

## PHILOSOPHY AND THE FUTURE OF EUROPE

*Edited by Stefano Bacin, Diego Fusaro and Roberta Sala*



Phenomenology and mind practices double blind refereeing and publishes in English.

#### SCIENTIFIC BOARD

##### Phenomenology and Social Ontology (PERSONA)

Lynne Baker (University of Massachusetts, Amherst)

Stefano Besoli (Università di Bologna)

Jocelyn Benoist (Université de Paris 1- Sorbonne)

Daniele Bruzzone (Università Cattolica Sacro Cuore, Piacenza)

Amedeo G. Conte (Università di Pavia)

Paolo Costa (Fondazione Bruno Kessler, Trento)

Vincenzo Costa (Università degli studi del Molise)

Guido Cusinato (Università degli studi di Verona, Max Scheler Gesellschaft)

Paolo Di Lucia (Università degli studi di Milano)

Giuseppe Di Salvatore (Fondazione Camprostrini, Verona)

Maurizio Ferraris (Università degli studi di Torino)

Elio Franzini (Università degli studi di Milano)

Vanna Iori (Università Cattolica Sacro Cuore, Piacenza)

Shaun Gallagher (University of Memphis, University of Central Florida; Københavns Universitet;

University of Hertfordshire)

Vittorio Gallese (Università degli studi di Parma)

Dieter Lohmar (Universität zu Köln)

Giuseppe Lorini (Università degli studi di Cagliari)

Verena Mayer (Ludwig Maximilian Universität München)

Lorenzo Passerini Glazel (Università di Milano-Bicocca)

Jean-Luc Petit (Université de Strasbourg, Laboratoire de Physiologie de la Perception et de l'Action, Collège de France, Paris)

Stefano Rodotà (Università degli studi di Roma "La Sapienza")

Paolo Spinicci (Università degli studi di Milano)

Corrado Sinigaglia (Università degli studi di Milano)

Massimiliano Tarozzi (Università degli studi di Trento)

Dan Zahavi (Institut for Medier, Erkendelse og Formidling, Københavns Universitet)

Wojciech Żelaniec (Uniwersytet Gdański, Università degli studi di Cagliari)

##### Ethics and Political Theory (CeSEP)

Giampaolo Azzoni (Università degli studi di Pavia)

Elvio Baccarini (University of Rijeka)

Carla Bagnoli (Università degli studi di Modena e Reggio Emilia)

Gaia Barazzetti (Université de Lausanne)

Francesco Battegazzorre (Università degli studi Pavia)

Antonella Besussi (Università di Milano)

Alessandro Blasimme (INSERM UMR1027 - Université Paul Sabatier, Toulouse)

Alberto Bondolfi (Fondazione Bruno Kessler, Trento)

Patrizia Borsellino (Università di Milano Bicocca)

Francesco Botturi (Università Cattolica di Milano)

---

© The Author(s) 2015.

La presente opera, salvo specifica indicazione contraria, è rilasciata nei termini della licenza Creative Commons Attribution 4.0 Unported (CC BY 4.0: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>).

CC 2015 Firenze University Press

Università degli Studi di Firenze

Firenze University Press

Borgo Albizi, 28, 50122 Firenze, Italy

[www.fupress.com](http://www.fupress.com)

Phenomenology and Mind. The Online Journal of the Faculty of Philosophy, San Raffaele University on-line: <http://www.fupress.net/index.php/pam>

Stefano Canali (Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati - SISSA)  
Ian Carter (Università degli studi di Pavia)  
Emanuela Ceva (Università degli studi di Pavia)  
Antonio Da Re (Università degli studi di Padova)  
Mario De Caro (Università di Roma III)  
Corrado Del Bo (Università degli studi di Milano)  
Emilio D'Orazio (POLITEIA - Centro per la ricerca e la formazione in politica ed etica, di Milano)  
Maurizio Ferrera (Università degli studi Milano)  
Luca Fonnesu (Università degli studi di Pavia)  
Anna Elisabetta Galeotti (Università del Piemonte Orientale, Vercelli)  
Barbara Herman (University of California, Los Angeles - UCLA)  
John Horton (Keele University)  
Andrea Lavazza (Centro Universitario Internazionale di Arezzo)  
Eugenio Lecaldano (Università degli Studi di Roma "La Sapienza")  
Neil Levy (University of Melbourne)  
Beatrice Magni (Università degli studi di Milano)  
Filippo Magni (Università degli studi di Pavia)  
Massimo Marassi (Università Cattolica di Milano)  
Alberto Martinelli (Università degli Studi di Milano)  
Susan Mendus (University of York)  
Glyn Morgan (Syracuse University in New York)  
Anna Ogliari (Università Vita-Salute San Raffaele)  
Valeria Ottonelli (Università degli studi di Genova)  
Federico Gustavo Pizzetti (Università degli Studi di Milano)  
Mario Ricciardi (Università degli studi di Milano)  
Nicola Riva (Università degli Studi di Milano)  
Adina Roskies (Dartmouth College)  
Giuseppe Sartori (Università degli Studi di Padova)  
Karsten R. Stueber (College of the Holy Cross)  
Nadia Urbinati (Columbia University)  
Corrado Viafora (Università degli studi di Padova)

#### **Cognitive Neurosciences, Philosophy of Mind and Language, Logic (CRESA)**

Edoardo Boncinelli (Università Vita-Salute San Raffaele)  
Stefano Cappa (Institute for Advanced Study, IUSS, Pavia)  
Benedetto de Martino (University College London, UCL)  
Claudio de' Sperati (Università Vita-Salute San Raffaele)  
Michele Di Francesco (Institute for Advanced Study, IUSS, Pavia)  
Massimo Egidi (Libera Università Internazionale degli Studi Sociali Guido Carli di Roma, LUISS Guido Carli, Roma)  
Francesco Guala (Università degli studi di Milano)  
Vittorio Girotto (Istituto Universitario di Architettura di Venezia, IUAV, Venezia)  
Niccolò Guicciardini (Università degli studi di Bergamo)  
Diego Marconi (Università degli studi di Torino)  
Gianvito Martino (Università Vita-Salute San Raffaele)  
Cristina Meini (Università del Piemonte Orientale)  
Martin Monti (University of California, Los Angeles, UCLA)  
Andrea Moro (Institute for Advanced Study, IUSS, Pavia)  
Michael Pauen (Berlin School of Mind and Brain, Humboldt-Universität)  
Massimo Piattelli Palmarini (University of Arizona)  
Giacomo Rizzolatti (Università degli studi di Parma)  
Marco Santambrogio (Università degli studi di Parma)  
Achille Varzi (Columbia University)  
Nicla Vassallo (Università di Genova)

## **History of Ideas, Aesthetics, Metaphysics (CRISI)**

Massimo Adinolfi (Università degli studi di Cassino)  
Simonetta Bassi (Università degli studi di Pisa)  
Giovanni Bonacina (Università degli studi di Urbino)  
Adone Brandalise (Università degli studi di Padova)  
Enrico Cerasi (Università Vita-Salute San Raffaele)  
Fabrizio Desideri (Università degli studi di Firenze)  
Giulio D'Onofrio (Università degli studi di Salerno)  
Roberto Esposito (Istituto Italiano di Scienze Umane-SUM, Napoli)  
Adriano Fabris (Università degli studi di Pisa)  
Romano Gasparotti (Accademia delle Belle Arti, Brera-Milano)  
Sebastano Ghisu (Università degli studi di Sassari)  
Dario Giugliano (Accademia delle Belle Arti, Napoli)  
Giacomo Marramao (Università degli studi di Roma Tre)  
Maurizio Migliori (Università degli studi di Macerata)  
Salvatore Natoli (Università degli studi di Milano-Bicocca)  
Pier Aldo Rovatti (Università degli studi di Trieste)  
Vesa Oittinen (Università di Helsinki)  
Giangiorgio Pasqualotto (Università degli studi di Padova)  
Mario Perniola (Università degli studi Roma Tor Vergata)  
Hans Bernard Schmid (Universität Basel)  
Emidio Spinelli (Università degli studi La Sapienza-Roma)  
Pirmin Stekeler-Weithofer (Universität Leipzig)  
Italo Testa (Università degli studi di Parma)  
Francesco Tomatis (Università degli studi di Salerno)  
Federico Vercellone (Università degli studi di Torino)  
Vincenzo Vitiello (Università Vita-Salute San Raffaele)  
Frieder Otto Wolf (Freie Universität Berlin)  
Günter Zöller (Ludwig-Maximilians-Universität München)

## **INTERNATIONAL REVIEWERS OF THIS ISSUE**

Francesco Battegazzorre (Università degli studi Pavia)  
Antonella Besussi (Università di Milano)  
Giovanni Bonacina (Università degli studi di Urbino)  
Ian Carter (Università degli studi di Pavia)  
Enrico Cerasi (Università Vita-Salute San Raffaele)  
Romano Gasparotti (Accademia delle Belle Arti, Brera-Milano)  
Sebastano Ghisu (Università degli studi di Sassari)  
Maurizio Migliori (Università degli studi di Macerata)  
Paolo Spinicci (Università degli studi di Milano)



# CONTENTS

## INTRODUCTION

<i>Roberta De Monticelli (Vita-Salute San Raffaele University, Milan)</i> What is at Stake	12
-----------------------------------------------------------------------------------------------	----

## SESSION 1. EUROPE: IDEALS AND REALITY

<i>Roberta Sala (Vita-Salute San Raffaele University, Milan)</i> <i>Stefano Bacin (Vita-Salute San Raffaele University, Milan)</i> Introduction	20
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Jürgen Habermas (Goethe-Universität, Frankfurt am Main)</i> Perché è necessaria e com'è possibile la trasformazione dell'Unione europea in una democrazia sovranazionale	26
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Jean-Marc Ferry (Université de Nantes)</i> Telos, Nomos, Ethos. Quel sens philosophique de l'Europe politique ?	40
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Glyn Morgan (Syracuse University, NYC)</i> Greece and the Limits of European Solidarity	50
-----------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Rainer Bauböck (European University Institute, Florence)</i> The Three Levels of Citizenship in the European Union	66
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Nadia Urbinati (Columbia University NY, USA)</i> The Joined Destiny of Migration and European Citizenship	78
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Alberto Bagnai (Università degli Studi "Gabriele D'Annunzio" Chieti – Pescara)</i> Europe's paradoxes	94
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Angelo Bolaffi (La Sapienza University, Rome)</i> La fuorviante utopia degli Stati Uniti d'Europa	128
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Massimo Cacciari (Università Vita-Salute San Raffaele)</i> Europe or Philosophy	138
---------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Barbara Spinelli (Member of the European Parliament (Confederal Group of the European United Left - Nordic Green Left, Independent))</i> La gouvernance, ou du Fédéralisme post-national des pouvoirs exécutifs	146
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----



# CONTENTS

## SESSION 2. EUROPE IN PHILOSOPHY: AUTHORS AND TRADITIONS

<i>Diego Fusaro (Università Vita-Salute San Raffaele)</i> Introduzione	152
<i>Paolo Becchi (Università degli Studi di Genova)</i> L'Europa e il Minotauro dell'Euro	156
<i>Marco Bruni (Università Vita-Salute San Raffaele)</i> La Secolarità o Europa	172
<i>Giulia Cervo (Università degli Studi di Trento)</i> The Lost Telos of Europe: Filling the Gap between Past and Future	182
<i>Corrado Claverini (Università Vita-Salute San Raffaele)</i> La "differenza" europea. Riflessioni sull'essenza "agonica" dell'Europa a partire da Niccolò Machiavelli	192
<i>Diego Fusaro (Università Vita-Salute San Raffaele)</i> L'Unione Europea tra rivoluzione passiva e questione meridionale. Note a partire da Gramsci	200
<i>Fernanda Gallo (University of Lugano)</i> Philosophical revolution and the shaping of European consciousness: Bertrando Spaventa's La filosofia italiana nelle sue relazioni con la filosofia europea	212
<i>Golfo Maggini (University of Ioannina, Greece)</i> Europe's Double Origin: "The Greek" and "the Roman" in Hannah Arendt's Phenomenological Genealogy of Europe	224
<i>Federico Nicolaci (Università Vita-Salute San Raffaele)</i> La questione europea	238
<i>Carla Poncina (Istituto Storico della Resistenza e dell'Età Contemporanea)</i> The Idea of Europe between Utopia and Rootedness. A European Canon for the Education of a New Generation of Citizens	246

# CONTENTS

## INTERVIEWS

- Barbara Malvestiti (Università di Bergamo)*  
An interview with Martha Craven Nussbaum. Emotions: Why Love Matters for Justice (Second Part) 258

## REVIEWS

- Giacomo Costa (Università di Pisa)*  
The European Union as recently seen by two Italian economists 268
- Bianca Bellini (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
Is Europe a “false truth”? A distinguishing attempt to unmask prejudices concerning Europe and its institutions 274
- Luca Girardi (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
Recensione a: Giorgio di Poděbrady, Tractatus pacis toti Christianitati fiendae, 1462-1464 278
- Erminio Maglione (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
L’europeismo ai tempi dell’Illuminismo: Jean-Jacques Rousseau 284
- Flavio Tisi (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
Recensione a: Novalis, La Cristianità o Europa 288
- Erminio Maglione (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
L’Europa della cultura di Friedrich Nietzsche 292
- Alessandro Volpe (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
Recensione a: Edmund Husserl, La crisi delle scienze europee 296
- Maria Russo (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
Le frontiere fatali del nazionalismo 300
- Vito Limone (Università Vita-Salute San Raffaele)*  
B. Croce, Sulla storia: testimonianza, libertà, giudizio 304

## REPRINT SELECTION

- Altiero Spinelli*  
Le Parlement Européen à la Croisée des Chemins 310



# INTRODUCTION

# INTRODUCTION

*Roberta De Monticelli*  
What is at stake

---

ROBERTA DE MONTICELLI  
*Vita-Salute San Raffaele University,*  
*Milan*  
*demonticelli.roberta@hsr.it*

---

# WHAT IS AT STAKE<sup>1</sup>

---

## *abstract*

*Recent events involving two symbols of ancient and modern philosophy, and two capitals of the Idea of Europe – Athens and Paris – suggest the timeliness of this issue of “Phenomenology and Mind” on Philosophy and the future of Europe. In the spirit of the Manifesto di Ventotene philosophy should be conceived of as the very foundation of the European Utopia, and the Charter of Rights of the European Union as the legally binding incarnation of Ancient and Modern Practical Reason. Dignity and Justice are in fact the alpha and omega of this Charter: two values being respectively the source of what is due to the individual person and what is necessary for the good order of society. The core of the Charter hosts the three central values of Modernity and its battles, liberté, égalité, fraternité (Solidarity), plus a fourth one, not yet explicitly referred to in the preceding Declarations and Constitutions: Citizenship, the value hosting all the virtues of Public Ethics, without which no Republic could survive for long under the rule of law.*

---

## *keywords*

*Athens, Paris, Enlightenment, Values, Practical Reason, Charter of Rights of the European Union*

1 The present issue inaugurates a new series of *Phenomenology and Mind*, the journal of San Raffaele Faculty of Philosophy and its Research Centres. While the editorial and scientific boards stay the same, our journal will be published, from now on, by Firenze University Press. I wish to thank the new Publisher and staff on behalf of us all, wishing us a happy joint venture for the next years.

---

This issue of our journal is exceptionally multilingual in order to emphasize the value of that particular variety of national traditions which the European Union is supposed to have maintained and harmonized. We underwent the last phase of editorial processing in the middle of the most symbolic crisis that the EU has experienced since its inception: the concrete risk of the so-called “Grexit” – the Greek referendary “no” to austerity conditions imposed upon the extension of their European loan. We have witnessed the eleventh hour negotiations that prevented the country where the very idea of Europe first took root, from quitting the Eurozone if not the European Union itself. We are now witnessing the global choc of a terror attack on the heart of Europe and against the city which is the very symbol of European Enlightenment: Paris. Hence this issue of the journal could not be more timely, even in its title: *Philosophy - and the Future of Europe*.

Why philosophy? Most of the received essays focus on the *distance* between the *ideals* which inspired the construction of the EU and the actual way in which that institution works in its present state. Some even call these ideals rhetorical. Others suggest new ways of interpreting them: some would reduce their axiological ambition. Others, on the contrary, denounce the present “governance” of the EU for betraying the democratic ideal of the *Manifesto di Ventotene*, down to the very name “governance”, denoting and at the same time disguising a non constitutional government, an executive power without legislative or judiciary checks and balances.

Be that as it may (and however far the working of an institution may stray from its constitutive *raison d’être*) one should not ignore this fact: the European Union is an institution founded on universally valid values. As such, it is the finest and ripest flower of philosophy. Of *modern* philosophy, by all means – for it is a late child of what some call a misleading utopia, a Kantian effort for *perpetual peace* among States. It is a late child of philosophy *tout court* however, and hence quite particularly of ancient Greek philosophy as well, as far as we know it. If we agree at least with the spirit (if not the letter) of the following remark by Simone Weil, written in 1941, as she hoped that a new European civilization would emerge after the bankruptcy of Practical Reason in the XXth century.

La notion de valeur est au coeur de la philosophie. Toute réflexion portant sur la notion de valeur, sur une hiérarchie de valeurs, est philosophique, tout effort de la pensée ayant d’autre objet que la valeur est, si on l’examine de près, étranger à la philosophie (Weil 1941, pp. 121-126).

There is a core tenet which seems to be at stake in any valuating experience. For in any experience of assessment – the suffering of wrongs or enjoyment of flourishing – we *take our lives seriously*. Yet what does it mean, taking one’s life seriously, thereby attributing importance or value to it? What is a life worth being lived? Is it just life as such, at its biological level? Is life as such worth the pains and troubles it costs, under any condition, including slavery or severe illness? Hardly so: we recognize the value of our lives each time we regret spending them in nonsense, or regret lost opportunities to let our talents flourish. We feel the responsibility we have for them – of making something valuable and meaningful out of them. Even when craving for the sweet light of this earth, just that, we praise the splendor of the light and the tranquillity of simple pleasures – as Ulysses prepared himself for his next life in the other world, rejecting the lives of kings and heroes, happy to choose even that of a farm laborer. Between Plato’s Myth of Er and the Parable of Talents, the simplest and most universal questions of philosophy take root. As far as we know, they are rooted in «Europe» or in its cultural tradition – and yet these questions remain as universal and universally accessible as does philosophy itself.

Taking one’s life seriously is an attitude – subject to overzealousness, for sure – which first found a universally accessible formulation in Plato’s thought that the individual soul is the “living centre” of the universe. Pico della Mirandola’s celebrated *Oratio de hominis dignitate* (1486) refers back to Plato – while discovering, on the track of Augustin, the fateful freedom of this “living center”, between being and not-being. The concept – and the Latin name – of this value of ourselves which is at stake in any value experience, has been with us long before the Enlightenment and the Age of Rights. *Dignity* is its name. The Enlightenment “only” adds the discovery of the essential relation Dignity bears to Justice. As Kant famously wrote, “Should justice completely disappear, no human life on earth would be worth living” (Kant 1983, p. 165). The reason is that “true” dignity only inheres to the exercise of the *liberty of the moral subject, autonomy*. No life deprived of moral autonomy is worth being lived. But injustice prevents many from exercising moral autonomy, and makes them subjects of arbitrary powers, within and outside of themselves.

The recognized link of Dignity and Justice adds Equality to Dignity, making Equal Dignity the very foundation of the Age of Rights. This quality which *ought to be* acknowledged in human persons independently of their virtues, status or citizenship; which should command for them equal respect and consideration, has not ceased to release its normative power since 1789. The concept itself was given exact wording in the First Principle of the Universal Declaration of the Human Rights in 1948, to prevent discrimination forever after the Nazi crimes. (“All humans are born free and *equal in dignity and rights*”). Addressing the insertion of Human Rights in post-war European constitutions and the injection of public ethics at the very foundation of politics via the constitutive principle of the EU, Jürgen Habermas quite recently wrote:

But these same normative claims derive their foundation from a universalistic ethics, whose contents, thanks to the idea of human dignity, have been included in civil and human rights of democratic Constitutions for a long time now. Only in virtue of this *inner connection* between human dignity and human rights, that explosive conjunction of morality and law has been set up, which should promote the construction of more justice in political institutions (Habermas, 2011).<sup>1</sup>

This survey should provide some evidence for our claim concerning philosophy as the very foundation of the European Utopia, or the constitutive principles of the European Union as

---

1 It. transl. (2013), p. 31, our translation, author’s italics.



the legally binding incarnation of Ancient and Modern Practical Reason. Back to the *Manifesto di Ventotene*, we may now perceive both the Platonic and the Kantian note in its opening paragraph:

Modern civilization set down as its own foundation the principle of liberty, according to which a human being ought not to be a mere instrument of others, but *an autonomous life center*. This code at hand, an imposing historical action is being taken against all aspects of social life, which would not respect it.

Consequently it is no coincidence that human dignity is the first one of the six values under which the EU Charter of Fundamental Rights is articulated.<sup>2</sup>

Dignity and Justice are in fact the alpha and omega of this Charter: two values being respectively the source of what is due to the individual person and what is necessary for the good order of society. They hold together, like the two slices of bread of a moral sandwich, the three central values of Modernity and its battles, *liberté, égalité, fraternité* (Solidarity), plus a fourth one, not yet explicitly referred to in the preceding Declarations and Constitutions: Citizenship, the value hosting all the virtues of Public Ethics, without which no Republic could survive for long under the rule of law. Perhaps the very sequence of those six values is but a commentary on the celebrated proposition of Kant quoted above, concerning the intrinsic connection between Justice and the value of our lives. As if this Charter spanned, between its alpha and its omega, all the generations of human rights which emerged in the course of the civil, political, social and cultural history of Modernity. As if across its conflicts, its tragedies, and all the defeats of those who were “hungry and thirsty of justice”, we had learned more and more about what we owe to each other, and what a good political order ought to grant, even against those threats which are not borne of individual bad will, but emerge instead from the workings of associated life, economy and the distribution of power.

In fact, one can never exhaust reflecting upon Kant’s claim, for it reveals a dimension of what is due to each human being, *exceeding* not only life itself and its bare necessities as usually understood, but also the sphere of negative and positive liberties, i.e. of civil and political rights. There are, so to speak, “needs of the soul”, and these have everything to do with justice. We need to feel that our lives, and those of our children even more, are worth the effort, the pains and the risks that they cost: in short, we need our lives to make sense. Injustice is the main evil of associated life, and it certainly can operate as a bulldozer uprooting homes and affects, or depriving lives of every tangible support. But injustice can affect people even in more intangible ways, depriving people of will and meaning by vanquishing in their lives every chance to flourish.

How does it feel, to live a life not worth living?

Just look around. It is a depressed state of mind, a state of hopelessness that we may describe as a form of atrophy that deadens the essential core of one’s mental life. Let me borrow a page of XXth century psychology to spell out which part of mental life I’m thinking of: “Let us for the moment give the name *value* to this common trait of intrinsic requiredness or wrongness, and let us call *insight* all awareness of such intellectual, moral or aesthetic value. We can then say

---

<sup>2</sup> Proclaimed in 2000 at the Nice European Council, the Charter has become legally binding on the EU with the entry into force of the Treaty of Lisbon, in December 2009. See [http://ec.europa.eu/justice/fundamental-rights/charter/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/fundamental-rights/charter/index_en.htm).

that value and corresponding insight constitute the very essence of human mental life [...]”. What happens when impairment of sensibility to values – or even sheer indifference, as an outcome of depression and resignation to injustice (“Nothing but normality”) – becomes a dominant state of mind? The same psychologist has a severe diagnosis to offer:

Thus negativism spreads through the population like an epidemic. [...] Gradually Nothing But becomes the unformulated creed of your postman, your politician, and your prime minister. When this phase is reached – and we have reached it – few people will have any stable convictions beyond their personal interests, which seem to survive even when, as values, they should also succumb (Köhler 1938, pp. 36-37).

How a *propos* for philosophy and for the future of Europe. Doesn't this description fit the apparent state of mind of large parts of the European population? In some countries, among which Italy, negativity seems to stem from the erosion of the most important goods of associated life, such as trust in the institutions, esteem and respect for officials, legal certainty, perception of some connection between competencies and public functions, capacities and promotions, crimes and penalties. These traits of trust central to associated life are often called “social capital”: yet, more simply, they represent the very conditions under which the value of everybody's life can be acknowledged in its very most important aspects which our Constitution calls “social dignity”.

When this acknowledgment is missing or impaired because the bonds of trust are broken, worn out by abuse through unlawfulness, corruption and lie, the “public faith” – so-called by our greatest modern poet, Giacomo Leopardi – drops to zero, and so does participation to civil and political life, as well as material and moral cooperation. When we reach such a stage, States are ready to default, civilizations to collapse. As long as we *suffer* from such a public misery, we respond as active citizens, trying to keep democracy alive as much as possible. But as soon as we stop suffering, that is stop *feeling the disvalue* of losing public trust, we have already dismissed the moral subject in ourselves. The sentry has fallen asleep; democracy is ready to become something else. Are we not close to that point?

As a conclusion, I shall quote Altiero Spinelli once again – for the last time. Greece is a mirror for other Mediterranean countries, and especially for Italy. Spinelli, who was both a realist and a visionary thinker, made a striking prophecy. True democracies within the single States, quite particularly the European ones, in this globalized world, are probably no longer possible. Here is why:

Struggling for democracy today is realizing, first of all, that we must stop this meaningless, not only Italian, but European rush toward a society which is polarized into organized interests, clamouring at the State and paralyzing it when they are in balance, and entrenching its executive, unbalanced power more and more, when a group or a coalition has managed to overwhelm its opponent and take the power (Spinelli 1946, pp. 105-106).

The present issue of our journal addresses a burning question, to what I called the finest and ripest flower of European philosophy, the European Union. The question is: why is this institution running the danger of forgetting its reasons d'être, or worse: why is it becoming insensible to its constitutive values. May this common effort of thought and knowledge be the beginning of a Socratic awakening for us all.

### REFERENCES

- Habermas, J. (2011), *Zur Verfassung Europas*. Berlin: Suhrkamp; tr. it. *Questa Europa è in crisi* (2013), Laterza, Bari;
- Kant, I. (1897), *Metaphysik der Sitten*, Ital. Transl. Laterza, Roma-Bari 1983, p. 165;
- Köhler, W. (1938/1966), *The Place of Value in a World of Facts*, A Mentor Book, New York;
- Spinelli, A. (1946), “Relazione al II Congresso del Partito d’Azione”, in Spinelli, A. (1987) *Come ho tentato di divenire saggio*, II, *La goccia e la roccia*, Il Mulino, Bologna;
- Spinelli A., Rossi, E. & Colorni E. (1941), *Il Manifesto di Ventotene*; <http://www.italialibri.net/contributi/0407-1.html>
- Weil, S. (1941), *Quelques réflexions sur la notion de valeur*, in S. Weil (1999), *Oeuvres*, Quarto Gallimard.

SESSIONS

1

# SESSION 1

EUROPE: IDEALS AND REALITY

*Roberta Sala and Stefano Bacin*  
Introduction

*Jürgen Habermas*  
Perché è necessaria e com'è possibile la trasformazione dell'Unione europea in una democrazia sovranazionale

*Jean-Marc Ferry*  
Telos, Nomos, Ethos. Quel sens philosophique de l'Europe politique ?

*Glyn Morgan*  
Greece and the Limits of European Solidarity

*Rainer Bauböck*  
The Three Levels of Citizenship in the European Union

*Nadia Urbinati*  
The Joined Destiny of Migration and European Citizenship

*Alberto Bagnai*  
Europe's paradoxes

*Angelo Bolaffi*  
La fuorviante utopia degli Stati Uniti d'Europa

*Massimo Cacciari*  
Europe or Philosophy

*Barbara Spinelli*  
La gouvernance, ou du Fédéralisme post-national des pouvoirs exécutifs

---

ROBERTA SALA

*Vita-Salute San Raffaele University,  
Milan*

*sala.roberta@univr.it*

STEFANO BACIN

*Vita-Salute San Raffaele University,  
Milan*

*bacin.stefano@univr.it*

---

# INTRODUCTION

---

## *abstract*

*The introduction highlights the main themes of the papers published in the first section of the issue, which consider from various angles how the organisation of EU can respond to the present historical challenges, holding on to the fundamental values that inspired the unification. Some essays discuss in which way EU could obtain a more accomplished legitimation and a stronger integration, and how EU citizenship should be adequately implemented. Other essays focus on the political implication of solidarity within EU, on possible inadequacies in the economic organization of EU and the role of Germany within EU.*

---

## *keywords*

*European Union, citizenship, solidarity, monetary union, Germany*

---

What's the matter with Europe? It is an odd question to open a session of contributions by specialists on Europe and our future. We say 'our' future – we, the people, we would say... – as Europe is not to be a philosophical topic unless it becomes firstly a matter of all those who live under European institutions, within European territory, coping with all the inconsistencies that are under everyone's eyes. Right now we are living the tragedy of Greece, the dilemmas caused by the masses of migrants knocking at our doors, the menace of terrorism: problems that seem unresolvable, even unbearable, since we gaze at them hopelessly, unenthusiastically, even hostilely. Willingly or unwillingly these questions are our matter, we cannot put them aside. Indeed, they are urgent matters for every European citizen. Thus we should make an effort to distinguish the several aspects of each one.

Jürgen Habermas focuses his analysis on the structural nature of the current problematic state of the European Union. In Habermas' view, the financial crisis and the pressing social issues both within Europe and in other regions close to Europe make apparent that the main weakness of the European Union lies in a democratic deficit, that is, in an incomplete or insufficient fulfillment of the European unification. A stronger legitimation of the European institutions cannot be achieved, according to Habermas, merely by widening the competencies of the European Parliament. Institutions alone cannot give a decisive impulse to overcome the present issues. The European integration has to be further developed, and the European Union must become a full-fledged supranational democracy. This result can be achieved, in Habermas' view, by centering the unification process on a double sovereignty, uniting the European citizen and the citizen of the national States as constituent subjects. Drawing on this foundation, the European Union would both safeguard the results achieved by the national States and fill the legitimation gap.

Stressing a point already mentioned by Habermas, Jean-Luc Ferry observes that the course of history after 1989, characterized by a different framework of international relations with the former Soviet Union, affects also the function of the European Union, since its original purpose, namely to guarantee peace within the continent after the two world wars, seemed now to be of only secondary significance. Because of the drastically changed historical conditions, Ferry argues that the present challenges require Europe to play a role that demands not a merely administrative approach, but has to include a genuinely philosophical element. Thereby, Europe would correct the imperfect transition that Ferry sees in the path taken by the building process of the EU, namely the transition between philosophical ideals and realism of the realization, centred on economical and administrative issues. Here the

normative dimension of the European project in its current terms takes centre stage. In explicit contrast with the assumption that the scientific and philosophical approach has to be descriptive in nature, Ferry maintains that a “critical hermeneutics” would have the role to highlight the main points of convergence and guidelines that the new development of the European Union should follow. Now, Ferry argues, the present tasks suggest that Europe should focus on a new purpose, which he sees in the challenge of globalization. Along with this fundamental aim, Europe should hold on to the acknowledged values of the European space, products of specific moments of the history of European culture, and to the juridical structure of a well-ordered co-sovereignty, alternative to both national sovereignty and supranational federalism. Besides these achievements, Ferry stresses the necessity of a shared memory, which should be gained through what he calls a “reconstructive ethics”. Nadia Urbinati and Rainer Bauböck deal with more pragmatic issues like citizenship and inclusion, here discussed from different angles. In her paper “The Joined Destiny of Migration and European Citizenship”, Urbinati focuses on the dramatic question of European citizenship: it is dramatic as a lot of migrants act as the testing ground for the European project of transforming “the ideal of cosmopolitan citizenship into a reality”. To answer this, Urbinati starts by disputing the very idea of citizenship, challenging the traditional understanding of it as an extension of citizenship beyond the State. The usual link between “nationhood” and “citizenship” has to be put under scrutiny. Recalling the Kantian lesson, Urbinati reminds the reader of the freedom of movement as the basis of an ideal of peaceful cosmopolitan order. At the European level, the freedom of movement has been firstly conceived according to the State members’ economic concerns; then, it evolved toward the construction of a political citizenship made of a constellation of civil and political rights attached to individuals. The process implied in this construction does not necessarily lead the European Union toward a democratic integration. At this aim this right should be interpreted not only as a right to exit but also as a right to enter, in order to create a legal space in which the right to movement could be symmetrical, thus a perfect right. The political development of the European Union beyond economic interdependence and the construction of a European citizenship must be promoted and implemented, not merely desired. Urbinati correctly emphasizes that immigration and mass migration are challenging the vision of European citizenship as it could spring from a spontaneous process: the author highlights the need for political institutions at a European level, as is all the more evident from the fact that the question of migration is not merely one of border security or economics. It is properly a matter of configuration of citizenship and the identity of European Union. In Arendtian terms, the need is to disentangle citizenship and the right to have rights. Immigrants and migrants make a request for political rights as human beings: what they claim to is a supranational and cosmopolitan citizenship.

To sum it up, we dare integrate Urbinati’s thoughts by saying that there are at least two opposing tendencies at work, each of which is affiliated with a specific vision of Europe and endorsed by specific political actors. The first tendency is the one that sees the European Union developing as a big area of free trade and exchange and which is coupled with a vision rejecting any further institutional integration process. The second tendency points towards a new stage of the integration aiming at obtaining a European citizenship as independent from national belongings.

In his essay Bauböck argues that most writing about Union citizenship tends to compare it to nation State citizenship. It is a mistake and it explains why the current construction of European citizenship is internally incoherent, not sufficiently inclusive, and lacking in democratic legitimacy. According to the author, European Union citizenship represents a hybrid type. When asking who are the citizens of the European Union, the answer is the nationals of the European Union Member States. Individual membership in the European



Union polity is determined neither by a European Union birthright, nor by residence in the European Union, but is derivative of Member State nationality. A utopian vision would abolish birthright citizenship even at the level of the European supranational State: some theorists have argued from a cosmopolitan perspective that birthright citizenship serves to maintain a globally unjust distribution of resources and opportunities. They would replace birthright citizenship with a rule that in every polity all those who are long-term residents will be counted as citizens. Bauböck declares not to be persuaded by this argument for some reasons. Among these, he finds it difficult to imagine how democratic political communities could be formed and maintained without assurances of trans-generational continuity provided by birthright membership. But in a hypothetical world where most people are migrants living outside their countries of origin for most of their lives, maintaining birthright membership would amount to establishing a tyranny of sedentary minorities over mobile majorities. Considerations of social justice that support public systems of education, health, and welfare based on redistributive taxation would find little popular support, and democratic participation would be reduced to a small politically-interested elite. The need for belonging to associations with birthright membership would then not vanish completely, but would probably be articulated through the formation of non-territorial associations based on religion, class, or ethnicity.

A more critical approach characterizes the essay of Alberto Bagnai, who aims at highlighting some fundamental paradoxes affecting the very structure of the European Union in its current organization. Bagnai argues that the currency union is not only insufficient, but ultimately impairing the economic efficiency of the Eurozone. While other essays have pointed out that the main political aim underlying the project of a European Union must now be considered superseded by other needs arising from the drastically changed historical situation, Bagnai emphasizes that the economic issues that the European Union project was designed to respond to do not correspond to the present circumstances. Drawing on these remarks, Bagnai is very critical both of the European institutions and of the European left-wing parties, which, in his view, have lost sight of the proper parameters of social justice. Left-wing parties endorsing pro-capital policies and supranationalism deployed to overcome nationalism are the two main paradoxes that, on Bagnai's analysis, have a damaging impact on the present development of European institutions.

The role of Germany within the European Union is one of the most controversial issues in the current debates, and is accordingly touched upon in many essays. However, only the remarks of Angelo Bolaffi are directly devoted to a discussion of this central topic. According to Bolaffi, one of the elements characterizing the present phase of the history of Europe is the re-unified German State. The transition from the Cold War order to the post-1989 situation gave Germany a new role, charged with special responsibilities. Responding to widespread doubts concerning the position of Germany within the European Union, Bolaffi maintains that what should be feared is not Germany's power, but only its weakness. Against the idea of a federal union, which Bolaffi regards as impracticable, Germany should be regarded as the political and administrative paradigm to be followed and further implemented, in order to safeguard welfare, social justice, and economic efficiency.

Pluralism, identity, differences are the recurrent words of the present contributions: in his essay on "Europe or Philosophy" Massimo Cacciari wonders whether 'this' Europe is at least evoking the philosophical complexity of the notion of Europe. For instance, according to the author, talks of preserving Europe's identity imply a tragic amnesia of Europe's constitutional difference. Europe is a *Topos-Atopos*, a place without place, without a map of cultures, languages, ethnicities, as it exists as a paradoxical entity. Specifically, in the face of global migration flows, attempts to think of a European nation-State with borders make no sense.

Now, just when we were thinking we had reached the threshold of the political unity, opposing forces, prejudices and aversions of all kinds – theoretical and practical, philosophical and political – are getting the better. But these opposites are endemic and Europe hosts opposites from the beginning. We are discovering that the attempt to reduce this tension of opposites, the will to impose a union to the opposites is a sort of original violence. Perhaps the only way of redemption is to be found in the acknowledgement of differences and even conflicts, instead of coercing these into a single, unrealistic entity.



---

JÜRGEN HABERMAS

Goethe-Universität, Frankfurt am  
Main

---

# PERCHÉ È NECESSARIA E COM'È POSSIBILE LA TRASFORMAZIONE DELL'UNIONE EUROPEA IN UNA DEMOCRAZIA SOVRANAZIONALE<sup>1</sup>

---

## *abstract*

*The European Union is at the crossroads between intelligent expansion of future horizons and frightened shrinking to a perspective of local areas. Fear of descent of the citizens on one side and a politics of crisis, that goes along with harsh injustice have made upset the national societies against each other, missing courage on the side of politicians, to bring European issues to the fore, endanger the European project. There is only one way to overcome this situation by establishing a democratic union, which conserves not only the social and civilian achievements of the national state, as well as the assets of a greater democratic political unity, that offers an unity of European citizens and European state demos.*

---

## *keywords*

*European constitution, crisis, democracy, heterarchy*

<sup>1</sup> La versione originale di questo testo, *Warum der Ausbau der Europäischen Union zu einer supranationalen Demokratie nötig und wie er möglich ist* è apparsa su *Leviathan*, 42 (2014), <http://www.nomos-elibrary.de/index.php?dokid=382412&tid=1081873>. Ringraziamo l'Autore per averci gentilmente concesso di pubblicarla in versione italiana (NdR).

Sulla curva della recessione congiunturale c'è un punto che si nota solo retrospettivamente – quando è già troppo tardi. In questo punto, nell'attenta valutazione dei rischi, si compensano ancora vigile prontezza di reazione e timore. È questo il momento dell'indecisione tra un ampliamento intelligente degli orizzonti futuri e lo spaventato rifugiarsi nella propria prospettiva locale. Nell'esplosiva condizione, tanto politica quanto economica, in cui versa oggi l'Europa, il corpo a corpo tra le due nazioni guida, Germania e Francia, costrette nella buona e cattiva sorte alla cooperazione, è un brutto segno. Il governo federale tedesco rifiuta la tanto richiesta solidarietà, che sarebbe anche nel suo stesso interesse.<sup>1</sup> E non si risolve a correggere la sua politica di risparmio, ostinatamente imposta agli altri, nemmeno ora che perfino gli economisti allineati incitano agli investimenti nel proprio paese. Il governo francese sollecita giustamente questa solidarietà, ma in vista di un'armonizzazione tecnocratica delle diverse politiche nazionali: i capi di Stato dovrebbero trovare un *accordo* tra le richieste di 50 miliardi di risparmio da un lato contro 50 miliardi di investimenti dall'altro. Ma in questo modo si bloccano entrambe le parti. La prima rifiuta la solidarietà necessaria, l'altra rifiuta di pagare il prezzo per un tale cambio di politica, aggrappandosi alla sovranità dello Stato nazionale, già da tempo erosa. Senza la cessione di ulteriori diritti di sovranità, infatti, una condivisione comunitaria democraticamente legittimata delle conseguenze delle politiche fiscali, economiche e sociali comuni non può avere luogo.

Il processo democratico di legittimazione del potere politico, che finora si è stabilizzato solo entro la cornice degli Stati nazionali, può però davvero essere esteso oltre i confini nazionali? Può in generale l'Unione europea assumere la forma di una democrazia sovranazionale e sovrastatale?<sup>2</sup> Questo percorso verso una transnazionalizzazione della democrazia s'impone oggi più che mai, dal momento che le democrazie nazionali stanno sprofondando sempre di più nella voragine dei problemi che nascono dalla sproporzione tra una società mondiale che cresce a livello sistemico e la ancora immutata frammentazione del mondo degli Stati

---

<sup>1</sup> Per una convincente giustificazione empirica di questa affermazione, peraltro largamente contestata, cfr. Schieder 2014, pp. 372-389.

<sup>2</sup> Un informativo sguardo d'insieme sugli approcci esistenti a questa evoluzione viene dato nei due articoli introduttivi di Lucio Levi e Claudia Kissling, in Levi et al. 2014, pp. 7-53.

(Brunkhorst 2009, 2012; Franzius 2014; Franzius & Preuß 2012). Vorrei mostrare con il caso esemplare dell'UE perché un'ulteriore integrazione sia necessaria e come essa sia possibile.

1) All'interno dell'Unione europea questa condizione problematica si riflette in un deficit democratico percepito oramai da decenni (Eriksen & Fossum 2000; Telò 2014). Uno dei nostri costituzionalisti di più alto profilo teorico, Dieter Grimm (giudice della Corte Costituzionale Tedesca tra il 1987 e il 1999), ha di recente riassunto in modo convincente il suo punto di vista, condiviso da molti esperti, sulla problematica condizione dell'Unione europea (Grimm 2014). Egli menziona tre cause responsabili della crescente distanza tra i processi decisionali dell'UE e i processi di formazione della decisione politica dei cittadini nelle loro rispettive arene nazionali. La volontà dei cittadini finisce nel nulla a causa della separazione tra “*policies*” e “*politics*”:

- Grimm rintraccia la prima causa nella costituzionalizzazione di un determinato modello politico. Dal momento che il contenuto concreto dei trattati internazionali ha ricevuto dalle sentenze della Corte di giustizia europea implicito rango costituzionale, in virtù del principio di applicabilità diretta delle libertà economiche fondamentali considerate come diritti soggettivi, la decisione su alternative fondamentali di politica economica è ampiamente sottratta al processo democratico. Questo scambio ha avuto conseguenze rilevanti nell'affermazione a livello globale di politiche economiche neoliberali. L'integrazione negativa, che ha integrato le società degli Stati membri tramite le libertà di mercato, ha avuto la precedenza su una unificazione positiva, politicamente prodotta, dei processi di formazione della decisione politica dei cittadini.<sup>3</sup>
- Come seconda causa, Grimm indica il *modus* impolitico di una politica europea che si è resa autonoma rispetto all'influenza democratica. Questa autoimmunizzazione di “Bruxelles” rispetto alle opinioni pubbliche nazionali si realizza nell'interazione tra le varie istituzioni. La Corte di Giustizia europea e la Banca Centrale europea (BCE) non sono sottoposte ad alcun obbligo di legittimazione, e la Commissione lo è solo in misura ridotta. Anche il Consiglio europeo e il Consiglio dei Ministri non sono sufficientemente legittimati: le elezioni nazionali non possono autorizzare i rappresentanti dei rispettivi governi a partecipare *in cumulo* a decisioni su altre nazioni. Conseguenza inevitabile è l'eterodeterminazione.
- Come terza causa dell'attuale deficit democratico, Grimm indica la lontananza del parlamento europeo dai cittadini, dei quali dovrebbe rappresentare gli interessi. Il rafforzamento del parlamento, in sé necessario, secondo Grimm, non è in grado di contrastare la spoliticizzazione, che ha condizioni strutturali, perché al momento mancano le reti di comunicazione necessarie per il funzionamento delle diverse forme di discorso pubblico, che dovrebbero collegare cittadini ed europarlamentari. In primo luogo manca un sistema elettorale europeo con partiti europei che presentino liste di candidati pan-europee e conducano campagne elettorali che si distinguano in modo chiaro, nei temi e nel personale, dalle campagne elettorali nazionali. L'assenza di differenziazione tra leader di partito a livello

---

<sup>3</sup> “I parlamenti non [erano] più necessari al fine di stabilire un mercato unico. [...] La Commissione e la Corte di Giustizia potevano prendere questo compito nelle loro mani. [...] Il divieto di aiuti di stato distorsivi del mercato venne rivolto dalle imprese private alle istituzioni pubbliche di interesse generale, promuovendo la privatizzazione a prescindere dai motivi per la partnership pubblica” (Ibid.; cfr anche Scharpf 2011).

europeo e a livello nazionale spiega, tra l'altro, anche i conflitti che sono diventati evidenti nell'attuale elezione del presidente della commissione (Fabio 2014). La partecipazione paritetica di Consiglio e Parlamento a questa elezione (in base all'Art.15.7 del Trattato sull'Unione Europea) richiederebbe già al momento della presentazione dei candidati un temporaneo compromesso tra *due partner che, dal punto di vista organizzativo, sono indipendenti l'uno dall'altro*.

Dieter Grimm considera questo terzo deficit così grave che la sua esatta analisi sfocia, in modo sorprendente, in una raccomandazione di tipo precauzionale: secondo il suo "bilancio della democrazia", il deficit di legittimazione diminuirebbe attribuendo al parlamento ulteriori competenze. Questa raccomandazione è implausibile già per il fatto di presupporre che lo *status quo* possa in generale essere congelato. Questa aspettativa viene contraddetta non solo dalla dinamica dell'interdipendenza economica, che limita sempre di più la capacità di azione del singolo Stato nazionale. Che lo *status quo* non possa essere trattenuto si può vedere soltanto se si amplia lo sguardo del giurista al di là del diritto costituzionale.

2) Vorrei menzionare quattro delle sfide politiche più urgenti che la politica europea deve affrontare mediante l'approfondimento per via democratica dell'integrazione.<sup>4</sup> Esse concernono, nell'ordine, a) i rapporti di potenza all'interno dell'Unione, ormai squilibrati, b) il pericolo a cui è esposta la cultura politica in molti paesi dell'Europa post-imperialista, c) l'erosione delle conquiste dello stato sociale e d) il mancato ruolo politico globale dell'Europa.

(a) Il primo obiettivo dell'unificazione, dichiarato esplicitamente fin dall'inizio, era quello di garantire la pace *all'interno* dell'Europa, integrando al contempo la Germania sconfitta, liberata da un regime criminale. Poiché entrambi questi obiettivi sono stati effettivamente raggiunti, lo spostamento di potere che nel frattempo si è avviato mina il rapporto di fiducia tra gli Stati membri. Nel corso della gestione della crisi degli ultimi anni, la Repubblica Federale, a causa del peso demografico ed economico preminente che possiede nell'Unione, e ancor di più all'interno della zona euro, ha assunto un ruolo guida, in parte preteso, ma soprattutto temuto. Essa si serve di tale ruolo nel proprio interesse nazionale, non importa se in modo dissimulato (Schieder 2014; Gammelin & Löw 2014). In questo modo la Germania scivola di nuovo nel dilemma di quella "posizione semi-egemone" che aveva occupato dal 1871, e che ha potuto superare, dopo due guerre mondiali, solo grazie all'unificazione europea. Oggi la stessa Germania dovrebbe nutrire il più grande interesse a fare superare all'UE uno stadio di sviluppo in cui le direttive di una potenza egemone sono possibili e necessarie.

(b) Al di là di questo obiettivo unilaterale di riabilitazione di un membro della famiglia dei popoli divenuto sospetto, l'integrazione europea era, in secondo luogo, anche legata alla speranza che gli Stati membri si spronassero e si controllassero a vicenda nel superamento di mentalità e disposizioni estremamente dannose. In uno sforzo congiunto, una cultura politica liberale avrebbe dovuto rendere impossibile la ricaduta in "cattive abitudini" (Offe 2006). Questa speranza in una dinamica di "civilizzazione auto-paternalistica" (Claus Offe) è oggi smentita dal rafforzarsi dell'antisemitismo, del populismo di destra e finanche del razzismo, che in certi casi, come mostra l'esempio dell'Ungheria, si estende fin dentro al governo. Certo: le mentalità politiche si sono ovunque radicalizzate come conseguenza della crescente

---

4 Per questo catalogo di obiettivi, cfr. Offe 2014

disuguaglianza sociale. Ma la tendenza generale alla xenofobia e al nazionalismo, causata dall'incertezza economica e da un sempre maggiore pluralismo sociale, si è trasformata, in seno all'Unione europea, e in particolare all'interno della zona euro, in una carica esplosiva. Che i timori di declino e i pregiudizi siano stati canalizzati tanto contro il "mostro" Bruxelles quanto contro i rispettivi popoli europei vicini, si spiega non solo a partire dal decorso della crisi bancaria e dei debiti sovrani. Un acceleratore è stato non tanto la crisi in sé, quanto piuttosto la sua interpretazione: la fisionomia e il livello di sviluppo delle culture economiche nazionali hanno fornito la spiegazione per la "colpa" e "l'innocenza" di intere nazioni. Questo tipo di interpretazione della crisi ha indirizzato l'attenzione solo verso i collettivi e l'ha distolta dai comuni destini di classe di vincitori e perdenti della crisi, che sono transnazionali (Streeck 2013). Solo la prosecuzione democratica del processo di integrazione può far superare questa ricaduta in una spaccatura nazionalistica dell'Europa.

(c) Con l'istituzione di uno spazio economico comune e di una moneta unica, in terzo luogo, era connessa la promessa di una crescente prosperità per tutti. Effettivamente per decenni il progetto europeo è stato accettato dalle popolazioni con approvazione. Nel quadro della globalizzazione economica di stampo neoliberista, però, quest'idea di una Europa sociale è chiaramente fallita, ed è fallita nella stessa Europa. Di certo il divario sociale tra le classi e le generazioni, tra occupati e disoccupati, tra élite colte e coloro che sono male istruiti, si è approfondito nella maggior parte delle società dell'OCSE; nel contempo, sono cresciute le tensioni tra gruppi etnici, tra culture maggioritarie e minoranze, tra popolazioni locali e migranti. Ma questo potenziale conflittuale non avrebbe dovuto scaricarsi in resistenze contro l'integrazione europea in quanto tale. Questo stato di agitazione si è potuto sfogare solo nel quadro di una politica di gestione della crisi, che, a causa della sua tangibile, scandalosa ingiustizia sociale, ha finito col mettere l'una contro l'altra le nazioni europee. Tuttavia, un cambiamento di politica a favore di una gestione solidale della crisi, che intanto continua a cuocere a fuoco lento, non sarà possibile senza un ulteriore trasferimento di diritti sovrani a livello europeo e senza una riforma istituzionale del Parlamento europeo.

(d) Un ulteriore obiettivo politico può ben essere emerso nella coscienza degli europei durante il periodo di ordine mondiale bipolare e sotto lo scudo nucleare degli USA, solo in modo graduale (Habermas 2013). Con la fine di questo periodo di incubazione, tuttavia, è venuta cristallizzandosi, ancorché in modo non ugualmente marcato in tutti gli Stati membri dell'UE, l'idea di un ruolo autonomo dell'Unione a livello internazionale e in politica estera. Stando a questa idea, l'Europa – in co-operazione con la potenza militare USA – deve impegnarsi, come voce civilizzatrice di società post-eroiche, in favore dell'applicazione del diritto internazionale e della salvaguardia di un ordine mondiale pacifico, facendo valere il *soft power* della diplomazia negoziale. Questa idea non ha prodotto alcuna politica estera comune. Considerando però i conflitti in Ucraina, che divampano sulla nostra soglia di casa, e gli estesi incendi in corso in Siria, Iraq e Israele, l'obiettivo, più o meno idealistico, si trasforma in una necessità di una politica quotidiana. Come questi conflitti, le ribellioni di nuovo genere in nord-Africa o nel sud-est asiatico e le milizie assassine nell'Africa sub-sahariana, ci mostrano chiaramente come l'Europa debba imparare a parlare con una voce sola in politica estera e su questioni di sicurezza: deve agire con risolutezza e in modo coordinato, senza con ciò perdere l'immagine umanitaria che ha di sé.

(3) La pressione ad agire a cui è esposta l'Unione nel suo complesso si è ulteriormente intensificata nella zona euro a causa dei problemi specifici di una unione monetaria che opera in condizioni sub-ottimali (Enderlein 2014; Scharpf 2013; Scharpf 2014).



Qui l'esecutivo – come sempre avviene in tempi di crisi – si è visto spinto ad avocare a sé ulteriori poteri. In coalizione con la Commissione e la BCE, i governi nazionali riuniti nell'Eurogruppo hanno ampliato il loro raggio di azione a spese dei parlamenti nazionali, aggravando così in modo significativo il deficit di legittimità già esistente (Eppler, Scheller 2013; Enderlein 2013a). Con tutte le misure di riforma degli ultimi anni – il patto fiscale, il meccanismo europeo di stabilità (ESM) e il cosiddetto Six Pack – il Parlamento europeo non ha partecipato della crescita di competenze degli organi della EU, nemmeno laddove era coinvolto nel processo legislativo. Queste misure si erano rese necessarie per la stabilizzazione a breve termine dei bilanci statali; ma la *perdurante* tendenza a crescenti disequilibri tra le economie nazionali potrebbe essere frenata in modo durevole solo nel contesto di una unione con politiche fiscali, economiche e sociali comuni (Enderlein 2013b). I trasferimenti di risorse oltre i confini nazionali, inevitabili in quelle circostanze, potrebbero essere democraticamente legittimati, infatti, solo se l'UE venisse trasformata in un'unione politica, almeno nel suo nucleo più forte (*Kerneuropa*).<sup>5</sup>

Al più tardi quando si arriva a questo punto la maggior parte degli osservatori, e quasi tutti i politici, si rassegnano, dal momento che secondo indagini demoscopiche un cambiamento di politica, o anche una corrispondente riforma istituzionale, è impopolare in tutti i paesi coinvolti. Gli argomenti che possono essere portati in favore di un cambiamento di politica sono di natura difensiva, e quindi comunque inappropriati per una mobilitazione politica.<sup>6</sup> Per una “Europa forte” manca oggi la forza motivazionale degli obiettivi militanti ed emancipatori che in passato hanno sostenuto gli sforzi in favore della Costituzione europea. D'altra parte un'osservazione demoscopica, secondo cui determinate politiche e obiettivi sono “non realizzabili”, vale in prima istanza solo nelle condizioni dello *status quo*. E tra queste condizioni rientra anche, specialmente nel nostro caso, la circostanza che le élite politiche, per mezzo secolo, abbiano evitato di tematizzare questioni di politica europea nelle sfere pubbliche nazionali. Per questa ragione non vi sono previsioni attendibili circa l'esito nell'ampia opinione pubblica di costanti e puntuali discussioni, sufficientemente informate ed estese, intorno alle alternative d'azione oggi pertinenti. Dieter Grimm sollecita giustamente una “europeizzazione” delle elezioni europee. Le previsioni di voto disfattiste rimangono superficiali fintanto che non abbiano luogo né dibattiti pubblici né campagne impegnate – per esempio, intorno alla questione se gli svantaggi a breve termine di una forma di solidarietà da parte dei cosiddetti “paesi donatori” verso i “paesi beneficiari” non “paghino” alla fine persino nell'interesse a medio e lungo termine.

D'altra parte, la struttura istituzionale dell'Unione è concepita per assicurare la coesione e la stabilità di una comunità altamente frammentata, e dunque proprio per evitare tali campagne; non è predisposta per la gestione e risoluzione dei conflitti, né per la generalizzazione degli interessi, ma per raggiungere decisioni consensuali mettendo tra parentesi con cautela ogni serio conflitto. Parte di questa organizzazione per l'esclusione dei conflitti è la messa fuori gioco del Parlamento e il citato

---

<sup>5</sup> Partendo da questa prospettiva, Claus Offe (2014) sviluppa quella che a mio avviso è la migliore analisi riassuntiva della crisi.

<sup>6</sup> Difensivi sono anche gli obiettivi con cui il progetto europeo, se non dovesse ancora fallire, potrebbe essere motivato come un passo decisivo verso un ordine mondiale post-nazionale: accanto alla politica dei diritti umani e al mantenimento della pace internazionale, l'addomesticamento dello scatenato capitalismo globale.

sganciamento delle decisioni politiche dalle opinioni pubbliche nazionali, nelle quali soltanto potrebbero essere discussi i conflitti di interesse interni alla società. Mentre i conflitti tra gli Stati sono dibattuti nel Consiglio, ai cittadini europei manca l'arena in cui essi, al di là dei confini nazionali, possano riconoscere di volta in volta i loro interessi *sociali* comuni e possano trasformarli in conflitti politici. Difficilmente, perciò, ci si può aspettare che dal modo di funzionamento che è stato istituzionalizzato possa provenire un impulso al cambiamento della situazione, ancorché tale cambiamento sia urgente visto il peso dei problemi.<sup>7</sup>

Molti osservatori non ritengono tali riflessioni decisive a favore di un mutamento del design istituzionale dell'Unione, dal momento che essi cercano altrove la causa della stagnazione del processo di integrazione. Costoro ne vedono la causa principale nella mancanza di fiducia tra le nazioni. In effetti, manca quella fiducia reciproca che i cittadini di diverse nazioni dovrebbero nutrire tra di loro per essere disposti ad adottare una prospettiva comune nel processo decisionale su questioni federali comuni. *Ma da ciò deriverebbe un'obiezione alla trasformazione dell'UE in una democrazia sovranazionale solo se fraintendiamo questa mancanza di fiducia in un senso sostanzialista.* A questo riguardo va fatta una nota storica.

(4) Negli Stati europei sorti dai movimenti di unificazione nazionale, la coscienza nazionale, promossa, se non generata nel corso del XIX secolo dalla scuola, dal servizio militare, dalla storiografia e dalla stampa, ha rimodellato più antichi legami dinastici e confessionali, nonché forme di vita e rapporti di lealtà locali. Non dobbiamo confondere questa forma di solidarietà più antica e informale, cresciuta sul terreno di comunità pre-politiche, con la solidarietà *giuridicamente costituita che si ha tra cittadini di uno Stato.* Il nazionalismo ha messo insieme queste forme di solidarietà, storicamente diverse, in un nefasto *mélange*.

Nessuna nazione, se si prende la parola in senso moderno, è sorta senza una mobilitazione politica delle masse. Le nazioni consistono di cittadini e costituiscono comunità politiche che non sono sorte in modo spontaneo e naturale, ma sono state costruite giuridicamente. Mediante tale processo – in netta contrapposizione alle ideologie etno-nazionali, che vogliono farlo dimenticare – il *piano politico* ha assunto, per l'integrazione dei cittadini, un ruolo autonomo rispetto al *piano socioculturale*. Diversamente dalla solidarietà *sorta naturalmente* tra abitanti di villaggi o dalla lealtà verso il signore di un certo territorio, che si basano su forme pre-esistenti di *integrazione sociale*, la coscienza nazionale, comprese le caratteristiche tipiche che le sono *attribuite* retrospettivamente, è il risultato di una *integrazione politica organizzata*. Nel corso del XIX secolo vi è stata una mobilitazione delle masse e una loro graduale integrazione nel processo decisionale politico. Nel frattempo, nelle moderne democrazie, è stato

---

<sup>7</sup> Come esempi di conflitti sociali già decisi a livello europeo ma de-tematizzati nella sfera pubblica, Marc Dawson e Floris de Witte ricordano: “La politica monetaria è orientata alla ‘stabilità dei prezzi’ anziché alla ‘piena occupazione’, la politica energetica si concentra sulla competitività e la sicurezza energetica invece che sull’accesso democratico, la politica contro le discriminazioni promuove il successo nel mercato del lavoro al di sopra della dignità sul posto di lavoro, l’interpretazione dell’articolo 125 TFUE data dalla Corte comporta che l’assistenza finanziaria debba essere basata sulla condizionalità invece che sulla solidarietà, la procedura per i disavanzi eccessivi predilige l’austerità rispetto alle soluzioni keynesiane, e le stesse disposizioni sul libero movimento esprimono già una particolare comprensione dell’interazione tra Stato e mercato” (Dawson, Witte 2014, p. 19).

raggiunto un livello comparativamente alto di inclusione politica; ed è questo piano politico che dobbiamo tenere ben presente, se vogliamo spiegare la mancanza di fiducia reciproca tra i popoli europei.

Sono convinto che in una condizione di aperto conflitto sugli obiettivi dell'unificazione europea si chiariscano altresì i motivi per l'attaccamento ai rispettivi Stati nazionali e per la sfiducia nei confronti di un super-Stato europeo; in questo rispetto *si distinguerebbero* chiaramente *tra loro due motivi*. Il deficit di fiducia si spiega, in primo luogo, non a partire da una preclusione xenofoba verso le nazioni straniere, ma, positivamente, dall'insistenza sulle conquiste normative del proprio Stato nazionale. Nelle democrazie europee organizzate come stati sociali è diffusa tra i cittadini consapevoli la convinzione di dovere alle istituzioni del loro Stato il fragile bene di condizioni di vita libere, relativamente eque e in qualche modo socialmente garantite. Essi hanno un fondato interesse a che il "loro" Stato-nazione rimanga quale garante di queste conquiste e non sia esposto al rischio di intromissioni e assalti da parte di una comunità politica sovranazionale estranea.

Pertanto, anche la mancanza di un "popolo europeo" non costituisce un ostacolo insormontabile per l'affermazione di un processo decisionale politico comune in Europa. Certo, la cittadinanza trans-linguistica, che riunisce differenti comunità linguistiche, è qualcosa di nuovo *in questa varietà*. Per questo abbiamo certamente bisogno di una opinione pubblica *europea*, ma non di una *nuova* opinione pubblica. Anzi, per l'istituzione di una comunicazione a livello europeo è sufficiente l'infrastruttura già esistente delle già esistenti opinioni pubbliche nazionali. Queste devono soltanto aprirsi in modo sufficientemente ampio l'una all'altra. Bisogna che i principali media politici esistenti assumano su di sé un complesso compito di traduzione: essi debbono riferire reciprocamente anche le discussioni che si svolgono nei rispettivi paesi su temi che riguardano collettivamente tutti i cittadini dell'Unione (Habermas 2008). Allora anche la fiducia limitata all'interno dei confini nazionali, che oggi è presente nella forma di una solidarietà civica, potrà sublimarsi nella forma ancora più astratta di una fiducia che supera i confini.<sup>8</sup>

In breve, la tesi della mancanza di un demos europeo sposta l'attenzione da un fattore che invece dobbiamo prendere sul serio – cioè la convinzione che le conquiste normative dello Stato di diritto democratico siano degne di essere preservate. Questa autoaffermazione di una società civica democraticamente costituita è qualcosa di diverso dall'aggrapparsi, per reazione, ai tratti naturalizzati di un'origine etnico-nazionale di cui si nutre il populismo di destra. Questa volontà di autoaffermazione democratica – questo l'aspetto interessante – non è solo un motivo empirico, ma è anche una implicita ragione giustificativa che, nelle circostanze date, incide *a favore* del tentativo di fondare una democrazia sovranazionale. Quale sarebbe l'alternativa, infatti? Non si dà affatto la possibilità che le democrazie, chiuse a riccio a livello nazionale-statale, possano, per così dire, conservare intatta la loro sostanza democratica senza essere toccate dal coinvolgimento nelle dinamiche sistemiche della società mondiale – perlomeno non nei nostri piccoli Stati europei. Adottando questo termine di paragone, anche il più grande tra esse è un nano.

---

<sup>8</sup> Sulla scia di Ulrich K. Preuß (2005), Claudio Franzini (2010) ha sviluppato, per le federazioni sovranazionali, il concetto di "transazione-noi [Transaktions-Wir] nel senso di un noi degli altri".

Anche le questioni giuridiche relative ad un'ulteriore democratizzazione dei trattati in vigore<sup>9</sup> dovrebbero essere affrontate in riferimento ai due obiettivi concorrenti che risultano dagli interessi ben fondati dei cittadini. Da una parte, per le ragioni indicate, i cittadini europei dovrebbero nutrire un interesse a che l'Unione risultante dagli Stati nazionali assuma la forma di una comunità politica sovranazionale capace di azione, la quale possa operare efficacemente in modo democraticamente legittimo per la risoluzione dei problemi che oggi assediano i popoli europei. D'altra parte, essi sono evidentemente disposti a prendere parte a questa transnazionalizzazione della democrazia solo a una condizione: i loro Stati nazionali, anche nel ruolo di futuri Stati membri, devono essere mantenuti quali *garanti del livello già raggiunto di giustizia e libertà*. Nella comunità politica sovranazionale il livello politico superiore non deve poter soverchiare quello inferiore. La questione della competenza ultima nella decisione politica non deve essere risolta per mezzo di una gerarchizzazione come in uno Stato federale. Piuttosto, la confederazione deve essere costruita in modo tale che venga mantenuta la relazione eterarchica tra gli Stati membri e la federazione.

(5) Per la soluzione di questo problema propongo un esperimento mentale.<sup>10</sup> Immaginiamo un'Unione europea democraticamente sviluppata, la cui Costituzione sia posta in essere da un doppio potere sovrano.<sup>11</sup> Il potere costituente dovrebbe così essere composto, da un lato, dalla totalità dei cittadini europei e, dall'altro, dai popoli europei, in modo che già durante il processo di *legislazione* costituzionale una parte possa intervenire nella discussione con l'altra con l'obiettivo di equilibrare gli interessi menzionati. La relazione eterarchica tra cittadini europei e i popoli degli Stati europei strutturerebbe allora lo stesso processo fondativo. Sul piano della comunità costituita esistente, questa convergenza di interessi tra i due soggetti costituenti si rispecchia in quei procedimenti che – come l'elezione del presidente della Commissione europea – costringono al raggiungimento di un accordo organi legislativi con pari poteri (il Parlamento europeo e il Consiglio).

In questo raddoppiamento dei poteri costituenti ciò che altera il concetto classico di sovranità popolare non è la natura collettiva dei popoli, che sono già statalmente organizzati; d'altronde anche i governi nazionali, attraverso cui soltanto questi popoli sono in grado di agire, operano di volta in volta su incarico democratico della totalità dei loro cittadini individuali. Nuovo è piuttosto che il potere sovrano, per così dire elevato, non possa più decidere davvero sovranamente. L'"innalzamento" dei *cittadini europei* al livello dei *popoli europei* rivela che il potere sovrano "classico" debba essersi obbligato fin dal principio al riconoscimento delle conquiste storiche di una giustizia esistente nella forma degli Stati nazionali. "Sovranità elevata" significa che, nel fondare una comunità sovranazionale, l'autorità costituente rinuncia a una parte della propria

---

9 Della vastissima letteratura meziono solo Fossum, Menendez 2011; il gruppo Spinelli riunito intorno agli europarlamentari Elmar Brok, Dany Cohn-Bendit, Sylvie Goulard, Jo Leinen e Guy Verhofstadt, ha inserito la sua apprezzabile proposta di riforma in una versione dei trattati in vigore sostenuta da un chiaro consenso: The Spinelli Group, Bertelsmann Stiftung 2013.

10 I filosofi amano invitare a esperimenti mentali, perché questi spesso aiutano a scoprire aspetti sconosciuti dello stato attuale alla luce di ipotesi controfattuali.

11 Ho introdotto l'idea di una sovranità popolare divisa alla radice in Habermas 2011, pp. 62-82; vedere, inoltre, la lezione inaugurale di Amburgo di Peter Niesen (Niesen 2014). Considerazioni critiche in proposito in Eriksen 2013, pp. 91 ss.

sovranità per preservare le rivoluzionarie conquiste costituzionali del passato. Nel ruolo di membri dei rispettivi Stati nazionali, i cittadini (o i loro rappresentanti) si sono impegnati – come vogliamo supporre – a che la sostanza giuridica e democratica dei “loro” Stati membri continui a sussistere intatta nella futura Unione.

Se a partire da questa prospettiva di una “doppia” sovranità ci si chiede quali riforme dei trattati in vigore siano necessarie per eliminare da una futura Eurounione, ovvero da un Euronucleo strettamente integrato, gli attuali deficit democratici, una risposta intuitiva, a grandi linee, è già a portata di mano: il Parlamento europeo dovrebbe avere il potere di avviare iniziative legislative e la cosiddetta procedura legislativa ordinaria, che richiede l’approvazione di entrambe le camere, dovrebbe essere estesa a tutti gli ambiti politici. Poi il Consiglio europeo, ovvero l’assemblea dei capi di governo che ad oggi gode di uno status semi-costituzionale, dovrebbe essere incorporato in un consiglio dei ministri trasformato in una seconda camera. Infine, la Commissione dovrebbe assumere le funzioni di un governo *ugualmente responsabile* di fronte al Consiglio e al Parlamento. In virtù di questa trasformazione dell’Unione, il principio di uguaglianza giuridica degli Stati e quello di uguaglianza giuridica dei cittadini verrebbero considerati in termini paritetici, in modo tale che sulla base di questo ampliamento di legittimazione possano essere superati gli attuali deficit democratici – e in modo che perfino nel caso di un’ulteriore concentrazione di competenze non debbano nascere nuovi deficit analoghi. La volontà democratica dei due soggetti costituenti potrebbe rispecchiarsi anzitutto nella partecipazione simmetrica delle due “camere” al processo legislativo e nella posizione simmetrica di Parlamento e Consiglio nei confronti dell’esecutivo.

Anche una Unione federalizzata in questo modo, ma di carattere sovranazionale, si distaccherebbe in modo evidente dal modello federale. È interessante notare come nel diritto comunitario attualmente in vigore vi siano una serie di importanti disposizioni che, assumendo una sovranità innalzata, possono essere intese come deviazioni legittime dal modello dello Stato federale:

- il principio di attribuzione limitata di competenze da parte della singola autorità, che esclude una facoltà decisionale finale delle autorità europee;
- il diritto degli Stati membri di uscire dall’Unione, laddove le modalità di tale uscita gettano luce sulla natura originariamente “condivisa” della sovranità, che perciò non può essere totalmente “alienata” al momento della fondazione o dell’adesione;
- la procedura legislativa ordinaria, alla quale Consiglio e Parlamento prendono parte in modo paritetico;
- la partecipazione paritetica di Consiglio europeo e Parlamento all’elezione del Presidente della Commissione;
- il diritto di verifica, a cui le corti costituzionali nazionali fanno ricorso per impedire che il diritto europeo abbassi il livello delle pretese democratiche e giuridiche raggiunto negli Stati membri;
- un primato di applicazione del diritto europeo sui sistemi giuridici nazionali fondato solo su ragioni funzionali;
- ampie competenze degli Stati membri nella implementazione delle deliberazioni europee, a impedire che la comunità sovranazionale assuma a sua volta carattere statale;
- il monopolio della violenza decentrato, che rimane a livello degli stati membri; e

- il principio di sussidiarietà funzionale al mantenimento della struttura organizzativa degli Stati membri e a tutelare le forme di vita nazionali.

Queste disposizioni e questi principi possono essere intesi, da un punto di vista ricostruttivo, come l'espressione coerente del processo decisionale democratico nel contesto di un'assemblea costituente dalla composizione complessa nei termini illustrati. In questo senso, già nei trattati europei si delineano i tratti di una comunità sovranazionale costituita in modo federale e al tempo stesso democratico.

(6) Supponiamo per un attimo che un'Unione riformata possa essere ricostruita come il risultato del processo costituzionale messo in atto da un "doppio" potere sovrano. Rimane comunque aperta la questione di che cosa ci autorizzi a chiamare una tale federazione, che rimane molto indietro rispetto al modello di uno Stato federale, una "democrazia" transnazionale. La mia risposta, che anticipa la questione, è: con il raddoppiamento dei poteri costituenti, la legittimazione dell'ordine costituzionale si sposta dal piano della costituzione della comunità *al metalivello della giustificazione della peculiare composizione dell'autorità costituente* stessa. E a questo livello potrebbero essere sufficienti alla legittimazione due fondamenti complementari: da un lato la disponibilità dei cittadini europei nella loro totalità, insieme con la totalità – identica nelle persone – dei popoli degli Stati membri che partecipano in termini paritetici, a fondare una democrazia sovranazionale; dall'altro lato la disponibilità dei popoli degli Stati membri a prendere parte al processo costituente a condizione che nella comunità sovranazionale venga assicurata l'integrità dei loro Stati nel ruolo di garanti del livello di libertà e giustizia raggiunto storicamente. Ma la disponibilità delle due parti non cade dal cielo – né la concessione dei futuri cittadini europei a *limitare* la loro sovranità a favore della partecipazione dei popoli degli Stati membri, né la riserva di questi ultimi, che *insistono* sulla sostanza normativa dei loro Stati. Se ora guardiamo alla complicata situazione dell'Europa attuale in quest'ottica concettualmente strutturata, nel confuso disordine possiamo intravedere anche una scintilla di ragione, come sempre anche fallibile.

Dalla prospettiva delle teorie della democrazia, con la necessità che le due parti debbano accordarsi per un processo costituente cooperativo si apre una *nuova dimensione*. Considerato storicamente, un consenso di questo tipo è sempre il risultato di dolorosi processi di apprendimento. Un processo simile, che in teoria precede l'effettivo processo costituzionale, ricorda il dibattito registrato sui *Federalist Papers* alla vigilia della fondazione degli Stati Uniti. Certamente quel dibattito ebbe un esito diverso: al termine di un cammino più lungo e conflittuale, passato anche per una guerra civile, è sorto il primo Stato federale democraticamente legittimato. Oggi noi europei conduciamo un dibattito per certi versi paragonabile. Nel corso delle nostre discussioni attuali, però, sembra che il rapporto teso tra i due soggetti – i cittadini dei singoli Stati e i cittadini dell'Unione – non si lasci risolvere a favore di un ordinamento di livelli.

Se l'analisi politica che ho proposto è corretta, quello che oggi, nel caso migliore, può emergere da questo dibattito è che i cittadini soddisfano nel modo migliore le due anime che abitano nel loro petto se accelerano il processo di unificazione europea *come se avessero* preso parte al processo costituzionale fin dall'inizio in entrambi i ruoli di futuri cittadini dell'Unione e di attuali cittadini degli Stati, *come soggetti paritetici*. Ora, se *questa* comune intenzione di entrambe le parti potesse *a sua volta* qualificarsi come risultato di un processo democratico di formazione dell'opinione e della decisione

politica, nel nostro scenario verrebbe colmata l'ultima lacuna della legittimazione. Perché con questo trova risposta anche l'ultima questione relativa allo standard in base a cui misurare il carattere democratico di una tale comunità: dal punto di vista della teoria della democrazia, il processo costituente "elevato" si differenzia da tutti quelli precedenti per il fatto che i dibattiti informali, che di solito precedono i processi costituenti formali, mentre nel nostro caso li seguono, acquisiscono ora una ulteriore *funzione di legittimazione*.

Nel solco delle due rivoluzioni costituzionali del tardo XVIII secolo, fino ai giorni nostri, sono stati fondati molti altri Stati costituzionali democratici. Tutte queste fondazioni costituzionali possono essere intese (all'adeguato livello di astrazione) come una replica dei due atti fondativi di Filadelfia e di Parigi. Come possiamo vedere ora, non si può comprendere la fondazione di una democrazia sovranazionale in base al modello di un processo *a due livelli* secondo cui una costituzione dei poteri dello Stato è alla base dei processi politici che avvengono all'interno della comunità costituita. È consigliabile piuttosto adottare un *modello a tre livelli*, in cui sia già presupposta l'esistenza di Stati nazionali democraticamente costituiti. Infatti, insieme ai cittadini degli Stati che vogliono difendere il risultato storico delle rivoluzioni costituzionali, entra in gioco un soggetto che conferisce autorità costituente a se stesso.

Naturalmente qui non si tratta – a differenza che nel caso dei popoli sovrani rivoluzionari dei secoli passati – *di un auto-conferimento di autorità in senso stretto*. L'autorizzazione dei soggetti già democraticamente costituiti ad attuare un processo costituente di ordine superiore richiede sempre il consenso di un popolo sovrano "classico", il quale però ora si presenta nella forma della totalità dei cittadini europei e deve decidere a sua volta *di condividere* il proprio potere costituente. L'immagine classica di un livello *costituente* e di uno *costituito* si estende a una dimensione ulteriore, che sta alla base del processo costituente in senso proprio, con la *precedente costituzione della sovranità innalzata* stessa (con l'accordo, cioè, tra i due soggetti costituenti designati).

Questo passo, che nel nostro modello è il primo, mentre nel processo di unificazione europea è in certo modo recuperato in seguito, si offre come un'interpretazione, benevolmente razionalizzante e indulgente, dei confusi quanto divergenti processi di formazione dell'opinione e della decisione politica in cui oggi tutte le nazioni europee, che lo vogliono o no, sono coinvolte.

### REFERENCES

- Brunkhorst, H. (ed.) (2009), *Demokratie in der Weltgesellschaft*. Baden-Baden: Nomos;  
Brunkhorst, H. (2012), *Legitimationskrisen. Verfassungsprobleme der Weltgesellschaft*. Baden-Baden: Nomos;  
Dawson, M. & de Witte, F. (2014), *From Balance to Conflict: a New Constitution for the EU*, Berlin: Hertie School of Governance (*unpublished*);  
Enderlein, H. (2013a), "Das erste Opfer der Krise ist die Demokratie: Wirtschaftspolitik und ihre Legitimation in der Finanzmarktkrise 2008-2013", in *Politische Vierteljahresschrift* 54 (4), pp. 714-739;  
---- (2013b), "Solidarität in der Europäischen Union – Die ökonomische Perspektive", in *Europäische Solidarität und nationale Identität*, Ch. Callies (ed.) Tübingen: Mohr Siebeck, pp. 83-98;

- (2014), *Nationale Wirtschaftspolitik in der europäischen Währungsunion*. Frankfurt a. M.: Campus;
- Eppler, A. & Scheller, H. (2013), "Einleitung", in *Zur Konzeptionalisierung europäischer Desintegration*, A. Eppler and H. Scheller (eds.), Baden-Baden: Nomos, pp. 11-44;
- Eriksen, E.O. (2013), *The Normativity of the European Union*, Hampshire: Palgrave Macmillan;
- E.O. Eriksen and J.E. Fossum (eds.) (2000), *Democracy in the European Union*, London: Routledge;
- Fabio, U. (2014), "Eine demokratische Zäsur?", in *Frankfurter Allgemeine Zeitung* vom 10. Juni 2014, 7;
- Fossum, J.E. & Menéndez, A.J. (eds.) (2011), *The Constitution's Gift*, Lanham: Rowman & Littlefield;
- Franzius, C. (2010), "Europäisches Vertrauen", in *Humboldt Forum Recht*, Aufsätze 12, pp. 159-176;
- (2014), *Recht und Politik in der transnationalen Konstellation*. Frankfurt a. M.: Campus;
- Franzius, C. & Preuß, U.K. (2012), *Die Zukunft der europäischen Demokratie*, Baden-Baden: Nomos;
- Gammelin, C. & Löw, R. (2014), *Europas Strippenzieher*, Berlin: Econ;
- Grimm, D. (2014), "Die Stärke der EU liegt in einer klugen Begrenzung", in *Frankfurter Allgemeine Zeitung* vom 11. (August 2014), 11;
- Habermas, J. (2008), "Politische Öffentlichkeiten jenseits des Nationalstaates?", in Habermas, J. *Ach, Europa*, Frankfurt a. M., Suhrkamp, pp. 188 ss.;
- (2011), *Zur Verfassung Europas*, Berlin, Suhrkamp (trad. it.: *Questa Europa è in crisi*, Laterza, Roma-Bari 2012);
- (2013), *Im Sog der Technokratie*, Berlin, Suhrkamp (trad. it.: *Nella spirale tecnocratica. Un'arringa per la solidarietà europea*, Laterza, Roma-Bari 2014);
- Levi, L., Finizio, G. & Vallinoto, N. (eds.) (2014), *The democratisation of international institutions. First international democracy report*, London: Routledge;
- Niesen, P. (2014), *Von verfassungsgebender Gewalt zu konstituierender Autorität: Ein Grundbegriff für die Internationale Politische Theorie*, Antrittsvorlesung an der Universität Hamburg (unpublished);
- Offe, C. (2006), "Is there, or can there be, a 'European Society'?", in *Civil Society. Berlin Perspectives*, J. Keane (ed.), New York: Berghahn Books, pp. 169-188;
- (2014), *Europe entrapped*, Cambridge: Polity Press;
- Preuß, U.K. (2005), "Europa als politische Gemeinschaft", in *Europawissenschaft*, G.F. Schuppert, I. Pernice and U. Haltern (eds.), Baden-Baden: Nomos, pp. 489-539;
- Scharpf, F.W. (2011), "Monetary union, fiscal crisis and the preemption of democracy", in *Zeitschrift für Staats- und Europawissenschaften* 2, pp. 163-198;
- (2013), "The costs of non-disintegration: the case of the European Monetary Union" in *Zur Konzeptionalisierung europäischer Desintegration: Zug- und Gegenkräfte im europäischen Integrationsprozess*, A. Eppler and H. Scheller (eds.), Baden-Baden, Nomos, pp. 165-184;
- (2014), "Die Finanzkrise als Krise der ökonomischen und rechtlichen Überintegration", in *Grenzen der europäischen Integration*, C. Franzius, F.C. Mayer and J. Neyer (eds.), Baden-Baden, Nomos, pp. 51-60;
- Schieder, S. (2014), "Zwischen Führungsanspruch und Wirklichkeit: Deutschlands Rolle in der Eurozone", in *Leviathan* 42, 3, pp. 363-397;
- Streeck, W. (2013), *Gekaufte Zeit*, Berlin, Suhrkamp (trad. it.: *Tempo guadagnato. La crisi rinviata del capitalismo democratico*, Feltrinelli, Milano 2013);
- Telò, M. (2014), "The democratization of the European Union", in *The democratisation of international institutions. First international democracy report*, L. Levi, G. Finizio and N. Vallinoto, London, Routledge, pp. 145-157;
- The Spinelli Group; Bertelsmann Stiftung (2013), *A fundamental law of the European Union*, Gütersloh: Bertelsmann Stiftung.





---

JEAN-MARC FERRY

Université de Nantes

jean-marc.ferry@univ-nantes.fr

---

# TELOS, NOMOS, ETHOS. QUEL SENS PHILOSOPHIQUE DE L'EUROPE POLITIQUE ?

---

## abstract

*After World War II, the project of an European Political Union seems to have been developing in a quite opposite spirit to that in which a renowned master of thought such as Husserl in his famous 1935 Vienna Lecture had appealed to a "Philosophical Europe", while calling the "European humanity" to a "heroism of reason", in order to prevent western rationalism from getting bogged down in objectivism and naturalism. There is a sharp contrast between this idealism and the realism of the pioneers of the European construction, a process dominated by economicism, functionalism, technocracy; a "cold" process par excellence, hardly capable of nourishing political passions, and even less likely to arouse philosophic enthusiasms. Yet what is at stake is the big post-national transformation, probably more important than the French Revolution was for its contemporaries. The very legacy of the Enlightenment's main idea – the cosmo-political idea – is at stake behind the "coldness" of the transnational integration process. In this respect a normative approach to the European project sheds light on its philosophical dimension.*

---

## keywords

*Europe, Philosophy, Husserl, Enlightenment, Transnational Integration*

**1.  
1945-2015 :  
L'Europe, de  
l'après-guerre à  
l'après-crise**

“La guerre fait ressortir les plus mauvais côtés de l'être humain... comme la haine... On exprime les pires côtés de soi”. Cette parole, je l'ai reçue d'un habitant des îles Falkland, qui avait vécu la “guerre des Malouines” entre l'Argentine et le Royaume Uni, en 1982. Parole simple et vraie. Pourtant, la pensée qu'elle porte n'est pas, loin s'en faut, le dernier mot de la question. Le ressentiment, la peur, la colère, la haine, le malheur, l'incommensurable cortège des horreurs, terreurs et épreuves qui accompagnèrent “notre” Seconde Guerre Mondiale, de Auschwitz à Stalingrad et de Berlin à Yalta, configurent les expériences négatives d'où l'humanité européenne a tiré la puissante impulsion de son unité à construire. Il est troublant de devoir admettre que les grandes tentatives d'établir une paix durable sur un ordre de justice internationale n'ont vu chaque fois le jour, au XX<sup>ème</sup> siècle, qu'après ces effroyables épreuves que représentent pour l'humanité les deux guerres mondiales; déroutant d'être conduit même à supposer que les horreurs d'avant-45 sont une matière d'expérience morale, politique, voire spirituelle ou religieuse, sans laquelle ne se seraient sans doute pas ancrées les intuitions, convictions, exigences, normes et valeurs que nous associons maintenant aux combats pour le respect des droits humains; car fallait-il que l'humanité européenne fit donc l'expérience de la vie déchirée, détruite, pour qu'émergeât la conscience d'une responsabilité à assumer à l'égard du passé, assortie d'une résolution pratique pour l'avenir: mettre toutes ses forces politiques en œuvre pour qu'une telle fatalité ne se répète plus, lever enfin cette “causalité du destin”, puissance du ressentiment qui enchaîne les représailles sans terme visible à la soif de vengeance?

Encore que certains esprits, plus pessimistes ou plus lucides, retiennent la décourageante hypothèse offerte par Freud en réponse à la question d'Einstein: “Existe-t-il un moyen d'affranchir les hommes de la menace de guerre?”. Leur correspondance (1933) trahit la grande inquiétude face au risque pantoclastique qui se concrétisera avec Hiroshima. C'est l'hypothèse d'une puissance irrémédiable, une pulsion, expliquait Freud, qui “agit au sein de tout être vivant et [...] tend à le vouer à la ruine, à ramener la vie à l'état de matière inanimée”: *Thanatos*, invincible compulsion de mort et de destruction, tout aussi originaire qu'*Eros*, force d'amour et de vie. Freud parlait d'un éternel combat entre ces deux “géants immortels”... L'Europe d'aujourd'hui s'illusionnerait-elle alors, en se croyant enfin sortie de la préhistoire d'une humanité qui ne se produit et reproduit qu'à travers des guerres en chaîne? Les récents ébranlements, tant à la périphérie de l'Union qu'à l'intérieur de nos cités, font douter de l'espoir “kantien” que l'on avait cru pouvoir placer dans une paix européenne en tant que “paix perpétuelle”. En 1795 était publié le “traité” du grand *Aufklärer*, et il fallut attendre

cent cinquante ans pour que s'annonce l'espoir concret d'une fin des guerres européennes et le départ d'une construction chargée de promesse: celle d'une "union toujours plus étroite entre les peuples d'Europe". 1945, donc: à cette époque, l'état d'esprit des partisans d'une construction européenne s'était distancié du geste idéaliste qui, dix ans auparavant, en appelait à une Europe "spirituelle" ou "philosophique". Je pense à la conférence prononcée à Vienne, en 1935, par Edmund Husserl pour qui *l'eurologie est l'avenir de la philosophie*. Or, au lendemain de la Seconde Guerre Mondiale bien des philosophes préférèrent l'action. Ils ne croient plus, pour la plupart, à la force de l'Idée seule, pensant devoir plutôt continuer la guerre à leur manière; car, ainsi qu'avait dit à peu près Jean Starobinski, lors des premières Rencontres internationales de Genève, en 1946, l'anti-Europe est dans l'Europe! – comprenez: le totalitarisme et tous les démons qui vont avec sont bel et bien le fait de l'Europe, et ces démons ne sont pas extirpés du cœur des nations. Il fallait exorciser l'Europe, relayer la victoire militaire par le combat intérieur. Chez des intellectuels militants d'alors la cause européenne s'entendait avant tout comme une lutte à mort contre le mal politique, volontiers identifié à un fascisme résiduel, réprimé mais résistant. Pendant ce temps, les "pères" de la construction européenne, Schuman, Adenauer, Monnet, Spinelli, Spaak, Beyen, De Gasperi, adeptes des "Etats-Unis d'Europe", épaulés par des hauts fonctionnaires de l'ombre et puissamment soutenus par les Etats-Unis d'Amérique, engageaient le processus sur la voie pragmatique d'une Communauté économique, destinée à solidariser une bonne fois les ennemis de naguère...

Autant de circonstances qui, dès le départ, ont pu faire oublier la dimension philosophique du projet européen. C'est à juste titre que, par rapport à cette histoire, Etienne Tassin a pu suggérer que le problème est alors de savoir si l'Europe n'est pas autre chose qu'une simple volonté de puissance. Reconnaissons toutefois qu'en déclarant que l'anti-Europe est dans l'Europe Jean Starobinski faisait fond sur un concept normatif, sans doute rejoint en cela par Karl Jaspers et Maurice Merleau-Ponty, qui étaient présents aux fameuses Rencontres de Genève. Oui, l'Europe, qu'elle soit politique ou philosophique, est davantage qu'un fait géographique ou même culturel. Si le sens qui parle à travers son idée a été opacifié, il n'a pas quitté l'imaginaire du projet européen. Mais un problème tient à ce que l'invocation de cet imaginaire devient contre-productive. Elle rend un son d'autant plus creux qu'aucune proposition de sens un tant soit peu consistante ne vient colmater le vide. Ce n'est pas surprenant, dans la mesure où, durablement après la Seconde Guerre, les références philosophiques se sont partagées entre des variantes du marxisme et les masques de celui qu'en conversation privée Habermas a pu malicieusement désigner comme "le plus grand philosophe français de la seconde moitié du XX<sup>ème</sup> siècle": Martin Heidegger. En mode rustique disons que l'Europe n'était censément que le pion antisoviétique de l'impérialisme américain, à moins qu'elle ne soit l'otage d'une collusion objective des deux blocs antagoniques pour accomplir le *Gestell*, «projet» technologique de maîtrise totale de l'étant. Bien sûr, on fait exception pour le courant personnaliste d'*Esprit*: Robert Aron, Daniel-Rops, Alexandre Marc, Denis de Rougemont, philosophe de l'Europe et de l'amour, qui, profondément choqué par Hiroshima, a su décrypter une volonté de mort, cachée par Eros (le "péril de Tristan"), et Thierry Maulnier dont l'essai méconnu sur les *Mythes socialistes* représente la contribution la plus pénétrante à une critique des compromissions intellectuelles avec les deux totalitarismes européens, hitlérisme et stalinisme confrontés l'un à l'autre quant à leur force d'attraction. Ailleurs, les intellectuels français d'après-Guerre n'ont accordé qu'un faible intérêt positif à la question européenne. C'est lorsque la chute du Mur sonna la fin du "court XX<sup>ème</sup> siècle" (1914-1990), que des héritiers de Claude Lefort et de Raymond Aron se sont éveillés au "problème européen", mais souvent pour défendre la nation: derrière les évocations de Rousseau et Péguy travaillaient aussi les influences de Joseph de Maistre et de Carl Schmitt. Cependant, la question européenne est en passe de constituer la première ligne de clivage

politique. Elle fracture gauches et droites *en leur sein*, tandis que les médians comme les extrêmes auraient des raisons de s'accorder, voire de s'unir en chassé-croisé, n'était le non-dit qui les tient attachés à leur camp d'origine. L'Europe divisée, aujourd'hui, autant et plus qu'elle unit, parce qu'avec l'écroulement du bloc soviétique sa légitimation première, fondatrice: *la paix*, est passée à l'arrière-plan.

A la suite du 11 septembre 2001 l'Administration Bush déclare « la guerre contre le terrorisme ». Iraq, Afghanistan, Syrie... L'enchaînement des opérations militaires engage l'Europe presque malgré elle. Le 7 janvier 2015, le monde des démocraties est frappé par la sauvagerie criminelle d'un terrorisme avide de guerre civile mondiale. *Thanatos*, encore... A ce défi l'efficacité administrative de la réaction politique française contraste avec son indigence idéologique. Ce n'est pas la grande manifestation qui est en cause, mais sa récupération par un républicanisme de combat, animé d'un fantasme de guerre juste et francocentré sur une laïcité érigée en rempart contre le fanatisme. Quinze jours après le 11 janvier, ce n'est plus Paris mais Athènes qui occupait l'avant-scène médiatique. La victoire électorale de Syriza et de son jeune leader, Alexis Tsipras, jeta le trouble chez ces mêmes partis gouvernementaux qui avaient cru devoir défendre la déflation imposée par la troïka aux Etats du Sud de la zone euro. Entre les emphases laïcistes du républicanisme français et les inepties monétaristes du libéralisme européen il n'y a apparemment pas d'accointance, *si ce n'est* que l'un et l'autre, chacun à sa façon, cautionnent les penchants d'un moralisme répressif. Qu'une police des pratiques addictives, des phrases politiquement incorrectes et opinions nauséabondes viennent remplacer le principal de la politique nationale que par l'autre bout la gouvernance européenne formate en dehors des canaux délibératifs, tout en laissant à quelques zélotes des équilibres comptables le soin d'appuyer les coups de semonce aux Etats surendettés qui n'auraient pas fait encore assez d'efforts pour mourir guéris, c'est là un signe de ce que l'Europe est en passe de se vider de sa substance politique, déjà pour n'avoir toujours pas su relever son double défi actuel : défi de l'intégration et défi de la mondialisation.

Sous des dehors économiques, le défi à l'Europe, à l'instar de la crise européenne, est philosophique en son fond. Il requiert de l'Union qu'elle se profile, quant à son ordre interne, comme un modèle d'avenir pour une intégration politique horizontale, fondée sur des pratiques régulières de concertation coopérative entre Etats cosouverains, *solidairement coresponsables* ; et, dans l'ordre international, comme le champion mondial de la *grande transition*, celle qui se joue dans les domaines clés de l'énergie, de l'humanitaire, de l'environnement, du développement africain, d'une Union euro-méditerranéenne et d'une paix fondée sur un ordre de justice ; qu'ainsi elle appelle ses peuples à soutenir une mission à hauteur philosophique et politique des leçons à tirer des catastrophes passées. S'il est encore permis de relier le projet actuel à l'idéal kantien d'une "paix perpétuelle" fondée sur une "union cosmopolitique", ainsi qu'à l'appel husserlien vers une "Europe philosophique" portée par une "humanité européenne" à hauteur de sa mission, c'est pour autant que l'activation du rêve, déjà ancien, d'une "Europe Une", comme disait Nietzsche, n'altère pas le caractère inouï, voire la rupture que représentent Auschwitz et, différemment, Hiroshima. Ces événements ont fait surgir un élément irréductible aux planifications de l'avenir. Ils invitent à envisager avec prudence la promesse de pérennité d'une paix européenne qui serait le prélude à une paix perpétuelle. Mais réalisme n'est pas défaitisme: l'irréductibilité de la Catastrophe ne déclassé pas les idéaux philosophiques européens. Il les met plutôt en rappel sous un nouveau regard, par quoi l'on est invité à rechercher d'autres ressources, pour le maintien de l'idéal, que la certitude de la raison. Souhaitons que les soixante-dix années écoulées depuis la Seconde Guerre mondiale aient assez mûri le regard rétrospectif sur les grandes tribulations du XX<sup>ème</sup> siècle pour que l'Europe soit en mesure de transmettre son expérience au monde – sans arrogance mais aussi sans honte.

Cependant, un préalable au défi européen est déjà de surmonter le malaise européen. “Crépuscule des idoles” et “Mort de Dieu” (Friedrich Nietzsche), “Déclin de l’Occident” (Oswald Spengler), “désenchantement du monde” et “perte de sens” (Max Weber), “malaise dans la civilisation” (Sigmund Freud). On peut faire remonter cette *Stimmung* au romantisme tardif de la fin du 19<sup>ème</sup> siècle. C’est comme un pressentiment de ce qui allait se produire durant la première moitié du 20<sup>ème</sup> siècle européen, haute époque des nationalismes sectaires, xénophobes, voire bellicistes et racistes, jalonnée par les guerres totales, les meurtres de masse et les crises sociales qui ont ébranlé notre continent au point que bien de têtes pensantes y ont pu voir la marque de sa faillite et de son irréversible déclin. La deuxième moitié du siècle écoulé s’en montrait traumatisée, encore dans les années 50, 60 et 70, à travers les thèmes du “triomphe de la Technique” (Martin Heidegger), de l’ “Homme unidimensionnel” (Herbert Marcuse), du “règne de la raison instrumentale” (Max Horkheimer), de la “société administrée” (Theodor Adorno), de la “crise de la culture” (Hannah Arendt), et plus récemment, chez nous, de façon épigonale, l’ “ère du vide” (Gilles Lipovetski) ou la “défaite de la pensée” (Alain Finkielkraut): ces thèmes situent le malaise “fin de siècle” d’intellectuels préoccupés par le destin de la civilisation européenne.

Pour beaucoup d’intellectuels européens après la Seconde Guerre, l’idée d’Europe et, comme disait Husserl, d’une “Europe spirituelle”, porteuse de l’Universel – cette “Europe philosophique” est morte. Aurait eu finalement raison d’elle une modernité marquée du sceau de la raison instrumentale, du désenchantement du monde et de l’individualisme possessif (Taylor 1994). Dès le départ, en un sens, le malaise de la modernité est européen. Mais ce n’est pas cela qu’on entend, lorsque l’on parle aujourd’hui d’un “malaise européen”. Presque au contraire, car, au lendemain de la Guerre, le projet européen et, partant, l’Europe politique pouvait apparaître comme une rédemption de l’Europe philosophique déçue. On rêvait d’une Europe de combat, capable d’éradiquer le fascisme, une Europe de la liberté, de la prospérité et de la paix, qu’il s’agit de “construire” en même temps et dans le même mouvement que l’on doit “reconstruire” les nations éprouvées.

La *paix*, la *liberté* et la *prospérité* dans la *justice*: voilà l’utopie, mais une utopie réaliste, car les pionniers de la construction européenne entendaient engager cette construction d’une manière pragmatique, en solidarissant définitivement France et Allemagne par l’économie. Travaillait en arrière-plan l’imaginaire des “deux Frances” de Charlemagne, *Francia occidentalis* et *Francia orientalis*, enfin réunies. Leur union est le pivot de l’intégration européenne, le cœur de l’Europe Une, rêvée par Nietzsche à la fin des années 1880 – Nietzsche pour qui “L’union économique de l’Europe vient avec nécessité [*die wirtschaftliche Einigung Europas kommt mit Notwendigkeit*]”.

“L’union économique de l’Europe”: ce rêve de visionnaire fut l’utopie réaliste de Schuman, dont Monnet et ses successeurs firent une réalité. Le “malaise européen” advint, quant à lui, quelque quarante ans après le traité de Paris (1951), lorsqu’à la surprise de la classe politique les Français approuvèrent le traité de Maastricht (1992) de très grande justesse. C’était comme un coup de semonce avant le traumatisme des “non” français et néerlandais au projet de Constitution pour l’Union européenne. En 2005, donc, le projet européen avait perdu son aura. “L’Europe” était clairement en passe de devenir le mauvais objet politique par excellence. Puis ce fut la crise américaine de 2008, suivie de la crise proprement européenne de 2011 et son cortège de mesures dites de “rigueur”, qui sont proprement déflationnistes. On les soupçonne d’organiser en zone euro la stagnation, voire la récession économique assortie d’une régression sociale. Là, le malaise européen paraît avoir atteint son paroxysme. De plus en plus clairement se précise la perspective “scandaleuse” de l’échec du projet européen, de son désaveu par les Européens eux-mêmes. C’est qu’aujourd’hui, plus que jamais, fait défaut une perspective d’avenir qui puisse encore conférer à ce projet une dimension de sens assez forte pour motiver l’adhésion.

**2. Sur le sens du projet européen: Telos, Nomos, Ethos**

Chacune et chacun d'entre nous peut avoir son idée sur le sens du projet européen. Mais le problème est de parvenir à un sens *stabilisé* et *partagé*. Au risque de heurter, je dirais que la détermination d'un tel sens ne relève pas initialement d'un consensus des citoyens d'Europe, d'ailleurs, d'autant plus problématique qu'un espace proprement européen de délibération publique et civique n'existe toujours pas. Déterminer le sens du projet européen, c'est d'abord affaire de réflexion. L'avènement d'un espace de démocratie délibérative, que l'on peut sans doute souhaiter pour l'Union européenne, a lui-même besoin d'un horizon consistant. C'est toute l'ambition que j'assigne, pour ma part, à une "Philosophie de l'Europe": parvenir à profiler un tel horizon, pour le soumettre à la critique publique. Trois éléments permettent, à mon avis, de poser le problème européen: le *Telos*, c'est-à-dire le but, la finalité de l'intégration; le *Nomos*, c'est-à-dire la loi fondamentale ou la structure juridique de base de l'Union; l'*Ethos*, c'est-à-dire les valeurs et attitudes caractéristiques de la philosophie de la construction.

**3. Le Telos**

L'Europe politique connaît une triple crise : crise technique de gouvernance économique; crise éthique de solidarité et de coresponsabilité politiques; crise historique de légitimation du projet européen lui-même. Au fondement de ce projet, on l'a dit, était le motif de la paix entre les nations d'Europe, assorti de l'idéal d'une Europe Une, réconciliée, libre et prospère. Or, la motivation pour une Europe Une paraît avoir perdu de sa force. La légitimation première d'une *paix européenne* évoquant l'idée kantienne de "paix perpétuelle" semble être passée à l'arrière-plan. Il y a à cela des raisons historiques dont la principale est sans doute l'effondrement du bloc soviétique, la fin proclamée du "monde bipolaire", l'éloignement corrélatif de la grande menace de conflagration totale. C'est comme si le motif fondateur, inaugural de la construction européenne s'était écroulé avec le Mur de Berlin. Du moins peut-on parler d'une "érosion" de ce motif dans les têtes et les cœurs des Européens. Cependant, la communication politique n'a pas su proposer une légitimation de relève pour le projet européen. Celui-ci s'est alors progressivement vidé de sa substance. La poursuite du processus peut susciter l'impression d'une continuation abstraite, déconnectée des motivations civiques. L'opacité du but poursuivi par l'intégration communautaire se double de divergences entre les peuples sur le sens de l'Europe, la signification pratique de l'être-européen. Le défi actuel est cependant clair. C'est la *mondialisation*, avec un enjeu qui conditionne et actualise le *télos*, la finalité de l'intégration: adaptation économique pure et simple, ou reconquête politique d'un métapouvoir écofinancier qui ne connaît d'autre loi que celle des marchés? Les positions relatives au sens de l'Europe politique se structurent aujourd'hui en fonction des réponses données à cette question. Quatre position idéales-typiques se dessinent.

Missions imputées à l'Union	<i>Adaptation économique</i>	<i>Rattrapage politique</i>
Jugements portés sur la mondialisation	Transmission des règles de la gouvernance mondiale et gestion des opinions publiques	Instauration de minimas sociaux transeuropéens et domestication des marchés mondiaux
<i>Evaluation négative</i>	1 Repli sur le national (souverainisme)	3 Europe-forteresse (supranationalisme)
<i>Evaluation positive</i>	2 Grand Marché (néolibéralisme)	4 Union transnationale (cosmopolitisme)

1) Si l'on estime que l'intégration européenne a pour seule ou principale fonction l'adaptation économique à la mondialisation, alors: ou bien on pense que la mondialisation est une

mauvaise chose, et l'on épouse une position souverainiste de repli sur le national; ou bien on pense que la mondialisation est une bonne chose, et l'on adhère à une position néolibérale d'affirmation du Grand Marché.

- 2) Si l'on estime, en revanche, que l'intégration européenne a pour mission la reconquête politique de la mondialisation économique, alors ou bien on pense que la mondialisation est avant tout une menace dont il convient de se protéger, et l'on s'oriente vers le schéma supranational-étatiste d'une Europe-forteresse; ou bien on pense que la mondialisation peut être une bonne opportunité qu'il faut plutôt domestiquer, et l'on fait fond sur le principe d'une union transnationale, cosmopolitique dans son principe, non étatique mais dotée d'une Autorité communautaire forte.

La position (4) me semble représenter la spécificité du *Nomos* propre à l'Europe politique. L'Union transnationale requiert certes une Autorité communautaire. Mais autorité n'est pas souveraineté. Les Etats membres restent souverains. L'Union est postétatique. Sa structure de base repose sur la différenciation et l'articulation de trois "niveaux de relations du droit public":

**4.  
Le Nomos**

NIVEAUX DE DROIT	TYPE JURIDIQUE	PRINCIPE POLITIQUE	RELATIONS	GARANTIE STATUTAIRE
1 <sup>er</sup> niveau Nations Interne	Droit étatique <i>Ius civitatis</i> , <i>Staatsrecht</i> , <i>Staatsbürgerrecht</i>	Isopolitie Républicaine Etat de droit démocratique	Entre nationaux Intraétatiques	Droits fondamentaux des individus droits de l'homme
2 <sup>ème</sup> niveau Fédération Externe (internalisé)	Droit confédéral <i>Ius gentium</i> , <i>Völkerrecht</i>	Fédération d'Etats ou Libre fédéralisme	Entre nations Interétatiques	Droits fondamentaux des peuples et des Etats droits des gens
3 <sup>ème</sup> niveau Union Transversal	Droit des citoyens du monde <i>Ius cosmopolitanicum</i> , <i>Weltbürgerrecht</i>	Union cosmopolite	Entre ressortissants de l'Union Intracommuna- utaires	Droits des étrangers citoyens de l'Union droit cosmopolitique

- Un niveau interne ou national (*Ius civitatis*, *Staatsrecht* ou *Staatsbürgerrecht*), qui règle les relations entre nationaux au sein de chaque Etat membre. Là, il est requis que les Etats membres doivent présenter les qualités de l'Etat de droit démocratique.
- Un niveau externe, international communautarisé (*Ius gentium*, *Völkerrecht*), qui règle les relations entre les nations membres au sein de la fédération. Là, il est prévu que le droit des peuples (ou droit des gens) doit être assis sur un "libre fédéralisme", une Fédération d'Etats qui restent souverains.
- Un niveau transnational (*Ius cosmopolitanicum*, *Weltbürgerrecht*), qui règle les relations horizontales entre les citoyens de l'Union, ainsi qu'entre les "expatriés" et les Etats d'accueil. Là, il est stipulé que le droit des citoyens du monde – en attendant, ceux de l'Union européenne – jouissent d'un droit de libre circulation et de libre installation sur tout l'espace de l'Union.

Il convient toutefois d'assortir la référence cosmopolitique à une réserve de taille. Non seulement l'Union européenne doit assumer un principe de fermeture, mais elle doit en outre tenir compte d'un environnement non pacifié ainsi que de l'existence de puissances non politiques qui font peser une menace réelle: menace de subversion des Etats par les



marchés, du politique par l'économique. Or, les nations d'Europe ont besoin d'une Union forte pour se prémunir contre les tsunamis d'une mondialisation sauvage. Aussi l'Union a-t-elle pour mission actuelle et première de protéger ses Etats. Cela veut dire, d'abord: protéger les "synthèses" élaborées chez ceux de ses Etats membres – tous en principe sinon dans les faits – qui ont su réaliser en eux, incarner la formule de l'Etat de droit démocratique. A ce point de jonction du *Nomos* et du *Telos* de l'Europe politique, vient à se poser plus nettement la question de l'*Ethos*.

5. Pour instruire cette question, il me faut recueillir des éléments qui ressortissent à l'*Europe historique* et à l'*Europe philosophique*.  
**L'*Ethos*** Du côté de l'*Europe historique*, il s'agit d'un legs civilisationnel. D'une part, l'espace européen s'est structuré verticalement (à l'âge moderne) sur le principe de *Souveraineté*. D'autre part, cet espace a connu une diffusion horizontale des principes de *Civilité*, de *Légalité*, de *Publicité*. L'épanouissement de ces trois principes est essentiel à la culture publique européenne. Leur émergence est historiquement liée à des "vagues" de civilisation transversales: la civilisation des mœurs, première vague de l'humanisme moderne au 16<sup>e</sup> siècle, a porté le principe de la *Civilité*; puis la civilisation des Lumières, aux 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles, a porté respectivement les principes de la *Légalité* et de la *Publicité*. Organisés historiquement sous le principe de *Souveraineté*, les principes de *Civilité*, puis de *Légalité* et de *Publicité*, ont procuré les ingrédients de l'Etat de droit démocratique, avec ses deux pôles caractéristiques: le pôle républicain de l'autonomie civique (souveraineté populaire), ou "pôle du Commun", et le pôle libéral de la justice politique (droits fondamentaux), ou "pôle de l'Universel". Dans la mesure où les deux pôles en tension ont pu s'harmoniser sous la médiation d'un *espace public* bien structuré, une culture publique a pu se former par delà le particularisme des visions du monde. Cela nous porte vers la notion d'*Europe philosophique*. La notion d'*Europe philosophique* évoque directement la figure d'Edmund Husserl. On pense au Husserl de la *Krisis*, singulièrement, celui de la Conférence de Vienne (1935) sur "La crise de l'humanité européenne et la philosophie". Husserl était convaincu, on l'a dit, que l'eurologie est l'avenir de la philosophie. L'Esprit d'Europe est la philosophie et réciproquement. L'humanité européenne est l'idée d'une disposition à former des projets dont la réalisation présupposerait une tâche infinie. Ainsi l'avait par ailleurs exprimé Hegel, à sa manière, par cette phrase profonde: "En Europe, ce qui compte, c'est cette marche de la vie vers plus loin qu'elle-même". On pense au drame de la raison, mis en scène dans ce maître-ouvrage qu'est la *Phénoménologie de l'Esprit* (1807). L'Esprit n'est réellement vivant, selon Hegel, qu'en acceptant sans cesse de mourir à une position installée, faute de quoi l'Esprit se fige. Il meurt, s'il persiste dans une identité substantielle qui n'est en réalité qu'un moment du chemin de la vérité. Cette "marche de la vie vers plus loin qu'elle-même" se lie, chez Hegel, au thème de l'être-hors-de-soi, lequel fait signe vers le schème important de la *reconnaissance de soi dans l'autre*, figure de l'amour et de l'absolu. Il s'agit d'une notion pour laquelle des penseurs tout contemporains nous suggèrent des spécifications intéressantes. Je pense à des réflexions de Paul Ricœur à propos d'un "nouvel éthos européen". A ce sujet, Paul Ricœur avait mis en exergue le triptyque: traduction/croisement des récits/pardon. "La traduction [...] est la seule manière de manifester l'universalité du langage dans la dispersion des langues. La narration croisée [...] est la seule manière d'ouvrir la mémoire des uns sur celle des autres; le pardon [...] est la seule manière de briser la dette et l'oubli et ainsi

de lever les obstacles à l'exercice de la justice et de la reconnaissance" (Ricœur, 1992). Sans doute, lorsque l'on parle d'«Europe cosmopolitique», la référence première est faite au Kant de *La Paix perpétuelle* (1795). Cela se justifie en regard du *Nomos* et du *Telos* de l'Union européenne. Mais en approfondissant la question de l'Europe politique en direction de l'*Ethos*, de son idée éthique, d'autres références permettent de profiler un principe de reconnaissance original. Comprenons que les guerres européennes peuvent être lues comme des luttes à mort *pour la reconnaissance*. Entre les peuples ennemis la reconnaissance *réci-proque* qui peut advenir (suivant la dialectique) est un préalable à la reconnaissance *commune* des principes susceptibles de fédérer, dans le cadre d'un espace commun, ces peuples jadis opposés. Pour que, cependant, la réconciliation soit effective, il faut parvenir à une reconnaissance de soi dans l'autre, ou reconnaissance "absolue", ce qui présuppose non seulement une culture politique commune, mais en outre une mémoire historique partagée, un partage des mémoires nationales. Cela ne peut advenir qu'au terme d'une démarche autoréflexive et intersubjective, décentrée vers autrui et autocritique. Seule cette capacité permet d'ouvrir la mémoire propre aux mémoires différentes, voire divergentes, des protagonistes, ce qui est le propre d'une éthique reconstructive.

Après ces considérations sur ce que je pense être "le sens" du projet européen, on peut s'interroger sur ce qui, d'un point de vue méthodologique ou épistémologique, pourrait justifier une telle approche *normative* de la question. Il est courant, dans nos disciplines, de considérer qu'une démarche scientifique a pour tâche de *décrire* les dispositifs en vigueur, afin d'*expliquer* la façon dont procède l'intégration dans l'Union. On invoque alors une estimable «neutralité axiologique» pour justifier que le chercheur s'abstienne d'évaluer le processus, ce qui supposerait de sa part la prétention de savoir ce qu'il *doit en être du sens* du projet européen, c'est-à-dire de *comprendre* en un sens normatif. Ainsi, d'ailleurs, Hegel avait-il pu, en Introduction à ses *Principes de la philosophie du droit*, déclarer qu'il s'agit pour lui de montrer non pas ce qu'il doit en être de l'Etat, mais la façon dont l'Etat *doit être compris*. C'est à cette ambition que je rattache mon propos, ambition normative qui, sans prendre ombrage d'une démarche qui se prévaudrait de l'esprit scientifique, dit "positif", se veut cependant objective en son genre. Dans un contexte de positivisme ambiant, c'est là une position dont la défense est délicate.

Comprendre, donc, le "sens objectif" du processus européen, en incluant dans cette compréhension la dimension du *Telos*, de la destination, en réponse à la question: *Quo vadis, Europa?* – Comment peut-on soutenir une telle prétention?

Le modèle méthodologique est celui d'une herméneutique critique: on cherche à «lire» dans le processus réel, et en tenant compte, bien sûr, des dispositions du droit européen, le *principe politique* qui s'en dégage; et ce principe relie inséparablement les trois éléments précédemment évoqués: le *Telos*, le *Nomos* et l'*Ethos*.

Quel est alors ce "principe politique" plus ou moins latent? – C'est le principe d'une Union transnationale et interétatique, qui repose sur une co-souveraineté de ses membres. Dans ce cas, si l'on peut cependant parler d'un "Etat européen", c'est dans un sens non conventionnel, post-étatique. L'Etat européen ne ressemble pas à l'Etat national. L'Union européenne n'est donc pas une République fédérale inachevée. Croire cela, croire que le processus européen aurait pour destination naturelle l'édification d'un Etat fédéral supranational, a été et est encore la grande illusion des européistes, celle des prétendus "Etats-Unis d'Europe". Cependant, les Etats-Unis d'Amérique – Tocqueville ne s'y était pas trompé – *sont* une nation. A propos de l'Union américaine, Tocqueville parlait d'un "Etat fédéral national". Tel ne saurait être le cas de l'Union européenne, *si*, du moins, la poursuite factuelle de son processus d'intégration développe le principe politique que plus de quarante ans de pratique

## 6. Aspects méthodologiques

semblaient avoir stabilisé; si, par conséquent, la gouvernance européenne, marquée par ladite "méthode communautaire", a, en conséquence des principes constitutifs de l'Union, érigé en solide acquis communautaire le schéma horizontal d'intégration. Ce schéma original repose sur la concertation des Etats membres, la coordination de leurs politiques publiques et leur coopération paritaire, plutôt que sur leur subordination à un métapouvoir.

Mais les dérives sont toujours possibles, et les tentations, elles, en sont bien réelles, que l'on appelle à "plus d'Europe" pour sortir de la crise, et donc, à franchir enfin "le rubicon fédéral" pour accélérer les transferts des souverainetés à l'échelon supranational; ou que l'on impute à l'Union les effets jugés délétères de l'ouverture des frontières pour préconiser un retour sur le national. Souverainisme national ou supranationalisme fédéral, ces deux tentations symétriques contredisent ce qui m'apparaît comme l'authentique principe de l'intégration européenne; partant, le principe philosophique de l'Union.

Une telle vue des choses, qui consiste à affirmer un «authentique» principe politique pour l'Union européenne, est-elle "falsifiable"? Ou s'immuniserait-elle, comme par construction, contre la réfutation de contre-expériences et de contre-arguments?

La question de la "falsification" poppérienne, en la matière, est certes délicate. Elle ne peut être que partielle et seulement présomptive. A ce titre, je prends le risque d'une "prédiction" au sens où on entend ce mot dans le langage de la théorie des sciences: il est convenu de dire ou prédire que, si l'Europe succombe à la tentation du repli sur le national, alors c'est la mort du projet européen. Une telle prédiction est presque tautologique. Mais elle ne l'est plus, lorsque l'on dit ou prédit que, si l'Europe tombe dans la dérive inverse: celle d'un Etat supranational qui court-circuite les procédures horizontales de concertation et de coordination, alors le projet cessera d'être viable. Il sera tôt ou tard désavoué par les citoyens d'Europe, et l'échec de l'intégration sera consommé.

Ni souverainisme national, ni fédéralisme supranational, l'appel à une Europe politique nous indique la voie étroite, difficile, sans précédent, d'une cosouveraineté bien ordonnée. Tel est, à mon sens, le premier défi européen d'aujourd'hui: savoir partager le pouvoir pour gagner du pouvoir. Il y va d'un apprentissage à la fois moral et politique. L'enjeu en est de parvenir à s'affranchir des trappes de l'égoïsme national, du chauvinisme, de l'utilitarisme, en intériorisant le fait que la satisfaction de mon intérêt propre est conditionnée à celle d'un intérêt commun, lequel ne saurait être préjugé. Cela suppose par conséquent une authentique écoute mutuelle des peuples et de leurs dirigeants, la capacité effective de se porter au point de vue d'autrui jusqu'à en faire pour soi comme une seconde nature; d'accéder, en d'autres termes, à une *pensée élargie*.

#### REFERENCES

- Ricœur, P. 1992, "Quel éthos nouveau pour l'Europe?", in P. Koslowski (ed.), *Imaginer l'Europe. Le marché européen comme tâche culturelle et économique*, Paris, Cerf, pp. 107-116;
- Taylor, Ch. 1994, *Le Malaise de la modernité*, Ch. Mélançon (translated by), Paris, Cerf.

---

GLYN MORGAN

Syracuse University, NYC  
morgan.glyn@gmail.com

---

# GREECE AND THE LIMITS OF EUROPEAN SOLIDARITY

---

## *abstract*

*This paper examines some recent arguments put forward by economists and philosophers that purport to show that Europeans owe Greece some form of solidarity. The paper distinguishes two different forms of solidarity: justice-based solidarity and remedial solidarity. It argues that Europeans -- working through their institutions -- owe the Greeks only remedial solidarity, but only insofar as they actually harmed the Greeks through imposing upon them a dysfunctional monetary union, an exploitative bailout program, or a damaging form of austerity.*

---

## *keywords*

*Solidarity, European Union, Greece, Eurozone Crisis, Austerity*

---

A striking feature of the recent debate over the Greek Crisis is the extent to which participants in the debate appeal to moral terms to justify their claims. Take, for example, the recent Greek Finance Minister Yannis Varoufakis, who protests that he is not, as his critics charge, merely a game theorist motivated by rational self-interest. Rather, his “major influence”, he informs us, “is Immanuel Kant, the German philosopher who taught us that the rational and the free escape the empire of expediency by doing what is right” As Varoufakis goes on to explain:

How do we know that our modest policy agenda, which constitutes our red line, is right in Kant’s terms? We know by looking into the eyes of the hungry in the streets of our cities or contemplating our stressed middle class, or considering the interests of hard-working people in every European village and city within our monetary union (Varoufakis, 2015).

Varoufakis, in other words, clothes his claims in the language of justice. As he sees it, the claims of Greece owe their justification to the needs of the least well-off, the hungry and the stressed, whether in Greece or Europe in general. In believing that Greece’s claims against their creditors – the European Union (EU), the European Central Bank (ECB), and the International Monetary Fund (IMF), in particular – have “right” on their side, Varoufakis finds support from leading economists like Paul Krugman and Joseph Stiglitz. For Stiglitz, Greece’s conflict with “the Troika” is at heart “a morality tale” (Stiglitz 2015a). For Stiglitz, it is immoral not to forgive Greece its debts. Like Varoufakis, Stiglitz emphasizes the relative poverty of the Greeks. “Greece is”, as he puts it, “among the poorest of the European family. Part of the basis of the success of the European project is a sense of social solidarity, which entails coming to the assistance of those who are less fortunate” (Stiglitz 2012). In addition to this appeal to, what might be termed, *justice-based solidarity* – an appeal grounded in the relative poverty of the Greeks, a sense that they are among Europe’s least well-off – Stiglitz also appeals to another grounds for showing solidarity with the Greeks: to remedy the harm inflicted on them by “the Troika” over the last few years. Stiglitz notes, first, the flawed structure of the EMU, which denies Greece the flexibility to devalue its currency; second, the privileged treatment afforded to Europe’s largest banks, which in 2010 were bailed out at the expense of the Greeks; and third, the misguided policies – especially, the very strict form of austerity – that the Troika forced on the Greeks (Stiglitz 2012, 2015a, 2015b).

The notion that Greece deserves some form of, what might be termed, *remedial solidarity* is widely-held, even while the precise nature of the harm (who caused it, how, and when) is a matter of some disagreement. The underlying thought is that to the extent that Europeans (acting through their institutions) are responsible for Greece's current plight, so Europeans must be held responsible for coming to the aid of the Greeks. A consequence of this line of thinking is that it leads to something of "a blame game", a constant effort to assess how much responsibility the Greeks (acting through their own institutions) are themselves responsible for their current economic problems and to what extent the responsibility lies elsewhere (Dixon 2015). To a greater extent than *justice-based solidarity*, this latter form of *remedial-solidarity* presupposes some empirically-informed historical account of how and why Greece has ended up in its current parlous condition. Absent some such plausible account, we cannot draw any conclusions about what Europe actually owes the Greeks in terms of solidarity and support.

My aim in this paper is to weigh the merits of *justice-based solidarity* and *remedial-solidarity* with respect to Greece and its fellow Eurozone members. What, in other words, do Europeans owe the Greeks in terms of solidarity? What new institutions and policies should they adopt? And what current policies and institutions should they abandon?

My argument proceeds in three sections. Section One goes into greater detail about the nature of solidarity. This is a term that figures prominently in current debates about Europe, even if it is not a term that has generated much attention from contemporary political theorists. Section Two focuses on remedial solidarity and examines a number of the more commonly held charges concerning the alleged harms that the Troika have inflicted upon the Greeks during their unfortunate membership of the Eurozone. Section Three concludes with some remarks about the nature of European solidarity and the difficulties of achieving it in the current context of a Europe where the nation-State remains the principal unit of allegiance, socialization, and democratic representation. If European solidarity is to be effective, so I argue, it must appeal to the prudential interests of the individual rather than moral duties to others.

The term solidarity figures prominently in many of the founding treaties of the European Union (EU). The Schuman Declaration, for instance, famously stated that: "Europe will not be made all at once, or according to a single plan. It will be built through concrete achievements which first create a *de facto* solidarity". The early architects of the EU pinned their hopes on a virtuous cycle of successful cooperation *leading to* solidarity *leading to* further cooperation *leading to* wider and deeper solidarity. This is to say that they realized that there was no European-wide solidarity, but hoped it would develop as Europeans reaped the economic benefits of mutual cooperation under common institutions.

In more recent EU Treaties (The Treaty of Lisbon [2009], for example), solidarity is no longer as it was for Schuman something to be created, an ethical-political value that will (eventually) emerge out of successful cooperation. These Treaties now assume solidarity has been achieved; it is already in existence; and European citizens can legitimately expect solidarity of each other. This is how the term figures, for example, in the recent President of the European Council Herman Van Rompuy's claim: "Solidarity is a duty, not a right. Solidarity within the euro area is now a matter of necessity and survival" (Van Rompuy 2012). The interesting feature of this claim, however, is that Rompuy combines both ethical considerations (the language of duties) and prudential considerations (the language of necessity and survival). Rompuy is not alone in using the term solidarity in an ethical sense, a matter of duties. Stiglitz also appeals to the duties of solidarity the European owe the Greeks. "When the Euro was created", he notes,

## 1. The Idea of Justice-Based Solidarity

many economists worried about the lack of stability-solidarity funds. If Europe had developed a better solidarity and stabilisation framework, then the deficits in the periphery of Europe might have been smaller and they would have been more able to manage them. [...] The EU, the euro, and the premise of European solidarity is being tested again. The measure of Europe will not be in the harshness of its actions, but in the spirit of solidarity that it shows in assisting its neighbor (Stiglitz, 2012).

The argument that Europeans ought to develop a stronger and wider form of solidarity is a strange argument for a modern economist to make. Economic models are usually constructed on the basis of the rational self-interested individual. There is no mention of “solidarity” in Robert Mundel’s canonical work on “optimal currency zones”. Nor did the term “solidarity” figure much in the early discussions of a European Monetary Union. Indeed, if a robust sense of cross-national solidarity were a necessary requirement of a successful monetary union, then in the 1980s, when monetary union was first seriously considered, Europe would not have been thought of as a place where monetary union was likely to succeed.

The notion that solidarity is a necessary feature of a successful union, whether economic or political, marks also a departure from the constitutional teaching of the American Founding Fathers. For Hamilton, Jay and Madison, the glue that was to hold together the new American republic was self-interest tempered by institutions. There is no mention in the Federalist papers of solidarity understood as an ethical term in the way that it figures in contemporary Europe. The term is also absent in Tocqueville’s *Democracy in America*. For Tocqueville, the United States holds together on the basis “self-interest rightly understood”, which itself emerges partly out of a rich associational life (Tocqueville, 1979).

Given the frequency that the term is now used in political debate, it is surprising that the term solidarity has not attracted more philosophical attention. In its most general sense, solidarity means nothing more than *acting together in pursuit of a shared aim or goal*. Often the term seems to have nothing more than an empty rhetorical value – “solidarity for or with the x-ers” means nothing more than “we (ought) support or sympathize or act together with the x-ers”. But sometimes – as is the case in current Eurozone debates – the term solidarity specifies (and purports to justify) a duty or range of duties that we owe to specific others. In this sense of the term, solidarity is a call for Europeans to fulfill their duties to (in the current context) the Greeks in the form of bail-outs, debt-relief, or some other material benefits.

This appeal to solidaristic duties remains, however, rather contentless. It neither tells us what these duties entail nor how we acquired these duties. Indeed, there are two different ways we might interpret the idea of solidaristic duties. In one sense – a more general sense – we express our duties to people by acknowledging and acting upon our duties. In another sense – a more specific or special sense – we have special solidaristic ties to, say, the Greeks and these duties call forth and justify a set of duties. Viewed in this light, solidarity maps onto the familiar philosophical distinction between general and special duties (and general and special rights) (Hart 1955; Goodin 1986). General duties are those duties we owe to all human beings in virtue of our common humanity or in virtue of a basic conception of universal justice. Special duties, in contrast, are those duties that either arise out of a specific prior transaction – such as an agreement, promise, or history of such – or because of a particular relationship, such as that obtaining between family members or fellow countrymen or citizens.

At first glance, it does not seem very promising to represent the solidaristic duties of the Europeans to the Greeks in terms of general duties that arise out of our common humanity. General duties appear to belong to a universalistic framework where individuals can make moral claims upon each other unmediated by culture, language, history, and political membership. But it would be a mistake to dismiss without further thought the idea that

general duties could provide a way of conceptualizing solidaristic duties. Indeed, our general duties might be thought to describe and express our solidarity to each other. This does not entail, however, that general duties cannot allow for the idea that some groups have more responsibility to act upon some general duties than others, because they are better situated to fulfilling that duty. From this perspective, Europeans (acting through their political institutions) might take on different responsibilities to act upon the duty to alleviate hardship and suffering (assuming that there is such a duty). They might find that actions in accordance with this duty are more effective when we focus on hardship and suffering in our own local communities before looking outside those communities.

Nonetheless, even if we allow for the recognition of different responsibilities to act on a general duty, these responsibilities cannot be used as a reason or excuse for ignoring our general duties to humanity. This point comes into play when we reflect upon Stiglitz's use of the term "solidaristic duties" to describe Europe's duties to the Greeks – amongst the poorest of the European family", as he puts it. The problem with this line of thought is that the Greeks are, strictly speaking, neither the poorest of the European family, nor are they very poor at all if we think of the global poor. This very point was made by Christine LaGarde who, as Head of the IMF, has an institutional obligation to look after the global least well-off rather than any regional least well-off. Thus asked by a journalist whether she was concerned about the growing poverty in Greece, she responded as follows:

No, I think more of the little kids from a school in a little village in Niger who get teaching two hours a day, sharing one chair for three of them, and who are very keen to get an education. I have them in my mind all the time. Because I think they need even more help than the people in Athens [...]. As far as Athens is concerned, I also think about all those people who are trying to escape tax all the time. All these people in Greece who are trying to escape tax (LaGarde 2012).

On the face of it, LaGarde's response was quite reasonable. Charitably interpreted, LaGarde's argument amounts to the claim that European solidarity – in particular the solidarity-based obligations of wealthier Northern European countries to poorer Southern European countries – is legitimately constrained by a competing principle of fairness – *a principle of global fairness*, as it might be termed. Solidaristic duties to the Greeks – at least insofar as they are thought of as general or justice-based duties – cannot trump *a principle of global fairness*. If we emphasize poverty as the grounds of our general duty to the Greeks then we immediately must Madame LaGarde's point about the children in Niger (Morgan 2012).

Given this problem with conceptualizing European solidarity as a general or justice-based duty, what about the alternative strategy of conceptualizing them as a special duty. The intuitive idea behind special duties is that there exists some special tie between people, whether that tie arises out of a prior transaction – the signing of a treaty, a promise, a cooperative venture – or out of a particular relationship that obtains between (in this case) Europeans (i.e. members of the EU or Eurozone).

On the face of it, the Europeans might readily be thought to owe each other special duties that arise out of a number of factors that tie them together. Perhaps most importantly, they share a common history – an unfortunate history pockmarked with war and conflict. The EU (as it is now) was established, at least in part, because it offered a solution to interstate conflict. While the EU was initially envisaged solely as an economic association, it has developed into something akin to a supranational polity that plays an important role in a wide range of activities that go on in Europe. For better or worse, the EU has tied European citizens together in ways that permeate much of their daily life. It is not implausible to describe these



ties as establishing a form of solidarity. Nor is it widely implausible to think that this form of solidarity might justify special solidaristic duties, including the duty of wealthier Eurozone countries to poorer Eurozone countries. Nonetheless, before pursuing this idea further it is necessary to note some obstacles to this way of thinking about the EU.

First, the European Constitutional Treaty does not support the claim that the Germans (and other wealthy States) owe the Greeks this form of solidarity. Indeed, the European Monetary Union was – whether for good or ill – established on the basis that wealthier and creditor States would not have to bail out poorer and debtor States. German governments made this very promise in the 1990s to their own citizens, when they sought to persuade them to give up the Deutschmark in favor of the Euro.

Second, the claim that Europeans owe duties to each other on the basis of some particular ties grounded in a common European identity runs into the problem that any such identity is either absent or is too weak to sustain such duties. There might one day be a robust European identity comparable to the national identities present in most European member States. But there is no such common identity at the moment, not least because Europe lacks a common lingua franca, a shared religion, a thick common culture. Furthermore, if solidarity is to be grounded upon these particularistic cultural features, then European solidarity is doomed to lose out to national solidarity. Germans will say that they owe more to their fellow Germans than they owe to Greeks.

The third problem with grounding solidarity on an underlying account of special duties is more specifically related to Greece and the Eurozone Crisis. If European solidarity is to be founded on a conception of special duties that hold between Europeans (or, more narrowly, between Eurozone States), then these special duties must satisfy, what might be termed, a *principle of regional equality*. In other words, regardless of whether we justify the special duties of solidarity obtaining between European States as duties that arise from either a shared identity, promises, or transactions, these are duties are owed to all equally. If Europeans have a duty to rescue Greece in times of crisis, they also have a duty to rescue Latvia and Slovakia in times of crisis. And if it is some threshold level of poverty or distress that triggers our special solidaristic duties as Europeans to Greece, then that same level of poverty or distress in Latvia or Slovakia must trigger the same solidaristic duties.

Yet once we acknowledge the validity of this principle of regional equality – the notion that all European States must be treated as equals – the notion of special solidaristic duties to Greece becomes more problematic. While some commentators emphasize the relative poverty of Greece –among the poorest of the European family”, as Stiglitz puts it – Greece in 2010 was not actually the poorest country either in the Eurozone or in the European Union. Amongst the Eurozone countries, the Baltic Countries and Slovakia were poorer than Greece. The relative affluence of Greece was to prove a sticking point, when the Slovakian government refused to support the 2010 Greek bailout. This issue has continued to complicate support for Greece, because people in Baltic Countries complain that the Greeks have more generous pensions than they do.

Another dimension to this *principle of regional equality* is to be seen in the German government’s emphasis on the idea that the EU and the Eurozone be governed according to a set of transparent and relatively inflexible rules. Whatever assistance is needed to support a country in distress must be governed by an antecedent rule. At the very least, these rules do not allow for any one country to receive special treatment. Thus if Europeans do owe special solidaristic duties to Greece, these duties must derive from a general covering rule that would apply to other European States in comparable circumstances. This point has assumed larger significance in the debate over the Eurozone Crisis, because the Germans are aware that any new rule that afforded a bailout to Greece would entail that the rule also extend to other

potential crisis-prone States like Italy and Spain. Partly out of a fear of the consequences of generalizing the application of any new rule, the Germans (and other Northern Europeans) have been eager to spend as little money as possible on Greece. Yet this desire for parsimony has contributed to the Greek economy experiencing, so critics argue, a severe austerity-induced contraction (Blyth 2015). Certainly, the Greek economy and society has suffered a great deal in the last 5 years. Greek Gross Domestic Product has fallen by 25 per cent; unemployment levels reached 27% in 2013; and there has been widespread social dislocation, poverty, and unrest. For some observers, the economic and social misery of Greece in the last few years stem primarily from Greece's own political and institutional failings (Kalyvas 2014; Yanaiologos 2013). But for others, Greece's problems in recent years are primarily the fault of the Troika's failed policies and the EMU's dysfunctional construction (P. Tsoukalas 2013, 2015; Wolf 2015). If this latter position is correct, then there exists an alternative grounds for justifying special solidaristic duties to Greece: remedial solidarity.

In his influential book on *National Responsibility and Global Justice*, David Miller draws a useful distinction between "outcome responsibility" – which individual and group is responsible for a state of affairs? – and "remedial responsibility" – which individual or group is responsible for remedying that state of affairs? Typically, we think that those who have "outcome responsibility" are also those who have "remedial responsibility". Think here, for example, of the special responsibility that post-war Germany has rightly felt for the Holocaust and the German State's willing to recognize special solidaristic duties towards Israel (Buruma 1998). If we grant that States and multinational institutions can have a special solidaristic duty to remedy the harmful outcomes they have caused, then we have an additional possible ground for the solidaristic duties that Europe owes to the Greeks. In order for this justification to go through, it must, however be the case that Europe and its institutions ("the Troika") have "outcome responsibility" for current Greek problems. More than this, Europe and its institutions must be not only responsible for the outcome; they must have acted illegitimately – whether unjustly, recklessly, negligently or some other unjustified way. Clearly, there exists a difference between legitimate and illegitimate actions that produce a bad outcome for others. As John Stuart Mill notes:

In many cases, an individual, in pursuing a legitimate object, necessarily and therefore legitimately causes pain or loss to others, or intercepts a good which they had a reasonable hope of obtaining. Such oppositions of interest between individuals often arise from bad social institutions, but are unavoidable while those institutions last; and some would be unavoidable under any institutions. Whoever succeeds in an overcrowded profession, or in a competitive examination; whoever is preferred to another in any contest for an object which both desire, reaps benefit from the loss of others, from their wasted exertion and their disappointment. But it is, by common admission, better for the general interest of mankind, that persons should pursue their objects undeterred by this sort of consequences. In other words, society admits no right, either legal or moral, in the disappointed competitors, to immunity from this kind of suffering; and feels called on to interfere, only when means of success have been employed which it is contrary to the general interest to permit—namely, fraud or treachery, and force (Mill, 2008).

Mill's point has special relevance to the current situation in Greece, because many supporters of the Greek position contend that Europe and the Troika have caused not just pain to Greece but illegitimate pain. Europe has, in short, unjustifiably produced a negative outcome in

## 2. Harms to Greece and Remedial Solidarity

Greece and as such have a duty to remedy the situation.

There appear to be three main arguments advanced in support of the claim that Greece has been illegitimately harmed: (i) The Harm of a Dysfunctional European Monetary Union (EMU); (ii) The Harm of a Controlled Bailout; and (iii) The Harm of Excessive Austerity. Let me consider each briefly in turn.

### **2.1 The Harm of a Dysfunctional EMU**

The EMU was introduced in 1999, despite the fact that many economists suspected that it would not work. The members of the Eurozone, so critics pointed out, did not constitute an “optimal currency zone”, because (a) they lacked much labor mobility – due partially to the linguistic differences between the Eurozone States; (b) they suffered from a relatively high frequency of regional asymmetric shocks, which necessitated different macroeconomic management policies in different countries; and (c) the political culture in Europe did not support a pan-European fiscal transfer program comparable to, say, the US social security system. More problematic still, the EMU was established with a European Central Bank that did not act as a lender of last resort, had no responsibility for unemployment but only for inflation, and lacked the power to regulate domestic. Many leading US economists in the 1990s predicted that the EMU would not be able to survive a major crisis and many of their warnings have proven correct.

Greece was the principal victim of the flawed EMU, because it suffered from the weakest structural economy amongst the Eurozone countries. Very quickly after entering the Eurozone, Greece developed imbalances – a trading imbalance that saw its current account go into double-digit deficits by the 2000s, and a budget deficit that reached more than 10 per cent of GDP by 2007. For Varoufakis, these deficits were structurally determined by the flaws of the EMU. As he puts the argument:

When one nation, or region, is more industrialised than another; when it produces most of the high value added tradable goods while the other concentrates on low yield, low value-added non-tradables; the asymmetry is entrenched. Think not just Greece in relation to Germany. Think also East Germany in relation to West Germany, Missouri in relation to neighbouring Texas, North England in relation to the Greater London area – all cases of trade imbalances with impressive staying power (Varoufakis 2015).

Under a floating exchange rate, Greece could have devalued its currency and remained competitive on the international market. In a fixed monetary system like the EMU, devaluation is impossible, so Greece only had the option of deflation, a policy of lowering its wages and domestic product prices in an effort to improve its unit labour costs relative to its international competitors. The EMU, however, facilitated an additional burden on the Greek economy: monetary imbalances. As Varoufakis puts this issue:

A German trade surplus over Greece generates a transfer of euros from Greece to Germany. By definition. This is precisely what was happening during the good ol’ times – before the crisis. Euros earned by German companies in Greece, and elsewhere in the Periphery, amassed in the Frankfurt banks. This money increased Germany’s money supply lowering the price of money. And what is the price of money? The interest rate! This is why interest rates in Germany were so low relative to other Eurozone member-States. Suddenly, the Northern banks had a reason to lend their reserves back to the Greeks, to the Irish, to the Spanish – to nations where the interest rate was considerably higher as capital is always scarcer in a monetary union’s deficit regions. And so it was that a tsunami of debt flowed from Frankfurt, from the Netherlands, from

Paris – to Athens, to Dublin, to Madrid, unconcerned by the prospect of a drachma or lira devaluation, as we all share the euro, and lured by the fantasy of riskless risk (Varoufakis 2015).

The conclusion Varoufakis draws from these failings of the EMU supports the claim, so he believes, that Europe shares the responsibility for Greece’s problems.

We built an asymmetrical monetary union with rules that guaranteed the generation of unsustainable debt. This is how we built it. We are all responsible for it. Jointly. Collectively. As Europeans. And we are all responsible for fixing it. Collectively. As Europeans. Without pointing fingers at one another. Without recriminations (Varoufakis 2015).

For many critics of Troika policies, the 2010 Bailout and the subsequent Memorandum of Understanding not only were injurious to Greece, but were nothing more than an effort to save French and German banks at the expense of Greece (Blyth 2015; Tsoukalas 2013, 2014, Whelen 2015). This argument is made frequently by Greek political leaders. Indeed, the current Greek Parliament has launched an investigation into the transfer of money in 2010 and how that money benefitted French and German banks rather than Greece. Mark Blyth (2015) provides a clear statement of this position, where he argues (in much the same way as Varoufakis above) that EMU set in motion a credit boom, which led to French and German banks accumulating a large amount of Greek and other European periphery assets. When Greece first ran into financing private-market financing difficulties in early 2010, there were a number of possible solutions. One solution was for Greece to seek some form of debt restructure or default; the other option was for Greece to seek a bailout from the EU, ECB and IMF. The European authorities chose the latter option, at least in part, so it is claimed, because they feared that French and German banks might collapse if Greece defaulted. The May 2010 bailout, which provided Greece with a 140 billion Euro loan in return for strict forms of austerity (budget cuts) and conditionality (loans conditional on structural reforms) was less a bailout of Greece than a bailout of French and German banks, since much of the money that went to Greece was returned more or less immediately in loan and interest payments to non-Greek institutions. As Blyth puts it: “Greece was a mere conduit for a bailout. It was not a recipient of funds in any significant way, despite what is constantly repeated in the media” (Blyth 2015).

If this charge is correct, then the European authorities treated Greece as a mere means to their own ends (Davies 2015). They used the Greeks to protect their own banks. The money they offered in support of Greece was, in actuality, money for their own banks. It was convenient to represent this money as going to the Greeks, because it was too politically embarrassing for the Europeans to acknowledge that they were using public money to bailout private financial institutions.

The Greeks were used.

Greece has received two bailouts – 110 billion euros in 2010 and then 130 billion euros in 2012. It will likely need another bailout in 2015. The money provided to Greece in these bailouts came from three main institutions (EU, ECB, and IMF) and was delivered to Greece in a complicated form of loans and direct assistance. Two features of these bailouts were especially controversial: (i) they required the Greek State to cut its public expenditure and raise taxes – to pursue “austerity” in other words, and (ii) the loans to Greece were conditional on the Greek State enacting various structural reforms and adopting specific policies approved by the Troika.

## 2.2 The Harm of the 2010 Conditional Bailout

## 2.3 The Harm of Excessive Austerity

While both austerity and conditionality have proven controversial in Greece, the policy of austerity is especially problematic if only because it has led, so its critics argue, to an economic depression and social misery. Identifying the agents causally responsible for these harms is, however, somewhat more complicated than many critics acknowledge. By 2010, Greece was bankrupt. It was running a ten percent primary budget deficit and it was locked out of the private international bond markets. Bluntly stated, it was spending more than it took in taxes and no one was willing to fund the gap. If no external agency had come to Greece's aid in 2010, then the Greek government would have faced the prospect of slashing ten percent of its government expenditure very quickly. Such an effort would most probably have led to an economic slump and social misery. The Troika came to Greece's aid with a bailout that allowed them to make these cuts more slowly. Between 2010 and 2014, the Troika contributed 90 billion euros to Greece (Bulow and Rogoff 2015). Nonetheless, many critics contend that these funds were inadequate and forced Greece to endure a crippling round of public expenditure cuts and tax rises – in effect to pursue a pro-cyclical policy – that led to a deep economic slump that in some respects is worse than that experienced in the US during the Great Depression. Since there are so many different versions of this critique, I will use as an illustrative example Amartya Sen's version of this position. Sen contends that the European authorities are making the same mistakes with respect to Greece that they made with respect to Germany in the aftermath of the First World War. He argues that a policy of austerity is self-defeating, because it diminishes GDP growth more rapidly than it diminishes debt, thereby leaving the country in question with a worse debt-GDP ratio. Sen thinks that this problem could have been remedied by pursuing a Keynesian counter-cyclical policy of demand expansion. Greece should have been allowed to have run a deficit until its economy had recovered. He wonders why this did not happen and pins the blame on:

an odd confusion in policy thinking between the real need for institutional reform in Europe and the imagined need for austerity – two quite different things. There can be little doubt that Europe has needed, for quite some time, many serious institutional reforms – from the avoidance of tax evasion and the fixing of more reasonable retiring ages to sensible working hours and the elimination of institutional rigidities, including those in the labour markets. But the real (and strong) case for institutional reform has to be distinguished from an imagined case for indiscriminate austerity, which does not do anything to change a system while hugely inflicting pain. Through the bundling of the two together as a kind of chemical compound, it became very difficult to advocate reform without simultaneously cutting public expenditure all around. And this did not serve the cause of reform at all.

We were in effect being told that if you want economic reform then you must also have, along with it, economic austerity, although there is absolutely no reason whatsoever why the two must be put together as a chemical compound. For example, having sensible retiring ages, which many European countries do not (a much-needed institutional reform), is not similar to cutting severely the pensions on which the lives of the working poor may depend (a favourite of austeritarians). The compounding of the two – not least in the demands made on Greece – has made it much harder to pursue institutional reforms. And the shrinking of the Greek economy under the influence mainly of austerity has created the most unfavourable circumstances possible for bold institutional reforms (Sen 2015).

In essence, Sen's argument is that the European authorities (the Troika) made a huge and damaging cognitive error in linking austerity and conditionality. They should have been more

generous – i.e. provided more funds – to Greece to sustain a budget deficit, while seeking reforms through a more democratic and persuasive manner. On this point, Sen is in agreement with Varoufakis, who singles out austerity as the policy that destroyed the Greek economy. For Varoufakis, the harm is to be seen in the primary budget surpluses (i.e. the budget surplus excluding debt servicing charges) sought by the Troika. “Our creditors’ insistence on greater austerity”, he writes,

can be found in their demand that Greece maintain unsustainably high primary surpluses (more than 2% of GDP in 2016 and exceeding 2.5%, or even 3%, for every year thereafter). To achieve this, we are supposed to increase the overall burden of value-added tax on the private sector, cut already diminished pensions across the board; and compensate for low privatization proceeds[...] with “equivalent” fiscal consolidation measures (Varoufakis 2015).

To additional fuel to the fire of Sen and Varoufakis’s attack on the Troika-induced austerity policies inflicted on Greece after the first bailout, the IMF itself subsequently conceded that they had miscalculated the likely economic impact of the policy they had initially endorsed. They underestimated the multiplier effect of the cuts and their policies contributed to Greek economic collapse.

For the purposes of this paper, it is unnecessary to review in any great details the merits of these three different arguments about the harms done to Greece. We will assume that these harms were illegitimate and sufficiently injurious to impose upon the European authorities remedial solidaristic duties towards the Greeks. If space allowed, we could calculate the financial cost of some of these harmful policies. Once we have arrived at a rough estimate of these costs, we would be in a better position to identify the specific duties necessary to remedy these costs. Absent this more precise figure, we can only sketch out the range of possible policies that the European authorities might have adopted towards Greece once that country had gone bankrupt in 2010.

Broadly stated, there are four main options here:

- 1) Voluntary Solidaristic Grexit
- 2) Maximum European Solidarity (Debt-Forgiveness and Unconditional Loans)
- 3) Fiscally-Extractive Conditional Solidarity.
- 4) Debt-Forgiving Conditional Solidarity

Let me consider each briefly in turn.

#### 1. *Voluntary Solidaristic Grexit (Greece exits the Eurozone)*

It has long been rumoured that the German Finance Minister has favoured that Greece exit the Eurozone. Apparently, he thinks that Greece has neither the productive capacity nor the political culture to survive in the Eurozone. There is, however, an important distinction between forced Grexit – which was Schauble’s preference – and Voluntary Solidaristic Grexit, which would be offered as an option to the Greeks and would include a sizable transfer of funds to compensate for post-Grexit economic problems.

On the face of it, Grexit would be very disadvantageous to the Greeks, since the drachma would devalue against the Euro and the Greeks would still face the problem of furnishing their debts to the Troika and of purchasing those imports that they could not easily substitute domestically. Since Greece lacks an advanced pharmaceutical industry, some crucial drugs might become too costly for Greeks to purchase. If Grexit were to be a genuinely solidaristic act, the European authorities would have to ensure that Greece received sufficient

compensation to fare financially at least as well outside the Eurozone as it has done within. In some respects, this is a low hurdle to meet, since the last 5 years have proven so disastrous for Greeks. It is not, however, clear *ex ante* how much this option would cost European States. Nonetheless, Solidaristic Grexit, while a logically possible option, is not a genuine option, since the Greeks overwhelmingly wish to remain as members of both the Eurozone and the EU.

### 2. *Maximum European Solidarity (Debt-Forgiveness through Transfers).*

This policy represents the most generous policy imaginable that the EU and ECB could now offer the Greeks. Following this set of policies would entail cancelling all but 50 percent of Greek debts. Why 50%? Because 60% per cent is the maximum allowed under the European Stability and Growth Pact. Since Greek Debt is currently valued at about 320 billion euros, this would entail some form of transfer from the European authorities of roughly 160 billion euros. This could take place either as a direct one-time transfer funded from the general budget of other Eurozone countries; or it could be funded by a bond that the European States would guarantee and service. At a minimum, the European authorities would buy out Greece's current loans from the IMF – loans that come with onerous conditionality features attached. The big advantage of this approach is that it would allow the Greek government to return to the private bond markets to fund a small budget deficit. The Greek government would thereby have the fiscal space to borrow up to 10 per cent more from private markets so that they could pursue, when necessary, countercyclical policies, while still remaining within the 60 % limit of the European Stability and Growth Pact.

In keeping with the idea of Maximum European Solidarity, the European States would not impose any conditionality on their loans. The Greeks would be free to set their own policies and priorities; their governments would have full rein to follow the democratic mandate of their own voters. These governments would be free to embrace structural reform or not.

### 3. *Fiscally Extractive Conditional European Solidarity*

This policy describes the current status quo approach to Greece. It involves various bailout loans (110 billion euros in 2010; 130 billion euros in 2012; and 85 billion euros in 2015) to Greece that have come from the Troika under various different auspices. These loans have been offered at a variety of different interest rates and at a variety of different loan durations. As a crude generalization, the loan program in 2010 was quite unfavorable to Greece in terms of interest rates and loan periods; while the loan programs after 2012 have been quite generous. Indeed by 2014, the Greeks were paying 4.3% of their GDP servicing their debts at an average interest rate of 2.3% – rates much more favorable than those paid by Italy, for example (Watt 2014). The more controversial feature of these current bailouts come in the form of the austerity and conditionality programs described above. The austerity programs, so it is argued, have proven to be self-defeating in correcting Greece's economic programs. These austerity programs are fiscally-extractive in the sense that they require Greece to operate a primary budget surplus out of which they repay the loans. The conditionality programs are controversial, because they require a level of external supervision of Greek government and administration that entails an affront to Greek democracy and its national dignity.

In defense of these current programs, the European authorities maintain that both austerity and conditionality constitute necessary control mechanisms to ensure that Greece makes the structural reforms to avoid the same economic problems reoccurring in the future. In the absence of these control mechanisms, the Greeks would have no incentive to reform. Indeed, they would take the loans and come back for more in the future. European taxpayers would be constantly exposed to Greek problems, while having no control over Greek actions. From this perspective, European solidarity for the Greeks is necessary but is limited.

#### 4. Debt-Forgiving Conditional Solidarity

This option is similar to the previous one, but slightly more generous. Europeans would show their solidarity to the Greeks by first absorbing all of Greece's debts from the IMF, so that all 320 billion euros of the debt would be held by official European authorities. But then they would forgive the debts in, say, five-year tranches in return for Greece meeting certain conditional benchmarks of reform. These benchmarks need not entail the level of micromanagement in the 2010, 2012, and 2015 Programs; they could simply require Greece to, say, move up the scale of the OECD Doing Business or similar scale. Nor does this Debt-Forgiving Conditional Solidarity require any specific austerity policies. Greece could have the fiscal space to run counter-cyclical policies. It must be conceded, however, that this policy option would prove expensive and would require an open admission to national domestic voters that money the taxpayer money involved in the loans would not be returned. Having described these options, it remains only to point out that the idea of remedial solidarity for the Greeks requires an economic assessment of both the harm caused by Europe to Greece *and* the cost of remedial measures. While these economic assessments would not be easy, they are not impossible. At this point, however, one cannot start to wonder whether this approach to solidarity is really compatible with a healthy future for the project of European Integration. Are Europeans to be linked together by nothing more than a history and cost assessment of mutual harm?

At the start of this paper, we noted that solidarity might be viewed as *acting together in pursuit of a shared aim or goal*. The shared aim or goal might involve a private good – a good that can be enjoyed separately as an individual (wealth, for example) – or it might involve public or goods – i.e. goods that are non-rival in consumption and non-excludable (national security and clean air, for example). There is no obvious reason why solidarity cannot apply to private goods. Often it is the case that we will need to cooperate with others to secure the conditions that make the enjoyment of wealth possible. Thus I might pay my taxes and urge others to do the same out of a sense of solidarity (acting jointly with others) even if the ultimate purpose of this action is for me to enjoy a level of wealth and comfort that I will consume largely privately. Regardless of whether the goal to be attained is private or public in this sense, the reasons that individuals can have for acting together can be quite diverse. To list some examples:

- (i) individuals act together out of selfish calculations of personal gain; such calculations do not necessarily preclude reliable long-term commitments;
- (ii) individuals will act together, because such action is traditionally sanctioned—"it is the done thing", as they say;
- (iii) individuals will act together to express a commitment to an ideational goal or shared identity; and
- (iv) individuals act together, because past experience has taught them to trust each other, that by acting together they are most likely to secure their own private goals.

This abbreviated typology of the reasons individuals might have for acting together with others serves to underscore the wide range of actions that might be undertaken out of solidarity with others. Many of these actions do not need to rely upon a sense of moral duty to others, but flow out of self-interested, traditional, expressive, and learned patterns of behavior.

With the exception of self-interested motivations for solidaristic action, these other three forms of solidaristic action flourish in the context of durable social and political institutions.

### 3. Solidarity, Security, and European Integration



In the modern world, these social and political institutions tend to be embedded in the modern nation-State. Much of our action from childhood, through early and secondary education, job-training, occupational practices, welfare systems, democratic representation are given a distinctive stamp by the laws and customs of the nation-State. Through growing-up in a particular nation-State, the individual learns what it means to act according to tradition; what it means to trust, who and why. All of this is to say that the nation-State, its institutions and quotidian way of life define an educational culture that makes possible the forms of solidarity described above.

The omnipresence of the European nation-State complicates efforts to prescribe solidarity at the European level. The root of this problem lies in two different facts. First, the Europe of nation-States – i.e. a Europe divided into twenty eight or more national States – is no Hobbesian state of nature. True, there are problems, but *omnium bellum contra omnes* is not one of them. Nor is a Europe of nation-States as dysfunctional as was America under the Articles of Confederation. In short, there is no obvious need to abolish Europe's nation-States, to transfer sovereignty to a Federal European Superstate. The second fact is that the justifications offered in support of European integration in the period 1957 until 2005 have lost much of their appeal. The central justification involved a story about warfare. Europeans needed to integrate, so they were told, to escape the history of warfare that had disfigured their continent in the first half of the twentieth century. To a younger generation of Europeans, this story has lost much of its persuasive power. Europe is in this respect a victim of its own success.

Now it might be objected that the European Union has surmounted these problems and is already an established feature of the European social and political landscape. But even while this is true, the fact remains that solidaristic action is more robust at the national than the European level. Furthermore, there always remains the danger that European integration might serve only to destroy the national institutions that sustain solidarity without replacing them with comparable institutions at the European level. In the worst of all possible worlds, Europeans would find themselves in disintegrated national States without an integrated Europe (Bartolini 2005).

In some respects, the EMU has produced this worst possible world. This is certainly how many Greeks would describe their plight. The Bailout packages of 2010, 2012, and 2015 have required them to cut social services and increase taxes. But since the EMU lacks a fiscal and transfer union, the Greeks now lack the supporting mechanisms such as health care and unemployment benefits needed to sustain them. Their only hope, so Stiglitz and others have argued, is to call upon European solidarity to establish the fiscal and transfer unions that sustain Americans or Canadians in their federal political unions.

For Stiglitz, as we have seen, solidarity is a moral duty owed by the richer European States to the poorer States. It is not obvious, however, that this duty can justify the establishment of a European-wide fiscal and transfer union, particularly when we bear in mind the high level of transfers that might be necessary between rich and poor States. A more plausible, if somewhat less direct, justification for a European fiscal and transfer union appeals to the need of individual Europeans for security (Morgan 2007).

While European nation-States are unlikely to go to war with each other, individual Europeans still face threats to their own personal security from the wider world. Europe is not immune to great power conflict (United States, Russia, China); nor is Europe free from the consequences of failed States on its borders. For much of the post-war period, the European nation-States have provided for the security of their individual citizens by way of an asymmetrical alliance with the United States (formalized as the North Atlantic Treaty Organization). This alliance is rapidly losing effectiveness, because the United States is growing increasingly unwilling

to support Europe, especially at a time when the US is preoccupied with Asia and the rise of China. Europe faces the challenge of defending itself, a challenge it is ill-equipped to meet, partly because of the low-level of its military expenditure but mainly because its military forces are not integrated into a single European wide force structure. Absent military integration Europe will remain weak and dependent on foreign powers: and absent a great deal more political integration, it is difficult to conceive of military integration. This is the strongest justification for the shift from a Europe of nation-States to a European Union. A European fiscal and transfer union must be seen in the context of this wider aim. If Europeans are to be secure – free from foreign military threats and asymmetrical dependence of foreign powers – Europe needs much greater political integration. This does not mean the immediate abolition of Europe’s national States, which sustain much of our capacity for solidarity. But it does require a lot more institution-building at the European level. At the moment, European economic integration has outrun European social and political integration. The EU is a target of resentment by Eurosceptics partly for this reason. Europe needs to build support by delivering more social and economic benefits to ordinary citizens. Perhaps the most useful contribution here would be to establish a European unemployment benefit system. If the principal weakness of the EMU is its tendency to reward efficient high-export economies (like Germany) at the expense of inefficient low-export economies (like Greece) coupled with the impossibility of devaluation for the inefficient economy, then an unemployment benefit system seems a useful corrective. Indeed, the great merit of such a system is that it would act as an automatic stabilizer, transferring money to those regions in Europe where unemployment is high. A well-designed system would transfer money while avoiding problems of moral hazard (Claeys 2014).

We need not consider in any detail how such an unemployment system might work. The important point to recognize is that such a system does not depend for its justification on any appeal to solidarity as a moral duty. Rather this system rests upon the desire of individual Europeans to live in a secure and prosperous world. The individual can support a fiscal and transfer union, of which an unemployment benefit system is a component, out of prudential solidarity with others. The individual can support new European-wide programs, if he or she can be persuaded such programs contribute to such basic components of individual well-being as security and wealth. This is the ground upon which appeals to European solidarity need to be pitched. If Europeans are to support Greeks with new social programs, they need to be convinced that these programs are good not merely for Greeks but for all individual Europeans who seek a secure and prosperous Europe.

#### REFERENCES

- Bartolini, S. (2005), *Restructuring Europe*, Oxford University Press, Oxford;
- Blanchard, O. (2015), Greece: Past Critiques and the Path Forward, IMFdirect, July 9;
- Blyth, M. (2015), “A Pain in the Athens: Why Greece Isn’t to Blame for the Crisis”, Foreign Affairs, July 7;
- Blustein, P. (2015), “Laid Low: The IMF, the Eurozone, and the First Rescue of Greece”, *CIGI Papers* 61;
- Bulow J. and Rogoff, K. (2015), “The Modern Greek Tragedy”, *Vox*, June 10;
- Buruma, I. (1995), *Wages of Guilt: Memories of War in Germany and Japan*, Plume, New York;
- Claeys, et al. (2014), *Benefits and drawbacks of European Unemployment Insurance*, Breugel, September 13;
- Davies, D. (2015), “2010 and all that: Relitigating the Greek bailout”, *Medium:Bull Market*, July 21;
- Dixon, H. (2015), “The big fat Greek blame game”, *Reuters* June 22;
- Goodin, R. (1986), “What is so special about our fellow countrymen?”, *Ethics*, vol. 98;

- Habermas, J. (2013), "Democracy, solidarity, and the European crisis", *Social Europe* 7 May;
- Hamilton, A. et al. (1961), *The Federalist Papers*, Penquin, New York;
- Hart, H. L.A. (1955), "Are there any natural rights?", *The Philosophical Review*, 64 pp. 175-191;
- Kalyvas, S. (2014), *Modern Greece: What Everyone Needs to Know*, Cambridge University Press, Cambridge;
- LaGarde C. (2012), "Can the head of the IMF save the euro?", *The Guardian*, May 25;
- Miller, D. (2007), *National Responsibility and Global Justice*, Oxford University Press, Oxford;
- Mill, J.S. (2008), *On Liberty*, Oxford World Classics, Oxford;
- Morgan G. (2007), *The Idea of a European Superstate: Public Justification and European Integration*, Princeton University Press, Princeton;
- (2012), "European solidarity and the constraints of global fairness", *Il Politico* LXXVII, n. 3, pp. 91-107;
- Mundel, R. (1961), "A theory of optimum currency areas", *American Economic Review*, vol. 51, pp. 657-665;
- Palialogos, Y. (2013), *The 13th Labour of Hercules: Inside the Greek Crisis*, Portobello Books, London;
- Sen, A. (2015), "The economic consequences of austerity", *New Statesman* June 4;
- Stiglitz, J. (2010), "A principled Europe would not leave Greece to bleed", *The Guardian*, January 25;
- (2015a), "A Greek morality tale", *Project Syndicate*, February 3;
- (2015b), "Europe's last act", *Project Syndicate*, June 9;
- Tocqueville, A. (1988), *Democracy in America*, Harper Collins, New York;
- Tsoukala, P. (2013), "Narratives of the European crisis and the future of (social) Europe", 48 *Texas International Law Journal*, pp. 241-266;
- Tsoukala, P. (*forthcoming*), "Household regulation and european integration: The family portrait of a crisis", *American Journal of Comparative Law*;
- Van Rompuy, H. (2011), "Eurozone solidarity means loss of sovereignty", *EUBusiness*, 17 November 2011;
- Varouvakis, Y. (2015), "Greece, Germany and the Eurozone", *Social Europe* June 11;
- Watt, A. (2015), "Is Greek debt really unsustainable?", *Social Europe: Occasional Paper*;
- Whelen, K. (2015), "Greece, the euro and gunboat diplomacy", *Medium: Bull Market*, June 20;
- Wolf, M. (2015), "Grexit will leave the euro fragile", *Financial Times*, July 7.

---

RAINER BAUBÖCK  
European University Institute,  
Florence  
rainer.baubock@eui.eu

---

# THE THREE LEVELS OF CITIZENSHIP IN THE EUROPEAN UNION<sup>1</sup>

---

## *abstract*

*Against the tendency to compare EU citizenship with national state citizenship, the article argues that European Union citizenship represents a hybrid type, as it is derivative of Member State nationality. After pointing out the tensions caused by this derivative character with respect to mobility rights, the article considers the limits of some strategies of dealing with such difficulties. Finally the article argues that realistic solutions should start from accepting a potentially coherent and normatively attractive constellation of three interconnected membership regimes: A birthright-based one at the Member State level, a residential one at the local level, and a derivative regime with residence-based rights at the supranational level, which would lead to a few modest reforms.*

---

## *keywords*

*Citizenship, Migration, Boundaries, States, Participation*

<sup>1</sup> An earlier version of this essay was published in the German Law Journal, vol. 15, August 2014.

---

European Union citizenship is derived from Member State nationality. This fact often has been considered a “birth defect” to be overcome by either disconnecting EU citizenship from Member State citizenship or by reversing the relationship in a federal model so that Member State citizenship would be derived from that of the Union. I argue in this essay, first, that derivative citizenship in a union of States can be defended as a potentially stable and democratically attractive feature of the architecture of the EU polity. And I argue, second, that EU citizenship should not be assessed as a freestanding conception but as one layer in a multi-level model of democratic membership in a union of States. This perspective is not a defense of the status quo, but rather allows for – or even requires – a series of reforms addressing a number of inconsistencies and democratic deficiencies in the current citizenship regime. Most academic writings about Union citizenship tend to compare it to that which they know best: nation State citizenship. It then comes as no surprise when they conclude that the current construction of EU citizenship is internally incoherent, externally not sufficiently inclusive, and also lacking in democratic legitimacy. To a certain degree, I agree with this criticism; however, such authors often apply the wrong standard of comparison and therefore are likely to promote faulty solutions. As the EU Treaties clearly have spelled out since the 1997 Treaty of Amsterdam, EU citizenship is complementary or additional to Member State nationality without replacing it. National citizenship is a constitutive element of EU citizenship and therefore cannot serve as an external standard of comparison. Scholars have described the EU polity as a multi-layered system of governance and governments for some time now. The EU consists not only of the supranational institutions of the European Commission, the Council, the European Parliament, and the Court of Justice of the European Union (CJEU), but also of the national parliaments and governments of the Member States. There is a corresponding system of multi-level citizenship in the Union that needs to be studied and evaluated as a constellation where individuals have plural memberships and where citizenship regimes are connected with each other across levels.

1. **Local, national, and supranational citizenship** This multi-level perspective avoids regarding EU citizenship as either a post-national alternative to Member State citizenship or as a mere appendix filled with a few additional rights that does not deserve the label “citizenship” in the strong sense of a status of equal membership in a self-governing polity. We neither have to envision a futuristic world nor travel far back in history in order to understand how a multi-level system of citizenship can work. Every larger democratic State

already internally contains some type of multi-level citizenship regime. It is true that only a few federal States, such as Austria, Switzerland, and the United States of America, formally acknowledge in their constitutions a citizenship of their provinces or States. Yet even highly centralized States, such as France, have elections for regional assemblies that enjoy a range of devolved decision-making powers. While unitary and federal constitutions differ greatly with regard to the political status and powers of sub-national territories, all democratic States, apart from micro States and city States, are subdivided into municipalities with democratically-elected offices, such as local councilors or mayors.

The qualifier “self-governing” polity used in the above definition of citizenship does not refer to sovereignty or independence in external relations to other polities. Instead, it refers to the concept of “popular sovereignty” as the requirement that political authority must be internally authorized by citizens through democratic participation and procedures. This interpretation allows dependent polities to be considered as self-governing even if their powers have been delegated or circumscribed by another level of government. Municipalities may be constitutionally-dependent polities whose powers are determined by higher-level governments such as those of provinces or sovereign States. Yet, as municipalities have devolved autonomy and democratic elections for local governments, they also have their own citizens.

From a neo-republican perspective emphasizing non-domination (Pettit 1997, Skinner 1998), local level citizenship is not only a common feature of contemporary democracies but also a democratic requirement. It makes little difference in a classic liberal view whether all individual rights are guaranteed by a central government in a uniform way throughout a State territory or whether local governments are responsible for protecting some of these rights. A neo-republican emphasis on non-domination provides, however, a positive reason for local citizenship. If self-government is considered as an intrinsically important value preventing the domination of citizens by the arbitrary exercise of power, then it is not a trivial or morally neutral question whether local matters are decided by governments accountable to local citizens or by national governments accountable to all national citizens. If central State authorities were in charge of deciding all matters of local government, then representatives of national majorities would unjustly dominate the inhabitants of municipalities.

Conceiving of democratic States as polities with nested layers of local, regional, and State level citizenship is not only a useful analogy for better understanding the EU citizenship constellation, but sub-national citizenships also form an integral part of this constellation. There are not only two, but at least three distinct levels of individual membership in the Union that are universally present throughout the EU polity and include all its resident citizens: local, national, and supranational citizenships.<sup>1</sup>

If citizenship at its core is a membership status, then the first task when describing this triple level structure is analyzing the rules determining who is a member at each level of the polity. For the national level, such rules are laid down in nationality laws. These laws differ enormously with regard to their specific legal provisions and conditions for acquisition

## **2. Birthright citizenship at State level**

---

1 In many, but not all, Member States there is a fourth level of sub-state regional citizenship between the local and the national one. Where it exists, citizenship at this level shares structural similarities with the supranational citizenship of the EU: it is generally derived from Member State nationality and it is activated through residence. There are exceptions, such as the franchise for non-national EU citizens in elections to the Scottish Parliament and Welsh assembly. Since regional citizenship is not a general feature of the multilevel structure of EU citizenship, I will leave it aside in this essay.

and loss of nationality, not only globally, but also within the EU. Though, once such rules are compared to the rules for determining citizenship in supranational and local polities, it becomes obvious that all nationality laws have a common basic structure and purpose. A fundamental feature of nationality law in modern States is automatic acquisition of citizenship status at birth, either by descent from citizen parents (*ius sanguinis*) or by birth in the State territory (*ius soli*). These two principles are often contrasted and associated with ethnic and civic conceptions of citizenship respectively. This contrast is exaggerated for three reasons. First, nearly all States combine both principles. The difference is mainly in how much weight each is given. States where *ius soli* dominates domestically, such as nearly all American States, have *ius sanguinis* provisions for the second generation born abroad. And most States where *ius sanguinis* dominates also have domestically *ius soli* provisions for foundlings or children otherwise born stateless. Second, as demonstrated by Vink and Bauböck (2013), an empirical analysis of citizenship law provisions shows that territorial and ethnocultural inclusiveness are two orthogonal dimensions rather than two opposite poles on a single dimension. There are citizenship regimes that are both territorially and ethnoculturally expansive and others that are insular on both dimensions, the differences between *ius soli* and *ius sanguinis* in many ways are less interesting than their commonalities. Both confer citizenship at birth or based on circumstances of birth and turn individuals into citizens for an unlimited time that normally is expected to last a whole life. Birthright and lifetime citizenship are remarkable features in the context of liberal democracy because they do not conform to expectations that membership in a liberal polity should be based on individual consent or on inclusion of all who reside in a territorial jurisdiction.

*Ius sanguinis* is often considered as “inherited” citizenship. The metaphor of inheritance, however, is misleading. *Ius sanguinis* citizenship is not analogous to a property inherited at a parent’s death. There is no transaction as with a property previously owned by a parent and subsequently owned by the child. In addition, the acquisition of citizenship by the child is related to the child’s birth rather than the parent’s death. A somewhat closer, but still misleading analogy is the idea of inheriting genetic properties. Children “inherit” most of their parents’ genes at conception and share these subsequently with their parents. The same could be said about an inherited citizenship status. However, the crucial impact of genetic descent is that it underpins a special relation that children have with their parents, distinguishing them from the children of other parents. By contrast, *iure sanguinis* citizenship establishes a relation of similarity and equality between all children born to citizen parents rather than a special relation between parents and their biological offspring. Citizenship status acquired *iure sanguinis* is a relation of horizontal equality among biologically unrelated individuals whose parents were citizens of the same polity. In this respect, *ius sanguinis* serves exactly the same function as *ius soli*, which also establishes a relation of horizontal equality among those sharing the circumstance of birth in a particular territory.

Most of the comparative literature on citizenship focuses on the naturalization of immigrants. Yet this is a rather marginal phenomenon compared to the primary function of citizenship laws that ensures birthright acquisition for the vast majority. The acquisition of citizenship by naturalization and the loss of citizenship through renunciation or withdrawal are merely corrective rules serving to resolve discrepancies between a citizenship population determined by birthright and a reference population that States want to exclude or include. The need for such corrective devices arises mainly because of migrations generating non-resident populations with, and resident populations without, birthright citizenship of the reference State.

Correcting birthright allocation, though, is also necessary when international borders change, either through State breakup and secession or through unification and territorial

incorporation. Three different rules have been used for the initial determination of citizenship of populations in newly independent States or incorporated territories: (1) A zero option including all residents at the time of independence; (2) A restoration option referring back to citizenship in an independent predecessor State; and (3) The transformation of a previous federal entity citizenship into that of an independent successor State.

The zero option has been chosen by the vast majority of post-Soviet States which have no prior history of independent statehood. Estonia and Latvia opted for a restoration model excluding most of their large Russian minorities from access to citizenship at independence (Brubaker 1992). In both the violent breakup of Yugoslavia and the peaceful separation of Czechoslovakia, the previously fairly insignificant citizenships of the various federal republics were upgraded into new national citizenships of the successor States. Just as with *ius soli* and *ius sanguinis*, these three rules for determining collective acquisitions of citizenship in new States or territories can be combined in various ways and are mostly implemented together with option rights for a citizenship other than the one assigned through the primary rule. It is crucial to understand that only shifting international borders automatically lead to inclusion or exclusion of entire territorial populations. Democratic States with stable borders never include first-generation immigrants without asking for their consent. One might object that there is the exceptional case of co-ethnic immigrants in Germany and Israel who have been automatically naturalized upon entry. However, these groups have been identified as members of the nation prior to immigration. Accepting the invitation to “return” implies consent by the immigrant to acquiring full citizenship status.

Correcting birthright allocation through naturalization therefore requires an individual application, as does voluntary renunciation by non-resident citizens. Involuntary withdrawal of citizenship by the State is sometimes used as a sanction, but may also affect persons who are seen as lacking a genuine link to the State concerned. This is sometimes the case if persons have inherited their citizenship through birth abroad and have never taken up residence in their ancestors’ country of origin. In any case, acquisition and loss of citizenship in democratic States that is not based on birthright is regulated by procedures involving individual consent or qualifications for membership. Thus, primary determinations of citizenship at the birth of both States and individuals are corrected by consent-based secondary determinations for individuals who want to change or no longer have a claim to retain their initial citizenship.

What is the purpose of birthright citizenship and how can it be justified? All modern States are constructed as trans-generational political communities and birthright membership is the crucial mechanism supporting their continuity. There are also distinctly democratic reasons for birthright allocation. Governments of independent States wield comprehensive political powers over their subjects and take decisions affecting future generations in important ways. While this may also be true for some powerful non-State actors, such as large corporations, only political governments can be held accountable by and be made responsive to citizens. If all citizens regarded themselves as merely temporary residents living among other temporary residents, then they would have little reason to support long-term decisions for the sake of future generations (Bauböck 2011, p. 685). Instead of hoping to win a political argument or election, exit would become the preferred response by minorities who regard majority decisions as contrary to their fundamental interests or convictions.

The focus of normative critique should therefore not be on birthright as such, but rather on those rules generating unjustifiable exclusion or over-inclusion. Every birthright regime not properly corrected by fair access to naturalization unjustly excludes first generation immigrants. For similar reasons, a *ius sanguinis*-based regime that automatically includes the children of citizens independently of whether their parents have ever lived in the country is



over-inclusive as it turns extra-territorial populations into citizens based on a criterion that does not indicate a genuine link to the polity.

### 3. Residential citizenship at the local level

Yet in contemporary States, citizenship at the local level is no longer determined through birthright.<sup>2</sup> Liberal democracies grant internal freedom of movement not merely to their own citizens, but also to all legal residents in their territory, and local governments provide public services to all those residing within their jurisdiction. It is true that most democratic States still reserve the franchise in local elections to their national citizens. However, national citizens do not have to apply for local naturalization after moving to a different municipality; they are automatically included as local citizens with full participatory rights after a certain period of residence. Moreover, fourteen European States, twelve of which are EU Member States, have fully disconnected local from national citizenship by also enfranchising third-country nationals (Shaw 2007, pp. 77-80).

We find therefore at the local level a second type of citizenship regime based on *ius domicilii*, i.e. automatic residential membership. Birthright citizenship at the State level has a sticky quality due to its strong external dimension. It is not lost through emigration and can be passed on to at least the second generation born abroad. This is also a main reason why plural nationality is becoming more frequent. A growing number of children of migrant origin acquire several citizenships at birth. Moreover, an increasing number of States also tolerate dual nationality in cases of naturalization or voluntary acquisition of a foreign nationality. By contrast, local citizenship is fluid and generally singular at any point in time. Taking up residence in another municipality leads to automatic acquisition of a new citizenship and automatic loss of a previous one.

This arrangement can again be supported by democratic reasons. Local governments are responsible for providing public services to local residents and ought to be accountable to these residents. Discrimination on grounds of nationality is arbitrary from the perspective of local self-government. But why do arguments in favour of birthright citizenship not also apply to the local level? The answer is simply that local residential citizenship is not an independent structure. It is nested within a national citizenship regime, so that every local citizen is also a member of a trans-generational political community – either as an internal citizen of the encompassing State or as an external citizen of a foreign country.

By considering local and national citizenships as a combined multi-level structure, we can see how the two principles of residence and birthright supplement each other. The long-term perspective of democratic community supported by birthright at the national level provides a stable background for more fluid memberships at the local level. Local citizenships are not for life, and acquired as easily as they are lost. Mobile individuals will therefore be multiple local citizens sequentially over the course of their lives, but not simultaneously, since local citizenship has only a very weak external dimension.

There is an additional democratic reason for keeping local citizenships singular at any point in time: No citizen should have multiple votes across several sub-state polities because provinces and municipalities are integrated into a common structure of government and democratic representation.

---

<sup>2</sup> This is a relatively recent development. Birthright citizenship in municipalities (*Heimatrecht*) in late 19<sup>th</sup> century Austria and Germany was used to restrict internal migration by denying poverty relief and access to local public services to citizens residing outside their municipality of birth. Switzerland's *Bürgergemeinden*, in which membership is acquired at birth, are historical remnants of this system. Today's *hukou* system in the Peoples' Republic of China is an extreme case of local birthright citizenship as an instrument of exclusion from social welfare. It is based on *ius sanguinis* so that rural *hukou* status is even inherited by the second generation of migrant-descent born in cities.

Intergenerational and residential citizenships are the two basic regimes found in contemporary democratic polities. EU citizenship represents a third and hybrid type. When asking who are the citizens of the EU, the answer is the nationals of the EU Member States. Individual membership in the EU polity is determined neither by an EU birthright, nor by residence in the EU, but is derivative of Member State nationality. Yet the control that the Member States retain over the acquisition and loss of EU citizenship is exposed to a powerful force operating at a transnational level: The right to free movement inside the territory of the Union. This residential aspect of EU citizenship is not only articulated in the narrowly conceived rights of territorial admission, settlement, and access to employment, but also includes a general right of non-discrimination on grounds of nationality and applies to political rights. EU citizens residing in Member States other than their State of nationality can participate there in local and European Parliament elections.

The derivative nature of EU citizenship is not a historically unique construct. The same citizenship architecture was characteristic for early stages of federal statehood in Germany, Austria, and the United States of America. Switzerland seems to be the only surviving case where federal citizenship is formally derived from cantonal citizenship (see Schönberger 2005, pp. 122-124). In Switzerland, as in the EU, the distinct polities of the union enjoy wide powers of self-determination with regard to naturalization. The important difference is that federal law regulates birthright acquisition and loss of citizenship rather than at the level of provincial citizenship.<sup>3</sup> Member State self-determination in matters of citizenship is therefore stronger in the EU than in any of the historical or contemporary federal nations. Even the much looser union between the Nordic States, after abandoning post-1945 plans for a common Nordic citizenship, engaged its Member States in a harmonization of their citizenship laws so that they would become compatible with free movement rights developed through the Nordic Passport Union (Ersbøll 2001, pp. 230-254). No such coordination has been possible in the EU, although Member States can subvert each other's immigration controls by producing EU citizens with free access to the rest of the Union.

The tension between the strictly derivative nature of EU citizenship and its residence-based free movement rights also generates differential treatments of EU citizens residing in their country of nationality and those residing in another Member State, termed here "first country nationals" (FCNs) and "second country nationals" (SCNs) respectively. The protection of EU citizenship applies in specific ways to those persons who have invoked their free movement rights and those who are involved in cross-border situations in other ways. Such individuals enjoy, for example, extended rights to family migration that most Member States deny their own FCNs who want to invite "third country nationals" (TCNs), such as family members, to join them. Such instances of reverse discrimination have been a notorious side effect of a construction of EU citizenship that applies more directly to mobile populations than to sedentary ones. In a series of recent judgments, most prominent among which are the 2010 *Rottmann*<sup>4</sup> and 2011 *Zambrano*<sup>5</sup> cases, the CJEU has expanded the meaning of cross-border situations to include many that previously were considered to be purely internal.<sup>6</sup> In order to do so, the Court often must apply a twisted logic that derives fundamental rights from a merely potential link with the exercise of free movement.

#### 4. EU citizenship: derivative status and mobility- based rights

---

3 In the United States of America, birthright citizenship was established as a federal power through the 14 amendment of 1868. Withdrawal of citizenship remained largely under the control of state courts and comprehensive protection against denaturalization was only provided by a 1967 landmark decision of the Supreme Court (*Afroim v. Rusk* 387 U.S. 253). Weil 2013.

4 Case C-135/08, *Janko Rottmann v Freistaat Bayern*, 2010 E.C.R. I-1449.

5 Case C-34/09, *Gerardo Ruiz Zambrano v Office national de l'emploi*, 2011 E.C.R. I-1177.

6 Case C-135/08, *Janko Rottmann v Freistaat Bayern*; Case C-34/09, *Ruiz Zambrano v Office National de L'emploi*.

While free movement generates substantial privileges for SCNs, their most important democratic citizenship rights remain less secure than for FCNs. Although EU citizens residing in other Member States enjoy voting rights in local and EP elections there, SCNs remain excluded from political representation in the national government of their host country, with the exception of Cypriot, Irish and Maltese citizens in the UK and British citizens in Ireland who can vote in national elections. From a residential citizenship perspective, this is an oddity. One can hardly argue that the local franchise is necessary in order to prevent SCNs from suffering political disadvantage, while at the same time maintaining that being deprived of the much more important national franchise is an acceptable restriction of their free movement rights.<sup>7</sup>

Finally, EU citizenship generates another highly problematic distinction between mobile European SCNs and TCN migrants. The residential dimension of EU citizenship has imposed a special privilege of local voting rights for SCNs on often-reluctant Member States, such as Austria, France, and Germany, all of which adhere to the constitutional idea of a unitary people consisting of identical members across all levels of the polity. This has led to a distinction between two classes of local citizens (FCNs and SCNs vs. TCNs) that is arbitrary from the perspective of local self-government. More generally, there are now two strongly contrasting approaches to the integration of migrants in the EU. Member States and the EU itself promote active integration policies for TCNs that combine sanctions and tests with affirmative measures, while for intra-EU migrants, a market citizenship logic dictates a *laissez-faire* approach assuming that unconstrained mobility and non-discrimination is all that is needed for social integration.

**5. Scenarios for rectifying the deficits of EU citizenship**

Some of these problems could be addressed by weakening the derivative nature of EU citizenship and moving forward on the road towards a fully residential citizenship not only at the local, but also at the supranational level. Allow me to sketch briefly four possible steps on this road.

A first reform would introduce the automatic acquisition of EU citizenship, but not Member State nationality, by long-term resident TCNs. This proposal, which has been occasionally endorsed by migrant lobby organizations, MEPs and the Committee of the Regions as well as by some scholars, would create two classes of EU citizens: those for whom this status is derived from their nationality and those for whom it is instead derived from residence. While the reform would lead to more inclusion by providing long-term resident TCNs with local voting rights throughout the EU and all the other privileges of EU citizens, it can hardly be seen as overcoming current concerns in Member States about immigrant integration. Resolving these issues by removing them from the domestic agenda of Member States can only breed further anti-EU resentment among Member State electorates. Finally, this proposal would also remove the most powerful argument for opening access to national citizenship to all long-term resident immigrants. If these immigrants enjoy automatic access to EU citizenship, they will not only lack incentives for naturalization, but will also be perceived as having no substantive claim to full membership and political participation at the national levels.

A second and more radical proposal would address this latter problem for SCNs by abolishing any remaining distinctions between FCNs and SCNs and granting the latter a residence-based franchise in national elections. If this reform were adopted after the first one, it would also benefit TCNs. This move would retain the exclusionary potential of nationality laws in regulating access to EU citizenship, but would effectively eliminate any traces of the derivative

---

<sup>7</sup> For a debate on this question, see Bauböck, Cayla and Seth (2012).

nature of EU citizenship with regard to its content of rights, leaving Member State nationality behind as a hard but empty shell.

A third possible reform could then respond to this outcome by abolishing birthright citizenship in Member States and establishing it instead as the basic principle for determining EU citizenship. All those born in the territory of the EU – with possible conditions for prior parental residence as in all current European versions of national-level *ius soli* – and all those born to EU citizen parents outside the EU territory would automatically become citizens of the Union. As a consequence, State level citizenship would become derivative and determined by residence. This move would effectively transform the EU into a federal State and downgrade the Member State citizenship to provincial status.

Finally, we can imagine a utopian fourth step that would abolish birthright citizenship even at the level of the European supranational State and replace it with a uniform rule that in every polity all those and only those who are long-term residents will be counted as citizens. In contrast to the democracy-based argument in defence of birthright sketched above, some political theorists have argued from a cosmopolitan perspective that birthright citizenship is a major source of violence between States (Stevens 2001) or that it serves to maintain a globally unjust distribution of resources and opportunities (Carens 1987, p. 252; Shachar 2009, pp. 8-13). According to this view, the three preceding proposals should be regarded as merely intermediary steps on the road to universal residence-based citizenship.

As my earlier discussion of the conditions for residential citizenship at the local level has made clear, I am not convinced by this project. Its third step, at which the current Union would be replaced by a federal State, cannot be ruled out *a priori*. There may be future economic, political, or military crises that convince Member States of the need for a much deeper political integration. Yet, such a possible response to a life-threatening challenge must not be confused with a hidden *telos* that supposedly pulls the EU towards becoming a federal State, even in the absence of democratic support by its citizens.

The fourth scenario, in my view, is even more clearly a dystopian rather than a utopian one. It is difficult to imagine how democratic political communities could be formed and maintained without assurances of trans-generational continuity provided by birthright membership. Though, we cannot rule out this possibility on purely normative grounds. In a hypothetical world where most people are migrants living outside their countries of origin for most of their lives, maintaining birthright membership would amount to establishing a tyranny of sedentary minorities over mobile majorities. Current residence would then become the only justifiable basis for linking territorial jurisdictions to populations of citizens. I assume that in this scenario only minimal States could claim legitimate authority. Considerations of social justice that support public systems of education, health, and welfare based on redistributive taxation would find little popular support, and democratic participation would be reduced to a small politically-interested elite. The need for belonging to associations with birthright membership would then not vanish completely, but would probably be articulated through the formation of non-territorial associations based on religion, class, or ethnicity. What I cannot imagine is how democracy as we know it could survive such a radical disconnect between residence-based territorial jurisdictions and birthright-based non-territorial associations (Bauböck, 2011).

In today's world, less than 4% of the global population is comprised of international migrants residing for more than twelve months outside their country of birth.<sup>8</sup> Among the 507 million

---

8 United Nations, International Migration Report 2006. A Global Assessment. E. a. S. A. P. Division (2006).

EU residents, 4.1% are TCNs and 2.7% are SCNs.<sup>9</sup> In such a world, instead of dismantling territorial and trans-generational political communities with largely sedentary populations for the sake of promoting geographic mobility, migrants must be enabled to integrate as equal citizens into these polities at all levels.

**6. Modest reforms within the multi-layered system**

In conclusion, for the time being, we should explore alternative ways of resolving the deficiencies of EU citizenship. The starting point should be to accept it as a potentially coherent and normatively attractive constellation of three interconnected membership regimes: a birthright-based one at the Member State level, a residential one at the local level, and a derivative regime with residence-based rights at the supranational level. This perspective gives rise to a few modest reforms.

The first would be to extend the local franchise to all residents in all Member States. Instead of deriving the local citizenship and franchise from the national and European citizenships, the former would be based on its own distinct principle of inclusion, a principle already embraced by twelve Member States and implicitly present as well in the local democracy in the other States. The main obstacle for this reform is the constitutional construction of a unitary *demos* across all levels within a State. The anachronistic character of this constitutional conception is also displayed by the fact that campaigns for a local franchise for TCNs have been surprisingly resilient even in France, Germany, and Austria where constitutional courts or councils have blocked reforms (Pedroza 2012, p. 37, 137-144).

The second reform would ensure that European citizens residing in other Member States do not lose their representation at national levels. This can easily be achieved by introducing absentee ballots in those few Member States that still have not done so – Cyprus, Ireland, Malta and Greece – or by scrapping provisions in other countries – such as the UK and Denmark – that withdraw voting rights after a certain period of residence abroad.<sup>10</sup> Serious concerns in countries with large diasporas that a general right of external voting might impact electoral results too strongly could be taken into account by limiting an absentee franchise to SCNs and excluding emigrants residing in third countries, or by reducing the weight of the external vote by counting it separately for specially reserved seats (Bauböck 2007, p. 2446). There are reasons why external voting has recently become a global democratic standard and these reasons can be decisively reinforced through the imperative that free movement inside the EU must not lead to a loss of democratic representation at any level. A final argument for the external franchise solution rather than the extension of national voting rights to SCNs in their country of residence is that the former reform affirms the derivative nature of EU citizenship that the latter denies (see Bauböck, Cayla, Seth 2012).

The third and most important reform would be to coordinate access to EU and national citizenships through some common basic standards for *ius soli* and *ius sanguinis* for naturalization, renunciation, and withdrawal. Allowing the CJEU to expand the scope of EU citizenship rights while denying the EU any competence to harmonize Member State policies

---

9 EUROSTAT 2012 available at: [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/statistics\\_explained/index.php/EU\\_citizenship\\_-\\_statistics\\_on\\_cross-border\\_activities](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/statistics_explained/index.php/EU_citizenship_-_statistics_on_cross-border_activities)

10 On July 4, 2012, the German Constitutional Court abolished the three-month German residence requirement for external voting in German elections (BVerfG, 2 BvC 1/11 vom 4.7.2012). In the 2013 national elections, German citizens without prior residence in Germany could vote if they could demonstrate some familiarity with German politics and that they were affected by it, information available at: <http://www.konsularinfo.diplo.de/wahlen>. In January 2014 the EU Commission asked five Member States (Cyprus, Denmark, Ireland, Malta and the United Kingdom) to change their electoral rules in order to allow all their nationals residing in other Member States to vote in national elections (Commission Recommendation of 29.1.2014. Addressing the consequences of disenfranchisement of Union citizens exercising their rights to free movement, available at: [http://ec.europa.eu/justice/citizen/files/c\\_2014\\_391\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/justice/citizen/files/c_2014_391_en.pdf))

with regard to citizenship status undermines the legitimacy of the Court. It is also likely to create conflicts between States suspecting each other of undermining their immigration control powers, and leaves the EU agendas of harmonizing integration policies towards TCNs and promoting the political participation of SCNs in their host countries radically incomplete. None of these reforms challenges the derivative nature of EU citizenship or the importance of birthright membership in the Member States that, after all, have created the European Union. These reforms instead make explicit the State of yet underdeveloped multi-level structure of citizenship in the European polity.

#### REFERENCES

- Bauböck, R. (2007), "Stakeholder citizenship and transnational political participation: a normative evaluation of external voting", *Fordham Law Review*, 75 (5), pp. 2392-2447;
- (2011), "Temporary migrants, partial citizenship and hypermigration", *Critical Review of International Social and Political Philosophy*, 14 (5), pp. 665-693;
- Bauböck, R., Cayla, Ph., and Seth, C. (eds.) (2012), "Should EU citizens living in other member states vote there in national elections?", RSCAS Working Paper 2012/32, available at [http://eudo-citizenship.eu/docs/RSCAS\\_2012\\_32.pdf](http://eudo-citizenship.eu/docs/RSCAS_2012_32.pdf);
- Brubaker, W.R. (1992), "Citizenship struggles in Soviet successor States", *International Migration Review*, 26 (2), pp. 292-290;
- Carens, J.H. (1987), "Aliens and citizens: the case for open borders", *The Review of Politics* 49 (2), pp.251-273;
- Ersbøll E. (2001), "Nationality law in Denmark, Finland and Sweden", in R. Hansen and P. Weil (eds.) *Towards a European Nationality: Citizenship, Immigration and Nationality Law in the EU*, New York, Palgrave, pp. 230-254;
- Pedroza, L. (2012), *Citizenship Before Nationality. How Democracies Redefine Citizenship by Debating the Extension of Voting Rights to Settled*, Bremen, University of Bremen (Ph.D. dissertation);
- Pettit, Ph. (1997), *Republicanism. A Theory of Freedom and Government*, Oxford, Oxford University Press;
- Schönberger, Ch. (2005), *Unionsbürger: Europas Föderales Bürgerrecht in Vergleichender Sicht*, Tübingen, Mohr Siebeck;
- Shachar, A. (2009), *The Birthright Lottery. Citizenship and Global Inequality*, Harvard, Harvard University Press;
- Shaw, J. (2007), *The Transformation of Citizenship in the European Union. Electoral Rights and the Restructuring of Political Space*, Cambridge, Cambridge University Press;
- Skinner, Q. (1998), *Liberty Before Liberalism*, Cambridge, Cambridge University Press;
- Stevens, J. (2001), *States Without Nations. Citizenship for Mortals*, New York, Columbia University Press;
- Vink, M.P. & Bauböck, R. (2013), "Citizenship configurations: analysing the multiple purposes of citizenship regimes in Europe", *Contemporary European Studies*, 11 (5), pp. 621-648;
- Weil, P. (2013), *The Sovereign Citizen. Denaturalization and the Origins of the American Republic*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press.



---

NADIA URBINATI

Columbia University NY, USA

nu15@columbia.edu

---

# THE JOINED DESTINY OF MIGRATION AND EUROPEAN CITIZENSHIP

---

## *abstract*

*In this paper I try to unpack the nest of issues that recent waves of migrations bring to the floor and show how immigration plays a crucial role in the making or unmaking democratic citizenship in post-national Europe. Although recurrent terrorist attacks make harder and harder for many opinion-makers and ordinary citizens to associate immigration with positive opportunity for European citizenship, the paper argues that the right to free movement and of emigration is embedded in the nucleus of principles and ideals that makes for European citizenship since the Treaty of Rome. Subsequently, the paper introduces the category of statelessness and uses it to tackle the problem of the legal and political evolution furthered by the practice of rights within the horizon that is defined by the ideal of a European post-national citizenship. Refugees and immigrants are interpreted as a challenge and an opportunity in the spirit of Hannah Arendt's intuition that citizenship brings to the floor an unsolvable paradox between the human and the political. The conclusion of the paper argues that stateless people—the migrants—personify this paradox as they can be the locus of a new political practice that signals an incipient form of citizenship, truly disconnected from the nation as the European citizenship aspires to be. The denial of many civil and political rights to undocumented immigrants and the detention of thousands of migrants in the camps located at the peripheries of Europe contrast radically with the community of rights that Europe has sought to be since its inception.*

---

## *keywords*

*Migrations, European citizenship, Post-national citizenship, Community of Rights*



---

The process of European unification has opened up important possibilities for innovation in the domain of citizenship. Political theorists and jurists have spoken profusely of a supranational and post-national paradigm of political freedom that would disentangle citizenship from nationality, a revolution no less radical than that of 1789, when “the conquest of the State by the nation” started and “the State was partly transformed from an instrument of the law into an instrument of the nation” (Arendt 1950, p. 230).

The political history of modern Europe shows that whereas the formation of the territorial State unified and equalized subjects under one sovereign law, it was national sovereignty that made possible the construction of democratic citizenship in Europe (Brubaker 1992). The two in pairings of “subjecthood” and “citizenship” and of “stateness” and “nationality” are embodied in this history and preside over the relationship between European citizenship and migration. This historical process started with the French Revolution and was perfected in reaction against Napoleon’s subsequent expansionism. It acquired the characteristic of a twofold movement as national dismemberment of imperial orders and revolutionary call for self-determination and political liberty (Soysal 1994). The individual and the nation emerged as the two European agents of political legitimacy at the domestic level and became the symbols of political and moral resistance against all forms of continental domination, whether in Immanuel Kant’s 1795 warning against a “despotism without soul” or in Benjamin Constant’s 1814 dissection of illiberal and belligerent imperialism. The nineteenth century struggle for national self-determination was part of this legacy, theorized by Giuseppe Mazzini as *means* to human progress and political emancipation and a necessary step toward a global brotherhood under “the Law of Peoples”.<sup>1</sup> The European Union is the latest chapter in this continental political history, which is national and cosmopolitan at once.<sup>2</sup>

This is the ideal context of the construction of European citizenship as “the extension of citizenship beyond the State as a matter of legal reality” and a challenge to the privileged link between “nationhood” and “citizenship” upon which democracy developed (Preuss 1998a, p. 139). The challenge is not actually to “state-ness” *per se* but to “nation-stateness” (Preuss

---

1 This is Mazzini’s own expression to designate a global assembly of democratic nations; see Urbinati 2008, ch.1.

2 Hence Jürgen Habermas recently tried “to develop a convincing new narrative from the perspective of a constitutionalization of international law which follows Kant in pointing far beyond the status quo to a future cosmopolitan rule of law: the European Union can be understood as an important stage along the route to a politically constituted world society” (Habermas 2012, pp. 1-2). See also Seyla Benhabib 2006.

et al. 2003, p. 4). European citizenship decouples the two paradigms that marked the history of modern citizenship, “subjecthood” (stateness) and “nationhood” (Preuss 1998b, p. 318). “Thus European citizenship can be regarded as a step towards a new concept of politics inside and simultaneously beyond the framework of the traditional notion of politics defined by the nation-State” (Preuss 1998a, p. 148). Hence, the dialectic between European citizenship and migration has great momentum and shows how their destinies are unavoidably intertwined insofar as the way to deal with the latter will have unavoidable implications for the meaning of the former. The twin destinies of European citizenship and migration come from this: given that *ius soli* is a congenial principle for stateness and *ius sanguinis* is a congenial principle for nationhood, the construction of a supranational level of legal identity questions the latter and exalts the former.

Migration intervenes in the interstices between stateness and nationhood and can provoke political decisions that can lead either toward a progression or toward a setback of European citizenship. There are reasons to be pessimistic about which of the two trajectories we will face, since in recent years, nation-States have become protagonists again, bilateral diplomacies have gained the upper hand, frontiers have become less opened to refugees, skirmishes over certificates and repatriations go on unceasingly, and the identification of immigration with illegality is now rooted in the minds of the general public and national governments. The issue of immigration becomes fatally more concerned with border security and the protection of the European member States and less with inclusion and integration, of rule of law and justice. The economic crisis and the trade-off between costs and rights it justifies had the effect of furthering the nationalistic paradigm as the change from Mare Nostrum policy to Frontex operation Triton policy proves. In the face of debarkations of refugees from all over the world and the growth of an immigrant population, the EU seems to be less willing to be the laboratory of a new supranational citizenship.

To be sure, juridical institutions are more faithful than the political ones to the Fundamental Rights of the European Union, as the decision of the EU Court of Justice (ECJ) to reject *inter alia* the Italian law (Berlusconi government) that introduced the crime of illegal entry demonstrates. This decision reveals that there is a disjuncture between the Europe of rights and the Europe of politics, and thus an opportunity for the paradigm of supranational citizenship to resist the attack of nationalism. It is impossible to tell whether this juridical skirmish over the interpretation of basic rights in single cases will have an impact on the politics of immigration when migration is a mass phenomenon as at present. But in spite of what Europe wants or does not want, in one way or another, migrants are now part of its identity, of what it is and will be.<sup>3</sup> They are the testing ground for the European project of transforming “the ideal of cosmopolitan citizenship into a reality” (Preuss 1998a, p. 149). In this paper I shall try to unpack the nest of issues that migrations bring to the floor and show how immigration plays a crucial role in the making or unmaking democratic citizenship in post-national Europe. I will first illustrate the nucleus of principles and ideals that European citizenship embodies – in particular the right to free movement – and then introduce the category of statelessness which I propose in the last section of the paper to tackle the legal and political evolution furthered by the practice of rights and the ideal of a European post-national citizenship. I interpret this challenge and the opportunities it may open in the

---

3 The restrictions on immigration and even asylum have actually impacted the decision by national courts and EU court, which align with the anti-immigration nationalistic discourse dominating national publics; see Ayten Gündoğdu 2014, pp. 107-125.

spirit of Hannah Arendt's intuition that citizenship brings to the floor an unsolvable paradox between the human and the political. The conclusion of the paper argues that stateless people – the migrants – personify this paradox as they can be the locus of a new political practice that signals an incipient form of citizenship, truly disconnected from the nation as the European citizenship aspires to be. The denial of many civil and political rights to undocumented immigrants and the detention of thousands of migrants in the camps located at the peripheries of Europe contrast radically with the community of rights that Europe has sought to be since its inception.

- 1. Born on the freedom of movement**

The European Union was born on the freedom of movement and with an economic ambiguity that did not disappear, not even when with the Lisbon Treaty EU citizenship was entrenched by a family of rights built around “free movement” and “non-discrimination” between and across EU member States (Isin and Saward 2013, p.1). The Treaty of Rome established “Free Movement of Persons Provisions” and created a *de facto* embryonic supranational citizenship that was then formally instituted by the Treaty of the European Union in 1993. This last Treaty related the freedom of movement both to labor, in order to facilitate the mobility of workers within the Union, and to citizenship, which was given a clearly supranational identity and made “derivative” of that of the member States. The Lisbon Treaty, finally, defined European citizenship as “additional” to that of the member States thus making a further step toward dissociating it from national belonging and attaching it to the individual person. Quite appropriately, Engin F. Isin and Michael Saward render this last formulation as “enacting European citizenship” or associating citizenship not with membership or being (part of a nation-State) but public acting instead, “to acts of citizenship: claims to multiple legal and political forms of access to rights, or recognition, made by a myriad of actors, be they formal EU citizens or not” (Isin and Saward 2013, p.2).

So conceived, citizenship is primed to open unexpected possibilities for legal inclusion, beyond the strictures of national identity and State territoriality. To anticipate the sense of my argument, this activity-based formulation of citizenship is somewhat sensitive to the condition of the refugees “precisely because they are citizens of nowhere” and in this sense “potential citizens of the world” (Hassner 1998, p. 274). We may thus say that situating the freedom of movement at the core of European citizenship was revolutionary, the child of a modern ideal of liberty and peaceful cosmopolitan order. This ideal relies on a philosophy of human nature that is based on individual freedom as the condition for responsible and responsive behavior, and thus the construction of a legal order centered on the liberty of the person, equality before the law, and independence, as in Kant's formulation. The Treaty of Rome acknowledged that migration is a “basic fact of human life which reflects the quest of individuals and collectivities to improve their life condition” (Preuss 1998b, p. 316).

Historically, the right to exit, or the right to freely move from, has been made synonymous with individual freedom and limited government (dictatorial regimes commonly follow up on successful coups by closing their borders and revoking passports). The correlation between regime form and free movement was achieved when rights were conceptualized and gradually engrafted into States' constitutions. Thus the right to movement became equated with individual freedom. Beginning with the eighteenth century, the free circulation of goods, wealth, and labor within a country and between countries was equated with a quasi-utopian freedom because commerce would replace conquest, and free exchange imperial occupation and exploitation. In Adam Smith's footsteps, Kant made almost an eulogy of movement and contrasted human beings' ability to live everywhere with other creatures' confinement within ecological niches. In his mind, the very form of the globe seemed to match with human's propensity for motion and the ability to make even lifeless, impervious, and empty spaces, like

the ocean or the desert, into expedients for communication (Kant 1795/1991, pp. 107-115). In Kant's view, movement was naturally related to humans' anthropological need for *commercium*, a word that in his rendering denoted something more and richer than economic exchange. It denoted in fact the mental disposition human beings have to meet new challenges and advance in experience and knowledge. It was thus the human condition itself that required and, in one way or another, created political and legal orders that were congenial to it. Constitutional republican government represented the moral and legal recognition of free movement and stood opposite to despotic regimes, which, in Montesquieu's lucid conceptualization, engendered stagnation, *and* immobility – thus poverty due to lack of communication. Even in contemporary experience, dictatorial regimes that revoke passports and close borders are associated with economic distress and stagnation rather than commerce and prosperity (Sen 1999).

Yet freedom of movement is a composite kind of freedom. It presumes direction toward somewhere and is associated with some ends or goals to be achieved through it, so as to acquire the character of means (Bader 2005). Moreover, movement occurs within space and implies borders of some kind, physical or symbolic, theoretical or existential, legal or material. Thus, although historically it had a quasi-utopian meaning, freedom of movement was always correlated with limits. One might say that this character is common of all rights, which are in a relation of reciprocal correlation with obligations and duties. Yet freedom of movement has some peculiarities of its own that make it difficult to theorize with “no restriction” (Carens 1987/1995, p. 237)<sup>4</sup>.

On some important occasions, the complexity of this right translates into an asymmetry between the right to exit and the right to enter so that whereas forbidding exit to citizens is a sign of tyranny, forbidding entry to foreigners has never been so stigmatized.<sup>5</sup> The Universal Declaration of Human Rights translated the asymmetry into norms: Article 13 declares that “Everyone has the right to freedom of movement and residence within the borders of each State” and that “Everyone has the right to leave any country, including his own, and to return to his country”. Freedom of movement *within* one's State, right to *exit from* it and right to *return to it* – this specificity exemplifies the asymmetrical character of the basic freedom of movement. Kant's cosmopolitan right to visitation, or the duty we have not to treat one another with hostility simply because we look different, presumes not only that *commercium* is part of our anthropological nature, but also that we have as moral beings something to preserve, and our language or the several particular characteristics we carry with us when we travel or move are precisely part of our individual identity the cosmopolitan right to visitation is meant to protect.

The cosmopolitan right to hospitality is an exquisite individual and civil right that presumes our vulnerability and the fact that we are not undifferentiated beings but “this” or “that” human being; moreover, it presumes that there are in the globe many norms and legal and customary orders. The tension between the inhabitants of the world reflects the asocial sociability that Kant's philosophy postulates, a condition that militates against cultural purism but also against individual isolationism and solipsism. As Jeremy Waldron has acutely observed, “the cosmopolitan right” has little to do with the potential for a world federation (which is instead the domain of “the right of nations”); it is an exquisite individual right that

---

4 See also Carens' more recent book (2013) dedicated to the theory of open borders.

5 “In ancient Greece, the Delphic priest regarded the right of unrestricted movement as one of the four freedoms distinguishing liberty and slavery. Ceremonies held to free slaves ritualistically proclaimed that the slave could now ‘run away to whomsoever he may wish’. And the major restraint that Sparta placed on its half-free Helots was depriving them of the right to move elsewhere” (Dowty, 1987, pp. 11-12).

presumes a worldview that is “entirely pragmatic concerning the likely effects on freedom of various juridical arrangements[...].The circumstantial propositions about the peoples of the world living side-by-side within a determinate and spherical space, of their being unable to flee decisively from contact with one another, not to mention the prevalence of human curiosity and the urge to discover – all this means that even for a proponent of cultural integrity, isolation would be a lost cause” (Waldron 2006, pp. 89 and 91).

All this together allows us to appreciate the importance of making of the right to movement into the first citizen right that the European States recognize. It was a right not only to exit but also to enter: this is the revolutionary implication of The Treaty of Rome, which was thus oriented toward cooperation among States in order to create a legal space in which the right to movement could be finally symmetrical, thus a perfect right. The EU started as a legal order agreement that lifted internal barriers and allowed a mixing of nationalities. It prepared the terrain for further dissociation of individual rights from the nation-State as the unique agent of rights protection. Beyond the nation-State, a legal order was put into being that would host and protect all the European citizens, even against their own State if needed. The Treaty of Rome resulted thus more than in opening the door to a decoupling of citizenship from the nation; moreover it made State borders themselves open.

The European Union was born on the freedom of movement and with an explicit assumption in Kantian terms: people tend to move, interact and communicate for reasons that are their own, with the consequence that this indirect process of systematic public relations would eventually engender the need of a more perfect political union. The open space that European citizens were to occupy by travelling, resettling, and directly communicating was primed to form a new mentality and in this sense a European spirit, the first nucleus of the cosmopolitan spirit that Kant envisaged. “To consider oneself, according to internal civil law, as an associate member of a cosmopolitan society is the most sublime idea a man can have of his destination” as he can feel at home in the world.<sup>6</sup> European citizenship was inspired by this philosophy, which oriented the behavior of each State both toward its citizens, the other States, and all individuals (Hassner 1998, p. 285).

Hence, although the freedom of movement at the European level was firstly conceived according to the State members’ economic concerns, it evolved toward the construction of a political citizenship made of a constellation of civil and political rights attached to the individual and not derived by an European demos. In spite of the active role played by the States, “over the course of the unification process the balance has shifted dramatically within the organizational structure in favor of the European citizens” (Habermas 2012, p. 31). Born in a non-democratic way and with primarily economic concerns, the legal and juridical structure developed later on by the Lisbon Treaty would give centrality to European citizens and conform “unequivocally to democratic principles” (Habermas 2012, p. 31). European citizenship appears to be constituted by a web of rights and legal constructs that satisfy the democratic principles without the subordination to the national level and without the reference to “the expression of self-determination of a sovereign European people” (Grimm 2005, p. 96).

Certainly, the economic reasons for the right to movement and the role of the member States never disappeared. They were, however, never so preponderant to obstruct the formulation of decisions concerning the citizenship of the EU that were able to make it a formal legal status (the Maastricht Treaty of 1993) to be incrementally increased by the subsequent treaties of Amsterdam (1999), Nice (2003) and Lisbon (2009). Although it is hard to define the

---

<sup>6</sup> Kant’s citation quoted in Hassner 1998, pp. 285-286. See also Daniele Archibugi 2008, pp. 114-119.

institutional identity of EU, it is certain that its commitment to the centrality of citizenship projects it beyond an economic community. The central themes of the “constitutional treaty” of Lisbon are “human rights, democracy, the rule of law, welfare provision or solidarity, and the enhancement of culture” (Grimm 2005, p. 99). If asked to synthesize in a sentence the character of this construction, one could say that EU embodies in its genesis the reason of its existence, that of making the European countries interdependent economically in order to make Europe an open space for their citizens and thus become a peaceful and cooperative environment subjected to a constitutional politics that grew without a direct plan or the will of some body. In this Kantian movement from war to a perpetual peace, from national to cosmopolitan, the *beginning* of the history of European Union was encapsulated.

This is the perspective that leads Jürgen Habermas in his *The Crisis of The European Union: A Response* to depict the philosophical move from the national to the supranational and to the cosmopolitan forms in which law and politics are coupled together in Europe in a work of progressive subjection of power to right and law. The eighteenth century invisible hand logic makes sense of the argument that wants European citizenship not to have a monadic foundational source. The nationalist and populist accusation moved against the EU not to be democratic because it lacks a founding “we the people” is, Habermas wrote recently, the remnant of nineteenth century constitutionalism, which grounded its political legitimacy on a pre-legal and heteronomous entity like the nation. Equally wrong is the accusation that economic interest is the inner motor of the EU and the Community of Citizens is a myth covering the reality of a market without a State. For both readings, the economic reason contained in the original right to free movement remained *de facto* the only substantive reason keeping together the continental space. Against these mirror-like interpretations, Habermas has recently proposed a return to Kant and invoked a legitimacy principle superior to the nation and to any other heterogeneous reason, like the economy, while is based on the progress of political relations from violence and the arbitrary use of power toward a constitutionalized politics open to justification and the citizens’ quest for accountability (Habermas 2012, p. 7). Within Habermas’ reading, thus, the “executive federalism” that developed since 2008 is a sign of a return to the past, with the centrality of plenipotentiaries meetings behind closed doors seeking decisions that have to satisfy first of all sectarian interests, be them nationalistic or financial.

The question we should ask is whether the Kantian paradigm is sufficient in a moment in which the process of unification comes to a standstill. Whether the Kantian paradigm was a successful strategy in starting the process of European integration because of its ability to deflate the role of political will and make agreements feel the outcome of a voluntary decisions by equal partners, today a return to Kant seems toothless. The challenges facing European citizenships would require a political determination in Altiero Spinelli’s spirit more than Jean Monnet’s and Robert Schuman’s. As a matter of fact, Kant’s paradigm is itself very demanding and far from self-processing as peace is more demanding than the mere absence of war (Isiksel, *forthcoming*).

Furthermore, the paradox of the eighteenth century paradigm of indirectness and political will deflation can explain *both* the civilized function of the constitutionalized politics that the legal practices of the EU have created through the years *and* the “executive federalism” that the practice of a market without a State has engendered in later years of economic crisis. Both of these results are possible within the indirect process toward a transnational interaction and a kind of interdependence that is activated by the logic of unintended consequences and the invisible hand of *doux commerce*. It is not implied in this paradigm that its indirect process is able to lead the European Union toward a more democratic integration. And it is

written nowhere that the cosmopolitan spirit of hospitality will consolidate by force of legal habit if the latter's implementation is left to the member States as it happens now. Both the political evolution of the European Union beyond economic interdependence and the political evolution of European citizenship need to be politically desired, promoted, and implemented. "Having been excluded from the decisions that shaped ever-closer union, European publics are now consenting to the arrogance of technocracy by professing dismissive euroskepticism, resentful populism, and virulent xenophobia" (Isiksel, *forthcoming*). The problem with the eighteenth century paradigm of a civilization achieved without the need (and the risk) of mobilizing the political will is that it is unable to offer valid reasons for why the EU should proceed further in its integration and why European citizenship should become more inclusive and not simply arbitrarily hospitable towards the masses of refugees pressing at its door and the immigrants residing in its territory.

The difficult balance within the right to free movement between political prospects and economic interests, what I have been defining as its original ambiguity, finds confirmation in the shift from the construction of supranational citizenship to the protection of national and economic interests in the wake of the financial crisis of 2008 and mass migration. Intergovernmental practices and nationalist closure of borders are dramatic implications of that shift and a threat against European citizenship as well. Immigration, and moreover mass migration, challenges the vision of transnational citizenship as a spontaneous or self-incremental process and brings to the floor the need for political institutions at the European level that are able both to overcome the practice of "executive federalism" and to reinforce European citizenship.

**2. Stateless people within the european "societas civilis sive politica"**

Let us return to the issue of the ambiguity of civil and political rights in the name of interests, national or economic, that the Treaty of Rome contained and that intensified with the growth of immigration and the deepening of the economic crisis. At the beginning of the European process of unification, that ambiguity applied essentially to internal immigration (the early concern in 1950s and 1960s). Subsequently, it applied to extra-communitarian migration by shaping both the politics of integration with legal immigrants (referred to as 'third-country nationals') and that of repression with paperless migrants. Some scholars have thus argued that "EU Citizenship amounts to little more than a cynical public relations exercise, and that even the most substantive right (to free movement and residence) is not granted according to an individual's status as a citizen 'but in their capacity as factors of production'" (Weiler 1998, p. 13; see also Ackers and Dwyer 2004, p. 457). If the basic right of freedom of movement is so directly connected to economic reasons—the circulation of a competitive labor force—this means that national boundaries are interpreted and used as mechanisms functional to an international division of labor. They become the loci of the conflict between opposite interests because while foreign workers undermine a nation's working class when the hosting State allows them to be less socially protected than its national working class, they meet with the interests of those economic sectors whose competitiveness relies on cheap labor (Sassen 1988, pp. 36-37).

This conflict is at the core of what James Hollifiel has called the "liberal paradox," that fact that a democratic society based on an open market and freedom of movement maintains a degree of legal closure in order to shelter the social contract between labor and capital, thus acknowledging that its welfare state presupposes a closed and uniform society. Strategies of legal closure are not necessarily brutally direct (blocking borders, incarcerating and repatriating illegal immigrants). In fact, they are mostly indirect, particularly when addressed toward legal immigrants, for instance limiting their civil and social rights, making naturalization hard, restricting their access to social services, or impeding family reunification

(Hollifield et al. 2014, pp. 4-6). In sum, for European States, and now also the European Union, regaining control over their borders amounts to admitting that “immigration control may require a rollback of civil and human rights for noncitizens” (Hollifield et al. 2014, p. 9). In this sense, immigration is the crucible of European citizenship as the field of tradeoffs between rights and labor: “States can have more foreign workers with fewer rights, or they can have fewer foreign workers with more rights, but they cannot have both numbers (open labor market) and rights” (*idem*). Hence, the question of migration is not merely one of border security or economics; it is not even a question confined within the right of movement as it could be in the case of the citizens belonging to Europe’s member States. It is broadly and directly an issue that pertains to the configuration of citizenship and the identity of European Union, whose destiny is mirrored in the way the EU relates to migrants now and in the future. Indeed the economic crisis has deepened the trade-off between rights and interests in many European countries and, regardless of the ideological coalition in power in the member States, the politics of immigration that have been adopted are a blatant violation of the values associated with the community of citizens Europe aspires to be, democratic principles, the rule of law, the right to petition, both with the long-term resident immigrants (it is a general trend in European States the restriction of the naturalization politics and the curtailing of civil and social rights to third-country nationals) and with the paperless migrants as several European countries have made it harder for refugees to enjoy the right of asylum (see the German revision of art. 18 of the Constitution) and easier for national governments to adopt detention and repatriation as security policies or border protection policies.<sup>7</sup>

A nationally based solution to migration amounts to two main policies: crude strategies of expulsion and incarceration of paperless immigrants, and the selection of the preferred immigrants who better fit the economic needs of the national community. Faster visa and residential policies are used today by several European States as strategies to cope with their shortage of a labor force with specific skills and age and also to lower the social rights to European workers. “These policies, by all means, have taken the form of a race for the fittest, a ‘battle for gains and brains’, with nationally different regulations” (van Houtum and Pijpers, 2015).<sup>8</sup> Thus, restriction of asylum, difficulty of integration, detention in the host centers located at the border of Europe and in airports and finally expulsion are the strategies that qualify European citizenship as a new form of national citizenship rather than a supranational or even cosmopolitan citizenship, as envisaged in the idealized view of the Lisbon Treaty. At the core of this European nationalist politics of borders lies the disconnect of human right from civil and political rights, of the individual and the citizen, a contradiction with the Lisbon Treaty which, as said above, although States that the citizenship of the Union is complementary and does not replace national citizenship, ascribes to the former a number of rights and duties in “addition” to those stemming from citizenship of a State member. It ascribes to EU citizens who reside in a member State of which they are not nationals the right to vote and to stand as candidates at local elections and in the elections for the European Parliament. Moreover it gives them the right to diplomatic protection by any State member

---

7 Detention and deportation were and are used as exceptional measures in time of emergency to confine suspected terrorists or “enemy aliens” but since 1990s detention “has been normalized as a legitimate tool used by states in immigration control”; in Europe from 2000 to 2012 the number of camps for immigration detention “has increased from 324 to 473” (Gündoğdu 2014, pp. 116-127).

8 A related policy has been that of making a “civic stratification” that is to say of disarticulating the status of immigration in order to make it more manageable by the hosting countries, not in order to protect more effectively the rights of the immigrants; thus differentiation and hierarchy had been made in relation to employment, asylum, job seeking, residence seeking, family reunification, naturalization (see Lydia Morris, 2002).



and the right to petition the European Parliament. As Ulrick Preuss has written, “nationals of third countries are excluded, and the list associated with it [European citizenship] are quite short,” yet “to be a citizen of a supranational entity is a major innovation,” insofar as it is contrary to the traditional nation-State framework. In this sense, “European citizenship could even be conferred on individuals who do not possess the nationality of any of the member States. European citizenship would open the symbolic space for social activities which finally could lead to a European *societas civilis sive politica*” (Preuss 1998a, pp. 139 and 148). To rephrase Isin and Saward’s above mentioned interpretation, the Lisbon Treaty’s formulation proposes “enacting European citizenship” as it associates citizenship with action which gives individuals the rights to make claims to multiple legal and political forms of access to rights, which means to be recognized by a myriad of actors, “be they formal EU citizens or not.” To paraphrase Arendt, it enacts the “right to have rights.”

**3. Citizenship as political actorship: where migrations and european citizenship meet**

In the aftermath of the Universal Declaration of Human Rights, Hannah Arendt wrote: “Recent attempts to frame a new bill of human rights have demonstrated that no one seems able to define with any assurance what these general human rights, as distinguished from the rights of citizens, really are” (Arendt 1949, p. 26). A divorce between human rights and political rights makes both human rights and democracy devoid of the possibility of contestation and actions in public which democracy entails rights, individual and civil or in current sense “human”.<sup>9</sup> This divorce would be as questionable as that between liberalism and democracy because if democracy requires an open discussion in order for the citizens to develop opinions and views upon which they can exercise their freedom of choice this means that democracy implies individual rights in their fullest. Political rights cannot exist or being practiced without each individual being free to form, express and change her views, without the right to a voice that is public and expressed in public. The idea of European citizenship contains this principle when, first it keeps basic rights and political rights tied and second, in order to better actualize their tie, it dissociates citizenship from national belonging.

Within this normative context, citizenship becomes a fully political and legal condition. In this rendering, the autonomy of the legal order from the nation is claimed. To go back to the issue with which this article began, the State imposes its power (coercive and protective at once) on all the inhabitants living in its territory – citizens and non-citizens – but the nation links rights to birth (a natural fact) and thus excludes. The State includes all under its power while the nation wants the State for itself. Arendt thought that no institution, whether national or supranational or international, was free of this aporia, which was the reason why she shared in the traditions of those theorists who excluded the possibility of a global political government. She recognized that a federal organization of sovereignty allows for more secure human rights because of its detachment of the State from the nation, but did not fantasize of a global federation that would solve this conundrum. Retaining the tension was her answer, which entailed reading the original formulation of the “declaration of the rights of man and the citizen” as a fortunate indeterminacy, the sign of openness and contestation of all attempts to sever the two (Arendt 1946, pp. 138-141).

Stripping “man” of belonging to a legal order, that is to say interrupting its relation to the “citizen” would entail two outcomes equally frightening in Arendt’s mind: opening the door to the possibility of statelessness and subsuming the implementation of human rights under Samaritan morality. The former eventuality would translate into sheer domination and the latter would become a system of infantilization; both conditions would make the

---

<sup>9</sup> This argument is at the core of Gündoğdu’s recent book (Gündoğdu 2014).

recipients of human rights a dependent subject, a non-person. Statelessness thus translates into rightlessness. In the twentieth century Germany and part of continental Europe, ethnic cleansing was realized after reducing (and by reducing) the Jews and the members of other national minorities, like the Roma, to the status of non-citizens in the country where they were born or resided and enjoyed full citizenship right, with the ensuing well-known outcome that they could be deported and eliminated en masse.

Political rights, those tragic events prove, are not superimposed or separable from human rights insofar as the latter are ineffectual without the legal protection of the State. A stateless person is at the mercy of the potentate of the moment. One might object that to be under a tyrannical State is not after all better condition than being stateless. Yet living under a tyrannical regime and being subjected to its arbitrary will do not translate into a legal non-existence. To be subjected to a tyrant can translate into conspiring against him and fighting for political and civil liberty: political agency is affirmed, proclaimed and actualized even at cost of life and imprisonment. But to be subjected to no State, to be a subject to a nowhere legal place of sort, entails not having any voice or any political agency.<sup>10</sup> Against whom can a legally non-existing individual mobilize, create an opposition opinion, join a resistance movement, revolt and change the regime, or simply contest, voice her claims, and petition? Thus a tyrannical State is a better condition than no State at all. In this sense, Arendt wrote that statelessness is fatally connected to rightlessness.

As legal personhood is an identity that is associated with political voice, its absence equals deprivation of a vindication agency. This is the condition that is underlined today in the phenomenon of mass migration, which involves not isolated immigrants as individuals who decide to leave their country of origins, but masses of people who are recognized as statelessness by world opinion. They are stateless for various reasons: because the State they come from has ceased to exist due to wars or civil wars, or are fugitives who have to keep their identity secret to eschew the consequences of repression due to their religious creed, gender, or ethnic identity. Statelessness refers thus to the condition whereby an individual is not considered as a national by any State under the operations of its law and is, therefore, not entitled to any right or privileges enjoyed by the nationals. The international community has recognized the gravity of this problem after World War II and committed to overcome the stateless condition.

The UN refugee agency was born out of World War II in order to help the millions of Europeans displaced by the conflict to return home and regain their legal and political status. The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees was established on December 1950 by the United Nations General Assembly with a three-year mandate to complete its work and then disband. Its plan to have a short life bespoke the identification of displacement and statelessness as an emergency and thus a temporary condition. By 1951, the United Nations Convention started another program on the Status of Refugees and in 1954 adopted the Convention on stateless people and gave itself the mission of helping people to overcome their statelessness condition. In 1961 many countries signed the convention, pledging to assure a nationality to stateless people born on their territory and to favor naturalization and political integration.

UNHCR became more and more important and active during the succeeding years, coinciding with several new waves of emergency: refugees from countries of the Eastern bloc; refugees from the decolonization wars in Africa; from displacement crises in Asia, Latin America;

---

<sup>10</sup> See the excellent analysis of Arendt's idea of statelessness as rightlessness by Gündoğdu (Gündoğdu 2014, ch. 4 and 5).

from the wars in the Balkans and Africa; from the recent revolutions in North Africa and the civil war in Syria. According to a survey released on March 2014, statelessness affected more than 10 million people worldwide and leaves them with no identity. While human rights are conceived as in principle universal and inborn, a large range of fundamental human rights are in practice denied to stateless people thereby making their lives more unbearable and at the mercy of those who succor them.<sup>11</sup> Without political rights no rights are enjoyed, although human rights are ascribed to persons as if they were flowed from their natural existence. For reason of war, persecution of religion, ethnic and gender problems, famine and destitution, countries in all continents have produced an unforeseeable increase of migrants, refugees who flee hunger and violence, and ask for asylum. Yet stateless and displaced people are only in small proportion refugees and asylum seekers. Mostly they are irregular migrants, without the requisite documentation for expatriation or for being accepted in the host country, and use unauthorized border-crossing points. More frequently, they are victims of smugglers.

In both countries of asylum and countries of origin, the UNHCR works within national political, economic, and social structures that directly affect the lives of refugees and other people of concern to bring policies, practices and laws into compliance with international standards. In situations of forced displacement, the UNHCR employs advocacy to influence governments and other decision-makers, non-governmental partners and the public at large to adopt practices ensuring the protection of those of concern to UNHCR. Article 2 of the Statute of the Office of the UNHCR declares that countries should be “admitting refugees to their territories, not excluding those in the most destitute categories” and asks the States to assist the High Commissioner “in his efforts to promote the voluntary repatriation of refugees” or in “promoting the assimilation of refugees, especially by facilitating their naturalization”. Thus, although UNHCR is humanitarian and not political by statute, it holds statelessness is a political issue because it is a condition to be overcome in a way that is “consistent with human rights”, thus either by making possible inclusion and naturalization in the host country or by promoting their “voluntary” repatriation. Neither detention nor enforced repatriation are considered an option because they are in flagrant violation of human rights.

The destiny of migrants must thus be settled and not by any kind of settlement but by a legally recognized one, with rights protected by a legal order – which is in fact a form of, or an accompaniment to naturalization. This amounts to acknowledging that citizenship is the necessary condition for making the enjoyment of human rights certain (as a matter of fact, UNHCR operates in those situations in which the disassociation of human rights and citizenship exists). Given the deeply political nature of the phenomena associated with immigration and migration, for the EU to be *societas civilis sive politica* the juristic power of the Court is not enough, because while the Court discusses and resolves individual cases, these mass phenomena ask for political decisions.

The decision to extend the rights associated to European citizens to residents of European territory who are not citizens and to extend civil right to migrants is exquisitely political and calls upon the EU to be made, not solely the member States. These decisions are consistent

---

<sup>11</sup> Mr. Mitt cited their inability to have national identity documents, vote, register marriage or children, own property, have access health care and being blocked from obtaining employment as some of the challenges stateless people faced worldwide. According to the report, statelessness in West Africa occurred for a variety of reasons, including discrimination against specific groups in a country, discrepancies in nationality laws, and administrative practices obstructing access to documentation. See more at: <http://citifmonline.com/2014/12/19/one-million-people-west-africa-stateless-unhcr/#sthash.BaQDsl1Q.dpuf>.

with the origin of the European *droit de cité* as it developed from the right of entry and residence – it was a right for and of immigrants. As a right tied to immigration, its operational implementation has to be able to take into account “the diversity of collective situations and individual trajectories covered by this term” (Balibar 2004, p. 47). Whereas at the time of the Treaty of Rome, the citizens of European States were the immigrants that the right of entry and residence intended to protect, immigrants of non-European origins living and working in the European States or undocumented migrants in the detention camps are the new immigrants, are the phenomena whose conditions the European rights should be adapted to. Étienne Balibar proposed to overcome a strict definition of these rights by including the right of paperless migrants in the detention camps to petition and to address their representative claims toward the European Union as well as the rights of resident immigrants to full political rights (Babilar 2004, pp. 46-50).<sup>12</sup> The right to movement must be endowed with the right to voice, as the very UNHCR charter suggests.

The novelty in these last years, starting from the revolt in Greece in December 2008, is that migrants have shown a willingness to use a political language, to exercise some form of citizenship, putting in practice what the European myth has been preaching. It happened at Rosarno, in Italy, at the beginning of 2010, when the African seasonal workers organized themselves in order to react against their half-slavery. It happened outside of Europe, in Australia, where in a detention camp more than three hundred migrants decided to hold a hunger strike in order to speak to authorized officials of the Australian government and have their request accepted not to be repatriated to Afghanistan, from where they had fled; they asked for interlocutors with bargaining authority, just as we citizens do when we want to have our voice heard. But to us that voice is given by the Constitution of our States and the European several conventions and treaties. To them it is denied in spite of the human rights they are supposed to enjoy.

In all these cases, although in different circumstances, migrants have voiced a clear self-proclamation of political subjectivity, an important step because an explicit vindication of human rights alone does not give the power to oppose what is to be expected from their status as refugees, i.e. repatriation. Not to be repatriated is a request originating from having not only human rights, but also political voice. In these cases as in several others in European countries, immigrants and migrants act as if they were citizens and in doing so they make a request for political rights as human beings – they claim a supranational and cosmopolitan citizenship. This is the novelty that is emerging from the recent movements of stateless migrants. It is an important challenge to Europe’s progressive and democratic ambitions, because the reasonable necessity of regulating migratory flows must no doubt be coupled with a project that endows migrants the dignity of political agency, as a power to make proposals and raise objections, to bargain and have the claims represented, thus situating themselves beyond and independently of their belonging to a nation-State. Their claims are consistent with the ideal of a cosmopolitan community to which European citizenship belongs as an institutional framework of which “the ‘citizens’ and the ‘people’ are the constitutive founding subjects” (Habermas 2012, p. 54).

---

12 This half-citizenship is however deeply disturbing, although its proposal can be moved by good intentions. A precedent of this half-citizenship is to be found in the ancient Roman republic, which adopted a resolution known as *civitas sine suffragio* with its Latin *socii*; this semi-citizenship did not include the right to vote but included some civil rights that only Roman citizens enjoyed, like economic transaction and the rule of law. As second class citizens, their condition did not actually entail a temporary status or transition toward full citizenship; at any rate, the decision on their destiny was wholly in the hand of the Roman citizens who had a discretionary power over them as over all other subjects without rights. See Mouritsen 2007; for a recent re-evaluation of *civitas sine suffragio* see Pettit 1997, pp. 27-28.

REFERENCES

- Ackers, L. and Dwyer, P. (2004), "Fixed laws, fluid lives: the citizenship status of post-retirement migrants in the European Union", *Ageing and Society*, 24;
- Archibugi, D. (2008), *The Global Commonwealth of Citizens: Toward Cosmopolitan Democracy*, Princeton and Oxford, Princeton University Press;
- Arendt, H. (1946), "The Nation", *Review of Politics* 8, pp. 138-141;
- Arendt, H. (1949), "The rights of man': what are they?", *Modern Review*, 3;
- Arendt, H. (1950/1968), *The Origins of Totalitarianism* (1950), New York, Harcourt;
- Bader, V.M (2005), "The Ethics of Immigration," *Constellations*, 12 (3), pp. 331-361;
- Balibar, É. (2004), *We, The People of Europe? Reflections on Translational Citizenship*, Princeton NJ, Princeton University Press;
- Benhabib, S. (2006), *Another Cosmopolitanism*, R. Post (ed.), Oxford and New York, Oxford University Press;
- Brubaker, R. (1992), *Citizenship and Nationhood in France and Germany* Cambridge Massachussets, Harvard University Press;
- Carens, J.H. (1987/1995), "Aliens and citizens: the case for open borders", in R. Beiner (ed.), *Theorizing Citizenship*, Albany, State University of New York Press;
- Carens, J.H. (2013), *The Ethics of Immigration*, New York, Oxford University Press;
- Constant, B. (181/1993), *De l'esprit de conquête et de l'usurpation dans leurs rapports avec la civilisation européenne*, Paris, Flammarion;
- Dowty, A. (1987), *Closed Borders: The Contemporary Assault on Freedom of Movement*, New Haven and London, Yale University Press;
- Grimm, D. (2005), "A great innovation of our times: as a worldwide recognized role model, Europe does not need a constitution", in D. Levy, M. Pensky and J. Torpey (eds.), *Old Europe, New Europe, Core Europe: Transatlantic Relations After The Iraq War*, London and New York, Verso;
- Gündoğdu, A. (2014), *Rightlessness in An Age of Rights: Hannah Arendt and The Contemporary Struggles of Migrants*, Oxford, Oxford University Press, 2014, 107-25;
- Habermas, J. (2012), *The Crisis of the European Union: A Response*, Cambridge, Polity Press;
- Hassner, P. (1998), "Refugees: a special case for cosmopolitan citizens?", in D. Archibugi, D. Held and M. Köhler (eds.), *Reimagining Political Community: Studies in Cosmopolitan Democracy*, Cambridge, Polity Press;
- Hollifield, J., Martin, Ph. and Orrenius, P. (2014), "Introduction", in *Controlling Immigration: A Global Perspective*, Third edition, Stanford, Stanford University Press;
- van Houtum, H. and Pijpers, R. (2015), "The European Union as a gated community: the two-faced border and immigration regimes of the EU" (<http://www.cesruc.org/uploads/soft/130311/1-130311152630.pdf>)
- Isiksel, T. (forthcoming), "The Dream of a Commercial Peace", L. van Middelaar and Ph. Van Parijs (eds.), *After the Storm: Can Democracy Save Europe?*, Tielt, Lannoo;
- Isin, E.F. and Saward, M. (2013), "Questions of European citizenship", in E.F. Isin and M. Saward (eds.), *Enacting European Citizenship*, Cambridge; Cambridge University Press;
- Kant, I. (1795/1991), "Perpetual peace: a philosophical sketch", in *Kant: Political Writings*, H. Reiss (ed.), Cambridge, Cambridge University Press;
- Morris, L. (2002), *Managing Migration: Civic Stratification and Migrants' Rights*, London: Routledge;
- Mouritsen, H. (2007), "The civitas sine suffragio: ancient concepts and modern ideology", *Historia: Zeitschrift für Alte Geschichte*, 56 (2), pp. 141-158;
- Pettit, Ph. (1997), *Republicanism: A Theory of Freedom and Government*, Oxford, Clarendon Press;
- Preuss, U.K. (1998a), "Citizenship in the European Union: a paradigm for transnational democracy?", in D. Archibugi, D. Held and M. Köhler (eds.), *Reimagining Political Community: Studies in Cosmopolitan Democracy*, Cambridge, Polity Press;

- Preuss, U.K. (1998b), "Migration – A challenge to modern citizenship", *Constellations* 4 (3);
- Preuss, U.K. et al. (2003), "Traditions of citizenship in the European Union", *Citizenship Studies* 7 (1);
- Sassen, S. (1988), *The Mobility of Labor and Capital: A Study in International Investment and Labor Flow*, Cambridge; Cambridge University Press;
- Sen, A. (1999), *Development as Freedom*, New York: Knopf;
- Soysal, J.N. (1994), *Limits of Citizenship: Migrants and Postnational Membership in Europe*, Chicago and London, The University of Chicago Press;
- Urbinati, N. (2008), "In the legacy of Immanuel Kant: Giuseppe Mazzini's cosmopolitanism of nations", in *Giuseppe Mazzini and the Globalization of Democratic Nationalism, 1830-1920*, C.A. Bayly and E. Biagini (eds.), Oxford University Press, ch. 1;
- Waldron, J. (2006), "Cosmopolitan Norms," in R. Post (ed.), *Another Cosmopolitanism*, Oxford, Oxford University Press;
- Weiler, J.H. (1998), "Introduction: European citizenship, identity and differentity", in M. La Torre (ed.), *European Citizenship: An Institutional Challenge*, The Hague: Kluwer Law International.



---

ALBERTO BAGNAI

Università degli Studi “Gabriele  
D’Annunzio” Chieti – Pescara  
bagnai@unich.it

---

# EUROPE’S PARADOXES

---

## *abstract*

*The essay aims at highlighting some fundamental paradoxes affecting the very structure of the European Union in its current organization. The currency union is not only insufficient, but ultimately impairing the economic efficiency of the Eurozone. The economic issues that the European Union project was designed to respond to do not correspond to the present circumstances. The European institutions and the European left-wing parties have lost sight of the proper parameters of social justice. Left-wing parties endorsing pro-capital policies and supranationalism deployed to overcome nationalism are the two main paradoxes that have a damaging impact on the present development of European institutions.*

---

## *keywords*

*Eurozone, crisis, austerity, economy, paradoxes*



- 1. Introduction** When Diego Fusaro asked me to contribute to this issue of *Phenomenology and Mind* I was honoured and found the opportunity to address an audience completely different from the economic profession to be very stimulating. I suppose his kind invitation was motivated by the unexpected success of my book *Il tramonto dell'euro*, that reanimated the debate on the process of European integration in Italy. In this book, building on the work by Frenkel and Rapetti (2009), who extended the Minskyan theory of boom and bust cycles to a centre-periphery setting, I showed how the Eurozone crisis depends on the excesses of private, not public finance. I also pointed out how this crisis is an integral part of the political project of the euro, much in the same way as currency pegs have always been an integral part of the imperialistic aggressions used on emerging countries everywhere since 1980 (Diaz-Alejandro [1985] is the first relevant reference). More specifically, once you interpret the euro as a neoliberal project, aimed at compressing the lower classes' incomes and rights, the Eurozone crisis appears as a success, rather than a failure. Indeed, even if the euro will eventually disappear (the "irreversibility" dogma has been seriously questioned during the 2015 Greek crisis), most of its adverse effects on the European welfare are likely to be persistent, if not irreversible. The book happened to anticipate a number of further contributions, such as Constâncio's (2013, 2014) analysis of the Eurozone crisis in terms of private imbalances and the debate between Streek (2013) and Habermas (2013) on democracy and European unification. However, my work was anything but original: as I showed in my book, and as I will revisit throughout this paper, the project of European monetary integration has been the cause of much perplexity among *progressive* intellectuals in Europe since at least Meade (1957). Indeed, the very fact that books like mine, or debates such as the one between Habermas and Streek, may seem original today, is the more striking proof of the bewildering success of the neoliberal counterrevolution, whose main goal, perfectly achieved, is to bring the European intellectuals to unlearn from the Eighties onwards what they had learned since the Fifties thanks to WWII. The question then arose as to what language I should use. Prof. Fusaro gave me complete freedom of choice, but ultimately I had as many degrees of freedom as any other contributor: zero. To take full advantage of this opportunity, we are forced to use English – the language I also use in my economics career – because English is the most popular language worldwide (particularly so, here in Europe). This is not a minor point. Contributors to this issue, like me, could probably converse in each other's language. But we are an elite (which is why we write academic papers): in other words, we belong to the small set of human beings that for one reason or another can afford to be cosmopolitan. Indeed, this isn't an anecdotal remark,

therefore it is worth spending some words to highlight why the language issue is so important in analysing the Eurozone political and economic crisis.

For years, the economic profession has been making a huge effort in order to ferry its status from the realm of human sciences to that of natural sciences, from “moral philosophy” to “natural philosophy”. This attempt largely predates the neoliberal counterrevolution. “Technicians” ruled during the 1929 crisis,<sup>1</sup> as they do now in most distressed countries, and the mathematisation of economics goes at least as far back as the 18th century (think for instance of Quesnay’s (1758) *Tableau économique* or of Bentham’s (1789) “felicific calculus”). The main reasons for this attempt to “technicise” a human science, or, in other words, to “harden” a soft science are summarized by Keynes (1936, Ch. 3, Par. 3) as follows in describing Ricardian economics (i.e., what we would call nowadays “neoliberal” or “neoclassical” economics):

That it reached conclusions quite different from what the ordinary uninstructed person would expect, added, I suppose, to its intellectual prestige. That its teaching, translated into practice, was austere and often unpalatable, lent it virtue. That it was adapted to carry a vast and consistent logical superstructure, gave it beauty. That it could explain much social injustice and apparent cruelty as an inevitable incident in the scheme of progress, and the attempt to change such things as likely on the whole to do more harm than good, commanded it to authority. That it afforded a measure of justification to the free activities of the individual capitalist, attracted to it the support of the dominant social force behind authority.

It is indeed true that, for whatever reason, many economists mistake “science” for one of the many languages of science: mathematics. As a consequence, these colleagues of mine have an unpleasant inclination to dismiss sociology, philosophy, psychology, and so on, as mere hobbies. And it is also true that the quest for “intellectual prestige”, or “beauty”, sometimes leads economists to pretty hilarious results, such as Thomas Sargent’s (1987, p. 202) lengthy discussion of the quite arbitrary relation between the roots of a labour demand equation and the design of the Parthenon. But, as Keynes reminded us over 80 years ago, the whole point of this otherwise clumsy attempt to present themselves as “true scientists” is political, and it is a very dangerous one, if you still believe in democracy. It is the attempt to present “social injustice” as an “inevitable incident in the scheme of progress”; to disguise as “virtue” the narrative that legitimates the self-interested will of the “dominant social force behind the authority”; to affirm the TINA (there is no alternative) principle.

In other words, it is the euthanasia of politics.

I belong instead to that minority of economists who recognize economic decisions to be essentially political. As a consequence, I am firmly convinced that any assessment of an economic project must reckon with its political dimension: it must delineate the project’s consequences on the distribution of income, it must reveal what vested interests are involved, and it must evaluate whether and how a political mediation among those interests could be reached. When the need for political mediation is hindered by technical jargon, economic reforms are likely to lead to politically unstable outcomes, in which instability inevitably benefits the strong.

This is the reason why, when you approach the current model of European economic integration, you are forced to take seriously into account the feasibility of a European-level

---

<sup>1</sup> A good example is Heinrich Brüning, German chancellor from 1930 to 1932, well known for his austerity policies, that paved the way to the rise of Adolf Hitler.

democratic political process. Language is crucial, because on one hand it is said a European-level political process is needed (though in my view largely not sufficient) in order to make the *current* model of European economic integration sustainable, yet on the other hand you cannot have democracy without a demos, and you cannot have a demos without a logos.

As a matter of fact, the current model of European economic integration calls for further political integration in order to obviate in a politically sustainable way the social costs of a single currency. However, it is extremely dangerous to move politics to the supranational level – especially within this model of European integration – because this would unavoidably deprive the lower classes of a voice. Moreover, this further compression of democracy would occur in an institutional framework in which the traditional checks and balances between the three powers of a sovereign State (legislative, executive, and judicial) have *de facto* been suppressed in favour of a hierarchical system, where a fourth power, the monetary one, personified by the “independent” central bank, constrains the other three.<sup>2</sup> This fourth power has no political legitimacy (bank officials, unlike legislators, are not elected), is not controlled by the executive power, and it is basically not controllable by the judiciary power (Gruber and Benisch, 2007). A feature almost completely overlooked in the debate on the “democratisation” of Europe.

While I find extremely unpleasant that some colleagues refuse to recognise their “technique” as the prosecution of politics through other means, I also find it highly suspect the “primacy of politics” boldly asserted by many political leaders. The primacy of politics looks pretty much like the new “l’intendance suivra”. To say the least, in the European project “l’intendance n’a pas suivi”. Sometimes the nature of a problem dictates a logical hierarchy: I never heard of an engineer claiming the primacy of engineering over physics, and in any case I would feel very uncomfortable in crossing a bridge designed by such a professional. I am not claiming here the “laws” of economics should be recognized a status similar to that of physics. I am rather pointing out that there is some truth in historical materialism. Furthermore, I would like to instil in the reader a constructive feeling of suspicion: don’t you find it strange that the supposedly right-wing proponents of the primacy of technique, and the supposedly left-wing proponents of the primacy of politics, both agree on the “sound money” principle (in both its “outward-looking” worship of fixed exchange rates, and its “inward-looking” worship of price stability)?

In this paper I make an attempt to rebalance the debate by revisiting some simple unlearned economic facts about the economic and social consequences of monetary unions and putting them in the perspective of the current Eurozone debate. The first section deals with the

---

2 The technical dimension of central bank independence is disciplined by the article 123 of the *Treaty on the functioning of the European Union*: “Overdraft facilities or any other type of credit facility with the European Central Bank or with the central banks of the Member States (hereinafter referred to as ‘national central banks’) in favour of Union institutions, bodies, offices or agencies, central governments, regional, local or other public authorities, other bodies governed by public law, or public undertakings of Member States shall be prohibited, as shall the purchase directly from them by the European Central Bank or national central banks of debt instruments”. By ruling out the monetization of deficits (presumably on the assumption that it can bring about inflation) this article exposes elected governments to the blackmail of what we are used to call “the markets”, i.e., private financial institutions. The political dimension of the independence principle is regulated by the article 130: “When exercising the powers and carrying out the tasks and duties conferred upon them by the Treaties and the Statute of the ESCB and of the ECB, neither the European Central Bank, nor a national central bank, nor any member of their decision-making bodies shall seek or take instructions from Union institutions, bodies, offices or agencies, from any government of a Member State or from any other body. The Union institutions, bodies, offices or agencies and the governments of the Member States undertake to respect this principle and not to seek to influence the members of the decision-making bodies of the European Central Bank or of the national central banks in the performance of their tasks.” The recent developments of the Eurozone crisis cast serious doubt on the actual relevance of this article.

(purposely?) misunderstood link between fixed exchange rates and austerity policies. The second section moves a step forward, by examining the economic logic of the Optimum Currency Areas theory – which provides the economic rationale for a further political integration in Europe. Against this backdrop, the third section analyses some revealing paradoxes of the current Europeanist narrative. The final section draws some conclusions.

The political and the technical dimensions of the crisis we are experiencing are basically two sides of the same coin.<sup>3</sup> I think it is useful to remind the layman that both have been to a large extent foretold by the economic profession. As proof, have a look at the following two quotes. The first one – more “political” in spirit – comes from Lord Nicholas Kaldor (1971):

It is a dangerous error to believe that monetary and economic union can precede a political union or that it will act (in the words of the Werner report) ‘as a leaven for the evolvment of a political union which in the long run it will in any case be unable to do without’. For if the creation of a monetary union and Community control over national budgets generates pressures which lead to a breakdown of the whole system it will prevent the development of a political union, not promote it.

The second one – apparently more “technical” – from Paul Krugman (1997):

The clear and present danger is, instead, that Europe will turn Japanese: that it will slip inexorably into deflation, that by the time the central bankers finally decide to loosen up it will be too late.

We are now experiencing pressure over national budgets (we call it austerity), and its disruptive effects on social and political cohesion (both domestic and international), as foreseen by Kaldor (and many others like Thirlwall, 1991; Godley, 1992; Feldstein, 1992, 1997). Above all, we are now experiencing deflation: something we never expected to see again in Europe, and something we considered for more than two decades as a Japanese endemic, but non-contagious, disease.

The words of Kaldor and Krugman may now seem exceptionally prescient, but they just stated some trivial consequences of well-known features of any monetary union, features that were well understood in the Seventies by the economic profession and the public at large. Let me say it again: at the time, these opinions were shared not only among top-level “technicians” like Kaldor and many others, but also among politicians. I insist on the fact that since these consequences were well-known, they were expected and desired as a part of a wider political project.

This is probably more evident from an Italian perspective: both because Italy had one of Western Europe’s strongest communist parties, in which the issue of European monetary integration was debated heatedly, and because some prominent ideologues of the Europeanisation (such as Altiero Spinelli) were Italian.

While searching the archives of the Gramsci foundation in Rome, Marco Palombi (2014), an Italian journalist, was able to find the minutes of the Party’s committee meetings, held when the Parliament was discussing Italy’s accession to the European Monetary System (EMS). In

## 2. The political economy of dysfunctional monetary unions

---

<sup>3</sup> While I think the “political”/“technical” dichotomy to be intrinsically deceitful, I adopt it here for the sake of the argument in the meaning it has acquired in the general debate. As we shall see below, Kevin Featherstone (2001) has provided one of the most thorough and illuminating analyses of the role of technocracy in the European project.

the meeting held on December 12th, 1978, Luciano Barca, a prominent communist leader, answered insightfully to the Europeanist plea of one of his party fellows: “Europa o non Europa questa resta la mascheratura di una politica di deflazione e di recessione anti operaia”.<sup>4</sup> “Europe” was (correctly) understood as “social injustice” (to borrow Keynes’s words). Similar views were expressed, in more or less secret meetings, as well as in Parliament sessions, by prominent politicians such as Giorgio Napolitano (who would later on become President of the Italian Republic).<sup>5</sup> Since then some of those people have died, and almost all of the survivors have changed their minds, becoming fierce advocates of the euro. Why this happened would be an interesting question for an historian to answer, and part of the answer will undoubtedly be oligarchic capture (Del Savio and Mameli, 2015).

While the implications of monetary integration for income distribution were evident to progressive intellectuals, “European federalists” were perfectly aware monetary integration would bring about economic crises. However, they considered crises to be desirable “window of opportunities” for the progress of Europeanisation. This rather cynical theorization of economic crises as an *instrumentum regni*, in anticipation of the shock doctrine set out by Naomi Klein (2007), is well described by Roberto Castaldi (2012), and has been openly endorsed by protagonists of the European construction such as Romano Prodi (Barber e Norman, 2001). In this section we explore the economic reasoning behind those political processes. By attempting to re-learn what neoliberalism wanted us to unlearn we will set the stage for the discussion of currency areas in the next section.

### 2.1 The simple economics behind the European crisis

Let us start from a simple economic fact. Unless: (1) a country is endowed with all the natural resources it needs, or (2) a country is the issuer of the international liquidity tender (i.e., of the currency used for the settlement of international exchanges of goods and services), then it needs to export.

This statement may seem odd. Why “export”? A country deprived of some resources will obviously need to *import* them. However, unless this country can issue an internationally accepted legal tender, before importing something, it will need to sell something else abroad in order to earn the international liquidity needed to pay for its imports. This is the rationale of the balance-of-payments constraint, which plays a crucial role in post-Keynesian growth theory since Thirlwall (1979). It should be noted that, much like every individual, countries are not always “liquidity constrained”: in principle there is no need to earn money *before* spending it, provided you either have some cash reserves to spend, or you can get credit from your supplier (i.e., from the exporter country, which will usually have money to lend, for the very reason that it is getting money in return for what it exports). As a consequence, if a country does not export enough to cover its imports’ costs, either its external assets (its stock of foreign reserves or claims defined in foreign currencies) will decrease, or its external liabilities (the debts of its firms, households, and government with foreign creditors) will increase. This means that its net external assets (assets minus liabilities) will fall, or, in other words, its net external liabilities (also known as “foreign debt”) will increase. Put it in yet another way: if a country has a “structural” (i.e., persistent) deficit in its trade balance, which means that imports always exceed exports, its external (or foreign) debt (its debt vis-à-vis foreign lenders) will keep increasing. Sooner or later this debt will need to be repaid, which implies that the

---

<sup>4</sup> “Europe or not, this is just a deflationary, anti-labour policy in disguise”.

<sup>5</sup> In Bagnai (2012) I present to the reader his 1978 declaration against the entry of Italy into the European Monetary System stressing its similarities with many current analyses (e.g., those provided by Paul Krugman in his blog). The unlearning process appears in all its fearful evidence.

deficit will need to be reversed. It is imperative to keep in mind that most of these cross-border credit/debit relations occur between *private* agents.

Now, consider a country X whose external balance is in equilibrium, and whose exports consist mostly of some good A. If for whatever reasons the rest of the world does not need, does not like, or cannot afford good A anymore, country X will witness a fall in its exports. Since we assume trade was initially balanced, a decrease in exports implies that the country will run an external deficit, i.e., that the country's net external liabilities will increase (the country will get more indebted). Unless the country is able to reverse this situation, eventually its external debt will become unsustainable: the country (i.e., some of its residents) will not be able to service its debt anymore, and there will be what the economists call a "balance-of-payments" crisis.

The Eurozone crisis is actually a balance-of-payments crisis, determined by the massive accumulation of foreign debt by southern countries: debt that piled up in order to finance the purchase of goods and services from northern countries (that benefited from selling their goods, as every seller does). In other words, it is a foreign debt, not a sovereign debt crisis. Despite being still overlooked in the public debate, this pattern is evident in the data. As shown for instance in Bagnai (2012), the countries that were hit hardest by the crisis had below average public expenditure, and in at least two cases (Spain and Ireland) below average public debt. Moreover, even in two of the "stressed" countries with a large public debt stock (Greece and Italy), public debt had been either decreasing (Italy) or constant (Greece) before the crisis, whereas the foreign debt in all stressed countries had been increasing. This foreign debt was mostly private, rather than public. In other words, it was money lent to domestic firms and households by foreign private banks, rather than money lent to the domestic government (by citizen or banks).<sup>6</sup> Before being called to rescue private financial institutions, as a rule governments have little or nothing to do with the financial imbalances, so if you really want to understand the crisis please forget about "sovereigns". This interpretation of the crisis not only fits the facts, it is also endorsed by the highest Eurozone institutions and is now widely accepted in the scientific literature. In a speech held in Athens on May 23rd 2013, the vice-president of the ECB, Vitor Constâncio (2013) declared that the crisis "originated mostly from rising private sector expenditures, which were in turn financed by the banking sectors of the lending and borrowing countries."<sup>7</sup> What we are witnessing in the Eurozone since 2009 is a badly managed balance-of-payments crisis.

Why do balance-of-payments crises occur? Mostly because of exchange rate rigidity. And why was the Eurozone crisis so badly managed? Partly because of the complete exchange rate rigidity induced by the single currency.

I will give you two orthodox views why. First, let's go back to basics. Robert Mundell's (1961) seminal article, that established the study of optimal currency areas as an autonomous branch within international economics, begins with these wise words:

It is patently obvious that periodic balance-of-payments crises will remain an integral feature of the international economic system as long as fixed exchange rates and rigid wage and prices level prevent the terms of trade from fulfilling a natural role in the adjustment process.

---

6 If an Italian household goes to an Italian bank and takes an Italian mortgage in order to buy an Italian house in Italy, but the Italian bank got the money it lends by selling bonds abroad, the private debt of this Italian households is added (unconsciously and indirectly) to the Italian foreign debt. If an Italian macho buys a German car in order to pick up an Italian girl, getting advantage of cheap financing provided by a German consumer credit firm, well, this is again private foreign debt.

7 This speech was later published in a refereed journal as Constâncio (2014).

Now, let's have a look at the most recent scientific literature. Ghosh et al. (2014) remind us that:

The emerging market (EM) financial crises of the 1990s (all of which occurred under some form of pegged regime), the large current account deficits in Eastern European countries in the run-up to the global financial crisis, and the ongoing efforts of several Eurozone periphery countries are all testament to the delayed and more difficult external adjustment under fixed exchange rates.

Besides the fact that these two sources are particularly authoritative, this is not “cherry picking”. Each and every handbook on elementary macroeconomics will teach you that exchange rate flexibility is an important adjustment mechanism. Even heterodox economists, such as Roberto Frenkel and Martin Rapetti (2009) agree on this point: exchange rates pegs are a constant feature in the imperialistic aggressions used on emerging countries.<sup>8</sup>

Let us go back to the “country X” story above. When it buys good A from a supplier (exporter) in X, a foreign purchaser has two options. Either he pays in the currency of X (after buying it from some bank in exchange for dollars or another reserve currency) or he pays directly in dollars (and then the supplier himself will buy national currency in exchange for dollars in order to pay his workers, domestic suppliers, and so on). Both ways, dollars will be sold and the currency of X will be bought. A demand for country's X goods is ultimately a demand for country's X currency. This implies that if the rest of the world does not want good A anymore, the demand for the currency of X will fall.

Now, if the demand for A falls, X has an obvious solution: make it cheaper. There are two means to this end: if X operates in a flexible exchange rate regime, the demand for its currency will fall, bringing about a depreciation of X national currency, which will make A cheaper for the foreign purchaser (the price in foreign currency of A will fall even if its price in the domestic currency is unaffected); if instead X operates in a fixed exchange rate regime, in order to make A cheaper for the foreign purchaser, it is the price of this good in the domestic currency that must fall.<sup>9</sup> For this to occur, the costs incurred by the domestic producers must fall. Since prices of raw materials are generally outside the control of the domestic economic agents, domestic producers can only intervene on labour cost.

In other words: if the exchange rate is fixed, in case of an adverse shock to external trade, the wage level *must* fall in order to avoid a balance-of-payments crisis.

**2.2 A step forward: the political economy of austerity** If you re-read the Mundell quote above, you will see that this need for wage “flexibility” (i.e., for downward wage adjustments in case of balance-of-payments crises) is “patently obvious” to him, and indeed it is to every economist. In order to avoid a balance-of-payments crisis, something has to give; if the exchange rate can't, wages have to, or the country will eventually go bust because of its external debt. This is why, back in the Seventies, it was “patently obvious” to communist leaders that European monetary integration was “wage deflation in disguise” and European federalists knew that the single currency would bring about “creative political destruction” through the occurrence of crises in the European economy.

---

<sup>8</sup> It is worth noting that five years after Frenkel and Rapetti (2009) even the IMF, through Ghosh *et al.* (2014), recognizes that fixed exchange rates (“some form of pegged regime”) have always played a role in the emerging market financial crises.

<sup>9</sup> Technically speaking, in order to keep the exchange rate fixed, the central bank of X will have to “clear” the market by buying X currency in exchange of reserve currency. Purchases from the central bank will sustain the price of the currency, but cannot last forever: once the official reserves are exhausted, X currency will depreciate anyway.

It is important to stress that the underlying adjustment mechanism is inherently asymmetrical. It is the deficit country that will be forced to cut wages. In purely abstract terms, its balance-of-payment problems could be solved if the rest of the world decided to carry out a top-down income redistribution, thus raising the wages of its workers. This would restore the competitiveness of the stressed country, by simply allowing the workers of the stronger, creditor country to share the benefit of their higher productivity. This is precisely what many people are asking Germany to do now (e.g., Krugman, 2013): perform more expansionary policies. Unfortunately, this is fanciful economics and politics.

For a foreign purchaser, it is largely irrelevant whether good A becomes cheaper in the deficit country X, or more expensive elsewhere.<sup>10</sup> If any of those two things happens, he will prefer to buy good A in country X, where it is relatively cheaper and X's economy will recover.

However, why on Earth should a creditor country, which by definition has enough liquidity to provide for its needs, wish to reduce its external surplus by adopting more inflationary policies, therefore making the adjustment of country X easier, but endangering its own position? Creditor countries can wait, debtor countries cannot: if the latter do not adjust, they will run out of cash to buy vital resources. This is the very reason why the burden of the adjustment is borne by them: because they have no choice. Nothing has changed since Thucydides: "the strong do what they can and the weak suffer what they must".<sup>11</sup>

Because of the political motives that were obvious to Thucydides (which is the reason why we still read him) the adjustment must occur through wages cuts in stressed countries. Therefore, every currency union has an intrinsic deflationary bias, i.e., it will react to external shocks with a general lowering of the average price level (remember Krugman's words quoted at the beginning of this section).

This is because wage cuts in the "weak" country (country X in our example) are the preferred adjustment mechanism for the "dominant social classes" of *both countries*: the strong one (i.e., net foreign creditor), and the weak one (i.e., net foreign debtor). Depreciation of X's currency would imply that foreign creditors would receive less "hard" currency than they had lent. Wage cuts in country X are therefore a better solution for them. The same applies to country X's entrepreneurs, whose share in the national income will rise, if the workers' share falls through wage cuts. With both foreign banks and domestic entrepreneurs favoring wage deflation, it should not come as a big surprise that, whenever possible, capitalism chooses this adjustment mechanism, thus defending fixed exchange rate arrangements between strong and weak countries, as we have observed so many times throughout the world in the financial globalization era (Frenkel and Rapetti, 2009).

This is where austerity, i.e., the repression of the State, comes into the picture. There are three distinct mechanisms that imply the need for austerity as an adjustment mechanism in the case of a fixed exchange rate – and we saw all of them at work during the last crisis.

First of all, austerity is needed in order to induce a fall in wages. It is the old "industrial reserve army" story, nowadays embodied in what economists call the "Phillips curve" (Phillips, 1958). Wage growth and the unemployment rate are in an inverse relation: if you need to lower the first, you have to rise the second. Over time unemployed people exhaust their resources, and much in the same way as deficit countries, they are forced to "bear the cost of the adjustment" by accepting a lower wage. An often overlooked but extremely

---

<sup>10</sup> For the sake of the argument I am using the usual assumption of a "two-country" world. As a consequence, if country X is in deficit, the "rest-of-the-world" country will be in surplus. This simplifies the exposition without sacrificing rigour.

<sup>11</sup> The only obvious difference being that nowadays the Athenians play the role of the Melians.



telling fact in the history of economic thought is that the neoliberal counterrevolution started with Friedman's (1968) presidential address at the American Economic Association, in which he questioned the existence of the unemployment/inflation trade-off. Since then, most of the neoliberal strategy has insisted on the fact that you cannot "buy" employment by allowing for more inflation, and that unemployment is voluntary (i.e., it is the choice of workers preferring leisure to labour at the prevailing equilibrium wage).<sup>12</sup> The trade-off was overwhelmingly confirmed by the data (Fuhrer, 1995; Gordon, 2013), but refuting it was instrumental in concealing the true motivation of "austerity" policies: the compression of wages through "competitive unemployment", rather than the need to "consolidate" public finance. This neoliberal strategy proved successful: the "ordinary educated intellectual" today has unlearned the link between austerity and competitiveness through wage repression, and hence ignores that fixed exchange rates imply the need to resort to austerity. This oblivion proves to be a major hindrance for any progressive political force in the Eurozone.

Needless to say, a government will never announce to its constituency: "Hi guys! We are going to get a number of you fired, so the other ones will moderate their wage requests and our economy will become more competitive". This could cause an upheaval. Governments would rather speak of "labour flexibility", or "structural reforms". They would rather declare, as Mario Monti did to CNN anchorman Fareed Zakaria on May 20, 2012, that "we're actually destroying domestic demand through fiscal consolidation" in order to gain "a better position in terms of competitiveness because of the structural reforms" (Governo Italiano, 2012). But even in this politically acceptable jargon, the message is the same: expenditure cuts and tax rises are needed in order to suffocate the purchasing power of domestic economic agents, thereby causing unemployment, and hence a cooling of wages and prices that will restore external competitiveness. The same applies to labour "flexibility": when the workers are easier to fire, employers increase their bargaining power, which in turn leads to a rise in unemployment and a fall in wages. I wish to stress again that this mechanism not only conforms to common sense and to what we are witnessing, not only it is consistent with the Marxian idea of industrial reserve army, but it is also completely standard and widely accepted economics. In assessing the impact of labour market deregulation in Europe, Blanchard and Giavazzi (2001) conclude that:

Such a shift can initially generate both a decrease in the real wage and in the labor share, and either no improvement (if the contract curve is vertical) or an increase (if the contract curve is upward sloping) in unemployment. Both implications seem to fit the facts.<sup>13</sup>

The second reason why under fixed exchange rates austerity is needed, is that the most urgent action to take when you have too much debt is to stop piling up other debt, i.e., stop spending in excess of your earnings. Once again, at the macroeconomic level the answer is austerity. The "destruction of domestic demand" mentioned by Monti had the immediate goal of repressing

---

<sup>12</sup> In technical terms, the refutation of the Phillips curve, i.e., of the role of labour market in determining wage and price dynamics, was the theoretical underpinning for the monetarist claim that inflation is a "purely monetary" phenomenon, and that monetary policy had no long-run consequences on either output or employment.

<sup>13</sup> One may wonder how a reputed economist such as Blanchard, who was so aware in 2001 of the recessionary impact of labour market reforms, may have coordinated an international body like the IMF, that advocated and sometimes, like in Greece, imposed such reforms during the last recession. Once again, the answer is left to the historians.

income, and hence expenditure, including imports, thereby dampening the accumulation of further foreign debt.<sup>14</sup>

Finally, austerity (as both spending cuts and tax increases) is needed by the government to gather the financial resources needed to rescue private financial institutions. In other words, austerity is the main instrument through which the socialization of the financial losses determined by a balance-of-payments crisis is achieved (after some years of privatization of profits). Protracted external imbalances need to be financed, and usually they are by exporting countries' banks (Constâncio, 2013, 2014). With the benefit of hindsight, financing persistent imbalances is never a wise practice: sooner or later the music will end (to use Keynes' famous "Musical chairs" metaphor), and someone will not be able to secure a chair for himself (translation: some households and firms in the debtor country will go bust and some creditor country's bank will have to bear the costs of these defaults). This is not news: it has happened again and again for at least 3769 years.<sup>15</sup> So why do banks keep lending money to "imbalanced" countries' firms and households? For three reasons: self-interest (banks earn money by lending money); coordination failure (everybody thinks they are more clever than the others); moral hazard (everyone knows that the State will intervene to rescue private financial institutions).<sup>16</sup>

The success of neoliberal brainwashing is indisputable. Its greatest achievement is to have instilled in most progressive intellectuals the "sound money" principle in at least two insidious forms. Firstly, through the idea that the benefits of "competitive devaluations" are fanciful. Secondly, through the idea that inflation has adverse consequences on the lower classes' incomes. This wholehearted adhesion of left-wing thinkers to the *Grundnorm* of the City is the intellectual equivalent of cetacean stranding: a phenomenon as fatal as difficult to understand. Besides the fact that the groundlessness of the "sound money" principle is stressed by the economic literature as well as economic experience,<sup>17</sup> a simple tactical reasoning shows that

### 2.3 Exchange rate flexibility and the stranding of the Left

---

14 As a matter of fact, unlike in 1992, where we had both austerity and a sizeable realignment of the exchange rate, in 2012 the adjustment of the Italian external balance occurred mainly through the fall of imports (exports have not yet recovered to a pre-crisis level).

15 I take the starting date as 1754 B.C., the year in which Hammurabi's code was engraved. Among other things, the code also regulates defaults, and we can take this as evidence that defaults occurred even at that time. This is a good argument against the "this time it is different" rhetoric.

16 The strange case of Italy's government credits towards Greece is a perfect example. Longo (2015) has shown that on September 2009 the exposure of the Italian government towards Greece was zero, while that of German and French banks totaled 123 billion euros. Then the European Financial Stability Facility (EFSF) and the European Stability Mechanism (ESM) were set-up, to which the Italian government contributed 50 billion euros. On September 2014, the exposure of the Italian government towards Greece had reached, through these funds, 41 billion euros. Needless to say, meanwhile the exposure of German and French banks had dropped to 16 billion euros. The money deposited in those "stability mechanisms" came partly from taxes such as the IMU (Imposta Municipale Unica), a tax on real estate properties re-introduced by the Monti government. The Italian taxpayer had to contribute to the rescue of imprudent Northern banks: austerity (in the form of taxes) was the tool for this massive socialization of losses.

17 The "sound money, sound finance" principle revolves around two theoretical proposition: (1) money is exogenous (i.e., perfectly controllable by monetary authorities), and (2) money causes inflation (remember the previous discussion of the role of the Phillips curve). Both propositions are disproved by the recent research and empirical evidence. The prevailing view today is that money is created "out of thin air" by the banking system whenever it extends a loan to an economic agent. As a consequence, it depends on a number of endogenous factors and is not perfectly controllable by the central bank. Both central banks (McLeay *et al.* 2014) and academics (Werner, 2014) agree on this point. As an indirect evidence, it should be noted that the ECB has never been able to keep money creation at the stipulated rate of 4% per year. As for the relation between money creation and inflation, it will be enough to consider that the 1000 billion Long Term Refinancing Operation (LTRO) launched in 2011 by the ECB ended up in outright deflation. After such a failure, even Mario Draghi (2015) conceded recently that central banks cannot fully control inflation without the help of governments (i.e., of fiscal policy).

in the “sound money” world there is no room for a Left of whatever kind. In fact, if exchange rates and price stability are the best defense of the workers’ purchasing power, trade unions and labour parties are of no use: an “independent” central bank will be largely sufficient! Several Pavlovian responses explain this suicidal attitude, and it is worth debunking the most frequent ones.

Firstly, the “average Keynesian economist”<sup>18</sup> (henceforth, AKE) will object that price adjustment is the only adjustment mechanism in the neoclassical general equilibrium model (which is true), and therefore if you are Keynesian you *must* dismiss the role of prices.<sup>19</sup> I see no particular merit in opposing to one-sided thinking an equally one-sided response. To allow for some role of prices in determining the economic choices is *not* to harbor a naive confidence in the omnipotence of the price mechanism. One can recognize that markets very often fail,<sup>20</sup> while at the same time admitting that *biased* markets (e.g., markets where prices are systematically distorted) fail even more. This is particularly evident in the Eurozone, where imbalances exploded after the adoption of the single currency. The euro did not promote trade (provided this is a sensible goal for a progressive thinker): it reoriented trade to the benefit of the stronger countries (Berger and Nitsch, 2008), and this is definitely *not* a sensible goal for a progressive thinker, especially if one considers that the lower classes of the stronger countries did not benefit from this outcome; as evidence, take the increase of inequality in Germany (Kai and Stein, 2013).

Secondly, the AKE will argue that Keynes was an advocate of fixed exchange rates, as it is demonstrated by his role in the Bretton Woods conference, and hence a Keynesian *must* be in favor of fixed exchange rates. But this is a gross falsification. Keynes has not been a creator of the Bretton Woods system: he has rather been the loser of the Bretton Woods talks. He had not proposed a dollar-based fixed exchange rate system with no correction mechanism. He had proposed a system based on an international tender issued by a world bank, where both the deficit and the surplus countries would *pay* interests on their net foreign position (Fantacci and Amato, 2012). The rationale for forcing creditor countries to *pay* an interest on their net credits was based on the idea that this would force them to spend, instead of hoard, the international liquidity they had earned, thereby helping the deficit countries to overcome their problems. What the AKE overlooks is that in Keynes’s world Germany would be paying now several billions euro per year to a hypothetical world bank, as interest on its huge external *surplus*. But this was Keynes’s dream, a dream doomed not to come true for the very reason that it would be politically impossible to force a big global winner to abide by the rules of such a world bank.<sup>21</sup> In his theory (e.g., in the *Tract on Monetary Reform*; Keynes, 1923) and policy advise (e.g., in *The Economic Consequences of Mr. Churchill*; Keynes, 1925), Keynes is definitely in favor of exchange rate adjustment. Hence, if Keynesianism shall be considered as a religion (which I would advise against), the AKE should better acknowledge that his prophet was *against* an unregulated fixed exchange rate system.

---

18 While I refer here specifically to Keynesian economist (both neo- and post-Keynesian), the Pavlovian responses I analyze in this section describe quite well the attitude of a wide range of supposedly “progressive” economists, including some Marxian and neo-Ricardian economists. While most readers will recognize these arguments, because they are consistently adopted in the public debate, it should be stressed that the same economists are rather shy to adopt the same line of reasoning in their scientific work (basically because these arguments are unsupported by scientific reasoning). As a consequence, no matter how familiar these statements may seem to the reader, it is practically impossible to provide adequate academic references for them.

19 Remember that the exchange rate is a price: the price of a currency in terms of another one.

20 By the way, so far in the paper I have tried to explain that the Eurozone crisis depends on a huge market failure, not on government profligacy, and I reminded you that even the ECB is on my side.

21 Proof: the US, that after WWII expected to become the biggest exporting country, because productive capacity elsewhere had been destroyed by the war, rejected the proposal. Quod erat demonstrandum.

Thirdly, most AKEs attach to devaluation the same negative moral judgment as any neoliberal economist. Quite often they jointly consider devaluation to be the economic equivalent of masturbation: something that provides a temporary relief, without addressing the issues (be them the growth of income or of population), thereby causing structural problems. In so doing, both the AKE and any neoliberal economist show a suspiciously one-sided view. More specifically, they systematically fail to acknowledge that someone's devaluation is by definition someone else's revaluation. This promotes a number of interesting questions. If devaluation is so shameful and makes you poor, revaluation must be glorious and able to make you rich. So, why are countries so shy about revaluating their currencies? If the benefits of devaluation are transitory, why was Germany so keen on adopting a currency that was clearly undervalued with respect to the Deutsche mark? This one-sided, standard view is disproved by sound economic reasoning, according to which exchange rate realignments can have lasting effects on long-run economic growth. Since Adam Smith (1776) we have known that the division of labour, and hence productivity, depends on the size of the market. Later on, Verdoorn (1949) confirmed that in a world of increasing return, productivity is positively affected by demand. As a matter of fact, there is no point in becoming more productive if you expect that your goods will not be sold. Dixon and Thirlwall (1975), building on Verdoorn's law and Gunnar Myrdal's (1957) concept of circular and cumulative causation, proposed a model in which a demand shock does have lasting effects on a country's productivity and hence long-run growth. In layman's term: a devaluation, by increasing the size of the market (promoting exports), may have a permanent effect on a country's productivity, by setting off a "virtuous" circle of increased competitiveness – hence increased access to foreign markets, hence increased productivity. In the last four decades this model found a huge support in the data (Thirlwall, 2011). You can also run this circle in the "vicious" direction: a revaluation, by shrinking a country's exports, may have lasting adverse effects on its productivity and competitiveness. In Bagnai (2015) I show that the euro set Italy on such a vicious circle. I insist on the fact that this reasoning belongs to the purest Keynesian tradition (Myrdal and Thirlwall are among the most prominent Keynesian scholars).

Fourthly, once upon a time progressive Keynesian thinking was able to go beyond the one-sided interpretation of exchange rate adjustment as "competitive" devaluation, i.e., as an unfair practice meant to purposely attack its own competitors. In fact, exchange rate realignment may have a defensive value, as a physiological response to the aggressions perpetrated by unfair partners through non-cooperative policies, e.g., through social dumping (restrictive income policies meant to compress the labour costs). James Meade (1957), starting from the premise that "full employment is more important than free trade for Europe", warned long ago:

If the European national governments are going to use monetary and budgetary policies for purposes of domestic stabilisation – if, for example, in their present situation of balance-of-payments surplus the German authorities are nevertheless going to use their monetary policy to prevent a domestic inflation [...] a greater use of the weapon of exchange-rate variations will have to be made.

The example chosen by Meade is rather telling. In a world of adjustable exchange rate, the aggressive income policies carried out by Germany through the Hartz reforms (ILO, 2012) would have backfired by causing an appreciation of the German currency in response to the huge surplus determined by the compression of Germany's labour costs. Instead, the response to this imbalance came through competitive unemployment, in a European Union where free but unidirectional trade is more important than full employment.

Fifthly, the AKE's usual dialectic strategy is to call for a wider perspective, pointing out that there are examples of "neoliberal" governments practicing austerity even in flexible exchange rate settings. But in their case, austerity is a political choice. Under fixed exchange rates, or in a currency union, austerity becomes a logical necessity because for weaker countries no other short-run adjustment mechanisms apart from internal devaluation are available (in the sense of being both technically feasible and politically viable). Meade's message is still timely. Some degree of flexibility is useful in an economic system insofar as it is able to insulate the system from external shocks. Exchange rate flexibility insulates domestic labour markets from foreign countries' income policies (among other things). As a consequence, it makes no sense to blame austerity while praising the single currency. As Keynes (1925) put it, in condemning Mr. Churchill's gold fetishism, "he who wills the end wills the means": once your end is to keep a single currency (the modern equivalent of sticking to gold with an overvalued parity), the means will be internal devaluation and wage cuts. If you are not willing to allow for currency depreciation, you will be forced to depreciate labour, which is to say to depreciate human life. This is what is happening in Europe now on a largely unprecedented scale.

Sixthly, the AKE will argue that fixed exchange rates would be beneficial because they would avoid currency wars. But his argument makes no sense for a number of reasons. First of all, economic tensions must find a vent, and history tells us that if this does not occur through economic forces, it will occur through military force. In the good old days of the gold standard, the heyday of the "sound money" principle, trade policy was managed through gunboats. There are no reasons to assume that an exchange rate regime that favours the building of imbalances will be conducive to a more peaceful world. Quite the contrary; the defensive realignment of the exchange rate is an effective weapon against aggressive (or at least uncoordinated) policies, and as such it has a deterrence power that will favour cooperative outcomes among countries. It would be hard to contest that Europe was more cooperative before the onset of the Euro. Furthermore, a currency war occurs when a country devalues *despite* having an external surplus (and hence with the purpose, or at least the consequence, of expanding its imbalance).<sup>22</sup> But this is precisely what the Eurozone as a whole is doing now *because of the euro*. The purpose of the weak euro is to give some breath to the Southern Eurozone countries, crushed by the need to deflate their wages with respect to Northern Eurozone countries. In fact, by driving the euro towards parity with the dollar, in a situation in which the Eurozone features the largest current external surplus worldwide, Europe is fighting a currency war against the US. In other words, what we are witnessing here is another revealing paradox: we are fighting a currency war in order to preserve the euro that should have saved us from currency wars.

This partial list of historical falsifications, logical contradictions, and sloppy economic reasoning, should give the reader an idea of how successful the neoliberal ideology has been in leading the European left wing to a dead end. My bottom line is *not* that flexible exchange rates are a panacea. What I would like to stress is that income distribution, both between and within countries, is always the result of the conflict existing between the social forces of production, and there is no evidence that in a world of fixed economic policy rules (be they monetary, or fiscal, or whatever) this conflict will be more balanced – especially because the rules are usually defined by the dominant social class. You can take the fact that fixed rules have been the mantra of the neoliberal revolution, before becoming, more or less consciously,

---

<sup>22</sup> It may be useful to remind that any positive balance-of-payments imbalance must correspond to a negative imbalance elsewhere (if there is a net exporter, there must be at least one net importer). Therefore, a country running a currency war is by definition forcing other countries to get indebted.

the mantra of a significant part of the European left as indirect (yet in my opinion decisive) evidence of this view.<sup>23</sup> From “Ventotene boys” to “Chicago boys”: sic transit gloria mundi.

A world of fixed exchange rates is a world where the shock-absorption mechanism moves from the FOREX to the labour market and a world where competitive unemployment replaces competitive devaluation. This may be difficult to understand, even for some colleagues (as it is for me to understand the intricacies, or even the basic principles, of their respective fields of research). Nevertheless, in my opinion an “ordinary educated person”, to paraphrase Keynes, should ask himself why neoliberal economists – precisely those who are so keen to praise the virtues of competition and the price system – have such a contemptuous attitude towards competition and price adjustments only when they take place in the FOREX market; and why central bankers, who usually come from the wealthy financial milieu, would be so compassionate towards the poor as to prevent inflation from endangering the purchasing power of their wages; and why people connected to the world of financial speculation are so keen to advocate fixed exchange rates or currency unions that allegedly prevent financial speculation. Don’t you hear some dissonance? We shall come to this later. Now it is more pressing to point out that in principle competitive unemployment does not need to be the end of the story: production factors (i.e., capital and labour) mobility could provide an alternative, supposedly less painful, adjustment mechanism, or at least a way to alleviate the deflationary bias intrinsic in every currency union. This was the main message of the so-called “Optimum Currency Areas” (henceforth: OCA) theory, whose purpose was to investigate which features of regions or States could allow them to withstand the unemployment costs induced by the adoption of a single currency.<sup>24</sup>

Factors mobility enters the picture in at least three different ways.

Firstly, as labour mobility. It’s true that workers in weaker countries will get unemployed, but they can move to stronger countries, where they will find work. Secondly, as private capital flows. Of course uncompetitive countries will endure “a delayed and more painful external adjustment” (in the IMF’s words), but since their lack of competitiveness is assumed to depend on a poor endowment of physical capital, and the return on capital is assumed to depend on its scarcity, if we free up capital movements, we should expect capital to go the opposite way of labour: from wealthier to poorer countries (where capital is more scarce and therefore expected to provide higher returns). Thirdly, as fiscal integration, i.e., public transfers of funds (Kenen, 1969). Is country X affected by a temporary shortage of foreign demand for the domestically produced good A? Well, this unfortunate situation will be less painful if the other members of the currency area are willing to transfer resources to country X, thereby allowing it to overcome its difficulties: depending on their nature, public transfers will substitute for private income (current transfers), or private capital transfers (capital transfers).

Mundell, the father of OCA theory, is known in the economic profession as the author of the open-economy Keynesian model. Each and every economist, therefore, associates Mundell with Keynes. However, Mundell’s reasoning is purely “Ricardian” (in Keynes terms), i.e.,

### **3. Optimum Currency Areas in theory and in practice**

#### **3.1 The normative theory of Optimum Currency Areas**

---

<sup>23</sup> Just to make a very simple but extremely telling example, the ECB fixed target of M3 growth at 4% per year is an application of Milton Friedman’s (1960) *k*% rule. Besides the fact that this rule rests on the nowadays discredited view that money creation is exogenous to the economic system, one wonders how progressive intellectuals can feel comfortable in a world so deeply shaped by the ideology of the Chicago boys, whose most renowned contribution to economic policy was the design of economic reforms in Chile under Pinochet’s rule.

<sup>24</sup> The Optimum Currency Area is an old and still burgeoning body of economic literature. I will not attempt to survey it in full here, and I will consider only the argument most frequently evoked in the debate as a rationale for the “more Europe” solutions of the current Eurozone crisis.

“neoliberal” (in modern parlance). In his story everything revolves around two principles: firstly, the remuneration of the factors of production depends on their relative scarcity; secondly, freedom of movement, whenever possible, will unleash benign market forces that will solve any problem. Unfortunately, although these mechanisms are easy to represent in mathematical terms (you just need to draw a line from the upper left to the bottom right corner of your sheet and call it a “demand schedule”), the real world does not always conform to them.

Let us consider first labour mobility. It should solve the unemployment problem in stressed countries because unemployed people would simply disappear (looking for jobs elsewhere); it should solve the deflation problem because owing to their relative scarcity the workers who remain should be paid more. However, the *logos* strikes back. OCA theory does not take into account cultural barriers: it would be rather difficult for a Greek grocer to find a job as a bricklayer in Finland.<sup>25</sup> In the presence of cultural barriers, migration not only comes at huge human costs, but it is also adversely selective: in a huge depression, i.e., precisely when this adjustment mechanism becomes crucial, only the most educated people can afford to leave, while the others cannot. As a result, migration does not solve the problem: the “survivors” in the weaker regions are paid less, not more, and unemployment does not fall, for two concurring reasons. Firstly, for a demand-side reason: people who leave take their payrolls with them. In other words, when one worker goes away, not only his supply to the local labour market falls, but also his demand for local goods. Hence, even by assuming that the remuneration of labour would be determined by scarcity, rather than by class conflict and the industrial reserve army (or the Phillips curve, if you prefer), the survivors would be paid less because there would be less demand for the goods they produce (and hence less demand for labour). Secondly, for a supply-side reason: the presence of cultural barriers determines an adverse selection. It’s mostly low-skilled workers who stay at home, which implies that the average earnings in the depressed region will fall, and that innovative business will quit. Italy and Germany are two telling “natural experiments”.

As for private capital mobility, the discussion so far should have pointed out that it is part of the problem, rather than the solution. This is an old story, going at least as far back as Chapter 12 of Keynes’ *General Theory* (“The state of long-term expectation”). Capital flows follow mostly a short-term, speculative logic, because in markets organized according to the principle of “liquidity” (i.e., of the marketability of credit/debit instruments)

It is not sensible to pay 25 for an investment of which you believe the prospective yield to justify a value of 30, if you also believe that the market will value it at 20 three months hence.

The very reason why private banks financed Southern country imbalances (the root of the crisis, in the ECB’s words) is precisely this short-termism. As Keynes warned us, short-termism is intrinsic to the modern organization of markets, which is largely the same as the one he described in his chapter 12 (definitely worth reading, also because it was written when mathematical jargon was not deemed essential). Therefore, forget the fairy tale of capital flowing where it is more needed on a long-term perspective. Indeed, economic reasoning

---

<sup>25</sup> This example is purposely absurd: I would like to point out to the layman the fact that in standard macroeconomic models “labour” is an homogeneous factor of production, one that can be employed indifferently in any economic activity. In real life, intersectoral mobility is even more difficult than international mobility. Yet, both are needed for the OCA neoliberal fairy tale to work.

justifies the instinctive aversion to private finance that most progressive intellectuals have. Would this aversion be rational, rather than sentimental, the question should then arise as to why defend the single currency, whose evident rationale is to make private capital movements easier by suppressing exchange rate risk, and hence to promote private finance, by protecting the latter – but not the taxpayer – from the cost of its wrong investment choices. Consider now the third requisite of an OCA: public transfers, or, in other words, fiscal integration (i.e., the integration of public finance). In the present European debate, this is the bulk of the “more Europe” argument: “Europe” we are told, “does not work, but give it a true federal budget, and everything will be fine”. Once again, this debate is anything but new. Two years after Kenen (1969) introduced the fiscal integration requirement in the OCA theory, Kaldor (1971) described it as follows:

A full monetary and economic union is unattainable without a political union; and the latter pre-supposes fiscal integration, and not just fiscal harmonisation. It requires the creation of a Community Government and Parliament which takes over the responsibility for at least the major part of the expenditure now provided by national governments and finances it by taxes raised at uniform rates throughout the Community. With an integrated system of this kind, the prosperous areas automatically subsidise the poorer areas; and the areas whose exports are declining obtain automatic relief by paying in less, and receiving more, from the central Exchequer. The cumulative tendencies to progress and decline are thus held in check by a “built-in” fiscal stabiliser which makes the “surplus” areas provide automatic fiscal aid to the “deficit” areas.

In Lord Kaldor’s reflection, the optimal path goes as follows: fiscal harmonization (same taxes and tax rates in the whole area), fiscal integration (fiscal stabilizers based on automatic anti-cyclical transfers), then political union, and finally monetary union. As you know, we do not even have fiscal harmonization.<sup>26</sup> But this is a minor problem. The major problem is the stubborn unwillingness of the “more Europe” advocates to understand the economic nature of fiscal integration – and hence its actual political viability and effectiveness. Yet they can be partially excused for this because the economic profession did little to help people understand the true nature of the problem.

For a number of reasons, including the fact that this leads to nice mathematical models (Bagnai, 2013), the economic analysis of OCA has been framed in an “asymmetric shocks” setting. In other words, the main problem with OCA seems to be that the international consumer is “flighty like a feather in the wind” (to quote Verdi’s most famous aria): one day he likes good A produced by country X, the following day he likes good B produced by country Y, and the following day who knows? This is what the economic profession usually calls “asymmetric” (or “idiosyncratic”) shocks: to the extent that a particular country is specialized in some particular product, a fall in the demand for this product will affect the country adversely. Other countries will be fine, but the situation could be reversed. The country that suffers today could thrive again tomorrow, and the country that is booming today could be affected by an idiosyncratic shock tomorrow.

In this “every-dog-has-his-day” model, any mechanism of automatic transfers from thriving to failing countries would be politically sustainable (irrespective of its effectiveness) because it

---

<sup>26</sup> The debate on Greek VAT rates has made clear to everybody that in Europe tax rates differ not only between but also within countries.



would work and it would be perceived like an insurance mechanism, where many States pool their resources in order to offset the adverse effect of *random* events. It is indeed unpleasant to pay for an insurance, but when you do it, you always think that sooner or later you could benefit from it.<sup>27</sup>

But does the “every-dog-has-his-day” model conform to reality? No. As Boltho and Carlin (2013) have made clear to the economic profession, the problem with Europe – both between and within member countries – is not asymmetric “shocks”: it is asymmetric “structures”. The need for transfers from Northern to Southern Italy was not the consequence of a “temporary” fall in the world demand for Sicilian oranges. The reason why Northern Italy had to subsidize Southern Italy lies in a complex mixture of difference in institutions (both formal and informal), in human and physical capital endowments, and in cultural heritages, determined by their respective historical paths. This is precisely why fiscal integration is politically unfeasible. Because everybody knows that the direction of transfers will not be randomly determined by the flighty international consumer: it will only go one way, in a direction determined by the respective historical paths of the member countries. Unless an extremely strong sense of (supra)national cohesion and identity exists and it is reasonable to expect that the structural gap between countries will be filled over time, such a one-way flow of transfers will not be accepted for a long time. In the same way as it is increasingly not tolerated *within* Italy, Germany, and Spain (just to quote a few examples), it will not be tolerated *among* them.<sup>28</sup> Is this selfish? Perhaps. But before engaging in a sentimental deprecation of this attitude, one should reckon with the facts. Was fiscal integration of any use in bridging the gap between different regions of Italy? The best that can be said is that the views on this point are mixed (Travaglini, 2010; Boltho and Carlin, 2013). The same applies to Germany. Let me be clear: I am not advocating “fiscal balkanization”. I am rather asking for a deeper understanding of what fiscal integration can and cannot do to promote a balanced growth of the regions within an integrated area, before its management is moved to a supranational level. Should this analysis be skipped, the suspicion would remain that the proponents of a “federal” Europe are keener to move fiscal policy farther away from the democratic control of national constituencies, than they are to see the supposedly beneficial effects of fiscal integration at work. By the way, it is no wonder why labour mobility was proposed as a solution by an economist living in a fictional “union” like the United States. The US is actually a huge nation State, where all people share the same language, have a strong sense of belonging to the same national identity, share the same cultural heritage and informal institutions. Moving from New York to Los Angeles may seem extremely painful to Woody Allen (who expresses this opinion in some of his movies), but it is pretty much the same thing as moving from Milan to Naples, which in turn is not the same thing as moving from Turku to Sintra. It may take centuries before the European States achieve the same level of cultural homogeneity. Exactly the same criticism applies to the political viability of fiscal integration. How many people, how much cultural richness will have to die before this is achieved? Would the sacrifice be worth it? Those who say it would be, probably believe that they will not be among the casualties. And perhaps they are wrong.

---

27 As a passing remark, let me observe that in the “every-dog-has-his-day” model it would be silly to take labour mobility into account as a sensible adjustment mechanism. Who would ever move from Coimbra to Tromsø in response to a temporary, idiosyncratic shock?

28 Jacques Sapir (2012) has estimated the costs of a *bona fide* transfer policy addressed at bridging the infrastructural gap between Northern and Southern countries. This policy would cost the German taxpayer some 9% of German GDP. Even if one was to believe to the fairy tale of the core imperialist power that helps the peripheral countries in becoming dangerous competitors, these figures show clearly that such a policy is unfeasible.

Let us come back to positive theory, to the world as it is, not as it should be. Why was a regime adopted where wage repression is the only response available to macroeconomic shocks? Well, the answer is not that difficult. Do you remember Luciano Barca? “Deflazione e recessione antioperaia”: it was deliberately and openly adopted in order to repress wages. The same answer can be found in widespread economic policy textbooks (Acocella, 2005), as well as in the scientific literature (Featherstone, 2001). The economic rationale of the single currency was wage repression (or, in textbook parlance, “trade union discipline”, or “wage moderation”, or “sound money, sound finance”).

I am not claiming that wage repression was the sole rationale for the single currency. There were many other (pretended) economic and non-economic reasons for adopting a single currency. If we just look at economic arguments, we were told many things: the single currency would make us wealthier; it would shield us from crises; it would make us more competitive... Surprisingly enough, these arguments still sound appealing to the “ordinary educated person”. However, the logical nexus underlying these populist claims is never set out in full and it is often inconsistent. For instance, the argument was that the single currency would protect us because it would be strong. But how could a strong currency (as such, expensive for foreigners) help us compete (i.e., make our goods cheaper in international markets)? This argument was clearly populist. The proof is in the fact that today, stuck in the deepest crisis of the last two centuries, we are trying to *weaken* the euro in order to become more competitive. Apparently, something went wrong. This evidence reminds me of Giandomenico Majone’s (2014) wise remark:

generally speaking, a mismatch between process and outcome provides a *prima facie* evidence that the particular model of regional integration has been chosen for purposes other than the stated goal(s).

As a matter of fact, only one thing went exactly as expected: wage repression or, more generally, the destruction of the European welfare state. And this outcome was expected, although politicians, for obvious reasons, preferred not stress it in the debate – yet they declared it quite often, as we shall see below.

The contrast between the single currency and the European model of welfare and labour market regulation has always been widely acknowledged in the literature. As Kevin Featherstone (2001) puts it:

Economic and Monetary Union (EMU), on the one hand, and existing models of labour market regulation and welfare provision within the European Union (EU), on the other, have been often assumed to stand in contradiction to one another. The re-appearance of EMU on the European agenda in the late 1980s, following the de-regulation paradigm of the single European market, raised widespread concern that it might serve as a ‘Trojan horse’ for a neo-liberal policy shift across EU States. The ‘sound money, sound finances’ principles underlying the particular design of EMU, strengthened in the Stability Pact of 1997, seemed to threaten traditional social models and the scope for national differentiation.

In order to fully appreciate the relevance of these words, you should consider that Featherstone is not only a prominent scholar, but also a strong supporter of “Europeanisation”. In other words, he is not supposed to disapprove the single currency, and he never questioned the monetarist “sound money, sound finances” principle on which it is based. Nevertheless, despite being a neoliberal “euro hawk”, he plainly admits that the

### 3.2 The positive theory of Optimum Currency Areas: the political economy of the “vincolo esterno”

“concern that it might serve as a ‘Trojan horse’ for a neo-liberal policy shift” was widespread, and the only thing he could say, in 2001, in order to refute this concern, was that the evidence so far was “limited and varied”.

After years of Troika regime in some Eurozone countries, the evidence is now abundant and univocal to say the least: we all see that the whole point in keeping the euro is to destroy the European welfare. This exactly the reason why a private finance crisis is systematically misrepresented by the media as a sovereign debt crisis: in order to strengthen this political aggression to the welfare state by gaining the consensus of its potential victims – mostly, civil servants and dependent workers at large.

“Progressive” euro advocates often object to this evidence with the usual patronizing calls for a wider perspective. The main objections are two: firstly, fixed exchange rates are not to blame, because the wage share had risen during the Bretton Woods regime – which was a global fixed exchange rate regime; secondly, the euro is not to blame, because starting in the Eighties the wage share has fallen throughout the world, even in countries outside the Eurozone.

Both these stylized facts are confirmed by the data, but their ideological interpretation misses some important points. The first objection does not take into account the fact that in the Bretton Woods regime, capital movements were regulated. Financial repression was an important (and often overlooked) part of the picture (Reinhart and Sbrancia, 2011), and it defused the attacks of financial capital to labour in at least two respects: firstly, by allowing the governments to regulate (up to a certain extent) the cost of borrowing. This protected the governments from the blackmailing of financial markets, which nowadays operates via the prohibition of deficit monetization. Secondly, by preventing private credit from financing and thereby fostering external imbalances. These two reasons concur to explain why competitive unemployment was *not* the rule within the Bretton Woods fixed exchange rates agreement. As for the second objection, it is true the fall in wage share starting in the Eighties was a global phenomenon, and as such it affects also countries that did not formally belong to any currency union or fixed exchange rate agreement. In fact, financial globalization operates by definition on a global scale, altering the balance of powers between capital and labour everywhere. But even in this case a detail is often overlooked: European countries were endowed with a strong welfare system, where the protection of labour and the commitment to equal opportunities were in some cases (such as in Italy) enshrined in the Constitution. In a sense, European countries could have been expected to be more resilient to the attacks of financial globalization. This is the reason why financial capital needed a stronger weapon: the euro, i.e. a fixed exchange regime whose rigidity has no historical precedents.<sup>29</sup>

With the benefit of hindsight it becomes more and more evident that the most devious (and effective) way to emasculate the social democrat constitutions of European countries, like Italy, was to override them with the prescriptions of European Treaties grounded in the neoliberal principle of “sound money, sound finances”, mentioned by Featherstone. This process was apparent to Italian jurists such as Salvatore Giachetti (1992) back in the Nineties, when he defined the European Treaties as “European community termites”, which were going to silently damage the structure of the Italian Constitution by corroding its first principles.<sup>30</sup> But there is more in the euro than the silent override of these principles. What the euro

---

29 Catão and Solomou (2003) document the systematically overlooked fact that the euro is the most rigid monetary system ever, because even the gold standard, inappropriately quoted as its most close historical precedent, featured a large degree of nominal exchange rate flexibility between core and peripheral countries, which proved effective in addressing the external imbalances.

30 I would like to thank Luciano Barra Caracciolo for pointing out to me Giachetti's work.

necessarily brings about is a deep alteration of the rules in the democratic game, a point forcefully raised by Luciano Barra Caracciolo (2013).

In principle, since the vast majority of workers are employees (i.e., people who earn a wage) a wage repression policy goes against the economic interests of the majority and as such should not be politically viable in a democratic regime. But here the *vincolo esterno* (external constraint) determined by the single currency enters the picture. By adopting the single currency, the Southern elites “tied their hands” to the neoliberal principles of the European Treaties (to quote Giavazzi and Pagano, 1988). In particular, they surrendered their monetary policy to a supposedly “more credible” supranational bank, with supposed reputational gains. In fact, membership to the single currency embodies what Grande (1997) defined as the “paradox of weakness”: peripheral elites transfer some power to a supranational policy maker (thereby looking “weaker”), to allow themselves to withstand pressure from societal actors by testifying that “this is Europe’s will” (therefore becoming stronger). In the light of Featherstone’s analysis of the *vincolo esterno*, it would be misleading to read the European integration process as a tale of governments willing to *become* weaker by surrendering their powers in order to pursue a common supranational goal. A more plausible interpretation is that those governments preferred to *appear* weaker, in order to better fight on the national soil the battle of capital against labour. Wolves in Europe’s clothing  
As Featherstone puts it:

Binding EU commitments enable governments to implement unpopular reforms at home whilst engaging in ‘blameshift’ towards the ‘EU’, *even if they themselves had desired such policies.* [emphasis added]

In fact, most of Featherstone’s analysis of the steps European governments took towards Europeanisation of their countries revolves around the capability of the respective prime ministers to put the blame on the EU at the right moment, in order to escape their responsibility, hold the power, and force their constituencies to swallow the bitter pill (Alain Juppé being blamed for not having been able to do so in 1995). The single currency (and the need to preserve it through “reforms”, i.e., by enabling still greater downward wage flexibility) becomes therefore the main tool used by European governments in order to become more and more unaccountable. Another non negligible part of the picture was the way political elites appealed to the nationalist and populist sentiments of Southern country citizens, for whom the single currency was perceived as a status symbol, as the tangible demonstration that “Southerners” were not inferior to “Northerners”. Unaware people were trapped in this monetary flag-waving (Connolly, 1997; Belke and Verheyen, 2012). As a matter of fact, this is another paradox of the euro: purported to be a decisive step in overcoming nationalism, its very adoption by Southern countries was encouraged by promoting misled nationalism.<sup>31</sup>

The fact that the goal of the euro game was the dismantling of the European welfare state is not only an educated guess following from the implacable but allegedly narrow-minded economic logic (the one according to which it is “patently obvious” that if the exchange rates are fixed, then the wage must give). It is also the goal openly declared by some prominent

---

<sup>31</sup> As every populist strategy, this “keep up with the Müller’s” approach is now backfiring, because Southern constituencies are eager to keep the status-symbol currency at all costs, and the strategy supposedly followed by leaders such as Tsipras (i.e., to force Germany to expel Greece from the Eurozone) would almost certainly be construed by Greek people as a national defeat, leading to potentially dangerous outbursts of resentment.

“founding fathers” of the euro, such as Tommaso Padoa Schioppa (2003), member of the Delors Committee, deputy governor of the Bank of Italy, member of the ECB board, Minister of Economics in the second Prodi government, who while serving at the ECB declared at the most authoritative Italian newspaper (*Il Corriere della Sera*) that:

Nell' Europa continentale, un programma completo di riforme strutturali deve oggi spaziare nei campi delle pensioni, della sanità, del mercato del lavoro, della scuola e in altri ancora. Ma dev'essere guidato da un unico principio: attenuare quel diaframma di protezioni che nel corso del Ventesimo secolo hanno progressivamente allontanato l' individuo dal contatto diretto con la durezza del vivere, con i rovesci della fortuna, con la sanzione o il premio ai suoi difetti o qualità.<sup>32</sup>

The idea that moving decisions to a supranational level was a mean to the end of reducing democratic accountability is not just the malicious hypothesis of some overly distrustful researcher. Mario Monti, former EU commissioner in the Santer commission, and Italian prime minister from 2011 to 2013, was formal on this point:

Perché, tutto sommato, alle istituzioni europee interessava che i Paesi facessero politiche di risanamento. E hanno accettato l'onere dell'impopolarità essendo più lontane, più al riparo, dal processo elettorale.<sup>33</sup>  
Rampini (1978)

Therefore, economic and political reasoning, as well as the confessions of prominent economists and politicians who played an important role in the building of the Eurozone, converge on a single point: the purpose of the euro is to annihilate the economic and political rights of the European working class, by dismantling the welfare state and sheltering decisions from the electoral process.

**4. A primer on European illogic** Building on the previous section, it will now be easier to analyze some inconsistencies in the “Europeanist” narrative. Sometimes, there is method in their apparent madness. In other cases, these inconsistencies point out the existence of fundamental paradoxes, where by “fundamental” I mean these contradictions endanger the foundations of the *current* European integration project, calling for a different approach.

**4.1 Market vs. plan** At present, despite its ambitious goals – frustrated so far as we all know – the European Union is basically an economic integration agreement. This is apparent from the list of its competences provided by Articles 3 and 4 of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), as well as from the fact that in every-day life the EU is mentioned mostly in relation to the economic issues of its member countries. As such, the European project must be evaluated first and foremost in terms of its economic logic. According to the Article 3 of the Treaty on European Union,

---

<sup>32</sup> “In continental Europe a comprehensive program of structural reforms must encompass the fields of pensions, health, labour market, education, and many more. But it must be guided by a single principle: to weaken the system of protections that during the 20th century has separated the individual from the direct contact with the hardness of life, with the reversal of fortune, with the punishment or the prize to his weaknesses or qualities.”

<sup>33</sup> “After all, the European institution were interested in consolidation policies. And they accepted the burden of unpopularity because they were farther away, they were sheltered from the electoral process.”

The Union shall establish an internal market. It shall work for the sustainable development of Europe based on balanced economic growth and price stability, a highly competitive social market economy, aiming at full employment and social progress, and a high level of protection and improvement of the quality of the environment.

Many things could be discussed about this article, but we shall limit ourselves to two. Firstly, the aim to establish a “highly competitive” economy. The question arises: “highly competitive” with whom? Later on, the same article mentions the fact that the Union “shall promote economic, social and territorial cohesion, and solidarity among Member States.” However, I suppose everybody has noticed that the whole narrative on the current crisis revolves around Southern EU members not being competitive enough with respect to Northern EU members. Since the crisis erupted, the competitiveness of the EU as a whole towards third parties was rarely or never mentioned. The lack of cohesion and solidarity is often blamed, but it is rarely stressed how this goes against the letters of the Treaties (not to mention their spirit). No matters what it should be in theory, in practice the “highly competitive” part of the story has been interpreted as a *bellum omnium contra omnes* within the Union’s borders. One may wonder whether it is really necessary to sign a Treaty in order to fight each other. Moreover, since this fight contradicts the letter of the Treaties, one may wonder whether changing the Treaties in any way would really be worth the trouble. Who or what guarantees that the new Treaty would be respected?

Secondly, the reference to a “market economy” is also puzzling. The European Treaties put “market” and “competition” among their founding principles. Yet, the main goal of the Union, and the only one fully achieved so far, has been the suppression of the foreign exchange market through the adoption of the euro. If the competitive market mechanism is so reliable and its effects so beneficial that they need to be enshrined within the first few articles of the Treaty, why not trust them in relation to national currencies?

There are two answers to this question.

The official one is that the single currency abates transaction costs and is therefore essential for the development of the single market. Like in a Greek tragedy, the sacrifice of the FOREX is required by some divinity, in order to assure a smooth functioning of the remaining markets. But this answer is futile. The transaction costs are negligible, even according to the EC propaganda study *One market, one money*, where it was estimated that the adoption of the single currency would bring about a one-shot windfall gain of about 0.4% to European GDP. As Eichengreen (1993) aptly noticed, “this hardly seems an adequate return on a project riven with uncertainties and risks”. Moreover, as Feldstein (2012) points out,

There is, of course, nothing in economic logic or experience that implies that free trade requires a single currency. The North American Free Trade Agreement, for example, has stimulated increased trade without anyone thinking that the United States, Canada, and Mexico should have a single currency.

Furthermore, Meade (1957) has forcefully argued, in the heyday of the Bretton Woods fixed exchange rate system, that successful commercial integration in Europe would require *flexible* exchange rates in order to allow member countries to pursue domestic stabilization goals.<sup>34</sup>

---

<sup>34</sup> I allow myself to point out again to the reader the remarkable detail that Meade’s insightful plea in favor of flexible exchange rates was written when fixed exchange rates were the dominant paradigm worldwide. Moreover, I remind the reader that Meade was a progressive economist, whose main concern was full employment and decent

Besides these theoretical arguments, there is plenty of historical evidence: here in Europe the European Free Trade Association (EFTA) is still alive and well without adopting a single currency; moreover, many countries belong to the European Union – and hence to the single market – without belonging to the monetary union; finally, each and every Eurozone member country does trade not only with other Eurozone member countries, but also with third countries, mostly in a regime of flexible exchange rates, and data show that international trade with those third countries is more flourishing than intra-zone trade despite the supposed hindrance of exchange rate uncertainty. Transaction costs are really not an issue. We have already mentioned the fact that their removal did not promote intra-Eurozone trade, but simply re-oriented it to the benefit of core countries.

The unofficial answer to the question “why do the European Treaties distrust the FOREX market only?” is the *vincolo esterno* story. The single currency was needed to curb income distribution and benefit the rich through the two concurring mechanisms of trade union discipline and capital market indiscipline. This unofficial answer finds a lot more support in the data. The “social market economy” has worked as it was supposed to work – as Featherstone, Monti, Padoa Schioppa and many others assumed it would work: as a weapon of mass destruction for workers’ rights. There is no paradox in praising the market forces while abolishing the FOREX market: the rationale of this decision is to skew the labour market in favor of financial capitalism.

### 4.2 Convergence vs. integration

The “solidarity and cohesion” mentioned in Article 3 of the TFEU raise another question. As mentioned above, the economic literature made it clear since Kenen (1969) and Kaldor (1971) that fiscal integration (i.e., a mechanism of automatic compensation of idiosyncratic shocks operated through a federal budget) was needed in order to alleviate the damages created by fixed exchange rates. The Maastricht Treaty completely misses this point for the obvious political reasons set out above: since the costs of monetary unification stem from “structural” differences rather than from “random” shocks, the certitude that there will be unidirectional and massive transfers of resources makes “integration” politically unfeasible. However, the Maastricht Treaty goes a long way in the opposite direction when it imposes the so-called “convergence” requirement – expressed by the infamous Maastricht parameters. I won’t get into the technical discussion about why these parameters make no sense (Buiter *et al.*, 1992). I just want to stress the faulty logic of the whole approach. While the European Union motto is “United in diversity”, you cannot belong to the Union unless you are equal to the incumbent countries. This does not make a lot of sense, especially if you consider how “convergence” is imposed only in public finance by setting limits to the government’s deficit and debt. Nothing is said about other structural features of the economy, including the one that proved to be more disruptive: unregulated private finance.

Despite the widespread claims that the Maastricht Treaty is “only” an economic project, whose failures depend on the lack of political underpinning, the contradiction we are stressing here suggests a different interpretation: the single currency should rather be considered as a successful neoliberal political project, in which the European federalist method of “political creative destruction” (i.e., the advocacy of economic crises as political “window of opportunities”) was used for the dismantlement of the welfare state, rather than for the

---

labour standards in a commercially integrated area. Therefore, I would advise progressive intellectuals not to use the objection that flexible exchange rates are right-wing because Milton Friedman (1953) had advocated them four years before Meade! As I observed above, progressive intellectuals who are so uncomfortable with an exchange rate regime supported *also* by a neoliberal economist, should ask themselves why they are so keen to live in the ECB’s *k%* rule world, supported *only* by a neoliberal economist: Friedman (1960).

advancement of the federal project. In fact, while “integration” would attribute an active role to the State in the management of the economy, “convergence” was designed in order to repress the role of the State. This simple remark shows how deeply the fixed-rules/fixed-parameters approach of Maastricht was influenced by neoliberal Chicago-school thinking. At a less deep level, the alleged justification of the “convergence” approach was the need to “ring-fence” the supposedly undisciplined Southern States (Italy, above all). While this sounds as a wise precaution, at least from the point of view of Northern taxpayers, it is nevertheless logically inconsistent with any principle of solidarity. As mentioned before, the management of the crisis has clearly shown that in the single currency world public debt cannot be mutualized, while private debt can, but to the expenses of Southern countries’ taxpayers. This double standard will prove unsustainable over time, and call for the reintroduction of exchange rate flexibility, insofar as it forces imprudent creditors to bear the risks of their decisions.

The *vincolo esterno* logic moves from the assumption that the single currency (more generally, financial integration) will force member States to abide by the “sound money, sound finance” principle. We have already elaborated on the adverse consequences for democracy of this approach.<sup>35</sup> Let us now consider its economic logic. It is “patently obvious” (to use Mundell’s words) that you cannot ask someone to make a better use of a resource if you give it for free – or at an artificially low price. Yet, this is exactly what the Europeanist narrative has told us for years: that the main benefit of the single currency was to provide low interest rates to investment-thirsty Southern countries, *and* that the single currency would have disciplined them. Unfortunately, those two things “passen nicht zusammen” (to use the Mr. Schäuble’s words, Brost and Schieritz, 2015): they do not stick together, they are internally inconsistent, much in the same way it is internally inconsistent the wish to keep the euro (i.e., to abolish external devaluation) while avoiding austerity (i.e., internal devaluation). Once more, the economic literature has already pointed this out well before the disaster.

Since the purpose of the European Union is to stay “united in diversity”, it is really difficult to understand how the equalization of interest rates across countries could be seen as a sensible goal. Nevertheless, in the public debate one frequently meets experts that simply *assume* that a single currency *implies* a single interest rate, or even worse, that a single currency is successful, or makes sense, only insofar as it brings a single interest rate. We also often hear the converse statement: whenever interest rates differ among member countries, one cannot sensibly speak of single currency anymore. But this does not make sense. Italy formed a monetary union one and a half centuries ago. Yet, interest rates on similar financial market instruments still differ from one region to the next, being typically higher in the Mezzogiorno, as many economic theories would predict.<sup>36</sup> Have you ever heard someone in the decades before the onset of the euro complain that the Italian lira was not a true Italian single currency because there was a spread between loans in Calabria and Piemonte?

Here we face again the Europeanist market schizophrenia. In principle, the market fundamentalism of European Treaties would suggest that it would be unwise to interfere with the “natural” mechanism of interest rate determination (no matter what it is). A less fundamentalist view would suggest that markets need to be regulated. Progressive thinking

#### **4.3 Financial discipline vs. financial integration**

---

<sup>35</sup> The non-existence of an univocally determined “technical” optimum in economics makes it suspect any attempt to entrust “technical” bodies with economic decisions.

<sup>36</sup> According to Banca d’Italia (2014) the spread on bank loans to manufacturing firms between Southern and Northern regions in Italy is still around 200 basis points.



would probably agree with the latter view. However, as was already pointed out, it is one thing to regulate markets, and another, completely different, thing to systematically alter their functioning, to possibly the benefit of the stronger<sup>37</sup>. By bringing financial integration without market regulation, “Europe” fostered financial indiscipline through three distinct channels. Firstly, since the (artificially induced) single interest rate was too low in Southern countries, it made credit too cheap for private and public agents in those countries, thereby encouraging a massive rise in their indebtedness. Secondly, the credibility gained through Eurozone membership, as well as the abolition of the exchange rate risk (determined by the adoption of a single currency), altered the markets’ perception of risk. Thirdly, financial integration by definition made the cross-border transfer of funds easier.

As a consequence, private agents used credit to frontload expenses and public agents used credit to postpone reforms.<sup>38</sup> Can we really believe that these were only unexpected side-effects? Not really, and if they were they would demonstrate a dangerous level of incompetence in the European elites. Both basic economic reasoning (if a resource is cheap, you are going to care less about how you use or misuse it) and the empirical literature (in particular, the studies on currency unions in emerging countries; Tornell and Velasco, 2000) had warned that the adoption of a single currency would lead to less “discipline” in weaker countries. It should be clear that I am not an advocate of “discipline” *per se* (nor of the use of any other moralistic category in economics). However, I am an advocate of consistent thinking. Fiscal convergence, as embodied in Maastricht parameters, is logically inconsistent with a single currency insofar as the latter will promote both private and public indebtedness in weaker countries. In other words, financial integration – insofar as it makes money artificially cheaper in weaker countries – is inconsistent with financial discipline (both public and private). An increasing number of economists are now sharing this view with respect to the Eurozone crisis (Granville, 2013; Fernandez-Villaverde et al., 2013; Ciżkowicz *et al.*, 2015).

**4.4  
Single currency  
vs. single market**

As we have seen above, Feldstein (2012) argues that there is no logical necessity to adopt a single currency in order to ensure the functioning of a single market. Many free trade areas exist across the world – think for instance of the EFTA and the North American Free Trade Agreement (NAFTA) – and none of them adopts a single currency, or have even thought of adopting one. The same point is forcefully made by Majone (2014), who also quotes the example of the Australia New Zealand Closer Economic Agreement (ANZCERTA) and of the Mercado Común del Sur (MERCOSUR).<sup>39</sup> In fact, Feldstein’s argument can be pushed a bit further: a single market does not imply a single currency and in top of that a single currency is

---

37 This point is missed by the median progressive intellectual, whose instinctive aversion for market fundamentalism, which I share, becomes very often an acritical support to each and every measure that somehow “punish”, “represses”, “hinders”, “cancels” the market functioning. A collateral, and misguided, implication of this view is that we need a “big” European State, and hence a “big” European money, to fight the “big” global market. As I show in this paper, the big European money so far was successful only in repressing national democracies.

38 I do not enter here in the debate as to whether “reforms” (of whatever kind) were actually needed. I expressed my view on this topic in Bagnai (2014). I am just trying to show to the reader the internal inconsistency of the reform worshippers’ reasoning, within the logical framework used by the worshippers themselves (namely, the absolute faith in the market mechanism).

39 Many other examples of economic integration could be made where the issue of a single currency was never discussed. Among them, the Association of South-East Asian Nations (ASEAN) and the Common Market for Eastern and Southern Africa (COMESA). On the contrary, the two most important regional integration agreements that adopted a single currency are the Central African Economic and Monetary Community (CAEMC) and the West African Economic and Monetary Union (WAEMU) in Sub-Saharan Africa. Those two institutions involve former French colonies, and as such they inherited their single currency (the CFA franc), rather than adopting it. This a telling and absolutely *not* coincidental detail.

logically inconsistent with a single market, insofar as it eliminates the main benefit of pooling national markets into a single one.

A good starting point is Alberto Alesina's (1997) reflection on the size of the State. Alesina frames this reflection in terms of two trade-offs, one in terms of governability, and the other in terms of resilience to external economic shocks. Small countries are easier to rule, but are more vulnerable to global economic shocks. On the contrary, large countries are less vulnerable to global economic shocks because they benefit from a larger internal market (one that can sustain the economic activity even if exports fall), but are more difficult to rule because of their intrinsic complexity and inhomogeneity. Alesina's argument is that the general trend towards globalization and freedom of international trade makes flexibility more important than size:

Why would a country want to lock itself in a political union when it could be small, enjoy freedom of political choice, and trade peacefully with the rest of the world? There is no need for political integration when there is economic integration.

This argument, though openly neoliberal, has some truth in it. Post-Keynesian economists, including myself, could question the underlying assumption that free trade will always lead to an optimum allocation of resources. Nevertheless, the hypothesis that once "the world becomes the market" you do not really need to become "larger" in political terms fits the fact that since the end of WWII we have witnessed both an increase in political fragmentation (the number of sovereign States having increased from 74 to more than 200) and an increased resort to flexible exchange rates (Ghosh et al., 2014).<sup>40</sup> At the very least, the European "imperial" project leans against the wind of history in these two important dimensions.<sup>41</sup> The point I made in Bagnai (2014) is that once an economic union is supplemented with a monetary union, its main advantage disappears. Once an external shock arrives, the Union becomes a *shock amplifier* instead of a shock absorber, since member countries are forced to engage in competitive unemployment ("internal devaluation"). In other words, instead of insulating member countries from foreign shocks through its large internal market, an economic *and monetary* union crushes its member countries under the need to compete with each other by repressing internal demand – and it is the single currency that implies the need to resort to internal devaluation. As such, the single currency is logically inconsistent with a single market. Once more, economic facts are consistent with economic logic: the more or less "successful" experiences with free trade areas (EFTA, NAFTA, ASEAN, ANZCERTA, COMESA, MERCOSUR, and so on) *never* featured a monetary union.

The purpose of this paper was to remind the "ordinary uninstructed reader", i.e., educated people lacking specific economic knowledge yet endowed with some intellectual curiosity, of the basic economic logic of currency unions. Our aim was to explore from a progressive point of view the implications of this simple logic for the political evolution of the Eurozone. This led us to restate some simple truths, still taught in entry-level textbooks, yet apparently unlearned from the Eighties onwards by most progressive intellectuals. In section 2 we are reminded that fixed exchange rates (and hence single currencies) come at a cost. This cost is

## 5. Conclusions

---

40 A concurrent reflection on the optimal size of regional organization is developed by Majone (2014), who points out that small organizations (i.e., organizations with a smaller number of members) economize on transaction costs and facilitate the development of an enforcement system based on mutual trust.

41 In order to conceal this bare fact of life, in 1991 EU consultants joined the IMF in opposing the dismantlement of the rouble zone; Granville (2002) describes this troika *ante litteram*.

likely to be shared in an asymmetric way, with weaker classes and weaker countries suffering heavier burdens. In section 3 we addressed OCA theory, which is used as economic rationale by the advocates of the “more Europe” solutions to the crisis (i.e., to a more and more unlikely shift towards a “federal” European Union). We showed that this theory rests on a shaky neoliberal foundation – an ominous feature for a project so keenly endorsed by the European left-wing – and it also lacks any political realism, because it ignores the size of transfers needed in order to ensure the viability of any federal project. In section 4 we explored some paradoxes of the European narrative and of the Eurozone structure. The crucial result is that a monetary union, by implying the need to resort to internal devaluation, destroys the benefit of an economic union, i.e., the presence of a large internal market working as a buffer in case of external shocks. The basic logic of currency unions dooms an economic *and monetary* union to become a shock amplifier in case of a major global shock. The performance of the Eurozone from 2008 onwards provides strong evidence for this hypothesis.

Despite my effort to simplify their presentation, without sacrificing rigor, I understand some of these arguments may seem too technical – and perhaps they are. However, in my view, the rather self-defeating worship of the single currency by most progressive intellectuals cannot be excused by their lack of technical skills. One does not need a PhD in economics in order to appreciate Majone’s (2014) argument that the “mismatch between process and outcome” suggests that some choices – including the choice of a single currency – were made for “purposes other than the stated goal(s)”. And one does not need a PhD in political science to smell a rat when wealthy central bankers, often coming from the private financial institutions, show such a compassionate attitude towards the lower classes. Price stability is purported to protect the purchasing power of wages. However, its most immediate effect is to preserve the nominal value of financial wealth. This, as well as the fact that price and wage stability is regulated by the industrial reserve army, has sadly been forgotten by most left-wing politicians and intellectuals.

This apparently inexplicable oblivion led the European left-wing to betray the economic interest of the lower classes and to witness passively an unprecedented increase in income inequality and social injustice. This betrayal is likely to depend on a number of reasons. As I argued above, an important reason is the neoliberal revolution was successful in spreading the deceitful idea that a purely “technical” – and hence apolitical – economic optimum exists. This conviction is apparent in the attitude of most trade union leaders in Italy (and perhaps also elsewhere). In the public debate they simply assume that since “money creates inflation”, and “inflation is a tax on the poor”, you’d better entrust a “technician” with the management of the economy. Oddly enough, these leaders seem to overlook the fact that, should the world really work like this, they would become useless. In the neoliberal world there is no room for trade unions, there is no room for any left-wing party, there is no room for politics, and there is no room for the State. The market rules. Why on Earth should a progressive intellectual defend such a *Weltanschauung* will, I think, remain a mystery – like cetacean stranding.

What complicates things is the fact that in Southern countries the political support for a project meant to overcome the dangers of nationalism was sought mostly by resorting to nationalism. Monetary flag-waving (i.e., the nationalist aspiration to share the same money with Northerners), and what we could call “supranationalism”, are an important part of this story. By “supranationalism” I mean the pursuit of a regional integration model that mimics at the supranational level the “legal centralism” prevailing at the national level (Majone, 2014). This approach is allegedly justified by the supposed need to create a “bigger” nation, the European nation, in a world where “the players are getting bigger”. As we have shown above, the claim that we can survive only by getting bigger has no economic rationale and is refuted by a lot of historical evidence. Yet, it sounds plausible and appealing to “ordinary

uninstructed” constituencies. There must be some archetypal, deep, unconscious feeling that brings men (and women) to prefer “rigid” exchange rates, “strong” currencies, “big” players, and so on. That said, politics is also a matter of symbols. However, unfortunately, economics is mostly a matter of figures.

We witness here two paradoxes: the left wing endorsing, through the euro, pro-capital policies, and the attempt to overcome nationalism through (supra)nationalism. These paradoxes are extremely likely to prevent a democratic solution to the Eurozone crisis and an orderly transition towards a more reasonable model of European integration.<sup>42</sup>

As in any other fixed exchange rate agreement, the euro implies the need to use internal devaluation as the main adjustment mechanism. However, this sets off a vicious circle. Internal devaluation destroys internal demand, and hence makes the country even more dependent on external demand, and hence calls for further internal devaluation. In other words, basic economic reasoning implies that by backing the euro left-wing parties endorse mercantilist policies – which in turn fly in the face of any wage-led model of economic growth (Lavoie and Stockhammer, 2014). Consequently, in order to survive progressive parties must insist on an ultimately self-defeating strategy: the claim that “another euro is possible”, or, better yet, that it *would* be possible, if only creditor countries would not be so selfish. With the “another-euro-is-possible” mantra the rules of the “blameshift” game change from one where Southern and Northern elites jointly put the blame on Europe for their anti-labour policies, to one where Southern elites deprecate Northern elites for their resistance to the concessions that would supposedly make the euro viable. However, while providing Southern elites with a convenient escape strategy from their historical responsibilities, this mantra makes the euro politically unsustainable by fostering the Southerners’ resentment towards the (supposedly) greedy and selfish Northerners. Kaldor’s (1971) prevision in this respect has already been largely realized. This is especially evident in Italy, where the euro’s founding fathers like Romano Prodi (2012, 2015) censure Frau Merkel, claiming she is the only one responsible for the failure of the European project. On top of that, the idea is sometimes expressed that mobilizing anti-German resentment at a national or international level, aimed at threatening Germany to do “the right thing” (i.e., to make concessions to the debtors), could be a viable strategy. Besides its evident dangers, this strategy ignores the fact that it is extremely difficult to do “the right thing” when the rules are wrong. As argued above, the purpose of adopting a fixed exchange rate is to put all of the burden on the shoulders of the debtors. Once you grant this power to the creditor, it would be a utopian fantasy to expect them do anything to meet the debtors halfway.

I am afraid I must end this paper on a very pessimistic note.

The political viability of the euro has so far been assured by two conflicting populist lies. The populist lie of the Southern elites was that the euro would shelter weak countries from major crises, would make people richer, and would help countries to reform themselves. None of these promises were supported by economic rationality (as we have shown in this paper), and all of them failed. The populist lie of the Northern elites is that the failure of the euro is the fault of lazy, unproductive, and corrupted citizens of peripheral countries, because they ruined the sacrifice that had been offered by Northern countries when they gave up their strong currencies in order to create a peaceful Europe. It is quite evident that those who have proposed the euro as an absolute value cannot easily renege on their populist claims. The best

---

42 Such as the Functional Overlapping Competing Jurisdictions (FOCJ) model developed by Frey and Eichenberger (1999), the inter-jurisdictional competition mode advocated by Majone (2014), and the “polyphonic” model of integration proposed by Zielonka (2014).

they can do is to adopt a lie equal and opposite to that of the Northerners, putting the blame on the latter's greed. On the other hand, Northern elites cannot renege on their simplistic "blameshift". In other words, while Southern elites are stuck to the euro, Northern elites are forced to manage it in an extremely uncooperative way. Every German politician (of whatever color) that is willing to endorse a more cooperative attitude would immediately lose support in favor of "euro hawks" (of whatever color). The Greek crisis has provided many examples of this rather obvious political dynamics (anticipated by Kaldor, 1971 and Feldstein, 1997). In principle, it would be easy to find simple arguments for a thorough revision of the whole project – while also avoiding that this revision be perceived as a defeat or a step backward. The most compelling, in my view, is the idea that a project started when the main economic problem was inflation and the main political problem was the Cold War (the Werner report was issued in 1971) is not suitable for a world where deflation is the new main economic problem and the "Empire of evil" does not exist anymore. Many other arguments can be put forward, and are set out in this paper. That said, any politician willing to endorse the need of such a revision of the European integration process would be likely to suffer short-term political costs, and politics is an intrinsically short-sighted activity. Likewise, the construction of a new Europeanist narrative would require mutual trust and cooperation among the European elites: precisely what the Eurozone crisis has destroyed. The "political market" failure is evident: each and every politician is waiting for an exogenous event that would save him the need to explain why the Eurozone project is doomed to fail and why it would be better to manage this default, rather than to suffer it. This leaves me with the unpleasant feeling that the end of the Eurozone will necessarily be traumatic – and managed by right-wing parties. The euro flag-waving so keenly advocated by our progressive elites, with the ultimate aim to dissolve national identities (assumed to be the causes of all political evils), will backfire. It is not unlikely that deflation will once more be dealt with in the usual way: through a major conflict, as it was in 1939. An apparently paradoxical but indeed quite natural outcome for a project that pretended to foster peace, while actually being nothing else than class conflict in disguise.

#### REFERENCES

- Acocella, N. (2005), *Economic Policy in the Age of Globalisation*, Cambridge, Cambridge University Press;
- Alesina, A. (1997), "Comment to Obstfeld, M. 'Europe's gamble'", *Brookings Papers on Economic Activity*, 28 (2), pp. 241-317;
- Bagnai, A. (2012), *Il tramonto dell'euro*, Reggio Emilia, Imprimatur;
- (2012b), "Unhappy families are all alike: Minskyan cycles, Kaldorian growth, and the Eurozone peripheral crises", Technical Paper, Buenos Aires: Iniciativa para la Transparencia Financiera;
- (2013), "Introduction – The euro: manage it or leave it!", *Comparative Economic Studies*, 55 (3), pp. 381-386;
- (2014), *L'Italia può farcela*, Milano, Il Saggiatore;
- . (2015), "Italy's decline and the balance-of-payments constraint: a multicountry analysis", *International Review of Applied Economics*, forthcoming;
- Banca d'Italia (2014), "L'economia delle regioni italiane – Dinamiche recenti e aspetti strutturali", *Economie Regionali*, No. 43;
- Barber, L. and Norman, P. (2001), "Prodi pledges to make role more visible after attacks on leadership", *Financial Times*, London edition, December 5, 2001, p. 1;
- Barra Caracciolo, L. (2013), *Euro e (o?) democrazia costituzionale. La convivenza impossibile tra costituzione e trattati europei*, Roma, Dike Giuridica;

- Belke, A. and Verheyen, F. (2012), "Doomsday for the euro area: causes, variants and consequences of breakup", *International Journal of Financial Studies*, 1 (1), pp. 1-15;
- Bentham, J. (1789/1907), *An introduction to the Principles of Moral and Legislation*, modern edition: Oxford, Clarendon Press, 1907;
- Berger, H. and Nitsch, V. (2008), "Zooming out: The trade effect of the euro in historical perspective", *Journal of International Money and Finance*, 27 (8), pp. 1244-1260;
- Blanchard, O., and Giavazzi, F. (2001), "Macroeconomic effects of regulation and deregulation in goods and labor markets", *NBER Working Papers*, No. 8120, Cambridge (MA): National Bureau of Economic Research;
- Boltho, A. and Carlin, W. (2013), "EMU's problems: asymmetric shocks or asymmetric behavior?", *Comparative Economic Studies*, 55 (3), pp. 387-403;
- Brost, M. and Schieritz, M. (2015) "Wir sind nicht an allem schuld", *Die Zeit*, May 29, 2015, <http://www.zeit.de/2015/22/eurokrise-griechenland-wolfgang-schaeuble-kenneth-rogooff>;
- Buiter, W.H., Corsetti, G., Roubini, N. (1992), "'Excessive deficits': sense and nonsense in the Treaty of Maastricht", *CEPR Discussion Papers* 750, C.E.P.R. Discussion Papers;
- Catão, L. and Solomou, S. (2003), "Exchange rates in the periphery and international adjustment under the Gold Standard", *IMF Working Papers*, 03/41, Washington: International Monetary Fund;
- Ciżkowicz, P., Rzońca, A., Trzeciakowski, R. (2015), "Membership in the Euro area and fiscal sustainability - Analysis through panel fiscal reaction functions", *a/ Working Papers Series* 1501, Italian Association for the Study of Economic Asymmetries, Rome (Italy);
- Connolly, B. (1997), *The Rotten Heart of Europe*, London, Faber and Faber;
- Constâncio, V. (2014), "The European crisis and the role of the financial system", *Journal of Macroeconomics*, 39, pp. 250-259;
- Del Savio, L., and Mameli, M. (2015), "Against the European Parliament", *openDemocracy*, <https://www.opendemocracy.net/can-europe-make-it/lorenzo-del-savio-matteo-mameli/against-european-parliament>;
- Díaz-Alejandro, C. (1985), "Good-bye financial repression, hello financial crash," *Journal of Development Economics*, 19 (1-2), pp. 1-24;
- Dixon, R., and Thirlwall, A.P. (1975), "A model of regional growth-rate differences on Kaldorian lines", *Oxford Economic Papers*, 27 (2), pp. 201-214;
- Draghi, M. (2015), "Structural reforms, inflation and monetary policy", introductory speech by Mario Draghi, President of the ECB, at the *ECB Forum on Central Banking*, Sintra, 22 May 2015, <https://www.ecb.europa.eu/press/key/date/2015/html/sp150522.en.html>;
- Eichengreen, B. (1993), "European monetary unification", *Journal of Economic Literature*, 31 (3), pp. 1321-1357;
- Fantacci, L., and Amato, G. (2012), *Come salvare il mercato dal capitalismo*, Roma, Donzelli;
- Featherstone, K. (2001), "The political dynamics of the *vincolo esterno*: the emergence of EMU and the challenge to the European social model", *Queen's Papers on Europeanisation*, 6, Belfast, Queens University;
- Feldstein, M. (1992), "The case against EMU", *The Economist*, June 13, 1992, pp. 12-19;
- (1997), "EMU and international conflict", *Foreign Affairs*, 76, pp. 60-73;
- (2012), "The failure of the Euro", *Foreign Affairs*, January/February, <http://www.nber.org/feldstein/fa121311.pdf>;
- Fernández-Villaverde, J., Garicano, L. Santos, T. (2013), "Political credit cycles: the case of the Eurozone", *Journal of Economic Perspectives*, 27 (3), pp. 145-166;
- Frenkel, R. and Rapetti, M. (2009), "A developing country view of the current global crisis: what should not be forgotten and what should be done", *Cambridge Journal of Economics*, 33 (4), pp. 685-702;

- Frey, B. and S. and Eichenberger, R. (1999), *The New Democratic Federalism for Europe – Functional, Overlapping and Competing Jurisdictions*, Cheltenham, Edward Elgar Publishing Limited;
- Friedman, M. (1953), “The case for flexible exchange rates”, in *Essays in Positive Economics*, Chicago: University of Chicago Press;
- (1960), *A program for Monetary Stability*, New York, Fordham University Press;
- (1968), “The role of monetary policy”, *American Economic Review*, 58, pp. 1-17;
- Fuhrer, J.C. (1995), “The Phillips curve is alive and well”, *New England Economic Review*, March, pp. 41-56;
- Ghosh, A.R., Qureshi, M.S., Tsangarides, C.G. (2014) “Friedman redux: external adjustment and exchange rate flexibility”, *IMF Working Papers* 14/146;
- Giavazzi F. and Pagano M. (1988), “The advantage of tying one’s hand: EMS discipline and central bank credibility”, *European Economic Review*, 32, pp. 1055-1082;
- Godley, W. (1992), “Maastricht and all that”, *London Review of Books*, 14, pp. 3-4;
- Gordon, R.J. (2013), “The Phillips curve is alive and well: inflation and the NAIRU during the slow recovery,” *NBER Working Papers*, 19390;
- Governo Italiano (2012), *Trascrizione dell’intervista rilasciata dal Presidente del Consiglio alla trasmissione GPS della CNN, andata in onda domenica 20 maggio, a margine del G8*, <http://www.governo.it/Presidente/Interventi/dettaglio.asp?d=68107>;
- Grande, E. (1997), “Das Paradox der Schwäche, Forschungspolitik und die Einflusslogik europäischer Politikverflechtung”, in M. Jachtenfuchs, B. Kohler-Koch (eds.), *Europäische Integration*, Wiesbaden, Springer Verlag;
- Granville, B. (2002), “The IMF and the ruble zone: response to Odling-Smee and Pastor”, *Comparative Economic Studies*, 44 (4), pp. 59-80;
- (2013), “The current Eurozone – an impediment to critical French reform”, *Working Papers*, No. 42, Queen Mary, University of London, School of Business and Management, Centre for Globalisation Research;
- Gruber, G., Benisch, M. (2007), “Privileges and immunities of the European Central Bank”, *Legal Working Paper Series*, No. 4, European Central Bank;
- Habermas, J. (2013), “Demokratie oder Kapitalismus? Vom Elend der nationalstaatlichen Fragmentierung in einer kapitalistisch integrierten Weltgesellschaft”, *Blätter für deutsche und internationale Politik*, 5;
- ILO (2012), *Global Employment Trends 2012 – Preventing a deeper job crisis*, Ginevra: Organizzazione Internazionale del Lavoro (Nazioni Unite);
- Kaldor, N. (1971), “The dynamic effects of the common market”, *The New Statesman*, March 12;
- Kenen, P. (1969), “The theory of Optimum Currency Areas: an eclectic view”, in R. Mundell e A. Swoboda (eds.), *Monetary Problems of the International Economy*, Chicago: University of Chicago Press, pp. 41-60;
- Keynes, J.M. (1923); *A Tract on Monetary Reform*, London, MacMillan;
- (1925), *Essays in Persuasion*, London, MacMillan;
- (1936), *The General Theory of Employment, Interest, and Money*, London, MacMillan;
- Klein, N. (2007), *The Shock Doctrine: The Rise of Disaster Capitalism*, New York, Picador;
- Krugman, P. (1998), “The euro: beware of what you wish for”, *Fortune*, December, available at: <http://web.mit.edu/krugman/www/euronote.html>;
- (2013), “Procyclical policy for Germany”, *The conscience of a liberal*, *New York Times*, May 28, <http://krugman.blogs.nytimes.com/2013/05/28/procyclical-policy-for-germany/>;
- Lavoie, M. and Stockhammer, E. (2013), *Wage-led Growth: An Equitable Strategy for Economic Recovery*, London, Palgrave MacMillan;
- Longo, M. (2015), “I due salvataggi della Grecia? Un aiuto a tedeschi e francesi”, *Il Sole 24 Ore*, February 18th, p. 2;

- Majone, G. (2014), *Rethinking the Union of Europe Post-Crisis – Has Integration Gone Too Far?*, Cambridge, Cambridge University Press;
- McLeay, M., Radia, A., Thomas, R. (2014), “Money creation in the modern economy”, *Bank of England Quarterly Bulletin*, 1, pp. 14-27;
- Mundell, R. (1961), “Theory of optimum currency areas”, *American Economic Review*, 51, pp. 657-665;
- Myrdal, G. (1957), *Economic Theory and Underdeveloped Regions*, London, University Paperbacks, Methuen;
- Palombi, M. (2014), “Euro, quando Giorgio Napolitano era contrario alla moneta unica”, *Il Fatto Quotidiano*, May 19th, <http://www.ilfattoquotidiano.it/2014/05/19/eurozona-quando-giorgio-napolitano-era-contro-la-moneta-unica/987141/>;
- Phillips, A.W. (1958), “The relation between unemployment and the rate of change of money wage rates in the United Kingdom, 1861-1757”, *Economica*, 25, pp. 283-299;
- Prodi, R. (2012), “Merkel non vuole salvare l’Europa né la stessa Germania: vuole solo vincere le elezioni”, *Il Messaggero*, July 22;
- (2015) “Prodi: ‘Merkel cancelliera d’Europa fa paura? Lo è già’”, *Wall Street Italia*, May 12, <http://www.wallstreetitalia.com/article/1813576/eurozona/prodi-merkel-cancelliera-d-europa-fa-paura-lo-e-gia.aspx>;
- Rampini, F. (1998), *Intervista sull’Italia in Europa*, Roma-Bari, Laterza;
- Reinhart, C.M., Sbrancia, M.B. (2011), “The liquidation of government debt”, *BIS Working Papers*, n. 363, novembre;
- Sapir, J. (2012), “Le coût du fédéralisme dans la zone Euro”, *Russeurope*, November 10, <https://russeurope.hypotheses.org/453>;
- Schmid, K.D. and Stein, U. (2013), “Explaining rising income inequality in Germany, 1991-2010”, *IMK Studies 32-2013*, Hans Boeckler Foundation, Macroeconomic Policy Institute;
- Smith, A. (1776/1904) *An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations*, modern edition 1904, London, Methuen & Co.;
- Streek, W. (2013), *Gekaufte Zeit: Die vertagte Krise des demokratischen Kapitalismus*, Berlin, Suhrkamp Verlag;
- Thirlwall, A. P. (1979), “The balance of payments constraint as an explanation of international growth rate differences”, *Banca Nazionale del Lavoro Quarterly Review*, 32 (128), pp. 45-53;
- (1991), “Emu is no cure for problems with the balance of payments”, *Financial Times*, October 9;
- (2011), “Balance of payments constrained growth models: history and overview”, *PSL Quarterly Review*, 64 (259), pp. 307-351;
- Tornell, A. and Velasco, A. (2000), “Fixed versus flexible exchange rates: which provides more fiscal discipline?”, *Journal of Monetary Economics*, vol. 45 (2), pp. 399-436;
- Travaglini, G. (2010), “Mezzogiorno e Italia. Produttività, accumulazione e divario territoriale” [The Mezzogiorno in the Italian economy over the last twenty years: productivity, accumulation and divergence], *MPRA Paper*, No. 35290, University Library of Munich, Germany;
- Verdoorn, P.J. (1949), “Fattori che regolano lo sviluppo della produttività del lavoro”, *L’Industria*, 1, trans. in L. Pasinetti (ed.) (1993), *Italian Economic Papers*, vol. II, Oxford, Oxford University Press;
- Werner, R.A. (2014), “Can banks individually create money out of nothing? The theories and the empirical evidence”, *International Review of Financial Analysis*, 36, pp. 1-19;
- Zielonka, J. (2014), *Is the EU Doomed?*, Cambridge, Polity Press.





---

ANGELO BOLAFFI

La Sapienza University, Rome  
angelo.bolaffi@gmail.com

---

# LA FUORVIANTE UTOPIA DEGLI STATI UNITI D'EUROPA

---

## *abstract*

*The present European crisis is the consequence of a momentous world transformation to which the old European federalist doctrine has been unable to find adequate responses. We know that only by joining forces can the European countries face the globalization challenge: so as to manage to preserve not only their unique social model, but also the institutional and cultural achievements that are the most admirable heritage of their history and their distinctive contribution to world civilization. How is this task to be carried out? Not by the generous utopian proposal of the United States of Europe, for this requires a centralization of sovereignty at present unacceptable to the national States. Rather, by a new “material constitution” based on the only outstanding example successful in combining social justice and economic efficiency: the German model. Unified Germany has already been leading the path to these objectives by its principles of social market economy and by leaving its imprint on the European Central Bank.*

---

## *keywords*

*United States of Europe, Utopia, Germany, Social Market Economy*

Il crollo del Muro di Berlino ha riproposto agli europei il problema tedesco e questi sono caduti in preda alla sindrome di *Angelus Novus*: come nel celeberrimo quadro di Paul Klee che Walter Benjamin ha trasformato in grandiosa metafora della *Zeit und Kulturkritik* – in esso “vi si trova un angelo che [...] ha il viso rivolto al passato” – hanno dato le spalle al futuro accontentandosi di guardare solo il cumulo delle rovine del passato storico tedesco. Messi fuori strada dalla dolorosa memoria dei traumi che hanno segnato la storia del Novecento europeo ma anche da ideologiche e polemiche prese di posizione di alcuni intellettuali tedeschi pregiudizialmente ostili alla riunificazione della Germania, molti europei hanno sistematicamente sottovalutato, in qualche caso perfino contestato, la portata emancipatoria e cosmopolitica di quel rivolgimento storico-universale che è stata la rivoluzione dell'autunno del 1989 ad opera della popolazione della ex Rdt. Mentre invece:

il movimento tedesco-orientale [...] sarà ricordato sempre come uno dei grandi movimenti storici assieme al movimento di Gandhi prima del 1947, al movimento americano per i diritti civili degli anni '60, a quello polacco di Solidarnosc dei primi anni '80 e alla protesta contro l'apartheid. Tutti questi movimenti hanno obbligato i detentori del potere a trattare senza il ricorso alla violenza una radicale trasformazione. Per un momento breve ma decisivo hanno potuto fare storia coloro che normalmente sono sottomessi. In tal modo sono diventati dei cittadini. Essi hanno fatto sì che la Germania che era sprofondata negli abissi degli anni del nazionalsocialismo sia potuta diventare un pilastro dell'Europa e una forza significativa della società internazionale (Meier 2009, p. 574).<sup>1</sup>

Di conseguenza non hanno colto in tutta la sua portata l'annuncio di novità per il futuro dell'Europa e della stessa Germania del 9 novembre del 1989<sup>2</sup>: in continuità con la *metanoia* compiuta dalla Repubblica di Bonn dopo la seconda Guerra mondiale quell'avvenimento, infatti, ha tenuto a battesimo la nascita della Germania 'post-tedesca', “uno fra i Paesi più

---

1 “È la prima volta in questo secolo che la storia tedesca va bene. È la prima volta che riesce una rivoluzione tedesca. I tedeschi nella Germania dell'est hanno fatto una rivoluzione che è una novità nella storia delle rivoluzioni: è la rivoluzione mite” (Martin Walser, *Frankfurter Allgemeine Zeitung* 11 novembre 1989).

2 Una delle pochissime eccezioni è quella di Ralf Dahrendorf: “in ogni caso a me l'esperienza dei protagonisti della rivoluzione del 1989 non mi abbandona”.

pacifici, democratici, stabili e non nazionalisti del mondo” (Kerschaw 2013)<sup>3</sup> e l’arrivo sulla ribalta della vita pubblica della “generazione 1989” la prima la cui socializzazione politica e culturale sia avvenuta in Germania nel segno di una rivoluzione pacifica e democratica. Questa generazione costituisce per questo la definitiva conferma che la tradizione *repubblicana* di Bonn ha trovato il suo compimento in quella *rivoluzionaria* di Berlino:

La cesura epocale del 1989 renderà possibile questo rimescolamento di periodi storici [...]. Il 1989 scompare sempre più dietro l’ombra che cresce continuamente del 1945. Ma la repubblica di Berlino è però la somma di queste due date. Mettere in luce quella rivoluzione fondativa della repubblica di Berlino serve come atto di riconoscimento verso se stessi senza il quale il paese non può affrontare né comprendere il suo presente e il suo futuro (Cammann 2005, p. 69).<sup>4</sup>

Come abbiamo più volte avuto modo di ricordare il 1989 ha segnato anche l’avvio di un epocale rivolgimento storico, la “grande trasformazione”, che supportato da una “mobilitazione totale della tecnica” ha provocato uno sconvolgimento degli assetti mondiali la cui conseguenza è stata la ridefinizione degli equilibri geo-politici e geo-economici su scala planetaria: insomma la globalizzazione. Una delle conseguenze più clamorose di tale processo è stato il mutamento di senso e di fine (“dalla pace al potere”) del progetto cosmopolitico di costruzione dell’unità europea che aveva preso le mosse nel lontano 1950: pensato al tempo della Guerra fredda per assicurare pace e benessere all’Europa (dell’Ovest), ha conosciuto sulla scia della grande rottura segnata dal 1989 un mutamento di funzione poiché “la globalizzazione è una sfida per l’Europa comunitaria [...]. Ma non è certo che la *European response* alla *global challenge* sarà ancora efficace o se risulterà vincente” (Gehler 2010, p. 501). Per poter riuscire a difendere i propri “valori” di civiltà e soprattutto per mettere in sicurezza le conquiste storiche del suo modello sociale e culturale l’Europa intera è stata così chiamata a compiere una radicale trasformazione della sua struttura politica e del suo funzionamento economico-produttivo grazie alla quale poter competere su scala mondiale con le *potenze continentali* vecchie e nuove. Ed essere in grado spiritualmente di reggere l’incontro-scontro con altre identità religiose e culturali: “quanto all’occasione che all’improvviso porterà il processo a conclusione” così nel Ortega y Gasset nel 1930 riflettendo in termini che ci appaiono davvero di straordinaria attualità sul futuro dell’unità d’Europa “può essere [...] la treccia di un cinese da dietro gli Urali oppure una scossa del grande magma islamico”.

Tale traumatico mutamento planetario ha alterato gli equilibri di potenza tra le nazioni europee e la dinamica stessa del processo della loro unificazione: “lo sviluppo economico e la contemporanea crisi della capacità d’azione degli organi della UE”, secondo la lucida diagnosi di Helmut Schmidt “hanno spinto la Germania ancora una volta a occupare un ruolo centrale”, in una posizione oggettivamente egemonica. Questo ha caricato la Germania di responsabilità inedite, forse inattese, sicuramente indesiderate, ma ha anche provocato irritazione e sospetto negli altri paesi europei: a conferma del fatto che gli europei oggi non hanno ancora deciso se aver paura di una egemonia tedesca o temere un disimpegno della Germania. Si

---

3 I. Kerschaw: “Il fascismo é un’altra storia: non ci sarà il Quarto Reich”, *La Lettura supplemento del Corriere della Sera* 24 marzo 2013

4 Diversamente, Jürgen Habermas : “la nuova ostinazione tedesca ha radici profonde. Già con la riunificazione era cambiata la prospettiva di una Germania diventata grande e concentrata su suoi problemi. Il mutamento del modo di pensare che si è affermato dopo Kohl è stato molto rilevante” (cfr. Habermas 2011, p. 116) (Nella edizione italiana: *Questa Europa è in crisi*, Roma-Bari 2012, manca l’appendice intitolata: *Das Europa der Bundesrepublik*, dalla quale è tratta la citazione). Habermas critica quella del dopo Kohl come “una generazione normativamente disarmata”.

spiega così perché nell'arco di tempo del quindicennio che va dall'entrata in vigore, alla vigilia del nuovo secolo-millennio, dell'euro ai nostri giorni nei confronti della Germania riunificata, delle sue scelte politiche come anche delle sue decisioni economiche, siano state rivolte molte critiche. Alcune si sono rivelate giustificate, molte, invece, pretestuose, spesso anche infondate, talvolta persino tra loro in stridente contrasto. Critiche che, però, anziché esser dimenticate ogni qual volta venivano smentite dai fatti si sono andate sommando e confondendo nella coscienza dell'opinione pubblica del Vecchio continente facendo corto circuito con la memoria delle terribili colpe del passato tedesco,<sup>5</sup> anzi trovando in questo ulteriore conferma, si sono paradossalmente consolidate in una sorta di senso comune che spiega la diffidenza molto diffusa nel Vecchio continente nei confronti della "nuova Germania". Ad esempio dopo che grazie ad una severa politica di riforme la Germania era riuscita a superare la grave crisi degli anni '90 tornando ad essere la prima potenza economica del continente il registro delle obiezioni dei suoi critici cambiò radicalmente. E così se in precedenza ad essere motivo di preoccupazione era stata la debolezza economica della Germania e la sua riluttanza ad assumere la guida politica dell'Europa, successivamente si diffuse il timore che la Germania fosse, invece, sul punto di sbandare preda di un minaccioso *Europaskeptizismus*, di uno scetticismo antieuropeista. E per questo potesse rompere quel patto con l'Europa che era stato la sua "*raison d'état*" dalla fine della Seconda guerra mondiale quando "gli interessi dei tedeschi e degli europei erano gli stessi" e "Germania ed Europa erano in una relazione simbiotica" (Guérot 2010). È importante sottolineare come il mutamento delle condizioni storiche che ha sicuramente avuto delle ricadute sulla dinamica del processo di costruzione dell'unione europea e sulla stessa politica tedesca venga paradossalmente "imputato" alla Germania e non valutato per quello che è, un processo oggettivo:

la simbiosi era condizionata dalla guerra fredda. In altri termini: la "normalità" di una volta dell'Europa si basava in gran parte sulla "anormalità" statale della Repubblica federale. Ora poiché la Germania riunificata diventa una "condizione normale", indebolisce di conseguenza la normalità europea e la relazione simbiotica tra la Germania e Europa dal 1989 è indebolita in modo crescente (Guérot e Leonard 2011).

Dunque il rapporto della Germania verso l'Europa cambia rispetto a quando "era condizionato dalla Guerra fredda" non per decisione unilaterale della Germania ma perché sono cambiate le condizioni storico-oggettive ed è finita la "anormalità" tedesca (ed europea).

Tornata potente, così sostennero alcuni analisti, la Germania venne sospettata di voler compiere una virata radicale rispetto alle sue precedenti priorità geo-strategiche nel segno di un velleitario neo-guglielminismo: "adesso la Germania si trova davanti alla sua prova più impegnativa dopo il 1989-90. Dopo i Trattati di Maastricht e dopo l'introduzione dell'euro[...]. Inaspettatamente oggi l'essere tedesco è entrato in tensione con l'essere europeo" (Rusconi 2012).<sup>6</sup> Da qualche parte venne persino sollevato il dubbio se la Germania, come già accaduto

---

5 "Nella crisi gli europei ritornano così al patrimonio di esperienze sui loro vicini che dopo il 1945 si sarebbe voluto rimuovere per sempre. Per molti tedeschi può essere una sorpresa ma nel resto d'Europa il Terzo Reich non è stato dimenticato [...]. Nelle altre nazioni più piccole non è certo scomparso un certo scetticismo di fondo nei confronti di questo grande Paese posto al centro del continente la cui formazione i popoli confinanti hanno dovuto pagare, dalla metà del XIX secolo, con molto sangue" (cfr. Busse, 2012).

6 E così le provocatorie tesi sviluppate nel suo libro da Thilo Sarrazin che come recita programmaticamente il titolo sostiene che *Europa braucht den Euro nicht* (*L'Europa non ha bisogno dell'euro*), come pure il suo clamoroso successo editoriale furono enfatizzati se non proprio come l'annuncio certo come il preludio di un imminente, possibile abbandono dell'euro da parte della Germania. La migliore critica di questo saggio è di P. Steinbrück, ex ministro della finanza del governo Schröder e candidato della Spd alle elezioni politiche tedesche del prossimo 21 settembre:

in un infelicissimo passato, stesse per incamminarsi verso l'azzardo strategico di un nuovo *Sonderweg*, di una nuova "via speciale": "potrebbe essere tentata la Germania di fare da sola, lasciandosi alle spalle l'Europa, ora che la sua economia è per metà proiettata oltre i confini del Vecchio continente", ora che ha ritrovato la sua "normalità" e "quella europea non è più [...] una sorta di anima di ricambio in attesa della riunificazione e del ritorno alla normalità" (Fagiolo 2011, p.2)? In questo caso, dunque, a tenere gli europei col fiato sospeso fu il timore di un progressivo raffreddamento dell'europeismo tedesco: "la Germania sente che l'Europa la frena mentre vuole sempre più andare globalmente da sola – più rapidamente, più lontano e meglio. In breve la Germania non vuole più guidare l'Europa". Una Germania, dunque, che si starebbe lasciando alle spalle l'antica "romantica visione" del suo ruolo in Europa "deve decidere se vuole abbandonare l'EU e andare globalmente da sola o essere l'attore principale e anche il primo vincitore nel guidare tutta l'Europa in un nuovo ruolo globale nel XXI secolo" (Guérot 2010, p. 3). Qualcuno arrivò addirittura ad azzardare l'ipotesi assolutamente provocatoria di una Germania che avrebbe potuto abbandonare l'alleanza occidentale ripudiando in tal modo quel "legame con l'occidente" che era stato il cardine della politica di Adenauer (dei suoi successori alla guida della repubblica di Bonn) nonché il presupposto della "stedeschizzazione" dello spirito e della cultura tedesca dopo la catastrofe del nazismo: "tra alcuni Stati membri della UE nel frattempo c'è una crescente timore di uno 'scatenamento' tedesco proprio come se la Germania si tirasse fuori dall'Europa e dall'Alleanza atlantica" (Guérot e Leonard 2011, p. 5). Oggi possiamo dire che i dubbi e i sospetti sollevati dai critici nei confronti della Germania "tornata grande" si sono rivelati quasi sempre infondati come pure eccessive si sono dimostrate le paure di un possibile ritorno di "un passato tedesco che non vuole passare".

E tuttavia un problema resta perché è nelle cose: è la realtà della "asimmetria di potenza" che oggi esiste tra Germania e gli altri paesi europei: una asimmetria che è economica e strategica al punto che mentre cresce un pericoloso dissidio all'interno dei "soci fondatori" dell'Europa, soprattutto tra Francia e Italia da un lato e Germania dall'altro, "le attese di molti Paesi circa un ruolo maggiore della Germania in Europa e nel mondo sono immense" e le nuove potenze emergenti come l'India o la Cina vorrebbero, conseguenti con la loro concezione della sovranità statale, ridurre i loro rapporti con l'Europa semplicemente ad una relazione "bilaterale" con la Germania.

Proviamo allora a ragionare perché questa che abbiamo definito "asimmetria di potenza" tra la Germania e le altre nazioni d'Europa rappresenta oggi la "croce" del processo di costruzione di una Unione politica: la contraddizione fondamentale cui tocca proprio alla Germania dare soluzione esercitando quella funzione di leadership che storia, geografia e potenza economica le hanno nei fatti affidato. "È nel nostro interesse", ha affermato il ministro degli esteri polacco Radoslaw Sikorski in un discorso tenuto a Berlino vicino alla Porta di Brandeburgo nel dicembre del 2011 in cui con estrema chiarezza ha posto i termini della questione

ma anche in quello della stessa Germania, che le chiedo di contribuire ad assicurare la sopravvivenza dell'Eurozona. Come ben sapete, nessun altro sarebbe in grado di farlo. Devo dire però [...] che oggi non temo la sua potenza ma la sua incapacità. La Germania

---

"Unpolitisch aufs Scheitern fixiert" (Impoliticamente fissato col fallimento) (Steinbrück, *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 23 maggio 2012).

7 Klaus-Dieter Frankenberger "Starkes Deutschland, gutes Deutschland", in *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 24 settembre 2012. L'articolo riferisce di una ricerca curata dalla Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit sulle opinioni delle élite politiche, economiche e "civili" di 21 paesi sul ruolo della Germania nel mondo.

è una nazione europea irrinunciabile e non può fallire nel suo ruolo che non dev'essere di dominio ma di guida delle riforme.

Se dunque il processo di costruzione di un'Europa unita era stato storicamente pensato dalla Germania (divisa) e dall'Europa (divisa) anche come soluzione della “questione tedesca”, oggi la Germania che ha ritrovato la sua unità deve farsi carico di guidare l'Europa sul cammino verso la sua unificazione politica per metterla così in grado di avere un ruolo storico-politico nella nuova realtà del mondo globale:

la mia prima motivazione circa la necessità di una unificazione europea che progredisca ancora di più è che essa costituisce l'approccio che ha fatto i maggiori progressi relativamente ai nuovi elementi delle strutture di governo e degli ordinamenti che anche il mondo globalizzato in quanto tale deve sviluppare. Questi nuovi elementi delle strutture di governo e degli ordinamenti europei rappresentano al tempo stesso un contributo a quella responsabilità globale che in quanto europei non dovremmo sottovalutare visto il ruolo storico-universale che abbiamo svolto nei secoli passati.<sup>8</sup>

Siamo in tal modo esattamente agli antipodi di quelle posizioni sostenute non solo in Europa ma anche in Germania da quanti sostengono che il rischio, forse addirittura la minaccia per il futuro di una Unione europea sia quella che viene polemicamente rappresentata come l'“Europa tedesca”: “tutti lo sanno ma dichiararlo esplicitamente significa infrangere un tabù: l'Europa è diventata tedesca. Nessuno ha voluto che ciò accadesse, ma di fronte al possibile crollo dell'euro la Germania in quanto potenza economica è ‘scivolata’ progressivamente nella posizione di decisiva grande potenza economica dell'Europa” (Beck 2013, p. IX). In realtà le cose stanno molto diversamente. Innanzitutto perché la crisi odierna è il risultato, come abbiamo avuto modo più volte di ricordare, di un fondamentale errore commesso quando all'indomani della caduta del Muro di Berlino soprattutto per responsabilità della Francia<sup>9</sup> si decise di non far procedere in parallelo l'unione politica con l'unione monetaria come richiedeva il cancelliere Kohl: “Non lo si dirà mai abbastanza. L'Unione politica è il pendant indispensabile dell'unione economica e monetaria [...]. La storia più recente e non solo certo quella della Germania ci insegna che è assurda l'idea che si possa alla lunga mantenere una unione economica e monetaria senza una unione politica”.<sup>10</sup> E, invece, andò proprio così; venne messa dunque in pratica una idea “assurda” come da subito molti economisti si affrettarono criticamente ad osservare. Del resto non fu quella la prima volta, era già accaduto nel 1954, che la Francia in nome della gelosa difesa della sua sovranità ha fatto fallire un progetto di unità politica dell'Europa. E che questa allergia nei confronti della europeizzazione della sovranità politica sia un tratto distintivo profondamente radicato nella cultura e nella identità dei francesi lo dimostra il voto negativo che la Francia (assieme all'Olanda) espresse nel referendum del 2005 che affossò definitivamente il progetto di una costituzione europea e con essa la generosa ma assolutamente inattuale prospettiva sostenuta dal federalismo europeo:

---

8 W. Schäuble, “Institutioneller Wandel und europäische Einigung”, *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 12 gennaio 2013.

9 Di questa opinione è anche Ulrich Beck che in una intervista ha affermato: “Mi faccia precisare un punto per completezza. La Germania non ha cercato la leadership. Anzi, all'inizio il Paese dominante sembrava dovesse essere la Francia, che ottenne di portare Berlino all'interno dell'euro nel contesto del post-unificazione pensando di poter condurre i giochi. Non è andata così” (cfr. intervista a *La Repubblica* 15 aprile 2013).

10 Dal verbale della dichiarazione del governo tedesco al Bundestag del 6 novembre 1991.

Contro l'uso del concetto di "costituzione" c'erano obiezioni che restarono inascoltate. A ben vedere la UE aveva già una costituzione che erano i suoi trattati. Non esisteva e non esiste un popolo statale europeo, non esiste un'opinione pubblica o partiti europei che meritino questi appellativi. Senza una tale sostanza democratica una completa parlamentarizzazione della UE non è possibile.<sup>11</sup>

Non è questa l'occasione per avviare una approfondita riflessione sulle forme specifiche che in futuro potrà assumere questo soggetto istituzionale sui generis che risponde al nome di Unione politica europea, un "oggetto indefinito" che non è né un "superstato" né una organizzazione internazionale (qualcuno ha detto che potrebbe assomigliare a un impero neomedioevale). Ma una cosa è certa: questa forma simil-statale dell'Europa non potrà essere quella certo molto evocativa ma anche molto fuorviante invocata dai federalisti degli Stati Uniti d'Europa. E questo almeno per due ordini di motivi. Da un punto di vista specificatamente teorico, infatti, come ha lucidamente messo in luce Giuliano Amato: la strada del futuro europeo "non è quella dello Stato federale. Il federalismo è stata una grande, meravigliosa, generosa, essenziale utopia affinché l'Europa si sviluppasse [...], non un modello del nostro futuro, perché è un modello comunque concepito in base all'idea di sovranità" (Amato 2000, p. 85). E non nasce infatti l'idea di una Europa politica proprio dalla istanza del superamento delle sovranità degli Stati-nazione? E gli Stati Uniti d'America sono uno Stato-nazione sia pure federale (come lo sono del resto la Svizzera o la Germania) solo quantitativamente più esteso e popoloso. Dunque quel "rimedio federalista" spesso invocato come panacea degli attuali mali dell'euro e come antemurale rispetto alla (presunta) minaccia di una "Europa tedesca" non funziona perché come ha osservato Giovanni Sartori "uno Stato federale richiede una lingua comune" il che costituisce per l'Europa un ostacolo pressoché insuperabile. "Perciò dall'Europa non sorgerà alcuno Stato federale" (Helmut Schmidt) mentre dovranno essere inventati e messi in pratica nuovi paradigmi grazie ai quali coordinare a livello europeo le economie dei differenti paesi ma anche individuare nuove forme di coesione sociale e di conduzione della cosa pubblica.<sup>12</sup> Ma c'è una seconda ragione che milita contro la affascinante ma anche troppo semplicistica idea di fare dell'Europa futura gli Stati Uniti al di qua dell'Atlantico. E questa ragione sta stampata come un programma su una facciata del dollaro statunitense e recita: *e pluribus unum*. Esattamente quello che mai dovrà accadere perché questo significherebbe cancellare quel patrimonio costituito dalla pluralità culturale e linguistica che fa dell'Europa un vero e proprio arcipelago di civiltà e di storie, di popoli e di territori. La realtà di queste differenze costituisce il vero giacimento di ricchezza dell'Europa che per questo va rivendicato come il diritto alla diversità e alla differenza a cominciare dalla difesa del plurilinguismo ("l'unica vera europea è la traduzione" ha detto Umberto Eco) facendo "adottare" ad ogni giovane almeno un'altra lingua europea, fino alla valorizzazione delle esistenti e rilevanti differenze culturali e di mentalità" (Trabant 2014). L'Europa è e dovrà dunque restare sempre una realtà plurale refrattaria a ogni omologazione identitaria: *ex pluribus plures*. Ma questo elemento di forza rappresenta anche il punto di massima debolezza per un progetto di costruzione di una unione politica perché "l'eredità culturale porta piuttosto a conclusioni contrapposte". A ben vedere, dunque, il motivo fondamentale della difficoltà (e del fascino) del progetto cosmopolitico di unificazione

11 H.A. Winkler, "Vom Staatenverbund zur Föderation", in *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 13 giugno 2012.

12 Già oggi ad esempio, come ha sottolineato H.A. Winkler, si assiste attualmente all'apparente paradosso della coesistenza da un punto di vista giuridico-normativo di una dinamica comunitaria e sovranazionale e da quello politico, decisionale e procedurale di un approccio intergovernativo e nazionale.



dell'Europa non sta, come oggi invece sembra, solo nei differenziali delle singole economie nazionali ma in primo luogo nelle differenze delle rappresentazioni politiche e delle "visioni della vita e del mondo" delle nazioni europee che appaiono ancora troppo differenti se non addirittura tra loro contraddittorie per sperare di poterle semplicisticamente riportare ad un comun denominatore mediante un "colpo di genio costituzionale".<sup>13</sup> Miti, ricordi e mentalità pesano in questa crisi proprio perché appartengono all'essenza d'Europa. Bisogna però subito aggiungere che anche il conflitto e lo scontro legano e uniscono, per cui non è esagerato sostenere che proprio l'odierno grande dissidio che oggi divide e contrappone tra loro gli europei minacciando il progetto storico di una Europa unita potrebbe invece rappresentare un nuovo inizio. Forse addirittura il primo vero momento costitutivo di una futura identità comune, di una opinione pubblica europea forgiata, per così dire, dalle sofferenze e dalle paure della crisi attuale: "anche i conflitti che non sono certo incompatibili con la tendenza all'unificazione contribuiscono a costruire quell'identità comune europea [...] anche se una delle sfide future sarà proprio la capacità di far progredire la coscienza europea nel confronto della mondializzazione" (Le Goff 2012).<sup>14</sup> L'attuale crisi europea è la conseguenza di una trasformazione epocale del mondo alla quale il vecchio europeismo non ha potuto e in qualche caso voluto trovare risposte adeguate. Sappiamo per certo che solo unendosi i paesi europei possono (forse) sperare di far fronte alla sfida costituita dalla globalizzazione. E questo non solo allo scopo in sé certo non disprezzabile di salvaguardare i "privilegi" materiali garantiti da modello di "Stato sociale" che non conosce eguali al mondo. Ma anche per difendere le conquiste giuridiche e culturali della loro storia rivendicandole come parte costitutiva di un progetto cosmopolitico di portata universale da proporre senza ormai impossibili atteggiamenti di dominio ma anche senza remore "politicamente corrette" al dialogo con le altre culture. Ma come?

La nuova legittimità del progetto europeista che oggi conosce una crisi senza precedenti presso l'opinione pubblica del vecchio continente non potrà che essere costruita sul solido fondamento di una ripresa economica sostenibile dal punto di vista ambientale e socialmente giusta. Una ripresa che offra alla attuale generazione "perduta" le stesse speranze che l'Europa dei Trattati di Roma diede alla generazione nata dopo la seconda guerra mondiale. Poi come l'intendenza seguiranno anche le riforme istituzionali che dovranno progressivamente innalzare l'attuale davvero scarso tasso di democraticità e di rappresentatività delle istituzioni europee. Dunque quella che dev'essere scritta è la "nuova costituzione materiale"<sup>15</sup> dell'Europa che non potrà non avere come modello di riferimento l'unico che abbia dato buona prova di sé dal punto di vista della giustizia sociale e della efficienza economica, il "modello tedesco". L'alternativa? Ognuno per sé e la crisi per tutti. Ma a ben vedere anche se in molti si rifiutano di prenderne atto non è già di fatto così? Infatti sin dal Trattato di Maastricht che ha recepito come fonte di ispirazione degli equilibri economico-finanziari il modello storico della Bundesbank l'Europa ha fatto già la sua scelta: "nella misura in cui il modello recepito per la Banca centrale è quello della Bundesbank, si può dire che il vecchio dilemma di un'Europa tedesca o di una Germania europea si sia risolto a favore della prima alternativa" (Fagiolo

---

13 "L'identità dell'Unione europea manca della sostanza emotiva della nazione[...]. Sono assenti simboli collettivi, giornate storiche, battaglie decisive, separazioni traumatiche, memorie da contrapporre a quelle degli altri. Anche il mito dei padri fondatori non può essere confrontato con quello che sorregge paesi come gli Stati Uniti" (Fagiolo 2011, p. 226).

14 J. Le Goff, "Un continente una storia", *La Repubblica* 22 dicembre 2012.

15 M. Telò parla giustamente di "continental European model": "Accordingly, strengthening European economic governance is above all a political pledge. It's a step towards a new understanding of political union as a direct answer to disintegrating logic of the global market" (cfr. Telò 2012).

2011, p. 166) . Il che è solo parzialmente vero: infatti quando quella alternativa tra la *Germania europea* e l'*Europa tedesca* venne formulata da Thomas Mann, e la biografia intellettuale dello scrittore anseatico ne era stata drammatica conferma, non era ancora risolto il dissidio tra la Germania e l'Europa. Oggi invece è possibile dire che l'Europa si "germanizza" proprio e nella misura in cui la Germania si è completamente e convintamente europeizzata<sup>16</sup>. Una costituzione economica , dunque, che come previsto dal Trattato di Lisbona "si adoperi per uno sviluppo sostenibile dell'Europa basato su una crescita economica equilibrata e sulla stabilità dei prezzi, su un'economia sociale di mercato fortemente competitiva che mira alla piena occupazione e al progresso sociale e su un elevato livello di tutela e di miglioramento della qualità dell'ambiente".<sup>17</sup>

Ma per questo tocca alla Germania assumersi la responsabilità storica di salvare l'Europa dopo averla affondata due volte in passato esercitando con saggezza e lungimiranza la sua leadership poiché "egemonia è cosa diversa dal dominio. Assume la funzione di guida non comandando o ordinando ma nutrendosi del fatto che organizza il consenso degli altri" (Schoch 2012, p. 62).<sup>18</sup>

Al termine della sua fondamentale opera dedicata al tema, attualissimo, di *Equilibrio o egemonia*, Ludwig Dehio concludeva che la moderna storia europea che appunto era stata dominata da questa alternativa tra equilibrio del "concerto delle nazioni" e tentativi egemonici sul continente europeo, da quello di Carlo V a quello di Hitler, sempre falliti perché avevano provocato contro di sé la nascita di coalizioni ostili alla fine comunque vittoriose, si era definitivamente conclusa: "pagò con la sua vita questo trionfo come la Germania assalitrice pagò la sua sconfitta". Aveva ragione: perché quella storia fondata sul sistema europeo degli Stati è definitivamente tramontata. Nella odierna inedita costellazione geopolitica e geo-spirituale nel segno del mondo globale anche il termine di egemonia assume dunque un significato differente, indica addirittura una funzione positiva. Oggi che l'Europa non è più il centro del mondo può per la prima volta unirsi non contro qualcuno ma per qualcosa. In primo luogo per cercare assieme la speranza di avere un futuro. Ma questo difficilmente avverrà "se la Germania farà mancare il suo impulso propulsivo, la sua volontà politica e insomma la sua egemonia [...]. Non si può far finta di non vedere che il vero problema da risolvere è questo. Non si tratta di un'opzione ma di una necessità" (Scalfari 2012).<sup>19</sup> Sarebbe davvero una amara, paradossale ironia della storia se alla fine di questa epocale trasformazione dovessimo assistere alla rinascita della *deutsche Frage* ma col segno rovesciato: con una Germania europea assediata da una Europa antitedesca.

---

16 Il Grundgesetz tedesco del 1949 è l'unica costituzione europea che nel suo preambolo contenga un riferimento all'idea di una Europa unita: "servire alla pace nel mondo quale membro a pari diritti di un'Europa unita"; e l'articolo 23 revisionato dopo la riunificazione cita: "Al fine di realizzare una Europa unita, la Repubblica Federale di Germania contribuisce allo sviluppo dell'Unione europea".

17 "Possiamo costruire di fatto un'economia sociale di mercato integrata in Europa senza affrontare questo problema? Io credo di no: ecco perché vedo una grandissima continuità tra l'ispirazione tedesca che ha mosso l'Europa negli ultimi 50-60 anni la *Sozialmarktwirtschaft* e la situazione in Europa che si sta presentando forte di un Trattato che migliora la sua funzionalità e che dichiara che essa è un'economia sociale di mercato" (M. Monti, "Le conseguenze sociali della globalizzazione e il modello europeo", intervento presso Centro italo-tedesco di Villa Vigoni 11 ottobre 2009 ora in *Vigoniane* 1/2010 1 Heft).

18 Si veda anche Maull (2011, p.279): "una leadership efficace richiederà quindi un bel po' di abilità e precise attitudini al comando".

19 E. Scalfari, *La Repubblica*, 20 maggio 2012.

### REFERENCES

- Amato, G. (2000), "L'originalità istituzionale dell'unione europea", in *Un Passato che passa?*;
- Beck, U. (2012), *Europa tedesca. La nuova geografia del potere*, Roma-Bari;
- Cammann, A. (2005), "1989 neu entdecken", in U.Ruge and D. Morat (eds.), *Deutschland denken. Beiträge für die reflektierte Republik*, Wiesbaden;
- Fagiolo, S. (2011), "Capire la Germania", in *Italianieuropei*, 2;
- Gehler, M. (2010), *Europa. Ideen Institutionen Vereinigung*, Olzog;
- Guérot, U. (2010), "How European is the new Germany? (Reflections on Germany's role in today's Europe. An essay)", European Council on Foreign Relations (october 2010);
- Guérot, U. and Leonard, M. (2011), "Die neue deutsche Frage: Welches Deutschland braucht Europa?", European Council on Foreign Relations (april 2011);
- Habermas, J. (2011), *Zur Verfassung Europas. Ein Essay*, Berlin;
- Kerschaw, I. (2013), "Il fascismo è un'altra storia: non ci sarà il Quarto Reich", *La Lettura supplemento del Corriere della Sera* 24 marzo 2013;
- Mauil, H.W. (2011), "Dove va la Germania?", *Il Mulino* 2/2011;
- Meier, S. (2009), "Essay. Die Ostdeutsche Revolution", in K.D. Henke (ed.), *Revolution und Vereinigung 1989/1990 (Als in Deutschland die Realität die Phantasie überholte)*, München;
- Rusconi, G.E. (2012), "La sovranità tedesca e le istituzioni europee", *Il Mulino* n. 5;
- Schoch, B. (2012), "Vergesst es nie: Europa ist aller Zukunft- wie haben keine andere", *Friedensgutachten* della HSfKF;
- Teló, M. (2012), "Reinventing Europe", in *European Foreign Policy*, 23 (2);
- Trabant, J. (2014), *Globalesisch oder was?*, Pladoyer.

---

MASSIMO CACCIARI

Università Vita-Salute San Raffaele

cacciari.massimo@univr.it

---

# EUROPE OR PHILOSOPHY

---

## *abstract*

*In his essay on “Europe or Philosophy” the author wonders whether ‘this’ Europe is at least evoking the philosophical complexity of the notion of Europe. For instance, according to the author, talks of preserving Europe’s identity imply a tragic amnesia of Europe’s constitutional difference. Europe is a Topos-Atopos, a place without place, without a map of cultures, languages, ethnicities, as it exists as a paradoxical entity. Specifically, in the face of global migration flows, attempts to think of a European nation-state with borders make no sense. Now, just when we were thinking we had reached the threshold of the political unity, opposing forces, prejudices and aversions of all kinds - theoretical and practical, philosophical and political - are getting the better. But these opposites are endemic and Europe hosts opposites from the beginning. We are discovering that the attempt to reduce this tension of opposites, the will to impose a union to the opposites is a sort of original violence. Perhaps the only way of redemption is to be found in the acknowledgement of differences and even conflicts, instead of coercing these into a single, unrealistic entity.*

---

## *keywords*

*Philosophy, Europe, Conflict, Relation, Identity*

Hamlet is without doubt one of Europe's most revealing symbols. Just like Hamlet, Europe is *undecided* about its own roots. The father appears firm and very sure, but the mother? Is the father alluding, perhaps, to a crime he has committed, to some betrayal? To the son is forbidden to act as another Orestes and yet how will he be able to detach himself from womb? Metaphor aside, how can Europe decide for one of the spiritual currents that nourish its origins without "betraying" the others? How can it define itself on the basis of one of its "possible" without being considered "culpable" with respect to all the others? Europe is the Undecided always called on to decide. Just like Hamlet, it cannot escape its destiny that forces it to take action, to the drama of action that *de-cides*. But no decision will eliminate the *insecuritas*, no decision has ever arrived safely in port.

Europe is "suspended" in its own geographic configuration. It is a place that from era to era seems necessary to redefine. This trait already resounds in the Greek term *topos*. In fact, *topos* does not indicate a "container" where to accumulate different elements however distinct, but the extreme limit, the *eschaton*, where these same elements arrive in their movement. Therefore, one recognizes the place only when one reaches the "threshold", its limit, that is, there where it is made *cum-finis*, near, close, contiguous to the other from itself, where it reveals something *communis* with the other. Europe is there where it "touches" the extraneous, the stranger. Europe can try to know itself only there where it encounters, in every sense, the wonderful-frightening (Greek: *thauma*) of the stranger. Its idea of place, we could say, is *centrifuga*! Until it reaches its "xtreme" ("stremo"), which can change from era to era, Europe is not. (Dante calls Byzantium the "xtreme" of Europe). Therefore, it is possible to say that Europe is the place where one invents history, where historical becoming becomes the essential trait of beings, because a process, a becoming is the same place as Europe. And yet, therefore, Europe remains an "inadequate" name for the thing, because Europe cannot be reduced to a state of beings, and escapes univocal denotation. Europe is always a name which is a sign for what Europe *will be* or wants to be or must be. Since it does not have a determined origin, its figure is presented historically as task, imperative, un-definable, which does not mean at all *sine fine*! In order to understand Europe it is necessary first of all to determine its *direction*. Towards where does it look? Where does it mean to arrive? "Reversing" the way that Phoenician Europe has traversed, abducted by Zeus, it is to the East that Europe has always aimed, either to differentiate itself from it, or with nostalgia, or with a spirit of conquest. The Mediterranean was supposed to be the sea among *its* lands. It is the same direction taken by the *translatio imperii* from the first Rome to the second Byzantium, to the third Moscow. The

*polemos*-relation with the immense Land of Asia was at the centre of the problem of European “identity”. The age of discovery, the age in which the logic of discovery is established, changes direction and the *sense* of Europe. One moves towards the West, transgressing the ancient boundaries marked by Hercules, always in order to reach the East. But the East is reached by “erasing” that earthly dimension that dismayed and seemed insurmountable. By sea, on that “house” which is the ship, ever since the ephemeral Athenian empire, European man has reached the East. He discovers it though a “mean” which for him is foreign to the essence of Asia, and precisely for this reason he believes that he can make it his own. The immense expanse of the sea is felt to be rich with promises. Only its rule guarantees the conquest. To rule only lands means to be prisoners of the sea. The last and decisive *translatio imperii* is from the Mediterranean (already “in crisis”, already no longer *ours*), to the great island in the Atlantic, lady of two oceans and bridge between them.

Only because this *translatio* works out of its center functions, Europe becomes completely *civitas futura*, a community in *itinere*, since we expect in the future the “true” solution to problems and contradictions. A-oikos, extraneous to any fixed dwelling, son of poverty that always compels to search, and of those ways, of those means that make possible to attain the goal, the philosophic-scientific *eros* had already appeared. Rome, in its turn, even though always preserving its own roots in the *urbs*, displayed its own essence as *mobilis*. The Roman *civitas* exists only as always enlarging, as *augescens*. And yet only now (and under the great theological sign of Augustinian history) Europe shows itself as non “containable” *spirit*, as a will to power territorially undeterminable, as project of a will to planetary conquest whereby, paraphrasing Hegel’s *Logic*, every determination is removed, overcome the very moment it is posited.

Can there be gods where there are no borders? Jünger asked himself this question. Can the sacred be there where the very idea of border (Hegel again) is only a moment overcome in the very act of thinking? Europe’s “secular” status, the European Political, must also be considered under this aspect. The “boundaries” between sacred and profane are shaken from their foundations. The Christian religion could appear to Romanticism as well as to Idealism, in all their variations, the ultimate or “absolute” religion precisely because, after all, a *non religion*, “liberation” of the abstract separateness between the secular and the religious, *fides et ratio*, progress of the earthly (and marine!) *civitas*, and the Dantesque “infuturing” (*infuturarsi*) to the Pauline “politeuma en ouranois”. Even in Erasmus resounds the nostalgia for the Ancient God-Terminus, but the herm is a two-faced Janus which unites the opposites, peace and war, rather than differentiating between them. Europe has become almost synonymous of an irenic hope of reconciliation with the purpose of counter-attacking the rampant Ottoman offensive during the XV century. But within the very breast of this hope brooded even more lethal contradictions (and, in their sign, tragically, one ought to gloss Italian humanism), that Machiavelli mercilessly laid bare. European identity was and is an identity in *conflict*. Europe’s agony (of which María Zambrano will speak) signifies the *being agonic* of Europe.

How could anyone “leave in peace” who has no peace within himself? The pacifists’ appeals to peace, as if to make peace meant, precisely, “to leave in peace”, demonstrate that they ignore the essence of European “identity”. It is an “ek-static” existence in every sense, to communicate, to open oneself up, to con-vince.

To wish that it may be expressed differently means inventing the impossible (*legni d’acciaio*). The difficulty consists in making peace *through* its agonic essence, in discovering a sense of peace that is not antonymic to the will to communicate and con-vince, which is always and necessarily to wound and be wounded.

Power is knowledge (to have the “idea” of everything, to occupy a place from which one can gather a panoptic view) and knowledge is power. To care for the soul means, first of all, and

well beyond any spiritual aura, to care for that organ that makes possible to see and foresee, to plan and to discover. It is the discovery, the ability to discover that in the end gives legitimacy to the conquest. Nevertheless, I don't know myself simply when I make my stare sharp and clear. I know myself only in the eye of the other, when I see myself *recognized* by the other. Knowledge is power but in the sense of reciprocal acknowledgment. I attain my "identity" only when the other *freely* acknowledges my worth. If it were not done freely, his acknowledgment would not mean anything. Deep in its soul and in the intentionality it expresses, Europe does not only want knowledge-power or power on those who are forced to acknowledge its power. Europe passionately desires that it be the value of the other's freedom to testify to its own value. Is this the *impossible*? Is it impossible that this burning desire does not end up by being carried out as "liberation", as eradication of the other from every place, imposition of our idea of freedom and our form of rationality and knowledge, liberating intolerance?

Let us leave for the moment this question open and let us ask instead: the idea of this strong bond between knowledge and power (*Kennen-Können*) does it tarry on the shoulders of "heroic idealism" (Zambrano) of the European philosophical tradition, of its claim to attain unassailable Truths? But our philosophy (which is without doubt "the original phenomenon of Europe" as Husserl has remarked) elaborates a conception of science that even though resting on unquestionable principles insofar as they are self-evident interprets it and lives it essentially as endless research. If the truth of principles is unconditioned, science develops and is conceived as infinite horizon of tasks. It attributes to any "factual" truth which is arrived at, from time to time, the character of mere approximation. Therefore, this is its "vocation" (the *Beruf* of European science), to prevent the imposition of a non inviolable border. What changes in the course of its affirmation as paradigm of rationality is not at all this open and experimental character but the pure epistemic claim (from Plato to Husserl) that a radical difference exists between the theoretical *Haltung*, the love of research in which is realized the love for *sophía*, and the techno-practical dimension. In Kant technology is still conceived as mere *application* of the laws established by the science of nature, a science moved exclusively by the *pure* having-to-know-to-discover. But the *desecration* (whether *Entwertung* or *Entzauberung!*) of this purported "purity" does not occur only through the Nietzsche-Heidegger "line" but also, and maybe above all, through the actualist developments of idealism (more than in Marx where the idea of the superiority of praxis dominates and, in particular, that praxis which has as its aim the *scholé*). The "faith" in technology is so little in contradiction with the "heroic idealism" that it ends up, instead, by proving it true. The idea of science as research and task guides the "always beyond" of the technological enterprise. The vehemence with which the latter wants the permanent transformation of the world is already entirely immanent in the character not at all abstractly contemplative but praxistic of philosophy. *Nos interrogantes*, that's Europe: a plurality of subjects in questioning research. Absolutely different styles of research and yet, even at unfathomable distances, the questioners have ended up by recognizing themselves. Hegel regards Anselm as the greatest of the medieval philosophers. Nietzsche's overman recalls by infinite traits Eckhart's "noble man", while Gentile recalls Bruno's "learned ignorance" when he explains the *nondum* that pesters from inside every scientific discovery. None can tolerate that there is a Boundary (*Termine*): neither the mystic who raises himself to "what" no thought can attain, nor the idealist whose Ego is not so much the "point" at the centre of a circle with the infinite radius, but is the very radiating to infinity of the power of thought, which is actualized at every moment. To be sure, faith is the gift that supports the mystic in his "ek-stasis", which cannot stop at any begins, not even the Supreme one, while the questioning of the philosopher is founded on itself and advances the claim of not having presupposed. And yet both present themselves in the form of an inexhaustible search. A search for what is lacking, in the sign of *apousia*, rather than in that

of *parousia*, in the sign of the *semper adveniens*, rather than in that of the event already been, of the *consummatum est*.

Has this European spirit been dethroned? Is this another chapter to be added to the list of “long sellers” on the *Entkrönung Europas*? I don’t believe so. The European political suicide of the twentieth century was the product of the will to hegemonic power of territorially determined and “confining” States. To be sure, they wanted “to explode” imperialistically from their borders only to assert their own “closed” identity. Imperialism is the projection of traditional State sovereignties not their overcoming. They aimed at the subjugation of the other not at the acknowledgement of his freedom. The project of domination was called on to resolve its research understood subjugating discovery, not to renew it. The most deep-rooted reason why twentieth century philosophers could so radically err on the nature of totalitarianism is the fact that they saw in it precisely the “liberation” of man from the closed horizons of liberal individualism and its consignment to the voice of its own responsibility alone. They imagined the relation between man and the totalitarian State to be founded on the positive freedom of man which is *for itself* to the extent to which it is *ad alium*. They imagined the relation between State and people to be based on the dialectic of recognition. They looked for the coming true of their own philosophy – and they searched persistently for its essence that had to be synthesis, supreme reconciliation of theory and praxis –, but they looked for it in a politics that represented its reversed image: *conclusion* of its infinite *scepsis*; act that became revolutionary regime; universalism proclaimed by nationalisms; responsible acknowledgement that spilled in alienation to “presumed” powers. Can we really state that dethroning of Europe corresponds to its philosophy? Or, can the dethroning of the European States, of the twentieth century’s civil war, provide access to a new understanding of Europe? Could its decline as political power, in the old sense of the term, represent the beginning of a new, different direction? Hegel used to say that ripeness begins with decline. This meaning of decline returns in Nietzsche. Philosophy has followed the entire history of Europe, can it mark its rebound?

But the outlook of the *philosophein* must be realistic. Is Europe today no longer “necessary” because of the collapse of its States and many little States, and their imperialistic ambitions, leaving open only the fulfilment of Nietzsche’s prophecy? He wrote in 1885: “The small European States are destined to become in a short time, under the irresistible thrust of the great trade and commerce toward a last frontier, world trade and commerce, economically untenable. Already, currency alone will force Europe to come closer together, when the time comes, under one power”. And he added that: The forms of democracy and parliamentarianism will be the least apt to confront this challenge.

If today we evaluate the “constituent” efforts of the European Community can we assert that this prophecy was proven wrong? Can we say that Europe is uniting under different thrusts than world trade and commerce? That money is not its main reason? That the form of its government is democratic-parliamentary in that sense of the term that was asserted in the history of the national States? Current responses are all more or less apologetic or deluded: ideological in both cases; second-rate realism (*da stenterelli*), or “beautiful soul” melancholy. In actuality, the work for a European Constitution and the events that will follow constitute a formidable test bench for a “search for Europe”. They have placed, once again, an *undecided* Europe against the necessity to decide and they have clearly emphasized the terms of the decision. By appealing precisely to its political weakness, Europe had begun the process of integration. On the geo-political questions it could not have a voice, and its founding fathers, ingeniously, exploited precisely this state of inferiority.

The “removal” of the problem of the cultural-political identity, or its presentation in meaningless traditional terms, anaesthetized and rhetorical, has been a key factor in allowing



the rapidity with which the economico-commercial integration arrived at the monetary-financial one. It is well-known that this chapter cannot be said to be concluded, its logic, however, is completely clear, and it is the logic whereby the economico-social structure, which now rules the entire planet, redefines radically, more than cancelling it, any determined sovereignty, transforming it in a vital point or moment of transmission of its own empire. There is no doubt that the basic principle that informs the so-called European Constitution expresses perfect adherence to the significance of this empire. Only a single end the Constitution declares to be non-negotiable, beyond those principles which constitute its preamble and rhetoric (I don't use the term in a derogatory way): free competition, "freeing" the economico-social space from any protectionist barrier. Naturally, even this purpose is to be pursued gradually and can encounter harsh resistance. And yet it constitutes the undeniable pillar, the *fundamentum inconcussum*, of community construction. The States, the old subjects, will be able to exercise a "right of containment" with respect to it, to slow down or to soften it, but the line is drawn, and the entire building would collapse, as such, if it were put into question. This pillar states that the act of the idea of liberty and source of any of its actual expression is market freedom. Political freedom, citizens rights, etc., are actually thought to be generated from it and without it they are not even conceivable.

Thus, Europe can carry out its own "program", which can be extrapolated from its history to this day, and is founded on its disenchanting acknowledgment of its insurmountable political "misery" and, in fact, on the premise of the irreversible neutralization of any "autonomy" of political action. This does not mean that the "program" can be easily carried out and not even that the result is guaranteed. It only means that it is based on secure data and on an absolutely realistic calculation. The logic of the "program" excludes taking into account factors that by their nature are not reducible to *calculus*. In other words, it would be entirely incapable to account within itself for any deferment to further "tasks" with respect to that "freedom" of which we have spoken. The "program" functions to the extent to which it is *wertfrei*.

It is not important now to criticize the idea of the non-evaluative character (a-valutatività) of the "program". It is important to pose the question whether Europe can be responsible, which entails the ability to respond. One responds to a task that cannot be simply deduced from the present state

of affairs. Responsibility for a task cannot be extrapolated from the calculation of given factors and from predicting the outcome of their dynamics. Responsibility means listening and "obedience" with respect to a task that transcends or that is subsequent with respect to the immanence of the system. Is such a task possible for Europe? A task which is, precisely, a counterblow (*contraccollo*) and not an abstract, unrealistic, fanciful negation of its "program". The European task was always philo-sophically conceived as similar to the task of questioning and research. But it was also moved by an incoercible will of *subsuming* in itself and comprehending the totality of beings by a compulsion to Order. To conceive the European task in this direction would only mean making it the foundation of its own "program". In fact, in it, is affirmed the same imperative of cancelling every distance, of reducing differences to operative-functional divisions of the "work" of the overall system, of assimilating the freedom to a formal legal equality before the immanent "laws" of the latter. From this point of view, the European "program" embodies perfectly the task or the mission that his philosophy seemed to entrust to Europe. Fulfilment of philosophy, then, or its survival as pure hermeneutics, as comprehension-interpretation of *facts*?

For philosophy, however, there is no interpretation without criticism, and criticism is applied first of all precisely to that "image of the world" that claims to "transfigure it" into a system. This "image" is incomparably antinomic. A system of everything is not feasible just as it is impossible to formulate a law of Nature. A system is effective (and the laws that are formulated

in it will have predictive value) only if it is self-limiting, “protecting itself” from external “noise”. What is a disturbing noise for one system is the language of another. The logic of the system, correctly understood, presupposes the existence of insurmountable differences. It does not homologize, equalize but distinguishes and analyses. Therefore, insofar as philosophy is exercise of criticism against any “devastation” of the limits of the intellect and its language, it could entrust, therefore, today, to Europe the task of dissolving the dominant *idola* (whether idolized or apocalyptically repelled), all included in the thinking of the destined affirmation of a form of economic, social, cultural relation capable of reducing the world to a system. No task, however, and no responsibility can be expressed in the pure exercise of criticism. An idea can be glimpsed at when we understand how that purpose, the world-system, contradicts the *final cause* (the “principle cause” for Aquinas!) of that *agòn*, that conflict-dialogue, relation-*polemos*, which constitutes the proper of European history. Its final cause is the acknowledgement that the free person searches for and receives from a subjectivity that he recognizes in his value, whose freedom is not at all “negotiable”. There can only be “satisfaction” in this: to recognize my being-free thought and in the freedom of the other. If I believe to be the maker of the freedom of the other, his freedom *depends* on me and for this reason its ceases to be such. But for this reason my satisfaction is also not as great since to be recognized by someone who “depends” on me will never be able to attest to my worth. I cannot be “certain” of myself if I am not “certain” of the value of the other, or of my freedom if his recognition is due to me. Satisfaction is possible only if the other remains in front of me in all his value and, therefore, if no “equality” concludes our *polemos*. Equally unconceivable is the “final cause” of each of my actions (and that form of doing which is thinking itself) if an abstract separateness breaks the relation or if the relation is established by norms, procedures, authorities transcending the subjectivities at play.

The relation is a *bringing closer* (*avvicinanza*) that is never concluded, a being-together in the distance but in a distance acted, crossed, suffered, never simply measured-contemplated. Where it “satisfies” is precisely when the identity of the other appears to me more definite and insurmountable in its value, since it is on the part of such an identity that I pursued the recognition. Where the relation with the other “satisfies” me more deeply is where the “in-equality” with him appears the greatest. The relation *brings closer* (*avvicina*) to the comprehension of the distance. The distance is not mute separateness but the rhythm of the relation. Only a thinking so organized, metaphoric-analogical, will be capable to salvage in itself that idea of satisfaction-joy (*Befriedigung*) which is the final cause of every *pathos* and every *logos*: the idea of knowing oneself in the value of one’s own being-free through the recognition that an “equal” person donates to us, to us alone for his own being-free. A similar thought will declare the intolerability of any negation of such an idea, that is, of any suffering, not out the goodness of one’s heart, but because it would make *my* joy impossible: the look of who suffers, of who is forced to “depend”, in fact, will never be that free look where I can find my worth. Not even the most banal well-being could stand for me, at this point, on the existence of the damned (Adorno).

This idea supports a *research*, a questioning, which is not the one that dominates in the logic of *discovery*. Always research: a *coming closer* (*avvicinanza*), precisely, which is expressed by conjecture, by metaphor, by analogy – but which will never reveal *the* proper, the *eschaton* of the other, or of the other that I am to myself. A research that demonstrates “realistically” the distinction which does not conclude in any *Pax profunda* (*eirene kai asphaleia* is the ‘slogan’ of the Antichrist!) but which in the same distance sees the *com-patibily*, in the *logos* of the distance what gathers and binds the distincts.

Can Europe *re-col-lect* this thought? Only through the critique of the idea of liberty that has held each discovery and each will to power: freedom as “what” we possess and what we

possess is measure, freedom as “what” we are called on to impose, with which we want to “baptize” the world. In the play of nearness-distance, which makes that relation we have indicated possible, freedom is, precisely, instead, “what” nobody possesses, “what” makes possible that *openness* where the relation happens and the relation *expresses*, which ek-sists in the relation, without ever being able to be exhausted by it. *Irony*, the most European of commodities, as Benjamin called it, is to be utilized ruthlessly against the idol of liberty as the jealous possession of the single, property of the individual, which he claims even to be able to demonstrate and to prove. Freedom is revealed in the “setting” of any claim to possess it, claim which is the foundation of every *philopsichia*. Freedom is expressed in the search for the *Xynon*, the *Communis*, which, as it is such, belongs to none. Not a “thematizable” good (*bene*) (not *mathema* communicable in a definitive form, and yet premise of any communication which leans over the abyss of the *Cum* which, as such, cannot be stated, in its turn. The *Cum* shows itself, we can say, as the possibility of the event of communication). This is the freedom to which we correspond expressing it in being responsible, that is, in corresponding to the radical question of recognition and to the irrepressible necessity of *Befriedigung*. Europe can be represented in the *program* destined by the power of “installation” (*impianto*) (Heidegger’s techno-economic *Gestell*), or in the idea of a *foedus* between who saves one’s own freedom in the recognition of the freedom of the other and, therefore, between he who *ironizes* on the claim of possessing it, between who conceives it analogically as the *im-possible* Good. Europe is called on to decide between “monist barbarism” (Berlin) and the love for this impossible that guards the distance in its most insurmountable of relations (the one, precisely, that connects the *absolutely* distinct). Wanting to construct the unity of the world as world-system on the premise of the absolute truth of their own “identity” appears today, instead, as the best way to demolish any possible *coming closer* (*avvicinanza*). To quote Berlin one again, if we cannot tolerate – but in the sense of *tollere*, to elevate, to show in their stature – values in conflict (*polemos*), if we accept the dogma that they must be reduced to One, that the world has a great Design and it is a question of putting together the pieces, each to its proper place, we will eliminate any expression of freedom. We shall reduce it to the extent of our own power. To be sure, Europe will have, then, forever decided, but because it will have decided its own definitive disappearance.

---

BARBARA SPINELLI

Member of the European Parliament (Confederal Group of the European  
United Left - Nordic Green Left, Independent)

<http://www.guengl.eu/people/mep/barbara-spinelli>

---

# LA GOUVERNANCE, OU DU FÉDÉRALISME POST-NATIONAL DES POUVOIRS EXÉCUTIFS<sup>1</sup>

---

## abstract

*This text corresponds to a presentation at the «Forum européen des alternatives», held in Paris on May 30-31, 2015. It focuses on the substitution – even at a linguistic level – of a “government” (as a legitimate expression of a democratically represented European citizenship) with a “governance” (the actual decision organism on issues related to economy and the crisis) constituted by the “Troika” (composed by representatives of the European Commission, the Central Bank and the International Monetary Fund). It shows how and in which (large) measure this “post-national Federalism of the executive powers” (Habermas) thwarts the rules of political representation stated by the Treatise of Lisbon and violates the European Charter of Rights.*

---

## keywords

*Governance, Government, Representation, Rights, Constitution*

<sup>1</sup> Ce texte correspond à l'exposé par Barbara Spinelli dans le cadre du «Forum européen des alternatives» qui a eu lieu à Paris, le 30-31 mai 2015, avec Etienne Balibar, philosophe; Francis Wurtz, ancien Président du group GUE-NGL au Parlement Européen; Jean-Marc Roirant, président de “Civil Society Europe”; Gustave Massiah, militant du mouvement altermondialiste; Christophe Ventura, “Mémoire des luttes”; Natasha Theodorakopoulou, responsable de Syriza.

J'aimerais parler ici de la crise de l'Union européenne du point de vue des droits fondamentaux et de l'état de droit, donc de la citoyenneté européenne, suite aux politiques d'austérité. En d'autres termes, il m'intéresse de discuter avec vous de la nature du gouvernement de la crise de la dette – gouvernement assuré par la Troïka, composée de représentants de la Commission européenne, de la Banque centrale et du Fond Monétaire international.

Ce gouvernement a reçu une nouvelle appellation – elle s'appelle *gouvernance*, pas gouvernement, et pour cause: ce n'est pas un *gouvernement* du point de vue constitutionnel, tout en ayant la force caractéristique d'un pouvoir exécutif. Mais puisque dans les démocraties constitutionnelles chaque pouvoir est limité par d'autres pouvoirs – pour en éviter les abus – on préfère astucieusement le mot très ambigu, insaisissable et apparemment effacé, de *gouvernance*. C'est-à-dire que le pouvoir exécutif demeure, qu'il est même renforcé, mais sans être contrebancé par un pouvoir législatif et judiciaire également fort et efficace. C'est un formidable avantage pour ce que Habermas nomme “le fédéralisme postnational des exécutifs”.

Pour faire un peu de clarté, je voudrais indiquer deux mensonges qui circulent à ce propos : deux grandes impostures de l'Union européenne telle qu'elle existe aujourd'hui.

**Premier mensonge:** “l'Europe des citoyens” dont parle le traité de Lisbonne, notamment à l'article 10 dans les paragraphes 1, 3 et 4, se constitue comme suit: “Le fonctionnement de l'Union est fondé sur la démocratie représentative”; “Tout citoyen a le droit de participer à la vie démocratique de l'Union. Les décisions sont prises aussi ouvertement et aussi près que possible des citoyens”; “Les partis politiques au niveau européen contribuent à la formation de la conscience politique européenne et à l'expression de la volonté des citoyens de l'Union”. C'est une imposture, car les citoyens sont mentionnés mais n'ont pas le droit de se faire entendre. Même l'Initiative Citoyenne (article 11 du Traité de Lisbonne) est un leurre. Pourquoi un leurre? Parce que les citoyens européens peuvent inviter la Commission à soumettre une proposition sur des questions pour lesquelles ils considèrent qu'un acte juridique de l'Union est nécessaire, mais la Commission se réserve tout simplement le droit d'ignorer le résultat de l'Initiative. Un exemple significatif: l'ICE sur l'eau publique (Right2Water) a atteint plus d'un million de signatures, comme requis par l'article 11, mais la Commission a fait comme si de rien n'était et s'est bien gardée de proposer une loi reconnaissant le droit universel à l'eau.

**Deuxième imposture:** Tous les Etats membres sont tenus à observer la Charte des droits fondamentaux annexée au Traité. C'est la loi européenne qui le requiert. Avec les politiques de l'austérité, toutefois, nous avons une configuration qui affaiblit énormément la nature juridiquement contraignante de la Charte, e non seulement de la Charte. Même les constitutions nationales ont peu de poids ou le perdent complètement, si l'on excepte la Cour constitutionnelle allemande : la seule qui peut imposer, de facto, ses exigences démocratiques.

Je rappelle comme exemple ce qui s'est passé à la fin de l'année dernière. La Commission Juncker venait de s'installer, et les eurodéputés de Syriza (Kostas Chrysogonos et autres) ont présenté une interrogation écrite à la Commission, demandant si les politiques du memorandum imposées par la troïka violaient ou pas certains articles de la Charte des droits. La réponse du Commissaire au développement et à la compétitivité, Jyrki Katainen, n'aurait pu être plus claire. Je la cite. Tout d'abord le Commissaire prétend qu'il n'y a aucune preuve de violation de la Charte. Mais il ajoute une précision importante: il dit que le programme d'austérité «ne rentre pas dans la loi européenne», puisqu'il représente un ensemble de documents sur lesquels la Grèce s'est accordée bilatéralement avec ses crédeurs. Conséquence indiquée par Katainen: "La Charte en tant que telle ne peut donc pas être utilisée comme référence. C'est les Grecs qui doivent assurer le respect des droits fondamentaux chez eux". Ils restent souverains par rapport aux droits des citoyens, tout en ayant perdu la souveraineté sur les instruments qui permettent le respect de ces mêmes droits.

Toute l'Europe bâtie sous l'austérité (Pacte budgétaire européen, Mécanisme européen de stabilité) n'a rien à voir avec la Charte. Elle est gouvernée en dehors des traités, et ne doit en aucune manière tenir compte des droits fondamentaux. Certes, les dicastères de la Commission ne parlent pas d'une seule voix (le viceprésident Frans Timmermans semble ne pas partager les certitudes de Katainen: "Le plan développé par la Troïka est basé sur les Traités et la loi communautaire", ce qui inclut la Charte), mais dans l'incertitude c'est la non-loi qui en sort gagnante.

Pour conclure. La Grèce a été le cobaye d'une expérimentation économique et financière. Elle a servi à tester les orthodoxies néolibérales. Et elle a été en même temps un terrain d'expérimentation pour la dé-constitutionnalisation e la dé-parlamentarisation de l'Union européenne. Pour une érosion forte, et durable, de sa démocratie constitutionnelle.



SESSIONS

2



# SESSION 2

EUROPE IN PHILOSOPHY: AUTHORS AND TRADITIONS

*Diego Fusaro*  
Introduzione

*Paolo Becchi*  
L'Europa e il Minotauro dell'Euro

*Marco Bruni*  
La Secolarità o Europa

*Giulia Cervo*  
The Lost Telos of Europe: Filling the Gap between Past and Future

*Corrado Claverini*  
La "differenza" europea. Riflessioni sull'essenza "agonica" dell'Europa a partire da Niccolò Machiavelli

*Diego Fusaro*  
L'Unione Europea tra rivoluzione passiva e questione meridionale. Note a partire da Gramsci

*Fernanda Gallo*  
Philosophical revolution and the shaping of European consciousness: Bertrando Spaventa's *La filosofia italiana nelle sue relazioni con la filosofia europea*

*Golfo Maggini*  
Europe's Double Origin: "The Greek" and "the Roman" in Hannah Arendt's *Phenomenological Genealogy of Europe*

*Federico Nicolaci*  
La questione europea

*Carla Poncina*  
The Idea of Europe between Utopia and Rootedness. A European Canon for the Education of a New Generation of Citizens

---

DIEGO FUSARO

*Università Vita-Salute San Raffaele*  
*fusaro.diego@univr.it*

---

# INTRODUZIONE

---

*abstract*

*This brief introduction aims to present to the reader the basic themes of the essays in this section of the journal. They are mainly devoted to the theme of the link between Europe and culture, with particular attention to philosophical research and the history of philosophy. Beyond the specific differences of the essays, emerges as a constant theme the need to establish the unity of the European peoples on the basis of culture and common philosophical tradition.*

---

*keywords*

*Culture, Unity, Europe, Philosophy, Tradition*

Come emerge limpidamente dal titolo, la presente sezione della rivista ospita saggi consacrati al tentativo non tanto di ricostruire, come da tempo si suole dire, le “radici” dell’Europa, quanto, piuttosto, di interrogare criticamente alcune delle principali riflessioni che sull’Europa – sulla sua essenza non meno che sul suo destino – sono venute svolgendo alcune autorevoli voci filosofiche del canone occidentale.

La sezione, di conseguenza, si caratterizza per un taglio spiccatamente storico-filosofico, con ciò intendendo non una semplice ricostruzione “fredda” e distaccata dei testi e delle proposte ermeneutiche, presentati come documenti da esibire alla maniera positivista, quanto invece – secondo il modo più fecondo di intendere la pratica della storia della filosofia declinata come storia delle idee – come un tentativo di prendere in carico, tramite le voci del passato, temi e problemi legati all’Europa e oggi più che mai vivi; e ciò nel quadro di un’Unione Europea in cui, come da più parti è stato opportunamente sottolineato, non si può non registrare un *deficit* di cultura e di idealità, oltre che, naturalmente, di politica.

Il saggio di Paolo Becchi, con cui si apre la sezione, ripercorre a volo d’aquila alcune delle stazioni decisive che hanno caratterizzato, nell’età moderna, la genesi e lo sviluppo dell’idea di Europa, per poi giungere a una interrogazione critica dell’odierna Unione Europea, analizzata, nei suoi tratti essenziali, dal punto di vista della grande stagione culturale europea. Becchi si spinge a parlare *apertis verbis* di “golpe europeo” in riferimento alla moneta unica, adombrando tutte le aporie e le contraddizioni ad essa legate e rese possibili dagli stessi “trattati europei”.

Dal saggio di Becchi, affiora nitidamente un aspetto che, a ben vedere, può essere assunto come *trait d’union* tra tutti i saggi di cui consta questa sezione: l’Europa esiste, storicamente, come arcipelago di differenze, come mosaico la cui grandezza sta nella varietà delle tessere (culture, lingue, tradizioni, ecc.); ragion per cui l’Unione Europea è, nei suoi stessi presupposti, ossia in quanto coazione all’unità intesa come annullamento delle differenze e conformazione a un modello unico (anzitutto economico, ma poi anche “culturale”, per così dire, e, in misura sempre maggiore, linguistico), negazione dell’idea stessa dell’Europa così come storicamente si è sviluppata e come l’hanno concepita alcuni degli “spiriti magni” che sono intervenuti, nell’età moderna, nel polifonico dibattito sull’essenza dell’Europa.

Anche il saggio di Marco Bruni si colloca, idealmente, nel solco della ricostruzione della genesi e dello sviluppo della moderna idea di Europa, esplorata tramite il prisma ermeneutico della categoria di secolarizzazione. In particolare, Bruni, analizzando alcuni dei momenti decisivi del dibattito intorno al *Säkularisierungs-Theorem* (Blumenberg, Löwith, ecc.), esplora il nesso, a tratti ambivalente, che la modernità è venuta istituendo tra la propria ricerca di un’identità

non riconducibile a forme passate e il proprio inconfessabile permanere nel quadro di una visione strutturalmente cristiana. Seguendo la documentata ricostruzione di Bruni, l'Europa viene, così, ancora oggi, a intrattenere un rapporto irrisolto – di *odi et amo*, saremmo tentati di dire – con le proprie origini cristiane.

A partire da un serrato confronto con Machiavelli e con l'età rinascimentale, Corrado Claverini torna a insistere, nel suo saggio, sull'anima strutturalmente plurale dell'Europa, così come si è storicamente declinata e così com'è stata intesa da alcuni dei suoi principali interpreti. Attraverso una puntualissima lettura di Machiavelli – l'autore che più di ogni altro, come sapeva Antonio Gramsci, tentò di portare l'Italia all'altezza degli altri Stati europei senza, tuttavia, smarrirne le specificità più proprie –, Claverini mostra in modo convincente come la figura che meglio descrive l'essenza europea debba essere individuata nell'arcipelago, e dunque nell'unità che coesiste con la molteplicità delle parti che la compongono. Dire Europa, infatti, significa evocare la repubblica romana, la *respublica christiana* e, dunque, rispettivamente, l'incontro-scontro delle *póleis*, quello di patrizi e plebei e, infine, quello di Chiesa e Impero.

Con taglio heideggeriano, il saggio di Federico Nicolaci procede, poi, a un'interrogazione radicale intorno al destino dell'Europa; intendendo, in stile heideggeriano, il “destino” (*Geschick*) come un “invio” storico che non può essere compreso se non in relazione con il passato da cui proviene. Nicolaci si sofferma su alcune delle principali tappe che hanno portato, nel Novecento, al progetto dell'Unione Europea e, in seconda battuta, adombra le principali aporie della sua realizzazione, nonché le promesse disattese.

In particolare, l'attenzione di Nicolaci si concentra sulla *Entpolitisierung*, sulla “spoliticizzazione” – come egli la chiama, sulle orme Carl Schmitt – che sembra tragicamente contraddistinguere, nel nostro presente, un'Europa unita esclusivamente dall'euro e dalla Banca Centrale, priva di ogni decisionalità politica e di ogni riferimento alla grande cultura europea. Per questo, Nicolaci auspica il costituirsi di un'Europa unita politicamente, che sappia spingersi al di là della “tecnocrazia senza radici”, per dirla à la Habermas, in cui è oggi sprofondata. La supremazia della politica sulle leggi dell'economia spoliticizzata può, a suo giudizio, costituire la via per la realizzazione di un'Europa unita.

Dal canto suo, il saggio di Giulia Cervo si richiama esplicitamente, a partire dal titolo, alla lezione di Hannah Arendt. Esso esordisce con una critica dell'oggi in voga riduzione del dibattito e della sua complessità alla sterile dicotomia che vede contrapposti gli “europeisti” e gli “antieuropeisti”. Dopo aver rapidamente affrontato quelle che Cervo chiama “le avventure dell'eredità europea”, il saggio si sofferma sul tentativo – modulato riprendendo con cognizione alcune delle principali categorie della filosofia politica di Arendt – di trovare un fondamento politico per l'Unione Europea; un fondamento che la ponga al sicuro tanto dalle odierne derive economicistiche – l'Europa delle banche e del “finanz-capitalismo” (Luciano Gallino) –, quanto dagli spettri politici dei totalitarismi che hanno colorato di lacrime e sangue il “secolo breve”. Il tema dell'intersoggettività e della comunità politica vi svolge una parte centrale.

All'interpretazione arendtiana si richiama esplicitamente, in maniera insistita, anche il saggio di Golfo Maggini, che, tuttavia, analizza principalmente le radici romane e greche dell'Europa. Maggini, sulla scia di *The Human Condition*, *Between Past and Future* e *The Life of the Mind*, lascia affiorare i “conflitti identitari” che sono iscritti nell'idea stessa di una tradizione europea, in ragione del fatto che il momento romano e quello greco, lungi dall'armonizzarsi, paiono porre in essere due modelli alternativi. Il merito del suo saggio sta, quindi, anche nella capacità di sottoporre ad attenzione critica ciò che, usualmente, viene assunto come scontato, ossia la presunta esistenza di una tradizione europea solida e consapevole di sé, unitaria e non attraversata da tensioni, quando non da veri e propri conflitti.

Il contributo di Fernanda Gallo si presenta, poi, come una stimolante analisi della tesi di Bertrando Spaventa circa la circolazione del pensiero filosofico europeo. Con tale tesi, come è noto, il filosofo italiano – aprendo un territorio successivamente esplorato da Giovanni Gentile –, per un verso, evidenziava la specificità del pensiero italiano, vuoi anche la sua originalità rispetto alla grande tradizione filosofica europea; e, per un altro verso, in maniera sinergica, sottolineava il “primato”, per così dire, della filosofia italiana rispetto a quella europea. Quest’ultima si sarebbe sviluppata metabolizzando alcuni dei principali plessi teorici elaborati nell’Italia del Rinascimento, per poi restituirli, tramite la “circolazione” cui allude Spaventa, all’Italia stessa a cavaliere tra XVIII e XIX secolo. Si tratta di una tesi degna del massimo interesse che, ricostruita con grande precisione storico-filosofica da Gallo, potrebbe essere, forse, fatta interagire con alcune delle più recenti considerazioni che su questo tema sono emerse (penso soprattutto al volume di Roberto Esposito, *Pensiero vivente*, cui spetta il merito – al di là delle specifiche soluzioni prospettate – di aver risollevato la questione circa il *quid proprium* del pensiero italiano). Riflettere sulla specificità dell’*italian theory* comporta, di necessità, un esame della medesima in relazione al pensiero europeo, nel tentativo di evidenziarne le analogie e le differenze.

Chiude la sezione un articolato saggio di Carla Poncina, consacrato all’ambizioso tentativo di tratteggiare i paradigmi per un possibile canone culturale e pedagogico europeo. L’“utopia necessaria” di un’Europa unita è chiamata a organizzarsi intorno all’ideale di un “nuovo umanesimo” che, in netta antitesi con i processi di finanziarizzazione economica che hanno oggi temporaneamente colonizzato lo spazio del concetto di Europa, sappia favorire la rinascita della civiltà europea. Concetti come quello di fratellanza e libertà – argomenta Poncina – debbono tornare a essere gli ideali irrinunciabili di un paradigma europeo alternativo, che sappia intrecciare tra loro l’*agape* cristiana e la Rivoluzione francese, le radici greche e quelle romane.

La sezione è, da un certo punto di vista (sia detto al di là di ogni possibile retorica), una testimonianza preziosa di ciò che l’Europa – in ciò il giudizio dei saggisti pare concorde, pur nella diversità delle sfumature e degli approcci – dovrebbe essere (in rivendicata antitesi con ciò che attualmente è): unità nella differenza o, se si preferisce, pluralità unitaria. Con ciò alludiamo al fatto – sottolineato, in certa misura, in ciascuno dei saggi della sezione – che l’Europa, che storicamente esiste come arcipelago di differenze, è oggi chiamata a porre di nuovo in essere la propria pluralità (temporaneamente annullata dal modello unico dell’euro e del sistema economico), senza però rinunciare al tentativo di trovare un’unità, da intendersi come galassia plurale di culture e di ideali, di lingue e di valori. Senza una tensione verso l’unità, proprio come senza un’articolazione plurale di tale unità, non può esservi Europa. Anche i saggi della sezione, pur nella loro pluralità irriducibile, si collocano idealmente, come si è qui anticipato, nell’orizzonte di una prospettiva in certa misura unitaria.

---

PAOLO BECCHI

Università degli Studi di Genova  
paolo.becchi@unige.it

---

# L'EUROPA E IL MINOTAURO DELL'EURO

---

## *abstract*

*The essay traces some of the decisive stages that have characterized, in modern times, the genesis and development of the idea of Europe, leading up to a critical interrogation of today's European Union, analyzed from the point of view of the great European cultural season. In the essay the author employs the expression "European coup" in reference to the single currency and throws into sharp relief all the aporias and contradictions connected with it and made possible by the "European treaties".*

---

## *keywords*

*Europe, Culture, Treaties, Ideology, History*

### 1. Breve storia dell'idea di Europa

Il concetto di Europa è stato da sempre un concetto piuttosto evanescente.<sup>1</sup> Del resto le sue origini sono avvolte nel mito. Europa, figlia del re dei Fenici, viene rapita sulla spiaggia da un toro bianco di grande bellezza e mitezza che la trasporta sino all'isola di Creta, dove assumendo le sembianze di Zeus, genera con lei tre figli, tra i quali Minosse. Fin qui il mito testimonia una visione armonica tra l'uomo, il divino e l'animale. Il rapimento infatti è consensuale, non c'è violenza, anzi la donna abbraccia voluttuosamente il toro e l'attrazione è reciproca. Ma come vedremo alla fine di questa mia analisi il mito ha delle conseguenze tutt'altro che pacifiche e che, per certi versi, possono persino spiegare alcune dinamiche attuali.

Politici come Robert Schuman, Konrad Adenauer e Alcide De Gasperi nel secondo dopoguerra hanno peraltro cercato di alimentare un'altra leggenda, quella che fa risalire storicamente le origini dell'Europa alla nascita del Sacro Romano Impero. Dal loro punto di vista è comprensibile: Carlomagno era il simbolo della cristianità e tutti e tre erano democristiani. Carlomagno però nel IX secolo aveva in mente non l'Europa, bensì l'Impero Romano, come tra l'altro ha mostrato il grande storico francese, recentemente scomparso, Jacques Le Goff (2014).<sup>2</sup> L'idea di Europa prende forma più tardi, probabilmente con Papa Pio II, che nel XV secolo scrive, in latino, il trattato *De Europa* (1458), anche se le sue origini sono da ricercare nella "bella" Europa delle città e delle università che tanto aveva affascinato l'illustre storico francese.

Per acquisire una precisa connotazione politica l'Europa tuttavia dovrà attendere l'epoca moderna con la formazione di quella nuova entità che è lo Stato. Da un punto di vista filosofico-politico è con l'Illuminismo che l'Europa acquista concretezza e si radica a tal punto che Jean Jacques Rousseau arriverà a constatare (sia pure a malincuore) che "non esistono più francesi, tedeschi, spagnoli, neanche inglesi; esistono solo europei", incitando i polacchi a non sacrificare la loro identità nazionale (Rousseau 1782/1970, p. 1133).<sup>3</sup> La pluralità di contro al cosmopolitismo viene vista come una ricchezza da conservare anche da David Hume, il quale considera la diversità degli Stati che compongono lo spazio europeo un elemento

---

1 I saggi più interessanti al riguardo sono di due storici (oltre Le Goff, citato nella nota seguente): Hay, D. (1957) e Chabod, F. (1961). Ma si veda per le origini almeno anche Lopez, R.S. (1966). Da un punto di vista schiettamente filosofico e con riferimento all'epoca moderna cfr. de Giovanni, B. (2004).

2 Si veda già prima, ad esempio, Le Goff (2003), pp. 41-44.

3 Sullo "spirito dell'illuminismo" ha scritto pagine preziose Todorov, T. (2007), pp. 105-118.

importante che favorisce lo sviluppo delle arti e delle scienze. Paradossalmente è proprio l'assenza di un'identità politica, di un'unità politica dell'Europa, a costituire – secondo Hume – un vantaggio.<sup>4</sup> Grandi Stati esigono poteri forti e lontani dai cittadini, una molteplicità di Stati non del tutto estranei gli uni agli altri, crea con la loro pluralità, uno spazio di libertà, così ragionano gli illuministi, e persino Kant, che ci ha lasciato un *pamphlet* indimenticabile, *Was ist Aufklärung?*, non ha mai ardito di scrivere un *Was ist Europa?*. Certo, è vero che proprio con Kant (penso, ovviamente, a *Zum ewigen Frieden*) si afferma nella filosofia politica l'idea di una comunità internazionale fondata sul diritto e tendente alla pace. L'Europa sarebbe potuta diventare l'embrione di questa comunità, ma il ragionamento di Kant è essenzialmente cosmopolitico.<sup>5</sup> E così lo considera Hegel facendo dell'ironia sulla "pace perpetua" tra Stati che per risolvere le loro controversie hanno soltanto un mezzo: la guerra. Per Hegel la questione decisiva è quella nazionale,<sup>6</sup> e l'Europa acquista rilevanza nell'ambito di una filosofia della storia e della geografia che muove da Oriente verso Occidente. Europa è hegelianamente *Abendland* contrapposto a *Morgenland*.<sup>7</sup> Dal punto di vista politico Hegel si oppone al cosmopolitismo: il suo tentativo è quello di costruire una visione nazionale a partire dalla quale il popolo tedesco possa promuovere un processo di riforma delle istituzioni politiche che tenga conto dei risultati acquisiti dalla Rivoluzione francese. Hegel non nega l'esistenza di una coscienza europea, ma alla universalità astratta del cosmopolitismo kantiano contrappone quella "concreta dello Stato".<sup>8</sup>

Chi cercherà di aprire una nuova strada tra la difesa delle nazionalità e il cosmopolitismo sarà Giuseppe Mazzini: per lui "il fine è l'umanità; il fulcro o il punto d'appoggio, la patria. Anche per i cosmopoliti il fine, lo ammetto, è l'umanità; ma il fulcro, o punto d'appoggio, è l'uomo, l'individuo" (cfr. Mazzini 1997, p. 144). E anche per Proudhon l' "era delle federazioni" (quale risultato della rivoluzione sociale) avrebbe dovuto garantire la molteplicità dei raggruppamenti particolari. Una "confederazione universale" non è vista di buon occhio e "anche l'Europa sarebbe troppo grande per una confederazione unica: essa non potrebbe formare che una confederazione di confederazioni" (cfr. Proudhon 1959, p. 335). Come si vede, riaffiora con accenti diversi quell'idea di Europa che aveva contraddistinto lo

---

4 "Nulla è più favorevole alla nascita della civiltà e della cultura di un numero di Stati indipendenti e vicini collegati dal commercio e dalla politica". Così era stato per la Grecia, un insieme di piccoli principati, così sarebbe dovuta diventare l'Europa: "L'Europa è, di tutte le quattro parti del mondo, la più rotta da laghi, da fiumi e da montagne; e la Grecia lo è più di tutti i paesi d'Europa. Perciò queste regioni si divisero naturalmente in molti Stati; e per questo le scienze nacquero in Grecia; e l'Europa è stata la loro sede più costante" (Hume, D. 1742/1974, pp. 305 e 308).

5 Cfr. Marini, G. (2007), e, con specifico riferimento all'Europa, il volume collettaneo, P. Becchi, G. Cunico, O. Meo (eds.) (2005).

6 Insuperata resta l'analisi di Losurdo, D. (1983).

7 Una pagina, meno nota di altre ma che bene descrive lo "spirito europeo", merita di essere riportata: "Lo spirito europeo si pone il mondo di fronte, se ne libera, ma supera nuovamente questa opposizione, accoglie in sé, nella sua semplicità, il proprio altro, il molteplice. Per questo domina qui questa inestinguibile sete di sapere che è estranea alle altre razze. L'Europeo è interessato al mondo; egli vuole conoscerlo, far suo l'altro che gli sta di fronte, raggiungere, nelle particolarizzazioni del mondo, l'intuizione del genere, della legge, dell'universale, del pensiero, dell'interna razionalità. – Come in campo teorico, così anche in campo pratico lo spirito europeo si sforza di raggiungere l'unità tra sé ed il mondo esterno. Egli sottomette il mondo esterno ai propri fini con un'energia che gli ha assicurato il dominio del mondo. L'individuo parte qui, nelle sue azioni particolari, da saldi principi universali, ed in Europa lo Stato rappresenta in misura maggiore o minore il dispiegamento e l'effettiva realizzazione della libertà, sottratta all'arbitrio di un despota, mediante istituzioni razionali" (Hegel 2000, p. 128).

8 Il punto è esposto molto chiaramente nella *Filosofia del diritto*: "Appartiene alla cultura, al pensare, in quanto coscienza del singolo nella forma dell'universalità, il fatto che io sia inteso come persona *universale*, in cui *tutti* sono identici. L'uomo ha valore, così, perché è uomo, non perché è giudeo, cattolico, protestante, tedesco, italiano ecc. Questa coscienza, per la quale il *pensiero* ha valore, è d'importanza infinita; soltanto allora è manchevole, quando essa per esempio come *cosmopolitismo*, si fissa nel contrapporsi alla vita concreta dello Stato" (G. Marini (ed.) 1999, § 209, p. 169).



spirito dell'illuminismo: l'identità dell'Europa paradossalmente è data dalle differenze che costituiscono la sua ricchezza, differenze che sono persino infranazionali. È in questo spirito che Carlo Cattaneo parlava di una Federazione degli Stati d'Italia all'interno di una Federazione degli Stati Uniti d'Europa.<sup>9</sup>

Se proprio vogliamo trovare una caratteristica condivisa, questa la possiamo trovare nella religione cristiana. Novalis, meglio di ogni altro, lo aveva avvertito in un frammento del 1799, *Christenheit oder Europa*, in cui non c'è solo la nostalgia per i “bei splendidi tempi, quelli in cui l'Europa era una terra cristiana, in cui un'unica Cristianità abitava questa parte del mondo umanamente plasmata” (Novalis 1799/1993, p. 591). Non possiamo dimenticare le guerre di religione che insanguinarono l'Europa nel Cinquecento e nel Seicento, ma quelle guerre – secondo Novalis – non avrebbero dovuto concludersi con l'affermazione assoluta delle singole potenze statali e la religione avrebbe dovuto continuare ad esercitare il suo influsso positivo. “Solo la religione” – concludeva Novalis – “può ridestare l'Europa, rendere sicuri i popoli e, con nuova magnificenza, reinsediare la Cristianità visibile sulla terra nel suo antico ufficio pacificatore” (ivi, p. 607).

Le cose sono andate, almeno in parte, diversamente. L'Ottocento è stato il Secolo della formazione e del consolidamento degli Stati nazionali europei e il patriottismo è diventato la nuova religione civile. Ma il principio della giusta rivendicazione liberale della nazionalità si è trasformato ben presto in nazionalismo ed i risultati li abbiamo visti nella prima metà del Novecento con due guerre mondiali che segnano quello che Carl Schmitt definisce la dissoluzione dello “*Ius publicum Europaeum*”. L'Europa perdeva quella “posizione di centro della terra” che sino ad allora aveva avuto (Cfr. Schmitt 1950/1991, in particolare pp. 287-305). E tuttavia anche se essa appare politicamente ormai rinchiusa in uno suo spazio delimitato (o forse proprio per questo) già nel corso del primo dopoguerra viene per la prima volta presentata l'idea di un'Europa unita, nel saggio *PanEuropa* pubblicato nel 1923 dal conte austriaco Richard Nikolaus di Coudenhove-Kalergi (Cfr. Coudenhove-Kalergi 1997).<sup>10</sup> Sotto mutate spoglie, e in altro ambito culturale, durante il secondo dopoguerra nasce un altro movimento federalista che si prefigge “l'abolizione della divisione dell'Europa in Stati nazionali sovrani” e la creazione degli Stati Uniti d'Europa, e nasce all'interno del dibattito politico e culturale della Resistenza. Nell'estate del 1941 viene redatto tra i confinati antifascisti il documento chiamato *Manifesto di Ventotene*, firmato da Altiero Spinelli, Eugenio Colomi e Ernesto Rossi. Quest'ultimo pochi anni dopo, nel 1944, pubblicherà a Lugano *Gli Stati Uniti d'Europa*. Agli autori del *Manifesto* interessava l'idea politica di Europa. L'obiettivo era quello di creare in Europa uno Stato federale sul modello di quello americano. Il richiamo non era a Mazzini ma alla letteratura federalista inglese che si era sviluppata sul finire degli anni Trenta del secolo scorso,<sup>11</sup> anche se già Tocqueville aveva messo in guardia, ritenendo

---

9 Cfr. Cattaneo, C. (1972), p. 283: “In mezzo ad un'Europa tutta libera e tutta amica, l'unità soldatesca potrà far luogo alla popolare libertà; e nell'edificio costruito dai re e dalli imperatori potrà rifarsi sul puro modello americano. Il principio della nazionalità, provocato e ingigantito dalla stessa oppressione militare che anela a distruggerlo, dissolverà i fortuiti imperii dell'Europa orientale; e li tramuterà in federazioni di popoli liberi. Avremo pace vera, quando avremo li Stati Uniti d'Europa”.

10 È qui che si sostiene l'idea di una federazione degli Stati d'Europa sul modello degli Stati Uniti d'America, come unico mezzo per conservare all'Europa un ruolo di potenza mondiale. Kalergi nel 1922 aveva fondato a Vienna il Movimento Paneuropeo. Per la storia ufficiale di questo movimento si veda Coudenhove-Kalergi (1964). La convinzione di Coudenhove-Kalergi è che solo un'Europa unita sarebbe stata in grado di conservare quel ruolo di potenza mondiale che altrimenti avrebbe inevitabilmente perso di fronte ai grandi imperi mondiali del futuro: America, Gran Bretagna, Russia e Estremo-Oriente. E non è un caso che il movimento tutt'ora esistente sia, di fatto, germanicentrico.

11 “Poiché andavo cercando chiarezza e precisione di pensiero, la mia attenzione non è stata attratta dal fumoso, contorto e assai poco coerente federalismo ideologico di tipo proudhonniano o mazziniano che allignava in Francia

difficilmente esportabile quel modello.<sup>12</sup> L'Italia sarebbe dovuta diventare una Repubblica all'interno della Repubblica europea. Già qui troviamo un distacco radicale rispetto a quell'idea illuministica di Europa che riconosce il valore dei singoli Stati con le loro diverse identità culturali e politiche e persino all'interno dei singoli Stati delle "patrie locali". Questo nuovo federalismo sovranazionale ha ben poco a che fare con l'idea federalistica ottocentesca.

Dopo la fine della guerra la situazione internazionale determinata dalla conferenza di Yalta non consentiva però la realizzazione di un simile progetto politico. E così si ripiegò sull'economia, prima con il Trattato di Parigi (1951), che istituì la CEDA (Comunità europea del carbone e dell'acciaio) e poi con il Trattato di Roma (1957), che portò all'istituzione della CEE (Comunità economica europea). Nonostante questo secondo Trattato mirasse a un'integrazione più stretta, l'atto costitutivo che istituiva la CEE era un Trattato internazionale fra Stati che mantenevano le loro sovranità, pur decidendo di costituire insieme un'organizzazione internazionale. L'organo decisionale era composto dai ministri degli Stati membri. Un fatto sorprendente tuttavia avvenne nel 1976 quando si decise di istituire un parlamento europeo eletto direttamente dai cittadini. Ma quel Parlamento solo poco alla volta venne chiamato a co-decidere e comunque il potere era saldamente nelle mani dei governi nazionali. Insomma, la Repubblica europea restava un sogno sino a quando si decise di dotarla di una propria Costituzione politica.

Un sogno in cui molti hanno creduto, tanto a destra, quanto (e forse soprattutto) a sinistra. A destra quel progetto era guardato con interesse, sia pure in un rapporto dialettico di alleanza con gli Stati Uniti, in funzione antirusa.<sup>13</sup> A sinistra perché in esso, al contrario, si vedeva l'alternativa politica democratica al neoliberalismo globale dell'Impero americano (così Antonio Negri, Étienne Balibar),<sup>14</sup> o in maniera più fumosa l'assenza di una patria, che tuttavia resta l'ultima speranza (così Massimo Cacciari 2003).

A partire dalla seconda metà degli anni Novanta ferve la discussione intorno alla Costituzione europea, che vede in Germania aprirsi il dibattito filosofico-giuridico tra Dieter Grimm e Jürgen Habermas. Euroscettici che considerano un danno per la democrazia la trasformazione dell'Unione Europea in una unità politico-costituzionale (poiché la democrazia ha schmittianamente bisogno di omogeneità, di identità e non esiste un popolo europeo), si scontrano con una nuova forma di patriottismo, il "patriottismo costituzionale", sostenuto da Habermas con la sua idea di "costellazione postnazionale".<sup>15</sup>

## 2. La contraddizione di fondo delle istituzioni europee

---

o in Italia, ma dal pensiero pulito, preciso e antidottrinario dei federalisti inglesi del decennio precedente la guerra, i quali proponevano di trapiantare in Europa la grande esperienza politica americana" (Spinelli 1969, p. 135). Cfr. anche Spinelli 1964, pp. 307-308. Spinelli tradusse in italiano il volume di Robbins, L. (1939) *The Economic Causes of War (Le cause economiche della guerra)*, Einaudi, Torino, 1944). Robbins faceva parte della Federal Union fondata nel 1938.

12 Più recentemente anche Rawls ha richiamato l'attenzione su questo punto: "Un punto sul quale gli europei dovrebbero interrogarsi riguarda, se mi si concede di azzardare un suggerimento, quanto lontano vogliono che si proceda con la loro unificazione. Mi sembra che molto sarebbe perduto se l'Unione europea diventasse un'unione federale come quella degli Stati Uniti. In quest'ultimo caso, infatti, esiste un linguaggio condiviso del discorso politico e una completa disponibilità a passare da una all'altra forma di Stato. Inoltre, non sussiste un conflitto tra un ampio e libero mercato comprendente tutta l'Europa, da una parte, e dall'altra singoli Stati-nazione, ciascuno con le proprie istituzioni, memorie storiche, e forme e tradizioni di politica sociale. Sicuramente questi elementi sono di grande valore per i cittadini di tali paesi, poiché danno un senso alle loro vite" (Rawls and van Parijs 2003, pp. 7-20, [tr. it. 2012, pp. 197-220]).

13 Cfr. ora al riguardo Santoro e Ceccuti (eds.) 2011. In particolare il contributo di Rebuffa, pp. 19-22.

14 Cfr. la raccolta di scritti di Negri (2003) e Balibar (2003).

15 Cfr. Zagrebelsky, Portinaro e J. Luther (eds.) 1996, pp. 339-375. E, più in generale, con riferimento a Habermas, J. (1999). Riguardo alla polemica tra Habermas e Grimm va detto che quest'ultimo prende le distanze da una lettura à la Carl Schmitt: il presupposto da cui parte è la società e non il popolo. D'altronde è costretto ad ammettere che

Checché ne pensino i filosofi, il progetto però naufraga miseramente. La Costituzione, approvata a Roma nel 2004, viene ratificata solo da 18 paesi (tra cui il nostro) su 27. E dove sono previsti referendum popolari l'esito è negativo, così in Francia e in Olanda nel 2005, mentre il Regno Unito decide di sospendere la ratifica a tempo indefinito e ora sta addirittura pensando ad un referendum per uscire dall'Unione.

Il progetto viene pertanto abbandonato, ma solo formalmente, nella sostanza si cerca di far rientrare dalla finestra ciò che i popoli europei avevano fatto uscire dalla porta trasformando la Costituzione in un nuovo Trattato, il Trattato di Lisbona entrato in vigore nel 2009. Ma è del tutto evidente che si tratta di un Trattato imposto ai popoli.

Le istituzioni europee restano attraversate da una contraddizione di fondo. Per un verso l'Unione Europea non è uno Stato: manca infatti un soggetto unitario, un popolo europeo e manca il potere sovrano, nella sua accezione tradizionale; per l'altro verso gli organi dell'Unione Europea producono un "diritto comunitario" che è vincolante per tutti gli Stati membri. Insomma, l'Unione esercita un'autorità che sinora era riservata solo agli Stati, senza essere propriamente uno Stato. Il deficit democratico intrinseco all'Unione è tutto qui e non è stato certo risolto dal Trattato di Lisbona, il quale in buona sostanza si è limitato soltanto a rafforzare i poteri del parlamento europeo, anche se il potere di iniziativa legislativa spetta ancora alla Commissione Europea.<sup>16</sup> Così lo squilibrio tra forte intergovernamentalismo e debole parlamentarismo di fatto permane. Il deficit di democrazia nasce peraltro dal fatto che in Europa non sussistono neppure le condizioni per poterlo superare. Non esiste una lingua franca comune, come in passato lo era stato il latino, e non esiste un'opinione pubblica "europea" che possa almeno far parlare di un contesto di comunicazione europeo, non esiste neppure una società civile con movimenti, forze politiche, organizzazioni non governative, che possa far pensare ad una realtà sociale transnazionale. E come se non bastasse quel sentimento di una comune appartenenza, senza il quale una unità politica non può esistere, oggi è fortemente in crisi.

Da quando è entrato in vigore il Trattato di Lisbona il tasso di sfiducia nei confronti dell'Europa e di tutte le sue istituzioni non ha fatto che crescere<sup>17</sup> e a elezioni europee avvenute, possiamo dire, parafrasando Marx, che uno spettro si aggira per l'Europa ed è lo spettro del populismo, intendendo con questo termine vago tutte quelle forze che, pur di orientamento diverso, sono accomunate da posizioni scettiche nei confronti della attuale gestione della politica comunitaria.

Come mai? Come mai, si è giunti a tanto? Come mai oggi il tasso di fiducia nei confronti delle istituzioni europee è caduto così in basso? Tanto basso da avere per la prima volta un parlamento europeo non più, come sinora in buona sostanza è stato, bipolare, i "popolari" da una parte e i "socialisti" dall'altra, ma tripolare, e dove il Terzo Polo è caratterizzato in senso decisamente euroscettico e populista? Il dato politico di fondo delle elezioni europee è che quelle che erano "terze forze" sono diventate nei loro paesi prime come l'Ukip e il FN rispettivamente in Gran Bretagna e Francia, o seconde come il M5S in Italia.

Se non si individuano le cause profonde di questo malessere, di questa sfiducia, difficilmente

---

questa necessità comunque di una identità collettiva, la quale però non deve essere su base etnica, ma può poggiare su altri fondamenti. Quali? Il senso di appartenenza. Ma non è proprio questo senso a contraddistinguere un popolo? Insomma, Grimm ha avuto il merito di sollevare il problema, ma poi non è stato del tutto conseguente (cfr. Grimm 1999, in particolare pp. 363-364).

<sup>16</sup> Bisogna però riconoscere che il deficit democratico a livello europeo fa da *pendant* a quella crisi generale della centralità del potere legislativo che attraversa parimenti gli Stati nazionali. Tanto che vi è chi ha parlato di fine della democrazia o di post-democrazia per qualificare l'attuale situazione (Cfr. Guéhenno 1994 e Crouch 2002).

<sup>17</sup> Come emerge tra l'altro da un brillante pamphlet di Enzensberger (2011).

l'Europa potrà uscire dalla crisi in cui si trova. Anzi, la regressione europea non potrà che continuare sino a giungere ad un punto di non ritorno. Per superare *l'impasse* bisogna ripercorrere il cammino che è stato sinora percorso evidenziando i passi falsi che sono stati compiuti. È quello che tenteremo di fare nelle pagine seguenti, prima però è opportuno dar conto di una polemica che di recente ha visto contrapposti Habermas e Streeck.

Dopo averci propinato per anni la retorica occidentale di un astratto e assoluto universalismo, che volente o nolente annulla le differenze,<sup>18</sup> Habermas dedica le sue ultime energie a riscaldare la stessa minestra con riferimento all'Europa, "una ed indivisibile", come la Santa Madre Chiesa. Beninteso, che questa Europa sia in crisi lo sa pure lui e lo scrive anche, ma senza fare alcuna autocritica rispetto al passato. L'Europa è in crisi? Sì e lui se ne esce semplicemente con "più Europa" (Habermas 2014). È come voler curare un drogato offrendogli più droga. È come lo struzzo che nasconde la testa. Non ci si vuol rendere conto che non ci troviamo più di fronte a una crisi soltanto economica, bensì a una crisi di legittimità che avvolge tutte le istituzioni europee, com'è risultato evidente dai risultati delle ultime elezioni europee.

L'ultimo libro di Habermas è stato prontamente tradotto in italiano (come tutti gli altri del resto), ma poco si è parlato in Italia della critica che gli ha mosso Wolfgang Streeck e se ne è parlato, allora ovviamente soltanto per dare ragione a Habermas.<sup>19</sup> Habermas come si sa appartiene alla categoria degli "intoccabili" e quindi c'è quasi da stupirsi che in Italia sia stato tradotto anche il libro di Wolfgang Streeck (2013), che fa piazza pulita di tutte le illusioni sulla UE, quelle illusioni che da tempo Habermas continua ad alimentare. E lo fa da posizioni di "sinistra" suscitando pertanto lo sdegno del filosofo della sinistra per eccellenza (anche nostrana). L'analisi di Streeck è lucidissima e spietata nei confronti di un'Europa ormai divisa tra Stati deboli (debitori) e Stati forti (creditori) e tenuta insieme da un'entità transnazionale, l'Unione Europea, il cui unico scopo è quello di far restituire il debito al creditore, senza peraltro far fallire il debitore, poiché altrimenti ci rimetterebbe pure lui. Proprio questa conclusione infastidisce Habermas, che ci pone di fronte alla seguente "drammatica alternativa":

o danneggiamo in maniera irreparabile, rinunciando all'euro, il progetto dell'Unione europea che abbiamo perseguito nel dopoguerra, oppure approfondiamo l'Unione politica – a partire dall'eurozona –, in maniera tale da dare legittimità democratica, oltrepassando le frontiere, ai trasferimenti di valuta e alla messa in comune dei debiti" (Habermas 2014, p. 3).<sup>20</sup>

Sembra quasi che Habermas voglia porci di fronte ad un aut-aut esistenziale, kierkegaardiano: in realtà dobbiamo semplicemente iscrivere Habermas fra i fautori "senza se e senza ma" non

### 3. Intermezzo: Streeck contra Habermas

---

<sup>18</sup> A titolo d'esempio si veda Habermas (1998). Come aveva già evidenziato efficacemente Enzensberger: "L'universalismo non fa distinzione tra ciò che è vicino e ciò che è lontano: è assoluto e astratto [...]. Dato però che tutte le nostre possibilità d'azione sono limitate, la frattura fra desiderio e realtà si fa sempre più profonda. Ben presto è oltrepassata la soglia dell'ipocrisia di fatto; l'universalismo allora si rivela una trappola morale" (Enzensberger 1994, p. 55).

<sup>19</sup> Così Corchia (2014). Non è un caso che l'articolo si concluda con una apologia di Martin Schulz che per la sinistra sarebbe dovuto diventare il nuovo Presidente della Commissione Europea. Come sono andate le cose sta sotto gli occhi di tutti e non ha bisogno di commento.

<sup>20</sup> Niente di nuovo rispetto a quanto già detto qualche anno prima: "Con un minimo di spina dorsale politica la crisi della moneta comune può produrre quello che taluni avevano un tempo sperato da una comune politica estera europea: la consapevolezza, che vada oltre i confini nazionali, di condividere un comune destino europeo" (Habermas 2011, p. 54). Come sono andate a finire le cose ormai è chiaro a tutti, ma non a Habermas ... *diabolicum perseverare*.

solo dell'Unione Europea attuale ma del suo peggior prodotto: la moneta unica, che è una se non la principale causa dell'attuale crisi. Per Habermas “indietro non si torna”: sembra di sentir parlare Mario Draghi. La “seconda cosa” di cui egli parla: “trasferimenti di valuta e messa in comune dei debiti” sono solo i vaneggiamenti di un filosofo che ha ormai perso il contatto con la realtà, e con l'arroganza tipica dei dotti (la “boria dei dotti” di vichiana memoria) pensa che grazie al suo pensiero si modifichi la realtà. La politica si nutre certo di ideali, ma deve fare i conti con la durezza della realtà e chi oggi parla ancora di “solidarietà europea”, dopo il massacro a cui l'Unione Europea ha sottoposto intere sue popolazioni, per difendere l'idolo di una moneta, merita solo una risposta: “Wer Solidarität sagt, will betrügen”, “chi dice solidarietà vuole ingannare”.

#### **4. Un golpe europeo: l'introduzione della moneta unica**

Il progetto dell'Unione europea come è stato costruito da Maastricht in poi, va ripensato alla radice. Se vogliamo ricostruire l'Europa non basta parlare di “crescita” dopo che con le politiche di *austerità* negli ultimi anni intere popolazioni europee, tra cui quella italiana, sono state ridotte alla miseria. Tutti o quasi parlano oggi della necessità di superare questa fase, anche quelli che a suo tempo ce l'hanno imposta con la forza, perché non dobbiamo dimenticare che se ci troviamo in questa situazione ci sono dei responsabili e sono anche facilmente individuabili, a partire in Italia dal governo guidato da Mario Monti. Bisogna però stare attenti a non confondere gli effetti con le cause. L'*austerità* è solo un effetto, non la causa della situazione in cui ci troviamo. In altre parole l'Euro e l'*austerità* sono due facce della stessa medaglia. La causa principale della miseria in Europa (e in particolare nei paesi mediterranei) è dovuta all'introduzione della moneta unica. Su questo molti economisti avevano per tempo messo in guardia, ma nessuno li ha ascoltati. Si potrebbero citare fior fiore di economisti a sostegno di quanto sto dicendo. Ma non è su questo punto che intendo qui insistere.<sup>21</sup> Mi limiterò invece a ricordare due libri specularmente opposti usciti nel 1997, dal taglio più politologico, uno di Lucio Caracciolo, intitolato, *Euro No. Non morire per Maastricht* e l'altro di Enrico Letta, intitolato *Euro sì, Morire per Maastricht*; mentre Letta vedeva nell'approdo della moneta unica “un obiettivo storico che vale i sacrifici necessari per raggiungerlo”, Caracciolo, con grande preveggenza, metteva in guardia contro la frettolosa introduzione dell'Euro che “ci divide e che allontana i cittadini dall'ideale europeo” (Cfr. Caracciolo 1997). È stato proprio così.

Se oggi l'Europa è in crisi questo è dovuto principalmente alla creazione di una moneta realizzata con grande precipitazione e sotto forti pressioni. Una moneta senza uno Stato, un *unicum* al mondo, ma che ha costretto gli Stati europei che l'hanno adottata a privarsi della loro possibilità di incidere su una propria politica economica e di indebitarci, qualora questo sia necessario ai fini di una crescita sostenibile. Vincolati a realizzare il pareggio di bilancio attenendosi rigorosamente a un programma stabilito dalla burocrazia di Bruxelles. Com'è avvenuto questo processo che ha portato a far nascere l'Euro, il 1° gennaio del 1999? Dal 1997 all'entrata dell'Euro e poi, a partire dal 2008, nel momento di crisi è avvenuto a livello europeo un vero e proprio golpe che ha esautorato completamente il parlamento europeo sostituendo ad esso il Consiglio Europeo e la Commissione Europea. Con un golpe è stata introdotta la moneta unica e con un golpe permanente viene difesa ad oltranza. I Governi eletti democraticamente, così in Italia, così in Grecia, sono stati sostituiti in brevissimo tempo

---

21 Dornbusch (1996), Krugman (1998), Feldstein (1997), Salvatore (1997). Una sintesi efficace delle posizioni critiche verso l'Euro di 7 Premi Nobel per l'economia si trova su [scenarieconomici.it](http://scenarieconomici.it), 7 Premi Nobel (P. Krugman, M. Friedman, J. Stiglitz, A. Sen, J. Mirrless, C. Pissaredes, J. Tobin): “L'Euro è una patacca”. Per il dibattito più recente si veda l'ebook che ho curato insieme a Alessandro Bianchi sul tema: *Apocalypse Euro*.

con Governi “tecnici” per difendere una moneta, trasformata in feticcio. Il risultato è stato che la moneta invece di “unire” i popoli ha prodotto l’effetto opposto. L’Unione si è trasformata in un luogo in cui Stati “creditori” si contrappongono a Stati “debitori”, e per costringere questi ultimi a rovinose politiche di austerità si è persino provveduto a sostituire i loro governi, eletti democraticamente con governi fantoccio. Questo è stato oggettivamente il significato politico del governo Monti (Becchi 2014). Qui però vorrei richiamare l’attenzione su un altro aspetto, poiché se è vero che in Italia la moneta è stata salvata con un colpo di Stato, è altrettanto vero che essa è stata introdotta con un golpe a livello europeo.

La tesi è molto forte e per la verità non è neppure mia: mi limito a riprenderla da un grande giurista e politico, Giuseppe Guarino, che ha fatto un’analisi accurata, direi puntigliosa di ciò che era contenuto nel Trattato di Maastricht e di come, questo, peraltro criticabile, Trattato sia stato violato da un Regolamento successivo, il 1466/97, con il quale il Consiglio Europeo, su proposta della Commissione Europea, ha imposto un’accelerazione che ha portato all’introduzione dell’Euro, senza neppure rispettare quanto previsto dal Trattato di Maastricht (Guarino 2014, pp. 31-99).

Al di là di tutta la retorica europeista, quel Trattato, con il quale si costituiva l’Unione Europea, nasceva dall’implosione dell’Unione Sovietica (1989-1991), che aveva creato le condizioni per l’annessione della Germania “democratica” a quella federale (Giacché 2014). La Francia temeva una sua marginalizzazione nel contesto geopolitico europeo, a tutto vantaggio di una Germania sempre più potente. Da qui l’idea di “europeizzare” la Germania con un nuovo Trattato (appunto il Trattato di Maastricht del 1992) e di spingere l’Europa verso un’unione economica e monetaria. “Maastricht”, dal punto di vista politico, non è stato altro che il prezzo che Kohl ha dovuto pagare a Mitterrand per la riunificazione della Germania. E in cambio Kohl ha avuto come contropartita – l’economista Nino Galloni lo ha mostrato con grande efficacia – la deindustrializzazione dell’Italia (Galloni 2012).

Questo scambio franco-tedesco (del tutto a nostro svantaggio) è stato ammantato di spirito europeista, ma è stato guardato con diffidenza dai cittadini europei, i quali dove hanno potuto, inizialmente hanno persino espresso contrarietà al Trattato di Maastricht e dove questo è stato approvato, come in Francia, la maggioranza è stata davvero esigua. Significativi sono poi i casi dell’Irlanda e della Danimarca, quasi “costretti” a dire “sì” con un secondo referendum, dopo che il primo aveva bocciato il Trattato. Insomma, tutto si potrà dire tranne che quel Trattato sia stato accolto con entusiasmo dai popoli europei.<sup>22</sup>

Il Trattato di Maastricht prevedeva peraltro quanto segue:

La Comunità ha il compito di promuovere, mediante l’instaurazione di un mercato comune e di un’unione economica e monetaria e mediante l’attuazione delle politiche e delle azioni comuni di cui agli articoli 3 e 3 A, uno sviluppo armonioso ed equilibrato delle attività economiche nell’insieme della Comunità, una crescita sostenibile, non inflazionistica e che rispetti l’ambiente, un elevato grado di convergenza dei risultati economici, un elevato livello di occupazione e di protezione sociale, il miglioramento del tenore e della qualità della vita, la coesione economica e sociale e la solidarietà tra gli Stati membri (Art. 2).

Anche se il Trattato indicava non pochi vincoli (i parametri del 3%, del 60% del PIL, rispettivamente riguardo all’indebitamento annuo e al debito pubblico totale erano già presenti), va aggiunto che essi erano temperati dalla necessità di tener conto della diversità

---

<sup>22</sup> Tra le critiche più spietate vanno segnalate in Italia quelle di Magli (1997) e (2010).

degli Stati membri e dalla necessità di raggiungere tra di essi un grado sufficiente di omogeneità, onde evitare per così dire che i più forti avessero la meglio sui più deboli. Ciò che maggiormente conta è che per il Trattato sono gli Stati membri che “attuano la loro politica economica allo scopo di contribuire alla realizzazione degli obiettivi della Comunità” (art. 102 A), obiettivi definiti proprio dall’art. 2 sopra citato. In situazioni eccezionali non si escludeva persino l’indebitamento oltre i limiti previsti quando questo sia frutto di investimenti produttivi. L’articolo 104 C, al primo comma, infatti recita: “Gli Stati membri devono evitare disavanzi pubblici eccessivi”, ma si dovrà tener conto “dell’eventuale differenza tra il disavanzo pubblico e la spesa pubblica per gli investimenti” (art. 104 C, 3° comma).<sup>23</sup> Sembrerebbero disposizioni alquanto ragionevoli e prudenti. Di più, nonostante i continui riferimenti all’economia di mercato e ai principi su cui essa si fonda (libera iniziativa privata, libertà d’impresa, mercato aperto) il Trattato si proponeva l’obiettivo di una crescita sostenibile, vale a dire compatibile con l’ambiente, che gli Stati membri avrebbero dovuto realizzare dotandosi di “adeguate politiche economiche tali da assicurare un elevato livello di occupazione”, benessere sociale, qualità della vita e “solidarietà tra gli Stati membri”. Il Trattato però prevedeva altresì (art. 103, 5° comma) la possibilità, da parte del Consiglio, di “adottare le modalità della procedura di sorveglianza multilaterale” del coordinamento delle politiche economiche. Ed è così che agli inizi di luglio del 1997 venne predisposto dal Consiglio Europeo, su proposta della Commissione Europea, un Regolamento (n. 1466/97 “Regolamento per il rafforzamento della sorveglianza della posizioni di bilancio nonché della sorveglianza e del coordinamento delle politiche economiche”), con entrata in vigore il 1° luglio 1998. A Guarino non è sfuggito, quello che ahimè è sfuggito a molti giuristi, e cioè che questo Regolamento, pur presentandosi nella forma in continuità con il Trattato, lo stravolge completamente. Ed un Regolamento non può mai modificare un Trattato. Un Trattato può essere modificato soltanto da un altro Trattato.

Centrale nel Regolamento citato non è più il conseguimento dello “sviluppo armonioso ed equilibrato” fra gli Stati membri, che si sarebbe dovuto realizzare con il loro coinvolgimento. La moneta unica, inizialmente posta al termine di un processo che avrebbe dovuto armonizzare le diverse economie dei singoli Paesi, viene ora presentata come l’obiettivo primario. Per realizzarlo ciò che conta è soltanto il pareggio di bilancio: “l’obiettivo a medio termine di una situazione di bilancio della pubblica amministrazione, con un saldo prossimo al pareggio” (art. 2, lettera a) e il compito del Consiglio diventa quello di controllare che tale obiettivo venga realizzato. Insomma, per il Trattato di Maastricht la moneta unica avrebbe dovuto adeguarsi alla realtà, per il Regolamento successivo invece vale l’inverso: è infatti la realtà a doversi adeguare alla moneta unica. Ecco perché Guarino ha parlato di “colpo di Stato”,<sup>24</sup> ma poiché uno Stato europeo non esiste, più che un colpo di Stato si è trattato di un golpe contro gli Stati membri, che si sono trovati privati di qualsiasi possibilità di incidere sulla politica economica nazionale, obbligati a realizzare il pareggio di bilancio a breve termine. Se è vero che la democrazia consiste nel potere dei cittadini di incidere sulla politica economica del proprio Paese, ebbene dobbiamo ricordare che l’introduzione dell’Euro, per il modo in cui è

---

<sup>23</sup> Art. 104 C, 3° comma: “Se uno Stato membro non rispetta i requisiti previsti da uno o entrambi i criteri menzionati, la Commissione prepara una relazione. La relazione della Commissione tiene conto anche dell’eventuale differenza tra il disavanzo pubblico e la spesa pubblica per gli investimenti e tiene conto di tutti gli fattori significativi, compresa la posizione economica e di bilancio a medio termine dello Stato membro”. Va sottolineato che il suddetto articolo è stato recepito dal Trattato sul funzionamento dell’Unione Europea (TFUE) all’art. 126.

<sup>24</sup> Cfr. Guarino 2014, p. 40: “il 1.1.1999 un colpo di Stato è stato effettuato in danno degli Stati membri, dei loro cittadini e dell’Unione” (corsivo dell’autore). Fa da *pendant* sociologico l’analisi di Gallino che nel suo ultimo libro (Gallino 2013) parla di una involuzione politica della UE vittima dello strapotere della finanza.

avvenuta, ha violato la democrazia degli Stati che l'hanno accettato. Chi sono in Italia i responsabili di questo golpe che ha avuto come conseguenza l'imposizione della moneta unica, in disprezzo persino dei Trattati europei? In Italia dal 1996 al 1998 il governo era guidato da Romano Prodi (seguito da Massimo D'Alema e Giuliano Amato). Nel 1999 Prodi diventa Presidente della Commissione Europea (dopo che la Commissione presieduta da Santer, che aveva approvato il Regolamento citato, era stata costretta alla dimissioni a causa di uno scandalo, per la verità rimasto poco chiaro nei suoi contorni). Mario Monti che faceva parte di quella Commissione viene riconfermato da D'Alema in quella successiva. Del governo Prodi faceva parte, come ministro del Tesoro, Carlo Azeglio Ciampi. I nomi indicati ebbero, a vario titolo, un ruolo nell'approvazione del Regolamento citato, un Regolamento che con un colpo di mano ha imposto un'accelerazione alla moneta unica, senza neppure tener conto delle prudenti indicazioni previste dal Trattato di Maastricht. Cosa ha spinto a questa accelerazione verso la moneta unica? Un mercato unico, con una moneta unica consentiva il maggior livello di riproduzione del capitale: Marx avrebbe risposto così e non avrebbe avuto tutti i torti. Così l'Europa si è trasformata nell'Euro, in un progetto esclusivamente monetario, al servizio delle oligarchie finanziarie, del tutto in linea con il capitalismo neoliberalista imperante. Al posto dell'Europa dei cittadini, l'Europa della BCE, che indipendentemente da qualsiasi controllo politico vigila sul funzionamento della moneta unica. È evidente che per poter portare a termine questo progetto dovevano essere esautorati proprio gli Stati nazionali, considerati ancora troppo difensori di identità locali e particolaristiche. Per indebolirli occorreva privarli anzitutto della loro sovranità monetaria e creare un'entità ibrida transnazionale che potesse controllarli dall'alto.<sup>25</sup> Questa è l'Unione Europea: un regime transnazionale il cui unico compito è quello di consolidare un mercato europeo in grado di competere in un mercato globalizzato. Gli Stati nazionali, con la necessità di difendere gli interessi di singoli popoli, sono ormai un ostacolo alla sempre più rapida avanzata della colonizzazione capitalistica. Qualcuno potrà obiettare che sto facendo discorsi da "vecchia sinistra" anticapitalistica e comunista. L'apparenza inganna: uno dei maggiori filosofi politici della seconda metà del Novecento, di orientamento *liberal*, afferma le stesse cose. Così si esprime John Rawls nel 1998, in uno scritto che abbiamo già richiamato:

Un ampio mercato aperto che includa tutta Europa rappresenta l'obiettivo delle grandi banche e della classe capitalista, il cui principale obiettivo è semplicemente quello di realizzare il più alto profitto. L'idea di crescita economica progressiva e indeterminata caratterizza perfettamente questa classe. Quando parlano di redistribuzione, lo fanno di solito in termini di redistribuzione a gocciolamento. Il risultato a lungo termine di questa politica economica – già in atto negli Stati Uniti – conduce a una società civile travolta da un consumismo senza senso. Non posso credere che ciò è quanto desiderate (Rawls e van Parijs 2003).

È andata persino peggio di quanto prefigurato da Rawls, al posto della crescita, l'austerità, al posto di un "consumismo senza senso" una miseria senza senso. E la principale causa di questa miseria è la moneta unica, una moneta che è stata introdotta con un golpe bypassando l'unico organo che detiene un briciolo di legittimità democratica e cioè il parlamento europeo, e che ora viene difesa ad oltranza, costi quello che costi, come si trattasse di un processo fisiologicamente irreversibile.

## 5. I nuovi Trattati a sostegno dell'Euro

---

<sup>25</sup> Per una ricostruzione giuridica con specifica attinenza al nostro paese cfr. Barra Caracciolo (2013).



Infatti la gestione della moneta unica durante la crisi che persiste tuttora ha esautorato, pressoché completamente, il diritto comunitario. Tanto il cosiddetto Fiscal Compact (ovverossia il Trattato di Stabilità) quanto il MES (il Meccanismo Europeo di Stabilità), che sono i due strumenti con i quali si è deciso di affrontare la crisi dell'Euro, sono infatti Trattati di diritto internazionale e non di diritto comunitario.

Perché si è deciso di optare per questa strada? La risposta non è difficile. È del tutto evidente la volontà di gestire in modo tecnocratico la crisi, riservando al parlamento europeo e a quelli nazionali un ruolo meramente ancillare. Fiscal Compact e MES sono Trattati imposti dal Consiglio europeo, vale a dire da una istituzione formata dai capi di Stato o di governo di tutti gli Stati membri, istituzione nella quale la Germania svolge il ruolo del protagonista, come si è dimostrato di recente con la decisione imposta al Consiglio da Angela Merkel della candidatura di Juncker alla Presidenza della Commissione europea.

Questo organo, pur non esercitando funzioni legislative, concorre – così stabilisce il Trattato di Lisbona – a dare all'Unione gli impulsi necessari al suo sviluppo, definendone l'indirizzo politico. La forte legittimazione che gli proviene dai capi dei governi eletti che lo formano è pagata con la carente legittimità delle sue risoluzioni, che sono sottratte dal controllo delle altre istituzioni europee. Se dovessimo fare un raffronto con le istituzioni del passato potremmo dire che questo organo, quantunque collegiale, assomiglia molto al ruolo che aveva la monarchia nel primo costituzionalismo del XIX secolo. Questa è l'Unione Europea oggi, non dimentichiamolo. L'Unione non ha ancora abolito gli Stati nazionali, ma ne ha già modificato la natura. Essi ormai si distinguono soltanto sulla base di un criterio economico: quello del debito e del credito. Abbiamo così da una parte Stati “debitori” e dall'altra Stati “creditori” e la guerra non si fa più con le armi, ma a colpi di spread e con le politiche di *austerity*.

La crisi attuale non deriva, come solitamente si pensa, dall'elevato debito pubblico, ma dagli squilibri nella bilancia dei pagamenti dei Paesi che hanno adottato l'Euro.<sup>26</sup> Per rendersene conto è sufficiente il semplice raffronto della bilancia dei pagamenti prima e dopo l'introduzione dell'Euro. Dopo l'introduzione della moneta unica l'Italia, insieme agli altri Paesi del Sud, ha presentato crescenti disavanzi di parte corrente, mentre la cosa opposta si è verificata nei Paesi nordici e in particolare in Germania. I disavanzi sono stati coperti con l'afflusso di capitali nella forma di acquisti di titoli pubblici da parte dei Paesi arricchitisi dall'introduzione dell'Euro. È in questo modo che gli Stati del Nord sono diventati “creditori” e quelli del Sud “debitori” e costretti a sopportare costi sociali enormi per ripagare il loro debito. Questo debito è infatti detenuto da Stati “stranieri” (cheché facciano parte dell'Unione Europea) ed è sufficiente una caduta di fiducia nella solvibilità di un Paese per provocarne il default. È quello che stava verificandosi in Italia nella seconda metà del 2011: la diffusa sfiducia dei mercati nei confronti del nostro Paese per un verso e la possibilità dell'uscita dell'Italia dall'Euro ventilata dal Governo Berlusconi ha provocato la fine del suo governo e la formazione del Governo Monti che ha avuto il solo scopo di far applicare nel nostro Paese la politica di *austerity* decisa dal Consiglio Europeo. Il Fiscal Compact è stato approvato il 2 marzo 2012 dal suddetto Consiglio, senza che neppure fosse stato consultato il parlamento europeo. Sulla base di quella decisione l'Italia (Stato “debitore”) ha firmato la resa incondizionata alla Germania (Stato “creditore”) introducendo prima, nell'aprile 2012, in Costituzione l'obbligo di pareggio del bilancio (modificando l'art. 81 della Costituzione) e poi, nel luglio del medesimo anno, approvando a larghissima maggioranza il Fiscal Compact (solo la Lega votò contro). Nel caso della modifica della Costituzione la maggioranza “bulgara” conseguita ha persino evitato il ricorso, in questi casi previsto, al referendum confermativo. Neppure su questo hanno consentito al popolo italiano di esprimersi.

---

26 Cfr. al riguardo Bagnai (2012). Del medesimo autore si veda ora Bagnai (2014).

Da quei giorni la nostra costituzione materiale è già di fatto mutata: l'Italia non è più una Repubblica democratica fondata sul lavoro, ma un regime fondato sull'Euro e sul pareggio di bilancio. La democrazia è diventata una "democrazia di facciata".

Un progetto democratico per l'Europa può prendere le mosse soltanto dalla decisa opposizione contro il Fiscal Compact e il MES che è strettamente connesso al Patto di Stabilità. Se l'Italia intendesse recedere dal Fiscal Compact, tuttavia, non sarebbe sufficiente riferirsi all'Unione Europea, poiché come già si è detto, non si tratta di un Trattato di diritto comunitario. Si può però recedere dai Trattati, anche unilateralmente, sulla base della Convenzione di Vienna sul Diritto dei Trattati del 23 maggio 1969 e per farlo basta solo la volontà politica. I motivi a cui ci si può richiamare sono molteplici, a partire dall'eccessiva onerosità delle prestazioni richieste e la concreta impossibilità di mantenere gli accordi presi; tutto ciò è espressamente previsto dagli artt. 60 e sgg. della Convenzione di Vienna. L'obbligo di pareggio di bilancio e il rientro dal debito nella modalità previste dal Trattato di Stabilità (ricordiamolo: il debito italiano dovrebbe essere ridotto, entro un ventennio, al 60% del PIL) sono per l'Italia attualmente insostenibili e dunque recedere dal Trattato sarebbe la decisione più ovvia da prendere nell'interesse del Paese.

È tuttavia sufficiente recedere dal Trattato di Stabilità per abrogare ciò che esso contiene? Purtroppo la risposta è no! Recedere da quel Trattato appellandosi alla Convenzione di Vienna non è sufficiente, perché il Trattato fa rinvio ad alcuni regolamenti comunitari che resterebbero comunque in vigore. L'art. 4 del Trattato di Stabilità è formulato nel modo seguente:

Quando il rapporto tra debito pubblico e il prodotto interno lordo di una parte contraente supera il valore di riferimento del 60% di cui all'art. 1 del protocollo (n. 12) sulla procedura per i disavanzi eccessivi, allegato ai trattati dell'Unione Europea, tale parte contraente opera una riduzione ad un ritmo di un ventesimo all'anno secondo il disposto dell'articolo 2 del regolamento (CE) n. 1467/97 del Consiglio, del 7 luglio 1997, per l'accettazione e il chiarimento delle modalità di attuazione della procedura per il disavanzi eccessivi, come modificato dal regolamento (UE) n. 1177/2011 del Consiglio, dell'8 novembre 2011. L'esistenza di un disavanzo eccessivo dovuto all'inosservanza del rientro del debito sarà decisa in conformità con la procedura di cui all'articolo 126 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

Ho voluto riportare l'articolo integralmente per svelare la trappola che contiene. I due regolamenti comunitari citati restano, in quanto precedenti antecedenti, in vigore, anche se l'Italia dovesse unilateralmente recedere dal Trattato di Stabilità. Ecco perché è importante che nel parlamento europeo le forze dell'opposizione sollevino la questione della legittimità di quei regolamenti. E non è difficile sollevare il problema poiché non solo il Trattato di Maastricht, ma anche quelli successivi, ed in particolare il Trattato sul funzionamento dell'Unione Europea, che consente di fare cose (ad esempio lo sfioramento del 3%) che i regolamenti e da ultimo il Fiscal Compact vietano. L'art. 126 del Trattato sul funzionamento dell'Unione Europea prevede esplicitamente un indebitamento annuo superiore al 3%, qualora esso sia "solo eccezionale e temporaneo". E questo significa che ciascun Stato membro ha il diritto d'indebitarsi quando, ad esempio, decida di attuare una politica di investimenti realizzabile solo con un aumento della spesa pubblica. Insomma, non solo l'Euro è stato introdotto con un golpe, ma i trattati stipulati per difenderlo sono incompatibili con i trattati europei.

Qualche parola di conclusione. L'Unione Europea è nata per limitare la potenza della Germania dopo la sua riunificazione, l'Euro faceva parte di quel progetto, ma per il modo in cui è stato

costruito, senza prima realizzare le condizioni materiali che avrebbero potuto sostenerlo, ha finito, per una sorta di quelle ironie che nella storia sono tutt'altro che infrequenti, per creare un grande vantaggio proprio a quello Stato di cui si voleva limitare il potere. Invece di europeizzare la Germania, si è finito per "germanizzare" l'Europa. Invece di unire i popoli, la moneta unica ha provocato la loro divisione. L'Euro non è stato solo uno dei più clamorosi errori della storia economica mondiale, ma altresì un fallimento sotto il profilo politico. Si è trattato di un esperimento fallito politicamente, prima ancora che economicamente. Bisognerebbe avere il coraggio di prenderne atto e agire di conseguenza. Del resto le unioni monetarie non sono necessariamente destinate a durare in eterno; se ci si rende conto che non funzionano, bisogna trovare il modo per uscirne, con la consapevolezza che uscirne non sarebbe la fine del mondo. La moneta unica sta facendo la stessa fine della Costituzione europea. Come i popoli hanno rigettato quella costituzione, così ora stanno rigettando quella moneta. Certo, come la Costituzione è stata trasformata in Trattato, così si sta facendo di tutto per salvare l'Euro. E così l'Euro continua a sopravvivere, ma ciò va a scapito dei singoli Paesi che hanno aderito all'unione monetaria, i quali così facendo hanno perso il loro potere di incidere nel destino della loro economia e si trovano imprigionati dentro un sistema dal quale sembra impossibile uscire.

In effetti le procedure di "exit" previste dal Trattato di Lisbona regolano in modo esplicito, all'art. 50, l'uscita dell'Unione Europea, ma non contengono alcuna disposizione riguardo all'eventuale recesso dall'unione monetaria, sembra quasi che una volta entrati in essa non se ne possa più uscire, se non uscendo anche dall'Unione Europea. In materia di diritto dei trattati rilevano però in generale le disposizioni contenute nella già richiamata Convenzione di Vienna e la suddetta Convenzione agli artt. 60 e seguenti consente il recesso qualora si verifichi una condizione di "sopravvenuta eccessiva onerosità" dei vincoli che l'unione monetaria sta imponendo al nostro Paese.

Torniamo al mito da cui siamo partiti. Uno dei figli generati da Europa con il toro divino era Minosse, la cui moglie fu presa a sua volta da una folle passione per un toro bianco e con lui generò il Minotauro, un mostro mezzo uomo e mezzo toro, che viveva richiedendo continui sacrifici umani. Ebbene con l'Euro è proprio questo mostro che abbiamo generato. Se vogliamo evitare che venga distrutta l'Europa, se vogliamo ripensare la nostra del tutto peculiare origine, la prima cosa che dobbiamo fare è rinchiudere il Minotauro nel labirinto di Cnosso, nella speranza che prima o poi un nuovo Teseo lo affronti e lo uccida. Ma anche questo da solo non basta.

La crisi dell'esistenza europea travalica la sua moneta e solo due sbocchi sono possibili: il tramonto dell'Europa o la sua rinascita. E la rinascita - contrariamente a quanto oggi molti pensano - non dipende dalla sua unificazione politica. La storia infatti ha dimostrato una cosa: l'Europa è formata da popoli con tradizioni che li contraddistinguono, da Stati territoriali con ordinamenti giuridici peculiari, da società che restano eterogenee, da cittadini che pur riconoscendosi in alcuni valori comuni hanno stili di vita diversi. Senza *Ortung*, schmittianamente, non c'è *Ordnung*. Il tentativo di omologare, di omogenizzare tutto, potrà pure essere un sogno per il capitalismo neoliberalista, ma è diventato un incubo per i cittadini europei. La salvezza dell'Europa dipende dal recupero della sua origine spirituale. Come avevano già intuito, con accenti diversi, Husserl e Heidegger in due conferenze, pressoché coeve,<sup>27</sup> l' "Europa spirituale" nasce in Grecia e liberandosi "dall'influsso asiatico". Uccidendo,

---

27 Cfr. Husserl, E. (1935/1961): "L'Europa spirituale ha un luogo di nascita. Non parlo di un luogo geografico, di un paese, per quanto anche questo senso sia legittimo; parlo di una nascita spirituale che è avvenuta in una nazione, o meglio per merito di singoli uomini e di singoli gruppi di uomini di questa nazione. Questa nazione è l'antica Grecia

come si sta facendo, il Paese dove nacque la democrazia e la filosofia distruggiamo le nostre origini e con esse quello che ci ha contraddistinto nella storia del mondo. Quanto dolore dovranno ancora sopportare i cittadini europei prima che l'Europa capisca che il suo futuro non sta nell'unificazione forzata, bensì nel riconoscimento di se stessa come un mosaico che attrae per la bellezza di tasselli di diversa natura e colore che lo compongono?

#### REFERENCES

- Bagnai, A. (2012), *Il tramonto dell'Euro. Come e perché la fine della moneta unica salverebbe democrazia e benessere in Europa*, Reggio Emilia, Imprimatur editore;
- (2014), *L'Italia può farcela. Equità, flessibilità, democrazia. Strategie per vivere nella globalizzazione*, Milano, il Saggiatore;
- Balibar, È. (2003), *L'Europe, L'Amérique, la guerre. Réflexion sur la médiation européenne*, Paris, La découverte;
- Barra Caracciolo, L. (2013), *Euro e (o?) democrazia costituzionale. La convivenza impossibile tra Costituzione e Trattati europei*, Roma, Dike;
- Becchi, P., Cunico, G. and Meo, O. (eds.) (2005), *Kant e l'idea di Europa*, Genova, il Melangolo;
- Becchi, P. (2014), *Colpo di Stato permanente. Cronache degli ultimi tre anni*, Venezia, Marsilio;
- Cacciari, M. (2003), *Geofilosofia dell'Europa*, Adelphi, Milano;
- Caracciolo, L. (1997), *Euro No. Non morire per Maastricht*, Roma-Bari, Laterza;
- Cattaneo, C. (1972), *Il 1848 in Italia*, Torino, Einaudi;
- Chabod, F. (1961), *Storia dell'idea di Europa*, Roma-Bari, Laterza;
- Corchia, L. (2014), "La disputa tra Habermas e Streeck sulla sinistra e il futuro dell'Europa", in *Reset Doc*, maggio 2014;
- Coudenhove-Kalergi, R.N. (1997), *PanEuropa*, Il Cerchio, Rimini;
- (1964), *Storia di PanEuropa*, Milano, Nuova Editrice;
- Crouch, C. (2002), *Postdemocrazia*, Roma-Bari, Laterza;
- De Giovanni, B. (2004), *La filosofia e l'Europa moderna*, Bologna, il Mulino;
- Dornbusch, R. (1996), "Euro Fantasie", *Foreign Affairs*, 75 (5), pp. 113-124;
- Enzensberger, H.M. (1994), *Prospettive sulla guerra civile*, Torino, Einaudi;
- (2011), *Sanftes Monster Brüssel oder die Entmündigung Europas*, Frankfurt a.M., Suhrkamp (tr. it. [2013] *Il mostro buono di Bruxelles, ovvero l'Europa sotto tutela*, Torino, Einaudi);
- Feldstein, M. (1997), "EMU and international conflict", *Foreign Affairs*, 76 (6), pp. 61-72;
- Gallino, L. (2013), *Il colpo di Stato di banche e governi. L'attacco alla democrazia in Europa*, Torino, Einaudi;
- Galloni, N. (2012), *Chi ha tradito l'economia italiana*, Roma, Editori Riuniti University Press;
- Grimm, D. (1999), "Una costituzione per l'Europa?", in G. Zagrebelsky, P.P. Portinaro and J. Luther, J. (eds.), *Il futuro della costituzione*, Torino, Einaudi, pp. 339-367;
- Giacché, V. (2014), *Anschluss. L'annessione. L'unificazione della Germania e il futuro dell'Europa*, Reggio Emilia, Imprimatur editore;
- Guarino, G. (2014), *Cittadini europei e crisi dell'euro*, Napoli, Editoriale Scientifica;
- Guéhenno, J.-M. (1994), *La fine della democrazia*, Milano, Garzanti;
- Habermas, J. (1998), *L'inclusione dell'altro. Studi di teoria politica*, Milano, Feltrinelli;
- (1999), *La costellazione postnazionale. Mercato globale, nazioni e democrazia*, Milano, Feltrinelli;

---

del VII e del VI secolo a.C." (p. 334) e Heidegger (1936/1999): "il suo futuro si identifica con un aut-aut: o la salvezza dell'Europa o la sua distruzione. La possibilità della salvezza, però, richiede una duplice condizione: 1) la preservazione dei popoli europei dall'influsso asiatico; 2) il superamento del loro proprio sradicamento e della loro frammentazione" (p. 21). Non va peraltro qui sottaciuto che la seconda condizione mostra una convergenza con la mitologia germanica. Sono ora i Tedeschi a doversi fare carico dell'idea di Europa in funzione antirusa e antiamericana.

- (2011), *Il ruolo dell'intellettuale e la causa dell'Europa*, Roma-Bari, Laterza;
- (2014), *Nella spirale tecnocratica. Un'arringa per la solidarietà europea*, Roma-Bari, Laterza;
- Hay, D. (1957), *Europe. The Emergence of an Idea*, Edinburgh, Edinburgh University Press;
- Hegel, G.W.F. (2000), *Enciclopedia delle Scienze filosofiche in compendio (con le aggiunte)*, vol. III, *Filosofia dello spirito*, A. Bosi (ed.), Torino, UTET;
- Heidegger, M. (1936/1999), *L'Europa e la filosofia tedesca*, in M. Heidegger, H.-G. Gadamer, *L'Europa e la filosofia*, Venezia, Marsilio, pp. 19-36;
- Hume, D. (1742/1974), *Della nascita e del progresso delle arti e delle scienze*, in M. Dal Pra, E. Ronchetti (eds.), *Saggi e Trattati morali, letterari, politici e economici*, Torino, UTET;
- Husserl, E. (1935/1961), *La crisi dell'umanità europea e la filosofia*, in *La crisi delle scienze europee e la fenomenologia trascendentale*, Milano, il Saggiatore, pp. 330-360;
- Krugman, P. (1998), "The euro: beware of what you wish for", available at <http://web.mit.edu/krugman/www/euronote.html>;
- Letta, E. (1997), *Euro Sì. Morire per Maastricht*, Roma-Bari, Laterza;
- Le Goff, J. (2003), *Il cielo sceso in terra. Le radici medievali dell'Europa*, Roma-Bari, Laterza;
- (2014), *Faut-il vraiment découper l'histoire en tranches?*, Paris, Seuil;
- Lopez, R.S. (1966), *La nascita dell'Europa*, Torino, Einaudi;
- Losurdo, D. (1983), *Hegel, questione nazionale, restaurazione: Presupposti e sviluppi di una battaglia politica*, Urbino, Università degli Studi di Urbino;
- Magli, I. (1997), *Contro l'Europa*, Milano, Bompiani;
- (2011), *La dittatura europea*, Milano, Rizzoli;
- Marini, G. (ed.) (1999), *Lineamenti di filosofia del diritto*, Roma-Bari, Laterza;
- (2007), "La filosofia cosmopolitica di Kant", in N. De Federicis, M.C. Pievatolo (eds.), Roma-Bari, Laterza;
- Mazzini, G. (1997), *Pensieri sulla democrazia in Europa*, S. Mastellone (ed.), Milano, Feltrinelli;
- Negri, A. (2003), *L'Europa e l'Impero. Riflessioni su un processo costituente*, Roma, Manifesto libri;
- Novalis (1799/1993), *La cristianità ovvero l'Europa*, in *Opera filosofica*, II, F. Desideri (ed.), Einaudi, Torino;
- Proudhon, P.-J. (1959), *Du principe fédératif et de la nécessité de reconstituer le parti de la révolution*, Paris, Rivière;
- Rawls, J., and van Parijs, P. (2003), "Three letters on the law of peoples and the European Union", *Revue de philosophie économique*, 8, pp. 7-20, (tr. it. "Dialogo sull'Europa", *MicroMega*, 2[2012], pp. 197-220);
- Rebuffa, G. (2011), "L'Europa 'prossima ventura'", in I. Santoro and C. Ceccutti (eds.), *Europa e Stati Uniti nella nuova Governance globale*, Firenze, Edizioni Polistampa, pp. 19-22;
- Rousseau, J.J. (1782/1970), *Considerazioni sul governo di Polonia*, Torino, Utet;
- Salvatore, D. (1997), "The common unresolved problems within EMS an the EMU", *American Economic Review*, 87 (2), pp. 224-226;
- Santoro, I., and Ceccutti, C. (eds.) (2011), *Europa e Stati Uniti nella nuova Governance globale*, Firenze, Edizioni Polistampa;
- Schmitt, C. (1950/1991), *il nomos della terra*, E. Castrucci (tr.), Milano, Adelphi;
- Spinelli, A. (1964), *Come ho tentato di diventare saggio. Io, Ulisse*, Bologna, il Mulino;
- (1969), *il lungo monologo*, Roma, Edizioni dell'Ateneo;
- Streeck, W. (2013), *Tempo guadagnato. La crisi rinviata del capitalismo democratico*, Milano, Feltrinelli;
- Todorov, T. (2007), *Lo spirito dell'illuminismo*, Milano, Garzanti;
- Zagrebelsky, G., Portinaro, P.P. and Luther, J. (eds.) (1999), *Il futuro della costituzione*, Torino, Einaudi.

---

MARCO BRUNI

Università Vita-Salute San Raffaele

bruni.marco1985@gmail.com

---

# LA SECULARITÀ O EUROPA

---

## *abstract*

*The author asserts the identity between Europe and secularization. Secularization not only as a process of unchristianizing and laicization, but especially in the meaning of term given by Karl Löwith, or as immanentizing of eschaton. In this sense the roots of Europe are certainly christian, but their results are anti-christian: "Secularity or Europe" as the title of the essay means. In fact the secularization coincides with the technological self-affirmation of the modern man (Blumenberg). Today, however, the technical means seem able to emancipate from their human creator (Severino), inaugurating a scenery that oscillates between heaven of the technique and planetary destruction.*

---

## *keywords*

*Secularization, Crisis, Modernity, New Gnosticism, Technology*

- 1. La crisi epocale del Medioevo e la nascita della Modernità**
- Nell'autunno del 1799, mentre Napoleone di ritorno dall'Egitto si accingeva a rovesciare un Direttorio ormai indebolito, Novalis dava alla luce *La Cristianità o Europa*, opera in cui lo scrittore tedesco auspicava il superamento della decadenza moderna, iniziata con la scissione protestante attraverso il ritorno al cristianesimo dei tempi autenticamente cattolici di un Medioevo fortemente idealizzato (cfr. Novalis 2002). Di lì a poco Bonaparte, in nome dei principi della Rivoluzione, avrebbe messo a ferro e fuoco l'Europa intera, intensificando, oltre la sua stessa sconfitta, i processi rivoluzionari dell'89 e innescando quella reazione nazionalistica, dal cui intreccio letale sfocerà un secolo dopo la "guerra civile europea" tra comunismo e nazismo (cfr. Nolte 2008), evento conclusivo del tramonto del vecchio continente. L'opera novalisiana, preludio dell'inevitabile fallimento della Restaurazione, era l'estremo lamento della nostalgia cristiana di fronte all'incalzare inarrestabile della Modernità, che proprio dalla "crisi epocale del Medioevo" si era venuta generando in tutta la sua dirimente portata.
- Hans Blumenberg ci ricorda, infatti, come le contraddizioni teologiche del *dualismo incoerente del cristianesimo* non potessero non esplodere negli anni decisivi della tarda Scolastica, conducendo così al cortocircuito l'intera civiltà medievale, a quell'"autunno del Medioevo", coincidente con l'alba della Nuova Età. Se, da una parte, il *dualismo gnostico* è un *dualismo coerente* in virtù della sua radicalità, il dualismo cristiano, invece, è affetto da una serie di contraddizioni insuperabili, le quali, da ultimo, tutte rimandano all'impossibilità di conciliare il dio creatore con il dio redentore, per cui la teologia cristiana che è "una teologia che presenta il proprio dio come il creatore onnipotente del mondo e che fonda la propria fiducia in questo dio sull'onnipotenza così dimostrata non può al tempo stesso fare della distruzione di questo mondo e della salvezza dell'uomo a partire da essa l'azione centrale di questo dio" (Blumenberg 1992, p. 135). Secondo Blumenberg, la formazione del Medioevo deve essere intesa a partire dal tentativo di "garantirsi definitivamente dalla sindrome gnostica", da quella teologia capace, come nel caso di Marcione, di effettuare un netto taglio *diteistico*, nel recupero, da parte del cristianesimo, dell'idea antica del mondo come creazione buona e provvidenziale, dato che il non verificarsi della seconda *parusia*, della seconda venuta di Cristo, sostituì "l'originario pathos escatologico contro la stabilità del mondo" – la componente apocalittica del cristianesimo primitivo – "con un nuovo interesse per lo stato del mondo" – che doveva essere considerato positivamente, perché il cristiano potesse voler vivere in esso. L'itinerario di Agostino dal manicheismo, ultima forma di gnosticismo antico, alla conversione al cristianesimo riassume con potenza questo passaggio dall'apocalittica originaria al "nuovo

conservatorismo del cosmo”, per cui alla domanda devastante dell’*unde malum*, il Santo di Tagaste non poté che rispondere gravando sulle spalle dell’uomo il peso insostenibile del peccato originale, frutto della sua errata libera scelta. Ma Agostino non era nella posizione di superare realmente la gnosi, era solo in grado di *trasporla* nel *dualismo escatologico* tra dannati ed eletti, edificando così la prima *teologia della storia* cristiana. Infatti, la contraddizione dell’unificazione monoteistica dei due dei, la contraddizione dell’onnipotenza di Dio in una prospettiva cristiana, ovvero di trascendenza divina e peccaminosità del mondo, non avrebbe trovato soluzione nella dottrina del peccato originale, perché un Dio onnipotente e trascendente non poteva essere limitato nemmeno dalla sua bontà, non poteva trovare condizionamenti in alcuno dei suoi attributi. Solo il Dio “impotente” della gnosi era capace di giustificare un vero dualismo. E allora la “gnosi, non superata ma solo trasposta, ritorna nella figura del Dio nascosto e della sua incomprensibile sovranità assoluta. È con essa che l’autoaffermazione della ragione ebbe a che fare” (Blumenberg 1992, p. 141). Per questo, secondo Blumenberg, “il Dio nominalistico è il Dio superfluo”, che “può essere sostituito dal caso degli atomi che deviano dalle loro traiettorie parallele e dei loro vortici che formano mondi”. Il *Dio superfluo* del nominalismo è il *Dio morto* di cui parlerà Nietzsche al culmine della storia europea, è il *Deus-Esse* tomista che, inabissandosi nella sua imperscrutabile onnipotenza, apre le porte al *contingentismo radicale* e al *non-senso dell’esistenza*, ai quali l’uomo moderno dovrà rispondere con la sua *autoaffermazione*. Infatti:

Il secondo superamento della gnosi alla fine del Medioevo si compie in condizioni aggravate. Esso non è più in grado di salvare il cosmo della Scolastica ed è in preda al dubbio che, già all’origine, il mondo possa non essere stato creato a favore dell’uomo. La via d’uscita della fuga nella trascendenza, come possibilità offerta all’uomo che si tratterebbe solo di cogliere, ha perso la sua rilevanza umana proprio a causa dell’assolutismo della decisione della grazia, a causa del criterio di salvezza della fede non più oggetto di scelta. Questo mutamento dei presupposti sposta l’alternativa dell’immanente autoaffermazione della ragione, attuata per mezzo del dominio e della trasformazione della realtà, nell’orizzonte delle possibili intenzioni. La perdita di ordine come ragione per dubitare di una struttura della realtà riferibile all’uomo è il presupposto per una concezione generale dell’agire umano, che nei dati di fatto non riscontra più nulla della coerenza del cosmo antico e medievale e perciò li considera per principio disponibili. La perdita di ordine è legata a sua volta a un nuovo concetto della libertà umana. Ma l’onere che stavolta incombe all’uomo è di natura diversa da quello che gli era stato imposto da Agostino: esso è responsabilità per la condizione del mondo in quanto esigenza orientata verso il futuro, non in quanto colpa originaria passata. Il cosmo trasvalutato della gnosi aveva conservato la stabilità della sua antica origine; poteva solo essere distrutto dall’esterno, dalla superiorità di forze del principio trascendente, oppure essere superato verso l’esterno. La speranza umana aveva il suo punto di fuga al di là del mondo. La realtà, che alla fine del Medioevo diviene dato di fatto, provoca la volontà contro di sé e la concentra su di sé. I mali del mondo non appaiono più come caratteristiche metafisiche della qualità del principio cosmico oppure della giustizia che punisce, ma come caratteristiche dell’effettività della realtà. Sembrava che non si usasse alcun riguardo nei confronti dell’uomo, e l’indifferenza dell’autoconservazione di tutto ciò che esiste gli fece affrontare come male tutto ciò che si opponeva alla propria volontà di vita. Il Medioevo finì quando, all’interno del suo sistema spirituale, esso non poté più conservare per l’uomo la credibilità della Creazione come provvidenza, e quindi gli addossò l’onere della sua autoaffermazione (Blumenberg 1992, pp. 143-144).



**2. Autoaffermazione come secolarizzazione** Ma, come ho già avuto modo di sostenere,<sup>1</sup> se Jonas, ai cui studi sullo gnosticismo Blumenberg si è fortemente rifatto, ha ragione nel dire che la natura indifferente della Modernità è ancor peggiore della natura maligna della gnosi, per cui che “alla natura non importi in un modo o nell’altro, è il vero abisso” (Jonas 1995, p. 353), allora, la *perdita di ordine* di cui parla Blumenberg va letta, ancora una volta, come un *rovesciamento dell’ordine*, dove il segno negativo non coincide più con la *crudeltà del demiurgo*, ma con la *crudeltà della natura*, che, senza ragione, provoca incessantemente un uomo ormai privo della protezione del Dio medievale. Pertanto, come il “cosmo trasvalutato della gnosi [che] aveva conservato la sua stabilità [...] poteva essere solo distrutto dall’esterno, dalla superiorità di forze di principio trascendente, oppure essere superato verso l’esterno”, così il cosmo trasvalutato della tarda-scolastica poteva solo essere distrutto dall’esterno, dalla superiorità di forze di principio immanente (dalla furia stessa della natura), oppure essere superato verso l’esterno, un *esterno*, che dopo il *venir meno del cielo divino*, non poteva che identificarsi con il *futuro terreno*, l’unico “altro”, l’unico “non-essere-ancora-possibile”. Di nuovo, se nel cristianesimo “la speranza umana aveva il suo punto di fuga al di là del mondo”, così, nel mondo post-medievale, la speranza umana aveva il suo punto di fuga al di là del mondo, *un al di là del mondo*, che, venuta meno la *trascendenza divina*, non poteva che essere la *trascendenza del futuro*. E, allora, non coincide tutto ciò con l’evento della *secolarizzazione* moderna contro cui Blumenberg ha combattuto? Non coincide tutto ciò con la *speranza* cristiana che da *ultraterrena* si fa *terrena*, *trasferendo a livello mondano* (il paradiso in terra) ciò che nell’*escatologia* era rivolto a *livello sopramondano* (il paradiso in cielo)? Scrive Andrea Tagliapietra:

La secolarizzazione è l’“autoaffermazione (*Selbstbehauptung*) dell’uomo”, ma ciò non consente di superare la gnosi acosmica, quanto piuttosto di affermare la modernità come suo perfetto compimento, così che le due teorie antagoniste del moderno, quella löwithiana e quella blumenberghiana (e sulla falsariga di queste anche quelle variamente “tradizionaliste” e “teologico-politiche” dei vari Voegelin, Strauss, Schmitt, Taubes, ecc.), si trovano a convergere nella descrizione dello stesso fenomeno, benché a Löwith debba essere riconosciuta la maggior perspicacia nel scorgere la vasta portata e la profondità della trama teologica. [...] Löwith, insomma, a differenza di Blumenberg, comprende che la gnosi, abbandonando l’originario contesto storico antico, si è trasformata nell’ideologia moderna (Tagliapietra 2012, p. 12).<sup>2</sup>

**3. Le tappe della secolarizzazione** In *Significato e fine della storia*, infatti, Löwith ha voluto mostrare come i presupposti della *filosofia della storia* siano in realtà dei *presupposti teologici*, tanto che tra *teologia della storia* e *filosofia della storia* si pone un nesso di secolarizzazione, ovvero di *trasposizione* a livello mondano di ciò che era rivolto originariamente a livello ultramondano, di *trasposizione* dell’*escatologia* cristiana sul piano dell’immanenza storica. Scrive Löwith:

La connessione di filosofia e storia nell’espressione «filosofia della storia» è entrata soltanto da due secoli nell’uso linguistico. Voltaire per primo parla della storia *comme historien et philosophe*, cioè in contrapposizione ad una concezione teologica della storia. Nel suo *Essai sur les mœurs et l’esprit des nations* il motivo conduttore non sono più la volontà di Dio e la provvidenza divina, ma la volontà dell’uomo e la sua previsione

---

<sup>1</sup> Cfr. M. Bruni (2014), pp. 163-169.

<sup>2</sup> Per una critica dell’intero paradigma di Blumenberg in relazione alla gnosi e ai suoi presunti superamenti, si veda A. Gatto (2013).

razionale. Quando la fede del secolo XVIII nella ragione e nel progresso cominciò a dissolversi, la filosofia della storia perdette poco a poco terreno. Il termine «filosofia della storia» viene pur sempre usato, anzi più che mai, ma il suo contenuto è così diluito che ogni opinione sulla storia può passare per filosofia. Nell'analisi seguente l'espressione «filosofia della storia» è intesa a definire l'interpretazione sistematica della storia universale alla luce di un principio per cui gli eventi storici e le loro conseguenze vengano posti in connessione e riferiti a un significato ultimo. In questo senso la filosofia della storia dipende interamente dalla teologia, cioè dall'interpretazione teologica della storia come storia della salvezza (Löwith 2004, p. 21).

Come la filosofia della storia consiste nell'interpretazione delle vicende umane, secondo la quale esse sarebbero dirette dall'Uomo verso un *fine ultimo terreno* – *il paradiso in terra* –, così la teologia della storia è specularmente l'interpretazione delle stesse, secondo la quale esse sarebbero dirette da Dio verso un *fine ultimo celeste* – *il paradiso in cielo* –, dove entrambe sono caratterizzate, proprio in virtù del rapporto genetico della seconda rispetto alla prima, da una *concezione lineare del tempo*, che, estranea al mondo mitico nonché a quello greco-romano, verrebbe inaugurata dalla peculiare esperienza temporale propria del popolo ebraico, esperienza che permarrebbe nel cristianesimo, permeando di sé l'intera storia europea dopo la caduta dell'Impero romano. Se la concezione del tempo cristiana, che, pur nel comune orizzonte futuristico, si distingue da quella ebraica per l'attesa della seconda *parusia* di Cristo, quando gli ebrei attendono, invece, ancora la prima venuta del messia, è stata canonizzata una volta per tutte, come abbiamo accennato, da Agostino nel *De Civitate Dei*, il passaggio dalla teologia della storia cristiana alla filosofia della storia moderna si verifica con la pubblicazione da parte di Voltaire del *Saggio sui costumi e lo spirito delle nazioni* che, anticipato dalla *Nuova Atlantide* di Francesco Bacone, tentò di sostituire la fede nella *provvidenza divina* con quella nel *progresso dell'umanità*. Afferma Löwith a tal proposito:

La crisi nella storia dello spirito europeo, con la quale il progresso aveva preso il posto della provvidenza, cade tra la fine del secolo XVII e l'inizio del XVIII. Essa è caratterizzata dal passaggio dal *Discours sur l'histoire universelle* di Bossuet, l'ultima teologia della storia secondo il modello di Agostino, all'*Essai sur les moeurs et l'esprit des nations* di Voltaire, la prima «filosofia della storia» espressione che risale a Voltaire (Löwith 2004, p. 125).<sup>3</sup>

Voltaire, infatti, a cui risale, peraltro, l'espressione «filosofia della storia», ha effettuato il tentativo di sostituire la provvidenza divina con la ricerca indefinita di un futuro migliore, dando vita a quell'*ideologia del progresso*, che sarà poi fatta propria e radicalizzata da Turgot, Condorcet, Proudhon, Comte e dallo stesso Marx. L'idea di progresso sostituisce quella di provvidenza e, dall'attesa del regno ultraterreno di Dio, si passa al progetto dell'uomo di costruire in terra il regno di Dio senza Dio. La speranza da ultraterrena si fa terrena, ma l'orizzonte futuristico, inaugurato dall'escatologia cristiana, ne rimane completamente alla base. In fin dei conti, è il *procurus* di Agostino verso il futuro e trascendente regno di Dio, canonizzazione filosofica della teologia della storia biblica, da cui hanno origine le moderne filosofie della storia.

---

<sup>3</sup> Bacone, il primo pensatore moderno ad aver declinato il pensiero utopico in chiave tecno-scientifica, viene inserito non a caso da Voltaire, insieme a Cartesio, Locke e Newton, tra i “padri dell'illuminismo” nella *Lettera XII delle Lettere inglesi* (cfr. Voltaire 1994).

La filosofia della storia, però, non solo è caratterizzata da palesi *risultati anticristiani*, pur a partire dai suoi presupposti teologici, ma anche e soprattutto dall'*impossibilità della sua fondazione razionale*, dato che il conferimento di un *sensu ultimo* alle umane vicende è attuabile solo sul piano teologico, “poiché la filosofia della storia da Agostino fino a Bossuet non rappresenta una teoria scientifica della storia ‘reale’, bensì una dottrina dogmatica della storia sulla base della rivelazione e della fede” (Löwith, 2004, p. 21). Se la storia è lineare, ma un suo fine ultimo non è prevedibile, allora, rimane il mero fluire delle cose, il loro continuo determinarsi e superarsi storicamente. Ed è questo il risultato a cui giunsero, dopo la crisi del sistema di Hegel,<sup>4</sup> gli autori della sinistra hegeliana, Burckhardt, Troeltsch, Meinecke, Spengler, Dilthey e, in Italia, Croce, per il quale la storia si poneva come l'ultima religione. Esito ultimo della secolarizzazione dell'escatologia nella filosofia della storia, ovvero dell'impossibilità sul piano della ragione di prevedere un fine ultimo, è, infatti, lo *storicismo*, dove per storicismo si deve intendere la tesi secondo cui tutto è storia, tutto è sviluppo storico, tutto è storicamente determinato, storicismo che oggi noi più prosaicamente chiamiamo *relativismo filosofico e ipoteticità della scienza*.<sup>5</sup>

#### 4. La crisi epocale della Modernità

In questo senso, come il Medioevo è incorso nella sua crisi a causa del riemergere delle contraddizioni del dualismo cristiano, così la Modernità ha subito la sua *krisis* perché l'incoerenza della filosofia della storia, peraltro già indicata dai materialisti radicali dal Libertinismo a Leopardi, non poteva non affiorare dopo il maestoso e disperato tentativo hegeliano di conciliare Cristo con il Secolo, proprio negli anni in cui la secolarizzazione materiale, ovvero l'esproprio dei beni e delle proprietà della Chiesa, raggiungeva il suo culmine con l'imperialismo rivoluzionario di Napoleone, interpretato dallo stesso Hegel come l'autentico “spirito del tempo”. La dissoluzione del sistema hegeliano, coincidente non a caso con la riattivazione dei cicli rivoluzionari del 1848 e del 1870, dopo l'effimera parentesi della Restaurazione, si viene a identificare, infatti, con lo stesso farsi coerente della Modernità nelle forme dello *storicismo* e dell'*anarchismo*, ovvero nelle forme della *destituzione filosofica dell'essere* e della *destituzione politica della legge*, a cui *comunismo* e *nazismo* risponderanno attraverso il recupero dell'*eschaton* secolare ormai superato e al contempo inverandolo nella presunzione di realizzare il *paradiso in terra*, vuoi nel regno marxista della libertà vuoi nel millennio ariano

---

4 Cfr. K. Löwith (2000).

5 Prospettiva, questa, in cui si muove anche Hans Kelsen con il suo positivismo giuridico, che, in suo testo postumo pubblicato nel 2014 in Italia (Kelsen, 2014), ha voluto proprio criticare il concetto di “religione secolare”. Due sono le grandi obiezioni che Kelsen muove al paradigma della secolarizzazione: 1. la contraddittorietà del concetto di religione senza Dio; 2. la componente critica e anti-teologica del pensiero moderno. Certo il grande giurista austriaco ha ragione nel sostenere l'emancipazione dei moderni dal Dio del cattolicesimo e la dimensione eminentemente critica del pensiero moderno, ma il teorema della secolarizzazione non vuole affatto negare queste componenti fondamentali della modernità, anzi a partire da esse si impegna a mostrare, attraverso l'analisi dei testi e degli eventi storici, come il superamento del teologico sia stato in realtà una sua sostituzione e come la critica sia critica della tradizione in vista della creazione di una nuova tradizione, che, potremmo dire, traduce, tradendo il vecchio contenuto metafisico. Inoltre, non si vuole nemmeno negare come nel pensiero moderno siano presenti pensatori che si discostino dalla “religione secolare”, dai libertini agli illuministi radicali, a Leopardi e a Nietzsche, si vuole solamente sottolineare come senza la mondanizzazione della speranza cristiana non sarebbero concepibili né l'utopia, né il progresso né la rivoluzione, che sono state le grandi idee che hanno mosso la storia europea e mondiale degli ultimi quattrocento anni. Anzi, la filosofia della storia o religione secolare sarebbe proprio un tentativo di esorcizzare quel pensiero integralmente ateo e nichilista che dal libertinismo si dirama, passando per Pascal, fino al pessimismo ottocentesco e all'esistenzialismo del secolo scorso. In questo senso, il pur pregevole testo di Kelsen, ci sembra piuttosto una polemica a distanza – l'ultima – con il suo grande avversario Carl Schmitt che, sulla scia di Weber, analizzò i concetti giuridico-politici moderni come secolarizzazione dei concetti teologici, la cui ultima declinazione sarebbe quello stato di eccezione, versione secolare del miracolo, superabile solo con una decisione sovrana, di cui *Grundnorm* di Kelsen avrebbe voluto essere una grande risposta (su questi argomenti cfr. C. Galli 2010).

nazionalsocialista. Ma calare l'infinito in terra significa abolire il finito stesso, perché nel mondo eliminare la finitezza vuol dire eliminare "tutto": di qui, allora, la violenza estrema dei gulag e dei lager e la devastazione totale della seconda Grande Guerra, che tra il '38 e il '45 porterà a definitiva dissoluzione la vecchia Europa. Il *nichilismo*, pertanto, coincide con quella stessa *volontà di eliminare il male in terra* che si converte inevitabilmente nell'*annichilimento della finitezza del mondo*, quando nel mondo i contrari sono indissolubilmente intrecciati. L'idea della Modernità e della tarda Modernità come *nuova gnosi*, formulata da Hans Jonas ed Eric Voegelin e poi approfondita da Augusto Del Noce ed Emanuele Samek Lodovici, appare così tutt'altro che peregrina, se per gnosi si intende la rivelazione della malvagità della vita e, dunque, la volontà di portarla a dissoluzione.<sup>6</sup> Scrive Voegelin a tal proposito:

Il tentativo di immanentizzare il significato dell'esistenza è, in sostanza, il tentativo di assicurare alla nostra conoscenza del trascendente una presa più salda di quella consentita dalla *cognitio fidei*, dalla cognizione della fede; e le esperienze gnostiche offrono questa più salda presa perché esse dilatano l'anima a tal punto da includere Dio nell'esistenza dell'uomo. Questa dilatazione impegna le varie facoltà umane e quindi è possibile una varietà di gnosi secondo la facoltà che predomina nell'atto con cui si prende possesso di Dio. La gnosi può essere soprattutto intellettuale e assumere la forma di una penetrazione speculativa del mistero della creazione e dell'esistenza, come per esempio nella gnosi contemplativa di Hegel o di Schelling. O può essere soprattutto emozionale e assumere la forma di una inabitazione della sostanza divina nell'anima umana, come per esempio nei *leaders* paracletici delle sette. O può essere soprattutto volontaristica e assumere la forma di una redenzione attivistica dell'uomo e della società, come nel caso degli attivisti rivoluzionati tipo Comte, Marx o Hitler. Queste esperienze gnostiche, in tutta la loro varietà, sono il centro da cui si irraggia il processo di ridivinizzazione della società, perché gli uomini che si abbandonano a queste esperienze divinizzano se stessi sostituendo alla fede in senso cristiano una più concreta partecipazione alla divinità (Voegelin 1999, pp. 159-160).

E allora: "Il totalitarismo, inteso come dominazione esistenziale di attivisti gnostici, è la forma conclusiva alla quale approda ogni civiltà votata al culto del progresso" (Voegelin 1999, p. 167). La Modernità, secolarizzando l'escatologia, diventa gnostica essa stessa, infatti, se la trascendenza viene meno e con essa la fede, ma la volontà di redenzione permane, solo la conoscenza (gnosi) del male attuale e della sua causa principale – per il comunismo la *proprietà privata*, per il nazismo il *popolo ebraico* – può garantire la salvezza all'essere umano nel futuro ancora da realizzare. Da questa prospettiva, tutte le affermazioni di Blumenberg possono essere rovesciate, per cui l'autoaffermazione del *soggetto moderno* si pone come la stessa *auto-divinizzazione* dell'uomo, il *metodo* come la *gnosi* che permette la redenzione finale e la *filosofia della storia* come il *percorso iniziatico* verso la salvezza futura, coincidente con la mondanizzazione dell'*escathon* sovra-mondano.

Oggi, dopo il crollo del nazismo nel '45 e del comunismo nell'89, rimangono soltanto due grandi potenze, il *capitalismo* e la *tecnica*, a contendersi il dominio dell'Europa e della sua propaggine statunitense, la cui vicenda moderna, attraverso l'unificazione mondiale dei mercati, ha assunto ormai una portata planetaria, dando origine ad una vera e propria *globalizzazione*

**5.  
La  
secolarizzazione  
inverata**

---

<sup>6</sup> Cfr. A. Del Noce (1979) e G. Samek Lodovici (1991); su Del Noce, M. Borghesi (2011). Sull'argomento più in generale, si veda ancora Borghesi (2008).

della secolarizzazione. Il *capitalismo*, originatosi, a sua volta, da un processo di secolarizzazione, questa volta di quel *protestantesimo*<sup>7</sup> già stigmatizzato da Novalis, dopo essersi liberato negli anni settanta della morale cristiano-borghese e della marxista lotta di classe, viene oggi a mostrare la sua più intima radice, dispiegando quello che Jacques Lacan chiamava il *discorso del capitale* e il *godimento mortifero*, ultima versione delle innumerevoli metamorfosi del dualismo antico, nonché ingenerando la rivolta tradizionalista del *terrorismo islamico* con i suoi attacchi all'Occidente, considerato niente meno che il Grande Satana in persona. Unica concorrente del capitalismo, dato che, come vuole Emanuele Severino, anche l'Islam dovrà piegarsi a Prometeo, è rimasta la *tecnica*, vera essenza dell'autoaffermazione dell'uomo moderno, la quale, sostituendo il profitto con l'innovazione tecnologica, porterà a declino il capitalismo stesso, ammesso che esso non distrugga prima la base materiale su cui si riproduce. Scrive Severino:

Quando questo avverrà, e forse anche prima, il capitalismo dovrà rendersi conto che distruggendo la Terra distrugge se stesso. E sarà questa coscienza, non la coscienza morale o religiosa, a spingere il capitalismo al tramonto. Non certo, dunque, perché quello sarà il momento del prevalere dei valori morali, ma perché l'apparato scientifico-tecnologico, che oggi si incarna nel capitalismo, si dissocerà, come ha già fatto col socialismo reale, dai residui ideologici che nel capitalismo, minacciando la base naturale della tecnica, minacciano la sopravvivenza stessa dell'uomo – giacché è ormai alla tecnica che è affidata la vita dell'uomo sulla Terra. Il capitalismo tramonta, perché è costretto, prendendo coscienza del proprio carattere autodistruttivo, a darsi un fine diverso dal profitto, cioè la salvaguardia della base naturale della produzione economica, e la salvaguardia della tecnica. Il nemico più implacabile e più pericoloso del capitalismo è il capitalismo stesso (Severino 1993, pp. 56-57).

Come è noto, Severino ha voluto mostrare che l'esistenza dell'immutabile è incompatibile con l'esistenza del divenire ontologicamente considerato, perché se esso consiste nell'uscire dal nulla e nel ritornare nel nulla da parte dell'ente, allora un principio primo indiveniente, evocato proprio per difendersi dall'imprevedibilità e dalla distruttività del negativo, ne renderebbe impossibile il flusso, anticipando quel "prima" e quel "poi" che verrebbero irrimediabilmente entificati. Per questa ragione, la prospettiva di Blumenberg e di Severino sono accostabili, nel senso che l'inabissamento nella pura possibilità del Dio medievale di Blumenberg altro non sarebbe che la distruzione dell'immutabile di cui parla Severino, alla quale la modernità risponderà con l'autoaffermazione dell'uomo che, come abbiamo detto, fa tutt'uno con la secolarizzazione come nuova gnosi o, potremmo dire, con la "secolarizzazione dell'immutabile".<sup>8</sup> Come la filosofia della storia, l'autoaffermazione dell'uomo come senso dell'accadere, è entrata in crisi la prima volta con la dissoluzione del sistema hegeliano e poi, definitivamente, con il crollo delle ideologie novecentesche, così l'immutabile secolarizzato, il progresso come fine, prima con Nietzsche e poi, una volta per tutte, con l'esistenzialismo e il post-positivismo, viene espunto dal divenire, lasciandolo al dominio del caso, al quale corrisponde la previsione ipotetica della scienza contemporanea e il continuo e afinalistico incremento della potenza tecnologica. In altri termini, la dimensione propriamente tecnica dell'autoaffermazione dell'uomo con il procedere della modernità si libera, rovesciando

---

<sup>7</sup> Cfr. M. Weber (1991).

<sup>8</sup> Severino riconosce, infatti, che Ockham si trova "in sintonia con l'anima dell'Occidente moderno in modo più profondo di tante forme di pensiero apparse in seguito nella storia europea" (Severino 2004, p. 304). Chiaramente non possiamo qui analizzare in modo esaustivo il rapporto tra Severino e Blumenberg.

il mezzo in fine, da tutte le altre componenti ideologiche, rimanendo l'unica ideologia, l'ideologia della tecnica, alla quale anche il mondo musulmano, se utilizzerà lo sviluppo tecnologico per competere con le altre potenze mondiali, capitalismo permettendo, dovrà inevitabilmente piegarsi. Con le parole di Severino:

È in rapporto a questa situazione di conflittualità ideologica che diventa inevitabile la subordinazione degli scopi ideologici alla potenza e all'efficacia dell'Apparato, ossia alla sua capacità di realizzare scopi. Tale subordinazione è il modo specifico in cui la civiltà della tecnica spinge al tramonto tutte le ideologie (Severino 1989, p. 70).

Dall'*autoaffermazione dell'uomo*, all'*autoaffermazione della tecnica*, dall'autoaffermazione dell'uomo attraverso la tecnica, all'autoaffermazione della tecnica attraverso l'uomo. Per questa ragione, il dibattito sulla post-secolarità, ovvero sul così detto "ritorno del religioso", animato, tra gli altri, da pensatori del calibro di Jürgen Habermas e Charles Taylor, non sembra cogliere il tratto distintivo della contemporaneità, la "tendenza fondamentale del nostro tempo" direbbe Severino, ovvero quel congedo dalla *religione* in favore della *tecnica*, in merito a cui Umberto Galimberti, che più di tutti ha sviluppato il pensiero severiniano riguardo alla tecnica, ha sostenuto:

Il risveglio religioso, in tutte le disparate forme a cui oggi assistiamo, non deve trarre in inganno. Esso è solo un sintomo dell'inquietudine dell'uomo contemporaneo che, cresciuto nella visione della tecnica come progetto di salvezza oggi percepisce all'ombra del progresso la possibilità di distruzione, e all'ombra dell'espansione tecnica la possibilità di estinzione. E qui nessun "Dio ci può salvare", come vorrebbe l'allusione di Heidegger, perché la tecnica è nata proprio dalla corrosione del trono di Dio. Potenziata dalla religione, che aveva preparato il terreno per iscrivere la tecnica in un progetto di salvezza, la tecnica ha portato la religione al suo crepuscolo e, con la religione, la storia che è nata dalla visione religiosa del mondo (Galimberti 2007, p. 498).

Infatti, proprio a partire dal cristianesimo, proprio a partire dall'idea che il dolore non faccia parte *per natura* delle cose del mondo, ma sia il frutto nefasto del *peccato originale* dell'essere umano, unica possibile risposta agli occhi di Agostino alla sfida radicale della gnosi, l'uomo europeo prima ha sperato in un mondo sovra-terreno senza il male e poi, venuta meno la fede in Dio alla fine del Medioevo, ha voluto egli stesso tentare di creare in terra questo regno privo di ogni traccia di negatività, generando l'immane vicenda della secolarizzazione moderna, in cui tutt'ora ci muoviamo, sebbene al suo ultimo stadio, lo stadio dell'emancipazione incontrollata del mezzo tecnico. Le *radici* dell'Europa moderna sono certo radici *cristiane*, ma il suo *risultato*, pur a partire da presupposti teologici, è evidentemente *anticristiano*. *Dalle radici cristiane, il frutto - avvelenato - della secolarizzazione*. E, allora, l'Europa post-medievale non coincide tanto con la *Cristianità* quanto con la sua stessa *Secolarizzazione*, per cui, parafrasando Novalis, possiamo parlare, in contrapposizione all'autore romantico, di *La Secolarità o Europa* come recita, peraltro, il titolo di questo articolo. Ma se Europa, dopo il colonialismo, è anche America, allora il titolo di questo articolo sarebbe potuto essere *La Secolarità o Occidente*. Di più, se Europa e America, dopo la globalizzazione, sono il mondo intero, il titolo sarebbe potuto essere *La Secolarità o Pianeta*. L'Europa potrà anche definitivamente tramontare, ma il modello europeo domina ormai la terra.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> È quanto Severino sostiene ne *L'intima mano* (2010).

REFERENCES

- Blumenberg, H. (1992), *La legittimità dell'età moderna*, C. Marelli (tr.), Genova, Marietti;
- Borghesi, M. (2008), *L'era dello spirito. Secolarizzazione ed escatologia*, Roma, Studium;
- Borghesi, M. (2011), *Augusto Del Noce: la legittimazione critica del moderno*, Genova, Marietti;
- Bruni, M. (2014), "La crisi originaria della coscienza europea", *Giornale Critico di Storia delle Idee*, 11, pp. 163-169;
- Del Noce, A. (1979), "Violenza e secolarizzazione della gnosi", in Aa.Vv., *Violenza. Una ricerca per comprendere*, Brescia, Morcelliana;
- Galimberti, U. (2007), *Psiche e techne. L'uomo nell'età della tecnica*, Milano, Feltrinelli;
- Galli, C. (2010), *Genealogia della politica: Carl Schmitt e la crisi del pensiero moderno*, Bologna, Il Mulino;
- Gatto, A. (2013), *Pier Damiani. Una teologia dell'onnipotenza*, Milano, Aracne;
- Habermas, J. (2015), *Verbalizzare il sacro. Sul lascito religioso della filosofia*, L. Ceppa (tr.), Roma-Bari, Laterza;
- Jonas, H. (1995), "Gnosticismo, esistenzialismo e nichilismo", in *Lo gnosticismo*, R. Farina (ed.) Torino, SEI;
- Kelsen, H. (2014), *Religione secolare. Una polemica contro l'errata interpretazione della filosofia sociale, della scienza e della politica moderne come "nuove religioni"*, P. Di Lucia e L. Passarini Glazel (eds.), Milano, Raffaello Cortina;
- Löwith, K. (2000), *Da Hegel a Nietzsche. La frattura rivoluzionaria nel pensiero del secolo XIX*, G. Colli (tr.), Torino, Einaudi;
- Löwith, K. (2004), *Significato e fine della storia. I presupposti teologici della filosofia della storia*, F. Tedeschi Negri (tr.), Introduzione di P. Rossi, Milano, Net;
- Nolte, E. (2008), *La guerra civile europea 1917-1945. Nazionalsocialismo e bolscevismo*, F. Coppelotti, V. Bertolino e G. Russo (tr.), Milano, Rizzoli;
- Novalis (2002), *La Cristianità o Europa*, G. Reale (ed.), Milano, Bompiani;
- Samek Lodovici, E. (1991), *Metamorfosi della gnosi*, Milano, Ares;
- Severino, E. (1989), *La filosofia futura*, Milano, Rizzoli;
- (1993), *Il declino del capitalismo*, Milano, Rizzoli;
- (2003), *Dall'Islam a Prometeo*, Milano, Rizzoli;
- (2004), *La filosofia dai Greci al nostro tempo. La filosofia antica e medievale*, Milano, Rizzoli;
- (2010), *L'intima mano*, Milano, Adelphi;
- Tagliapietra, A. (2012), "Löwith e la critica dell'ideologia moderna", in M. Bruni, *La natura oltre la storia. La filosofia di Karl Löwith*, Saonara (PD), Il Prato;
- Taylor, Ch. (2009), *L'età secolare*, P. Costa e M. C. Sircana (tr.), Milano, Feltrinelli;
- Voegelin, E. (1999), *La nuova scienza politica*, R. Pavetto (tr.), Milano, Borla;
- Voltaire, (1994), *Lettere inglesi*, P. Alatri (ed.), Roma, Editori Riuniti;
- Weber, M. (1991), *L'etica protestante e lo spirito del capitalismo*, A.M. Marietti (tr.), Milano, Rizzoli.

---

GIULIA CERVO

Università degli Studi di Trento  
giuliaroberta.cervo@unitn.it

---

# THE LOST TELOS OF EUROPE: FILLING THE GAP BETWEEN PAST AND FUTURE

---

## abstract

*This paper proposes a genealogical reflection on Europe and on its spiritual roots, trying to avoid both a naïve Europeanism and an equally naïve Euroscepticism. On the basis of Husserl's and Patočka's analysis, we see the essence of Europe in a contingent telos, identifying the common origin of philosophy and politics in the Greek polis and pointing out with Arendt the great challenge of the present generation in a creative reappropriation of tradition, leading to a rediscovery of the public realm. We compare Arendt's try to reconnect the political concepts back to the intersubjective experience enlivening them with Husserl's foundation of the European sciences in the lifeworld, finally seeing in the activity of judgement a bridge between philosophy and practice, private and public sphere, as well as a way for a democratic foundation of the common space.*

---

## keywords

*Polis, Lifeworld, Intersubjectivity, Contingency, Responsibility*



---

*Freiheit wäre, nicht zwischen schwarz und weiß zu wählen,  
sondern aus solcher vorgeschriebenen  
Wahl herauszutreten  
(Adorno 1997, 150)*

- 1. Europeanism and anti-Europeanism: some methodological remarks**
- It has become common to speak of “the EU crisis”, not only from a financial point of view, because of the economic differences between member States, but also from a spiritual one. We achieve a better understanding of current situation by considering the present crisis not primarily as a crisis of the EU, but rather – if this is something more than a geographic concept or a combination of institutions – as a crisis of European humanity along with its concept of history. According to the Czech philosopher Jan Patočka, the basis of the perception of Europe as something united before the two world wars was the conviction “*qu’il n’y a qu’une histoire de l’humanité une, se déroulant selon un cors linéaire et d’un seul tenant*” (Patočka 2007, p. 59). The end of this belief coincided with the transition to a “post-European” age (2007, p. 58), whose advent did not of course mean the end of European humanity, but the end of a universal, linear, coherent history (the philosophical “*Geschichte*”) and a return to a plurality of factual histories (*Historie*). Patočka’s work *L’Europe après l’Europe*, whose brilliant analysis will be one of my lines of investigation, opens precisely with these considerations. Faced with the increasing complexity of the world, the traditional European periodisation of history in Antiquity, the Middle Ages and Modernity appears to be one-sided and the Husserlian faith in Europe as “*historisches Leben aus Ideen der Vernunft, aus unendlichen Aufgaben*” (Husserl 1954, p. 319) is deeply shaken. One of the most relevant characteristics of the post-modern age is exactly the transformation of the diachronic dimension of life into a virtual, global present. In this regard, “post-modern” and “post-Europe” can be considered as synonyms.
- In spite of this situation, the present paper tries to suggest that philosophy can still play a role, not so much in producing answers, but rather in asking the right questions, provided that it renounces any ambition to restore a philosophy of history, rediscovering, if anything, its relation to contingency and politics, also bearing in mind its origin from the Greek *polis* and the research of the common good. Giving preference to Hannah Arendt’s analysis, I propose to read the present crisis of Europe in terms of a “catastrophe of the *polis*” (Patočka 2007, p. 13) and of the public domain. As is well known, Arendt refuses the philosophical category of necessity as well as the Hegelian historicism, claiming the contingency of human action and pointing out the link between freedom and politics, the private and public realm. A link that

arises from the intersubjective dialogue and has its model more in the practice of storytelling than in the definition of truth through objectivistic criteria.

Insofar as it is the expression of a “horizontal”, not strictly teleological attitude towards history (see also Guaraldo 2003), this standpoint might suggest to us the correct way of facing the present situation, making it possible to safeguard the differences in the European Union, at the same time conserving its unity. In fact, the present challenge is to avoid both a naive nationalism leading to the break-up of the EU and an imperative necessity prescribing a predetermined direction to the European processes, as if the united Europe were a matter of fact and not a work in progress. As also Patočka remarks, “*l’humanité une n’est pas un fait, mais un problème*” (2007, p. 60). This article moves then from the conviction that the “*telos Europe*” is something which has still to be put in place, if it is not meant to be a homogenisation of identity, but a peaceful co-existence and freedom.

It is worth noting before anything else that the current crisis is not the first one that European humanity has been faced with, since the steps made towards the foundation of the European Union were precisely a reaction to the deep crisis at the end of World War II. Already in the Seventies, Patočka regretted Europe’s loss of political pre-eminence on the world stage, noting the discomfort of the small European States faced with the biggest countries and remarking the absence of an effective co-operation among the national States, since the need for unity was frustrated by the incapability of finding a unifying model (2007, 47). Nowadays, we still have to acknowledge that Europe has apparently failed in finding a common ground beyond a monetary policy.

Patočka’s reflection focuses on Europe’s self-destruction and replacement by its “heirs”: on one side the “natural” descendants of Europe (the United States) and, on the other, the “pre-European” civilisations (foremost China and the Muslim world).

His considerations confront us with the following coincidence: “*La fin de l’Europe comme puissance historique, la fin de l’entité qui, s’élevant au-dessus du reste du monde, avait tenté en vain d’asseoir sa domination sur toute la surface de la planète, va de pair avec la généralisation de l’héritage européen*” (Patočka 2007, p. 42).

However, such a generalisation concerns only the technical, scientific and economic aspects of contemporary life. This fact cannot be explained simply by the different backgrounds of non-European countries: it has deep roots in the European philosophical tradition, namely in the historical splitting (“*Spaltung*”) of reason between scientific *praxis* (what Horkheimer and Adorno later called “instrumental reason”) and metaphysical thought. Since the modern age, scientific progress has become more and more independent from the progress of ideas. Nevertheless, as Patočka suggests, it is not a matter of choice between a spiritual or a material point of view, setting moral values against economic interests. First and foremost, we should rediscover the common element between Plato and Democritus, namely reflective thinking as the pursuit of knowledge and “care of the soul”:

*L’histoire de l’Europe se distingue, non pas par une mystérieuse prééminence des facteurs idéaux sur les déterminations socio-économiques, mais parce qu’on a ici entrepris d’emblée de former la réalité prédonnée, la réalité apparaissante, par un regard dans la structure de la nature, de l’âme, de la société, c’est dire par la réflexion*” (Patočka 2007, 43).

The matter is not whether we need “more Europe” or “less Europe”, whether to be Europeanist or anti-Europeanist; the issue is *what* kind of Europe we do want. And we can answer this question only by phenomenologically asking ourselves “*how*” (through what practices and raising what questions) we can come to a decision about the direction in which the European

## 2. The “adventures” of European inheritance

Union should move, reflecting on the very sense of this operation. In my opinion, it is only by gaining a critical, conscious relation to the past that it is possible to imagine a future for the EU. The fact that we are asking for a different Europe is a clue that history is something contingent, that our present reality is the outcome of human processes and actions: far from being a “dead result”, European institutions, as well as European financial, social and integration policies, are something that can be discussed again. The issue is if we are up to this discussion or not.

According to Patočka, European inheritance is something more than technical progress. It is the intellectual life which he describes as “*acheminement vers l'être plutôt que vers l'avoir*”, “*soin de l'ame*”, “*regard dans ce qui est*” (2007, p. 267), within a tradition that goes from Socrates and Plato to Heidegger's identification of “Care” as the Being of *Dasein*. This “*regard dans ce qui est*” implies of course a deep connection with the perception of time, namely with the acknowledgement of our finitude, which is in the end what distinguishes us as historical beings. It is not by chance that temporality plays a prominent role in Husserl's phenomenology, insofar as all our perceptions are temporal processes and things are given to us always through “*Abschattungen*”; each present is deeply correlated with both past and future. In this sense, Patočka states: “*Or, le logos, n'étant pas passivement donné au préalable, exigeant au contraire d'être activement réalisé, représente un élément qui est éminemment relatif à l'histoire*” (2007, p. 249). If ancient philosophy has hypostatized rational truth, seeing contingency as “the price of freedom”, and modern philosophy (especially the dialectical materialism) has made of factual truth something absolute, fighting the proposition “it might have been otherwise” and its apparent arbitrariness – on the other hand this contingency represents the essence of history, which is “the only realm where men are truly free” (Arendt 1968, p. 243).

It is precisely within this horizon of freedom and possibility, in this ability “to make history” and to live historically that we can find one of the most important differences between European humanity and all the others. If it were not for this attitude, the idea of “*telos*” would have been unimaginable. Exactly in this critical relation to the past and in this reasonable hope for the future we can find a preliminary answer to the question on how we can come to a decision on Europe's true essence and mission. Furthermore, we can see the political value of philosophy and the philosophical value of politics in the fact that both of them put in place a re-negotiation of tradition. It was precisely this ability that historically led to a *qualitative* progress and, for example, to the theorisation of human rights.

3. **The future in danger: a socio-philosophical analysis** What prevents the rediscovery of the phenomenal life behind the concepts of our political and cultural tradition – and, thereby, the historical self-knowledge of European humanity – is the occurrence that together with the awareness of our tradition we have lost, as Arendt says, “the dimension of depth in human existence”. Philosophers such as Husserl or Heidegger have taught us that existence is not the mere, tautological being in the present like a thing among things, but an intimate relation with our own being in terms of possibility, which means in the end “to care about one's own stature in the universe” (Arendt 1968, p. 275). Thought can occur only on the basis of *Dasein*, of the temporal structure of human existence, which is plural and dialectic in itself. If we are not able to imagine a future different from the present, it depends first of all on the fact that we do not feel settled in a permanent world, i.e. the *Lebenswelt* in which Husserl saw the common ground of intersubjective experience. Not only the natural sciences, but also politics have forgotten their origin in the life-world. As is well known, Husserl saw the cause of the crisis of European rationality in the “physicalistic objectivism” which produced a distance between the qualitative world of experience and the quantitative, mathematical one of science. The European sciences are no longer able to answer the question

of the sense or non-sense of human existence and they produce an alienated humanity, which is no more able to reconnect with its own essence: “*Bloße Tatsachenwissenschaften machen bloße Tatsachenmenschen*” (Husserl 1954, p. 4). Science has thus become mere know-how, losing its relation to thought.

The same distance occurs nowadays between people and politics. The widespread abstaining both in national and in European elections reveals the increasing disaffection and mistrust of people towards politics in general and towards the EU in its present form. After the so-called “end of ideologies”, globalisation, the growing complexity of political and economic processes and the increasing importance of the market have contributed to making politics something unintelligible for most people.<sup>1</sup> The economic crisis, along with a frustrated need for representation, has then led to a further deepening of the gap between citizens and European institutions, promoting the spread of conservative and anti-Europeanist movements. Again, we argue that the question is neither to remain in the EU nor to leave it, but if European humanity is still a historical subject, if it is up to its historical task, that is to say if we are able to act as historical beings or not: “*l’homme de l’ère planétaire saura-t-il vivre de manière effectivement historique?*” (Patočka 2007, p. 36).

And so we return to the temporal structure of existence mentioned above. Quoting Arendt, who identifies the task of each new generation precisely in this activity of “paving” the distance between past and future by means of a creative and original appropriation of tradition, I want to stress that nowadays “the trouble [...] is that we seem to be neither equipped nor prepared for this activity of thinking, of settling down in the gap between past and future” (Arendt 1968, p. 13). The issue is a lack of historical sense, a forgetfulness of the past that Arendt associates with the general crisis of authority from the modern age onwards, whose philosophical meaning is the “loss of worldly permanence and reliability” (Arendt 1968, p. 95). This phenomenon – which has been analysed also by other philosophers, such as Koselleck, who referred to the modern acceleration of historical time by speaking of “past future” (“*vergangene Zukunft*”) – would not be in itself something bad and it is not to deplore, since if on the one hand tradition is a “thread”, on the other hand it can be a “chain”, so “it could be that only now will the past open up to us with unexpected freshness and tell us things no one has yet had ears to hear” (Arendt 1968, p. 94). If balanced by the activity of thinking, this loss of tradition does not represent a danger for identity, because it always remains the possibility of referring to the past within a coherent experience. As Arendt remarks, even if thought appears and happens in the time of history, it has a “non-time-space”, representing a sort of spiritual gap in the concrete being. Unlike culture and tradition, which are the *results* of this activity of human thinking, it always has to start anew, knowing its origin but not its end. It is exactly this gap, this non-coincidence between being and thought that makes it possible for us to preserve freedom and possibility, rediscovering our criticism against the supposed necessity of reality.

In the third Appendix of the *Crisis*, Husserl expresses the phenomenological belief in the possibility of reactivating the original sense of the European sciences, making their origin happen again and thus considering it not as a past event resulting in a dogmatic tradition, but as the correlate of a living consciousness, which in the end prevents truth from disappearance. In the same way, Arendt sees in the activity of thought – and not in a nostalgic looking back at tradition – the possibility of saving truth “from the ruin of historical and biographical time” (Arendt 1968, p. 13), or better, the possibility of saving the space where truth can

---

<sup>1</sup> According to the French sociologist Pierre Rosanvallon, the detachment of citizens from politics and their scepticism towards it is due to a low level of legibility (“*lisibilité*”) of governance processes (Rosanvallon 2008, p. 313).

appear (Arendt 1968, p. 14), and in her work *Between past and future* she tries “to discover the real origins of traditional concepts in order to distill from them anew their original spirit which has so sadly evaporated from the very key words of political language” (Arendt 1968, p. 15). We may have to conclude that European humanity has lost its habit of thinking, here “thought” meaning neither the hypostatised faculty of reason, nor a logical, mental process, but primarily a *critical attitude* confronted with living experience, able to stand “between the clashing waves of past and future” (Arendt 1968, p. 14) and conceived as an *intersubjective practice*. As we will see, Arendt considers thought not as a solitary, philosophical activity, but – both in the case of political opinions and of theoretical judgments – as an intersubjective confrontation between different, even conflicting points of view. It is not by chance that she defines thought as a “dialog between me and myself”.

Now, as said above, thought comes from living experience and has to be referred back to it. We can identify the main cause of the widespread pessimism towards the future in an increasing incapability of remembering our past and seeing the present neither as something defective nor as a mere transition, but as a meaningful experience disclosing its novelty and reinterpreting both past and future out of a deterministic model. We can see exactly in a fatalist attitude towards the future, as well as in a process of reification and hypostatisation of virtues and behaviours,<sup>2</sup> the main cause of the present crisis of politics and of the public space. Such a deterministic view seems to characterise the present way of looking at global changes, which are considered to be ungovernable, or better, governable only in their technical features but not in their direction. The technical governance of change seems to belong to few people and institutions, and public debate often comes *ex post*, when the decisions have already been made.

One of the main issues of Beck’s theory of “risk society” is exactly the replacement of responsible decisions by a management of risks. As also Agamben emphasises, politics has blended into administration, becoming a mere management of consequences, instead of being free, creative projection forward. Without this condition there cannot be responsibility, and without a responsible action there is no more history, if history is in Arendt’s words “this fundamental experience of action” that begins with the advent of the *polis*, i.e. with the advent of politics. According to Arendt, the main feature of action is its *unpredictability*, which does not exclude responsibility but is rather its condition of settlement. Now, unpredictability is in a certain sense the essence of our age, but in the negative sense of an irrational core that limits rational knowledge and moral action. This is what Beck means when he refers to globalisation with the expression “organised irresponsibility”, describing the fact that the system allows its members “to physically act, without acting in a moral and political way” (Beck 1992, p. 33), in the sense that the absence of a central government makes it difficult to identify the subjects who are responsible for global actions and processes. Now, as also Beck remarks, this situation poses new challenges to a “cosmopolitan democracy”, and I believe that the way out both of determinism and uncontrolled randomness, as well as the way for reconnecting unpredictability and responsibility, is through the rediscovery of the intersubjective reason that Husserl saw as Europe’s *telos* and that Habermas distinguished both from instrumental reason and its irrational alternatives, calling it “communicative action”.

4. **The philosopher and the citizen: features of an ideal community** At this stage it is useful to clarify the sense in which concepts such as “possibility” and “political action” are here understood. The word “possibility” should be interpreted in Heidegger’s sense and not as a synonym of “virtuality”, since the latter is rather the

---

2 For example, reliability has ceased to be a moral category and has become an economic parameter.

negation of authentic possibility, which has much more to do with existential potentiality than with rational control. It is a question of distinguishing between the various concrete possibilities and possibility as such, which does not coincide with any of them, but is rather their “transcendental” condition. If economic statistics and the media make us get used to perceiving future possibilities as preformed, making statements on future tendencies or events as if they were already present and only had to be set into action, it is worth drawing attention to the openness to possibility as such, pointing out that future statements are not self-evident and can always be questioned. Correspondingly, we should distinguish Arendt’s notion of “political action” from a technical procedure, reconnecting it to the intentionality which has been mentioned at the end of the previous section. Fundamental in this sense is, according to Arendt, the faculty of judgment, insofar as it constitutes the best way of “sharing-the-world-with-others” (Arendt 1968, p. 221); by expressing a judgment “I can make myself the representative of everybody else” (Arendt 1968, p. 242) and not only my opinion ceases to be something particular and merely idiosyncratic, but also my identity can appear and come into being as such (Arendt 1968, p. 223). This life beyond the limits of individual constitution is the *bios politikos*, in which we can see along with Arendt the only possibility for the individual to become aware of his opinions and to experience himself as someone whose action makes the difference. Even if the opinions are different, they refer to the same world, but there is no experience of a common world, and no experience of the self, outside the intersubjective practice and the public realm disclosed by political action. In Arendt’s interpretation, the modern crisis of authority and education descends from a crisis of the public realm, of the political action that discloses a common world being in the present.

We shall point out in the non-self-evidence of judgments stressed by Arendt the criterion of democracy and political freedom: the reason why Arendt sees politics (and not philosophy) as the very realm of freedom is that, unlike a statement of truth, opinions result from a discursive, common practice: “a particular issue is forced into the open so that it may show itself from all sides, in every possible perspective, until it is flooded and made transparent by the full light of human comprehension” (Arendt 1968, p. 242). This discursive practice is in Arendt’s opinion anterior to any official constitution of the public domain or form of government (Arendt 1958, p. 199) and represents the true essence of politics. As a consequence, Arendt defends *doxa* and persuasion against *episteme* and demonstration, criticising the political philosophy from Plato onwards and rediscovering Socrates’ attitude to dialogue.

However, I want to quote Patočka’s words again, in order to introduce my point of view, which moves from Arendt’s idea of deliberative democracy but, differently from her, stresses the political and practical value of philosophy, seeing a deep relation between active life and contemplative life: “*la métaphysique est essentiellement pratique et, partant, liée à une possibilité de vie en commun, e le souci de l’âme est au bout du compte le souci de la vie humaine au sein d’un État, non pas bien sûr de n’importe quel État, voire d’un État qui n’existe pas encore (actuellement), d’un État de la justice*” (Patočka 2007, p. 273).

Precisely this awareness of the non-coincidence between justice and reality, “is” and “ought”, makes it possible to avoid the philosopher’s temptation to rule in the name of a dogmatic truth, that Arendt criticises in Plato, seeing in it the seed of totalitarianism. Once again, we refer to Husserl’s and Patočka’s phenomenology, in order to remark that if philosophy is a sort of “insight”, a “seeing what-is” (“*regard dans ce qui est*”), the here mentioned being is nothing separate from human affairs, but it actually represents the inner normativity of the “life-world”, which always is the correlate of an intersubjectivity and is provided with what Husserl calls a “general style” (*Gesamtstil*). On one hand, Arendt deplores Plato’s opinion that politics should have its criterion in something transcending human affairs. On the other, she herself

suggests an intersection point between philosophy and politics, identifying it in the “*cultura animi*” seen as “right love of beauty”: “Could it be that this right love of beauty, the proper kind of intercourse with beautiful things – the *cultura animi* which makes men fit to take care of the things of the world and which Cicero, in contradistinction to the Greeks, ascribed to philosophy – has something to do with politics?” (Arendt 1968, p. 215). As Arendt rightly claims, Plato’s rebellion against the *polis* is more aimed at assuring the sake and safety of the philosopher than that of the *polis* (Arendt 1968, p. 107). Yet it can be argued that defending the freedom of the philosopher also means safeguarding the right of anyone to question the given opinions as Socrates did, aiming at truth seen as something general and impartial. In conclusion, politics would be pointless if there were not some values enlivening it, if there were not – to quote Patočka – “things worth suffering for”, namely truth, art and culture. The *bios politikos* is inseparable from the ideal of a “good life”, in the same way that the philosopher is inseparable from the *polis*. If Patočka identifies the link between philosopher and *polis* in the care of the soul as “*regard dans ce qui est*”, Arendt similarly argues that politics rests on an imperishable ground, revealing its affinity with beauty, which is “the very manifestation of imperishability” (Arendt 1968, p. 218).

It is precisely in the “care” understood as *cultura animi*, and more in general in the reaffirmation of the humanistic culture resulting from it, that it is possible to point out Europe’s endangered identity and at the same time what is needed to overcome the present situation, as already happened after 1945. Like Arendt, we shall therefore underline the relevance of education (in its similarities to the *paideia* of Plato’s times) for the “cultivation” of citizenship and political awareness, of “a mind so trained and cultivated that it can be trusted to tend and take care of a world of appearances whose criterion is beauty” (Arendt 1968, pp. 218-219).

We can think of ourselves as citizens of the EU only if we primarily feel ourselves as citizens of a common world, if we are still able to share the same reality, so the way out of the spiritual crisis of the EU is neither through a sacrifice of States’ specific identity and sovereignty, nor through a return to the national States. In fact, we can preserve the differences, only by recognising them on the basis of an intersubjective speech. In this connection, philosophers can help in order that the mechanisms leading to political consensus become more transparent, making people rediscover the habit of discussion and problematisation, exercising their freedom and participating in the construction of their future. Social justice and political participation are the conditions for Europe to be an authentic “togetherness in diversity” (Adorno 1973, p. 150), remembering its mission insofar as it is the birthplace of rights.

As mentioned above, judgment as the ability of distinguishing, both in ethics and in aesthetics, is the link between politics and philosophy, the bond that holds the philosopher in the practical realm. Now, if Arendt praises the transparency of opinions versus truth statements, I want to refer to the platonic etymology of the word “philosophy”, which nominates the love of truth and not the possession of it. It is this love of truth that provides the philosophical activity with a potential of emancipation which is precious for the whole of society. If we mean by “seeing” the capability of becoming aware of the world surrounding us, we can better understand Plato’s viewpoint, according to which – as Arendt critically remarks – “even those who inhabit the cave of human affairs are human only insofar as they too want to see” (Arendt 1968, p. 114) and “what makes men human is the urge to see” (Arendt 1968, p. 115).

#### REFERENCES

- Adorno, Th.W. (1973), *Negative Dialectics*, London, A&C Black;  
 ---- (1997), IV, *Minima moralia: Reflexionen aus dem beschädigten Leben*, Frankfurt am Main, Suhrkamp;

- (1997), 10.2., *Eingriffe, Stichworte, Anhang*, Frankfurt am Main, Suhrkamp;
- Arendt, H. (1958), *The human condition*, Chicago, The University of Chicago;
- (1968), *Between past and future*, New York, The Viking Press;
- Beck, U. (1992), *Risk Society: Towards a New Modernity*, London, Sage;
- Guaraldo, O. (2003), *Politica e racconto. Trame arendtiane della modernità*, Roma, Meltemi;
- Husserl, E. (1954), VI, *Die Krisis der europäischen Wissenschaften und die transzendente Phänomenologie: eine Einleitung in die phänomenologische Philosophie*, Haag, M. Nijhoff;
- Koselleck, R. (1979), *Vergangene Zukunft: zur Semantik geschichtlicher Zeiten*, Frankfurt am Main, Suhrkamp;
- Patočka, J. (1983), *Platon et l'Europe*, Lagrasse, Éditions Verdier;
- (1996), *Heretical essays in the philosophy of history*, Open Court, Chicago and La Salle, Illinois;
- (2007), *L'Europe après l'Europe*, Lagrasse, Éditions Verdier;
- Rosanvallon, P. (2008), *Counter-democracy*, Cambridge UK, Cambridge University Press.





---

CORRADO CLAVERINI

Università Vita-Salute San Raffaele  
c.claverini@studenti.unisr.it

---

# LA “DIFFERENZA” EUROPEA. RIFLESSIONI SULL’ESSENZA “AGONICA” DELL’EUROPA A PARTIRE DA NICCOLÒ MACHIAVELLI

---

## *abstract*

*The essay develops the suggestion by Federico Chabod that Machiavelli is the father of the modern idea of Europe. Starting from the analysis of the thought of Machiavelli, it shows the structurally plural soul of Europe, as it has historically evolved and as it was understood by some of its principal actors. The figure that best describes the essence of European integration is the archipelago, and the unity which coexists with the multiplicity of its component parts.*

---

## *keywords*

*Europe, Machiavelli, Conflict, Difference, Identity*

---

**1. Premessa** Quando nasce la coscienza di essere europei? Interrogarsi su tale questione significa ripercorrere le principali tappe della storia dell’idea d’Europa. Tuttavia, prima di dare una risposta a questa domanda, è utile fare una premessa. Innanzitutto è bene precisare che delineare la storia di un’idea non è mai soltanto un mero esercizio storiografico, privo di qualsiasi legame con i problemi del presente. Anzi – come rileva il grande storico Federico Chabod, le cui riflessioni sull’Europa, sebbene non recentissime, costituiscono ancora un punto di riferimento fondamentale per gli studiosi del vecchio continente – è facile constatare “come l’impulso primo, e vitale, alla ricerca storica derivi sempre da ansie e affetti e timori del presente, da problemi ben vivi in tutti e per tutti” (Chabod 1943-1944a, p. 15). Chabod dedicò alla storia dell’idea di Europa tre corsi universitari: una prima volta alla Facoltà di Lettere di Milano nel 1943-1944 all’interno di un corso più ampio sulla storia dell’idea di nazione (cfr. Chabod 1943-1944b) e, in seguito, alla Facoltà di Lettere di Roma nel 1947-1948 e nel 1958-1959. In quegli anni, lo storico italiano poteva affermare che, se “sino a non molti anni fa, il tema di cui trattiamo era, si può dire, pressoché ignorato” (Chabod 1943-1944a, p. 14), oggi assistiamo a un “fiorire di scritti, in vari paesi, attorno a questo tema, strettamente allacciato alle aspirazioni, alle speranze, alle preoccupazioni dei nostri giorni” (ivi, p. 15). Anche oggi, come all’epoca di Chabod, possiamo affermare che l’indagine su tale questione storiografica è tutt’altro che priva di legami con i problemi del presente. Infatti, le quotazioni dell’Unione Europea non sono mai cadute così in ribasso come oggi e, anche per questo motivo, le domande su quando nasca la coscienza di essere europei e su che cosa si intenda (e si è inteso) per identità europea sono questioni sempre vive e al centro dei dibattiti.

**2. La contrapposizione Grecia-Asia** Fatta questa premessa, occorre precisare come coscienza europea significhi “differenziazione dell’Europa, come entità politica e morale, da altre entità, cioè, nel nostro caso, da altri continenti o gruppi di nazioni” (ivi, p. 23). In altre parole, “il concetto di Europa deve formarsi per contrapposizione, in quanto c’è qualcosa che non è Europa, ed acquista le sue caratteristiche e si precisa nei suoi elementi, almeno inizialmente, proprio attraverso un confronto con questa non-Europa” (*ibidem*). Il pensiero greco operò per primo la contrapposizione tra Europa e qualcosa di diverso da essa. In particolare, i greci contrapposero la “libertà” politica dell’Europa al “dispotismo” e alla “tirannide” asiatica. Da Eschilo ad Erodoto, da Ippocrate ad Aristotele, da Isocrate ai suoi discepoli Eforo e Teopompo, tale contrapposizione dà luogo ad un vero e proprio *topos* che sopravvivrà nei secoli e sarà ripreso in età moderna. Tuttavia, è da rilevare come l’Europa della “libertà” politica qui si identifica

per lo più con la Grecia (e i territori da essa colonizzati). Anzi, talvolta, come per esempio nel settimo libro della *Politica* di Aristotele, si arriva a distinguere gli europei (coraggiosi e liberi, ma non intelligenti), oltre che dagli asiatici (intelligenti, ma privi di coraggio e non liberi), dai greci stessi (intelligenti, coraggiosi e liberi). Dal canto suo – nel trattato *Arie, acque, luoghi* –, Ippocrate individua nei fattori climatici e ambientali le cause della differenza tra gli europei (greci compresi) e gli asiatici. In particolare, secondo il medico greco, il clima temperato rende gli asiatici più miti rispetto agli europei che sono più bellicosi per via delle frequenti escursioni termiche. In ogni caso, la contrapposizione poté durare soltanto fino all'epoca di Alessandro Magno, dal momento che l'ecumene ellenistica “rendeva impossibile ogni ulteriore sviluppo del concetto appena nato” (ivi, p. 29). Successivamente, nel mondo romano prima e nel Medioevo poi, le contrapposizioni saranno rispettivamente romani-barbari e cristiani-pagani. Di conseguenza, fino alla prima età moderna, Europa sarà soltanto un concetto geografico, privo di qualsiasi connotato politico, morale o culturale.

Il passaggio dal Medioevo all'età moderna è segnato da eventi decisivi per la formazione di un concetto di Europa che vada al di là del semplice connotato geografico: la conquista ottomana di Costantinopoli (1453), la scoperta dell'America (1492) e la Riforma protestante (1517). L'avanzata turca in Europa rafforzò il senso di una comune civiltà europea come si può constatare nelle opere di Enea Silvio Piccolomini (eletto papa Pio II nel 1458), tra le quali occorre ricordare in questa sede almeno il *De Europa* (1458) e il *De Asia* (1461). È proprio con papa Pio II che si diffuse e divenne di uso comune la parola “europeo”. Nel pensiero del papa umanista l'Europa è ancora chiaramente coincidente con la cristianità (come nel Medioevo), ma i valori di quella che lui chiama esplicitamente “patria europea” affondano le loro radici nella tradizione classica. La “comunità europea” in Enea Silvio Piccolomini assume già *in nuce* i connotati di quella che sarà la “repubblica letteraria” voltairiana. Anche la scoperta dell'America contribuisce alla formazione della coscienza europea. In questo caso, è Michel de Montaigne ad inaugurare la contrapposizione fra gli abitanti primitivi e pacifici del Nuovo Mondo e quelli corrotti dell'Europa. Infine, per quanto riguarda la Riforma protestante, essa dà luogo ad una contrapposizione tutta interna al continente europeo (appunto fra cattolici e protestanti) che segna il definitivo tramonto dell'idea medievale di un'Europa coincidente con la cristianità unita sotto l'egida della Chiesa di Roma. Come osserva Biagio De Giovanni, “ora la cristianità si innerva in una coscienza divisa, e l'Europa riemerge come l'unico elemento che può restituire unità” (De Giovanni 2004, p. 69).

Non è un caso se è proprio di Niccolò Machiavelli “la prima formulazione dell'Europa come di una comunità che ha caratteri specifici anche fuori dell'ambito geografico, e caratteri puramente ‘terreni’, ‘laici’, non religiosi” (Chabod 1943-1944a, p. 48). La riflessione del Segretario fiorentino, infatti, si colloca all'inizio dell'età moderna che è segnata non solo dai tre grandi eventi che abbiamo ricordato nel paragrafo precedente, ma anche dalla nascita degli Stati nazionali in Francia, Spagna e Inghilterra. In questo contesto, auspicando la creazione di uno Stato nazionale anche in Italia, Machiavelli “si era innalzato a un pensiero europeo” (Gramsci 1929-1935, p. 760) ed “era stato l'espressione della ‘filosofia dell'epoca’ europea più che italiana” (ivi, p. 723). Infatti, con l'eccezione del solo Segretario fiorentino il cui fine fu quello “di innalzare l'Italia ad uno Stato” (Hegel 1799-1802, p. 104), la classe intellettuale italiana era caratterizzata da un cosmopolitismo di stampo “medioevale legato alla Chiesa e all'Impero” (Gramsci 1929-1935, p. 133) ed era animata “dagli interessi generali dell'arte e della scienza, che non hanno patria” (De Sanctis 1870, p. 618). Invece Machiavelli è la negazione degli universalismi di Chiesa e Impero che dominano per tutto il Medioevo e, di conseguenza, è espressione dell'Europa moderna degli Stati nazionali, un'Europa che il Segretario fiorentino distingue così dagli altri continenti:

### 3. Dal Medioevo all'età moderna

### 4. Niccolò Machiavelli e l'Europa

Voi sapete come degli uomini eccellenti in guerra ne sono stati nominati assai in Europa, pochi in Affrica e meno in Asia. Questo nasce perché queste due ultime parti del mondo hanno avuto uno principato o due, e poche repubbliche; ma l’Europa solamente ha avuto qualche regno e infinite repubbliche. [...] Il mondo è stato più virtuoso dove sono stati più Stati che abbiano favorita la virtù o per necessità o per altra umana passione (Machiavelli 1519-1520, p. 150).

Il Segretario fiorentino riprende il vecchio *topos* aristotelico e ippocratico e, contestualizzandolo nel nuovo scenario della modernità, contrappone l’Europa della “libertà” politica e l’Asia del “dispotismo”, con la differenza che in Machiavelli l’Europa non coincide più soltanto con la sola Grecia e i territori da essa colonizzati. Dunque, la molteplicità di Stati che ha da sempre caratterizzato l’Europa è stata ciò che ha garantito la libertà e la virtù ed è preferibile alla monarchia universale come dirà molto tempo dopo Immanuel Kant in un passo che Machiavelli avrebbe certamente apprezzato:

L’idea del diritto internazionale presuppone la *separazione* di molti Stati vicini indipendenti l’uno dall’altro e benché una tale condizione sia già uno stato di guerra (se una loro unione federativa non previene lo scoppio delle ostilità), eppure questa stessa condizione, per l’idea della ragione, è meglio della loro fusione operata da una potenza che sovrasti le altre e si trasformi in monarchia universale (Kant 1795, p. 77).

Anche per Machiavelli, come per Kant, la molteplicità di Stati è preferibile e, nonostante si stia verificando una concentrazione di potere con la formazione degli Stati nazionali europei, continua ad esservi una radicale differenza fra il modo di governare europeo e quello asiatico. Ecco a tal proposito le parole di Machiavelli:

E’ principati de’ quali si ha memoria si truovono governati in dua modi diversi: o per uno principe e tutti li altri servi, e’ quali come ministri, per grazia e concessione sua, aiutano governare quello regno; o per uno principe e per baroni e’ quali non per grazia del signore, ma per antichità di sangue, tengono quel grado. [...] Li esempli di queste dua diversità di governi sono, ne’ nostri tempi, el Turco e il re di Francia. Tutta la monarchia del Turco è governata da uno signore: li altri sono sua servi [...]. Ma il re di Francia è posto in mezzo di una moltitudine antiquata di signori, in quello stato, riconosciuti da’ loro sudditi e amati da quegli: hanno le loro preminenze, non le può il re tòrre loro senza suo pericolo (Machiavelli 1513, p. 38).

Dunque, il vero potere assoluto continua ad essere quello asiatico, dal momento che il re di Francia deve rendere conto all’antica nobiltà. Il regno di Francia ha le caratteristiche di quello che Machiavelli chiama “principato civile”. Un principato è “civile” – afferma il Segretario fiorentino – “quando uno privato cittadino, non per sceleratezza o altra intollerabile violenza, ma con il favore delli altri sua cittadini diventa principe della sua patria” (ivi, p. 52). Tale “favore” può essere dato da uno dei due “umori” che costituiscono ogni entità statale, ovvero la parte popolare e la parte nobiliare. Nello specifico, quello francese è un principato civile filopopolare:

In tra e’ regni bene ordinati e governati a’ tempi nostri è quello di Francia, e in esso si truovono infinite costituzioni buone donde dipende la libertà e la sicurtà del re: delle quali la prima è il parlamento e la sua autorità. Perché quello che ordinò quello regno, conoscendo l’ambizione de’ potenti e la insolenzia loro, e iudicando essere loro

necessario uno freno in bocca che gli correggessi, – e da l'altra parte conoscendo l'odio dello universale contro a' grandi fondato in su la paura, e volendo assicurargli, – non volle che questa fussi particolare cura del re, per togli quello carico che potessi avere co' grandi favorendo e' popolari, e co' popolari favorendo e' grandi. E però costituì uno iudice terzo, che fussi quello che senza carico del re battessi e' grandi e favorissi e' minori: né poté essere questo ordine migliore né più prudente, né che sia maggiore cagione della sicurtà del re e del regno (ivi, pp. 76-77).

Secondo Machiavelli, un principato civile, per essere solido, deve favorire la parte popolare:

Debbe pertanto uno, che diventi principe mediante el favore del populo, mantenerselo amico: il che gli fia facile, non domandando lui se non di non essere oppresso. Ma uno che, contro al populo, diventi principe con il favore de' grandi, debbe innanzi a ogni altra cosa cercare di guadagnarsi el populo: il che gli fia facile, quando pigli la protezione sua. E perché li uomini, quando hanno bene da chi credevano aver male, si obligano più al beneficatore loro, diventa el populo subito più suo benivolo che s'e' si fussi condotto al principato con e' favori sua. [...] Concluderò solo che a uno principe è necessario avere il populo amico, altrimenti non ha nelle avversità remedio (ivi, pp. 53-54).

Tuttavia, come abbiamo rilevato all'inizio di questo paragrafo, la molteplicità di Stati che caratterizza l'Europa rispetto all'Asia e all'Africa è composta da “qualche regno e infinite repubbliche” (Machiavelli 1519-1520, p. 150). Anche le repubbliche – come il principato civile (filopopolare o filonobiliare) e l'anarchia – sono effetto dello scontro tra i due “umori” che costituiscono gli Stati:

In ogni città si truovono questi dua umori diversi: e nasce, da questo, che il populo desidera non essere comandato né oppresso da' grandi ed e' grandi desiderano comandare e opprimere el populo; e da questi dua appetiti diversi nasce nelle città uno de' tre effetti: o principato o libertà o licenza. El principato è causato o dal populo o da' grandi, secondo che l'una o l'altra di queste parte ne ha l'occasione: perché, vedendo e' grandi non potere resistere al populo, cominciano a voltare la reputazione a uno di loro e fannolo principe per potere sotto la sua ombra sfogare il loro appetito; il populo ancora, vedendo non potere resistere a' grandi, volta la reputazione a uno e lo fa principe per essere con la sua autorità difeso (Machiavelli 1513, pp. 52-53).

Dunque, in Machiavelli, la “teoria degli umori” – di chiara derivazione ippocratico-galenica – spiega come lo scontro tra la parte popolare e la parte nobiliare dia luogo – a seconda dell'esito di tale conflitto – alla forma di governo: il principato (filopopolare o filonobiliare) nel caso in cui sia una delle due parti a prevalere; la “libertà”, ovvero la repubblica, quando lo scontro tra i due “umori” si risolve in una mediazione che va a vantaggio di entrambe le parti sociali; la “licenza”, ovvero l'anarchia, quando il conflitto non si risolve e causa la disgregazione dello Stato. Se il regno francese costituisce l'esempio di un solido principato civile filopopolare, l'antica repubblica romana è il modello al quale ogni governo repubblicano dovrebbe guardare per mantenersi stabile e vitale nel tempo. Ancora una volta, Machiavelli ricorre alla “teoria degli umori” per spiegare la grandezza del modello repubblicano romano:

Io dico che coloro che danno i tumulti intra i Nobili e la Plebe mi pare che biasimino quelle cose che furono prima causa del tenere libera Roma, e che considerino più a' romori e alle grida che di tali tumulti nascevano, che a' buoni effetti che quelli partorivano; e che

e’ non considerino come e’ sono in ogni repubblica due umori diversi, quello del popolo e quello de’ grandi; e come tutte le leggi che si fanno in favore della libertà, nascono dalla disunione loro [...]. Né si può chiamare in alcun modo con ragione una repubblica inordinata, dove siano tanti esempi di virtù, perché li buoni esempi nascono dalla buona educazione, la buona educazione dalle buone leggi, e le buone leggi da quelli tumulti che molti inconsideratamente dannano; perché chi esaminerà bene il fine d’essi, non troverrà ch’egli abbiano partorito alcun esilio o violenza in disfavore del commune bene, ma leggi e ordini in beneficio della publica libertà (Machiavelli 1513-1519, p. 71).

Per Machiavelli, l’eliminazione del conflitto tra le classi non è né possibile né desiderabile. Non è possibile perché il conflitto è l’essenza della politica. D’altronde, il termine “politica” (*politiké*) non rimanda soltanto, come è noto, alla città (*polis*), ma anche alla guerra (*pólemos* – anche se, a rigore, nel caso dei due “umori” contrapposti, si dovrebbe parlare di *stásis*, purché quest’ultima non sfoci nella guerra civile e rimanga circoscritta all’*agone* politico). In ogni caso, non sarebbe nemmeno desiderabile eliminare questo conflitto dal momento che, come abbiamo già ampiamente sottolineato, è ciò che ha reso grande la repubblica romana. I tumulti, infatti, garantirono il “commune bene” e la “publica libertà”. È grazie ad essi che Roma ha avuto “buone leggi” (e, quindi, di conseguenza, “buona educazione” e “tanti esempi di virtù”). Chiaramente, per portare i benefici che abbiamo appena indicato, il conflitto non deve mai oltrepassare i termini civili e sfociare nella guerra fratricida, ma essere sempre istituzionalmente regolato. Soltanto la non degenerazione del conflitto in guerra civile garantisce la “*convergenza produttiva di opposti contraddittori*” (Esposito 1984, p. 185). Tale conflitto non è tra singoli individui come nello stato di natura di Thomas Hobbes, ma tra aggregati di uomini, tra parti sociali. Diversamente da Hobbes – per il quale “quando c’è conflitto non c’è ancora politica, quando c’è politica non c’è più conflitto” (ivi, p. 187) –, per Machiavelli il conflitto è ineliminabile, essendo la politica in sé conflittuale e non essendo possibile “distinguere il prima (della politica) dal dopo (la politica)” (ivi, p. 197). Dunque, per il Segretario fiorentino la politica è un insieme di relazioni conflittuali che si instaurano non solo all’esterno (tra diverse entità statali), ma anche all’interno degli Stati stessi (tra le parti sociali). E se le relazioni tra i molteplici Stati europei sono state regolate per secoli dalla cosiddetta politica dell’equilibrio volta ad impedire – tramite alleanze, guerre preventive e spartizioni di territori – che alcuni Stati divenissero troppo potenti rispetto agli altri o che si costituisse una monarchia universale, così le relazioni tra le parti sociali all’interno di questi stessi Stati erano volte a impedire che un “umore” prevalesse del tutto sull’altro. Questa è l’Europa di Machiavelli, un’Europa che per la prima volta non è più soltanto un mero concetto geografico, ma assume un carattere politico ben determinato. La contrapposizione non è più fra greci e asiatici, fra romani e barbari o fra cristiani e pagani, ma fra europei e asiatici. L’Europa dei molteplici Stati – siano essi repubbliche o monarchie non assolute – si contrappone alla monarchia assoluta dispotica che ha *da sempre* caratterizzato l’Asia (“se voi considerate di qual natura di governi era quello di Dario, lo troverete simile al regno del Turco” (Machiavelli 1513, p. 39)). Per questo motivo, per Machiavelli, l’Europa ha consentito e consente il fiorire di molte virtù individuali.

5. Occorre ora riprendere alcune considerazioni che abbiamo fatto nella premessa e concludere. Riprendendo le parole di Chabod, abbiamo sottolineato come fare la storia dell’idea di Europa non sia un mero esercizio storiografico privo di qualsivoglia utilità, ma sia oggi di vitale importanza. Perché indagare la storia dell’idea di Europa e concentrare tale indagine sulla figura di Machiavelli? O più semplicemente: perché guardare al passato dell’Europa? Con le parole di Massimo Cacciari – che al tema “Europa” ha dedicato molta attenzione (cfr. Cacciari
- Il passato e il futuro dell’Europa. Conclusioni a partire da Machiavelli**

1994 e Cacciari 1997) – potremmo dire che “nessun *Adveniens* potrebbe sopraggiungere se non provenisse da un passato, se non come ‘esistentificazione’ di un possibile germinante nel passato. Il passato non è serbatoio, ma fonte – e nulla potremmo dire, se non nel linguaggio che da esso apprendiamo, per trasformarlo” (Cacciari 1997, p. 35). E, nel passato dell’Europa (dove – è bene sottolinearlo – è *in primis* il passato di qualcosa che costituisce l’essenza di questo qualcosa: si vedano, in proposito, le espressioni greca, latina e tedesca che indicano sempre al passato l’essenza, ovvero, *to ti en einai*; *quod quid erat esse*; *Wesen*), Cacciari vede l’“arcipelago” greco, la repubblica romana, la *respublica christiana* e, dunque, rispettivamente, l’incontro-scontro delle *póleis*, quello di patrizi e plebei (i due “umori”) e, infine, quello di Chiesa e Impero (i due Soli). In sintesi, si può affermare che “l’armonia europea è *diá-logos* e *pólemos*: dialettica tragica” (ivi, p. 21). Affinché non diventi una mera “penisoletta avanzata” (Nietzsche 1886, p. 100) dell’Asia, oggi l’Europa non deve dimenticare il suo passato e diventare finalmente ciò che già è: *una e multianime*. La coscienza di questa identità europea (che, come abbiamo argomentato, sviluppando la tesi di Chabod, nasce con Machiavelli) deve farsi *ideale* e *orientare* ogni singola decisione politica. La “cittadinanza europea” deve andare oltre la lettera morta del trattato che la istituisce e diventare coscienza diffusa e ideale regolativo perché – come disse Max Scheler – “mai e in nessun luogo i meri trattati giuridici da soli hanno creato una vera comunità; al massimo la esprimono” (Scheler 1921, p. 991). Una forte politica dell’ideale che preservi e rafforzi la comunità europea occorre che consideri il dato di fatto della disomogeneità culturale dell’Europa non un ostacolo, ma una risorsa (cfr. Viroli 1999, pp. 97-102): il discorso machiavelliano del fiorire di molte virtù in una molteplicità di Stati si potrebbe attualizzare in questo modo. Occorre allora evitare in primo luogo che l’Europa si risolva in spazio gerarchicamente ordinato, ovvero nessuna singolarità della comunità europea deve costituirne il centro e l’asse portante. È necessario, altresì, evitare che l’Europa diventi culturalmente omogenea, obliando in tal modo la sua storia e la sua essenza e impedendo definitivamente il sorgere di una forte politica dell’ideale su scala europea e la creazione di una vera “Europa dei cittadini”. Infine, occorre evitare il pericolo complementare a quest’ultimo e cioè che l’Europa diventi una comunità di individualità irrelate, laddove invece occorre che si ricerchino e si richiamino costantemente “in inseparabile distinzione” (Cacciari 1997, p. 21). Questo è il triplice pericolo dell’Europa, un pericolo *costitutivo*: “la fine del pericolo non sarebbe che la fine del *póros*, del cammino d’Europa, del suo *ex-periri*, della sua esperienza” (ivi, p. 22).

#### REFERENCES

- Cacciari, M. (1994), *Geofilosofia dell’Europa*, Milano, Adelphi;  
 ---- (1997), *L’arcipelago*, Milano, Adelphi;  
 Chabod, F. (1943-1944a/2010), *Storia dell’idea d’Europa*, Roma-Bari, Laterza;  
 ---- (1943-1944b/2011), *L’idea di nazione*, Roma-Bari, Laterza;  
 De Giovanni, B. (2004), *La filosofia e l’Europa moderna*, Bologna, Il Mulino;  
 De Sanctis, F. (1870/2013), *Storia della letteratura italiana*, Milano, Rizzoli;  
 Esposito, R. (1984), *Ordine e conflitto. Machiavelli e la letteratura politica del Rinascimento italiano*, Napoli, Liguori;  
 Gramsci, A. (1929-1935/2007), *Quaderni del carcere*, Torino, Einaudi;  
 Hegel, G.W.F. (1799-1802/1974), *Die Verfassung Deutschlands*; tr. it. *La costituzione della Germania*, in Id. *Scritti Politici (1798-1831)*, Torino, Einaudi, pp. 3-132;  
 Kant, I. (1795/2014), *Zum ewigen Frieden*; tr. it. *Per la pace perpetua*, Milano, Feltrinelli;  
 Machiavelli, N. (1513/2011), *Il Principe*, in Id., *Il Principe - Dell’arte della guerra*, Roma, Newton Compton;  
 ---- (1513-1519/2011), *Discorsi sopra la prima Deca di Tito Livio*, Milano, Rizzoli;



- (1519-1520/2011), *Dell’arte della guerra*, in Id., *Il Principe – Dell’arte della guerra*, Roma, Newton Compton;
- Nietzsche, F. (1886/2007), *Jenseits von Gut und Böse*; tr. it. *Al di là del bene e del male*, Milano, Rizzoli;
- Scheler, M. (1921/2009), *Vom Ewigen im Menschen*; tr. it. *L’eterno nell’uomo*, Milano, Bompiani;
- Viroli, M. (1999), *Republicanesimo*, Roma-Bari, Laterza.

---

DIEGO FUSARO

Università Vita-Salute San Raffaele  
fusaro.diego@univr.it

---

# L'UNIONE EUROPEA TRA RIVOLUZIONE PASSIVA E QUESTIONE MERIDIONALE. NOTE A PARTIRE DA GRAMSCI

---

## *abstract*

*This essay examines the economic and political conditions and the balance of power in today's European Union. It does this by using some of the categories of Antonio Gramsci's 'Prison Notebooks', in particular the concept of 'southern question', the 'passive revolution' and the 'Caesarism'. The aim is to criticize the 'European system' through a perspective that, recalling Gramsci, gives emphasis on labor issues and 'subordinates'.*

---

## *keywords*

*Gramsci, Politics, Ideology, Action, Europe*

---

*“L’umanità europea si è allontanata dal telos che le è innato. È caduta in una colpevole degenerazione poiché, pur essendo già divenuta consapevole di questo telos (avendo mangiato dell’albero della conoscenza), non lo ha portato alla più piena coscienza né ha insistito nel tentativo di realizzarlo come proprio senso vitale pratico, ma gli è diventata infedele”.*

(E. Husserl, *L’idea di Europa*)

- 1. Premessa** Scopo del presente saggio è rileggere l’odierna Unione Europea e il suo processo di integrazione dei popoli attraverso il prisma interpretativo di tre categorie dei gramsciani *Quaderni del carcere*, in particolare a) la “rivoluzione passiva”, b) la “questione meridionale”, e c) il “cesarismo”.

Tuttavia, prima di affrontare i plessi teorici appena annunciati, occorre svolgere alcune considerazioni preliminari, onde evitare fuorviamenti interpretativi. In particolare, allorché si ragiona sul dibattutissimo tema dell’Unione Europea, bisogna preventivamente distinguere tra i tre piani dell’ideale, del reale e dell’ideologico.

In estrema sintesi, l’odierna Unione Europea viene troppo spesso surrettiziamente presentata come se, nella sua attuale configurazione, corrispondesse *in actu* alle premesse e alle promesse del nobile ideale europeo quale era venuto prendendo forma, sia pure secondo modalità differenti, nelle elaborazioni concettuali di alcuni dei protagonisti della stagione filosofica moderna (da Immanuel Kant<sup>1</sup> a Edmund Husserl<sup>2</sup>). In questo modo, il *reale* viene scambiato indebitamente con l’*ideale*, in una totale rimozione del fatto che, tra i due, nell’odierno presente si dà uno scarto abissale; uno scarto in forza del quale si può, senza esagerazioni, sostenere che l’attuale Unione Europea si pone come antitesi del grande ideale dell’Europa come confederazione – così in Kant, ma poi anche in Spinelli – di Stati liberi e democratici, uguali e solidali.

Accade, così, che – complice la grande narrazione delle politiche neoliberali, che hanno forgiato a propria immagine e somiglianza l’Unione Europea nella fase schiusasi con la data

---

1 Su questo tema, si veda almeno la raccolta di saggi a partire dal convegno genovese del 2004: Becchi, Cunico e Meo (2005).

2 Cfr. almeno Bianchi (2007); Ferraro (1998).

esiziale del 1989 (cfr. Boltanski e Chiapello 1999, pp. 83 ss.; d’Orsi 2009) – l’Europa quale realmente è viene continuamente occultata tramite il nobile ideale dell’Europa federale dei popoli e delle culture. In quest’opera di mediazione tra il reale e l’ideale svolge un ruolo decisivo l’“ideologia europea”,<sup>3</sup> ossia quel dispositivo narrativo che, oggi trionfante su tutto il giro d’orizzonte, celebra le virtù del reale occultandone le contraddizioni e, sinergicamente, propagandandolo come naturale-eterno, secondo il tipico *modus operandi* delle ideologie così come le aveva smascherate Karl Marx (si veda Parekh 1982).

Tramite il ricorso al nobile ideale dell’Europa husserliana e kantiana si giustifica la presente Europa, come se essa fosse piena attuazione di quell’ideale, e si silenziano preventivamente le voci dissonanti, che sollevano dubbi circa la legittimità dell’odierna Europa unita principalmente dalla moneta unica e dalla Banca Centrale. È questa la cifra dell’ideologia europea e del suo surrettizio impiego ideologico dell’ideale per giustificare il reale: con l’esito del tutto paradossale che vengono delegittimati come “antieuropeisti” coloro i quali, nel nome dell’idea di Europa, criticano quella esistente, e vengono invece salutati come europeisti quanti glorificano l’odierna Europa, negazione dell’ideale europeo.

Esplicitata – sia pure impressionisticamente – questa premessa, possiamo dunque chiarire, nelle pagine che seguono, tramite il ricorso alle prima evocate categorie gramsciane, per quali ragioni chi si identifichi nei nobili ideali dell’Europa kantiana o husserliana non possa non essere, per ciò stesso, tenacemente critico verso l’odierna Unione Europea, che di quegli ideali si pone a tutti gli effetti come un rovesciamento. Con le parole di un recente saggio di Manolo Monereo, occorre essere *pro Europa y contra el sistema euro* (Monereo 2014): le due determinazioni si negano a vicenda, giacché il “sistema euro” costituisce il più lampante pervertimento dell’idea di Europa.

Come è noto, il concetto di “rivoluzione passiva” (si veda Mena 1984) svolge un ruolo fondamentale nel “sistema in movimento” (cfr. Burgio 2014) dei *Quaderni del carcere*. Gramsci mutua l’espressione “rivoluzione passiva” da Cuoco, che l’aveva impiegata in riferimento alla rivoluzione partenopea del 1799, svoltasi sotto l’egida dei nobili e degli aristocratici, senza partecipazione contadina. In riferimento alla vicenda partenopea delineata da Cuoco, Gramsci allude, con la formula “rivoluzione passiva”, a quei fenomeni di profondo mutamento economico, sociale, politico e culturale diretto e gestito dalle classi dominanti (l’aristocrazia nel Risorgimento, la borghesia nel fascismo), subito passivamente da quelle dominate e determinante un adeguamento passivo della mentalità e dei costumi delle masse.

In particolare, il fascismo può, per Gramsci, considerarsi una rivoluzione passiva *sui generis*, “propria del secolo XX” (Q. VIII, 237)<sup>4</sup> nella forma di una stabilizzazione violenta e repressiva del capitalismo in crisi; stabilizzazione gestita dalle classi dominanti e tale da conservare la “gelatinosa” struttura economica e sociale dell’Italia. In questo senso, è esempio di rivoluzione passiva anche quel fenomeno che, studiato soprattutto nel quaderno XXII, Gramsci chiama genericamente “americanismo”, con le sue due manifestazioni satellitari del fordismo e del taylorismo (cfr. Baratta 1990).

In che senso si può, dunque, parlare – con Gramsci, oltre Gramsci – di rivoluzione passiva in riferimento all’odierna Unione Europea? Lungi dal realizzare il sogno husserliano del compimento del *telos* occidentale o quello kantiano del *foedus pacificum* e dell’attuazione di rapporti tra popoli liberi e uguali, la creazione dell’Unione Europea ha posto in essere il più perverso rovesciamento di quel nobile ideale.

## 2. L’Unione Europea come rivoluzione passiva

---

3 Ci permettiamo di rinviare al nostro *Il futuro è nostro. Filosofia dell’azione* (Fusaro 2014, cap. VI).

4 A. Gramsci, *Quaderni del carcere* (= Q).

Per dirla nel modo più semplice e diretto possibile, l'Unione Europea corrisponde, appunto, a una "rivoluzione passiva" – dunque affine, nella sua essenza, al fascismo e all'americanismo – con cui le classi dominanti, dopo il 1989, hanno stabilizzato il nesso di forza capitalistico, rimuovendo la potenza che ancora in parte, sia pure in forme non esenti da contraddizioni, lo contrastava (lo Stato sovrano, con primato del politico sull'economico) (si veda Leghissa 2012, p. 117). Proprio come il fascismo e l'americanismo studiati dai *Quaderni del carcere*, anche la rivoluzione passiva dell'Unione Europea "fa durare" il presente, impedendo al nuovo di sorgere e al vecchio di tramontare (cfr. Burgio 2003).

Si è trattato, gramscianamente, di una rivoluzione passiva anche per il fatto che, al pari di quella risorgimentale, la nascita dell'Unione Europea non ha visto l'attiva partecipazione delle classi subalterne. Di più, è stata attuata apertamente ai danni di queste ultime, non più rappresentate politicamente e, di più, nemmeno interpellate circa la possibilità di entrare nel "sistema Europa". La creazione dell'Unione Europea ha provveduto a esautorare l'egemonia del politico, aprendo la strada all'irresistibile ciclo delle privatizzazioni e dei tagli alla spesa pubblica, della precarizzazione forzata del lavoro e della riduzione sempre più netta dei diritti sociali, imponendo la violenza economica ai danni dei subalterni e dei popoli economicamente più deboli (cfr. Bagnai 2012; Badiale e Tringali 2012).

La neutralizzazione della volontà – direbbe Gramsci – "nazionale-popolare" e di quel pur contraddittorio primato della politica sull'economia tipico dello Stato sovrano e dello *jus publicum europaeum* ha costituito un passaggio obbligato per la spoliticizzazione dell'economia e per l'imporsi dell'odierna dittatura del "finanz-capitalismo" (cfr. Gallino 2011).

Come è stato recentemente mostrato in *La nouvelle raison du monde* da Pierre Dardot e Christian Laval (2009/2013), la corsa alla competitività illimitata e – foucaultianamente – la "governamentalizzazione" in senso neoliberale costituiscono, a tutti gli effetti, la cifra dell'epoca post-1989: ciò trova la propria più lampante incarnazione nei principi della Costituzione Europea, che è formalizzazione della "nuova ragione del mondo" neoliberale (ivi, pp. 20-21).

In particolare, come sappiamo, l'Unione Europea si fonda sulla competizione tra le economie europee e, insieme, sulla moneta unica gestita da una banca centrale che è garante della stabilità dei prezzi. Questo permette a ogni Paese europeo di praticare il *dumping* fiscale più spietato per attirare a sé le multinazionali e i contribuenti più facoltosi, abbassando sempre di più i salari e il livello della previdenza sociale, i costi della produzione e gli stessi diritti sociali. Ne seguono due conseguenze che sono sotto gli occhi di tutti e che, lungi dall'essere patologie transeunti, discendono strutturalmente dai fondamenti sui quali è stata edificata l'Unione Europea: la delocalizzazione e la riduzione della spesa pubblica (sanità e istruzione *in primis*). In quest'ottica, acquista un senso specifico la frase pronunciata da Mario Monti in un'intervista del 26 settembre 2011: "la Grecia è il più grande successo dell'euro", essendo quest'ultimo non una semplice moneta, ma un preciso metodo di governo teso ad applicare le politiche neoliberiste (cfr. Bagnai 2012, pp. 55-62).

La competitività diventa il principio regolatore, quando non l'ideale stesso dell'Unione Europea (si veda Casiccia 2011): i valori della cultura europea, le sue radici spirituali, finiscono per essere ridimensionate, quando non completamente omesse, sostituite dagli ideali della competitività e del *fiscal compact*. Per questa via, come ancora suggerito da Dardot e Laval (2009/2013, pp. 213ss.), la norma neoliberista si estende a tutti i paesi dell'Unione Europea e a tutte le aree dell'esistenza, guadagnando territori che tradizionalmente erano sottratti alla sua presa. Si crea, per questa via, uno spietato calo della domanda, nell'illusione di un'offerta più competitiva, e viene posta in essere la concorrenza generalizzata tra i salariati europei e nel mondo, con annesse deflazione salariale e accentuazione delle disuguaglianze. In ciò risiede, appunto, "il miraggio di fondare l'Europa politica sul successo economico e la prosperità

materiale” (ivi, p. 23), su cui si fonda il tragico errore di costituzionalizzare le norme della stabilità del bilancio e della concorrenza.

Che l’Unione Europea, fin dal Trattato di Maastricht, sorga come “rivoluzione passiva” con cui il nesso di forza capitalistico rinsalda se stesso nell’epoca post-1989 affiora limpidamente se si considerano, sulla scia di Dardot e Laval (*ibidem*), quelli che, a ben vedere, sono i suoi tre principi fondamentali: a) la costituzionalizzazione della concorrenza e del pareggio di bilancio; b) il federalismo esecutivo, che consacra il primato dell’intergovernamentale; c) il passaggio in secondo piano dei diritti sociali, ciò che invece era garantito dalla pur contraddittoria presenza dello Stato nazionale dello *jus publicum europaeum*.

Al cospetto di questa evidente struttura neoliberale, l’ideologia europea sempre di nuovo impiega l’ideale dell’Europa per occultare e legittimare la realtà presente, che di quell’ideale è, appunto, la negazione. L’odierna Unione Europea, da questo punto di vista, rappresenta il paradosso di un’Europa che nega se stessa e la propria storia, neutralizzando i propri valori e i propri ideali sull’altare della norma del pareggio di bilancio e della competitività; norma che, lungi dal produrre una confederazione tra Stati fratelli e democratici, genera nuove asimmetrie che pongono in essere conflittualità di tipo economico analoghe, entro certi limiti, a quelle politico-militari del Novecento. Si pensi anche solo all’odierno rapporto asimmetrico e conflittuale tra la Grecia di Tsipras e la Germania della Merkel (cfr. Bagnai 2012, pp. 32ss.): senza esagerazioni, è riuscito, in termini economici, al regime neoliberista ciò che non era riuscito – in termini militari – al fascismo di Mussolini, “spezzare le reni alla Grecia”.

Alla luce di queste considerazioni, si può sostenere, ancora con Dardot e Laval, che “la crisi dell’Europa è una crisi dei suoi principi” (Dardot e Laval 2009/2013, p. 23), non certo di alcune sue specificità generali e, per così dire, secondarie. Sicché, se si dessero possibilità concrete per riformare l’Europa in corso d’opera, sarebbe opportuno adoperarsi per tradurle in atto. E, tuttavia, tali possibilità non vi sono, giacché il problema è negli stessi principi dell’Unione Europea. Infatti, le oligarchie che governano l’Unione Europea hanno assunto come progetto di riferimento non certo il sogno di Erasmo o di Spinelli, né il *foedus pacificum* kantiano e il *telos* husserliano, bensì il processo di governamentalizzazione neoliberista, che di quel nobile sogno è il perversimento.

Storicamente, l’Europa esiste come arcipelago di differenze<sup>5</sup>, e dunque in quella ricchezza irriducibile delle tradizioni, delle lingue e delle culture in virtù della quale gli italiani e i francesi, i tedeschi e gli spagnoli, i portoghesi e i greci sono europei senza dover rinunciare alle proprie specificità. È l’esatto contrario della tendenza oggi imperante nell’Unione Europea, nella sua aspirazione all’annichilimento di ogni differenza e nell’imposizione dell’unico modello della crescita, della competitività e del libero mercato. L’ideale di un’Europa di Stati nazionali democratizzati, liberi e uguali, in cui siano rispettate le culture e le tradizioni nazionali, le comunità etniche e religiose, è reso impossibile dalla finanziarizzazione del vecchio continente, dall’imposizione della sola cultura anglofona del mercato e dalla sottomissione dei popoli sovrani al volere della “nuova ragione del mondo” neoliberista. In questo senso, diventa possibile sostenere, una volta di più, che “non è il tetto di ‘casa Europa’ che è troppo fragile, sono le fondamenta che cadono a pezzi” (*ibidem*): di qui la necessità di rifondare l’Europa, dotandola di nuove fondamenta rispetto a quelle odierne. Si tratta, cioè, di rifare *ex novo* l’Europa, a partire dalla politica e dalla cultura, e non dalla “cattiva unificazione” monetaria, con la quale si sono poste sullo stesso livello, tramite l’eurozona, economie differenziate e impossibilitate a stare tra loro sullo stesso piano (da cui le già evocate asimmetrie che pongono la Grecia e i Paesi dell’area mediterranea in una posizione di

---

5 Questa tesi è ampiamente sviluppata in M. Cacciari (1997).

completa subalternità rispetto alla Germania). L'errore capitale è stato quello – coerente con il programma neoliberista – di fondare l'Unione Europea sull'economia: là dove l'unificazione economica dovrebbe costituire il compimento della già avvenuta unificazione politica, in grado di garantire libertà e uguaglianza, diritti e democrazia, cioè un'economia rispettosa dei popoli e dei diritti (si veda Badiale e Tringali 2012, pp. 15-22).

Si può, davvero, sostenere che l'Unione Europea è sorta su queste basi e costituisce, grasmcianamente, una rivoluzione passiva? Ascoltiamo quanto sostenuto da Frits Bolkestein, responsabile del mercato interno e della fiscalità della Commissione Europea (si veda Dardot e Laval 2009/2013, p. 344). Nella conferenza presso l'Istituto Walter-Eucken a Freiburg del 10 luglio del 2000, programmaticamente intitolata *Costruire l'Europa liberale del XXI secolo*, egli ha sostenuto:

In una visione dell'Europa di domani, l'idea di libertà come la difendeva Eucken deve occupare di certo una posizione centrale. Nella pratica europea, l'idea è concretizzata dalle quattro libertà del mercato interno, ovvero la libera circolazione delle persone, dei beni, dei servizi e del capitale (*ibidem*).

A dire di Bolkestein, l'ideale dell'Europa unita coinciderebbe con la libertà di spostamento delle persone e dei beni, del capitale e dei servizi: ciò che, appunto, rispecchia il sogno della governamentalizzazione neoliberale e del suo perseguimento dell'ideale della competitività senza impedimenti, senza limiti e senza i “lacci e laccioli” dello Stato e della politica. Non vi è riferimento allo spirito europeo e alla cultura, all'idea di una costituzione europea. La libertà viene certamente evocata come valore, ma nella forma specifica ed esclusiva della libertà di scambio e di consumo, di acquisto e di circolazione<sup>6</sup>.

Richiamandosi a Eucken e all'ordoliberalismo, Bolkestein sosteneva, poi, che erano quattro i punti da attuare nell'Unione Europea, assumendoli, *de facto*, come ideali di riferimento (ivi, p. 345): a) flessibilizzare i salari e i prezzi tramite riforme del lavoro; b) riformare le pensioni con incentivazione del risparmio individuale; c) promuovere lo spirito d'impresa; d) difendere la civiltà come libero consorzio umano retto sul libero mercato.

Perché questa rivoluzione passiva potesse compiersi, era necessario produrre un'integrale spoliticizzazione dell'economia (Leghissa 2012, pp. 101ss.). Per questo, è del tutto contraddittorio sostenere che l'odierna Unione Europea potrà essere riformata e perfezionata tramite un *surplus* di politica: essa è nata con l'obiettivo di mettere in congedo la politica, di modo che l'economia potesse imporsi senza più freni e limitazioni dell'ordine politico.

L'“anarchia commerciale” (*Handelsanarchie*) a suo tempo denunciata da Fichte (1800/1909, pp. 70) corrisponde all'odierna *deregulation* propria del *laissez faire* globale del codice neoliberista quale si incarna nell'Unione Europea come compimento della spoliticizzazione dell'economia tramite il trasferimento del potere dagli Stati nazionali sovrani al mercato sovrano transnazionale con sede presso la Banca Centrale. Come recentemente ricordato da Eve Chiapello e Luc Boltanski, il capitalismo regolato non può esistere, poiché la sua essenza è la sregolatezza, l'entropia efficiente che travolge ogni norma che aspiri a frenare e limitare la dinamica *d'accumulation illimitée du capital* (Boltanski e Chiapello 1999, pp. 52ss.).

Ove ancora sopravviva, lo Stato è oggi ridotto, proprio come la politica, a una funzione meramente ancillare rispetto all'economia. Prova ne è che, in caso di crisi, banche e finanza tornano a rivolgersi alla “mano visibile” dello Stato. Quest'ultimo, con veri e propri piani di salvataggio della finanza, interviene soccorrendo i responsabili della crisi e iniettando liquidità, dunque socializzando le perdite e privatizzando i profitti.

---

6 Si veda il documentatissimo L. Barra-Caracciolo (2013).

Il superamento della tradizionale *Staatsform* costituisce un passaggio obbligato per la spoliticizzazione, per l'annientamento della forza di una politica ancora in grado di agire sull'economico (Leghissa 2012, pp. 101ss.). Rendere inefficienti le unità statali tramite l'instaurazione di un ordine impolitico è la condizione per imporre i due principi convergenti dell'anarchia commerciale e – con la sintassi di Carl Schmitt (Schmitt 1929/1984, pp. 167-183) – della *Entpolitisierung* integrale della sfera economica, di modo che lo Stato non possa più governare l'economia, ma sia al suo servizio. In accordo con i trattati di Maastricht (art. 104) e di Lisbona (art. 123), gli Stati europei oggi non hanno più la possibilità di prendere a prestito dalle loro banche centrali. Di più, lo Stato abbandona il diritto di battere moneta e trasferisce questa facoltà sovrana al settore privato, di cui diventa debitore (cfr. Bagnai 2012, pp. 142ss.). Che l'Unione Europea si regga strutturalmente sull'economia spoliticizzata emerge in maniera adamantina nell'articolo 30, comma 3 del Trattato di Lisbona del 2007:

La Banca Centrale europea è un'istituzione. Essa ha personalità giuridica. Ha il diritto esclusivo di autorizzare l'emissione dell'euro. Essa è indipendente nell'esercizio dei suoi poteri e nella gestione delle sue finanze. Le istituzioni, organi e organismi dell'Unione e i governi degli Stati membri rispettano tale indipendenza.

La Banca Centrale non dipende dalla potenza politica statale, né può essere da essa limitata: la sua indipendenza assoluta è rispettata. Non vi è politica che possa controllarla, finendo invece la politica per essere essa stessa governata dall'economia.

Dal canto suo, l'articolo 86 del Trattato di Lisbona delinea un'economia di concorrenza totale, senza monopoli privati e pubblici, esibendo visibilmente il vero volto neoliberalista dell'Unione Europea, in quella che è stata con diritto definita la "logica europea di costituzionalizzazione dell'ordine liberista":

È incompatibile con il mercato comune e vietato, nella misura in cui possa essere pregiudizievole al commercio tra Stati membri, lo sfruttamento abusivo da parte di una o più imprese di una posizione dominante sul mercato comune o su una parte sostanziale di questo (Dardot e Laval 2009/2013, p. 360).

Con questo principio, è definitivamente messa in congedo la possibilità, per lo Stato, di governare l'economia. Se la modernità si era aperta con la figura dello Stato come *Deus mortalis* (Hobbes 1651/2001, p. 360), si può ben dire che oggi il moderno sia stato ampiamente superato: l'economia ha rioccupato essa stessa lo spazio della politica, ponendosi come *superiorem non recognoscens* e come *Deus mortalis*.

Ancora con la sintassi di Gramsci, si potrebbe con diritto parlare di "cesarismo finanziario" in riferimento all'odierna situazione europea, in cui le decisioni vengono stabilmente prese da quegli enti "sensibilmente sovrasensibili" – avrebbe detto Marx (1867/1964, p. 103) – che non sono stati democraticamente eletti dal popolo e che quest'ultimo non può governare. Nei *Quaderni del carcere*, la categoria di cesarismo svolge un ruolo di primaria importanza, non secondario rispetto a quella di rivoluzione passiva. Come sappiamo, in riferimento a Napoleone III, a Bismarck e, ancora, a Mussolini, i *Quaderni* parlano di "cesarismo" nel senso di una "soluzione arbitraria, affidata a una grande personalità, di una situazione storico-politica caratterizzata da un equilibrio di forze a prospettiva catastrofica" (Q, IX, 133). Più che sull'aspetto della "grande personalità", l'accento cade su quello della "soluzione arbitraria" e strutturalmente sottratta alla volontà democratica.

In questo senso, si può, con diritto, parlare di "cesarismo finanziario" in riferimento

### 3. Cesarismo finanziario e questione meridionale



all'odierna Unione Europea, alludendo al fatto che il potere è affidato al mercato ipostatizzato in "grande personalità" (secondo l'oggi in voga figura delle scelte anonime e impersonali del Mercato [cfr. AA. VV. 2011]), che decide senza alcun mandato democratico sulla vita dei popoli europei.

Tramite il cesarismo finanziario dell'Unione Europea, si sono trasferiti i poteri dei governi democratici a istanze prive di rappresentatività, non soggette ad alcun controllo da parte del popolo. Si è instaurata la sovranità assoluta dei mercati finanziari e si è prodotta un'autentica deriva oligarchica della democrazia. La stessa *soppressione degli Stati nazionali come impedimenti al potere transnazionale dell'economia e delle oligarchie finanziarie a struttura rizomatica si rivela, allora, pienamente funzionale all'instaurazione del cesarismo finanziario, con il potere stabilmente concentrato in quell'entità "sensibilmente sovrasensibile" e "piena di capricci teologici" che è la Banca Centrale*, cifra macabra di un'Europa finanziaria in cui i popoli e le nazioni non contano più nulla né come soggetto politico, né come soggetto sociale.

Se si volesse proseguire il progetto incompiuto dei *Quaderni del carcere*, il suo ambizioso tentativo di pensare criticamente la storia d'Italia considerata in se stessa e in relazione con le vicende europee, si potrebbe ravvisare nell'odierna Unione Europea una fase di "ristagno della storia", il compimento di un capitalismo ormai "assoluto"<sup>7</sup> (sciolto da limitazioni e non contrastato dal conflitto da parte degli offesi), vuoi anche un momento decisivo della lotta di classe che il capitale – con il suo esercizio di un'egemonia oggi assoluta – sta vincendo senza incontrare resistenze.

Fase suprema del neoliberalismo (Dardot e Laval 2009/2013, pp. 272ss.), l'Unione Europea segna il trionfo del capitale nella tradizionale lotta di classe, in cui i diritti sociali e del lavoro vengono sacrificati sull'altare dell'ideologia europea e del sacro dogma della crescita e del pareggio di bilancio. Così ha puntualmente scritto Luciano Gallino, insistendo sui processi di precarizzazione e di flessibilizzazione del lavoro come coesenziali all'ordine neoliberalista dell'Unione Europea:

Le politiche del lavoro dell'Unione Europea sono concepite e dirette dalla Commissione europea, un organismo non eletto, soggetto alle pressioni dei gruppi economici massicciamente presenti a Bruxelles, che dopo la presidenza di Jacques Dolors (1985-1995) ha vistosamente abbracciato la dottrina economica e politica neoliberale (Gallino 2007, p. 162).

Nel suo studio *Anschluss* (2013), Vladimiro Giacché ha sostenuto che, con l'Unione Europea e con il "sistema euro", si è verificata una situazione per molti versi analoga a quella della riunificazione delle due Germanie dopo il 1989: si è trattato, cioè, di un processo di annessione ad opera dell'Ovest ai danni dell'Est. Quest'ultimo si è visto costretto a transitare a un'economia a capitalismo avanzato e ad abbandonare il sistema di diritti sociali per accedere al regime neoliberale.

Situazione analoga si sarebbe verificata, ad avviso di Giacché, con l'unificazione operata dall'Unione Europea tra il Nord a guida tedesca e il Sud dei paesi mediterranei, oggi definiti ingenerosamente PIGS: si sarebbe anche in questo caso trattato di una annessione nel sistema neoliberalista che in quei paesi, complice l'arretratezza e la modernizzazione non ancora realizzata in forma pienamente dispiegata, non era ancora del tutto presente.

Accanto all'analogia storica dell'*Anschluss* di Giacché, può euristicamente giovare l'analogia con la "questione meridionale" di Gramsci. Come sappiamo, nei *Quaderni*, ma già anche nel saggio

---

7 Su questo tema, ci permettiamo di rinviare al nostro *Minima mercatalia. Filosofia e capitalismo*, (Fusaro 2012).

su *Alcuni temi sulla questione meridionale* (1926), Gramsci tematizza l'unificazione risorgimentale dell'Italia nei termini di un'opera di annessione brutale del Sud ad opera del Nord, con annesso sfruttamento delle risorse del primo da parte del secondo. Così nei *Quaderni*: "l'unità non era stata creata su una base di eguaglianza, ma come egemonia del Nord sul Sud nel rapporto territoriale città-campagna" (Q, I, 44, 47). E ancora:

Il Nord concretamente era una 'piovra' che si arricchiva alle spalle del Sud e che il suo incremento economico-industriale era in rapporto diretto con impoverimento dell'economia e dell'agricoltura meridionale. Il popolano dell'Alta Italia pensava invece che se il Mezzogiorno non progrediva dopo essere stato liberato dalle pastoie che allo sviluppo moderno opponeva il regime borbonico, ciò significava che le cause della miseria non erano esterne, da ricercarsi nelle condizioni economico-politiche obiettive, ma interne, innate nella popolazione meridionale, tanto più che era radicata la persuasione della grande ricchezza naturale del terreno: non rimaneva che una spiegazione, l'incapacità organica degli uomini, la loro barbarie, la loro inferiorità biologica (Q, XIX, 10, 1934-1935, 2021-2022).

Si potrebbe forse, allora, parlare a giusto titolo di un'uropeizzazione della "questione meridionale", peraltro sviluppando un allargamento del tema che era già stato avviato dallo stesso Gramsci. Sappiamo, infatti, che nei *Quaderni* lo stesso tema dell'americanismo deve essere letto in parallelo, oltre che con il fascismo, con la "questione meridionale" (cfr. Mordenti 1996, p. 67). Il rapporto di egemonia del Nord sul Sud, in Italia, viene sempre più determinandosi, a livello globale, come nesso egemonico del capitalismo americano fordista su tutte le altre forme esistenti. Per questo, l'egemonia americana – la vera novità strutturale del capitalismo quale si è venuto sviluppando dopo Marx – costituisce, a giudizio di Gramsci, una sorta di internazionalizzazione della "questione meridionale"<sup>8</sup>, in cui il Nord americano sfrutta e sottomette il Mezzogiorno del restante mondo capitalistico.

In che senso si può, allora, parlare gramscianamente di una europeizzazione della questione meridionale? È evidente che le politiche neoliberali hanno individuato nell'area mediterranea dell'Europa – i Paesi infelicitemente detti PIGS – quello che potremmo definire, con Lenin, l'"anello debole della catena" del capitalismo europeo, il punto su cui fare leva per disarticolarlo e per introdurre il paradigma neoliberista a profitto dell'area nordica (cfr. Preve e Tedeschi 2013, pp. 145ss.). A tal punto che, forse, si potrebbe con diritto parlare di germanizzazione dell'Europa.

È, pertanto, sull'area mediterranea che si sta abbattendo la "furia del dileguare" propria della politica economica neoliberista europea, diretta dalle logiche di riproduzione del capitale finanziario globale (Harvey 2010/2011): non soltanto sulla Grecia, prima vittima sacrificale immolata al Moloch capitalistico (cfr. Benini 2012), ma anche sulla Spagna degli *Indignados* (si veda, ad esempio, E. Dussel 2011/2012) e sull'Italia, perennemente sotto ricatto del debito.

Il tema della "questione meridionale" di Gramsci aiuta anche a gettare luce su quel particolare atteggiamento per cui le aree nordiche, e in particolare l'area tedesca, ritengono sempre più con convinzione che l'immiserimento dei popoli mediterranei non sia – citando Gramsci – "da ricercarsi nelle condizioni economico-politiche obiettive, ma interne, innate nella popolazione meridionale", strutturalmente pigra e non propensa al lavoro. Si pensi, a questo proposito,

---

8 Si veda G. Baratta, voce *Americanismo*, in F. Frosini e G. Liguori (a cura di), *Le parole di Gramsci: per un lessico dei "Quaderni del carcere"*, Carocci, Roma 2004, p. 17.

alle litanie – ossessivamente frequenti e animate da un razzismo niente affatto larvato – intorno alla presunta pigrizia atavica dei greci. Con le parole del *Convivio* dantesco, la disgrazia dipendente dalla sorte o, più spesso, dalle scelte altrui “suole ingiustamente al piagato molte volte essere imputata” (D. Alighieri, *Convivio*, I, 3, 4.).

- 4. Con Gramsci, oltre Gramsci**
- Se portate all'altezza dei tempi, le tre categorie gramsciane dei *Quaderni del carcere* che abbiamo evocato aiutano a comprendere le contraddizioni in cui è sospesa l'odierna Unione Europea. Esse ci insegnano, insieme, l'esigenza di compiere l'esodo dai suoi confini, ossia dal mercato finanziario che unifica solo a livello monetario il continente europeo e che rende possibili, tramite la moneta unica, le forme di oppressione e di dominio che erano state fortunatamente sventate nel 1945. Da tale esodo deve seguire la ricerca di una diversa Europa dei popoli e del lavoro, della cultura e della politica: un'Europa, cioè, che finalmente realizzi l'ideale europeo oggi pervertito nell'orizzonte desertificato dell'Unione Europea. Perché ciò sia realizzabile, è necessario, seguendo Gramsci, creare una volontà collettiva “nazionale-popolare” e un'egemonia alternativa al pensiero unico e a quell’“ideologia europea” che – al pari di quella tedesca demistificata *illo tempore* da Marx – naturalizza l'esistente e ipostatizza la violenza economica del sistema finanziario in destino ineluttabile. *Per riaprire la pensabilità di futuri sottratti alla presa del regime neoliberista, occorre assimilare l'insegnamento gramsciano per cui è anzitutto dalla cultura che occorre partire, per prospettare alternative alla realtà che si pretende unico mondo possibile. La vera Europa, quella che sarà in grado di sviluppare – con le parole della Krisis husserliana – il “telos che è innato nell'umanità europea dalla nascita della filosofia greca, e che consiste nella volontà di essere un'umanità fondata sulla propria ragione filosofica” (E. Husserl (1936/1950); tr. it. 1983, pp. 44-45), dovrà prendere le mosse dalla cultura e dalla politica, non dall'economia<sup>9</sup>.*
- Ereditare Gramsci per ripensare l'Europa significa, di conseguenza, ripartire dalla centralità da lui assegnata alla cultura come luogo di costituzione delle forme della politica, ma poi anche metabolizzare la sua visione dell'essente come possibilità e del presente come storia, reagendo alla duplice dinamica di naturalizzazione del sociale e di fatalizzazione della storia prodotta dall'egemonia del pensiero unico. Il presente, in ogni sua manifestazione, non corrisponde a una realtà naturale – con buona pace dell'ideologia europea –, ma al prodotto storicamente determinato dell'agire umano e, in quanto tale passibile di trasformazione ad opera del libero agire: con le parole dei *Quaderni*, “uno degli idoli più comuni è quello di credere che tutto ciò che esiste è ‘naturale’ esista” (Q, XV, 6, 1760).
- La filosofia della praxis, in fondo, ha come obiettivo primario la destrutturazione di tale “idolo comune” e la sua sostituzione con la prospettiva secondo cui l'essente è, di volta in volta, il risultato mai definitivo dell'agire umano che si dipana nel ritmo storico. *Fatum non datur*. Non ci vuole più Europa, con buona pace delle retoriche neoliberiste il cui obiettivo è l'apologetica dell'esistente: ci vuole un'altra Europa.

#### REFERENCES

- AA. VV. (2011), *Il capitalismo divino. Colloquio su denaro, consumo, arte e distruzione*, Milano, Mimesis;
- Badiale, M. e Tringali, F. (2012), *La trappola dell'euro. La crisi, le cause, le conseguenze, la via d'uscita*, Trieste, Asterios;
- Bagnai, A. (2012), *Il tramonto dell'euro. Come e perché la fine della moneta unica salverebbe democrazia e benessere in Europa*, Reggio Emilia, Imprimatur;

---

<sup>9</sup> L'ha ben sottolineato, tra gli altri, F. Nicolaci (2013).

- Baratta, G. (1990), "Socialismo, americanismo e modernità in Gramsci", in *Critica Marxista*, n. 4, pp. 95-108;
- Baratta, G. (2004), "Americanismo", in F. Frosini e G. Liguori (a cura di), *Le parole di Gramsci: per un lessico dei "Quaderni del carcere"*, Roma, Carocci, p. 17;
- Barra-Caracciolo, L. (2013), *Euro e (o?) democrazia costituzionale: la convivenza impossibile tra Costituzione e trattati europei*, Roma, Dike;
- Becchi, P., Cunico, G. e Meo, O. (eds.) (2005), *Kant e l'idea di Europa: atti del Convegno Internazionale di Studi. Genova, 6-8 maggio 2004*, Genova, Il Melangolo, 2005;
- Benini, M. (2012), *La guerra dell'Europa*, Battaglia Terme, Nexus;
- Bianchi, D. (2007), *L'idea di Europa nell'analisi fenomenologica di Edmund Husserl*, Roma, Pontificia Università Lateranense;
- Boltanski L. e Chiapello, È. (1999), *Le nouvel esprit du capitalisme*, Paris, Gallimard;
- Burgio, A. (2003), *Gramsci storico. Una lettura dei "Quaderni del carcere"*, Roma-Bari, Laterza;
- Burgio, A. (2014), *Gramsci. Il sistema in movimento*, Roma, Deriveapprodi;
- Cacciari, M. (1997), *L'arcipelago*, Milano, Adelphi;
- Casaccia, A. (2011), *I paradossi della società competitiva*, Milano, Mimesis;
- Dardot, P. e Laval, C. (2009/2013), *La nouvelle raison du monde. Essai sur la société néolibérale*, 2009; P. Napoli (tr. it.), *La nuova ragione del mondo: critica della razionalità neoliberista*, Roma, DeriveApprodi, Roma;
- Dussel, E. (2011/2012), *Indignados*, A. Infranca (tr.), *Indignados*, Milano, Mimesis;
- Ferraro, G. (1998), *La verità dell'Europa e l'idea di comunità: la lezione di Husserl*, Napoli, Filema;
- Fichte, J.G. (1800/1909), *Der geschlossene Handelsstaat*; tr. it. *Lo Stato commerciale chiuso*, Milano, Bocca;
- Fusaro, D. (2012), *Minima mercatalia. Filosofia e capitalismo*, Milano, Bompiani;
- Fusaro, D. (2014), *Il futuro è nostro. Filosofia dell'azione*, Milano, Bompiani;
- Gallino, L. (2007), *Il lavoro non è una merce. Contro la flessibilità*, Roma, Laterza;
- Gallino, L. (2011), *Finanzcapitalismo. La civiltà del denaro in crisi*, Torino, Einaudi;
- Gramsci, A. *Quaderni del carcere (= Q)*, edizione critica dell'Istituto Gramsci, a cura di V. Gerratana, Einaudi, Torino 1975;
- Harvey, D. (2010/2011), *The Enigma of Capital and the Crises of Capitalism*,; A. Oliveri (tr.), *L'enigma del capitale e il prezzo della sua sopravvivenza*, Milano, Feltrinelli;
- Hobbes, T. (1651/2001), *Leviathan*, R. Santi (tr.), *Leviatano*, Milano, Bompiani;
- Husserl, E. (1936/1950/1983), *Die Krisis der europäischen Wissenschaften und die transzendente Phänomenologie. Eine Einleitung in die phänomenologische Philosophie*; W. Biemel (tr.), *La crisi delle scienze europee e la fenomenologia trascendentale: introduzione alla filosofia fenomenologica*, Milano, Il Saggiatore;
- Leghissa, G. (2012), *Neoliberalismo. Un'introduzione critica*, Milano, Mimesis;
- Marx, K. (1867/1964), *Das Kapital. Kritik der politischen Ökonomie*, Band I; D. Cantimori (tr.), *Il capitale. Critica dell'economia politica*, Libro I, Roma, Editori Riuniti;
- Mena, J. (1984), *El concepto de Revolución Pasiva: una lectura a los "Cuadernos de la Cárcel"*, Puebla, Universidad Autónoma de Puebla;
- Monereo, M. (2014), *Por Europa y contra el sistema euro*, Madrid, El Viejo Topo;
- Mordenti, R. (1996), "Quaderni del carcere" di A. Gramsci, in A. Asor Rosa (a cura di), *Letteratura italiana, Le opere*, vol. IV/2, Torino, Einaudi;
- Nicolaci, F. (2013), *Tempio vuoto: crisi e disintegrazione dell'Europa*, Milano, Mimesis;
- d'Orsi, A. (2009), *1989: del come la storia è cambiata, ma in peggio*, Milano, Ponte alle Grazie;
- Parekh, B.C. (1982), *Marx's Theory of Ideology*, Baltimore, Johns Hopkins University Press;
- Preve, C. e Tedeschi, L. (2013), *Lineamenti per una nuova filosofia della storia. La passione dell'anticapitalismo*, Padova, Il Prato;

Schmitt, C. (1929/1984), *Das Zeitalter der Neutralisierung und Entpolitisierung*, tr. it. *L'epoca delle neutralizzazioni e delle spoliticizzazioni*, in Id., *Le categorie del "politico"*, Bologna, Il Mulino, pp. 167-183.

---

FERNANDA GALLO  
University of Lugano  
fernanda.gallo@usi.ch

---

# PHILOSOPHICAL REVOLUTION AND THE SHAPING OF EUROPEAN CONSCIOUSNESS: BERTRANDO SPAVENTA'S *LA FILOSOFIA ITALIANA NELLE SUE RELAZIONI CON LA FILOSOFIA EUROPEA*

---

## *abstract*

*The relevance that Bertrando Spaventa gave to the role of philosophy in the construction of a moral and political Italian consciousness and, more in general, of a European one, is still useful to reflect on the relationship between philosophy and the future of Europe. In this paper I reviewed Spaventa's work *La filosofia italiana nelle sue relazioni con la filosofia europea* (1862), where the author recognized how important it was to rekindle in Italian citizens the ancient idea of moral liberty, conceptualized during the Renaissance, in order to provide the political input for the creation of Italians.*

---

## *keywords*

*Bertrando Spaventa, Risorgimento, Civic Consciousness, Renaissance, European Identity*

In his *History of the idea of Europe* (Chabod 2007), Federico Chabod underlines the influence of the moral dimension of the idea of Europe, both as a myth and as a historical conception, pointing out that the revolutionary tendencies of the 19<sup>th</sup> century contributed to link the idea of Europe with that of liberty and modernity. He analyzes how the idea of the *moral characteristic* of Europe, as the land of political liberty, interacted with the concept of *Nation* and *Religious sentiment* during the Italian Risorgimento, and focuses especially on Mazzini's and Gioberti's thought. Chabod, in my opinion, has forgotten the most pertinent and original interpretation, which was elaborated by one of the most neglected political thinkers of the 19<sup>th</sup> century, Bertrando Spaventa (1817-1883), who was, along with Francesco De Sanctis (1817-1883), a representative of the Italian Hegelian school.<sup>1</sup> Spaventa elaborated a particular interpretation of the Renaissance's philosophy as the core of the European philosophical revolution: in this work I first analyze Spaventa's understanding of the philosophy of the Renaissance and his *theory of the circulation of ideas* and then I consider how this interpretation influenced his theory of the State, differentiating it from Hegel's.

- 1. The Renaissance in Italian and European historiography of 19<sup>th</sup> century**
- Recent critical studies on Risorgimento, both Italian and Anglophone, have completely neglected the relevant role of Italian Hegelians in the process of national political and cultural emancipation.<sup>2</sup> These works also fail to recognize the importance of interpretation of the Renaissance in order to understand the reconstruction of national history, which affected in a relevant way the formulation of the concept of nationality. I believe that it is not a case that the two topics are both missing in the recent studies, properly because they are strictly connected: thanks to authors such as Spaventa the principle of moral liberty elaborated by Italian philosophy of Renaissance, became the modern ideal to pursue in order to obtain

---

1 For the most influential interpretation of Spaventa see the works of Giovanni Gentile (G. Gentile 1957; G. Gentile 1972). The only opponent to Gentile's interpretation during the postwar period was Felice Alderisio (Alderisio 1940). Within the studies influenced by the Marxist approach see Berti 1954; Landucci 1963; Arfé 1952. During the Sixteens Gentile's interpretation was proposed again by Italo Cubeddu (Cubeddu 1964), while the Marxist approach was presented again by Giuseppe Vacca (Vacca 1969; Vacca 1967). For recent critical studies, which criticized these interpretations that offered a homogenous and uniform understanding of Spaventa's thought see Garin 2007; Savorelli 1983; L. Gentile 2000; Gallo 2012.

2 See for example Banti 2009; Patriarca 2010; Riall 2007; Duggan 2007.

political freedom.<sup>3</sup>

On the contrary it is interesting to note that literature on the interpretations of the Renaissance during the 19<sup>th</sup> century highlights a widespread negative understanding of that period, which was considered as a pre-modern cultural movement, both in Italian and in European historiography, due to the lack in Italy of political liberty and the absence of the Protestant Reformation, which was conceived as the real beginning of the modern European spirit.<sup>4</sup> For example Hegel's interpretation of modernity, defined in the *Vorlesungen über die Philosophie der Geschichte* (Hegel 1840), which was widely known all over Europe, maintains that European modernity begins with the Protestant Reformation and he excludes Catholic countries from the new idea of political liberty, because they did not go through religious reformation. The Calvinist François Guizot, in his course *Histoire de la civilisation en France* (Guizot 1828), also argued that Italy, like other Catholic countries, could not know modernity and progress because they have no experience of the Protestant Reformation and its liberating consequences. The Genevean Jean-Charles-Léonard Simonde Sismondi (Sismondi 1840) considers the origins of the Renaissance in the life of the Italian *comuni*, where individual virtues were developed, but the nation did not evolve with those virtues, because of the absence of the Reformation. So, despite their differences, some of the most influential authors of the time considered the Reformation as the beginning of modernity. However, this interpretation excluded from that process the countries where the Reformation was not widely felt.

During the second half of the 19<sup>th</sup> century the narration of another interpretation of modernity began to be spread: thanks to the work of Burckhardt *Die Kultur der Renaissance in Italien* (Burckhardt 1860) and the analysis of Italian Hegelians, such as Bertrando Spaventa, Francesco De Sanctis and Francesco Fiorentino,<sup>5</sup> the Italian Renaissance was considered as another focus of European modernity. The Reformation and the Renaissance were not only two historical concepts, but also two geographical notions, because the modernity founded on the Protestant Reformation was a phenomenon attributed especially to the countries of northern Europe, while the Renaissance was particularly an Italian phenomenon.

The European culture considers the Renaissance as a pre-modern cultural movement because of the absence of any religious reformation, on the other hand the majority of the patriots of the Risorgimento also have a negative understanding of the period due to the lack of political liberty and the absence of unity and independence of the nation. In that sense it is true that the political aspirations of the Risorgimento affected most of the interpretations of the Renaissance during the 19<sup>th</sup> century.<sup>6</sup> For instance, one of the most important political leaders of the Risorgimento, Cesare Balbo gives a negative interpretation of the Renaissance in 1844

---

3 For a general understanding of "Neapolitan Hegelianism" within the context of Risorgimento see some of the most important studies such as Garin 1997; Oldrini 1973; Oldrini 1964; Tessitore 1972; Piovani 2006; Landucci 1965.

4 On the interpretations of the concept of Renaissance in the 19th century see for example Croce 1939; Russo 1983; Canone 1998; Tessitore 2002; Buck and Vasoli 1989.

5 Francesco Fiorentino's thought cannot be easily attributed to a specific philosophical school: he was first influenced by Gioberti's thought and then he approached Spaventa's philosophy, furthermore he was also fascinated by German neokantism. Literature has defined him as a "neokantian" (G. Gentile 1957), a "positivist" (Mondolfo 1935), or a "philosopher of the third school" (Berti 1954). It is indeed interesting to note that the same author, Giovanni Gentile, described Fiorentino's thought first as neokantian and then as one of the most important representative thinker of the Italian Hegelianism. In this work I refer to the period of the influence of Spaventa on Fiorentino's thought and for this reason I define him as an Hegelian. For a general understanding on the different interpretations of Fiorentino's thought see Manieri 2006; Savorelli 2005; Cacciapuoti 1998.

6 As Croce maintains "La passione del Risorgimento [...] sorpassando e non curando di affisare le reali condizioni degli spiriti del cinquecento, tessé sugli eventi di allora romanzi e drammi e poemi nei quali adombrò i propri ideali, e allo stesso modo ne compose le storie" (Croce 1939, p. 2).



because of the absence of political liberty and the foreign invasions (Balbo 1962, 258–259). The most influential philosopher of the Risorgimento, Vincenzo Gioberti, also has a negative attitude to the Renaissance because of his catholic morality and he justifies, in a certain way, the persecution of the time of scandals and promiscuity. Of course he is persuaded that these problems were aggravated by the absence of national unity and independence. So the moderate and catholic Italian culture did not consider the Renaissance as the origin of Italian Modernity, nor as a period of cultural brightness. It is interesting to note that within the democratic and progressive area things were not very different. The patriot and political leader Giuseppe Mazzini maintains that from a moral, political and civil perspective the Renaissance has to be considered infertile for Italy because of the absence of political liberty and the diffusion of tyranny, while the Reformation was an advantageous renovation (Mazzini 1906, XXI, p. 347). Also the republican Giuseppe Ferrari highlights the problem, during the Renaissance, of political division and foreign invasions, and criticizes an epoch which was focused only on the arts and aesthetic life (Ferrari 1854, p. 3).

**2. Spaventa's  
concept of  
philosophical  
revolution**

I argue that the interpretation of Spaventa conceived, differently from the rest of patriots and intellectuals of the Risorgimento, a positive meaning of Renaissance, which identifies that period with the beginning of Italian modernity. He insisted on the philosophical meaning of the Renaissance as the affirmation of the immanence of the divine nature in human nature, of the dignity and sanctity of the individual, of the autonomy of consciousness and moral liberty against all moral and political authorities. So it represents the demand of the autonomy of the individual towards the State and any political and religious power, and the origin of Italian modernity. Spaventa maintains that this principle is the base of the modern philosophical revolution, which defines the autonomy of consciousness as the foundation of moral and political life.

The relevance that Spaventa gave to the role of philosophy in the construction of a moral and political Italian consciousness and, more in general, of a European consciousness, is interesting if we want to reflect on the relationship between philosophy and the future of Europe. In his works, the Hegelian thinker usually refers to an invisible revolution that is a philosophical revolution, which aims to attain moral and political liberty. He is perfectly conscious that there is a *visible revolution*, that is the political one, which can return Italy to being a free and independent nation, and an *invisible revolution*, which is the cultural and philosophical one, that is probably even more necessary in Italy, in order to maintain political liberty; indeed, he wrote:

I'm not so out of the world as to believe that Italy should chase away the Austrian, the Pope, the King of Naples, the grand duke and the dukes, and become really free, by resorting only to speculative formulas, nor do I believe that the future war will be fought by troops of philosophers. I believe, more than the others, in the power of the arquebus, cannons and guns [...] but even if weapons are essential and powerful, it doesn't mean that ideas are ineffective and otiose. If arms are something in a national revolution, also the spirit and the mind are surely not a platitude. [...] If weapons are capable of destroying and, according to others, also of preserving States, the real unity of a nation, the liberty and greatness of a people is attained only through great ideas. Within these ideas philosophy is not the last, especially in Italy, where [...] an interior connection is needed in order to make the ancient character of the nation flourish once more (Spaventa 2009, p. 2392).

According to Spaventa the most important revolution is the invisible one, which is based on the ideas of the dignity and sanctity of the individual and of the autonomy of consciousness:

these ideas were received and developed by the modern European philosophy and this is the reason why he refers to a European philosophical revolution. Spaventa describes this revolution in his work *La filosofia italiana nelle sue relazioni con la filosofia europea* (Spaventa 2003), where he elaborates his *theory of the circulation of ideas*, based on his interpretation of Renaissance's philosophy.

In this work, published in 1862, Spaventa collected the results of his studies on the philosophy of the Renaissance accomplished during his exile in Turin (1850-1859), where he maintained that the new idea of liberty that emerged from Giordano Bruno's works was a change that was much deeper than the Protestant Reformation, because it was not only a religious reform but also a philosophical and political revolution. He recognized how important it was to rekindle in Italian citizens the ancient idea of moral liberty which was conceptualized during the Renaissance. In particular, the idea of moral liberty, which emerges from Spaventa's interpretation of Bruno, was to provide the political input for the *creation* of Italians. Indeed Spaventa maintained that Bruno's idea of the fundamental principle of Christianity as the union of infinite divine nature and finite human nature implies that every human being has an inestimable value and dignity and that his conscience is untouchable by any authority. Spaventa insisted that this concept of moral liberty was the only viable idea to bring about the cultural and moral revolution that the Italian people needed in order to achieve political union.

Spaventa states that Bruno's idea was even more radical than the Reformation's idea of moral liberty and that the Renaissance was the "Italian version of the Protestant Reformation". He also demonstrates that the philosophical Italian revolution of the 16<sup>th</sup> and early 17<sup>th</sup> century affirmed the principle of the infinite reality of God, that is God's immanence, and liberty of thought. Bruno's idea of moral liberty is based on the belief that a human being has an infinite value. For Spaventa the new principle of modernity expressed by Bruno is the divine command: do not persecute people for their thoughts and their works, for their ideas and their words, let them be the owners of their consciousness. Bruno's thinking maintains the same principle as the Reformation, that is the absence of mediation between God and humans, and this was the principle that produced liberty of religion. The main character of the modern revolution, which the author called Modernity, was Giordano Bruno and for this reason Spaventa began a fruitful season of studies on his thought, in order to demonstrate that "by burning Bruno, Catholic Rome renounced modern life" (Spaventa 1995, I, p. 98).

The other important philosopher of the Renaissance that Spaventa rediscovered was Tommaso Campanella, who, like Bruno, was a victim of persecution: while Bruno was burned because of his ideas, Campanella spent twenty-seven years of his life in jail. According to Spaventa, Campanella's thinking is divided between the Middle Ages and Modernity, or rather between magic and science. The modern aspect of Campanella's philosophy is the identification of the value of the senses and experience. This establishes the principle of the self-consciousness and the spontaneous activity of the spirit. Through this identification, Campanella lays as the first principle the subjectivity anticipating, according to Spaventa, Descartes' philosophical revolution which based modern philosophy on the autonomy of consciousness.

Spaventa's study of Campanella and Bruno should not be considered for its historiographical accuracy nor for the methodology employed, which is based on the typical 19<sup>th</sup> century view of the philosophy of history, but it must be rather understood as part of his philosophical and political commitment. It was really important to Spaventa to recognize the same two principles – the autonomy of consciousness and the infinite value of human dignity – in the Renaissance and in the Reformation. These principles indeed allowed Italy to participate in the general philosophical European modernity.

### **3. Spaventa's theory of the circulation of ideas**

In Spaventa's analysis, the cause of the end of the revolutionary cultural process in Italy was the Counter-Reformation, which was the power that prevented the moral and political Italian emancipation during the 16<sup>th</sup> century. Spaventa identified the Catholic Church as the cause of Italian moral and political decadence in the 16<sup>th</sup> century and recognized in its temporal power the first enemy of Italian emancipation of the time. On the other hand he recognizes religion as a form of the absolute spirit, the same role that Hegel identified. This contrast between his consideration of the Catholic Church and the concept of religion as a form of the absolute spirit, is caused by the difference he identifies between the revealed religion and the religious sentiment: while the religious sentiment is the idea of freedom based on the interior moral life and the autonomy of consciousness (Spaventa 2008b, p. 171), a specific religious form is an exterior cult, dogmatic and static. Therefore the first important consequence of Spaventa's study about Italian 16<sup>th</sup> century philosophy is the inclusion of Italy in the modern philosophical revolution, that is properly the autonomy of human consciousness implied in the conception of the unity of divine and human nature, because through this cultural programme he returns Italian philosophy as a full member of the European cultural *milieu*. This is the objective of Spaventa's *theory of circulation of ideas*, which states that modern philosophy, which began in the 16<sup>th</sup> century, "is no longer either British, nor French, nor Italian, nor German, but European" (Spaventa 2003, p. 8), and he describes that philosophical revolution. Spaventa's theory is founded on the firm belief that the modern philosophical revolution could be understood and interpreted only if it is conceived of as European, and no longer connected to the different cultural national traditions. In his essay, the author formulates a sort of *Begriffsgeschichte* of the concept of modern philosophical revolution and he connects Italian and European philosophy to produce a civic consciousness. Spaventa relates the philosophy of Bruno to Spinoza's thought in order to demonstrate how, despite the obvious differences, their metaphysical scheme was the same, and therefore Bruno can be considered the precursor of Spinozism.

More generally, the theory of the circulation of ideas is based on the analysis of the history of philosophy through the category of *forerunner*. Through this thesis, Spaventa identifies on the one hand the developments of the work of Descartes and Spinoza in the fundamental principles enucleated by Bruno and Campanella (the observation of nature and the autonomy of thought); on the other hand, the forerunner of the Kantian revolution in the New Science of Vico. Vico, however, is the last pioneer of Italian thought: Vico's belief, that is "a metaphysic of human mind, which proceeds on the history of human ideas" (Spaventa 2008a), will be embraced in "the free lands" where the thought will migrate, such as Germany. Kant is the founder of what Spaventa calls *Metaphysics of the Mind*: a new metaphysics that is based on Vico's concept of the unity of the spirit, in which the relationship between the natural and the human world is a "development as autogenesis" (Kant's synthetic *a priori* judgment).

By tracing this itinerary of development of the history of philosophy, Spaventa does not lose sight of the ultimate goal: to demonstrate that the greatness of the national past has not completely disappeared in contemporary Italy. He is persuaded that Italians would have really understood the modern revolution of thought, and its implications, if they had only been able to filter it through a national contemporary philosophy. He needed to unite the philosophy of the Renaissance to present Italian thought and he is aware that the connection between Vico and Galluppi, Rosmini and Gioberti is Kant's synthetic *a priori* judgment. To understand Italian contemporary philosophy, Spaventa believes it is necessary to identify the role of Kant in European philosophy. He is convinced that, in the dimension of thought, a more intimate and deeper revolution than the French Revolution in 1789 took place in Germany. The author of this revolution was the Critique of Kant, which was so effective as to orient the new speculative mind. Spaventa's analysis of Kantian philosophy aims to show how the seeds of the

fundamental categories of German classical philosophy were already present in the criticism, which is, on the one hand, “the historical negation” (Spaventa 2003, p. 122) of intellectualism and empiricism, on the other hand the opening of German idealism, especially through the concept of the synthetic unity of opposites.

The second part of the theory of the circulation of ideas deals with the analysis of Galluppi, Rosmini and Gioberti’s philosophy, with the intent to prove the convergence of their thoughts with the results of the European one and, in particular, with German classical philosophy. Spaventa gives the three Italian philosophers a prominent place in the *stations* of modern philosophy: he brings both Galluppi and Rosmini nearer to Kant, and Gioberti to Hegel, because he identifies in the definition of the spirit the new problem of modern philosophy. In this way, he tries to build a connection between the most important philosophical traditions for him: the philosophy of the Renaissance and German Idealism.

Defining this *excursus* of Italian philosophy, he defines Bruno as the pioneer of Spinoza, Campanella as the one of Cartesio and Giambattista Vico of Immanuel Kant. It might seem that Spaventa is proposing a *primato*, a supremacy, of Italian thought, alternative to the one of Gioberti, which was founded on the Catholic religion (Gioberti 1920), but it would be just a superficial analysis. Indeed he tries to demonstrate that the founding principle of the modern philosophical revolution was born in Italy but he immediately puts that concept into relief with European thought and he denounces the narrow-mindedness, backwardness and isolation of Italian culture. Furthermore he affirms that the Italian philosophical revolution was halted in Italy by the Counter-Reformation, through the torturing of Campanella and the sentencing of Bruno to the stake. So the modern revolution migrated to free foreign countries, where it flourished.

The *theory of the circulation of ideas* occupied a central place in the interpretation of Spaventa’s philosophy. By changing the historiographical paradigm, however, the category of *forerunner*, as well as the philosophy of history as historiographical approach, became obsolete and the Hegelian philosopher became less interesting. However, I maintain that there is a deeper meaning of the *theory of circulation of ideas*: Spaventa synthesizes the categories required for the development of a philosophy of law capable of founding the construction of the nation-State and to go beyond the historical event of the unit.

I argue that the consequence of the theoretical turning point of the *theory of the circulation of ideas* is the analysis of Hegel’s *Grundlinien der Philosophie des Rechts*, which Spaventa exposed in the course he taught at the University of Naples during the academic year 1862-1863 (Gallo 2011), and he only published it in 1869 with the title *Studii sull’etica di Hegel*<sup>7</sup> (Spaventa 2007). This publication, indeed, coincides exactly with the Manuscript of his lectures: the backdating of Spaventa’s studies on Hegel’s ethics offers a new key of interpretation which related the thesis of the *circulation of ideas* and the philosophy of law both because they were formulated in the same years and because they have several features in common. For instance in his analysis of Italian philosophy, Spaventa identifies the new concept of modern philosophy in the synthetic *a priori* judgment, which is based on the phenomenological process of the dialectic, that is the basis of Hegel’s philosophy of right. In fact, the ethical subject is the one who has made the transition from consciousness to the spirit as *mind*, which is the last stage reached in the analysis of his philosophy of history. The term *mind* refers to the infinite power of knowledge, the infinite dignity of human being, that is the principle tracked by 16<sup>th</sup> century Italian philosophy and that appears again as the basis of the moral world, because the “ethical subject” is one capable of this awareness.

#### 4. From the theory of the circulation of ideas to the State’s theory

---

<sup>7</sup> Gentile changes the name of the book in *Principi di etica* for Spaventa’s free critic towards the Hegelian model.

In the *Studii sull'etica di Hegel* Spaventa re-elaborates the Hegelian philosophy of law through his philosophical and political position. Unlike the philosopher of Stuttgart, he relates the philosophy of Italian Renaissance with the themes of modern German philosophy, thus demonstrating a deep stretch of originality both in the philosophy of law and in the philosophy of history. Through the conception of the subject as a free activity that can produce the object, and thanks to the logical categories of a synthetic unity *a priori*, Spaventa interprets the history of philosophy as a philosophy of history. Spaventa's interpretation of Renaissance's philosophy clarifies also how his political thought is different from Hegel's and proves the importance of the individuality towards the State. This difference derives especially from the relevance that Spaventa gives to the concept of human dignity and moral liberty: one of the most important differences between Spaventa and Hegel is, indeed, their position on the death penalty.

Spaventa doesn't acknowledge the possibility of the death penalty and life sentence because they contrast with the principle of human dignity elaborated during the Renaissance. Indeed the concept of penalty is based on the assumption that the criminal has a moral interior life and a definitive or permanent sentence is in contrast with this idea. Accepting this kind of penalty means accepting the idea that there are some people incapable of a moral life, so incapable of humanity. Instead Hegel believed in the death penalty and in his *Elements of the Philosophy of Right* (§ 100) he criticizes Beccaria's stand against the death penalty:

It is well known that Beccaria questioned the right of the state to impose capital punishment, on the grounds that it could not be presumed that the social contract included the consent of individuals to allow themselves to be killed, and that we ought rather to assume the contrary. But the state is by no means a contract, and its substantial essence does not consist unconditionally in the *protection* and *safeguarding* of the lives and property of individuals as such. The state is rather that higher instance which may even itself lay claim to the lives and property of individuals and require their sacrifice (Hegel 1991, p. 126).

Even if Spaventa, like Hegel, doesn't consider the State as the product of a contract, he rejects the death penalty properly interpreting Hegelian logic through 16<sup>th</sup> century Italian philosophy. Spaventa underlines more than Hegel the importance of the single individual: he maintains that citizens depend on the community and that the community depends from citizens. The community exists only if citizens recognize its laws. The mission of the community is to educate individuals to be "citizens of a State with good laws" (Hegel 1991, p. 196), which guarantee people's security and common freedom. On the other hand he underlines that one of the most important characteristics of a modern State is that "the particular interest of citizens must not be put apart or suppressed" (Hegel 1991, p. 283). Like Hegel, Spaventa takes into account the problem of political power within constitutional guarantees, but he stresses more than Hegel that the interior moral life of the citizens is necessary to support political liberty. He maintains that constitutional guarantees can exist until citizens develop the idea of moral liberty as defined by the philosophers of Italian modern revolution.

Indeed the Constitution is not simply an exterior artificial form of the organization of the State, which "we can adapt to a State as we can with a dress or a shirt" (Spaventa 2007, p. 161). The Constitution reflects the moral life of the people, which Spaventa identifies in the specific concept elaborated by Bruno. This is, for Spaventa, the kind of legitimization of political power that the modern State requires. Spaventa is also contrary to the idea that only the king, by birthright, can represent the State. Even if he was a monarchist, he maintains that the State can be represented by a king, a president or a committee: "the solution until now was a

constitutional and representative monarchy. Now it's also a republic or a pure democracy, and these also are good solutions" (Spaventa 2007, p. 160). The source of the difference between Hegel and Spaventa is, therefore, the interpretation of the modern philosophical revolution. Spaventa's interpretation underlines that every human being has an infinite value and dignity and that no political authority can constrain human conscience. Accordingly, he reinforces the role of the individual in relation to the State.

Spaventa was convinced of the close link between philosophy and revolution, and he believed that philosophy "must guide the process of national unity and the creation of the national State" (Spaventa 2008c, p. 18). Philosophy only could guarantee to the Italian people not to be separate from other European people because they are connected by the concept of the modern philosophical revolution. Spaventa's *theory of the circulation of ideas* is the description of the European philosophical revolution, and that idea allows Spaventa to theorize a particular concept of the State. While Hegel has always considered modernity as the time of the Reformation, Spaventa defines it as the concept of the European philosophical revolution and he is persuaded that this modern philosophical revolution is needed, especially in Italy because, as he wrote:

More than the Germans and the English, we Italians need an inner moral, religious, scientific and philosophical freedom in order to be free politically, externally, out in the open. We need this, because we have, in our home, the greatest enemy, the enemy of free spirit, an infallible spiritual authority (Spaventa 1972).

The solution offered by Spaventa to the Italian moral, philosophical and political problem is the European cultural and philosophical revolution. The importance and the role of philosophy recognized by intellectuals like Spaventa shows us a direction to follow also nowadays, reconsidering the role of philosophy in the building of a European civic consciousness.

#### REFERENCES

- Alderisio, F. (1940), *Esame della riforma attualistica dell'idealismo in rapporto a Spaventa e a Hegel*, Napoli, Tuderte;
- Arfé, G. (1952), "L'hegelismo napoletano e Bertrando Spaventa", *Società*, 8, pp. 45-62;
- Balbo, C. (1962), *Della storia d'Italia dalle origini fino ai nostri tempi. Sommario*. G. Talamo (ed.), Milano, Giuffrè;
- Banti, A.M. (2009), *Risorgimento italiano*, Bari-Roma, Laterza;
- Berti, G. (1954), "Bertrando Spaventa, Antonio Labriola, e l'hegelismo napoletano", *Società*, 10, pp. 764-791;
- Buck, A. and Vasoli, C. (eds.) (1989), *Il Rinascimento nell'Ottocento in Italia e Germania - Die Renaissance im 19. Jahrhundert in Italien und Deutschland*, Bologna - Berlin, Il Mulino - Duncker & Humblot;
- Burckhardt, J. (1860), *Die Kultur der Renaissance in Italien*, Basel;
- Cacciapuoti, F. (1998), "Bruno nelle ricerche sul Rinascimento di F. Fiorentino", in *Brunus Redivivus. Momenti della fortuna di Giordano Bruno nel XIX secolo*, E. Canone (ed.), 191-230, Pisa-Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali;
- Canone, E. (ed.) (1998), *Brunus redivivus. Momenti della fortuna di Giordano Bruno nel XIX secolo*, Pisa-Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali;
- Chabod, F. (2007), *Storia dell'idea d'Europa*, Roma-Bari, Laterza;
- Croce, B. (1939), "La crisi italiana del Cinquecento e il legame del Rinascimento col Risorgimento", in *Poeti e scrittori del Rinascimento*, by B. Croce, Bari, Laterza, I, pp. 1-16;

#### 5. The European philosophical revolution

- Cubeddu, I. (1964), *Bertrando Spaventa*, Firenze, Sansoni;
- Duggan, Ch. (2007), *The Force of Destiny. A History of Italy since 1796*, London, Allen Lane, Penguin Books;
- Ferrari, G. (1854), *La mente di Gianbattista Vico*, Milano, Società tipografica dei classici italiani;
- Gallo, F. (2011), "Il manoscritto 'De Anima' di Bertrando Spaventa", *Logos*, 6, pp. 323-336;
- (2012), *Dalla patria allo Stato. Bertrando Spaventa, una biografia intellettuale*; Bari-Roma, Laterza;
- Garin, E. (1997), "Eredità dell'Ottocento: Spiritualisti, Positivisti, Hegeliani", in *Cronache di filosofia italiana 1900-1960*, E. Garin (ed.), Bari, Laterza, I, pp. 1-20;
- (2007), *Filosofia e politica in Bertrando Spaventa*, Napoli, Bibliopolis;
- Gentile, G. (1957), "Le origini della filosofia contemporanea in Italia", in *Opere*, by G. Gentile, Firenze, Sansoni, XXXIII, pp. 3-45;
- (1972), "Bertrando Spaventa" In *Opere*, by Bertrando Spaventa, edited by I. Cubeddu and S. Giannantoni (eds.), Firenze, Sansoni, Vol. I;
- Gentile, L. (2000), *Coscienza nazionale e pensiero europeo in Bertrando Spaventa*, Chieti, Noubis;
- Gioberti, V. (1920), *Del primato morale e civile degli italiani*, Torino, UTET;
- Guizot, F. (1828), *Cours d'histoire moderne: histoire générale de la civilisation en Europe depuis la chute de l'empire romain jusqu'à la révolution française*, Pichon et Didier;
- Hegel, G.W.F. (1840), *Vorlesungen über die Philosophie der Geschichte*, E. Gans (ed.), Berlin, Dunder und Humblot;
- (1991), *Elements of the Philosophy of Right*, A.W. Wood (ed.), H.B. Nisbet (tr.), Cambridge, Cambridge University Press;
- Landucci, S. (1963), "Il giovane Spaventa tra hegelismo e socialismo", *Annali dell'Istituto Giangiacomo Feltrinelli*, no. VI, 647-707;
- (1965), "L'hegelismo in Italia nell'età del Risorgimento", *Studi Storici* VI (4), pp. 597-628;
- Manieri, S. (2006), *Il "ritorno a Kant" e lo studio del Rinascimento in Francesco Fiorentino e Felice Tocco*, Cosenza, Pellegrini Editore;
- Mazzini, G. (1906), *Scritti editi ed inediti*, Edizione Nazionale, Imola, Galeati;
- Mondolfo, R. (1935), "Francesco Fiorentino e il positivismo", in *Onoranze a Francesco Fiorentino nel cinquantenario della sua morte*, pp. 81-97, Napoli, Morano;
- Oldrini, G. (1964), *Gli Hegeliani di Napoli: Augusto Vera e la corrente ortodossa*, Milano, Feltrinelli;
- (1973), *La cultura filosofica napoletana dell'Ottocento*, Bari, Laterza;
- Patriarca, S. (2010), *Italian Vices: Nation and Character from the Risorgimento to the Republic*, Cambridge and New York, Cambridge University Press;
- Piovani, P. (2006), *Indagini Di Storia Della Filosofia*, Napoli, Liguori;
- Riall, L. (2007), *Il Risorgimento. Storia e interpretazioni*, Roma, Donzelli;
- Russo, L. (1983), *Francesco De Sanctis e la cultura napoletana*, Roma, Editori Riuniti;
- Savorelli, A. (1983), "Riforma della dialettica, riforma del sistema: crisi e trasformazioni dell'hegelismo in Spaventa (1861-1883)", in *Esperienza e Metafisica*, by B. Spaventa, Napoli, Morano;
- (2005), "Fiorentino, Croce e il nesso Rinascimento/Riforma", in *Filosofia e storiografia. Studi in onore di Girolamo Cotroneo*, F. Rizzo, S. Mannelli, Rubbettino (eds.), I, pp. 407-423;
- Sismondi, J.-C.-L. Simonde (1840), *Histoire des républiques italiennes du moyen âge*, Furne et ce;
- Spaventa, B. (1972), "Paolottismo, positivismo, razionalismo", in *Opere*, Firenze, Sansoni, Vol. I;
- (1995), *Epistolario di Bertrando Spaventa (1847-1860)*, M. Rascaglia (ed.), Roma, Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato, Vol. I;
- (2003), *La filosofia italiana nelle sue relazioni con la filosofia europea*, A. Savorelli (ed.), Roma, Edizioni di Storia e Letteratura;
- (2007), *Principi di etica*, Napoli, Scuola di Pitagora;

- (2008a), “Del principio della riforma religiosa, politica e filosofica nel secolo XVI”, in *Saggi di critica filosofica, politica e religiosa*, Napoli, Scuola di Pitagora;
- (2008b), “Principii della filosofia pratica di G. Bruno”, in *Saggi di critica filosofica, politica e religiosa*, Napoli, Scuola di Pitagora;
- (2008c), *Saggi di critica filosofica, politica e religiosa*, B. De Giovanni (ed.), Napoli, Scuola di Pitagora;
- (2009), “False accuse contro l’hegelismo”, in *Opere*, by B. Spaventa, F. Valagussa (ed.). Milano, Bompiani;
- Tessitore, F. (1972), “La cultura filosofica tra due rivoluzioni (1799-1860)”, in *Storia di Napoli*, Napoli, ESI, IX, pp. 225-293;
- (2002), “L’idea di Rinascimento nella cultura idealistica italiana tra Ottocento e Novecento”, in *Nuovi contributi alla storia e alla teoria dello storicismo*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, pp. 218-246;
- Vacca, G. (1967), *Politica e filosofia in Bertrando Spaventa*, Bari, Laterza;
- (1969), *Unificazione nazionale ed egemonia culturale*, Bari, Laterza.





---

GOLFO MAGGINI

University of Ioannina, Greece  
gmaggini@uoi.gr

---

# EUROPE'S DOUBLE ORIGIN: "THE GREEK" AND "THE ROMAN" IN HANNAH ARENDT'S PHENOMENOLOGICAL GENEALOGY OF EUROPE

---

## *abstract*

*In our paper we treat the Arendtian genealogy of Europe against its Heideggerian backdrop and also with regard to several key phenomenological commentaries, especially these of Reiner Schürmann, Jacques Taminiaux and Eliane Escoubas. Arendt often plays Greek against Roman politics insisting that the political is founded upon a unique type of experience, which is not that of truth, but of freedom perceived not as a means for political ends, but as being intrinsically political, which is for her a unique Roman achievement. What would such a discourse on Europe's founding narratives, which are no doubt not only Greek and Roman, but also Christian and Enlightenment-based, have to contribute to the on-going European crisis? The phenomenological discourse on the origins of Europe shouldn't be perceived as the reductive endeavor to identify a unique, unchanged, and ultimately exclusive principle determining the common European identity in terms of identity and difference or authenticity and inauthenticity, but in the terms of what Marc Crépon claims about Europe being the product of a dream, that is, the product of an infinitely renewable self-differentiation.*

---

## *keywords*

*Europe, Hannah Arendt, Reiner Schürmann, Greek politics, Roman law, European financial crisis*

---

- (I) In his book *Europe. La voix romaine* (Brague 1992) the eminent French historian of Arabic and medieval philosophy Rémi Brague defended that today's Europe should recognize the diversity of its heritages: it is not only Athens and Jerusalem – Hellenism and Judaism-Christianity which have constituted its identity, but first and foremost Rome.<sup>1</sup> For Brague, a historian of philosophy with a sound knowledge of phenomenology,<sup>2</sup> *latinitas* more than *romanitas* is typical of what modern Europe has identified as its heritage (Brague 1992, pp. 35-36). The phenomenological echoes of Brague's questioning is more than evident in his explicit reference to Husserl's crisis of the European sciences and to Heidegger's critique of Western (European) metaphysics, when he introduces the dichotomy between Europe as a space (*lieu*) and Europe as a content (*contenu*), but also when he transcribes the initial question "*qui sommes-nous?*" into the question "*que possédons-nous en propre?*" (Brague 1992, pp. 32-33). Brague points out the Hellenocentrism of phenomenology, its depreciation of what strikes as derivative or inauthentic, last but not least, its silence as to what constitutes for him the third term between the two "creative" origins of Europe, that is the Greek and the Jewish-Christian (Brague 1992, p. 4; see also Brauge 1993). Brague does justice, nevertheless, to a phenomenologist who is the only to differentiate herself from the phenomenological orthodoxy by recognizing the independence of Rome vis-à-vis Athens: Hannah Arendt (Brague 1992, p. 45). Brague's critique of Hellenocentrism in phenomenology does not, of course, strike us as paradoxical: along with the revival of a discourse on Europe – from E. Husserl and M. Heidegger to H. Arendt, J. Patočka, J. Derrida, J.-L. Nancy, M. Crepon, B. Waldenfels among others – it is Europe's "eccentric" identity which lies at the heart of this questioning.<sup>3</sup> In what follows I will raise the question of Europe's double, Greek and Roman, origin within Arendt's European phenomenological genealogy. Arendt's treatment of the "Roman answer" structured around the triangle of *traditio-auctoritas-religio* has emphasized the autonomy of the Roman origin with regard to its Greek predecessor in opposition to other leading European

---

1 "Nous sommes des Romains, dirais-je. Et, en un sens, nous le sommes restés, après et malgré la révolution qui s'est produite dans le rapport avec le passé" (Brague 1991, p. 31). Brague alludes to Michel Serres' raising of the question of the Roman foundation in his *Rome. Le livre des fondations* (1983). He criticizes, nevertheless, the absence of clarity in Serres' argumentation with regard to the Roman foundation of Europe.

2 See for instance Brague 1984.

3 For a comprehensive account of Europe in phenomenology: Valdinoci, 1996.

phenomenological discourses, such as those of Martin Heidegger and, to a certain extent, of Jan Patočka.

Hannah Arendt has reflected intensively on the difficult relation between the Greek and the Roman origin of Europe, especially with regard to the political heritage of modern Europe. The key issue here is philosophy's relation to politics and it is in this light that she treats comparatively the Greek and the Roman experience of *theoria* and political *praxis*. It is, thus, worthwhile to elucidate the juxtaposition as well as the mutual penetration of the two experiences in light of Arendt's key writings, such as *The Human Condition*, *Between Past and Future* and *The Life of the Mind*, but also in light of less known writings, such as her 1950s draft essay of an *Introduction to Politics*.

(II)

In *The Human Condition* Arendt echoes Heidegger's devaluation of the Latin transcription of Greek terms such as the "politikon" and man as a "zōon politikon": these transcriptions have, in fact, led to a fundamental misunderstanding of the nature of "the political" for the Greeks and its hasty identification with "the social" (Arendt 1983, p. 64). The radical misappropriation by the Romans was accompanied by a new equilibrium between the public (*res publica*) and the private (the family, the household), which witnessed, among others, the new function of the economy – the wealth as a driving social force – and of the gradual depreciation of the *bios theoretikos*. This evolution, which led to the "rise of the social", shook the very foundations of the dichotomy between the public and the private and was further exacerbated by Christianity; it is in this form that it reached the modern world (Arendt 1983, p. 66).

Arendt thematizes in detail what she designates as "the solution of the Greeks" in the central part of her book, where she deals with the theme of action as the highest form of activity lying beyond labour and work (Arendt 1983, p. 251). Here Arendt explicates the revelatory function of action and speech, which in the Greek world, served the exercise of an "agonistic" spirit; due to this conception of the political as intrinsically "agonistic" and situated in the in-between of people, the Greeks, contrary to the Romans, neither included the law in the originary space of the political nor considered it as an autonomous region of human action. Arendt's account of the Greek pre-philosophical experience of speech and action exemplifies the *polis* as an essentially fragile community of action, as a "space of appearance", which as such incorporated the activity of the legislator as a content of action only to the extent that he continued to act, thus not fixing the law in an immutable finished product.<sup>4</sup> At the same time, the Greeks, once more contrary to the Romans, had no particular attachment to the *polis* as a territory or as a fatherland, they were not patriots, so to speak (Arendt 1983, pp. 253-254). Arendt's questioning in *The Human Condition* is further deepened in *The Life of the Mind* and also in *Between Past and Future*, a collection of essays which stands as an intermediary between the two. In "What is authority?" Arendt explicates "the one political experience which brought authority as word, concept and reality into our history – the Roman experience of foundation", that is the "conviction of the sacredness of foundation", on the occasion of her treatment of today's crisis of authority (Arendt 1967, p.p. 121, 136).<sup>5</sup> Authority was clearly

---

4 In this sense, Aristotle seems to be more adequate than Plato in his investigation into the nature of action in terms of *energeia* (Arendt 1983, p. 267). Secondary literature on *The Human Condition* illustrates is Arendt's back and forth between two models of politics – the one being, the "agonistic", that is, the Greek – and the other, the "associationist", the Roman. In this respect, "agonistic" politics for Arendt would be the outcome of plurality, the models being Homeric heroes and Pericles in Athens's golden age; on the other hand, "associationist" politics for her would be those related to publicity, to the opening up of a space constituted by the in-between of human agents (Disch 1994, pp. 73-90).

5 It is noteworthy to note that for Arendt the concept of foundation is of critical importance for the European

not a constituent of the Greek public realm: a structural analogy for it would be the structure of the household, but also the political diagnoses and insights of Plato and Aristotle into the crisis of the Greek *polis*: "...[for them] the element of rule, as reflected in our present concept of authority so tremendously influenced by Platonic thinking, can be traced to a conflict between philosophy and politics, but not to specifically political experiences, that is, experiences immediately derived from the realm of human affairs..." (Arendt 1967, p. 113; also p. 116). The latter became possible only in Roman times, when the concept of authority in terms of rulers and ruled received a firm political foundation in terms of preserving the founding of the city of Rome: "The foundation of a new body politic [Rome] – to the Greeks an almost commonplace experience – became to the Romans the central, decisive, unrepeatable beginning of their whole history, a unique event" (Arendt 1967, p. 121).<sup>6</sup> To this originary event are linked two more instances, those of *religio* – rendered as the quality of being tied to the past – and of *traditio*: "The notion of a spiritual tradition and of authority in matters of thought and ideas is here derived from the political realm and therefore essentially derivative – just as Plato's conception of the role of reason and ideas in politics was derived from the philosophical realm and became derivative in the realm of human affairs" (Arendt 1967, p. 124). Arendt's powerful analysis of the "Roman trinity" of *auctoritas-religio-traditio*, as it has perpetuated its existence into the Christian Middle Ages, witnesses the twofold "continuity of the Roman spirit in the history of the West", but also the impasses from the vain efforts to disrupt the continuity between these three factors which constitute an "unbroken tradition of Western civilization" (Arendt 1967, pp. 127-128). Enlightenment Europe has clearly threatened the undisrupted continuity of this triad. While referring to Montesquieu's diagnosis of the loss of political authority Arendt observes: "In its broadest terms, one can describe this process as the breakdown of the old Roman trinity of religion, tradition, authority, whose innermost principle had survived the change of the Roman Republic into the Roman Empire, as it was to survive the change of the Roman Empire into the Holy Roman Empire; it was the Roman principle that now was falling to pieces before the onslaught of the modern age." (Arendt 1963, p. 117).

Let us now move to the third instance in Arendt's Athens/Rome dichotomy. In the second part of *The Life of the Mind* Arendt elaborates on what she designates as the "Greek answer". What Arendt designates as the pre-philosophical assumptions of Greek philosophy corresponds to archaic thought but even more to archaic poetry, which contains an intact political core rendered explicit in the Greek term *athanatizein*: "What was involved, prior to the rise of philosophy, in the notion of a position outside the realm of human affairs, can best be clarified if we briefly examine the Greek notion of the function of poetry and the position of the bard. [...] To state this in conceptual language: The meaning of what actually happens and appears while it is happening is revealed when it has disappeared; remembrance, by which you make present to your mind what actually is absent and past, reveals the meaning in the form of a story" (Arendt 1981, pp. 131-132). Therefore, in the last presocratic philosophers, such as Parmenides, Being became another term for immortality, an event which gave rise to classical

---

political tradition: "In politics, the capacity to begin something new is exhibited most clearly, she asserts, in the foundation of bodies politic. Foundation, like spontaneous action, is a kind of creation *ex nihilo* – a circumstance that poses thorny issues for the founders" (Schnell 2002, p. 465).

6 The Roman experience of foundation is, therefore, an experience of repetition, retrieval, and also of imitation: "Inherent in the Roman concept of foundation we find, strangely enough, the notion that not only all decisive political changes in the course of Roman history were reconstitutions, namely, reforms of the old institutions and the retrievance of the original act of foundation, but that even this first act had been already a re-establishment, as it were, a regeneration and restoration" (Arendt 1963, pp. 207-208).

philosophy as such and philosophical conceptuality structured around the terms *logos*, *nous*, *alētheuein*.<sup>7</sup> If pre-philosophical Greece was structured around *athanatizein*, thus, laying a political claim on the public realm, classical Greece (Athens), essentially in Plato, condensed its intellectual endeavour in the attitude of admiration (*thaumazein*) (Taminiaux 1992, pp. 211-246). But this pursuit of contemplative philosophy jeopardized the pre-philosophical quest for immortality and made it succumb to the ideal of eternity, of eternal truth: “For this wonder is in no way connected with the quest for immortality; even in Aristotle’s famous interpretation of wonder as *aporein* [...] there is no mention of *athanatizein*, the immortalizing activity we know from the *Nicomachean Ethics* and which indeed is entirely Platonic” (Arendt 1981, pp. 141).<sup>8</sup> Arendt comprehends *thaumazein* not in terms of confusion and perplexity, but as the affective disposition of admiration, as “admiring wonder”; it also links it to *physis* as the “invisible in the midst of the appearances”.<sup>9</sup> In the transition from the classical Greek to the Roman conceptuality the philosophical language was impoverished – here Arendt echoes Heidegger’s thesis – as key philosophical terms, such as the term *θεωρία*, were deprived of their conceptual strength; thus, in Lucretius: “the philosophical relevance of spectatorship is entirely lost – a loss that befell so many Greek notions when they fell into Roman hands” (Arendt 1981, pp. 140). Arendt qualifies the relationship between the “Greek” and the “Roman answer” as oppositional: “On the one hand, admiring wonder at the spectacle into which man is born and for whose appreciation he is so well equipped in mind and body; on the other, the awful extremity of having been thrown into a world whose hostility is overwhelming, where fear is predominant and from which man tries his utmost to escape” (Arendt 1981, p. 162). In fact, if the “Greek answer” is to be understood as “thought [...] concerned with invisible things that are pointed to, nevertheless, by appearances”, the Roman answer has an entirely different starting point, which is intrinsically non-philosophical or at least indifferent to philosophy, condensed in the phrase “*nihil admirari*”: “thinking then arises out of the disintegration of reality and the resulting disunity of man and world, from which springs the need for another world, more harmonious and more meaningful” (Arendt 1981, p. 153). The shift in the understanding of *theoria* came out of the radical transposition of Greek conceptuality into something different, a shift which had a tremendous impact upon the fragile equilibrium between reason and will, thus favoring the will and at the same time turning philosophy into a *techne*, more precisely, into the highest possible form of *technē*, while the realm of politics became the only realm ascribed to authentic *praxis*: “Philosophy is called upon to compensate for the frustrations of politics, and, more generally, of life itself” (Arendt 1981, p. 160). Arendt’s treatment of Christian philosophy in Saint Augustine conceives of him as a Roman philosopher, an identity which she acknowledges as decisive for the whole Roman Catholic Church through medieval times, thus, drawing a straight line from Paul and Saint Augustine to Duns Scotus passing through Aquinas.<sup>10</sup>

---

7 Here Arendt proposed an etymology of the term which resembles Heidegger’s in his *Parmenides* course (Martin Heidegger, *Gesamtausgabe*, vol. 54).

8 Cf. “The Concept of History” in: Arendt 1967, pp. 71-72. See Jeffrey A. Barash’s comment on the immortality/eternity dichotomy in Arendt, where immortality in the early Greeks is essential political, pre-philosophical, whereas eternity fits the deal of theoretical truth (Barash 1996, pp. 262-263).

9 Plato’s answer, that is the answer of the classical Greek philosophy, is identical to what Heidegger designates under the term of metaphysics (Arendt 1981, p. 145).

10 “That the Roman Catholic Church, despite the decisive influx of Greek philosophy, remained so profoundly Roman was due in no small measure to the strange coincidence that her first and most influential philosopher should also have been the first man of thought to draw his deepest inspiration from Latin sources and experiences. In Augustine, the striving for eternal life as the summum bonum and the interpretation of eternal death as the summum malum reached the highest level of articulation because he combined them with the new era’s discovery of an *inward* life” (Arendt

- (III) Arendt's questioning on Europe's double origin with regard to philosophy and politics have been the topic of several commentaries by phenomenologists such as Jacques Taminiaux, Eliane Escoubas, Reiner Schürmann and others, such as Barbara Cassin, most of the times in light of a comparison with Heidegger's discourse on Europe.<sup>11</sup> Barbara Cassin's treatment of the Greek/Roman dichotomy in Arendt retrieves a common hermeneutic "topos" to the extent that it insists on opposing the two major hermeneutic paradigms – Heidegger's and Arendt's (Cassin 1990). Cassin opens up the space of her questioning by pointing out several critical points of convergence between Arendt's and Heidegger's approach to Europe's tradition and modernity; first, their common concern for the dismantling of Western metaphysics, which for both of them is not a speculative issue, but an issue closely related to European and world-history, and, as far as Arendt is concerned, to political history; second, their indisputable debt to Greek thought, in particular to Aristotle. However, Cassin goes on to emphasize Arendt's harsh critique of the false political claims of the philosophical orthodoxy in major twentieth century philosophers as well as her explicit denunciation of political philosophy as such; this interpretive stance constitutes the leading thread of her questioning contrary to Eliane Escoubas' effort to reveal a political core in Heidegger – e.g. in his *Parmenides* course – by relating it to the European and world history contemporary to it (Escoubas 1987). While claiming to be a political theorist Arendt brings to light a phenomenological reception of classical tradition on the grounds of political praxis. In this light, contrary to Heidegger's standard argument on the inauthenticity of the Roman experience Cassin takes as a starting point Arendt's leading interpretation in *The Life of the Mind* and in other writings, where she adopts a positive hermeneutic standpoint on the "Roman experience" as an intrinsically political experience in terms different from those of the Greek world. This is also without any doubt the most critical point of divergence from Heidegger's approach to this issue. In fact, the absolute independence of "the political" in the Latin world from "the political" in Greek thought is, nevertheless, far remote from Heidegger: "The political, which as *πολιτικόν* arise formerly out of the essence of the Greek *πόλις*, has come to be understood in the Roman way. Since the time of the Imperium, the Greek word "political" has meant something Roman. What is Greek about it now is only its sound" (Heidegger 1998, p. 45). For Arendt, the "Roman trinity" of *religio-traditio-auctoritas* to which she dedicates several remarkable analyses cannot be perceived as an (inauthentic) transposition or translation of the "Greek experience" as such and cannot be reduced to it, therefore the Roman *imperium* is the result of the experience of foundation than of an exercise of power (*potestas*).<sup>12</sup> But the Roman experience, which is essentially an experience of foundation, is an irreversible reality and a landmark for modern Europe: "We can at least listen to the Romans; we can hear them, with Arendt, alongside the Greeks – two fundamental experiences which do not form a sequence, two irreducible events. We need no longer think of the Romans, with Heidegger, as following the Greeks, a mere running out" (Cassin 1990, p. 38). Contrary to Heidegger, what is genuine in the Presocratic inception of philosophy is not theoretical *ἀλήθεια*, originary truth, but political freedom. Parmenides, understood in this sense, would not be a part of the Presocratic or Preplatonic philosophical "moment", as he too belongs to the philosophical tradition which separated philosophical from political life, *βίος θεωρητικός* from *βίος πρακτικός*. In this sense, Arendt is closer to Patočka than to Heidegger in the way she perceives "the Greek moment", as

---

1981, p. 85; Arendt's emphasis).

11 Cf. indicatively: Dastur 1993, pp. 185-219; Chiereghin 1993, 197-224; Gasché 2009, pp. 124-143.

12 "To the Romans, at least, the conquest of Italy and the building of an empire were legitimate to the extent that the conquered territories enlarged the foundation of the city and remained tied to it" (Arendt 1963, p. 201). On the opposition between *potestas* and *auctoritas* see: "What Is Authority?" in Arendt, 1967.

for her too the breach between the Greek inception and the beginning of philosophy is set not by *θεωρία* but by political *πράξις* for which Socrates, not Plato, would serve as the ideal type. Cassin goes on to thematize the Greek conception of “the political” along with Socrates, but also the Sophists and tragic poets and concludes stressing Arendt’s emphasis on the political versus the philosophical and on freedom and judgment against theoretical knowledge and truth criticizing Heidegger’s apoliticism as responsible for his depreciation of a whole European tradition which emerges in ancient Roman, a tradition endowed with an eminently political character. For Cassin, who follows Arendt on this issue, it is Heidegger’s transposition of the Greek *πόλις*/Roman *res publica* couple into the original/derivative or authentic/inauthentic binary oppositions of *ἀλήθεια*/rectitudo which testifies mostly his apoliticism (Cassin 1990, p. 48).<sup>13</sup> On the whole, Cassin identifies the common themes shared by the two thinkers: their idea of a philosophical tradition which should be liberated from pure scholasticism and examined anew in a phenomenological light; the need for phenomenological attention as to the way the past summons us; the importance of *logos* for politics with regard to its Greek beginning. She also, nevertheless, recognizes their profound disagreement as to many critical issues in light of the relation of philosophy to politics, of truth to freedom. In this respect, a questionable conclusion in Cassin’s analysis is her conviction that “the reaction against Latinity and the concern for the Greek origin hidden beneath the translation is certainly one of the elements in Arendt’s attitude to the past” (Cassin 1990, p. 35).<sup>14</sup> For us, this is clearly a Heideggerian twist of Arendt’s analysis, which in all her texts, and especially in those we will see closer in a while, speaks in favor of the autonomy of the “Roman answer” vis-as-vis the “Greek answer”. But also within Arendt’s dichotomy between the pre-philosophic, that is the proto-political, and the philosophic “Greek answer” Cassin sees the in-between that Socrates represent for the Greek *polis*, which is intrinsically non philosophical, that is, idealistic and Platonic, but political, that is, pluralist, “doxic” and sophistic. In opposition to the middle Heidegger’s ontologizing reading of the Greek *polis* – rendered explicit also in his interpretation of Greek tragedy – Cassin discovers in Arendt a fundamental claim: “Hence politics is essentially a politics of appearance; and Greek politics speaks the language of the sophists and deploys all its possibilities: plurality, the space of appearances, persuasion, judgement” (Cassin 1990, p. 47).

Eliane Escoubas, on the other hand, starts with recognizing the intrinsically phenomenological tenure of both Heidegger’s and Arendt’s reflection on the question “*Who are we?*” in contrast to the question “*What are we?*”.<sup>15</sup> Arendt structures her idea of public space in terms of exposition which is of the order of an appearing (*Erscheinen*). Escoubas questions further what Arendt means as the “Greek answer” focusing on *The Human Condition*. The key concept of Arendt’s analysis is the Greek term “*athanatizein*”, which she places at the heart of her reflection on Greek politics.<sup>16</sup> But classical Greek philosophy does not belong to the eventful character of

13 Here Cassin takes as a point of criticism Heidegger’s consecutive interpretations of Sophocles’ *Antigone*, also in the *Parmenides* course.

14 Cassin elaborates further the Greek/Roman dichotomy with regard to Arendt’s differentiation between Greek “agonistic” politics and Roman “imitative” politics (Cassin 1990, p. 37). See also on this issue: Euben 2000, pp. 151-164.

15 “Question du qui – question du Dasein : une même question chez Arendt et chez Heidegger ? Une question, en tout cas, enracinée dans le “phénoménologique” en tant que le mode de l’apparaître. Exposition (disclosure – *Enthüllung*) chez Arendt, apparaître (*Erscheinen*) chez Heidegger sont ainsi le fondement de la *Wer-Frage* : ce fondement est phénoménologique. Dans l’exposition et l’apparaître s’élabore la ‘solution des Grecs’...” (Escoubas 1991, p. 56; Escoubas’ emphasis).

16 “Lieu de la liberté, la *polis* est le lieu de l’ ‘évènement’ ; de ce qui surgit sous la triple forme du ‘nouveau’, de l’ ‘imprévisible’ et de l’ ‘insaisissable’ [...] inscrivant les évènements dans la mémoire comme lieu d’exposition, il [l’ évènement] les dote d’une permanence. La *polis*, lieu de tous les ‘commencements’, instauration d’une histoire



the *polis* anymore.<sup>17</sup> The hesitation vis-à-vis the political of classical Greek thought is on the one side of a discontinuous evolution, whereas the Roman city-state stands on the other: if for the “pre-philosophical” (pre-Platonic), essentially political, world the political was of the order of the eventful, the event *par excellence* so to speak, the substitution of the originary triad of plurality-speech-action by the Roman triad authority-religion-tradition makes of politics a homogeneous and predictable process; at the same time, Greek citizenship is substituted by the *urbanitas*, that is, by a place – the *patria* – to which everything must go back to and therefore *patria* is not *polis*.<sup>18</sup> Escoubas links here Arendt’s interpretation of the gap between Athens and Rome as to the nature of the political to Heidegger’s equation of the *imperium romanum* to a kind of commandment (*Befehl*) so that they both accept, even though in different terms, the “Roman answer” as a prefiguration of modernity.<sup>19</sup>

Another critical issue to raise with regard to Arendt’s relation to Heidegger with regard to philosophy and politics is the presence in them of the Aristotelian *praxis/poiesis* dichotomy. Phenomenologists such as Jacques Taminiaux have tempted a comparative reading of Arendt and Heidegger on this basis. For Taminiaux, Arendt’s political thought reads Aristotelian *praxis* in light of Kant’s theory of judgment, leaving thus Plato alone to confront the accusation of apoliticism. Taminiaux interprets Heidegger’s phenomenological reading of Aristotelian ethics in light of Arendt’s labor-work-action triad, thus, introducing a series of critical questions and aporias in the ongoing discussion on the relation of philosophy and politics in them.<sup>20</sup> Contrary to Taminiaux’s argument, others, such as Dana Vila, refute the importance of this dichotomy for the formation of her political thought and doubts the significance of its phenomenological background.<sup>21</sup> Last but not least, phenomenologists, such as Peg Birmingham, deny the unconditional chasm of natality in Arendt and being-towards-death in Heidegger, thus, proposing a new reading of several phenomenological themes in *Being and Time* which suggest an insight into natality and being-toward-birth in Heidegger too.<sup>22</sup>

- (v) Let us now move beyond these standard references to Arendt’s major works in order to seek for answers to the question of Europe’s double origin from the viewpoint of less known early

---

(*history*), est aussi le lieu ou les actions et les paroles constitutives de l’exposition du qui se reinscrivent dans des paroles, dans d’autres paroles: dans des histoires racontées (*stories*)...” (Arendt 1983, p. 59).

17 “...avec Platon, selon Arendt, le thème *lexico-pratique* en lieu dans la *polis* cède la place à un thème *psycho-théorique* qui est, en quelque sorte, apolitique; en quelque sorte, car on peut dire que Platon congédie le politique et cela ressemble beaucoup à la façon dont Platon congédie la poésie), ou bien qu’avec Platon le politique prend une autre tournure” (Arendt 1983, p. 58; Escoubas’ emphasis). On the notion of event and its importance for Arendt’s thought: Taminiaux 1984.

18 “L’imitation est le mode d’*augmentation* de la fondation et le caractère politique du romain devient l’*urbanitas*. L’*urbanitas* prend la place du *bios politikos* et, en même temps, l’imitation induit une visée d’universalité, de sorte que le politique romain se décline *urbi et orbi*” (Escoubas 1991, p. 67 ; Escoubas’ emphasis).

19 “Les Romains n’ouvrent-ils pas alors la porte à la modernité, avec, comme Arendt l’analyse, la substitution du comportement à l’*action* et la substitution du *processus* à l’*évènement* – en fin de compte, avec la substitution du social au politique?...” (ibid, p. 95 ; Escoubas’ emphasis).

20 See in particular J. Taminiaux’s analysis in *La fille de Thrace et le penseur professionnel. Arendt et Heidegger, op.cit.* Taminiaux reads Arendt’s analyses in *The Human Condition* and elsewhere as replies to Heidegger’s appropriation of the Greeks in the period where his fundamental ontology was shaped, a key example being his course on the *Sophist* (Taminiaux 1992, p. 25). See also a series of shorter studies such as Taminiaux 1985.

21 “Arendt, then, describes freedom, rather than the good life, as the *raison d’être* of politics; she identifies the initiatory dimension of action as the chief locus of freedom; and she sees virtuosity of performance as its primary manifestation. When combined, these aspects suggest that Arendt’s view of action is more than a little different from Aristotle’s” (Vila 1996, p. 45).

22 “Although largely ignored by readers of both Heidegger and Arendt, Heidegger’s notion of being-toward-birth, particularly when thought through his discussion of *Fürsorge*, offers a corrective to Arendt’s discussion of natality” (Birmingham 2002, p. 262).

but equally important texts of hers, such as her 1950s preparatory notes for a never written *Introduction to Politics* (Arendt 1995). Jacques Taminiaux is to our knowledge one of the few who have thematized the Athens/Rome dichotomy in Arendt from the viewpoint of the drafts of her 1950s draft writing (Taminiaux 2000).

Here Arendt sets out posing a dramatic event of European, also of world, history, that is the threat of a nuclear war or of what she calls “total war” (guerre totale), that is a war which leads to a disequilibrium between the force of production and the force of destruction: “Les instruments de violence nécessaires à la destruction sont créés pour ainsi dire à l’image des instruments de production et l’arsenal technique de chaque époque les englobe tous deux de la même manière [...] Mais le pouvoir de détruire et le pouvoir de produire ne s’équilibrent pas toujours de façon parfaite” (Arendt 1995, p. 126). On another occasion she admits rather superficially that this war is not the offspring of Europe, but that of America, which is in a certain sense non-European, still serious doubts could be raised against this claim (Arendt 1958, pp. 578-580).<sup>23</sup> Through a remarkable analysis of what she designates as a process of annihilation Arendt comes to differentiate Europe’s previous World Wars – but also totalitarian regimes though it is their offspring, from the rise of a new reality introduced on a world scale by nuclear power (Arendt 1995, p. 131). In nuclear war Arendt sees the accomplishment of a process prefigured in WWII, that is, the complete annihilation of the defeated, a process that is intrinsically non-political, as it bursts open the limits of the political in an unprecedented way, even in totalitarian regimes. What makes of this new reality – European or planetary (in Heidegger’s terms)/post-European (in Patočka’s terms) – a non-political reality? It is the absence or superfluousness of negotiations and the return to “brute” existence. Violent annihilation is aimed at the murder of one or many individual existences, but of something that is potentially immortal, also at the destitution not of particulars productive means, but at the extermination of a whole historico-political reality. It is in the context of a harsh critique of today’s European – or driven by the European mode of knowledge and production – reality that Arendt poses the origin of the political in the Romans so as to circumscribe its destitution by a “surpassing of the limits inherent in violent action” proper to politics in the Atomic age.<sup>24</sup> If contemporary Europe ends up in the destitution of the political – inaugurated by totalitarianism and exacerbated by the reality of the “total war” – its beginning is a political one. It is here that Arendt turns to another glorified war, the Trojan War. Contrary to other systematic analyses of classical political thought, Arendt builds a bridge between Home and Cicero, archaic Greek and Roman *res publica* in order to ask the vital question: “Was the Trojan War a war of annihilation just like contemporary, actual or potential, total wars?” (Arendt 1995, p. 137). I would like to delve into Arendt’s brilliant analysis of the way in which the Greek polis instaurates politics through an exclusion of the possibility of annihilation, such as the Trojan war, and also of the cultivation of a special discerning ability, which makes Arendt approach Aristotle’s φρόνιμος to Kant’s critique of judgment. Nevertheless, it is not the Greek but the Roman instauration of the political – as a re-instauration of Troy by the Romans, the descendants of the Trojans (*Ennead*) – that determines fully what belongs to the realm of the political and what lies outside it. The determining factor, which marks also the difference between the Greek and the Roman-modern experience of the political is the negation of violence through alliance

---

<sup>23</sup> See on this issue: Sylvie Courtine-Denamy, “Préface”, in Arendt (1995), pp. 16-17.

<sup>24</sup> “Ce qui en principe depuis les Romains, et de fait depuis les trois ou quatre derniers siècles que nous appelons l’époque moderne, paraissait impossible, parce que cela ne s’était plus produit au cœur du monde civilisé, à savoir l’extermination de peuples entiers et le fait de rayer de la surface de la terre des civilisations tout entières, était réapparu d’un seul coup comme une menace dans la sphère du possible-trop possible” (Arendt 1995, p. 133).

and contract (*pacte*) conceived as a transformative practice, a “*consensus omnium*” which ends up in the creation of the new, that is, of new relations between individuals and peoples. The central importance of contract at the Roman beginning of Europe is intrinsically linked to another phenomenon, that of the law (*lex*). Here, in complete disagreement with Heidegger’s conjunction of *lex* and *imperium*, Arendt envisages the Roman law as a factor of novelty, of creating bonds between people under conditions of plurality and exchange of λόγοι.<sup>25</sup> Thus, contrary to Heidegger, Arendt opts for the superiority of the “Roman” over the Greek to the extent that the former satisfies the two conditions of possibility for the emergence of the political, that is, human plurality and novelty. In this respect, Arendt interprets the oppositional couple νόμος (*nomos*)-*lex* on the background of her poiesis/praxis opposition, where the Greek νόμος succumbs to the model of production, whereas Roman *lex* to the pluralistic model of *praxis*. The Roman law, on the contrary, is “praxical” in its very essence, as it opens up a new political space through the contract between people: if for Heidegger the Roman *imperium* is metaphysical through and through – the essential prefiguration of all modern “epochal” principles ending up to Nietzsche’s will to power – for Arendt the *imperium* is the actual realization of Roman law as the enduring creation of new bonds of alliance and association. In this sense, what for Heidegger lies at the heart of the Roman beginning, that is expansionism and will to domination, is for Arendt nothing but a late derivative of its initial impetus to a *pax romana*, as she challenges Heidegger’s claim about the Roman *imperium* as a manifestation of a will to domination.

- (VI) Arendt often plays Greek against Roman politics insisting that the political is founded upon a unique type of experience, which is not that of truth, but of freedom not as a means for political ends but as being intrinsically political, which is for her a unique Roman achievement. Considered in a different light, if Greek νόμος is ontological in its essence – in Reiner Schürmann’s beautiful terms of law’s tragic “double bind” – as it is always relevant to a limit and to its (non)transgression, Roman *lex* is intrinsically political, always inscribed within a networks of relations and aims at creating or recreating new ones. This is particularly important because Europe is born out of this process of alliances in terms of foreign policy, the field in which the Romans prevailed in what Arendt designates as the “Roman politicization of space” (Arendt 1995, p. 171). Arendt plays here also on the opposition couple “world/desert” in order to illustrate the properly political essence of the Roman *imperium* and its modern European descendants: the Roman *lex* should not be conceived in terms of domination and power, but in terms of a possibility to open up a world, that is a space of plurality suitable for human action. In twentieth century Europe, totalitarianism and its outcomes – the most dangerous being the threat of a total war – transgresses the law in the sense that it reintroduces violence into the public space in a “deworlding” manner. Thus, the power of History as a supra-individual which fabricates facts as a solitary artisan in the name of a unique metaphysical truth threatens to put human plurality, freedom and politics aside thus instauring the “law of the desert” (*ibid.*).<sup>26</sup> It is at this point where the transition from the Roman to the modern becomes possible that Arendt situates Augustine. Her late treatment of his philosophy and theology comes, quite naturally, as a supplement to her 1929 dissertation on Augustine’s concept of love, where the

---

25 “...la *lex* romaine, à la différence et même au contraire de ce que les Grecs entendaient par *nomos*, signifie proprement “un lien durable” et tout de suite après le pacte, aussi bien dans le droit public que dans le droit privé” (Arendt 1995, p. 157).

26 Arendt affirms this deworlding effect in her diagnosis of totalitarianism. In *The Human Condition* it is linked to the triad labor-work-action as totalitarian regimes’ insistence upon labor and their degradation of work and action leads to the establishment of loneliness and deworlding. See on this point: Taminioux 2002, pp. 442-443.

whole conceptual framework for this treatment, but in more general terms, for her treatment of the political as such is set.<sup>27</sup> Let us for the moment confine ourselves to her 1950s treatment of the Christian-Augustinian moment in relation to the rise of modernity. Strictly speaking, this “moment” is situated in the strict continuity of the Roman experience of the political. In terms similar to those of the Romans Augustine formulates the “world” as a public space, therefore the Christian experience of freedom is not that of detachment, as in the case of the Greek philosophers and it is on this occasion that plays Plato against Augustine.<sup>28</sup> Christian politics from Saint Augustine and to medieval Europe always secured a religiously predetermined public space, where the role of the political was endowed with much ambiguity. What has changed between the roman-medieval and the modern era as to the status of the political is the equilibrium between the public and the private, that is the privatization of religious experience, and the rise of new spheres of human activity, such as economy.

Last but not least, a critical approach to Arendt’s understanding of the “Greek” and the “Roman answer” and of their role in the formation of modern Europe is once more Reiner Schürmann’s account of it in his *Broken Hegemonies*. His analysis is impregnated with both Arendt’s – and Heidegger’s – views of Athens and Rome. Schürmann borrows the “double bind” structure of his epochal principles from Arendt’s theme of natality and Heidegger’s “being-towards-death”, thus affirming their necessary belong together. Arendt’s questioning of the “principle of beginnings” is present here along with her double principle of natality and mortality: “It had seemed to me that the most obvious and the least thetic beginnings are marked when one natural language yields to another in our history. Everything begins differently when we change language. The *topoi* of which the topology takes inventory are then the Greek, the Latin, and the modern vernacular sites from out of which philosophy has spoken” (Schürmann 2003, p. 348).<sup>29</sup> Though Schürmann acknowledges the middle Heidegger’s elaboration of the institution-destitution of metaphysical epochs, which he designates as a topology which is both recapulative and critical (Schürmann 2003, pp. 554-558), and as a “phenomenological ultimate”, he nevertheless incorporates a great deal of Arendt’s account of the labour-work-action triad in Western politics and history: “At its Greek apogee, philosophy was astonished by what the hands could accomplish. Since Aristotle, fabrication had remained the key phenomenon, the observation of which furnished the schemes for all branches of knowledge. Beginning with Latin philosophy, the great beginners were astonished by another making – by the cosmopolitan republic, unique in history and so obviously crowned with success” (Schürmann 2003, p. 261). In this context, Augustine is shown along with Cicero to illustrate the Latin “hegemonic fantasm” so as to set the continuity between the Roman and the Christian epochal regimes. But what is proper to Augustine’s Christian “Latinity”? Here Schürmann admits his reliance upon Arendt’s reading of Augustine while criticizing at the same time her lack of awareness of the epochal “double bind” inherent in it:

(VII)

As Hannah Arendt analyzed it so well, the heavenly city in gestation on earth *does not meet up with* existing societies that are gathered together under a body of consensual laws so as to temper and make up for a plurality of interests [...] Arendt, however, does

---

27 Ronald Beiner argues that, against the commonly held opinion that Arendt’s preoccupation with the notion of world comes from her personal experiences of the war and totalitarianism, the roots of this problematic goes back to her 1929 doctoral thesis on Augustine (Beiner 1996, pp. 269-284).

28 On Augustine as a philosopher of natality and, in this sense, a strictly non-Greek philosopher: Arendt 1981, pp. 109-110.

29 Cf. also Schürmann 2003, pp. 624-625.

not allow herself to the institutive gesture through which Augustine endows nature-as-law with normative attributes; it is a focusing that fixes, in large scale, the parallel city, the only city that conforms to this law (Schürmann 2003, p. 256).<sup>30</sup>

An obvious question to ask is what would be the philosophical importance of raising the question of Europe's origins in today's situation of crisis. A first answer would point out Europe's need to re-activate its myths, cultural and political, in order to survive the current crisis.<sup>31</sup> In this respect, Arendt's phenomenology of political poses a serious challenge to today's tendencies of reducing history to labour, which seriously harm the perspectives of Europe's political future. Europe has always identified itself to a process of self-awareness which is mainly defined in terms of an internal critique. It is in this sense that a positive and constructive questioning on Europe's present and future needs to raise the question of Europe's origins, that is the question of what is proper to it (Crépon 2006, pp. 79-95). What makes Arendt's analysis powerful for today's European crisis is the centrality of "the political" as what constitutes the very essence of the European identity. In this sense, the intertwining of "the Greek" and "the Roman" has to be constantly reactivated in order for European politics not to be deprived of its foundations.

- (VIII) What would a discourse on Europe's founding narratives, which are no doubt not only Greek and Roman, but also Christian and Enlightenment-based, have to contribute to the on-going European crisis? The latter is most often perceived as a financial crisis shaking the very existence of Europe, in the figure of the EU, as an economic entity (Shore 2000). Accounts of European identity, mainly those produced by contemporary phenomenology (Husserl, Heidegger, Arendt, among others) or hermeneutics (Gadamer) – are often accused to indulge in the promotion of a "thick" cultural identity, which eventually succumbs to two major fallacies: the "historicist" and the "culturalist" fallacy. The former type of fallacy would consist in arguing that "we should always find in the past the correct recipe to face current problems and challenges", whereas the "culturalist" fallacy would consist in reducing "the legitimacy of a political body to its presumed homogeneous, cultural identity" (Bottici 2013, p. 29). However, there are more than one ways to envisage cultural identity in terms of a challenge to construct a new common identity suitable for the multinational entity that Europe is at present. In order to do this, it would be imperative to detach Europe's Greek and Roman founding narratives from their boundaries within sovereign nation-states and resituate within a broader and inclusive cultural space. In this sense, the phenomenological discourse on the origins of Europe wouldn't be perceived as the reductive endeavor to identify a unique, unchanged, and ultimately exclusive principle determining the common European identity in terms of identity/difference or authenticity/inauthenticity, but in the terms of what Marc Crépon claims about Europe being the "product of a dream", that is the product of an infinitely "renewable self-differentiation" (*autodifférenciation renouvelée*).<sup>32</sup> Hannah Arendt is one of the few thinkers who have dared a profound reflection on the properly political identity of Europe, therefore her reflections on the political could serve the purpose of constructing a republican model of Europe based on the formation of a common European political culture without reducing the political definition of Europe as a supranational entity to a set of cultural

---

30 Here Schürmann refers to Arendt's doctoral thesis on *Love and Saint Augustine*.

31 See in this respect: Bottici & Challand 2013.

32 "L'Europe est le produit d'un rêve qui n'a jamais été celui d'une identité à soi ou d'un repli sur soi, mais d'une autodifférenciation, renouvelée, à chaque étape de son histoire, par la critique de chacune de ses compositions" (Crépon 2006, p. 15).

discourse of its culturally significant core-nations (Passerini 2003). A discourse on the origins is not necessarily a reductive discourse of sameness and difference, as origins can also be differentiating, as in the case of “the Greek” and “the Roman” in their co-belonging and mutual exclusion: “...the singular and seemingly proper name of *Europe* is a name that comes to *Europe* from somewhere other than itself; as such it designates a still indeterminate and obscure part of the world where the sun sets. It is the name for a region or a thing that still remains, and will perhaps forever remain, indeterminate” (Gasché 2009, pp. 13-14). Europe’s indeterminate or differentiating identity could prove an important contribution to the current debates on the rescuing of the European project. Questions of authority and legitimacy should be envisaged in light of their roots within Europe’s own genealogy and not solely within an instrumental or procedural perspective. Consequently, “political Europe” is as much as needed as its origins should be activated as a part of a comprehensive “European social imaginary” as a space of common cultural and historical significance independent from existing national cultural and historical narratives.

#### REFERENCES

- Arendt, H. (1954), “Europe and the atom bomb”, *Commonwealth* (60), pp. 578-580;  
---- (1963), *On Revolution*, Penguin, London;  
---- (1981/1971), *The Life of the Mind*, Harcourt Brace, New York;  
---- (1983/1971), *Condition de l’homme moderne*, préface : Paul Ricoeur, Calmann-Lévy, Paris ;  
---- (1967/1954), *Between Past and Future*, Penguin, London;  
---- (1995), *Qu’est-ce que la politique?*, Seuil, Paris ;  
Barash, J. A. (1996), “The political Dimension of the public world: on Hannah Arendt’s interpretation of Martin Heidegger”, in L. May, J. Kohn (eds.), *Hannah Arendt. Twenty Years Later*, The MIT Press, Cambridge Mass., pp. 251-268;  
Birmingham, P. (2002), “Heidegger and Arendt: the birth of political action and speech”, in F. Raffoul, D. Pettigrew (eds.), *Heidegger and Practical Philosophy*, State University of New York Press, 2002, Albany NY;  
Beiner, R. (1996), “Love and worldliness: Hannah Arendt’s reading of saint Augustine”, in L. May, J. Kohn (eds.), *Hannah Arendt. Twenty Years Later*, The MIT Press, Cambridge Mass., pp. 269-284;  
Bottici, C. & Challand, B. (2013), *Imagining Europe. Myth, Memory. and Identity*, Cambridge University Press, New York;  
Brague, R. (1984), “La phénoménologie comme mode d’accès au monde grec. Note sur la critique de la *Vorhandenheit* comme modèle ontologique de la lecture heideggérienne d’Aristote”, in J.-L. Marion, G. Planty-Bonjour (eds.), *Phénoménologie et métaphysique*, Presses Universitaires de France, Paris, pp. 247-273;  
---- (1991), “Les intermédiaires invisibles. Entre les Grecs et nous, Romains et Arabes” in Roger-Pol Droit (ed.), *Les Grecs, les Romains et nous. L’antiquité est-elle moderne?*, Le Monde Editions, Paris;  
---- (1992), *Europe. La voix romaine*, Critérimon, collection : Idées, Paris (Engl. transl.: Brague, R. (2009), *Eccentric Culture: A History of Western Civilization*, St. Augustine’s Press, South Bend IN);  
---- (1992), “Europe: tous les chemins passent par Rome”, *Esprit* 189, pp. 32-40 ;  
Cassin, B. (1990), “Greeks and Romans: Paradigms of the Past in Arendt and Heidegger”, *Comparative Civilizations Review*, 22, pp. 28-53;  
Chiereghin, F. (1993), “Der griechische Anfang Europas und die Frage der Romanitas. Der Weg Heideggers zu einem anderen Anfang”, in H.-H. Gander (ed.), *Europa und die Philosophie*, Klostermann, Frankfurt a.M., pp. 197-224;  
Crépon, M. (2006), *Altérités de l’Europe*, Galilée, Paris;

- Dastur, F. (1993), "Europa und der andere 'Anfang'", in H.-H. Gander (ed.), *Europa und die Philosophie*, Klostermann, Frankfurt a.M., pp. 185-196;
- Disch, L. D. (1994). *Hannah Arendt and the Limits of Philosophy*, Cornell University Press, Ithaca N.Y.-London;
- Escoubas, E. (1987), "Heidegger, la question romaine, la question impériale. Autour du "Tournant"", in M. Richir, E. Escoubas (eds.), *Heidegger. Questions ouvertes*, Osiris, Paris, pp. 173-189;
- (1991), "L'exposition du "qui": La cité grecque chez H. Arendt et M. Heidegger", *Kairos* 2, pp. 51-68 ;
- Euben, J. Peter, "Arendt's Hellenism", in D. Vila (ed.), *The Cambridge Companion to Hannah Arendt*, Cambridge University Press, Cambridge Mass., pp. 151-164;
- Gasché, R. (2009), *Europe or the Infinite Task. A Study of a Philosophical Concept*, University of California Press, Stanford CA;
- Heidegger, M. (1998), *Parmenides*, Indiana University Press, Bloomington and Indianapolis;
- Passerini, L. (2003), *Figures de l'Europe - Images and Myths of Europe*, P.I.E. Peter Lang, Brussels;
- Schnell, J. (2002), "A politics of natality", *Social Research* 69 (2), pp. 461-471;
- Shore, C. (2000), *Building Europe. The Cultural Politics of European Integration*, Routledge, London and New York;
- Schürmann, R. (2003), *Broken Hegemonies*, transl. R. Lilly, Indiana University Press, Bloomington and Indianapolis;
- Taminiaux, J. (1984), "Evènements, monde et jugement selon Hannah Arendt", *Passé-Présent* 3;
- (1985), "Arendt, disciple de Heidegger?", *Etudes Phénoménologiques* 2, pp. 111-136 ;
- (1992), *La fille de Thrace et le penseur professionnel. Arendt et Heidegger*, Payot, Paris ;
- (2000), "Athens and Rome" in: D. Vila (ed.), *The Cambridge Companion to Hannah Arendt*, Cambridge University Press, Cambridge Mass., pp.165-177;
- (2002), "The Philosophical Stakes in Arendt's Genealogy of Totalitarianism", *Social Research* 69 (2), pp. 423-446;
- Valdinoci, S. (1996), *La traversée de l'immanence: l'euroanalyse ou la méthode de la phénoménologie*, Kimé, Paris ;
- Vila, D. (1996), *Arendt and Heidegger. The Fate of the Political*, Princeton University Press, Princeton NJ.

---

FEDERICO NICOLACI

*Università Vita-Salute San Raffaele*  
*sf\_nicolaci@hotmail.com*

---

# LA QUESTIONE EUROPEA

---

*abstract*

*The essay focuses upon some of the major steps that led, in the twentieth century, to the European Union project and, secondly, foreshadows the main aporia of its realisation, as well as its unfulfilled promises. In particular, the author's attention is dedicated to the concept of "depoliticisation", i.e. a Europe united only by the Euro and the Central Bank, without any true political decision-making process taking place nor any reference to the great European culture.*

---

*keywords*

*Europe, Disintegration, Depoliticisation, Politics, Ideology*



La questione dell'Europa e del suo destino non è certo "nuova": essa muove le riflessioni della letteratura e della filosofia europea da almeno due secoli. La ragione di tale centralità risiede nella consapevolezza che un unico destino di senso abbraccia e compone i molteplici fili della nostra storia, un destino che la riflessione teologica e filosofica hanno provato a indicare, indagare e pensare a partire dalla "fondamentale" apertura di senso greco-cristiana in cui, non senza contraddizioni, è inscritta come un complesso mosaico la storia europea. Una storia percorsa nelle sue nervature profonde dalla consapevolezza che per l'umanità europea, e per l'umanità in generale, dal punto di vista europeo, esistano, in quanto "storicamente" rivelati, un senso e uno scopo che devono essere continuamente compiuti "di inizio in inizio, attraverso inizi che non hanno mai fine" (Gregorio di Nissa).

Proprio la rivelazione di questo *telos* fonda la radicale *novitas* rappresentata dal sorgere di quel "fondamentale" atteggiamento spirituale che è la filosofia, la cui nascita segna una discontinuità storica fondamentale: l'inizio di una *nuova* forma di cultura e di una nuova "epoca dell'umanità" (Husserl). È infatti la visione di questo *fine*, e il movimento a cui tale "rivelazione" destina, a definire il carattere più proprio, l'essenza, di quella che chiamiamo Europa: ovvero di un'umanità che è chiamata all'inesauribile *compito* di scoprire e "conoscere" se stessa, in un cammino senza fine verso il dispiegamento e il *compimento* in-finto della propria *humanitas*. Un compito mai *compiuto* perché "mai potrai trovare i confini dell'anima, per quanto tu percorra le sue vie: così profondo è il suo *logos*" (Eraclito).

*Telos* insensato, dunque? Nient'affatto: proprio la consapevolezza che mai potremo misurare i confini dell'anima e conoscere compiutamente noi stessi segna la rivoluzionaria "scoperta" dell'abissalità dell'uomo, *id est* della sua trascendenza: è infatti in questa abissalità dell'umano che si fonda il suo non esser riducibile a cosa, e dunque il suo valore assoluto, la sua *dignitas*; nell'abissalità dell'uomo, ente finito capace di accogliere in sé l'infinito, si riflette l'abisso di Dio, di cui l'uomo è *a immagine*. Solo perché è "a immagine" di Dio, l'uomo è abisso: non è, come tutte le cose, semplice *ek-sistenza* di Dio (non è cioè *simpliciter*), ma *ek-siste a sua volta*. Dal risplendere di questa consapevolezza scaturisce la scintilla spirituale dell'umanità europea.

L'Europa e la trama della sua storia sono concepibili, all'adeguato livello di astrazione, come "traduzione" e inevitabile "tradimento" di quella *praxis* originaria (l'indicazione formale della quale ritroviamo nell'imperativo delfico) in cui consiste il senso più antico del *sapere* a cui l'uomo *tende*, quella filo-sofia che è immediatamente coincidente con il tentativo di plasmare la città europea in modo che la vita stessa della *polis* diventi il luogo in cui l'umanità dell'umano

possa fiorire e dispiegarsi: da qui il nesso sinergico tra Europa e filosofia e, in secondo luogo, l'essenza *politica* della filosofia in quanto tale – in quanto, cioè, appello rivolto all'uomo europeo e all'umanità in generale.

Tutti i conflitti, le lacerazioni e le ferite che costellano la storia millenaria dell'Europa non hanno potuto scalfire il *fondamento* unitario di tale consapevolezza, scolpito nei tratti stessi della nostra identità più profonda. Le riflessioni e le prese di posizione che animano l'attuale dibattito intorno al destino e agli scopi dell'unione monetaria e, più in generale, dell'integrazione europea, traggono (in modo più o meno consapevole) dalla sorgente di questi presupposti "spirituali" – che l'Europa non si riduca a semplice espressione geografica, ma debba essere intesa come spazio di senso, forma spirituale, *idea* non solo limitata al piano filosofico ed assiologico – la forza e la coerenza delle loro argomentazioni di fondo. Non esistono ragioni ideologiche, né tantomeno geopolitiche (specie in un sistema internazionale che, con l'usura della potenza americana e l'emergere di potenze di livello regionale o multiregionale, è passato da una condizione di unipolarismo imperfetto a una condizione di multipolarismo asimmetrico) per cui si possa e si debba essere contrari ad una forma di unione politica europea: ideale che, fra l'altro, nel corso dei secoli è carsicamente riapparso come progetto politico, riproponendosi in modi diversi dopo la caduta dell'Impero Romano con i tentativi di ricostruzione imperiale di Carlo Magno e Federico II, solo per citarne alcuni.

Esiste tuttavia un punto in cui le opinioni si scindono – là dove la convergenza dei principi e dei desideri non corrisponde alla direzione dei passi in cui il cammino verso una unione dei destini dell'Europa si è "concretizzato". Superfluo ricordare la lunga genesi degli Stati europei all'interno di un'unica *communitas* cristiana ed imperiale, la quale si è "articolata" con lo sviluppo della modernità e frantumata con il trionfo dei nazionalismi, i quali, fra gli altri catastrofici danni, hanno contribuito in modo essenziale alla traslazione del centro di identità verso l'appartenenza nazionalistica, mettendo in secondo piano il comune orizzonte spirituale al cui interno sono storicamente cresciute le nazioni d'Europa – diverse "declinazioni" di uno stesso spirito fondamentale.

Una delle conseguenze di due devastanti guerre mondiali, nate e sviluppatasi in maniera autodistruttiva nel cuore dell'Europa nazionalistica, è stata anche l'emergere di una "nuova" idea di Europa, immaginata ed edificata su presupposti funzionalistici solo apparentemente affini a quelli che potrebbero costituirne un autentico e solido fondamento spirituale. Nel tentativo di costruire modelli di cooperazione intra-europei all'indomani della devastazione materiale e spirituale in cui due conflitti fratricidi avevano lasciato l'Europa, che come è noto nel 1945 non era solo un campo di macerie, ma anche un cimitero di ostilità e di odio tra i suoi popoli, massacratisi a vicenda in nome del fanatismo della nazione, gli attori-chiave del dopoguerra europeo adottarono, non senza qualche ragione, un approccio pragmatico alla cooperazione europea: l'idea era quella di collegare le nazioni per ciò che unisce, non per ciò che divide, usando i bisogni materiali trasversali ai confini nazionali come "canali per l'unità" (Mitrany 1948, p. 45).

Nacque così il metodo Monnet d'integrazione (noto anche come "metodo comunitario"), la cui logica mirava a produrre l'emergere di una "comunità europea" attraverso la cooperazione materiale, con "realizzazioni concrete creanti anzitutto una solidarietà di fatto" (Dichiarazione Schuman 1950). L'intenzione esplicita dei padri fondatori dell'Europa postbellica era quella di coprire le divisioni politiche con una rete crescente di agenzie e attività internazionali, attraverso cui gli interessi e la vita delle nazioni europee potessero essere gradualmente integrati.

Chiaramente il metodo funzionalista d'integrazione era volto a minimizzare i conflitti, e per questo incorporava la *spoliticizzazione* come sua logica di funzionamento: l'idea era proprio quella di neutralizzare i conflitti e spoliticizzare i problemi, riportandoli su un piano *neutrale*, cioè tecnico-economico (la Commissione europea nasce nel 1951 come espressione di questa intenzione *spoliticizzante* nella forma di un'alta autorità per la gestione a livello *sovranazionale* del carbone e dell'acciaio europeo), "epurando" la nuova idea di Europa da ogni riferimento all'identità, comunque intesa, considerata la radice dei mali e della devastazione fratricida in cui il Continente era sprofondata (motivo per cui l'Europa non pensò mai a definirsi per ciò che era, ma per ciò che faceva) (cfr. Laffan 1996, Risse 2004).

C'è tuttavia una ragione storica *ulteriore* per cui l'integrazione europea non poteva, nel dopoguerra, che essere confinata ai processi di interdipendenza economica e alla *low politics*: la posizione subordinata dei paesi europei (occidentali) nel quadro dell'egemonia americana. È qui sufficiente ricordare come l'Europa uscita dal secondo conflitto mondiale non fosse affatto un attore politico dotato di soggettività propria, ma un campo di battaglia – una landa desolata su cui tramontava per sempre il sole del primato geopolitico europeo e sorgeva quello della potenza americana. Uno sconvolgimento come quello rappresentato dalla seconda guerra mondiale coincide infatti con quello che i teorici della politica internazionale chiamano un "mutamento sistemico", in seguito al quale norme e istituzioni di governo sono ridisegnate per servire gli interessi degli Stati più potenti o egemoni (cfr. Gilpin 1981, Ikenberry 2001). Con la politica del contenimento, annunciata da Truman nel 1947, favorire l'emergere di un blocco europeo occidentale saldo e coeso in funzione antisovietica divenne per la leadership americana una priorità e una necessità strategica: da questo punto di vista, i veri architetti e i promotori del progetto di integrazione dell'Europa non sono Stati gli europei, ma gli americani (Kagan 2003). Non è un caso che il progetto di integrazione dell'Europa sia integralmente proceduto parallelamente e al riparo della NATO (1949), l'istituzione che rappresenta il principale strumento dell'egemonia americana sul continente europeo: un'egemonia benigna e, come notato da più osservatori, altamente costituzionalizzata, ma pur sempre un'alleanza militare il cui perno e leader sono gli Stati Uniti. È pura retorica quella per cui l'Europa avrebbe creato la pace: è stata infatti la *pax americana* a creare l'Europa. È dunque *anche* in virtù di questa fondamentale subordinazione geopolitica, spesso pudicamente sottaciuta o semplicemente ignorata nelle ricostruzioni storiche, che il processo di integrazione europea è stato "costretto" alla spoliticizzazione: tutte le decisioni di "alta politica" ("guerra e pace", moneta e sicurezza internazionale) erano infatti interamente gestite dagli Stati Uniti, e difficilmente avrebbe potuto essere diversamente, date le circostanze.

L'Europa odierna è figlia di queste particolari circostanze storiche, che ne hanno determinato l'insorgere, e dei presupposti ideologici, sommariamente indicati, che ne hanno plasmato lo sviluppo. Presupposti che non sono stati oggetto di alcun ripensamento politico con l'evolvere del quadro storico in cui erano originariamente collocati. Anzi, con il crollo del muro di Berlino (1989) le logiche di spoliticizzazione, che durante la Guerra Fredda erano state "scelta obbligata", sono state approfondite e pienamente dispiegate dalla leadership europea – e questo proprio nel momento in cui l'Europa, esaurito il suo scopo etero-determinato in funzione antisovietica, avrebbe potuto abbandonare il sentiero della bassa politica e varcare i cancelli dell'alta politica.

Al contrario, con Maastricht, nonostante il cambio di nome (da comunità a unione europea), l'approccio funzionale e tecnocratico all'integrazione è stato rafforzato, non abbandonato (Holm 2001): di fronte ai diversi interessi nazionali scongelati dal crollo del muro, gli attori europei hanno optato, conformemente alla "fondamentale" tendenza alla neutralizzazione

della conflittualità per via tecnocratica, per l'approfondimento dei processi di spoliticizzazione di cui l'unione monetaria rappresenta la fase suprema. L'euro è infatti il *culmine della spoliticizzazione*, una moneta sottratta per statuto al controllo e all'influenza politica e gestita a livello sovranazionale da una alta autorità (BCE), la cui indipendenza dai governi nazionali è sancita *de iure* nei trattati di Maastricht e Lisbona.

In assenza di una *road map* europea e di personale politico con una chiara visione dell'Europa, la caduta del muro e la riunificazione tedesca hanno determinato una profonda crisi strategica e di identità dell'Europa – che non altro senso scopriva di avere, venuto meno quello “imposto” dalle logiche della Guerra Fredda, se non quello di essere “strumento” al servizio della cooperazione economica. In un vuoto politico al cuore dell'Europa, che le classi dirigenti non furono in grado di colmare, rimaneva solo l'involucro della logica funzionalista quale unico “generatore di senso”.

L'integrazione fu così deliberatamente appiattita su logiche ordoliberali, volte cioè all'abbattimento di ogni argine nazionale alla libera circolazione delle merci, del capitale, dei servizi e del lavoro (le quattro libertà fondamentali, sancite nel Trattato di Roma). L'idea di costruzione dell'Europa venne in questo modo fatta coincidere, idealmente e politicamente, con l'abbattimento di ogni ostacolo all'integrazione economica: un'integrazione che, cancellando i confini nazionali, avrebbe creato uno “spazio senza frontiere” e stimolato la libera concorrenza del mercato, portando all'emergere di regole vincolanti pan-europee (le direttive e le regolamentazioni europee), gestite a livello sovranazionale da ineetti burocrati.

Lo stupore con cui l'Europa scopre oggi di essere una “tecnocrazia senza radici” (Habermas 2014, p. 21) e una costruzione “fondamentalmente vuota” (Judt 1996), come la crisi dei debiti sovrani e la conflittualità intra-europea che da essa si è sprigionata dimostrano chiaramente, ricorda lo stupore del miope, giacché tale esito non è accidentale, ma è il risultato ultimo di un parossistico rafforzamento dell'approccio funzionalistico e tecnocratico all'integrazione europea. Un'auto-comprensione altamente impoverita dell'Europa ha reso possibile che venissero abbracciati quegli stessi processi di spoliticizzazione che sono oggi la causa della sua disintegrazione politica e culturale. È evidente, infatti, che un'Europa unita e legittimata solo dai benefici materiali (dispensati da una “*polity*” sovranazionale sottratta in linea di principio, e nel caso della BCE *de iure*, all'influenza politica e democratica) è un'Europa profondamente instabile, essenzialmente disunita: quando tali benefici si rivoltano in svantaggi, come sta accadendo con la crisi dell'euro, nessuna “energia” rimane ad arginare le forze centrifughe e disintegranti. Un'unione dei progetti è un tempio completamente vuoto, inanimato, e nella misura in cui l'Europa pensa di sé semplicemente in termini pragmatico-funzionali, allora esse pronuncia volontariamente la propria condanna.

I tentativi di trovare oggi una linea di equilibrio fra la necessità di pensare come possibile una autentica unione europea e l'effettività del suo modello di attuazione sono vanificati dalla sfigurante evoluzione di quel modello, nei cui tratti non si riconosce più il volto che si voleva scolpire. È evidente infatti che il modello di effettiva costruzione in atto non solo non sta conducendo verso gli esiti desiderati e sperati, ma sta sprigionando dal suo interno tutte le contraddizioni in esso custodite, ignorate per interi decenni ed ora esplose con una violenza che solo dieci anni fa sarebbe stato molto difficile, ancorché non impossibile, immaginare.

Di fronte a questa situazione di stallo, il dibattito si scinde, non trovando la possibilità di una vera conciliazione fra i due lati: la coscienza di una unità di destino che chiede di essere realizzata e la povertà del modello in cui tale ideale si è oggettivato. Le forze intellettuali che

operano con forza nel dibattito, confidenti ancora in una riuscita della costruzione europea, si sforzano di proporre varianti dello stesso modello che, nel rispetto delle identità nazionali e delle acquisizioni di benessere della recente storia post-bellica, possano lentamente e progressivamente contribuire alla creazione di una effettiva comunità politica europea che agisca sugli scenari della storia contemporanea come Stato federale (cfr. Habermas, in questo volume).

Ma la contraddizione fra il modello – che non viene messo in discussione per timore che farlo significhi *eo ipso* mettere in dubbio l'idea stessa di Europa – e la deludente realtà dei fatti che in vario modo scaturiscono dalla sua attuazione non può essere oltremodo ignorata – pena l'impossibilità di trovare una soluzione all'immediatezza di quei conflitti (ento-monetari) che solo una visione più profonda dell'unità e dell'identità europea potrebbe permettere di superare, e che invece una visione meramente funzionalistica dell'Europa come quella attuale è destinata ad intensificare.

Quale idea di Europa, dunque? L'idea di un'Europa capace di una progettualità politica che non sia mero adeguamento alle istanze poste dalle logiche autonome dell'ordoliberalismo, che ad oggi è l'unica *vis* che anima il processo decisionale europeo, ma sia progetto comune in nome di un'idea di *società europea* da preservare e continuamente realizzare: salvaguardia, cioè, di un'idea di umanità che ci definisce in virtù dell'appartenenza ad uno *spazio di senso comune*. Solo infatti la riaffermazione e la memoria dell'unità di fondo della società europea, promossa da una classe dirigente essa stessa cosciente d'Europa, potrebbero creare quell'intangibile ma essenziale senso di solidarietà capace di riunire i popoli europei nella coscienza di un destino comune.

Solo questa “coscienza” potrebbe consentire ai popoli europei, oggi quanto mai divisi da sentimenti di inimicizia e latente ostilità, di ritrovare la giusta via (*diaporein!*) verso la costruzione di una autentica *comunità europea*, capace di modellare politicamente gli eventi e le linee di tendenza della nostra contemporaneità globalizzata.

In concreto questa via non può passare dal *rafforzamento democratico* di una sovrastruttura politica *sovranazionale*, legittimata in quanto acrobaticamente immaginata come il prodotto di un processo costituente su tre livelli, come suggerisce Habermas (in *questo volume*). Né risulta soddisfacente l'idea di “produrre” artatamente una *solidarietà transnazionale* agendo sulle infrastrutture comunicative esistenti. Non è infatti spolverando la superficie (e cioè sollecitando i media a riportare a turno le “discussioni che avvengono negli altri paesi”) che si può risvegliare un senso di solidarietà transnazionale, bensì riscoprendo i motivi profondi della nostra unità (che non stanno certo sulle pagine di cronaca).

Congedarsi coraggiosamente dal modello esistente significa rifiutare l'idea che l'Europa debba configurarsi *sovranazialmente*: rifiutare il presupposto funzionalista per cui non ci sarebbe altro modo di “fare” l'Europa se non “cedendo sovranità” ad un'entità politica *sovranazionale e sovrastatale*. Significa, quindi, rovesciare la posizione del problema: non come sia possibile estendere il processo democratico di legittimazione della sovranità, finora stabilito solo entro la cornice degli Stati nazionali, oltre i confini nazionali, ma come sia possibile a partire dal processo di legittimazione della sovranità a livello nazionale stabilire modelli di stabile cooperazione politica tra i popoli europei.

L'idea che l'integrazione europea coincida con la cessione di sovranità ad un esecutivo sovranazionale non è solo un antiquato residuo storico e ideologico, ma è anche una colossale menzogna: l'Europa esiste già, esisteva prima delle guerre mondiali e ha continuato ad esistere

anche negli anni più bui della dimenticanza, fosse anche in un Bach suonato tra le immani macerie della guerra, nelle cui note risuona, ieri come oggi, la memoria dell'unità di fondo della società europea. *A fortiori* l'Europa non aspetta certo il *fiat* degli anonimi burocrati di Bruxelles per essere: essa esiste già, e precisamente nella forma di una pluralità di Stati europei, tutti fratelli in quanto figli di un unico spirito, di un'unica umanità europea che si è rifranta nel cristallo della storia dando vita a una ricchezza culturale, politica e linguistica di inestimabile valore, una ricchezza che va preservata, non superata in qualche artificiosa entità sovranazionale (che nel migliore dei casi ne sarebbe non tanto una sintesi, quanto una diluizione, e nel peggiore l'annientamento).

Ma questa ricchezza non è un ostacolo all'emergere di una vera unione politica dell'Europa, che invece proprio il fallimentare metodo di integrazione fin qui adottato ha impedito che emergesse (se non altro, infatti, la crisi dell'euro ha manifestato l'erroneità dei presupposti funzionalistici, dimostrando anche ai ciechi che l'unione politica non è il *prodotto*, ma il *presupposto* di un'unione tecnico-monetaria).

In verità, una unione delle politiche degli Stati nazionali in nome di un'idea di *polis* condivisa potrebbe realizzarsi non avendo affatto bisogno di quella metastasi istituzionale in cui consiste la kafkiana Unione Europea. Presupposto di una vera unione, infatti, non è la codificazione legalistica e formalistica, ma l'emergere di una leadership europea capace di profonda e lungimirante visione politica, oltre che dotata di volontà e capacità politica – esattamente il contrario di quella attuale, miope e “idiota”.

Consapevoli della loro essenziale comunanza di interessi e di visione, i popoli europei che avvertono una tale “vicinanza” potrebbero *in hoc tempore* dare vita a una oggi-più-che-mai-necessaria unione delle forze e delle politiche, decidendo di riunirsi e agire in modo coordinato e orientato ad un medesimo *fine*, di natura squisitamente politico-emancipativa, senza bisogno di inutili mediazioni e duplicazioni istituzionali. Sarebbe infatti la coscienza della loro unità e della convergenza dei loro interessi profondi a sostenere modelli di cooperazione strategica, politica, energetica e culturale a lungo termine nel rispetto delle reciproche differenze (es. linguistiche, produttive, e forse anche *monetarie*), non il vincolo “esterno” rappresentato da una governance tecnocratica sovranazionale, inevitabilmente destinata a produrre *etero-determinazione* e alienazione in nome di principi incomprensibili quali mercato, globalizzazione e tecnica.

#### REFERENCES

- Gilpin, R. (1981), *War and Change in World Politics*, Cambridge;  
Habermas, J. (2004), *Nella spirale tecnocratica*, Laterza;  
Husserl, E. (1999), *L'idea di Europa*, Raffaello Cortina;  
Holm, E. (2001), *The European Anarchy*, Copenhagen Business School;  
Ikenberry, G.J. (2001), *After Victory*, Princeton University Press;  
Laffan, B. (1996), “The politics of identity and political order in Europe”, *Journal of Common Market Studies*, 34(1), pp. 81-102;  
Mitrany, D. (1944): “The functional approach to world organization”, in *International Affairs - Royal Institute of International Affairs*, Volume 24, Number 3;  
Judt, T. (1996), “Europe: the grand illusion”, in *The New York Review of Books*, 11 July 1996;  
Risse, T. (2004), “European institutions and identity change: what have we learned?”, in R. Herrmann, M. Brewer, and T. Risse (eds.), *Transnational Identities*, Lanham.



---

CARLA PONCINA  
*Istituto Storico della Resistenza e  
dell'Età Contemporanea*  
carlaponcina10@gmail.com

---

# THE IDEA OF EUROPE BETWEEN UTOPIA AND ROOTEDNESS. A EUROPEAN CANON FOR THE EDUCATION OF A NEW GENERATION OF CITIZENS

---

## *abstract*

*Historically, Europe has always dealt with its problems through the use of terminology and the Greco-Roman classical model. Such was the case of not only the Italian humanists that created a new world through the renaissance of antiquity but also the philosophers of the enlightenment whose ideas sprouted from the basic model of the classics, consequently resulting in the fall of the ancien régime. This tradition of humanism and universalism was once again used in the 20th century by the founding fathers of a New Europe post the Second World War. Today this very idea of Europe has been put into question. As a result, there is the necessity to rethink a New European Canon that could serve as a starting point for a New Humanism of which education could constitute as an essential vehicle.*

---

## *keywords*

*Europe, Humanism, Civilization, Education*



---

*“The idea of the European project is the most modern idea,  
the most revolutionary, and socially the most just  
of these last decades”  
(M. S. Tavares)*

Anniversaries often become vain rhetorical celebrations, but the centennial of World War I, which coincides with the 70th anniversary of the liberation of Italy from Nazism and fascism, gives us an opportunity to reflect, not only on the individual events, but on the entire thirty year period from 1914 to 1945, the period of the so-called “European Civil War”, paying particular attention to the two postwar periods.

The first, following peace treaties motivated more by a spirit of vengeance than by a love for justice and peace, paved the way for the Europe of totalitarianisms.

The millions of dead, “the useless carnage”, as Pope Benedict XV has defined it, served no purpose. The pope, in his *Letter to the Leaders of the Belligerent Peoples* of August 1, 1917, had written: “Will Europe, so glorious and thriving, run, almost as if overwhelmed by universal folly, into the abyss, toward actual suicide?”.

The following two decades seemed to move almost inevitably toward the realization of this tragic prophecy. They in fact saw the triumph of Stalinism, of fascism, and finally of Nazism, which quickly led back to war: a true descent into hell with Auschwitz at its center. Paradoxically, precisely from the depths of such horror, emerged something which at first seemed almost like a utopia<sup>1</sup>: the idea of a new Europe, one which could aspire to banishing the logic of power already clearly identified in ancient times by Thucydides in his famous Melian

---

<sup>1</sup> I am thinking of Jean Monnet, De Gasperi, Schuman, Adenauer, and before this the small group of Italian intellectuals who in August 1941, forced into confinement by fascist tribunals, drafted the “Ventotene Manifesto”. Naturally I am referring to Ernesto Rossi, Eugenio Colorni and above all Altiero Spinelli. The document, which anticipated and inspired the European Union, was written during the most tragic moment of the conflict, when Nazi power was flooding across Europe. This gives it something of a prophetic quality. It is worth remembering the title of the text which reads: *For a Free and United Europe*.

dialogue<sup>2</sup> and by Plato through the words of the Sophist political thinker Callicles in *Gorgias*.<sup>3</sup> In the modern era it was Machiavelli, speaking of the political power exercised by princes, who revealed “*with what tears, with what blood it flows*” (Foscolo 1987, v. 158). Certainly Christianity, which introduced a radically different discourse, had overturned such reasoning. Nevertheless, History continued to manifest itself largely as that *great slaughter-bench* as Hegel put it. From the original myth of the Trojan War, an infinite series of other wars culminated in the unheard-of violence of the two world wars.

None of this prevented the formation over the centuries of a civilization founded on a series of largely shared values, with a vast shared cultural foundation that, beginning with Greco-Roman civilization, through to the Magna Charta, humanism, the Scientific Revolution and much else, has given meaning and significance to the word Europe. In many ways Christianity has served as the glue, joining the universalism inherited from the Greek world to the entirely original sentiment of equality among men splendidly expressed in this famous passage of the Letter of Saint Paul to the Galatians: “There is no longer Jew or Greek, there is no longer slave or free, there is no longer male and female; for all of you are one in Christ Jesus”.<sup>4</sup> Texts of this nature, we may call them classics, leaving aside their religious value, never fully exhaust their meaning, which continues to develop over time according to the principle of inclusion of ever-higher values.

Europe seems to have moved along two, parallel but at the same time completely antithetical, tracks — pursuing, on the one hand, a logic of pure power based on force and, on the other, building through the community of philosophers and of *people of good will*, an ever-richer humanism.<sup>5</sup>

Paradoxically, the two tracks appeared to overlap with Hitler’s rise to power in Germany, perhaps Europe’s most advanced and cultivated nation, and this is cause for never-ending astonishment. We know what the results of this terrible short-circuit were. But the most determined pursuit of the goal of subjugation and violence produced, almost according to the law of opposites, the reemergence in full light of those positive values, at times concealed in the context of European civilization, that in the end allowed, for the first time since the *Pax Romana*, a long period of effective collaboration among peoples who had fought each other ferociously for centuries.

This made possible a process of integration, at first solely economic, whose objective was the birth of a United Europe: no longer a simple utopia, but in certain respects an exemplary one. This, at a time when, the Soviet colossus having collapsed, the Cold War balance of terror has not been replaced by the desired global peace but by a clash between a superpower that is becoming progressively weaker and a form of terrorism as terrible as it is obscure and apparently elusive because of its capacity to be reborn in ever-different forms.

At this point Europe, not without its own ambiguous form of weakness, can play a central role if it can position itself in defense of the values of democracy, freedom, and solidarity

---

2 “Right is only in question between equals in power, while the strong do what they can and the weak suffer what they must” (Thucydides 1954/1972); see *The Melian Dialogue*, V, pp. 84-116. Here I will add that taking inspiration also from this dialogue, as well as from Machiavelli’s thought read in the same vein, are the U.S. *neocons* (such as Richard Perle, Paul Wolfowitz, Donald Rumsfeld, etc.), inspirers of the politics of George W. Bush, and whose spiritual father is considered to be the philosopher Leo Strauss.

3 In Plato’s *Gorgias*, 483e, Callicles, opposing Socrates, maintains “it’s a just thing for the better man and the more capable man to have a greater share than the worse man and the less capable man [...] that the superior rule the inferior and have a greater share than they”.

4 Galatians 3:28 (The New Oxford Annotated Bible - New Revised Standard Version).

5 Here it is useful to remember Simone Weil, who reflected on the themes of force and war for so long and so profoundly, starting with *The Iliad, or the Poem of Force* (Weil 1960).

that have reemerged and become the object of reflection for so much contemporary political, philosophical and legal thought.<sup>6</sup> The Europe that stands for rights, for social solidarity, for tolerance without hegemonic claims, but does not position itself as subordinate, this is the Europe that can become the reference point for the realization of a *new humanism*.

**1. Working toward Europe in the classroom**

Husserl writes that there is no Europe without philosophy, which arose in ancient Greece to embody “the very *eidos* of culture,” a movement tending towards freedom, which represents continuous renewal of the self and of one’s own world, and universal education towards humanity or to “cultivate humanity”, as Nussbaum would say (Husserl 1999, p. xiv). Culture is undoubtedly fundamental to the process of European integration, which cannot consist solely of economics, technology, and politics. But we cannot forget that schools represent an essential transmission link between cultural elites and society as a whole.<sup>7</sup> After all, the “Ventotene Manifesto” (1941) already underlined the importance of schools in the formation of a non-nationalist sensibility.<sup>8</sup> One must therefore inevitably pose the question: how useful for the rebirth of Europe is the slow and difficult work of the school, inside the school? I have consciously used the term *rebirth* because we should not forget that well before the development of nation-States – with all that ensued on the continent, in particular with regard to war and peace – Europe was a reality that was strongly felt and lived, at least inside what one could call the “Republic of Letters”. The great historian Giorgio Falco calls medieval Europe “the Holy Roman Republic” (Falco 1968). Christian and Roman Europe was considered to be the shared mother, at least by the community of scholars. We can comfortably trace back the existence of the *European* to those remote centuries (Reale 2003, p. 25). Let us cite one of many possible examples: Dante, who in his *De Monarchia* imagines, completely naturally, a German sovereign as a political force harmoniously parallel to the spiritual authority of the Roman pontiff. The position of the one and of the other was to be universally recognized in a world which in fact already at that time coincided with the borders of Europe, even in the minds of the most prominent intellectuals. Returning to Dante, he was deeply even if contentiously, Florentine. He was so consciously Italian that he established the foundation of the language. But his political thought may, upon reflection, make him the first or at least the most renowned theorist of the *res publica europea*.

The first but not the only one. And this *res publica* had a language of its own, Latin, which, given the prestige of Italian culture, at times approached the Italian language thanks to intellectuals like Petrarch who was born in Italy, grew up in France, and traveled widely, and who upon reflection may also be considered *cives europeus*. It is clear that here we are referring

---

6 Starting precisely with the terrible destruction of the two world wars, in particular during the second half of the 20<sup>th</sup> century, profound philosophical reflection has intensified with the aim of reestablishing those values of freedom, tolerance, democracy, and pluralism that the tragic totalitarianisms of the 20<sup>th</sup> century had trampled. A tradition of Western thought has therefore been recovered, which can be traced in particular to English liberalism and to the French Enlightenment with Kant as its highest exponent. The profound sense of such reflection is contained in the 1948 *Universal Declaration of Human Rights*, with its principle of the equal dignity of all human beings, which brought a normative revolution to which the Genevan philosopher Jeanne Hersch has dedicated her best pages. Other thinkers to reference include Habermas, Rawls, McIntyre, Martha Nussbaum, who references Aristotle, and Amartya Sen, economist, philosopher, and theoretician of democratic globalization with social justice. I wish in particular to underline how much American culture looks to Europe, and how difficult it is to imagine what this same culture would look like without the contribution of the thousands of European intellectuals, in large measure of Jewish origin, who were compelled to flee by the terrible persecutions of the Nazis and fascists.

7 “Teaching [...] as defined by the Third Republic [...] has built the spiritual unity of the nation.” See E. R. Curtius, cit. in Renan 1993 p. xxvii.

8 Exactly the opposite of what was done during the first decades of the last century, when precisely the schools, inside the individual nations, helped arouse disastrous nationalist hatreds.

to an intellectual elite, in many cases clergymen, who made up a community united by language, by shared readings of mostly Greek and Latin texts, by the Christian faith.<sup>9</sup> A cultural elite that traveled, studied, taught in universities often very distant from their places of birth, exchanging ideas and creating new knowledge.

Platitudes abound regarding past centuries. The historicism which prevailed until the middle of the last century has made us forget what the eye readily sees, even before the mind realizes it, if one simply visits the “Aula Magna” (the main auditorium) of the University of Padua’s “Palazzo del Bo”. Gathered there are images of the many scholars who have studied or taught at this university. What is impressive is the number of countries they came from, some of them considered remote even today (I have in mind certain parts of Eastern Europe).

Moreover, precisely as Europeans, we cannot forget that the extraordinary Greek civilization of which we are justly proud, and in particular Greek philosophy, which represents perhaps its highest achievement, originated in the Greek colonies of Asia Minor, that is, not in the *purity* of the motherland but rather in the lively multicultural *diversity* of cities like Ephesus, where the Greeks could expand their knowledge thanks to the fertilization provided by Eastern learning. The extraordinary fruit of Greek philosophy reached maturity in Athens but first sprouted on the coasts of Asia Minor, where the mingling of Greek genius with the knowledge, science, and technology of the most ancient Eastern civilizations made possible a successful graft.

If in our daily work in the classroom we highlighted, whenever the opportunity arose, these periods of *blending* which consistently mark the progress of humanity. If we stressed how much Europe became impoverished between the time of the collapse of the Roman Empire and the age of the Crusades, when, isolated from any contact with the Eastern world, it saw its culture fall into decline and its customs and quality of life become hardened and less civilized.

If we underlined not only the great conquests of the scientific revolution and of modern States, but the heinousness which stains us, from the practice of slavery to the colonial wars and finally the horrors of totalitarianism. If, I repeat, we always tried to be intellectually honest with the youth who are entrusted to us, not ideologically oriented, then we could more naturally help shape them – direct them toward an appropriate recognition of our numerous and complex roots and toward the respect of those higher values that we inherited first from Greco-Roman civilization, and then from Christianity. Without however committing the sin of arrogance, proud and at the same time humble and respectful of other people’s identities. This we have been taught by centuries of history filled with much light but also with darkness, culminating in what could have been Europe’s suicide, the last world war. Instead, the resulting loss of political leadership could herald a new era of moral leadership, if we can do things right. Because this could become the Europe of the third millennium: a model for the respect of universally valid human rights. What happened to Greece, after it was defeated by Rome, can happen to us – as Greece, retaining only the most elevated aspects of its cultural heritage and renouncing for itself and for other peoples the most violent and barbaric, became a teacher to Rome.

We have spoken of the enormous importance of culture, in all of its expressions, in the construction of European identity. The same process, it is useful to remember, took place in Italy, whose identity as a nation was forged over the centuries by way of an extraordinary cultural heritage accumulated well before its political realization as a unitary State.

We must recognize that Europe also has a strong shared identity that has been weaved together by its various peoples over the centuries. This European identity is evident not

---

<sup>9</sup> Especially at a time when there is no shortage of voices pushing for a clash of civilizations, let us not forget the large number of texts, particularly those relating to science, that are of Arabic origin.

only in relation to Eastern civilizations, but also with respect to the United States and Latin America, which are also in some way its descendants. If it is clear that Goethe more than Shakespeare or Cervantes (but one could cite hundreds of other names) belongs to Europe *in toto*, it becomes evident that schools, the educational system, play a vital role in the formation and consolidation among youth of the awareness of belonging to a common European homeland.

Moreover, to reiterate, a similar process took place, on a smaller scale, in the 19th century on the politically fragmented Italian peninsula, when, once political unity had been achieved (1861), it came to the matter of “making Italians”. The promotion of literacy and the study of an Italian canon transmitted through the schools and including Dante and Saint Francis (not by chance Italy’s patron saint), Petrarch and Machiavelli, Alfieri, Foscolo, and many others,<sup>10</sup> served to build a profound sense of common belonging, much deeper than that based on the military and political supremacy that fascism speciously tried to construct.

Here I would like to underline how much the ferocious nationalisms of the 18th and 19th centuries have deliberately obscured, that is to say, how there is no great Italian spirit, nor German, French, Spanish or other, which has not in some way considered itself intensely and *in primis* European. And in fact we refer to more modest personalities as “provincial”, indicating a sense of belonging and horizons which are localistic and limited. It is important not to confuse love of one’s country and mother tongue, however deep they may be, with provincialism. Our own Goldoni wrote extraordinary plays in Venetian, yet he lived for many years and died in France, bequeathing to all of Europe his desire for peace and harmony. Mazzini, as we know, was the founder not only of the “Young Italy” movement but also of the “Young Europe” international association, thus prophetically anticipating the final goal of his intense political work. This fact has always struck me, and I strongly stress it in the classroom when the opportunity arises, given that current textbooks usually do not.

Every good history book tells of how, in the 19th century, with the formation of the Kingdom of Italy and shortly thereafter the German Reich, the centuries-old process of the formation of nation-States – which began more or less in the late Middle Ages in the context of the disintegration of the very idea of empire – came to an end. In reality, looking carefully at the biographies of the various patriots who fought for the freedom and independence of their homelands, be it the Italian Mazzini, the Pole Theodor Körner or some other, what stands out is the sense of *brotherhood* in the name of *freedom* that unites them. The patriotic sentiment of the Romantics at the beginning of the 19th century in reality has little to do with the exasperated 20th century nationalisms, with their terrifying succession of wars and of death, which almost managed to erase any sense of shared solidarity. Thus when discussing the various wars of national independence, beginning with the battle for Greek independence, we must stress that intellectuals from all of Europe were wholeheartedly engaged in these efforts, even to the point of death, united by faith in the values of freedom and tolerance.

2. **A European cultural canon** As we have said, beginning with the second postwar period, Europe began to reverse course, moving in the direction of rediscovering shared roots, and countries like France, Germany, and Italy planted the first seed of a new Europe. What is called for is a kind of European Francesco De Sanctis, capable of constructing a history of literature which is at the same time a history of European civilization, identifying the poets,

---

<sup>10</sup> A work like Francesco De Sanctis’ *History of Italian Literature*, which closely linked Italian literature and Italian civilization, probably contributed more to the birth of national sentiment in this country than is usually recognized. It would be worth reflecting on this in an age of *decentralization*.

artists, thinkers, scientists, and politicians who knew how to build a shared house, capable of welcoming those voices that, even in their diversity, were able to produce a common way of feeling.

Therefore a shared canon not only of literature, but also of history, philosophy, science, art – disseminated through the schools of all the countries of Europe – would be of fundamental importance to create a widespread and shared European identity.

Nevertheless it must be said that, much more than adults, the new generations already resemble each other in certain respects. They dress in the same way, listen to the same music, communicate with one language, a “simplified” English that in a way represents a modern *koinè*. But here we are moving into the field of a kind of globalization which reaches well beyond Europe and turns out to be quite superficial. We are instead interested in identifying something specifically European, a particular *Weltanschauung* having its origins in Europe’s history, which expresses itself in the values of freedom, tolerance, respect for the other, in a form of citizenship that, born in the Greco-Roman world, was later enriched with a sense of brotherhood by Christianity. This sense of brotherhood is also expressed in that synthesis of the French revolution, *liberté, égalité, fraternité*, that not so wisely is often identified with a secular, anti-Christian spirit, precisely because we underestimate that last term, *fraternité*, which is a direct descendant of the Christian *agape*.

*For since the dawn of history, men have been  
continually mixed, unified, broken up, and mixed again;  
and this cannot be undone, even if it were desirable.  
(Karl Popper 2003, p. 607)*

### 3. Europe’s foundation

The place of Christianity is a central question and point of conflict in debates on the origins of Europe.

The subject of the foundations or origins of Europe was one of the most hotly debated when it came to identifying and naming such foundations in the preamble of the European Constitution. There were animated discussions about this issue, especially about the role to be given to the Christian religion. Speaking of culture or civilization seemed to many to be different than speaking of faith.

The problem involves the indisputable fact, readily apparent to all, of Christianity’s presence in the very fabric of European history. Without knowing and recognizing the significance of the Christian faith one cannot gain access to the idea of Europe. To give a small example, consider the history of art, which found its greatest source of inspiration in the stories and characters of the New Testament (and before that of the Hebrew Bible). It would be absurd to ignore all this.

The fact remains that at least fourteen million Muslims live in today’s Europe – six million in France alone, three million in Germany, five million in the United Kingdom, a considerable number also now in Italy. To be fully part of the European nation they must recognize the weight of the Christian tradition, but they cannot be forced to convert to our faith. Europe itself experienced the drama of its own wars of religion in the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> centuries.

Secularism was borne of the effort to transcend religious hatred, allowing each person to live one’s own faith *in interiore animo*, differentiating politics and culture from religion. It is worth reflecting on the secular stance claimed *ante litteram* already by Dante or by Marsilius of Padua, which was perfectly reconcilable with the deepest of faiths but which today is often confused with an ahistorical, unsophisticated anticlericalism. At the time of Italy’s most violent clash between church and State, the age of Italian unification, Alessandro Manzoni and Antonio Rosmini offered shining examples of what it meant to be believers and at the

same time secular, not clerical. It should be clear that clerical and anticlerical are opposite terms that are in my view both negative in value, while *secular and believer* are perfectly even if not necessarily *reconcilable*, and it is just this reconcilability that constitutes one of the fundamental achievements of European civilization, just like the idea of democracy. This does not mean that once acquired, these riches will remain ours forever.

The highest praise for democracy may perhaps be found in Pericles' speech in Thucydides' *History of the Peloponnesian War*, but it took more than 2,000 years for democracy itself to become a reality in Europe and, on the European model, in few other parts of the world. As to the right to freely profess one's faith, we cannot forget what happened in the former Yugoslavia, where after decades of peaceful coexistence between Catholics, Orthodox Christians, and Muslims, an unexpected and horrific bloodbath returned in the 1990s. It must be explained to young people that no achievement is "forever". On the contrary, the more precious something is, the more it must be defended with absolute devotion. The *civilitas* which Europe undoubtedly carries forward is a fragile treasure, a precious legacy to be constantly protected.

As to the controversial issue with which we started: how to reconcile the recognition due to Christianity with respect for those European citizens who profess different faiths? The issue cannot be addressed with drastic measures such as denying the right of citizenship to non-Christians, as a new generation of "bad teachers" – who stupidly call themselves *sanctimonious atheists* and, taking their cue from the above-mentioned U.S. neocons, imagine a "clash of civilizations" – goes around boorishly preaching; rather we must return to the fundamental concepts of European civilization and democracy, of mutual respect and tolerance which cannot leave out mutual recognition. Levinas' lesson, his invitation to allow a human ethics of the other to grow, founded on the respect that each individual owes to the other, is to be welcomed and spread (see especially Levinas 1987 and 2003). The same is true of Jonas' invitation: *include in your current choice, as an object of your will, the future integrity of man* (Jonas 2004). Not to speak of the teaching of Hannah Arendt, who has long reflected on the subject of the responsibility of the political system and of each individual towards the other, suggesting that the very essence of freedom lies in our being "plural" individuals (Arendt 2003). Here again the importance of schools returns to the fore. Mutual recognition happens through the school. This does not mean a confused *cultural hodgepodge*, but enrichment of individual lives and thus of all of society thanks to stimuli gracefully received each time they are offered with friendship.

True faith is never disrespectful towards the other. After all, Christ never discriminated against anyone, excepting the presumptuous Pharisees and the greedy merchants in the temple. The wide outstretched arms often used to represent him in the iconographic tradition "signify" openness to anyone – oppressed, humiliated, suffering – who turns to Him, without useless distinctions regarding identity.

Beyond faith, universal ethical values undoubtedly exist – values shared by all the great religions, toward whose definition Western philosophy has much contributed.

The classroom represents the privileged vehicle for the transmission of these values. This does not mean engaging in a trivial form of syncretism, but transmitting through the institution of education, a profound sense of universally recognized rights. These rights are particularly emphasized in Western thought, which thanks to Greek civilization has learned the lessons of universalism since its origins, leaving interior space to each individual to cultivate their faith without confusing different realms. To give one example: the wearing of the veil on the part of Muslim women represents a choice that it would be cruel and stupid to contest, but to impose on them a cruel submission to fathers or husbands gravely limits their rights to freedom, and this the Europe which is in the process of being born cannot accept.

To conclude I will cite the words spoken by Claudio Magris upon receiving the Asturias Award in 2004:

Only a truly united Europe can turn frontiers between its nations and cultures into bridges that join them rather than barriers that separate them.

European unity should not induce fear. In fact, we are already living a situation that is European rather than national. This *de facto* European unity will have to move more and more towards institutional unity, though the way forward is plagued by difficulties and setbacks. Love of Europe does not presuppose some Eurocentric, myopic pride; the center of the world nowadays is anywhere, and will brook no iniquitous domination of one particular area.

European humanism is also a battle for the equality of any of man's provinces, as Canetti called it.<sup>11</sup>

#### REFERENCES

- Arendt, H. (2003), *Responsibility and Judgment*, New York, Schocken;  
De Sanctis, F. (1996), *Storia della letteratura italiana*, Torino, Einaudi;  
Falco, G. (1968), *La Santa Romana Repubblica*, Milano-Napoli, Riccardo Ricciardi;  
Foscolo, U. (1987), *Sepolcri, Odi, Sonetti*, Milano, Mondadori;  
Husserl E. (1999), *L'idea di Europa*, Milano, Cortina;  
Jonas H. (2004), *The Imperative of Responsibility. In Search of an Ethics for the Technological Age*, Chicago, University of Chicago Press;  
Levinas E. (1987), *Time and the Other and Additional Essays*, Pittsburgh, Duquesne University Press;  
Levinas, E. (2003), *Humanism of the Oder*, Urbana IL, University of Illinois Press;  
Paul's *Letter to the Galatians* (2001), New York, Oxford University Press;  
Plato (2008), *Gorgias*, New York, Oxford University Press;  
Popper, K. (2003), *The Open Society and its Enemies*, Princeton, Princeton University Press;  
Reale, G. (2003), *Le radici culturali e spirituali dell'Europa*, Milano, Cortina;  
Renan, E. (1993), *Che cos'è una nazione e altri saggi*, Roma, Donzelli;  
Thucydides (1972), *History of Peloponnesian War*, New York, Penguin;  
Weil, S. (1960), *The Iliad, or the Poem of Force*, Chicago, Chicago Review.

---

<sup>11</sup> Claudio Magris, Prince of Asturias Award for Literature 2004 speech. Princess of Asturias Foundation. <http://www.fpa.es/en/princess-of-asturias-awards/laureates/2004-claudio-magris.html?texto=discurso&especifica=0> (accessed February 28, 2015).





# INTERVIEWS

# INTERVIEWS

*Barbara Malvestiti*

An interview with Martha Craven Nussbaum. Emotions: Why Love Matters for Justice  
(Second Part)

---

BARBARA MALVESTITI  
Università di Bergamo  
brb.malvestiti@gmail.com

---

# AN INTERVIEW WITH MARTHA CRAVEN NUSSBAUM. EMOTIONS: WHY LOVE MATTERS FOR JUSTICE (SECOND PART)

---

## *abstract*

---

*My contribution consists in an interview with Martha Craven Nussbaum, one of the most popular philosophers of our time. Following the questions raised by the interviewer, Nussbaum introduces her book Political Emotions: Why Love Matters for Justice, Harvard University Press (2013). Developing the interview in Phenomenology and Mind, 3, 2012 (pp. 160-165), here Nussbaum focuses on emotions influence on political life, specifically considering emotions as a possible cognitive way to access the values and to inform people acts. Among the most prominent topics, she points out the idea of a “civil religion”.*

---

## *keywords*

---

*Emotions, Values, Politics, Acts, Civil Religion*

---

Martha Craven Nussbaum (born May 6, 1947) is a philosopher and Professor at the University of Chicago (<http://www.law.uchicago.edu/faculty/nussbaum/>). Her major research areas include ancient philosophy, ethics, politics, law, etc. One of the most popular philosophers of our time, Nussbaum is interested in the foundation of ethics and politics on emotional life, starting from the Aristotelian theory of the “good life” and going deep into liberal and Indian thought. She is well known for her civil commitment: she has been dealing actively with human rights for years, holding important international offices such as the membership of the Committee on Southern Asian Studies and Founding Presidency of the Human Development and Capability Association. Together with Amartya Sen, she defends a Capability Approach to justice, also suggesting development policies.

In the present interview the author introduces her last impressive book, *Political Emotions: Why Love Matters for Justice*, Harvard University Press (2013). The core of this book is the insight into emotions influence on political life, when specifically considering emotions as a possible cognitive way to access the values and to inform people acts. Nussbaum talks about a “civil religion”, that is a cultivation of emotions necessary to politics in order to promote people confidence in social institutions as well as people involvement in social institutions improvement.

What makes such a “religion” possible? As we know, emotions in politics can play both a positive and a negative role. How can emotions have positive influence on politics? What is the challenge of emotions in politics? Is there a possible link between emotions, justice and human acts?

The present interview develops and enriches the one conducted by Emanuele Caminada and me to Martha Nussbaum 3 years ago (*Phenomenology and Mind*, 3, 2012, pp. 160-165). The concepts there still *in nuce* are now disclosed, enlightening the real interest of the author intuitions about the relationship between emotions and political life. Among the most prominent points of interest, we point out the following ones: the fact that a society is required to be well ordered; the need to overcome a neutral idea of “civil religion” without admitting, for this reason, an illiberal society; the possibility of a cognitive ethics which is different from a metaphysical one and which takes into serious consideration the theme of dissent.

1. In our last interview we asked you how emotions and values are related in your view. You answered that “emotions always contains appraisals of an object as either good or bad for the

creature who has the emotion. So in that sense they contain values”. Can you kindly precise this statement and give us some examples?

Emotions are distinct from mere feelings (feeling hot, feeling cold, feeling pain), and also distinct from bodily appetites such as hunger and thirst, since they point at an object: joy, grief, fear, anger, envy, compassion ... all are about something, a person or an event. But not all object stimulate emotions: only those that seem important from the point of view of well-being. The standard evolutionary account of emotions is that they evolved because they steer creatures away from danger and toward things that are good for them, by giving a kind of “news headline”: HERE IS SOMETHING BAD (or: GOOD). For example: we don’t feel fear every time a small insect comes across our path, but we do feel fear if we appraise the animal as dangerous: a snake, a tiger, a lion. Sometimes our fears are mistaken: Aristotle already mentions people who fear a mouse running across the floor. But it is because the person thinks that the mouse is a big danger (mistakenly) that she feels fear. Again, we don’t feel grief every time someone in the world dies: only when we think it is a person really important to us. So emotions contain a road-map of what we think important to our well-being and thus contain values in that sense. These are not necessarily moral values of course.

2. As we already asked you, In *Political Emotions* you connect pillars of your philosophy: your cognitive theory of emotional life and your capability approach as a theory of justice. Can you better explain why emotions and political principles are deeply interrelated?

All societies need to think about stability: indeed a reasonable degree of stability seems necessary to justify a set of political principles. So all societies need to think about how citizens will learn to care about and support the things that are crucial to the political principles. But a society based upon my “capabilities approach” will need to think more about the emotions than many other types of society, for two reasons. First, my approach requires a great deal of redistribution of wealth and income between rich and poor, and this requires a very robust sense of a common good and an extensive altruism and willingness to sacrifice. Second, my society includes as equals people who are often views with fear or disgust: racial and sexual minorities, immigrants, etc. So it won’t be enough to pass a good set of tax laws: if people don’t love their fellow citizens and want them to flourish they will just change the laws, and they will simply do away with the whole social safety net if their hearts don’t want it. Racial animosity can’t be overcome by law alone, but only by a spirit of brotherhood and fellow-feeling.

3. What emotions and political principles should a liberal society promote? We are used to believe that emotions are promoted by illiberal society. Is there a difference between liberal and illiberal society way to promote emotions? Can liberal values, such as freedom and autonomy, be conciliated with public care of emotions?

As I point out, the interest in emotions was not, historically, promoted by illiberal thinkers: it originated with Rousseau, Mazzini, John Stuart Mill, all of them great liberals (though Rousseau is complicated here!). But one has to be very careful if one is a liberal to make sure that the public cultivation of emotions is compatible with liberal freedom and a vigorous critical culture. This is one of the prominent themes of my book. A nation that cultivates emotions (of racial brotherhood, for example) must also strongly protect dissenting speech and peaceful protest, and it must convey the idea that individuality is prized, not repressed.

Indeed, I give many examples of how emotion comes to be attached to the very idea of a vigorous critical culture. The most popular book in US schools is *To Kill a Mockingbird*, a story of passionate dissent and critique. The liberal message is the more powerful for being conveyed in an emotionally powerful narrative.

4. In our last interview we asked you if a right exists independently of legal *guarantees*. You answered “Yes, since rights inhere in human dignity itself”. What is human dignity in your perspective?

I think that the notion of human dignity has very little independent content, and should not be treated as a debate-stopper, as if it has self-evident content on its own. It derives its meaning as part of a fabric of principles and judgments. But the very thin content the notion does have is that of being treated as an end, not as a mere means. Of course I think that animals all have dignity, not just the human ones.

5. In the historical part of *Political Emotions* you refer to a cosmopolitan tradition: Rousseau, Herder, Mazzini. They talk about a “civil religion”. What do they mean with ‘civil religion’? Do you agree with them in considering “civil religion” as the ideal of a cosmopolitan society?

I’m not sure why you call this a cosmopolitan tradition. I myself don’t, and I think it would not be appropriate, since Rousseau was quite opposed to ideas of global brotherhood, although Mazzini favored them. I myself think that global justice is an important part of what a good nation should try to promote, but not all the thinkers in the tradition I describe would agree with that statement. What they mean by “civil religion” is a set of public practices that form sentiments that support the political principles. In the nineteenth century it was generally thought that the “civil religion” would eventually replace the usual religions, and that we would just stop being Christians, Jews, Muslims, Hindus, etc. and get our emotional nourishment entirely from our nation’s public culture. Today we don’t think this is an appropriate idea, since we think a decent society must respect people’s religious attachments. So the term “civil religion” does not seem appropriate today, and I do not use it of my own proposals.

6. In your work you say that your political liberalism owes a lot to Kant and Locke perspective, but it also moves further. How does it move further? What are the problems of neutrality in a liberal view of politics?

Rousseau saw the need for emotions in sustaining the political principles of a society – but he did not understand the importance of protecting dissent and diversity. His “civil religion” was thus very dictatorial, imposing harsh penalties on people who did not affirm it. Locke and Kant, by contrast, understood the importance of protecting freedoms of speech and belief – but they neglected the whole question of political emotion. Locke does urge people to cultivate a spirit of charity and compassion, when he talks about religious toleration, but he proposes no public project for supporting these good emotions and discouraging the bad ones. Kant, too, thinks that people should cultivate a fraternal spirit toward one another, but he does not propose any public mechanism for this. His views on the emotions are not well-developed in any case, and he has little of value to contribute on that topic.

As for neutrality: I don’t think that a good society should be ethically neutral. A good society must be in favor of human equality, not inequality, in favor of anti-racism not racism, and

so forth. Its political principles should express a definite moral vision. But it is a vision that is incomplete, deliberately, leaving lots of spaces within which citizens pursue their own comprehensive conceptions of the good, whether religious or secular. Indeed in order to show equal respect to citizens it must refrain from taking up too much space, so to speak. And it ought to remain neutral on metaphysical matters, such as the existence and destiny of the soul, that divide people along lines of religious and creed.

7. What do you think about political dissent?

Dissent is crucial to the health of any society, and is to be strongly encouraged, so long as it takes a peaceful form. I myself think that dissent ought to be not only peaceful but also courteous and respectful, but I don't think that we should limit public expression on grounds of civility – only on grounds of an imminent threat to public safety. I do support traditional laws of defamation that protect individuals whom hostile speech has harmed, but I strongly oppose laws banning “group defamation,” on the grounds that they lead to the persecution of scholars and other dissenters.

8. In your work it seems that John Stuart Mill and Rabindranath Tagore are the two thinkers you agree with most. In which sense do you agree with them?

Both Mill and Tagore understood that true human development requires a lot of space for individual self-expression. So they advocated a lot of material support for human capabilities (Mill was a socialist, and Tagore's interest in the material development of rural India was a lifelong passion), while also defending liberties of speech, association, and expression. And both felt that the arts were keys to this new type of freedom. Mill advocated “aesthetic education” as a key to the advancement of humanity, although he never gave much detail about his program. Tagore gives us a lot more detail, because he actually founded a school and university that were based on critical thinking and the arts. The school had worldwide influence, and was imitated by educational reformers in Europe and North America. So I agree with their basic conception of human development, and with their sense that a kind of passionate love of others, of the sort that poetry and music nourish, is key to a healthy society.

9. Among the other emotions, you focus your attention on disgust. Power of disgust can be very aggressive in excluding abnormal subjects and disgust probably protect us from fear of our own fragility. How could disgust be conciliated with more inclusive emotions, such as love and compassion, and how should we consider human fragility?

One should bear in mind that I have written two prior books about disgust, both of which have appeared in Italian translation: *Hiding From Humanity: Disgust, Shame, and the Law* (2004), and *From Disgust to Humanity: Sexual Orientation and Constitutional Law* (2010). So the treatment of disgust in *Political Emotions* builds upon these prior lengthier discussions. What I say there is that disgust probably has an evolutionary origin, and that its original function was to keep us away from things that are genuinely dangerous, like rotting food, corpses, and human waste products. Disgust, research shows, does not track the dangerous very well: there are many dangerous foods that are not found disgusting (poisonous mushrooms, for example), and many non-dangerous substances that are found disgusting (such as a cockroach that has been sterilized and sealed in a plastic capsule!). But on the whole the overlap is great enough that disgust was useful. Even now, when we can test for bacterial contamination, it is often good to



follow disgust: for example, if the milk smells disgusting, it's better to throw it out, rather than to wait for the results of a laboratory test!

Even "primary disgust," meaning disgust at human waste products and corpses, has problematic tendencies: for as we flee contamination from these parts of ourselves we often tell ourselves that this is "not us," and that we are not really animals who excrete and die. Bad attitudes to sexuality and death often result. But a far worse set of problems comes with what I call "projective disgust": the projection of disgust properties (such as bad smell, foulness, animality) onto groups of people. The dominant group says, "These are animals, and we should avoid contact with them." Think of the irrationality of U.S. racists, who refused to share drinking fountains, lunch counters, and swimming pools with African-Americans. The irrational fear of contamination turns into a horrible mechanism of exclusion and subordination. I do not agree with you that it is "abnormal subjects" who are excluded. In India, untouchability applied to a very large proportion of the population for no reason at all. (You can't identify a dalit by any physical trait, only by a hereditary name.) In the US, racism was applied to a very substantial part of the population. Other groups targeted for disgust in various times and places include Jews, gays and lesbians – and women, who happen to be the majority in most societies. I think you are referring to the application of projective disgust to people with physical and mental disabilities. However, when we consider that aging people often fall into this class, that class, too, is extremely large, and could not be considered "abnormal" in any statistical sense. Nor is it "abnormal" in any normative sense: weakness, disability, and vulnerability are facts of human life.

Now to your question: what should we do? Part of this work belongs to the family, as it brings children up, as far as possible, without "projective disgust" and without too much disgust at primary objects. Toilet training has changed a lot in the past century, and children are no longer encouraged to feel disgust with their waste products, but, rather, encouraged with positive reinforcement to please parents by learning to use the toilet. This is very good, and it is perfectly compatible with sensible policies promoting sanitation. But a part of this work also needs to go on in societies, by promoting the sense of joy and delight in physical proximity, as through festivals of many sorts that bring people together across racial and ethnic lines. Sports are another powerful vehicle of overcoming disgust, as Nelson Mandela wisely saw. When bodies are in close contact with joy and cooperation and for an attractive goal, that quickly undermines projective disgust. The arts also play a role: I give examples of how public art and public parks promote joyful physical contact.

10. In your opinion what is the power of art in politics? How can art, media, architecture and public music influence emotions and public life?

The arts have enormous power, because great artists know how to go to the roots of our most powerful emotions. This power is not always used well, and of course fascists have also used the arts. But that only means that public art projects must be chosen to promote values compatible with the nation's political principles. We certainly want the individuality and the freedom of fine artists, not socialist realism, which was a total failure, artistically and emotionally. So artists should be given a lot of freedom to be themselves. Still, a competition for a public park or monument or memorial is bound to take into account the values that are expressed. I discuss examples of this in my book, such as the wonderful Vietnam Veterans Memorial, which has such a haunting combination of mourning and love, of abstractness and particularity.

11. To what extent do you believe that political liberalism needs humanities? And what about nature and technical sciences? Do you think that they also contribute to liberal education?

I think a decent liberal society very urgently needs the humanities, because citizens need trained critical capacities and trained imaginations, and a knowledge of the world informed by the study of history. I certainly think that citizens need certain sorts of scientific knowledge too, since many decisions they will need to make concerning the environment, for example, require that learning. The liberal arts model of university education requires science courses of all students, and this should continue – but the courses are typically somewhat different from those that specialists in science take. I don't spend much time discussing this part of liberal education because that part is not under threat at present. I think that good education in the scientific method has a natural affinity with humanities education, since both emphasize the cultivation of rational argument, critical thinking, and the evaluation of evidence.

12. In your perspective a liberal society contributes to shape the affective education of a person. How could the affective education of a person contribute to shape a liberal society? Is there a virtuous circle?

Most definitely. Let me take the example of race. Parents raise children to have, let us hope, respectful and inclusive views on racial questions. Those children then go out and shape the institutions of their society, hopefully sustaining and increasing its commitment to non-racism. The virtuous circle has to begin somewhere, however. In a situation of profound injustice, how do young people ever get the views that enable them to build better institutions and principles? Well, first of all, the excluded never endorse the views that oppress them. In most movements for racial justice the oppressed racial groups themselves have taken the leading role, as with the ANC in South Africa, or Martin Luther King, Jr.'s movement in the US. But both of these movements were greatly helped by white allies, and these often were people who grew up in families that taught them to differ from the dominant view. Nelson Mandela notes the great importance of South Africa's Jewish minority in giving support to the freedom movement. People such as Helen Suzman, Albie Sachs, Nadine Gordimer, and many others grew up with values of liberal Jewish culture that opposed apartheid. Nonetheless, we should also note that children don't always follow their parents, and the virtuous circle can begin in many ways. My father was from the deep South, and he was a very intense racist. And the Philadelphia in which I grew up, though not in the South, was pretty racist too. I got my non-racist views from my schoolteachers, from the ministers in my church, from the time I spent acting in the theater, and just from reading and thinking on my own.



# REVIEWS

# REVIEWS

*Giacomo Costa*

The European Union as recently seen by two Italian economists

*Bianca Bellini*

Is Europe a “false truth”? A distinguishing attempt to unmask prejudices concerning Europe and its institutions

*Luca Girardi*

Recensione a: Giorgio di Poděbrady, Tractatus pacis toti Christianitati fiendae, 1462-1464

*Erminio Maglione*

L'europeismo ai tempi dell'Illuminismo: Jean-Jacques Rousseau

*Flavio Tisi*

Recensione a: Novalis, La Cristianità o Europa

*Erminio Maglione*

L'Europa della cultura di Friedrich Nietzsche

*Alessandro Volpe*

Recensione a: Edmund Husserl, La crisi delle scienze europee

*Maria Russo*

Le frontiere fatali del nazionalismo

*Vito Limone*

B. Croce, Sulla storia: testimonianza, libertà, giudizio

---

GIACOMO COSTA  
*Università di Pisa*  
*giacomocosta4@gmail.com*

---

# THE EUROPEAN UNION AS RECENTLY SEEN BY TWO ITALIAN ECONOMISTS

---

## *abstract*

---

*This is a review of the books on the European Union by two well-known Italian economists, Luigi Zingales and Giacomo Vaciago. It turns out there is a broad area of agreement and complementarity between them. Their treatments are summarized under the following ten headings: 1) The political genesis of the European Union; 2) the surprisingly narrow range of activities included in the present economic and monetary union; 3) the dubious validity of the “theory of forward reactions”, that should guarantee the forward direction of the unification process; 4) The unsure presuppositions of the Maastricht Treaty, and the reasons why it arose the skepticism of most American economists; 5) the Italian crisis and the European paralysis; 6) Italy stands to Europe as Southern Italy to Italy; 7) Italexit? 8) What brakes the progress of the unification process? 9) What corrections to existing institutions? 10) Is there still a role for a European Federation?*

---

## *keywords*

---

*European Union, European Federation, European Central Bank, Social Market Economy, Theory of Forward Reactions*

---

0. Luigi Zingales and Giacomo Vacziago, two noted Italian economists, have recently written somewhat systematic accounts of their thoughts and researches on the European Union. The fact that they give special attention to the role of Italy in the European Union does not detract from their treatments, indeed it helps to highlight some important general problems. To a surprising extent, the two books confirm and complement each other. In what follows I will summarize those aspects of their books that may be informative or even challenging to philosophers and other general readers.

1. The origins of the European Union can be traced to the immediate aftermath of World War II. The French political leaders wanted to avoid the resurgence of German economic and military power. The projects devised by Bidault, Monnet, Schuman varied from the earlier punitive versions to the cooperative and multi- rather than bi-lateral agreements, the last of which, the European Defence Community, was an embryo of political union. Too brave! The French Parliament refused to ratify it (1952), as it had stalled the earlier proposals by its own leaders. Unexpectedly, it was the German chancellor, Adenauer, who took the initiative and hit on the winning prospect, a custom union with extra protection for agriculture to please the French: it was the Common Market. The Monetary Union is the continuation of the French effort to check German power. Mitterand saw it as the extreme device to curb the newly reunited Germany's power and autonomy. In this realistic perspective, more congenial perhaps to Zingales than to Vacziago, the European Union is but an incident in the history of the France-Germany political relationship.

2. Many laymen complain about the European Union being merely economic. As is clear from the title of his book, Vacziago shares this concern (see also pp. 127-132). But at the moment it is not even that, argues he. A Common Market where the member countries have Gdp's dominated, directly or indirectly, by their public sectors is altogether different from a Common Market in manufacturing. What has so far been accomplished is a satisfactory common market for industrial products and services, amounting to one third of total Gdp. The difference is important for the mechanism of improvement in the two sectors are quite distinct: competition in the former, imitation, i.e., quick adoption of the best practices, a painful and certainly not spontaneous process, in the latter. Only with the Monti Report (2010) did we become aware of this huge problem. Moreover, a monetary union without a banking union is almost ludicrous. We have been so far in a union which is "little economic and very

little monetary”, argues Vaciago (p. 8). The “completion of the inner market” is a largely unfinished task.

3. The theory of forward reactions (Zingales pp. 22-24). After the defeat of his proposal of common defence, Jean Monnet decided to adopt a more gradual unification strategy, based on the premise (or theory, or assumption) that “the creation of international institutions in some sectors sets in motion a chain reaction that prompts the transfer of further functions to the international institutions, up to the final complete political union”. As Tommaso Padoa-Schioppa was later to confirm, “the road to a common currency looks like a chain reaction which every step forward resolves an existing contradiction and generates a new one that, in its turn, calls for the a new step”, and the Hegelian jargon is perhaps appropriate, but the “theory” not altogether convincing. As Zingales points out (pp. 23-24), it is however the working premise of European politicians and bureaucrats, and is echoed in the statement by Romano Prodi, then our *Presidente del Consiglio* (the Italian constitutional weak form of premiership), on Italy’s joining the euro in December 2001: “*I am sure the euro will oblige us to introduce a new set of economic policy instruments. It is politically impossible to propose that now. But some day there will be a crisis and new instruments will be created*”.

4. The Treaty of Maastricht (Febr. 1992) founded the Monetary Union. As Vaciago points out (p. 23; see also Zingales, p. 178), no account is taken in the Treaty of the economic doctrine closer to its subject, the theory of optimal currency areas. This theory indicates rather stringent conditions on the member countries (for example a high degree of mobility of factors of production, including labor) for the success of a monetary union. This explains, incidentally, the position of benevolent skepticism and sometimes deep concern taken by most American economists, spanning from Milton Friedman to James Tobin. The undeclared premise of Maastricht is rather that (i) the domestic problems of a member country should not spill over to the others, and (ii) the benefits of being in the union are there for whoever is ready to reap them, i.e., is efficient, competitive, has a good public administrative and educational system, etc. The five famous “Maastricht parameters” were all dictated by (i). In particular, the last two of the five, low public budget deficit and low stock of public debt relative to nominal Gdp, were meant to relieve the Central Bank from the pressure to monetize the debt of some member country, and thus endanger the monetary stability of the whole system (Vaciago, pp 24-25; Zingales, p. 174). The Central Bank was founded on strictly German lines, i.e., on the premise that once money price stability is established, all other macroeconomic problems would take care of themselves. Thus in particular no policies or procedures were predisposed for dealing with financial or economic crises, for their happening was ruled out on principle and therefore not contemplated in the statutes. “A dangerous ideology”, calls it Vaciago (p. 54). But it is more likely to have come from the famous if ever elusive doctrine of the Social Market Economy than from American neo-liberalism.

5. The Italian crisis. Italy was of course one of the main protagonists (or victims) of the recent 2010-2012 European financial crisis. To the European Central Bank, the taboo was to buy and sell bonds issued by individual member countries. “A high and increasing spread is incompatible with a logic of monetary integration and therefore signals its likely failure. Can the ECB look passively on its own demise?”. Vaciago (pp. 61-62) is ready to explain the serious problem that lies at the heart of this paradox: “The financial markets signal that there is some positive probability of insolvency by Italy and Spain. These countries might therefore be compelled to exit the euro endangering the whole construction. Can the ECB prevent it in an effective way and show that it is operating in a non political manner, i.e. in the common



interest and not in the interest of only some of its members?”. This is the background, Vaciago suggests, against which to set the two famous if puzzling August 2011 Trichet-Draghi letters to the Italian and Spanish governments. But this part of the story is too well known to be recalled here. Suffice it to say that Vaciago (pp. 67-70) revisits it in an illuminating way.

There is another side to the Italian crisis, of which not many people are aware, and that is a much longer run phenomenon: the almost twenty years old stagnation of productivity, in particular, total productivity (the efficiency with which all factors of production are used.) It antedates Italy’s entry in the euro, and in no way can it be blamed on the euro (Vaciago, pp. 79-87, Zingales, p. 182). Vaciago devotes a whole chapter to summarizing the causes of this alarming trend. These ramify almost everywhere in the Italian economic fabric. The main culprit is the smallness and opacity of Italian firms, that makes them unable to exploit scale economies and Ict. A fascinating conjecture by Zingales (pp. 183-184) is worth mentioning: “Most of our banks do not maximize profits[...]. This holds also for the largest banks[...] not by chance their chiefs speak of the ‘social responsibility’ of the banking company[...]. These are banks committed to their present clients, not to finance new firms[...]. The protection of the locality, of the firms, of the friends work when the existing firms are efficient and are expanding. But when globalization changes the nature of Italian comparative advantages and calls for creative destruction, this credit structure becomes an impediment to innovation and productivity increases. If this were true, a reform in the governance of the banking sector would be the first essential step for re-starting growth”.

6. Italy as the Southern Italy of Europe. Zingales offers a stimulating comparison between the Italian and the European unification processes. The similarities between the North-South divisions in the two areas are striking (pp. 144-156). The political prevalence in the South of the ill-famed *latifondists* (semi-feudal landlords) deprived the South of a true representation, with the consequence that its problems and interests were ignored and no progress was made in the first forty years of the new Kingdom. The consequence was mass emigration (5,7 million people emigrated from 1876 to 1915). But this is precisely what is happening to the whole of Italy now! “The German Chancellor, the French President do not answer to the Italian or Greek electors. They do not therefore have any interest to face the Italian or Greek problems, but to minimize and defuse them”. This, observes Zingales (p. 155), removes any hope for improvement, and consigns Italy to a fate of stagnation and decay. It could be added – even if Zingales avows his preference for the sort of minimalistic approach to the European Union championed by Margareth Thatcher – that this is a powerful, indeed it is the main traditional argument in favor of political unification.

7. Italy in or out the Monetary Union? Vaciago (p. 76) observes that when discussing the Italexit option there is a preliminary question that should be posed, a question, one should add, that in fact is not only never answered, bur never asked and never conceived:

Is the Monetary Union good in itself, in the sense that it offers net benefits to its participants, and it is only their distribution among them that is unsatisfactory, or is it like a zero sum-game, in which the gains by some are matched by the losses of the others, and we Italians, by bad luck or some fault, always end up on the wrong side of the table?

Most economists of course feel that the correct answer is the first. So do our two writers: Vaciago (pp. 9-10): “The conditions for a successful integration in the European Union coincide, to a large extent, with those that would be required to ensure our children a better future even if we went back to our own currency”.

Zingales (p. 159): “The solution for us and other South European countries is not to leave the European Union. That would be a regressive move. To promote true change we need to re-think the European Union, not to leave it”.

If the true long run problem of the Italian economy is to hit on a productivity increasing path, Italexit is not the solution. Our stagnation may continue if we remain in the European Monetary Union, and is much more likely to persist if exit from it is but the first step in a process of protectionist closure of the Italian economy to the whole rest of the world, as both writers fear it would inevitably happen.

8. What brakes the progress of the European Union? What prevented and prevents the ECB from taking quick and decisive action like its American counterpart, the Fed? What slows the institution of the banking union? Vaciago (pp. 96-97) offers an interesting partial answer: “The problem that arises in a Monetary union – as yet incomplete but very interdependent in terms of credit flows – is precisely that which has so far hindered any effective solution: in the case of need, who pays? The position so often spelled out in the past years in Berlin, Frankfurt and Karlsruhe is based on two principles, hard to ignore. (i) The use of funds whenever the Treaties do not contemplate it is out of the question; (ii) in any case that a State should help another State does not have any logical basis: for the transfers among States do not respect any equity criterion. It would be like asking a German worker to subsidize a wealthy Greek, or Spaniard, or Italian. Why should he agree? The transfers may become necessary in emergencies in order to avoid the worst, but will always have to be motivated with the only acceptable argument: it is of advantage to Germany and its omnipotent tax-payer. This is the daily exercise to which every ECB action must submit, otherwise it must devolve the affair to Brussels and to the European Council, where sit representatives of democratically elected governments, the only ones who can commit resource from their budgets”.

Thus it is a concern for equity that makes progress impossible. But the universal argument that inter-State transfers by their very nature defy any equity considerations quickly inadvertently gives way to a more nationalistic concern: the deep obsessive respect the German politicians think their State owes to its citizens as tax-payers. Although the highly knowledgeable Vaciago does not notice it, this is perhaps a tacit *jusnaturalistic* tenet of the Social Market Economy doctrine.

9. What corrections to the existing institutions? There is no doubt that corrections are needed. Zingales (p.11) “Europe as it is not only is not workable, but it hurts particularly its Southern region, to which Italy belongs[...] the European project can be saved only if radical reforms are made in a very short time”. Let us see what reforms are suggested by our two writers.

On the financial side, what we should do is break the perverse link between State solvency, the banks’ solvency and monetary policy (Zingales, p. 174; Vaciago, pp. 55-57). In a monetary union, whenever a country (or its banks) is prey to a confidence crisis it risks entering into a vicious circle from which it cannot escape by its own devices, and therefore needs to be rescued by the ECB. But this poses a well known moral hazard problem, for it encourages reckless actions by governments and banks. This can only be alleviated by *ex ante* control mechanisms, as the banking union could provide, if it forbade (as the current official proposal does not) the state bailouts of banks. As long as the States are allowed to rescue their banks, the “perverse link” is re-established, and moreover the financially stronger States are in the position to confer an unfair competitive advantage to their banks.

On the real side, both our writers suggest to return to the teachings of the currency areas literature, and to introduce some automatic stabilization mechanisms in order to compensate shortfalls due to regional shocks with European funds. The more obvious candidate is

a European system of unemployment subsidies. It is not a permanent mechanism of subsidization of an area by another. As Zingales (p. 178) recalls, in 2005 it was Germany that had the highest unemployment, and in that case the transfers would have gone from South to North. The system would have the usual moral hazard problem, but no more than any national system, and could perhaps, argues Zingales (p. 179), be accompanied by a provision of cross inspections. And, it should be added, it should be protected by frauds more effectively than the Italian State has so far managed to do with its *Sistema Sanitario Nazionale* (National Health System).

A third reform concerns the institutional incentives of the Central Banks. Given its assigned inflation target of 2%, at present its costs of exceeding the target are considerable, those for falling short of it nil. This gives its operation a permanent deflationary bias that should be eliminated.

10. Is there still a role for a European Federation? There is.

Vaciago: "Seen from inside, Europe appears a quarrelsome community, where the main power is wielded by a country, Germany, which does not have either the intention or the capability to accept the responsibility to lead the Union. From outside, say from New York, or Peking, Europe takes the appearance of a "power vacuum" generated by the attitude, common to all European countries, to hope that some other of them will take the necessary decisions to which to rally themselves" (pp. 12-13); "Up to some years ago I would have said that after the monetary and hence the market unification, we should have gone on to unify what connects us to the rest of the world, i.e. foreign and defense policies. But in the light of the experience of the last twenty years, and of the problems that have arisen in the last ten, it now seems to me that the priority is now social more than economical... we should all try to redefine the model of "social market economy" that, after its inscription in the Lisbon Treaty (2010) we have all forgotten" (p. 129).

Zingales (p. 170): "Let's delegate to the Union the tasks in which the Union has shown to have a comparative advantage, or it is easy to surmise that it will have."

Two of these are the first two requirements for admission in the European Union: commitment to human rights and to a free competitive market economy. The third is defense, for its obvious scale economies. And from defense the whole of foreign policy may come within the competence of the Union, argues Zingales (pp. 171-172: oblivious of Margareth Thatcher's proposal to rely for defense only on NATO and not even so negative, in this instance, on the theory of forward reactions).

The soul has not been completely extinguished. The dream continues.

---

BIANCA BELLINI

Università Vita-Salute San Raffaele  
biancabellini@gmail.com

---

# IS EUROPE A “FALSE TRUTH”? A DISTINGUISHING ATTEMPT TO UNMASK PREJUDICES CONCERNING EUROPE AND ITS INSTITUTIONS

---

## *abstract*

*European institutions are continuously requested to contribute in solving those problems that States have nowadays to face, but – at the same time – their alleged authority and influence are unceasingly brought into question. Examining 33 “false truths” concerning Europe, Smaghi suggests a new way the current crisis should be dealt with: what matters most is the awareness that European States manage to achieve in regard to their past errors, their present potentialities and their future possibilities, without deeming Europe itself as a scapegoat. Rhetoric, action and credibility: Smaghi aims at making readers deeply ponder over some prejudices regarding Europe and at restoring European citizens’ faith in Europe.*

---

## *keywords*

*European Institutions, Awareness, Prejudices, Citizens’ Role, Responsibility*

---

**Is Europe a “false truth”? A distinguishing attempt to unmask prejudices concerning Europe and its institutions**

Everyone can choose how to face an urgent, difficult or dangerous situation: on the one hand, through a scrutinized analysis of the problem, trying to find out a way to solve it or – on the other hand – putting the blame on somebody else, passively hoping in better days. This is exactly the situation that European *citizens* have nowadays to face. According to the second possibility, the exploitation of public opinion’s difficulty in understanding *who precisely* holds the power and in identifying *who precisely* has to be blamed for a negative happening, enables European citizens to shift the entire responsibility to European institutions. This way of acting – Smaghi argues – is inherently reprehensible: it is not a responsible behaviour and it ends in a *stalemate*. In fact, European institutions are continuously requested to contribute in solving those problems that States have to face, but – at the same time – their alleged authority and influence are unceasingly brought into question. Hence, this position becomes ambiguous: it criticizes and blames Europe’s conduct, but it also recognizes its validity and legitimacy, asking European institutions for help. It seems that the advocates of this position sustain Europe, but not *this* Europe.

According to a responsible behaviour, instead, Smaghi aims to unmask those false truths regarding Europe and its role. For this reason, he examines the problems that Europe and European States have nowadays to face, pinpointing an *inner* cause of these problems, without ineffectively blaming only European institutions. This accurate analysis enables Smaghi to set in a new frame – devoid of any prejudice and bias – the crucial problems that today grip Europe and its States: origin and development of Europe, Euro, ECB (European Central Bank), budgetary constraints, countries’ relationships and, lastly, Italy’s role in Europe. Every theme is investigated from the point of view of those prejudices and false truths that gradually and increasingly have shaped and moulded public opinion. For this reason, the book’s structure is very interesting and stimulating, in so far as it enables the reader to clearly understand all those prejudices that rule over the public debate. As Smaghi underlines, this book aims to make the readers ponder and such purpose seems to be thoroughly reached, thanks to a careful and detailed examination of 33 prejudices and to a flowing and clear reasoning. Nevertheless, this abundance of so many noteworthy topics and themes could threaten the argument itself: sometimes, in fact, the style becomes a little schematic and excessively telegraphic. Hence, reading could be, occasionally, a little laborious, but this mental exertion is fully rewarded: the author manages to analyse many widespread prejudices about Europe in a concise way, leaving the reader with so much food for thought. Examining these different topics, Smaghi suggests a new way to face the current crisis: what

matters most is the *awareness* that European States manage to achieve in regard to their past errors, their present potentialities and their future possibilities, without considering Europe itself as a scapegoat. Smaghi, in fact, describes Europe as an evolving structure and, more importantly, as an *unicum*: in modern history, it was the first time that independent States peacefully began an economic and political integration, a cooperation built up with a democratic and peaceful method and with the approval of all member States.

Smaghi's aim is to make the reader deeply reflect upon some prejudices regarding Europe and to restore European citizens' *faith* in Europe. This fact, precisely, is the first "false truth" scanned, that is, the prejudice according to which Europe's birth was decided only by elites and not by citizens. Discussing this issue, Smaghi reminds that C.A. Ciampi, in 1998, said that Euro would not be a paradise, but a purgatory: it means that Euro would not be the start of a golden era. Nevertheless, the illusion according to which Euro should have solved all the problems got around intensely widespread. This prejudice endures still today, like, for example, the idea that Europe suffers for a broad democratic deficit and for bureaucracy's slowness or, furthermore, the bias according to which Euro has eroded States' sovereignty (and so sovereignty should be still imaginable and possible only without Euro). Moreover, Euro is often and definitely wrongly conceived as something that has unjustly fostered Germany, especially, and exporters of Nord Europe: it sounds like to say – Smaghi maintains – that motorways are responsible for accidents, because they enable drivers to go faster. Disregarding the fact that counterfactual analyses seem to be worthless, Smaghi argues that Europe's destiny largely relies on governments' behaviour, efforts and initiative. If this fact is not recognized, governments will blame the doctor (that is, Europe) for the treatment prescribed, without an appropriate prevention backwards. The possibility to get over the current crisis depends on Europe's ability to go ahead and write its own history, without thinking about going back and trying to dismantle Europe itself. Smaghi's reasoning is grounded precisely in this assumption, which - on closer examination - turns out to be the steady background of every "false truth" debated in the book. In order to exemplify this assumption and other author's theses, it is useful to briefly examine three sizable prejudices among the 33 studied by the author.

According to the second bias, Europe has not democratic legitimacy: European Parliament, in fact, is not enough representative and its authority is not appropriate, whereas European Commission has the appropriate authority, yet it lacks an adequate legitimacy. Consequently, the supporters of this stance end up holding true that only States have the right to take decisions concerning fundamental issues, because only States rely on institutions that can be really evaluated as fully democratic. In reply to this thesis, Smaghi argues that Europe's democratic structure is *hybrid* and *evolving*: this means that the national level and the European one are always overlapping and, moreover, every possible democratic deficit is supposed to be gradually solved. Eventually, the author points out that democratic legitimacy of European Union is vastly superior than the one of other international organizations, like ONU – where the countries with veto power are not all democracies – or International Monetary Fund – where the decisions are taken by majority. The members of the European Union, on the contrary, are all democracies and, for example, the European Parliament is voted by universal suffrage.

Still concerning the issue of democracy related to European institutions, according to the 14<sup>th</sup> prejudice, the irreversible nature of Euro is judged undemocratic: the treaties ratified, in fact, allow States only to exit from European Union, not from Euro. Very cleverly Smaghi's examination shows that a hypothetical exit from Euro would inherently imply the *secrecy* of this decision that so would be taken in an undemocratic way. It means that if the decision of a country about exiting from Euro was given forth, then the country at issue would face

a destabilization of its financial and banking system. This would occur because the money savers of this country, once come to know the forthcoming exit from Euro, would try to defend their own savings by closing their account in the country at issue and opening a new one in a foreign bank. Hence, a democratic exit from Euro is not possible, but if it was opted for, it would entail high economic costs and besides – Smaghi points out – it is not certain that such a decision would solve country’s troubles and would return its monetary sovereignty.

Moreover, there are false truths that concern more technical and specifically Italian issues, for example the 24<sup>th</sup> bias. According to this one, particularly, budgetary constraints do not take countries’ prosperity into account and this anomaly is well explained by Maastricht Treaty’s criteria. These standards penalise Italy, because – according to them – public debt is measured in terms of Gross Demand Product and not in terms of families’ prosperity. This guideline puts Italy at a great disadvantage, because families’ prosperity is here higher than in other countries. But, again, this is not the problem at issue: through a deeper examination, in fact, Smaghi shows that this kind of reasoning does not make sense in regard to Italy’s fiscal situation and to the role that family plays in it.

In the book’s last pages, Smaghi examines the program sketched by the four Presidents’ Report (2012): it identifies those scopes in which economic, fiscal and banking union should be strengthened in order to reinforce political and economic integration. In this frame, Italy plays a quite important role, in so far as it is Europe’s keystone: a stronger Italy would make Europe stronger and capable of meeting citizens’ requirements. This is the commitment Europe and Italy should aim at, but it depends only on citizens’, institutions’ and States’ choices, loyalty and efforts. *Rhetoric, action and credibility*: citizens should become aware that problems have an inner origin, that Europe is often conceived as a scapegoat and that it is time to carry out a precise program of reforms, which can give Italy back its competitiveness, strengthening its role in Europe, strengthening Europe itself and strengthening Italian citizens’ faith in Europe and its institutions.

The gradual development of this new awareness, the birth of a new wave of well defined proposals and reforms, the rise of a renovated faith in Europe and its institutions, the brave revealing of “33 false truths” and, finally, a steady confidence in Europe and its citizens are explained as compelling issues that encourage the reader to take part and be involved in this process of unmasking those prejudices nowadays prevailing.

---

LUCA GIRARDI

Università Vita-Salute San Raffaele  
girardi.luca89@gmail.com

---

# RECENSIONE A: GIORGIO DI PODEBRADY, *TRACTATUS PACIS TOTI CHRISTIANITATI FIENDAE*, 1462-1464

---

## abstract

*This review regards a document, known as the Tractatus pacis toti Christianitati fiendae (1462-1464), drawn up on the initiative of George of Bohemia, the Hussite King. The document proposes the creation of an organization meant to guarantee peace all over the cristianitas and coordinate the war against the Turks. Particularly remarkable is the negligible role given to the Pope and the Emperor in favour of the magnates of the main European naciones, whose sovereignty power is nevertheless limited by the “international” unio envisaged.*

---

## keywords

*George of Poděbrady, Europe, International Organizations, Naciones, Crusades*



*Tractatus pacis toti christianitati fiendae* è il titolo con cui la cancelleria regia polacca registrò, nell'estate del 1463, la copia di un documento riguardante un interessante progetto politico che il re hussita di Boemia Giorgio di Poděbrady aveva immesso nei circuiti della diplomazia "internazionale" da un anno a quella parte. Di questo progetto sono rimaste numerose tracce nelle fonti che fanno capo a tutti i centri che tra il 1462 e il 1464 furono in diversa misura interessati dall'attività diplomatica del sovrano: oltre alla Corte di Polonia, quelle di Ungheria e di Francia, nonché le città italiane di Venezia e di Roma. Un'edizione a stampa del testo del progetto apparve per la prima volta nel 1747, ma il suo manoscritto più antico e affidabile è a disposizione degli studiosi soltanto dalla prima metà degli anni '60 del XX secolo. Si tratta proprio del manoscritto polacco intitolato *Tractatus pacis toti christianitati fiendae*, che costituisce il fondamento dell'edizione critica del testo approntata da Jiří Kejř nel 1964 (in *The universal peace organization of King George of Bohemia: a fifteenth century plan for world peace 1462/ 1464*. Prague: Czecho-slovak Academy of Sciences, 1964). Tale edizione comprende una dettagliata introduzione dello storico del diritto Václav Vaněček e quattro traduzioni in lingua moderna inglese, russa, francese e spagnola. La medesima traduzione francese, curata da Konstantin Jelínek, è possibile leggere in J.-P. Faye, *L'Europe une. Les philosophes et l'Europe*, Gallimard, Paris 1992, pp. 51-70 (*Un Tractatus pour l'Europe: l'Universitas de 1464*).

A giudizio di Vaněček, *Tractatus pacis toti christianitati fiendae* è un titolo che descrive con buona precisione il contenuto del progetto di Giorgio di Boemia. Il manoscritto polacco, infatti, sarebbe "il primo documento del suo tempo che mostra che il progetto fu compreso nel suo vero senso e nelle sue conseguenze" (*The universal peace organization of King George of Bohemia cit.*, p. 48, tr. dall'inglese mia). Con la maggior parte dei suoi punti di riferimento diplomatici il sovrano preferì non scoprire completamente le carte; per quanto riguarda la Curia Romana, poi, egli avrebbe certo preferito che essa restasse all'oscuro di tutto il più a lungo possibile (Otakar Odložilík, *The Hussite King: Bohemia in European affairs, 1440-1471*, Rutgers University Press, 1965, pp. 151-157).

Ciò è dovuto al carattere estremamente innovativo del progetto di Giorgio di Boemia. Con le parole di un altro storico del diritto ceco, Jan Kuklík, esso "può essere considerato un predecessore di progetti di aggregazione [integration projects] moderni, l'Organizzazione delle Nazioni Unite o persino l'Unione Europea incluse" (Jan Kuklík, *Czech law in historical contexts*, Charles University in Prague, Karolinum Press, 2015, p. 30, traduzione dall'inglese mia). Il testo nel quale tale progetto trova espressione è diviso in due parti, una prima introduttiva e una seconda che consta di ventitré articoli e ne costituisce il corpo vero e proprio.

Cominciando dall'introduzione. In questa prima parte (*The universal peace organization of King George of Bohemia cit.*, pp. 69-70), il documento deplora la situazione contemporanea della *cristianitas*, il cui grembo accoglieva un tempo (*quondam*) centodiciassette vastissimi regni, ora ridotti a sedici. Cominciò Maometto a sottrarle le regioni dell'Africa e dell'Asia; ora un altro Maometto, il Secondo, alla testa degli *spurcissimi Teucri* ha abbattuto l'impero dei Greci (1453) e ridotto in suo potere province e regni cristiani in gran numero.

E, tuttavia, il quadro non è né apocalittico né distopico. Certo è possibile che tale *mutacio ac ruina* sia una punizione divina per alcuni peccati (*nonnulla peccata*) commessi: eppure, se Dio corregge qualcuno, è perché lo ama, e attraverso le avversità vuole spingerlo alla virtù. *Occulta sunt iudicia Dei*: ma se si volge lo sguardo da Dio al mondo naturale e a quello umano, si deve osservare che campi e bestiame non sono meno fertili e fecondi oggi di quanto non lo siano mai stati, che le viti danno buon frutto e le miniere d'oro e d'argento straripano. Gli uomini stessi sono *sensati, industri, magnanimes* ed esperti di molte cose. Mai, infine, le lettere furono tanto splendide. Se dunque Dio non si oppone, se la natura è favorevole e l'uomo ben coltivato, che cosa impedisce ai Cristiani di cogliere l'occasione offerta dalla *lugubris fortuna* dei Greci e rovesciarla? Nulla, sembra suggerire il documento, se non la loro volontà e la loro ragione stesse: si tratta, come si legge nell'*articulum 9*, di trarre dal seno stesso della *Natura nova iura* (*The universal peace organization of King George of Bohemia cit.*, p. 73), in modo tale che l'invito di Vaněček a considerare il progetto di Giorgio di Boemia anche come un prodotto tipico della mentalità rinascimentale sembra andare nella giusta direzione (*The universal peace organization of King George of Bohemia cit.*, p. 66). Non si tratta solo, quindi, di "lamenti appassionati e generiche accuse di indolenza" (Otakar Odložilík, *The Hussite King cit.*, p. 152, traduzione dall'inglese mia).

Le seguenti parole dell'introduzione sintetizzano piuttosto bene il programma di Giorgio di Boemia: "una vera, pura e ferma pace, unione e carità sia fatta tra i Cristiani, e la fede di Cristo sia difesa contro il ferocissimo Turco". La parte più innovativa del documento consiste, come si avrà modo di vedere, nella concreta determinazione di tale *pax, unio et caritas*. Anche l'obiettivo della mobilitazione contro il Turco (a scopo di tutela ed eventualmente di ampliamento dei confini della *cristianitas*), tuttavia, non è da sottovalutare, e anzi consente di introdurre alcune considerazioni sul contesto politico in cui il progetto del sovrano poté essere concepito. Il Re di Boemia, infatti, non era il solo a prodigarsi a favore di una mobilitazione di questo tipo. È noto l'ardore con cui papa Pio II, al secolo Enea Silvio Piccolomini, in quegli stessi anni andava perseguendo il medesimo scopo. Pio II, tuttavia, fu anche un fiero avversario dell'hussita (utraquista) Giorgio di Poděbrady. È probabile, in effetti, che il primo nucleo del programma di Giorgio di Boemia, ideato dall'ecclettico umanista ed economista francese Antonius Marini e insistente principalmente sulla questione turca, costituisse una sorta di contropartita offerta al pontefice in cambio della riconferma dei *Compactata*, e cioè delle concessioni riguardanti i quattro articoli di Praga accordate dal Concilio di Basilea agli hussiti boemi (1436 circa) pur con l'aggiunta di sottili, decisive clausole. Giorgio di Boemia, in altri termini, avrebbe offerto un importante sostegno alla causa crociata, mentre il pontefice avrebbe avallato quel *modus vivendi* sul quale si fondava la pace nel Regno di Boemia (Otakar Odložilík, *The Hussite King cit.*, p. 141). È lo stesso Pio II, tuttavia, a descrivere nei suoi *Commentarii* (Enea Silvio Piccolomini, *I commentarii*, vol. II, 7, 15 e 10, 1-5, Adelphi, Milano 1984, pp. 1473-81 e 1779-1805) il proprio deciso rifiuto di confermare i *Compactata*. Ciò si sarebbe risolto in un'implicita ammissione, da parte del pontefice, della superiore autorità conciliare rispetto a quella papale: e Giorgio di Boemia, che teneva molto alla propria "cattolicità", avendo saputo del rifiuto del papa dichiarò: «il Concilio di Basilea, <che> ha un'autorità maggiore di lui, e il suo predecessore Eugenio ci concessero le *Compattate*». Si era con ciò nell'agosto del 1462: da lì in poi, il sovrano avrebbe continuato a caldeggiare la

crociata, ma ponendo come condizione della realizzabilità di questa un progetto politico di respiro “internazionale” che avrebbe inferto un duro colpo all’autorità sia del papa sia dell’imperatore. Da qui, la segretezza e l’ambiguità delle trattative diplomatiche cui si è fatto cenno più sopra.

Proprio questo, venendo alla seconda parte del documento, è l’aspetto più importante del progetto di Giorgio di Boemia: l’aver individuato come protagonisti dell’unione (*unio*) o convenzione (*convencio*) che avrebbe garantito pace alla *cristianitas* i suoi *reges et principes* (ma anche le sue città, come nel caso dell’Italia, e più in generale i suoi *magnates*) considerati su un piano di (quasi) perfetta uguaglianza.

Seguendo Vaněček, si possono contare tre organi principali che sarebbero stati al centro della “nuova vita internazionale” (*The universal peace organization of King George of Bohemia* cit., p. 25, tr. dall’inglese mia) immaginata dal sovrano:

1) Una *congregacio* permanente della quale avrebbero fatto parte i rappresentanti dei *cristianitatis reges et principes; oratores, notabiles et magnae auctoritatis viri* (*articulum* 16). Essa si sarebbe occupata di avviare trattative di pace in caso di discordia tra i *principes et magnates cristicolae* non facenti parte dell’unione e i suoi membri (*articulum* 4) o tra i non membri gli uni contro gli altri (*articulum* 5); di stabilire numero e qualità delle persone e degli statuti dell’organo giudiziario (*iudicium*) dell’unione (*articulum* 9); di ammettere nuovi membri alla stessa (*articulum* 12); di stabilire l’opportunità e le modalità della guerra o della pace con i Turchi (*articula* 13-15); di stabilire il tempo in cui i membri dell’unione avrebbero dovuto consegnare a un archivio pubblico le ricchezze necessarie per mantenere l’unione e fare pressione in caso di inadempienza (*articulum* 18); di ricevere le garanzie che l’erede al trono di un regno, principato o dominio avrebbe accettato di far parte dell’unione (in caso contrario, la successione non sarebbe stata considerata valida, *articulum* 22). Non a questo si sarebbe limitata l’autorità della *congregacio*; i singoli sovrani avrebbero dovuto accogliere di buon grado tutto ciò che per essa si sarebbe stabilito al fine di promuovere la pace e la difesa dei Cristiani (*articulum* 23).

Nelle intenzioni di Giorgio di Boemia, la *congregacio* si sarebbe dovuta riunire per la prima volta il 26 febbraio 1464 (II domenica di Quaresima) a Basilea, dove avrebbe tenuto sede per cinque anni, per poi insediarsi in una città francese per altri cinque e quindi in una città italiana per lo stesso tempo. Essa sarebbe dovuta essere dotata di stemma (*arma*), sigillo (*sigillum*), tesoro comune (*archa communis*) e archivio pubblico (*archivum publicum*), e non sarebbero mancati un cancelliere (*sindicus*), una sorta di procuratore fiscale (*fiscalis*) e altre figure ufficiali (*officiales*). La *congregacio* avrebbe preso le proprie decisioni per voto, a maggioranza (*maior pars*). I rappresentanti dei *reges et principes* membri dell’unione sarebbero stati tuttavia suddivisi in tre *naciones*, le quali avrebbero avuto a disposizione, complessivamente, un solo voto: il Re di Francia e tutti gli altri re e principi della Gallia il primo; i re e principi della Germania il secondo; il Doge di Venezia e gli altri signori e città d’Italia il terzo. Una quarta *nacio* sarebbe potuta essere quella spagnola, re di Castiglia compreso. Ciò significa che prima di ogni votazione ciascuna delle singole *naciones* avrebbe dovuto raggiungere un accordo preliminare interno; il criterio sarebbero stato ancora quello della maggioranza e, in caso di parità, i meriti e la *dignitas* dei sovrani contrapposti (per questo, non si può dire che essi fossero tutti posti esattamente sullo stesso piano). Se anche da questo punto di vista si fosse dato un pareggio, sarebbero state le altre *naciones* a stabilire quale delle due parti avrebbe prevalso (*articulum* 19). A ogni buon conto, tutti i rappresentanti di uno stesso sovrano avrebbero potuto esprimere complessivamente un solo voto (*articulum* 20).

2) Un *concilium congregacionis* cui avrebbero partecipato *reges et principes* direttamente; se la *congregacio* sarebbe dovuta essere permanente, quest’ultimo è detto invece *proprium et speciale*

(*articulum* 16). Alla sua testa, come padre (*pater et caput*), era previsto un presidente, forse Luigi XI Re di Francia, se si considera che egli sarebbe stato con ogni probabilità il detentore della massima *dignitas* all'interno della *nacio* francese, cui era riservato il primo voto.

3) Uno *iudicium*, indicato anche come *consistorium* o, di nuovo all'uso francese, *parlamentum* (*The universal peace organization of King George of Bohemia* cit., pp. 26-27). Esso è paragonato a una fonte di giustizia (*articulum* 9); la sua funzione principale sarebbe stata risolvere pacificamente i contrasti tra i membri dell'unione gli uni contro gli altri e tra questi e i non membri (se avessero fallito nel comporre tali discordie, gli ambasciatori designati dalla *congregacio* avrebbero dovuto invitare i contendenti a presentarsi di fronte al *parlamentum vel consistorium*, *articulum* 4). Il cancelliere (*sindicus*) e il procuratore fiscale (*procurator fiscalis*) avrebbero dovuto *vocare in ius* sempre di fronte al *parlamentum seu iudicium* gli inadempienti per quanto riguarda i contributi necessari al buon funzionamento dell'unione (*articulum* 18). Particolarmente significativo è l'*articulum* 3: se il suddito di un membro dell'unione avesse commesso devastazioni, rapine o incendi nei territori di un altro membro, e il suo sovrano lo avesse protetto senza chiedergli soddisfazione a favore del danneggiato, il danneggiato stesso avrebbe potuto rivolgersi al *parlamentum seu consistorium* "internazionale", perché suddito e sovrano incorressero nelle medesime sanzioni. Tale organo avrebbe dovuto agire in modo semplice (*articulum* 10), servendosi di nuove leggi comuni.

Un'ulteriore menzione meritano i già citati articoli 3 e 22: se il primo costituisce un duro colpo ai principi della feudalità (il sovrano sarebbe stato direttamente responsabile delle azioni del suddito, ma questo implica una piena subordinazione di questo nei confronti di quello), il secondo limitava notevolmente la "sovranità" dei singoli "Stati", intervenendo pesantemente nelle questioni ereditarie. Notevole, infine, è l'*articulum* 14: in caso di guerra contro i Turchi, era prevista l'istituzione di una *communis moneta*.

Da quanto si è detto, risulta chiaro che le maglie di una simile organizzazione "internazionale" erano troppo strette per il papa e per l'imperatore. In assenza di informazioni precise, si può presumere che la loro autorità sarebbe stata abbassata, rispettivamente, al livello di quella degli altri sovrani della *nacio* italiana e tedesca (per quanto, presumibilmente, dotati di una *dignitas* notevole). Il papa, per la precisione, è citato solo nell'*articulum* 21: il suo ruolo non è trascurabile, in quanto egli avrebbe dovuto incentivare il versamento delle decime dovute dai singoli membri dell'unione per il suo funzionamento e in particolare per la guerra contro i Turchi ricorrendo a bolle pubbliche e autentiche sotto la minaccia di pene formidabili.

Egli avrebbe giudicato, probabilmente per mezzo di un legato da lui individuato, dispute tra principi ecclesiastici e non facenti parte dell'unione; e, inoltre, avrebbe dovuto richiedere ai principi e ai comuni italiani di apprestare una flotta anche per gli altri sovrani della *cristianitas* in vista della guerra contro i Turchi. Queste prerogative, per quanto importanti, appaiono tuttavia come concessioni, da esercitarsi comunque nei modi e nelle forme stabiliti dalla *congregacio*. Il papa, così, avrebbe dovuto approvare *de facto* la *congregacio*, accettandone, per di più, le suggestioni conciliariste che la informano, come il sistema di votazione per *naciones* derivato dal Concilio di Basilea (quello stesso che condannò al rogo Jan Hus: ma già si è visto come l'unico modo perché Giorgio di Boemia fosse considerato un re "cattolico" era accettare e rilanciare proprio l'autorità conciliare), mentre dell'imperatore non si fa parola.

Difficile, dunque, caratterizzare il progetto di Giorgio di Boemia come uno di quei "vecchi schemi di lega per la crociata contro il Turco, cari ancora al '400 e al '500" evocati da Federico Chabod in contrasto con forme di organizzazione permanenti elaborate "non in vista di una lotta contro l'infedele, ma per sopire i dissidi tra i principi dell'Europa" (descrizione, questa, che ben si adatta alla *unio* immaginata da Giorgio di Boemia), che per lo storico sarebbero state

proposte solo più tardi (Federico Chabod, *Storia dell'idea di Europa*, Laterza, Roma-Bari 1974, p. 55). Proprio a questo riguardo, tuttavia, è opportuno osservare che nel progetto di Giorgio di Boemia la parola Europa, aggettivi derivati compresi, non è mai citata. Ciò può apparire sorprendente, tanto più se si considera che proprio il grande rivale del sovrano, Enea Silvio Piccolomini, pochi mesi prima di diventare Pio II (1458), scrisse un'opera cui sarebbe stato attribuito il titolo dapprima di *De gestis sub Friderico III* (l'imperatore), e poi, dalla fine del XV secolo, di *De Europa*.

Che cosa può avere ispirato Enea Silvio – si chiede Nancy Bisaha nell'introduzione alla prima traduzione in lingua inglese dell'opera – a scrivere una storia “non del mondo, della Cristianità o dell'Italia, ma degli eventi recenti “presso gli Europei” (*apud Europeos*)?” (Aeneas Silvius Piccolomini, *Europe, c. 1400-1458*, The Catholic University of America Press, 2013, p. 13, tr. dall'inglese mia). Si deve proprio a Enea Silvio la proposta di designare con l'aggettivo *Europaeus* ciò che riguarda l'Europa: eppure, eventi colossali come la Riforma protestante e le grandi esplorazioni geografiche del XVI secolo erano ancora di là da venire, e furono proprio eventi come questi che, dividendo la *cristianitas* nel Vecchio Mondo ed esportandola nel Nuovo, favorirono la candidatura del termine *Europa* a nuovo nome dello spazio prima “occupato” dalla “totalità delle popolazioni d'Occidente che professano il cristianesimo” (Lucien Febvre, *L'Europa. Storia di una civiltà*, Donzelli, Roma 1999, pp. 171; ed. or. *L'Europe. Genèse d'une civilisation*, Librairie Académique Perrin, 1999).

Non resta altra possibilità a Bisaha che addurre altri due eventi, “la degradazione delle due istituzioni che rivendicano il potere universale: il papato e l'impero” e la crescente potenza degli Ottomani (Aeneas Silvius Piccolomini, *Europe* cit., pp. 13 e 14, tr. dall'inglese mia). Si tratta, come è evidente, degli stessi eventi da cui Giorgio di Boemia non solo parte, ma che cerca anche (almeno per quanto riguarda la degradazione di papato e impero) di acuire per mezzo del suo progetto. Proprio per questo, il continuo riferimento del sovrano alla nozione tradizionale di *cristianitas* può essere considerato come l'astuto rivestimento e insieme il segnale di una proposta rivoluzionaria, precorritrice dei tempi.

Un'ultima nota conclusiva per quanto riguarda il fallimento – si intende – del progetto. I sovrani e le città cristiane si dimostrarono troppo accorte per abbracciare la causa del re hussita. Il fatidico 26 febbraio 1464 passò senza che la *congregacio* si riunisse a Basilea, e nell'agosto dello stesso anno Pio II lasciò la scena del mondo, ad Ancona, mentre la flotta veneziana vi si radunava in vista della crociata che egli stesso aveva organizzato, e che da lì a poco si sarebbe dispersa. Suo successore al soglio pontificio fu Paolo II, al secolo Pietro Barbo veneziano: non trascorse molto tempo prima che i rapporti tra Roma e Praga si deteriorassero definitivamente a causa di manovre cortigiane più o meno oscure. Il 6 agosto 1465 Paolo II formalizzò con una bolla la citazione di Giorgio di Boemia a Roma, ordinando altresì a un suo legato di “darsi da fare tra i principi dell'impero e promettere a chiunque avrebbe voluto prendere le armi contro il re gli stessi favori papali che erano stati garantiti ai crociati che combattevano contro i Turchi o i Musulmani in Terra Santa” (Otakar Odložilík, *The Hussite King* cit., p. 169, traduzione dall'inglese mia).

---

ERMINIO MAGLIONE

Università Vita-Salute San Raffaele  
e.maglione@studenti.unisr.it

---

# L'EUROPEISMO AI TEMPI DELL'ILLUMINISMO: JEAN-JACQUES ROUSSEAU

---

## *abstract*

*This analysis of passages from Rousseau's political work intends showing the structuring of the reflection about the Europeanism in his philosophy. The chosen parts describe how Europe should be at the time of enlightened rationalism with an explicit programmatic intent: it should be organized by the principle of federalism based on an international arbitration able to guarantee the customs and the common Christian-Roman origin.*

---

## *keywords*

*Enlightenment, Europeanism, Federalism, International Arbitration, Perpetual Peace*

---

*Estratto del progetto di pace perpetua dell'abate di Saint-Pierre; Giudizio sul progetto di pace perpetua dell'abate di Saint-Pierre; Considerazioni sul governo di Polonia, in Scritti politici (voll. II e III), Laterza, Roma-Bari 1994.*

Per la storia delle idee quest'*Estratto* (1758) e l'annesso *Giudizio* – scritto da Rousseau (1712-1778) contemporaneamente al primo ma pubblicato postumo – se adeguatamente considerati oltre che per il loro precipuo contenuto, anche per la loro *Vorbereitung*, possono a buon diritto essere reputati una delle più lucide e pregne riflessioni sull'europeismo, inteso nell'accezione di pensiero sull'essenza dello spirito europeo (cfr. M. Cacciari, *Geofilosofia dell'Europa*, Adelphi, Milano 1994). Il procedere dell'*Estratto* del filosofo ginevrino – pubblicato ad Amsterdam solo nel 1761, frutto del periodo di lavoro a cavaliere fra il 1756 e il 1758, nonché del fondamentale “invito alla composizione” di M.me Dupin – è caratterizzato dallo stringente vigore logico dell'argomentazione: “Se l'ordine sociale fosse, come si pretende, opera della ragione piuttosto che delle passioni” non si esiterebbe a togliere le “pericolose contraddizioni” vigenti sul piano del diritto internazionale (prevenire “guerre particolari solo per far divampare delle guerre generali, mille volte più terribili”, contrarre alleanze benefiche per l'utile di pochi e nocive al “genere umano” ecc.) tramite il mezzo del “governo federativo” (cfr. J.J. Rousseau, *Estratto...*, in *Scritti politici*, Laterza, Roma-Bari 1994, vol. II, p. 320). È innegabile che queste parole roussoviane rappresentino un privilegiato *Standpunkt* dal quale osservare la maturazione di quel nesso vigente fra europeismo e principio federale già intuito nel medioevo da Dante e Dubois, approfondito nel Rinascimento con la dottrina della Ragion di Stato (Botero, Machiavelli) e ulteriormente elaborato-formalizzato dalla scienza politica barocca (Émery de la Croix, Maximilien de Béthune duca di Sully). Infatti il *Grand Dessein*, ovvero la concezione di una lega offensiva e difensiva come piano di alleanza europea (attribuito al fondatore della dinastia dei Borbone e prodromicamente inteso come alleanza protestante anti-asburgica), è chiaramente tematizzato dall'ugonotto Sully, ministro delle finanze sotto Enrico IV di Navarra, diluito negli innumerevoli tomi delle sue *Mémoires* pubblicate fra il 1638 e il 1662. Il richiamo al Sully e ad Enrico IV, come gli unici possibili fautori della pace perpetua a mezzo della soluzione federalista, diverrà un vero e proprio *topos* letterario caratterizzante del secolo XVIII (esso è presente in Leibniz, nella sua *Lettera all'abate di Saint-Pierre* del 7 febbraio 1715 e, naturalmente, in Rousseau: “rendeteci un Enrico IV e un Sully e [la pace perpetua] tornerà ad essere un progetto ragionevole”, cfr. J.J. Rousseau, *Giudizio...*, in *Scritti politici*, op. cit., pp. 358-359). Ma se la nozione di federalismo raggiunge la sua forma più rigogliosa, e teoricamente e

politicamente, durante l'età dei Lumi, un altro plesso strettamente legato al primo pure va corroborandosi: quello del principio dell'arbitrato internazionale, cuore di innumerevoli progetti di alleanza (da quello di Giorgio Podiebrand e Antonio Marini a quello dell'abate di Saint-Pierre). Suddetto principio – contenuto *in nuce* già almeno nel *De recuperatione Terrae Sanctae* (1305) di Pierre Dubois e nel *Nouveau Cynée* (1623) del Crucé (lettura, assieme al Sully, di Leibniz) – è ripreso da Rousseau, che elabora in maniera originale le considerazioni fatte in merito dal nobile normanno Charles Irenée, abate di Saint-Pierre. Quest'ultimo scrisse infatti di un "arbitrato perpetuo" concentrico ad un "Trattato d'Unione" che, nella sua proposta, avrebbe dovuto essere fondativo dell' "Unione Europea" (cfr. C. I. Castel De Saint-Pierre, *Mémoires pour rendre la paix perpétuelle en Europe*, Fayard, Paris 1986, *Préface*). Rousseau, a sua volta, articola il tema (cfr. *l'Estratto...*, op. cit., pp.330-331) descrivendo una "confederazione talmente generale che nessuna potenza considerevole [potrà rifiutarsi] di farne parte", dotata di un "tribunale giudiziario" fonte di regolamentazioni vincolanti per tutti gli Stati membri, capace di "forza coattiva e coercitiva per costringere ciascuno Stato a sottomettersi alle deliberazioni comuni", caratterizzata da durezza e stabilità, "per impedire che i membri se ne staccino a loro piacimento" allorché vedano messo in pericolo il loro egoistico interesse a favore di quello generale. Il legame superiore vigente fra gli Stati inoltre deve essere garante oltre che, politicamente, della pace, culturalmente, anche delle peculiarità di ciascun popolo: federalismo è per Rousseau varietà nell'unità. Questa concezione è capitale perché testimonia di come, nel secolo XVIII, l'uomo europeo inizi a crearsi un'autocoscienza culturale che lo differenzia rispetto alle altre realtà umane, al contempo apparentandolo ad esse; infatti è proprio sotto questo rispetto che *l'Estratto* del ginevrino può essere considerato un aureo ponte verso la genesi di un europeismo immediatamente legato al processo d'integrazione tutt'ora in divenire. È interessante notare, poi, come la posizione di Rousseau, considerata in questo frangente, presenti degli importanti isomorfismi con quella di Gibbon, Herder, o Robertson, poiché tratta la storia d'Europa come un *unicum* e non come una mera giustapposizione di storie nazionali generate, si direbbe, per partenogenesi. I testi che stiamo considerando sono dunque fondamentali per la centralità che in essi riveste il fattore culturale-genealogico, elaborato in maniera rigorosa e raffinata da Rousseau in questa che, a buon diritto, può essere definita come una delle prime enunciazioni storiche dell'unità Europea sotto il profilo politico-civile. Infatti (cfr. J.J. Rousseau, *Estratto...*, op. cit., pp.321-322) esempi di leghe federali e di proto- leghe europee, stante il fatto che "solo i moderni [e] abbiano capit[e] appieno", sono rinvenibili sin dai tempi antichi: "i Greci ebbero le loro anfitrazioni, gli Etruschi le loro lucumonie, i Latini le loro ferie, i Galli le loro città, e gli ultimi aneliti della Grecia consegnarono la loro fama alla Lega Achea". Ma nessuna, specifica Rousseau, di queste identità confederative (il termine "confederazione", che nello scritto dell'abate non compare mai, in Rousseau è usato indistintamente con quello di "federazione") raggiunse il livello di perfezione e saggezza del Corpo germanico, della Lega elvetica e degli Stati generali (per considerazioni dello stesso tenore cfr. ancora la *Préface* di C.I. Castel De Saint-Pierre). "Così tutte le potenze europee formano tra di loro una sorta di sistema" che le lega strettamente, in particolare tramite i costumi (religiosi e commerciali) e il comune *Ius gentium*. Ma questa "società dei popoli europei" non è sempre esistita: prima della conquista dell'impero romano le genti di "questa parte del mondo" vivevano in una condizione barbarica, "sconosciute [e] un[e] a[lle] altr[e]", fino a quando i Greci, "cavillosi e vani", furono sottomessi dai Romani e "una parte dell'emisfero conosciuto si trovò a subire il medesimo giogo": fu così che venne alla nascita un vincolo solidale, di natura civile e politica, fra tutti i membri di uno stesso impero. Fondamentale a tale scopo furono le istituzioni giuridiche romane come l' "editto di Claudio [in realtà l'Editto di Caracalla del 223]", il codice teodosiano e il *corpus giustiniano*, fautrici di "un nuovo legame di giustizia e di ragione" posto in luogo del "vincolo del potere sovrano" che



si andava inevitabilmente decomponendo. Ma un legame “più saldo dei precedenti” fu rappresentato dalla religione cristiana, alla quale l'Europa deve “quella specie di società che si è perpetuata fra i suoi membri” (Leibniz, che basava il suo progetto di unificazione europea sulla triplice membratura di federalismo, ecumenismo e universalismo, enfatizzò molto quest'ultimo aspetto, parlando di “repubblica comune della Cristianità”, cfr. il suo *De Jure Suprematus ac Legationis Principum Germaniae* del 1677 in *Scritti politici e di diritto naturale*, Utet, Torino 1965, XXIII). Questa comune storia incarnata dallo spirito cristiano-romano dell'europismo non sembra qui entrare in conflitto, anzi sembra addirittura essere in rapporto dialettico, con un'altra fondamentale idea che si scorge negli scritti rousseviani, quella di nazione. Nel ginevrino, infatti, non è ancora avvertito come troppo problematico quello che in Chabod rappresenta invece il problema dominante e determinante della storia contemporanea: il rapporto fra l'uno e i molti, il tutto e le parti, L'Europa e le patrie individuali (cfr. F. Chabod, *Storia dell'idea d'Europa*, Laterza, Roma-Bari 1995). Con Rousseau è ancora presto, dunque, per parlare di quella crisi del sentimento europeo che caratterizzerà, al contrario, larga parte del secolo XIX (soprattutto la sua seconda metà). Anche se, a ben guardare, quelle sue *Considerazioni sul governo di Polonia* (1773), scritte su richiesta dei patrioti polacchi in guerra con la Russia, sembrano già serbare in seno i germi destinati a maturare con la crisi ottocentesca dell'europismo: “Sono le istituzioni nazionali che formano il genio, il carattere, i gusti e i costumi di un popolo, che lo fanno essere quel determinato popolo e non un altro, che gl'ispirano quell'ardente amor patrio fondato su radici impossibili da sradicarsi, che lo fanno morire di noia fra gli altri popoli, in mezzo alle delizie di cui è privato a casa sua” (cfr. J.J Rousseau, *Considerazioni...*, in *Scritti politici*, op. cit., vol. III, cap. III, *Applicazione*, p. 184).

---

FLAVIO TISI

*Università Vita-Salute San Raffaele*  
*tisiflavio@gmail.com*

---

# RECENSIONE A: NOVALIS, LA CRISTIANITÀ O EUROPA

---

## *abstract*

*This is a review of “Christianity or Europe”, an essay written by Novalis in 1799. It focuses on the author’s thesis (namely, the identification of Christianity and Europe), by presenting and analysing the arguments he provides in defence of his view. Finally, there is a critical assessment of the value Novalis’ work has nowadays.*

---

## *keywords*

*Christianity, Europe, Novalis, Enlightenment, Jesuits*

“Erano tempi belli, splendidi, quando l’Europa era un paese cristiano, quando un’unica Cristianità abitava questa parte del mondo plasmata in modo umano; un unico, grande interesse comune univa le più lontane province di questo ampio regno spirituale” (*La Cristianità o Europa*, p. 71). Con queste parole comincia *La Cristianità o Europa*, discorso composto da Novalis nel 1799, all’indomani della presa di Roma da parte delle truppe francesi e alla conseguente deposizione di papa Pio VI. È un *incipit* carico di nostalgia, di rimpianto per un passato ormai lontano, per un medioevo cristiano e fortemente idealizzato da contrapporre all’arido presente figlio della tradizione illuminista.

Tema centrale dell’opera è l’Europa, tant’è che Novalis nelle sue lettere la cita sempre semplicemente con questo titolo, e non è da escludersi che l’aggiunta della parola “Cristianità” sia dovuta all’editore Reimer. Un’Europa rinnovata, che si riscopre cristiana, perché “solo la religione può risvegliare l’Europa e dar sicurezza ai popoli e insediare la Cristianità, visibile sulla terra, con nuova magnificenza nel suo antico ufficio di operatrice di pace” (*La Cristianità o Europa*, p. 123).

E *pace* è l’altra grande parola-chiave dello scritto, perché l’Europa sognata da Novalis è un’Europa pacificata sotto l’egida del cristianesimo, in un momento in cui il Vecchio continente era sconvolto dalle guerre francesi. Quello della pace europea (e mondiale) era un tema assai dibattuto a quel tempo, tant’è che solo quattro anni prima, nel 1795, Kant aveva dato alle stampe il saggio *Per la pace perpetua*, in cui provava a delineare le condizioni per una pace stabile e duratura tra i diversi Stati. È questo un testo ben presente all’autore dell’*Europa*, che infatti non manca di citarlo quando scrive: “Fra le potenze contendenti non può essere conclusa nessuna pace, qualunque pace è soltanto un’illusione, un armistizio” (*La Cristianità o Europa*, p. 121).

Ma come deve rinascere quest’Europa cristiana? Novalis non è chiarissimo su questo punto: nei paragrafi finali si limita ad affermare che “dal sacro grembo di un degno concilio europeo si leverà la Cristianità, e il compito del risveglio religioso verrà condotto secondo un piano divino universale. Allora nessuno protesterà più contro la costrizione cristiana e mondiale, perché l’essenza della Chiesa sarà vera libertà e tutte le riforme necessarie verranno compiute, sotto la sua guida, come processi statali pacifici e ufficiali” (*La Cristianità o Europa*, p. 129).

E a chi eventualmente chiedesse quando si manifesterà questo radicale cambiamento, egli risponde: “Questo non si deve chiedere. Solo: pazienza; verrà, deve venire il sacro tempo della pace perpetua, in cui la nuova Gerusalemme sarà la capitale del mondo” (*La Cristianità o Europa*, p. 129).

Come è evidente, sono passaggi ambigui, ma non c'è da stupirsi: la lingua di Novalis è la lingua di un poeta, è la lingua di un profeta dotato di vista maggiore rispetto all'uomo comune, è una lingua ispirata, che non deve sottostare ai rigidi dettami della logica, la quale imbriglia e inaridisce la realtà nelle maglie delle sue leggi e definizioni.

E tuttavia ben presto si presentò un problema ermeneutico fondamentale. Dopo il Congresso di Vienna, si diffuse una lettura dell'*Europa* di stampo restauratore, che vedeva nell'opera un manifesto della Santa Alleanza. Quanto è sensata questa lettura? Rispondere non è facile, proprio per la mancanza di chiarezza nel testo già segnalata, ma è quantomeno dubbio che Novalis avrebbe condiviso pienamente le istanze del Congresso di Vienna. Egli sogna una Cristianità rinnovata, e non ha parole dolci per le gerarchie ecclesiastiche, la cui corruzione morale ha portato al declino della supremazia papale. Esprimendosi sul clero afferma: "Dimentichi del proprio ufficio, l'essere i primi fra gli uomini per spirito, intelligenza ed erudizione, le brame più basse avevano loro dato alla testa e la volgarità e la bassezza del loro modo di pensare divenne ancora più disgustosa a causa della loro veste e della loro vocazione. Così, poco alla volta, il rispetto e la fiducia, i sostegni di questo e di ogni regno, vennero meno annientando quella corporazione, e l'effettivo dominio di Roma era tacitamente terminato molto prima dell'insurrezione violenta" (*La Cristianità o Europa*, pp. 81-83).

Inoltre, la concezione della Storia proposta nel testo è una concezione dinamica, per la quale non ha senso *spostare indietro le lancette dell'orologio*, giacché "quello che ora non giunge a compiutezza, vi giungerà in un prossimo tentativo; nulla di quello che la storia ha afferrato scompare, ma si rinnova sempre come risultato di innumerevoli trasformazioni in forme sempre più ricche" (*La Cristianità o Europa*, p. 81).

Ed è per questo che Novalis giunge a considerare l'Illuminismo un *male necessario*: "Adesso siamo abbastanza in alto per rivolgere un sorriso gentile anche a quei tempi passati di cui sopra si è detto, e per riconoscere anche in quelle sorprendenti stoltezze cristallizzazioni notevoli del materiale della storia. Vogliamo stringere, grati, la mano a quegli eruditi e filosofi; questa follia infatti si dovette compiere per il bene dei posteri e si dovette far valere la visione scientifica delle cose" (*La Cristianità o Europa*, p. 113).

Nel ripercorrere la storia europea, il nostro si sofferma su tre momenti significativi: il sorgere del Protestantismo, la nascita dell'Ordine dei Gesuiti, la comparsa e la temporanea affermazione sul Continente dell'Illuminismo.

Il giudizio sulla Riforma è severo: i Protestanti introdussero diversi principi giusti, ma ciò non toglie che il Luteranesimo generò due grandi mali. In primo luogo, ruppe l'unità della Chiesa, unità che si era conservata nel Medioevo. In secondo luogo, sostituì la lettera allo spirito: "Lutero [...] trattò il Cristianesimo in modo del tutto arbitrario, ne fraintese lo spirito e introdusse un'altra lettera e un'altra religione, cioè la sacra validità universale della Bibbia, mescolando così purtroppo nelle questioni religiose un'altra disciplina terrena completamente estranea - la filologia - il cui influsso logorante da quel momento in poi risulta evidente" (*La Cristianità o Europa*, p. 87). Tono completamente diverso è quello usato con l'Ordine dei Gesuiti, destinato a rianimare il mondo e l'Europa: "Fortunatamente per l'antica costituzione si fece ora avanti un Ordine di recente fondazione sul quale lo spirito morente della gerarchia sembrava aver riversato i suoi ultimi doni; questo Ordine armò, con nuovo vigore, l'antico e [...] si prese cura del regno papale preoccupandosi della sua più poderosa rigenerazione" (*La Cristianità o Europa*, pp. 91-93). Relativamente all'Illuminismo, il giudizio è quello già precedentemente illustrato.

Quanto hanno in comune l'Europa di Novalis e la nostra Europa? La risposta schietta è: molto poco, forse niente. La nostra Europa è figlia della Rivoluzione francese e della *Dichiarazione dei diritti dell'uomo e del cittadino*, è aconfessionale, tollerante, non ha a capo la figura del pontefice. E lo stesso cristianesimo, nonostante le profezie del poeta tedesco, è disunito come lo era

allora, e anche di più. *La Cristianità o Europa* rimane però un'opera fondamentale, essendo la testimonianza di una certa *Weltanschauung*, di una visione morale, culturale e politica tipicamente romantica; una visione oggi certo superata, ma a suo tempo influente e diffusa. Certo, non tutti la condivisero (Goethe si espresse contro la pubblicazione dello scritto; Schelling lo irrisse nel suo *Il credo epicureo di Heinz Widerporsten*), ma ebbe un ruolo di primo piano nel dibattito delle idee. E quindi, per capire l'Europa di oggi, potrebbe essere il caso di leggere dell'Europa che non è stata, benché sognata; tornare idealmente al bivio in cui la Storia si biforca: da una parte la realtà effettiva, e dall'altra il futuro pensato, nelle sue infinite e molteplici sfaccettature.

---

ERMINIO MAGLIONE

Università Vita-Salute San Raffaele  
e.maglione@studenti.unisr.it

---

# L'EUROPA DELLA CULTURA DI FRIEDRICH NIETZSCHE

---

## *abstract*

*This article's primary goal is enlightening, through the interpretation of salient passages from his work, how Europagedanke completely innervates Nietzsche's production, assuming the particular form of physiological poetics. This last one, that is the surgical enucleation of contemporary man's symptoms of *décadence*, could indicate the European citizen's ideal aim too: a cultural communion able to preserve the differences against every nationalism.*

---

## *keywords*

*Europeanism, Culture, Nation, Difference, Communion*

*Opere complete*, Adelphi, Milano 1964 sgg.: Vol. IV, tomo 2: *Umano, troppo umano, I e Frammenti postumi* (1876-1878); Vol. IV, tomo 3: *Umano, troppo umano, II - Frammenti postumi* (1878-1879); Vol. VI, tomo 2: *Al di là del bene e del male e Genealogia della morale*; Vol. V, tomo 1: *Aurora e Frammenti postumi* (1879-1881); Vol. VII, tomo 2: *Frammenti postumi* (1884); Vol. VII, tomo 3: *Frammenti postumi* (1884-1885); Vol. VIII, tomo 2: *Frammenti postumi* (1887-1888); *Epistolario* (1885-1889), Adelphi, Milano 2011.

Abbreviazioni: *Umano, troppo umano I, II* (UTU I, II); *Al di là del bene e del male* (ABM); *Frammenti postumi* (FP).

La riflessione europeista, l'*Europagedanke* sull'essere dell'uomo europeo, e dunque sulla stessa idea di Europa, percorre praticamente tutto il pensiero del filosofo di Röcken (1844-1900), che si percepisce come investito da una vera e propria "missione europea" (FP 1884-1885, 29.4), avendo profondamente metabolizzato lo "spirito d'Europa" ed essendo quindi pronto ad intonarne un dissonante, reattivo *Gegengesang* (FP 1879-1881, 8.77): essa aumenta la propria intensità in opere come *Menschliches, Allzumenschliches* (1878-1879) e *Jenseits von Gut und Böse* (1886), sino ad attraversare, neanche troppo carsicamente, gran parte dei cosiddetti frammenti postumi. I suoi "pensieri sui cari europei di oggi e di... domani [Gedanken über die lieber Europäer von heute und - Morgen]" come scrive, in una lettera datata giugno 1885, alla aristocratica austriaca e studentessa di filosofia a Zurigo Resa von Schirnhofer (cfr. *Epistolario* 1885-1889, Adelphi, Milano 2011, p. 60) – appassionata frequentatrice del circolo di Malwida von Meysenburg –, sono una riflessione sull'essenza del *tipo europeo*, intesa come una fisiologia critica dei molteplici sintomi della *décadence* dell'*âme moderne*, condotta sulla scorta dei guadagni acquisiti dalla vorace lettura delle, secondo lui, punte di diamante della tradizione introspettiva francese (Montaigne, Bourget, Taine, Stendhal). La sua invettiva contro la "frettolosa Europa" a lui contemporanea (ABM, a. 241) prende le mosse dunque dal metodo psicologico dell'amato Marie-Henri Beyle (che Taine osannò nella sua *Histoire de la Littérature anglaise* del 1864 – letta da Nietzsche nella traduzione tedesca – definendolo un maestro dell'*analyse intime*) nonché da quello dell' "allievo più vitale di Stendhal" (cfr. la lettera a Resa von Schirnhofer dell'11 marzo 1885, in *Epistolario*, op. cit., p. 19), quel Paul Bourget campione del romanzo d'analisi (*André Cornelis, L'Irréparable, Un Crime d'Amour* ecc.), ironico scandagliatore ed anatomopatologo della *krisis* che affetta "il processo dell'europeo in divenire" (ABM a. 242). Lo stigma di questa *poetica fisiologica* nietzscheana emerge infatti inequivocabile nel momento in

cui, citando “il grande naturalista von Baer”, egli situa il luogo supremo della distinzione rispetto all’Asia, e dunque il fondamento dell’identità degli europei, nell’alta considerazione che ebbero questi ultimi per il motto goethiano: “Ragione e scienza, *la più alta forza dell’uomo*” (UTU I, a. 265). L’Europa si distinguerebbe, quindi, per l’amore del *logos*, del “pensiero conseguente e critico”, per il suo connaturato anelito filosofico rispetto all’Oriente, che “non sa ancora distinguere fra verità e poesia” (*Ibidem*). In questo luogo fondamentale è ripreso – ed è lecito supporre in maniera conscia da Nietzsche, brillante allievo eretico di Ritschl – un *topos* diffusissimo nella letteratura ellenica, sorto approssimativamente, diremmo, fra l’età delle guerre persiane e quella di Alessandro Magno: l’autocoscienza identitaria europea, motore della libertà, prende corpo solo in contrasto-opposizione con ciò che Europa non è, l’Asia: terra di uomini felicemente in catene – Eschilo, ne *I persiani* (cfr. *Tragedie e frammenti*, Utet, Torino 1987, vv. 181-96), descrive la “donna adorna di peppli” (l’Asia) inorgoglita per la bardatura che Serse le impone, porgendo “la bocca docile alle redini” della sottomissione; è al contrario la donna in “abiti dorici” (l’Europa) che, furente, “spezza a metà il giogo” dell’oppressione orientale (cfr. per un’interpretazione analoga l’*Elogio di Elena* di Isocrate in *Orazioni*, Utet, Torino 1965, §§ 67-68). Sostenendo poi che la ricchezza dei “buoni europei” (UTU I a. 475) è data, soprattutto, dalle loro comuni radici meticce che pescano dalla civiltà greca impreziosita da elementi traci e fenici, dal cristianesimo, dall’ellenismo e filo-ellenismo della cultura romana (cfr. FP 1878-1879, 33.7), Nietzsche esprime una posizione congruente con quella dello stimato, ancorché più pessimista (cfr. per ciò i suoi *Briefe* a von Preen), Jacob Burckhardt: “è l’Europa [...] [la] patria di tutti i contrasti che sono riassorbiti nella sola unità” (cfr. per questo passo di sapore hegeliano: J. Burckhardt, *Historische Fragmente*, Schwabe, Basel 1942, fr. 142). A seguito di questi continui, fecondi incroci, che nell’epoca della tecnica globalizzante non fanno che moltiplicarsi in maniera forsennata (con “il commercio e l’industria, lo scambio di libri e di lettere, la comunanza di tutta la cultura superiore, il rapido mutar di luogo e di paese”, cfr. UTU I a. 475), si giungerà, profetizza e auspica Nietzsche, ad una palingenesi simbolica dell’Occidente che approderà ad un “tipo umano essenzialmente sovranazionale e nomade” (ABM a. 242), ad una nuova “razza mista europea” (UTU I a. 475). Qui la nozione di “razza” nietzscheana non ha nulla a che vedere con grossolani biologismi, anzi, per chiarirne il senso è utile ricondurla al concetto di nazione che si trova nel, pur non troppo apprezzato (FP 1884, 26.379; FP 1884-1885, 35.43; FP 1887-1888, 11.9), Renan: “Una nazione è un’anima, un principio spirituale. Due cose, che in realtà sono una cosa sola, costituiscono quest’anima e questo principio spirituale; una è nel passato, l’altra nel presente. Una è il comune possesso di una ricca eredità di ricordi; l’altra è il consenso attuale, il desiderio di vivere insieme, la volontà di continuare a far valere l’eredità ricevuta indivisa” (cfr. E. Renan, *Che cos’è una nazione?*, Donzelli, Roma 1998, parte III). Dunque la “razza”, al pari della nazione nel filosofo di Tréguier, non trova il suo fondamento nel patrimonio genetico, nella lingua o nella religione comuni, ad essere il medesimo è infatti solo, e soprattutto, il comune patrimonio storico e il consenso e la volontà degli uomini ad unirsi. La razza è poi “mista” perché culturalmente iridescente, variegata e maternamente accogliente, estranea agli “antiquati trabocchi di sentimento” (ABM a. 241) verso l’ “insania nazionalista” (ABM a. 256), generatrice d’infauste lotte fratricide fra i popoli europei. Il nazionalismo è infatti per sua essenza “disgregazionalista” (*Ibidem*) e isolazionista (UTU I a. 475), nemico della razza a venire, nient’altro che meschina “politica d’interludio” di “politici dalla vista corta e dalla mano svelta” (ABM a. 256). Le “stoltezze nazionali” (FP 1884, 25.112) non devono infatti obnubilare l’occhio dei europei idealisti – essi infatti giammai saranno “uomini delle patrie” (UTU I, a. 475) – al punto da non far scorgere il legame di dipendenza assidua e reciproca che già esiste, e da tempo immemore, nell’Europa della cultura (FP 1884, 25.112). L’untore del secolo è dunque chi incita verso “una via per diventare ancor più nazionali” (UTU II b, a. 87), chi – come Lutero o Bismarck – cerca di



impedire la realizzazione dell'Europa in un' "associazione di Stati" (FP 1884, 25.115), insomma chi cerca di porre un freno all'impeto rivoluzionario degli europei vogliosi di "contribuire con l'azione alla fusione delle nazioni" (UTU I a. 475). Sì, perché la critica del filosofo tedesco si indirizza soprattutto verso l'Europa degli Stati nazionali centralizzati e imperialisti – inserendosi pienamente nell'alveo di chi, come Constantin Frantz o il socialista Proudhon con il suo federalismo "integrale", proponeva, come risposta alla crisi dell'europismo cagionata dai perniciosi ideali sciovinisti dell'epoca, la strada dell'unità europea. L'Europa è infatti percorsa dall'insopprimibile "volontà unica" (ABM a. 208) dei suoi popoli verso l'unificazione (ABM a. 242); unificazione che avverrà anche, necessariamente, sotto il profilo economico (FP 1887-1888, 11.235). Tutto ciò è largamente dimostrato dal nobile obiettivo di "tutti gli uomini più profondi e di più vasto orizzonte appartenenti al nostro secolo" (Beethoven, Heine, Goethe, Wagner ecc.), infatti esso fu sempre quello di "anticipare sperimentalmente", con l'afflato poetico del loro *Kunstwollen*, il tipo dell' "europeo dell'avvenire" (ABM a. 256, ma cfr. pure il fr. 37.9 in FP 1884-1885, di contenuto praticamente identico). Solo in ore serotine, nella torpida vecchiaia, essi si rifugiarono, adagiandosi, nelle "patriottiche ambasce" (ABM a. 241): fu solo così che essi "appartennero alle 'patrie'", per stanchezza (ABM a. 256).

---

ALESSANDRO VOLPE

Università Vita-Salute San Raffaele

alessandro.volpe@live.it

---

# RECENSIONE A: EDMUND HUSSERL, *LA CRISI DELLE SCIENZE EUROPEE*

---

## *abstract*

*Husserl's "The Crisis of European Sciences and the Transcendental Phenomenology" is more than a simple philosophical treatise. This XX Century's classic can be read as the German philosopher's spiritual testament. The present review briefly illustrates the genesis and main topics of the work: the criticism of objectivism, the sciences' horizon of meaning, the identity and destiny of Europe, the phenomenological method.*

---

## *keywords*

*Edmund Husserl, Crisis, Europe, Sciences, Phenomenology*

Quando Edmund Husserl pubblicò, nel 1936, l'inizio dell'opera (I e II parte) della *Crisi* nel I volume della rivista *Philosophia* di Belgrado, presentò il suo lavoro con l'intento di "fondare, attraverso una considerazione storico-teleologica degli inizi della nostra situazione critica, scientifica e filosofica, l'inevitabile necessità di un rivolgimento fenomenologico-trascendentale della filosofia". Il filosofo tedesco morì due anni più tardi e l'opera, rimasta nel suo testo principale incompiuta, verrà poi pubblicata solo nel 1954, come VI volume della raccolta *Husserliana* diretta da Padre Hermann Leo Van Breda. L'opera guadagnò da lì a poco l'autorità e la fama di un classico della filosofia del Novecento, affermandosi come indispensabile sintesi e introduzione ai temi e all'approccio fenomenologico; il sottotitolo che fu scelto dal curatore tedesco Walter Biemel recita, non a caso, *Eine Einleitung in die phänomenologische Philosophie*. Ma *Krisis* è molto di più di un trattato filosofico: può anche essere letto, per il vigore e la profondità del suo messaggio etico, come un testamento spirituale che Husserl lasciò in eredità non solamente agli specialisti. In esso i motivi e i temi fondamentali della fenomenologia vengono rielaborati e arricchiti nel loro inestricabile rapporto con la storicità, facendone l'opera che, come afferma Enzo Paci nell'avvertenza all'edizione italiana (1961), "rappresenta la forma più matura del pensiero husserliano".

Il lavoro di Husserl nacque dall'assemblamento di numerosi manoscritti di ricerca, raccolti dopo il 1930, e da materiale di supporto per un ciclo di conferenze che egli tenne nel 1935 a Vienna e Praga, intorno a temi di confronto tra filosofia, scienze empiriche e cultura europea. La domanda che apre e interroga idealmente tutta la trattazione è carica di paradosso: "Si può seriamente parlare di una crisi delle scienze, nonostante i loro continui successi?". Lo sfondo storico di questo preoccupato interrogativo è quello di un'Europa nel pieno della morsa dei due conflitti mondiali, travolta da incessanti sconvolgimenti politici che ne segnarono la progressiva militarizzazione. Non è secondario, in tal senso, ricordare che Husserl, ebreo tedesco, visse in prima persona il dramma della persecuzione razziale in seguito all'ascesa nel 1933 del cancellierato hitleriano in Germania, dalla quale dovette temporaneamente fuggire, allontanato dall'insegnamento all'Università di Friburgo. Di fronte a questo abisso nel quale gran parte del continente sembrava ormai destinato a sprofondare, la cultura e i saperi scientifici nel loro complesso assistevano in silenzio, impotenti e incapaci di fornire alcuna plausibile risposta e resistenza.

Lo sforzo del padre della fenomenologia è quello di scavare più a fondo, di pervenire alla radice di questo tracollo epocale, mostrando come la catastrofe in atto non era solo di ordine puramente geopolitico, ma era sintomo di una malattia ben più profonda, di un'ampia

crisi spirituale che stava investendo l'umanità dell'intero vecchio continente. La crisi della scienza europea è per Husserl in primo luogo crisi della *coscienza* europea. Non si tratta di una crisi di efficacia tecnica, i cui successi destavano all'inverso immensa ammirazione per la loro fecondità nei risultati e nei progressi, ma di una strutturale crisi di senso: nessuna ispirazione etica, né alcun tipo di esigenza umana sembravano rientrare all'interno della sfera d'interesse dei saperi scientifici: “[n]ella miseria della nostra vita – scrive Husserl – queste scienze non hanno niente da dirci. Esse escludono di principio proprio quei problemi che sono i più scottanti per l'uomo, il quale, nei nostri tempi tormentati, si sente in balia del destino; i problemi del senso e non-senso dell'esistenza umana nel suo complesso” (p. 35).

Ciò che Husserl denuncia e imputa alle scienze, specialmente quelle empiriche, è il loro radicale *obiettivismo*, che astrae da ogni soggetto conoscente e che quindi “prescinde da qualunque riferimento al soggetto che effettua l'indagine scientifica” (p. 36), non occupandosi di come l'uomo debba rapportarsi con il fatto dato, con l'“ovvia datità” del *cogitatum*. È proprio questa, a giudizio di Husserl, la ragione e il fondamento della crisi, ossia quella riduzione dell'idea della scienza a scienza di fatti, che, a loro volta, “creano meri uomini di fatto” (p. 35). Inoltre, quella fatale frattura nel mondo della conoscenza e della filosofia, già denunciata nel noto *pamphlet* di due decenni prima *Philosophie als strenge Wissenschaft* (in *Logos*, I, 1911; tr. it. *La filosofia come scienza rigorosa*, Roma-Bari 2001), tra naturalismo e storicismo – come due aspetti differenti ma complementari di ingenuo relativismo, si ripresenta e viene da Husserl riformulata con il contrasto tra “obiettivismo fisicalistico” e “soggettivismo trascendentale”. Si innesta qui la questione, più specificamente fenomenologica, di ciò che il filosofo tedesco chiama *Lebenswelt*, il “mondo-della-vita”, dell'evidenza pre-scientifica e pre-categoriale, la sfera delle esperienze quotidiane, individuali e intersoggettive, al quale si contrappone seccamente il mondo-vero-in-sé della scienza. Ciò che indica questa nozione-chiave nell'economia del discorso husserliano, può essere anche intesa come il terreno da cui è possibile far germogliare un fondamento stabile di tutti i saperi. L'oblio della *Lebenswelt* segna tragicamente il cammino di tutta la modernità scientifica, ripercorso da Husserl con un'indagine storico-critica (o come già prima si era detto, storico-teleologica) del suo cominciamento; un procedimento, quello genealogico, che aveva occupato Husserl anche in altre sue opere precedenti (prima tra tutte *Erste Philosophie*, Husserliana, VII, 1956; tr. it. *Storia critica delle idee*, Milano 1989), nello sforzo di riconnettere le strutture e i nodi salienti della contemporaneità – e anche quelli della fenomenologia – al livello della loro genesi particolare. Si tratta, in questo caso, di rintracciare il “luogo” del peccato originario della cultura scientifica europea, che verrà a coincidere con il periodo della formazione dell'idea stessa di scienza moderna, in particolare con il suo padre Galileo. È da Galileo in poi, a giudizio di Husserl, che si impone quella ingenua separazione tra l'immagine scientifica del mondo e l'ambito delle esperienze originarie (p. 64).

Le pagine della *Crisi* si concentrano programmaticamente nel fare ri-emergere, d'altro canto, quel *telos* smarrito di unità razionalmente fondata delle scienze, che aveva animato, sin dagli albori della grecità e del primo Rinascimento, il “fenomeno Europa”, e che aveva contraddistinto la disciplina filosofica degli antichi. Il fallimento contemporaneo della cultura razionale non rappresenta dunque l'essenza del razionalismo stesso – e in questo senso il filosofo di Marburgo di distingue in maniera decisiva dagli autori della cosiddetta “letteratura della crisi” – ma un suo fenomeno esteriore e congiunturale. Con grande chiarezza Husserl delinea il bivio che la civiltà europea aveva di fronte: o il tramonto o una rinascita. L'utopia realistica di Husserl si gioca tutta nel presentare il progetto stesso della fenomenologia come nuova guida, nuova *philosophia prima* della civiltà europea, richiamata a ricoprire la funzione connettiva della filosofia come teoria universale della ragione, riformando l'intero apparato scientifico, riscattandolo da ogni riduzionismo.



---

MARIA RUSSO

Università Vita-Salute San Raffaele  
mariarusso1987@yahoo.it

---

# LE FRONTIERE FATALI DEL NAZIONALISMO

---

## *abstract*

*Ortega's prophetic perspective locates the critical points in European international relations, the decadence of democracy and those contradictions ready to explode deriving from the naive post First World War pacifism. Ortega detects the appearance of the massified man as the symbol of moral degeneration of European people, pointing out the inadequacy of the intellectual social class in rule of the minority.*

---

## *keywords*

*Decadence, Massified Man, Democracy, Nationalism, Imagination*

### **Le frontiere fatali del nazionalismo. Ortega e l'urgenza di una nuova morale europea**

Al fine di comprendere la concezione del destino europeo secondo Ortega, è necessario analizzare la sua complessiva interpretazione della storia. In precisa opposizione alla visione del nazionalismo, negli Anni Trenta sempre più emergente nell'exasperazione eccentrica degli ideali Romantici, Ortega propone una prospettiva futurocentrica. Secondo tale pensiero, è il comune fare indirizzato all'avvenire a consolidare quelle nuove forme di convivenza sociale che, sole, sarebbero in grado di risolvere in modo alternativo al pacifismo ingenuo e connivente i conflitti che attraversano un continente europeo ormai depresso nella percezione della propria inadeguatezza e decadenza. Se, infatti, il nazionalismo basa la propria concezione dell'identità nazionale su elementi geografici (frontiere che da linee convenzionali e contingenti divengono naturali), biologici (la razza) e linguistici (gli idiomi condivisi), nella visione di Ortega questi fattori non sono altro che le conseguenze (e non la causa) di una convivenza decisa e costretta tra individui provenienti da varie etnie, il cui unico fattore motivante è la realizzazione progettuale di un'impresa.

Con un acume profetico, Ortega individua nella decadenza morale il nucleo problematico del disorientamento europeo, prodotto da una serie di fattori storici, come l'incremento della popolazione, l'avvento di forme di comunicazione e trasporto in grado di contrarre lo spazio e il tempo del mondo e la stabilità prodotta dallo sviluppo tecnologico e politico, in particolare nella forma della democrazia di stampo liberale. Questa futurista concitazione nei confronti dell'incremento quantitativo della scienza e degli strumenti democratici si situa, tuttavia, sulle soglie del nichilismo morale; secondo Ortega, infatti, se le potenzialità istituzionali e tecniche europee potrebbero condurre a una fioritura inedita, il rischio della precipitazione nella demoralizzazione e nella decadenza è determinato dalla particolare costituzione della tipologia di uomo che omogeneamente si sta presentando sulla scena europea: l'uomo-massa. Al punto che si potrebbe sintetizzare, in una massima, che *"civilizzato è il mondo, ma non chi lo abita"*. L'uomo-massa, che, similmente all'uomo generale/medio/astratto di Sartre, si accontenta e non esige nulla da sé, rifiuta la funzione di guida delle minoranze e, pur mancando di un'interpretazione complessiva ed enciclopedica della realtà, nel rifugio della sua specializzazione, si permette di esercitare la propria opinione in modo indistinto e violento, instaurando quel Basso Impero che si contrassegna specificatamente come incapacità creativa, organizzativa ed evolutiva. D'altronde, nel rifiuto dell'ascolto e dell'osservazione, la violenza risulta essere l'unico principio razionale e normativo con il quale imporre un pensiero, che non è valido per i suoi contenuti, ma per la promessa di potenza già inscritta nelle sue forme espressive.

Questo tipo di uomo si identifica non in una distinta classe sociale, bensì trasversalmente in un atteggiamento esistenziale preciso: è uomo-massa non solo l'appartenente al volgo privo di cultura, bensì anche l'uomo di scienza contemporaneo e il cittadino che ritiene lo Stato una sorta di ambiente naturale e non una costruzione che richiede impegno e responsabilità politica. Questo particolare tipo di uomo, che si caratterizza come un fruitore pretenzioso degli strumenti del progresso tecnologico e democratico, in un'illimitata espansione dei propri desideri vitali, assume un atteggiamento di profonda ingratitudine (l'immagine che ne dà Ortega è quella del signorino soddisfatto). Egli ritiene di non dover nulla della propria energia non solo alla creazione di nuove forme di convivenza e di diritto, che sarebbero appunto una strada alternativa al conflitto sempre più acuitizzato e brutale, ma anche al mantenimento dell'architettura socio-politica che abita. L'emergere dei fascismi e delle altre forme di totalitarismo si contraddistingue dunque come rifiuto della comprensione degli insostituibili benefici della democrazia liberale, che, in parte, hanno permesso anche l'imporsi della stessa iperdemocrazia demagogica. Qualche anno più tardi, d'altronde, l'analisi di Ortega sarebbe stata ulteriormente confermata dalla degenerazione di un'istituzione così avanzata come la Repubblica di Weimar.

Le masse si impongono carnefici e vittime di una duplice dialettica: a livello esistenziale tra ostentazione e percezione della propria impotenza, e a livello collettivo tra onnipotenza e insieme caducità delle organizzazioni politiche, che si instaurano in modo violento nella loro inattualità. L'esempio più significativo è costituito dal fallimento della Società delle Nazioni, un apparato istituzionale antistorico, che si è posto come somma delle nazioni e non come dispositivo regolatore della convivenza di individui europei, nel tentativo di sostituire alla timida e inconcludente diplomazia un concreto diritto dei popoli. D'altronde, per Ortega, la facoltà che sola potrebbe condurre a una nuova concezione di Stato, che finalmente superi il principio nazionale ormai esaurito e per questo esasperato, è proprio quella capacità che più si è andata inaridendo e dileguando a causa di quella "*invasione verticale dei barbari*" (Rathenau) che è l'avvento dell'uomo-massa: l'immaginazione. Senza di essa, in una sorta di concezione ciclica della storia, una volta che uno Stato ha esaurito la propria impresa, rischia la decadenza per esaurimento delle energie vitali e incapacità di superarsi e trascendersi come concetto. Per Ortega questo processo di appassimento è stato particolarmente evidente nell'Impero Romano, che si è prosciugato proprio per la sua inettitudine nell'evolversi secondo ciò che i tempi richiedevano.

La domanda urgente di Ortega è volta a comprendere se sia l'Europa a dover essere sostituita o il vetusto concetto di nazione come Francia, Germania, Inghilterra: qual è l'apparato socio-politico a essere realmente arrivato all'esaurimento delle proprie energie vitali? Ortega non ritiene affatto che le due future superpotenze possano essere un'alternativa di guida e di comando; esse non baserebbero infatti il proprio vantaggio sulla propria forza spirituale e morale, ma unicamente su una facilitazione nella strutturazione della loro economia.

L'America può infatti vantare un'ampiezza e un'omogeneità di mercato sconosciute ai limiti imposti dalle nazioni europee e la rivoluzione comunista, con il suo piano quinquennale, si caratterizza con la tenacia e la stabilità di un *ethos* apparentemente alternativo a quello europeo.

Per Ortega, infatti, la sensazione di menomazione e di impotenza che affligge l'animo dell'europeo deriva dalla frustrazione di non poter esercitare in modo effettivo le proprie potenzialità in un mercato ristretto e limitato da frontiere che si impongono come vere e proprie strutture reclusive. Quelle "frontiere fatali" sono dunque il simbolo del fatto che si è membri degli Stati nazionali così come si è prigionieri della loro ormai storica provincialità. La pressione verso un nuovo principio vitale può allora essere soddisfatta solo nel trascendimento delle frontiere fatali dell'ideologia nazionalista, per un'ultra-nazione fondata sulle differenze e



non sulla loro negazione, in grado di imporre con la forza di un comando, al quale corrisponde sempre un'impresa ben precisa, unica possibilità di coesione, un diritto internazionale capace di normare definitivamente le conflittualità irrisolte.

---

VITO LIMONE

Università Vita-Salute San Raffaele  
vitolimone@alice.it

---

# B. CROCE, SULLA STORIA: TESTIMONIANZA, LIBERTÀ, GIUDIZIO

---

## *abstract*

*The main aim of this review is to introduce the reader to one of the most outstanding works by Benedetto Croce, Storia d'Europa nel Secolo Decimonono. After a brief focus on its genesis within Croce's philosophical and historiographical production, the review will concentrate on three topics which the book deals with: history as witness; history as freedom; history as judgment.*

---

## *keywords*

*Freedom, Judgment, Witness, History, Croce*

Nella panoplia delle opere storiche di Croce – come a buona ragione annota uno dei suoi più illustri interpreti, Giuseppe Galasso (*Croce e lo spirito del suo tempo*, Roma-Bari 2002, p. 376), la *Storia d'Europa nel secolo decimonono* è senza dubbio la più complessa. La sua genesi letteraria è strettamente collegata con quella di un'altra ed altrettanto nota opera di Croce, la *Storia d'Italia*: nell'autobiografia del 1915, accennando al progetto di questo scritto, egli anticipava la necessità di “condurre un lavoro sullo svolgimento storico del secolo decimonono” (*Contributo alla critica di me stesso*, Milano 1989, p. 69); inoltre, agli inizi della redazione della *Storia d'Italia* l'indagine di Croce si concentrò sui “contrastî di ideali politici in Europa dopo il 1860”, indagine che, però, fu in séguito pubblicata negli *Atti della Società Reale di Scienze, Lettere e Arti di Napoli*. Da queste poche testimonianze è possibile congetturare che l'idea di una *Storia d'Europa* nacque in Croce quasi accidentalmente, in seno al progetto della *Storia d'Italia*: mentre, infatti, stava ricostruendo il contesto storico e culturale dell'Europa a ridosso del 1860, si rese conto della necessità di “separare i due percorsi”, quello europeo e quello italiano. E, tuttavia, all'inizio Croce riteneva la vicenda storica dell'Italia post-risorgimentale inseparabile da quella europea – alla cui redazione si dedicò poi sistematicamente dal luglio del 1930 al dicembre del 1932. In definitiva, il progetto di una *Storia d'Europa* insorse a margine di quello della *Storia d'Italia*. Progetto ambizioso e monumentale quello della crociana *Storia d'Europa*, che attraversa tutto il primo lustro del sec. XIX, cioè l'età immediatamente post-napoleonica, fino alle rivoluzioni e ai moti del '48, quindi l'unificazione della Germania di Bismark e dell'Italia di Cavour, infine l' “età liberale” e i prodromi della Prima Guerra Mondiale.

Come sottolineato da Federico Chabod (“Croce storico”, *Rivista Storica Italiana*, 64 [1952], p. 501), ciò che più colpisce della *Storia d'Europa* di Croce, come anche dei suoi antecedenti, ad esempio, la *Storia del Regno di Napoli*, la cui redazione lo occupò dal 1921 al 1923, o la *Storia dell'età barocca*, immediatamente successiva, è il metodo storico adoperato. Nel panorama degli studi storiografici, in particolare germanici, del sec. XIX e degli inizi del sec. XX, interamente concentrati sull'idea di storia come rigorosa analisi delle fonti (ad esempio Droysen e Treitschke), il contributo di Croce risulta muoversi su di una prospettiva davvero molto diversa. Egli non rende mai ragione al lettore dei testi, delle testimonianze o delle fonti da cui la sua ricostruzione della storia europea dell'Ottocento attinga, ma dà forma ad un quadro in cui intervengono non soltanto i protagonisti della vicenda politica, ma anche e soprattutto i più alti rappresentanti del pensiero filosofico, artistico, economico e scientifico del secolo esaminato. Obiettivo di Croce nient'affatto è quello di proporre una sequela di avvenimenti che prendano vita dai racconti o dalle attestazioni di altri, ma piuttosto di immaginare in lui stesso

le vicende culturali dell'Ottocento e, così facendo, condividere questa sua immaginazione con il lettore. L'approccio storiografico che Croce propone nella *Storia d'Europa* – come, d'altronde, in qualsiasi altra sua opera storica – sarebbe impensabile al di fuori della sua ormai famosa definizione di “storia contemporanea” con cui si apre *Teoria e storia della storiografia*, del 1916. Che cioè la storia sia sempre “contemporanea” a colui che la pensa significa che non si possa accedere al contenuto storico se non *vivendolo*, appunto in sé immaginandolo. Eppure, in tanto il lettore può in sé rivivere la vicenda storica, può cioè non assistere ad essa da estraneo spettatore, ma parteciparne da protagonista, solo se colui che gliela racconta l'ha a sua volta già prima in sé vissuta e si è già immaginato attore di quel suo racconto. Perciò, la *Storia d'Europa* di Croce è interamente pervasa da quel tono narrativo, diegetico che caratterizza ogni racconto. L'opera di Croce è un racconto che l'autore, prima di condividere con il lettore, condivide con se stesso – racconto che non è fedele trasmissione della testimonianza d'altri, ma esso stesso testimonianza. In questo valore, appunto, “testimoniale” della storia e della ricerca storica Croce esibisce, nella *Storia d'Europa* e così in tutte le sue altre opere storiche, uno dei suoi principali debiti per Vico, di cui ampiamente si era già occupato nel 1911.

Quanto ai contenuti specifici della *Storia d'Europa*, il contributo di Croce è accessibile almeno a due diversi livelli di lettura. In primo luogo, l'autore interpreta in modo del tutto esplicito e sin dalle prime battute dichiarato – come anche molto spesso in altri suoi lavori precedenti, ad esempio, *La concezione liberale come concezione della vita* (in *Etica e politica*, Roma-Bari 1956<sup>4</sup>, pp. 291-300) – la storia europea del sec. XIX come storia della libertà, inarrestabile e sempre progressivamente crescente opera della libertà la quale, tuttavia, talvolta anche incontra ostacoli e limitazioni che non le provengono da altro da sé, ma insorgono dalla sua stessa radice. Nella prospettiva di Croce, dunque, la storia dell'Europa ottocentesca ha i caratteri della storia della libertà e della sua evoluzione, della sua ininterrotta auto-creazione. Eppure, non si dà storia lì dove non ci siano ostacoli da fronteggiare, limiti da oltrepassare, nemici da affrontare – ostacoli, limiti e nemici che non provengono alla libertà da un'origine a lei estranea, ma che anzi insorgono da quella fonte da cui la libertà stessa zampilla, e che è la libertà stessa. La storia della libertà – alla luce della quale Croce intende la storia dell'Europa – è il racconto non semplicemente dello svolgersi e progredire della libertà umana lungo epoche diverse dello stesso secolo, ma è soprattutto il racconto delle sconfitte che essa ha subito e delle vittorie che ha, invece, guadagnato contro ciò che di essa resta nell'oscurità. Croce dimostra non solo di leggere la storia europea dell'Ottocento alla luce di un ben chiaro concetto metafisico, quello di libertà, ma anche di possedere una particolare idea di libertà, idea in base alla quale intende l'intero sviluppo storico: libertà, cioè, come potenza che ha in sé anche la facoltà di distruggersi, ha in sé il seme della sua dissoluzione. E questo seme della dissoluzione della libertà – che dalla libertà stessa si origina – acquisisce, secondo Croce, vòlti diversi lungo il sec. XIX, mascherandosi ora dell' “assolutismo” dell'età napoleonica, ora del “clericalismo” delle reazioni della Chiesa cattolica ai moti del '48, ora del “positivismo” delle scienze della fine dell'Ottocento, ora di quell' “irrazionalismo” da cui sorse la crisi europea dell'inizio del Novecento. Come già Hegel nella *Fenomenologia dello Spirito*, così Croce intende la *Storia d'Europa* come uno sguardo sulle vicende storiche dell'Europa a cavallo tra due secoli alla luce di una vera e propria “filosofia della storia”, di quella struttura dialettica che egli eredita e rielabora proprio da Hegel (confronto che lo impegna dal saggio del 1906, *Ciò che è vivo e ciò che è morto della filosofia di Hegel* – ora in: B. Croce, *Dialogo con Hegel*, Napoli 1995, pp. 29-128 – fino a una delle sue ultime e più mature riflessioni sulla dialettica, *Hegel e l'origine della dialettica*, datata al 1952 – in: *Ivi*, pp. 237-256). Letto a questo livello, il contributo di Croce si attirò diverse critiche: Francesco De Sanctis dissentiva con l'immagine crociana, frequente nella *Storia d'Europa*, della Chiesa cattolica come bastione dell' “antiliberalismo o addirittura l'antiliberalità in atto”, mentre Alberto Lombroso, prima, e Antonio Gramsci, poi, ritenevano

che, nella prospettiva crociana, la figura di Napoleone non avesse quella ricaduta sulle vicende storiche del sec. XIX che, in realtà, meritava.

Il secondo livello di lettura cui la crociana *Storia d'Europa* si presta riguarda il “giudizio storico” che l'autore di volta in volta riporta nel corso della sua narrazione. Prima si parlava del principio, fondamentale nella storiografia di Croce, della cosiddetta “contemporaneità” della storia, per cui le vicende storiche risultano intelleggibili solo se vissute nell'immaginazione di chi le racconta o di chi le ascolta. Eppure, colui che racconta o ascolta una vicenda storica e, così facendo, la rivive nella propria coscienza, anche la giudica non solo secondo i parametri e il contesto dell'epoca della stessa vicenda storica, ma anche secondo i parametri e il contesto della propria epoca. Qui Croce procede dal piano del racconto storico interpretato secondo una logica – quella della libertà –, dal piano della storiografia filosofica, a quello del giudizio storico, ovvero dell'ermeneutica storica, di cui alcuni esempi sono estremamente chiarificatori. Lì dove descrive l'insorgere di atteggiamenti reazionari nella Francia degli anni '40 dell'Ottocento, Croce avvisa che le epoche successive alla crisi dei regimi liberali sono tutte uguali – e in questo suo giudizio polemico deve essere intuito lo sdegno per l'insorgere del fascismo, a lui coevo. E ancora la perplessità di fronte ai violenti moti rivoluzionari del 1848 maschera quella stessa perplessità che Croce nutrì verso le sanguinose rivoluzioni degli inizi del Novecento. Infine, la serrata critica crociana alla commistione di identità religiosa e funzione politica della Chiesa cattolica del sec. XIX traduce il giudizio polemico che egli stesso aveva per la Chiesa a lui contemporanea, la quale, particolarmente con la Conciliazione e il Concordato italiano del 1929, aveva intrecciato rapporti con il regime fascista. In definitiva, i giudizi storici che Croce di volta in volta riferisce alle vicende attraversate nella *Storia d'Europa* non solo sono condizionati dall'età alla quale egli stesso appartiene e dalla cui prospettiva anche interpreta il passato dell'Europa, ma anche nascondono e mascherano dietro di sé giudizi su realtà politiche e culturali dei primi decenni del Novecento.

Diversamente da quanto sostenuto da alcuni studiosi, primo tra tutti Ernesto Ragionieri (“Croce storico”, *Contemporaneo*, 4 [1966], p. 9), la prospettiva “geopolitica” da cui Croce sembra interpretare l'intreccio degli avvenimenti europei dell'Ottocento non è affatto “italo-centrica”, ma piuttosto “franco-centrica”. Se la storia dell'Europa del sec. XIX è intesa come destinale evoluzione e affermazione della libertà umana e di quello che Croce definisce a più riprese “pensiero liberale”, in questo suo contributo è la Francia post-napoleonica, reduce e sopravvissuta ai disastri delle guerre del primo decennio dell'Ottocento, a ospitare la prima genesi di questo pensiero, non l'Italia. L'Italia, piuttosto, è da Croce pensata alla luce di quelle personalità, come Cavour, Mazzini e Garibaldi, che nel corso del sec. XIX hanno agito da “europei”, di quelle personalità cioè il cui spirito e la cui opera non solo tradussero lo spirito e l'opera dell'Europa tutta, ma anche contribuirono a forgiarlo.

REPRINT SELECTION

# REPRINT SELECTION

*Altiero Spinelli*

Le Parlement Européen à la Croisée des Chemins

---

# LE PARLEMENT EUROPÉEN À LA CROISÉE DES CHEMINS

---

*abstract*

*Courtesy Barbara Spinelli (European Parliament) and Virginio Dastoli (European Movement and European Federalists), it is our pleasure to republish the presentation of the first issue of “Crocodile – Lettre aux Membres du Parlement européen”, founded and directed by Altiero Spinelli (1907-1986). The journal was launched on October 1, 1980, just one year after the first election of the European Parliament by universal suffrage (June 1979). In 1984 this Parliament endorsed the draft of a Treatise for the European Union, a substantial step toward the institution of a political union. The parallel proposal of union of all European States in a supranational State, promoted by the European Federalists, was rejected by the Heads of State members of the European Council. A subtle discussion of the conditions for existence and efficacy of a “European will” is the very core of this precious historical document.*

---

*keywords*

*Political Will, Political Power, Political Powerlessness, Mutation*



### **Prélude linguistique**

Nous sommes bien conscients du fait qu'en vous écrivant en français et en anglais, qui ne sont ni l'une ni l'autre notre langue maternelle, nous risquons, d'une part, de donner parfois une expression appauvrie à notre pensée, voire de commettre des fautes linguistiques plus ou moins graves, et nous imposons, d'autre part, un effort supplémentaire à nous-mêmes qui écrivons et à quelques-uns d'entre vous qui nous lisez.

Cependant, pour épargner le temps et l'argent qui seraient nécessaires si nous voulions vous écrire à chacun dans votre langue, nous avons décidé d'écrire dans ces deux langues qui sont les seules véritables langues de travail dans la Communauté.

En procédant de la sorte, nous ne pensons pas seulement à notre évident handicap à l'égard des et des anglophones. Nous pensons aussi avec quelque préoccupation aux mauvais traitements et aux déformations que nous allons infliger à ces deux langues.

Mais c'est là le destin de toute langue qui devient «*koinè dialektos*», «lingua franca». Il en a été ainsi, par exemple, du latin et du grec, lorsqu'ils sont devenus les deux langues de communication courantes dans l'Empire romain.

Ni le grec de St Paul, ni le latin de St Augustin n'ont la pureté du grec de Platon et du latin de Cicéron. Il n'en reste pas moins que Paul aussi bien qu'Augustin ont réussi à dire des choses importantes et à se faire lire.

Veillez donc, chers lecteurs, accepter de bonne grâce la médiocrité de notre langue. De notre côté, nous nous engagerons à dire des choses qui méritent d'être lues et méditées.

### **I. La mutation européenne**

Depuis une trentaine d'années, une masse de lois, de politiques, de ressources, d'initiatives communes s'est formée en Europe autour d'institutions communes qui ne sont plus désormais seulement celles des Communautés, mais sont aussi celles de la Coopération politique et du Système monétaire.

A l'origine des premiers engagements et des premières réalisations de l'unité européenne, il y a eu les projets de quelques-uns qui avaient médité sur ce que le nationalisme avait pu faire en Europe entre 1914 et 1945, et certaines circonstances qui ont permis à ces projets de connaître un début de réalisation. Cependant, c'est la masse croissante de ces réalisations qui a produit une véritable «mutation» dans la conscience politique d'un nombre croissant d'Européens. C'est à son tour cette mutation qui a obligé et oblige la plupart des hommes politiques de l'Europe démocratique à rechercher des solutions européennes.

Dès qu'un grand problème politique ou économique se lève à l'horizon, on commence par se dire aujourd'hui qu'il faudrait lui donner une réponse européenne. Assez souvent, cette

réponse n'est pas trouvée, ou elle est insuffisante, tardive... Cependant, malgré les « De profundis » à l'Europe proclamés à chaque défaillance par des journalistes qui ne voient pas au-delà de la nouvelle du jour ou par des politologues et des économistes - qui connaissent très bien la logique interne de ce qui existe déjà, mais ignorent celle des choses « in statu nascendi », ces défaillances ne parviennent pas à faire évanouir, comme une mode ou comme un rêve, le sentiment que la réponse européenne aurait pu et aurait dû être trouvée; sa recherche réapparaît bientôt peut-être à propos d'un autre sujet.

Comme un fleuve au cours erratique, s'est répandu du plus en plus le sentiment de l'utilité et de la nécessité pour nos peuples de vivre ensemble, d'avancer ensemble, de voir dans nos voisins non plus des ennemis potentiels ou actuels, mais des amis, parfois difficiles, mais tout de même des amis. De nouveaux pays sont venus se joindre et d'autres demandent à se joindre au noyau initial. Des forces politiques, initialement hostiles, sont devenues favorables à l'unité, des forces économiques patronales et syndicales, qui la craignaient, ont pris confiance en elle. Le résultat le plus important obtenu jusqu'ici par la construction européenne n'est pas la liste des réalisations que Jean Monnet appelait « concrètes ». Si on les analyse objectivement, on est bien obligé de reconnaître leur modestie, leur nature marginale, leur précarité. La chose la plus importante a été cette mutation de la conscience politique dont la vitalité est d'autant plus remarquable que, depuis la chute de l'Empire romain, l'Europe n'a plus connu d'unité politique. C'est elle qui nous oblige à conserver ce que l'on a bâti et à continuer à penser les grands problèmes en termes européens, malgré les réalisations médiocres et les occasions perdues, gâchées ou sabotées.

L'une des conséquences de cette mutation est le fait que nous nous trouvons aujourd'hui devant une masse énorme de problèmes européens et que nous sommes désormais obligés de nous demander si les institutions dont nous disposons nous permettent de les affronter avec quelque chance de succès.

Les politiques que les pays regroupés dans la Communauté doivent — et sont de plus en plus conscients de devoir — affronter ensemble ne cessent de s'accroître en nombre et en poids, en allant désormais bien au-delà de celles indiquées dans les traités de Paris et de Rome ou traitées jusqu'à présent dans des structures de coopération para-communautaires.

Rappelons les plus évidents de ces défis, sans prétendre en épuiser la liste, et encore moins exclure la possibilité que d'autres ne surgissent:

a) politique économique interne:

faire progresser le SME vers une véritable union monétaire, maîtriser l'inflation, donner à nos économies nationales un nouvel essor capable de résorber le chômage, engager un grand effort de recherche et de développement, surtout en matière d'énergie et de technologies avancées, rétablir, maintenir et accroître la compatibilité entre les politiques économiques nationales en vue de les intégrer de plus en plus au niveau européen ;

b) politique de la société :

assurer un développement harmonieux et équitable entre les régions, entre l'agriculture et l'industrie, entre l'homme et son milieu, entre les hommes et les femmes....

c) politique Nord-Sud:

réaliser en accord avec les pays en voie de développement une politique cohérente et à long terme de drainage de ressources européennes vers les plans de développement de ces pays, de manière que leur croissance devienne l'élément moteur de la nôtre et que l'une et l'autre aient lieu sans que soient gaspillées les ressources limitées que la nature met à notre disposition et en vue surtout d'améliorer la qualité de leur vie et de la nôtre;

d) politique extérieure en général :

assumer des responsabilités communes croissantes en ce qui concerne la promotion de la

## II. Les défis des années 80

- détente, le maintien ou le rétablissement de la paix, le maintien et le développement dans le monde de la libre circulation des hommes, des idées, des informations et des biens;
- e) en particulier les rapports avec les Etats-Unis dans le cadre de l'Alliance Atlantique qui est et continue d'être d'intérêt commun, assumer progressivement les responsabilités et les initiatives diplomatiques et de défense qui sont les nôtres;
  - f) Espagne et Portugal : maintenir l'engagement inscrit dans les traités, d'accueillir ces pays dans la Communauté parce qu'ils sont démocratiques et désireux d'unir leur destin au nôtre, en les aidant ainsi à consolider leur retour à la démocratie;
  - g) problèmes fiscaux : déplacer en mesure adéquate les ressources fiscales des budgets nationaux vers le budget communautaire en raison de l'importance croissante des politiques communes.

### **III. La volonté politique**

Pour atteindre progressivement, mais avec continuité, ces buts, il est, de toute évidence, nécessaire que la mutation européenne ne reste pas un simple sentiment diffus, mais se traduise en une volonté politique commune, réelle et opérante.

Cependant, la volonté politique n'est pas cette sorte de révélation simple et presque miraculeuse dont on parle souvent dans les milieux européens, qui se manifeste ou ne se manifeste pas lors des -réunions des Conseils et Conférences de ministres, sans laquelle rien d'europeen ne peut se faire, et qui peut tout, si elle est présente.

La volonté politique, qui est nécessairement à l'origine de toute initiative commune et doit animer toute construction commune, ne peut être qu'une chose extrêmement complexe.

Elle consiste en effet dans le fait de:

- i) voir les choses du point de vue de l'intérêt commun, en le discernant des points de vue nationaux ou sectoriels et en lui donnant une forte priorité;
- ii) formuler des initiatives concrètes conformes à cette perspective, en engageant dans cette élaboration des hommes politiques assistés de fonctionnaires, les uns et les autres étant fortement motivés dans un sens européen ;
- iii) rassembler autour de ces initiatives un consensus populaire très large, ce qui, d'une part, veut dire que ce consensus doit avoir la possibilité de se manifester et d'être mesuré et, d'autre part, qu'il doit s'exprimer sous la forme d'une participation réelle et responsable de ses représentants au processus de formation et de contrôle des politiques communes ;
- iv) disposer d'une administration fortement motivée et loyale, à laquelle confier la réalisation de ces initiatives ou un contrôle efficace dans la mesure où leur réalisation est confiée à des administrations nationales ou régionales.

En d'autres termes, la volonté politique doit sans doute se fonder sur un sentiment politique préalable à tout mécanisme institutionnel, mais pour sortir de l'état informe et inefficace de sentiment, elle a un besoin absolu d'instruments institutionnels grâce auxquels elle prend forme, elle se renforce, elle se réalise, elle continue dans le temps et elle s'accroît.

Il suffit de penser à la volonté politique de n'importe quelle communauté tant soit peu complexe, qu'elle soit locale, régionale ou nationale, pour comprendre que ce n'est qu'à cette condition que la volonté publique européenne pourra surmonter les obstacles, les paresse, les jalousies, les intérêts particuliers qui tout naturellement lui résistent et continueront de lui résister dans chacun des États membres.

Les formes et les contenus de ces résistances sont différents d'un pays à l'autre, d'une conjoncture économique à l'autre. Cependant, le noyau central de ces résistances est toujours constitué par l'administration nationale. Elle est en effet consciente du fait que la croissance de l'unité européenne ne limite qu'apparemment certains intérêts économiques ou politiques,

car les uns et les autres découvrent assez rapidement que la dimension européenne leur donne un nouvel espace et des chances nouvelles. Mais l'administration nationale dans son ensemble comprend instinctivement que développer l'unité européenne signifie sûrement limiter certains de ses pouvoirs. Dès lors, silencieusement (car elle est habituée à agir en silence), avec ténacité (car elle est, de par sa nature, tenace), sournoisement (car elle sait que le pouvoir appartient en dernière instance sphère politique, mais que la bureaucratie peut le conditionner dans une mesure considérable), elle organise sa résistance.

Le réflexe d'autodéfense de l'administration nationale se répercute sur les ministres, les partis, l'information, les milieux culturels, et finit par apparaître comme un réflexe «national» tout court.

Cette résistance n'est pas insurmontable, et elle peut — elle doit! — se transformer en une coopération avec le pouvoir européen, à condition toutefois que celui-ci dispose, dans le domaine de ses compétences, d'instruments propres de conception, de décision et d'exécution que le pouvoir national doit respecter.

La dialectique de tension et de coopération est physiologique dans toute communauté à structure pluri-étatique. Elle devient pathologique et mène au dépérissement de l'un des partenaires Si l'autre s'empare en fait ou en droit de ses institutions et les manipule à sa guise.

Les pays démocratiques d'Europe dans leur majorité se sont donc engagés à essayer de développer, par libre consentement de chacun d'eux, une mise en commun progressive de certaines de leurs grandes affaires.

A cette fin, ils ont recouru jusqu'ici à quatre méthodes différentes, en oscillant assez souvent de l'une à l'autre.

*a) L'Europe communautaire*

Quelques affaires communes sont traitées par la méthode communautaire, qui d'un point de vue formel peut être résumée grosso modo de la façon suivante: dans le cadre des compétences qui ont été assignées à la Communauté, le pouvoir d'initiative législative, d'avis, d'exécution, ainsi que la garantie du respect du droit appartiennent à la Commission, au Parlement européen, à la Cour de Justice, à des institutions qui, par leur nature, sont supranationales, c'est-à-dire tenues à l'indépendance à l'égard des pouvoirs nationaux et appelées à ne promouvoir que l'intérêt européen. Par contre, 'le pouvoir d'approuver les lois de la Communauté revient au Conseil, qui est un organe strictement intergouvernemental et qui décide lorsque ses membres ont abouti à un consensus entre eux.

La conséquence de cette méthode a été la naissance d'un corps politique européen distinct des États qui en sont membres, doté de lois, d'une bureaucratie, de ressources et d'un budget propres.

Ce corps a reçu longtemps sa légitimation politique de la volonté des États membres de le maintenir en vie. Depuis juin 1979, une seconde légitimation politique est en train de se juxtaposer à la première. Elle s'exprime dans l'élection directe et périodique du Parlement européen par les citoyens des États membres.

La réalité communautaire ne correspond pas tout à fait à cette description formelle.

En raison de la faiblesse politique, aussi bien de la Commission que du Parlement non élu, la méthode, tout en restant formellement la même, a été infléchie de plus en plus en faveur du Conseil.

La Commission a pu croire sous la présidence de Hallstein qu'elle était un centre autonome d'action politique, car le Conseil ne pouvait que la suivre dans ses initiatives tant qu'elle traduisait en règlements et directives des engagements clairement inscrits dans les traités et dûment ratifiés par les États membres. Dès qu'il a été nécessaire d'aller au-delà de ces engagements et d'amorcer des initiatives nouvelles, le poids du Conseil dans la formation des

**IV.  
Le pouvoir  
européen**

décisions est devenu de plus en plus prépondérant. Sans refaire ici l'histoire mélancolique du déclin de la Commission, nous pouvons constater qu'elle a presque renoncé à son rôle institutionnel de moteur supranational de l'initiative législative. De plus en plus, elle attend du Conseil l'ordre (ou dans le meilleur des

Numéro 1 octobre 1980 cas l'autorisation) de préparer tel ou tel projet — en réalité tel ou tel document de travail — que le Conseil se hâte de transmettre au comité de ses représentants nationaux, à cette sorte de conférence diplomatique permanente, pour qu'il y travaille selon les méthodes classiques de la négociation diplomatique.

Le Conseil a usurpé aussi une partie importante et sans cesse croissante du pouvoir exécutif de la Commission. Tout nouveau champ d'action de la Commission est soumis par règlement à l'avis de comités inter-gouvernementaux dit consultatifs, mais dotés en réalité du pouvoir de retirer n'importe quelle décision des mains de la Commission et de la remettre entre les mains du Conseil.

Les avis du Parlement ont acquis un certain poids modeste, mais réel pour la Commission, mais ils n'ont jamais eu aucun pour le Conseil. Même lorsqu'un certain pouvoir de codécision en matière budgétaire ou de concertation en matière législative a été reconnu au Parlement, le Conseil s'est efforcé — et il faut bien dire avec succès — de vider ce pouvoir par des manœuvres dilatoires, par des interprétations arbitraires et déformatrices des engagements pris.

Depuis les élections directes, un nouvel élément de légitimation de la Communauté ayant été introduit, la sourde tension entre le Conseil et le Parlement n'a pas cessé de se manifester, mais, jusqu'à présent, le Conseil a réussi à maintenir le pouvoir du Parlement subordonné au sien.

### *b) L'Europe à la carte ou à vitesses variables*

Il est arrivé que les gouvernements n'aboutissent pas à un consensus. Normalement, dans ces cas, aucune décision n'est prise. Mais parfois une partie des gouvernements a un tel intérêt à l'action commune que l'on renonce à la participation de tous, et l'engagement ne lie que les gouvernements prêts à l'accepter. C'est ce qui est arrivé il y a quelques années, en matière de recherche. Plus tard en matière monétaire, plusieurs pays se sont retirés du «serpent» et, récemment, le SME a été mis en œuvre sans la participation britannique. Il s'est agi jusqu'ici de solutions d'urgence, perçues comme telles. Mais à plusieurs reprises, on a essayé d'en faire une philosophie, et la possibilité d'y recourir est toujours présente.

### *c) L'Europe de la coopération*

Le cadre étriqué des compétences communautaires a été débordé par des problèmes nouveaux de politique étrangère, économique et monétaire.

En partie pour maintenir un caractère expérimental à ces nouvelles politiques communes, mais surtout en raison du climat de méfiance qui s'est installé dans plusieurs administrations nationales et dans quelques gouvernements à l'égard de ce qui restait de supranational dans la méthode communautaire, les gouvernements ont décidé de traiter ces problèmes par des réunions inter-gouvernementales affublées de noms divers: Coopération politique, Conférence des ministres des finances, Conférence des gouverneurs des banques centrales, Conférence des ministres de la Justice, de l'Éducation, de l'Intérieur, etc.

Pour donner un minimum d'impulsion politique commune et de coordination à ce foisonnement de Conseils et para-Conseils, on a coiffé le tout, d'une manière très informelle, mais politiquement significative, par le Conseil européen, c'est-à-dire par la rencontre périodique des chefs de gouvernement. Aller plus loin et atteindre le niveau de la Sainte-Alliance n'a pas été possible pour la bonne raison que, à l'exception du Président de la République française, les autres chefs d'État ont désormais un rôle symbolique et ne gouvernent pas.

Dans toutes ces enceintes, sans formalités communautaires, les décisions sont prises (quand elles sont prises) à l'unanimité, ce qui veut dire que des invitations sont adressées parfois à la

Commission, pour qu'elle mette en œuvre une procédure communautaire, le plus souvent aux gouvernements pour qu'ils veuillent bien donner, chacun à sa façon, une exécution autonome, mais concertée à ce qu'il a été convenu d'entreprendre.

*d) L'Europe du directoire*

Bien que née avec un profil assez bas en évitant toujours les problèmes de fond, l'Europe a bien fini par se trouver confrontée à des problèmes extrêmement graves. Ces derniers temps, par exemple, on a dû prendre position sur des questions brûlantes, telles que: contribuer ou non à sauver les chances de la détente; être ou non présent en tant qu'autorité autonome au Proche-Orient; contribuer ou non aux efforts visant à arrêter la course aux armements; rompre le tabou qui couvre depuis 26 ans toute réflexion sur les problèmes de la défense commune européenne et commencer à penser aux responsabilités militaires de l'Europe dans un système atlantique et dans un équilibre mondial qui sont eux-mêmes en profonde évolution.

Aucune des trois formes de construction européenne que nous venons d'indiquer ne possède l'autorité politique nécessaire pour affronter de tels problèmes.

De Gaulle avait essayé de remplir ce vide de leadership politique par son autorité prestigieuse, mais il a rencontré une résistance insurmontable chez ses partenaires. Depuis quelque temps, les chefs des gouvernements français et allemand, conscients de la force politique et économique que leurs pays détiennent actuellement, se sont assignés le rôle de décider à deux les grandes initiatives politiques à prendre au nom de l'Europe, en espérant que la force de leur leadership entraînera les autres.

*e) En somme: la Confédération européenne*

L'Europe communautaire, l'Europe à vitesses variables, celle de la coopération et du directoire, ont en commun un trait essentiel: l'engagement politique est de réaliser et de développer des initiatives communes en vue de faire progresser l'unité européenne<sup>1</sup>, mais le chemin à parcourir est toujours celui de la décision commune à prendre par les gouvernements associés. Au fur et à mesure que de nouvelles actions Communes s'imposaient, les gouvernements ont répondu au défi en multipliant, en diversifiant les réunions intergouvernementales, en haussant leur niveau jusqu'à celui des chefs de gouvernement et puis des chefs des gouvernements les plus forts, mais en maintenant toujours l'engagement de l'unification progressive.

En droit constitutionnel, cette structure s'appelle confédération. La confédération ne représente donc pas un objectif à atteindre pour l'Europe, ainsi qu'on nous le répète de temps à autre; elle est la réalité constitutionnelle actuelle de l'Europe dans ses différentes formes. La tentative même d'établir un leadership de quelques États constitue un moment physiologique de la vie des confédérations qui, n'ayant pas la possibilité d'un leadership exercé par un gouvernement, le remplacent par celui d'un ou deux de leurs gouvernements les plus forts.

Nous disposons désormais de toutes les données nécessaires pour répondre à la question suivante: les institutions communautaires et para communautaires dont l'Europe dispose permettent-elles l'expression d'une volonté européenne capable d'affronter, avec de sérieuses chances de succès, les grands problèmes de dimension et de contenu européens auxquels nous devons faire face ?

Si la méthode confédérale, systématiquement employée, donnait aux Européens un pouvoir efficace et à la hauteur des défis, on pourrait encore dire qu'elle est, bien sûr, oligarchique et

**V.  
L'impuissance  
européenne**

---

<sup>1</sup> C'est l'absence de cet engagement qui empêche de placer à côté de ces quatre méthodes une cinquième qui est l'intégration sous l'hégémonie d'une superpuissance non européenne. L'Europe de la défense constitue (et l'Europe de la monnaie a constitué jusqu'à tout récemment) un ensemble grâce à l'hégémonie américaine. Dans la mesure où l'Europe des Européens par les Européens pour les Européens se développe, elle doit se proposer inévitablement de transformer ses liens atlantiques qui sont actuellement des liens de dépendance en des liens de partnership entre égaux.

bureaucratique, car exercée par une poignée de ministres et de hauts fonctionnaires qui ne rendent compte de ce qu'ils font à personne, mais enfin que ce pouvoir agit avec efficacité, en temps utile, correctement et avec continuité dans les problèmes qu'il doit traiter. Le fait est que la méthode de décision par les

Conseils et para-Conseils est par sa nature inefficace, lente, inadéquate et sans garantie de continuité. C'est une méthode paralytique et paralysante.

Les chefs de gouvernement, leurs ministres ou leurs représentants continuent à se réunir parce qu'ils y sont poussés par les événements qui leur posent de graves problèmes dépassant le cadre national et par la mutation européenne qui les oblige à rechercher des solutions européennes. Mais ils arrivent à leurs Conseils, chacun ayant préparé sa «volonté politique» par une procédure purement nationale.

Quand un sujet est débattu préalablement dans les gouvernements nationaux, quand les hauts fonctionnaires reçoivent l'ordre d'étudier le sujet et de définir les termes dans lesquels le ministre le traitera lors de la rencontre européenne, ainsi que les marges à l'intérieur desquelles il peut accepter des compromis, tous ceux qui participent à cette préparation s'emploient à faire ressortir où se trouve, en l'occurrence, l'intérêt national, quel avantage national on peut en retirer, quel inconvénient national on doit éviter. Toutes ces personnes étant là dans ce but, c'est l'évidence même qu'elles agissent de la sorte. Cependant, du point de vue européen, une telle procédure a pour effet de « piper les dés » si l'on peut dire. Tout ce qui est d'intérêt national émerge et devient prioritaire; tout ce qui est d'intérêt proprement européen reste submergé et devient secondaire. Ce n'est pas le national qu'on s'attache à adapter à l'europpéen, mais bien le contraire.

Autrefois six, aujourd'hui neuf, demain dix, après-demain douze de ces processus de formation des volontés politiques ont eu et auront lieu avant que la rencontre des ministres n'ait lieu. C'est pour atténuer cette difficulté que Jean Monnet avait ingénieusement pensé que les ministres auraient débattu des projets où l'élément européen aurait eu la priorité, parce que préparés par la Commission et jugés par le Parlement européen. En outre, pour tenir compte des exigences nationales exprimées dans les débats du Conseil sans se laisser submerger par elles, la responsabilité de modifier le projet avant la décision finale revenait à la Commission. Mais nous avons vu dans quelle mesure le Conseil a renversé ces faibles remparts européens.

Rien de surprenant donc

- si les points de départ dans les débats intergouvernementaux sont normalement très différents,
- si les marges de compromis possibles sont très étroites et assez souvent inexistantes,
- si, après un ou deux tours de table, les ministres décident de renvoyer la proposition au Coreper ou aux directeurs d'affaires politiques,
- si ceux-ci éliminent ce qui est de toute évidence inconciliable, réduisent le projet au minimum commun à tous ou bien le laissent dormir indéfiniment dans les tiroirs, — si le décalage est ahurissant entre les déclarations d'intentions initiales des chefs de gouvernement et les produits finals qui sortent de l'érosion diligente des experts, diplomates et ministres,
- si la Commission, harcelée par les «comités consultatifs» intergouvernementaux se révèle un médiocre réalisateur,
- si, lorsque la réalisation est confiée aux États, ceux-ci en font quand même à leur guise.

Le directoire atténue quelque peu et transitoirement cette faiblesse fatale du système parce qu'un accord à deux est plus facile qu'à neuf. En effet, dans les situations particulièrement dramatiques que nous avons vécues au cours des derniers mois, Giscard et Schmidt ont su ensemble voir juste et agir correctement dans une perspective non seulement nationale,

mais aussi européenne. Cependant, croire que l'Europe du directoire soit le bon correctif institutionnel de l'impuissance confédérale serait une illusion grossière.

D'une part, le consensus des autres États reste nécessaire, mais il devient de plus en plus difficile de surmonter leur méfiance, dans la mesure où les deux prétendraient imposer leur solution. Si, par ailleurs, ils ne le prétendaient pas, on en reviendrait à la méthode confédérale normale.

D'autre part, l'accord entre deux gouvernements souverains est, de par sa nature même, quelque chose d'extrêmement aléatoire et fragile. Un changement de gouvernement, des pressions différentes et divergentes venant du dehors, un changement d'humeur, et le directoire perd sa vigueur, cesse peut-être d'exister.

En bref, bâtir sur le principe confédéral, avec ou sans directoire, en réduisant les composantes supranationales à des organismes subordonnés revient à bâtir sur le sable et à renoncer à des réalisations qui soient à la hauteur des défis, à renoncer à des réalisations qui arrivent en temps utile, souvent même à renoncer à des réalisations tout court.

A la lumière de cette analyse du système institutionnel actuel de l'Europe, relisons rapidement la liste des grands défis: nous constatons que la politique économique interne ne parvient pas à démarrer, que la politique de la société reste à l'état embryonnaire, qu'au-delà de l'association avec les pays ACP, il est impossible de mettre sur pied une politique Nord-Sud, que nos interventions dans la politique mondiale sont accidentelles et insuffisantes, que les relations avec les États-Unis ne parviennent pas à se développer dans la bonne direction, que l'adhésion de l'Espagne et du Portugal est renvoyée aux calendes grecques, qu'on refuse de doter la Communauté de nouvelles ressources, etc.

La réponse à la question que nous nous sommes posée en commençant ce chapitre ne prête pas à équivoque: Les institutions européennes telles qu'elles sont actuellement ne sont pas à la hauteur des défis auxquels nous sommes confrontés.

Si elles ne le sont pas, ce n'est pas en raison des personnes qui occupent les places de ministres. C'est parce que le but des institutions européennes devrait être de renforcer la volonté politique européenne, et non de l'affaiblir.

Les ministres, les hauts fonctionnaires, le Conseil se sont rendu compte à plusieurs reprises de la dangereuse insuffisance des institutions européennes. Le résultat de ces préoccupations a été le passage progressif de l'Europe communautaire à celle des Conseils, du Comité des représentants permanents, des Conférences, des Sommets généraux, 'des Sommets restreints,... Puisqu'il est désormais impossible d'aller au-delà des rencontres des chefs de gouvernement, on recherche maintenant des aménagements techniques et de procédure de ces Conseils et para-Conseils. Leurs sages leur ont donné à méditer sur le nombre des réunions, les tâches de leurs secrétariats, les manières de formuler les ordres du jour, etc.

La capacité de réforme institutionnelle du Conseil s'épuise dans ces efforts. C'est d'ailleurs tout à fait normal, car les ministres, n'ayant pas le temps de s'arrêter sur des projets constitutionnels, chargent leurs diplomates de les préparer. Ceux-ci, à leur tour, sont bien décidés à ne rien proposer qui puisse amoindrir leurs fonctions à eux, celles des hauts fonctionnaires des autres ministères, et corrélativement celles de leurs patrons, les ministres. On peut avoir une preuve a contrario de cette impuissance à regarder au-delà de l'horizon intergouvernemental. A plusieurs reprises, la Commission et le Parlement européen non élu se sont, eux aussi, rendu compte de la nécessité de réformes institutionnelles. En 1962, la Commission Hallstein, en 1973, la Commission Malfatti, en 1975, la Commission Ortoli et le Parlement européen. Chaque fois, le projet de réforme proposait, sous une forme ou une autre, d'une manière plus ou moins modérée, d'accroître les pouvoirs gouvernementaux de la Commission et les pouvoirs législatifs du Parlement, de limiter le rôle excessif du Conseil et de ses multiples organes. Aucun Conseil n'a jamais examiné aucun de ces projets, car ceux-ci se

**VI.  
Que faire?**



sont arrêtés tous devant les hauts fonctionnaires nationaux et ils n'ont jamais trouvé grâce à leurs yeux!

Si l'on s'en tient à la volonté des seigneurs actuels de la construction européenne, celle-ci est et restera l'Europe du liberum veto des ministres, même si elle risque ainsi de faire la fin de la Pologne du liberum veto.

Cependant, à côté de la légitimité intergouvernementale des Conseils et para-Conseils, il existe désormais en Europe aussi la légitimité populaire du Parlement élu.

Après avoir refusé pendant 20 ans de faire élire le Parlement européen, les gouvernements ont enfin décidé de maintenir la promesse inscrite dans les traités. Ils l'ont fait simultanément au saut en avant dans le sens confédéral, qui a été le passage des Sommets occasionnels au Conseil européen permanent. Leur intention étant de faire une Europe plus riche en possibilités et ambitions que le Marché Commun, les chefs de gouvernement ont en effet senti que leurs rencontres périodiques n'étaient pas un ciment suffisant et ils ont voulu y ajouter le ciment du consensus populaire s'exprimant dans des élections libres, périodiquement répétées. C'était encore une conséquence de la mutation européenne!

L'encre avec laquelle on avait signé l'engagement de faire ces élections n'était pas encore séchée que déjà on commençait à proclamer que le Parlement élu n'aurait pas eu un iota en plus de pouvoir que le Parlement non élu.

Cependant le Parlement, une fois élu, ne s'est pas senti tout à fait le même que celui qui l'avait précédé, et il s'est mis à la recherche de sa vocation.

Il s'est lancé avec fougue sur le chemin que les gouvernements lui avaient indiqué et il a été le forum européen des grands débats sur les événements mondiaux. Il a fini par s'apercevoir qu'il devenait ainsi un grand « Parloir », car un Parlement n'est tel que si, à la fin des débats, il décide, et le Parloir ne décidait rien.

Il s'est concentré sur le budget, domaine où il avait un mot décisif à dire. Il l'a dit, et le Conseil s'en est pratiquement moqué.

Il a donné son avis sur les projets de règlements, mais il a pu constater que le Conseil n'en a jamais tenu compte.

Le Parlement élu est désormais parvenu à un tournant décisif de sa vie politique.

Après avoir, pendant sa première année d'existence, évalué toutes les institutions et les politiques de la Communauté, de la Coopération politique, du Système monétaire, après avoir sondé toutes les possibilités de mieux faire fonctionner ces institutions, après avoir constaté l'absence pratique de tout espace pour des améliorations réelles dans le contexte institutionnel actuel, le Parlement ne peut plus continuer dans la routine de ces débats. Il doit désormais assumer la responsabilité de débattre, rédiger et voter des propositions de réformes institutionnelles dont l'Europe a un urgent besoin.

Il doit déclarer l'inutilité de réformes marginales qui se limitent à proposer quelques aménagements des règles et des pratiques actuellement en vigueur, mais qui n'effleurent même pas les raisons profondes de la crise de nos institutions.

Le Parlement ne peut ne pas être conscient du fait que les réformes institutionnelles seront graduelles, et qu'une Constitution complète de la Communauté n'émergera qu'à la fin d'un long processus constituant permanent, mais il se rendra certainement compte que déjà les premières réformes devront renforcer d'une manière substantielle les compétences, les finances, les fonctions législatives et exécutives de la Communauté, en la rendant ainsi mieux à même de formuler, de gérer et de modifier, au besoin, les affaires communautaires de l'Europe d'une manière continue et par des méthodes démocratiques.

Dans le débat vaste et complexe que le Parlement devra instaurer, il consultera bien les ministres, les experts, le Conseil, la Commission, mais sans s'attendre à ce que le travail constitutionnel soit accompli par eux, car la légitimation démocratique qui lui vient de son

élection, et la présence en son sein des principales forces politiques existant dans nos pays font de lui le seul organisme politique qui puisse faire, avec toute l'autorité requise, de telles propositions.

Ces propositions devront émerger de la convergence, des compromis et enfin d'un large consensus entre les forces politiques fondamentales de tous les pays membres de la Communauté, et non de la convergence et des compromis et du consensus entre les diplomates des pays membres. C'est là la double garantie qu'elles -seront prudentes, mais qu'elles iront au-delà du niveau inter-gouvernemental.

Une fois votés, ces projets courront le plus grand danger. Les gouvernements prétendront les faire étudier par leurs diplomates, comme des intéressants mais simples documents de travail, car — diront-ils — il s'agit enfin de projets de traités internationaux, qui ne pourront acquérir leur forme définitive qu'à la suite d'une conférence intergouvernementale. La fin des projets serait ainsi scellée.

En coopération avec toutes les forces politiques qui auront contribué à la rédaction et au vote des projets, le Parlement devra donc demander que ceux-ci — qui sont formellement des traités, mais en réalité des lois constitutionnelles de la Communauté soient transmis pour ratification aux organes constitutionnels compétents de chaque pays appelé à les adopter.

Selon les pays, ces organes sont le Parlement national, ou bien le référendum populaire.

Pratiquement pour que cette action puisse démarrer, il est nécessaire que quelques centaines de députés invitent formellement la Présidence à créer sans délai, d'accord avec tous les groupes parlementaires, un groupe de travail constitutionnel pour que celui-ci entreprenne le travail préparatoire nécessaire qui permettra à l'Assemblée de débattre et de voter dans l'ordre, en maîtrisant le sujet, et donc avec la plus grande autorité.

Ce ne sera qu'à partir de ce moment que le Parlement aura pris en main l'avenir de l'Europe.



50,00 €